



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115486706>

CA1
FN
E77



15-3

Government
Publications

Correctional Service Canada

2000-2001
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada



The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2001-III-44

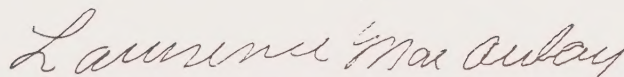
ISBN 0-660-61176-7

Correctional Service Canada

**2000-2001
Estimates**

A Report on Plans and Priorities

Approved

A handwritten signature in cursive script, reading "Laurence MacAulay", written in dark ink. The signature is positioned above a horizontal line.

Solicitor General of Canada

TABLE OF CONTENTS

SECTION I: MESSAGES.....	1
A. MINISTER'S MESSAGE.....	1
B. MANAGEMENT REPRESENTATION	3
SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW	5
A. MANDATE, ROLES, AND RESPONSIBILITIES.....	5
<i>Mandate</i>	5
<i>Roles</i>	5
<i>Responsibilities</i>	9
B. PROGRAM OBJECTIVES.....	11
C. EXTERNAL AND INTERNAL FACTORS INFLUENCING CSC	12
D. DEPARTMENTAL PLANNED SPENDING	20
SECTION III: PLANS, RESULTS AND RESOURCES	21
Care Business Line	
PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS	22
BUSINESS LINE OBJECTIVE	22
BUSINESS LINE DESCRIPTION	22
Custody Business Line	
PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS	25
BUSINESS LINE OBJECTIVE	25
BUSINESS LINE DESCRIPTION	25
Reintegration Business Line	
PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS	28
BUSINESS LINE OBJECTIVE	28
BUSINESS LINE DESCRIPTION	28
Corporate Services Business Line	
PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS	31
BUSINESS LINE OBJECTIVE	31
BUSINESS LINE DESCRIPTION	31
SECTION IV: HORIZONTAL INITIATIVES.....	35
SECTION V: FINANCIAL INFORMATION	37
SECTION VI: OTHER INFORMATION	45
INDEX.....	46

SECTION I: MESSAGES

A. MINISTER'S MESSAGE

The federal government's commitment to "Safe Homes, Safe Streets " constitutes a critical component of the quality of life for all Canadians. My Ministry strives continuously to advance this ideal through a fair and balanced approach to dealing with crime - one that not only focuses on the appropriate sanctioning of wrongdoing, but also facilitates safe and effective reintegration through a community centred approach, and advocates prevention by addressing the root causes of crime.

We address the complex issue of crime through effective collaboration on three key functions - policing, corrections and conditional release – through the Royal Canadian Mounted Police, the Correctional Service of Canada (CSC), the National Parole Board and the Department of the Solicitor General. We are thus able to achieve measurable results in our contribution towards public safety. We are also committed to working in collaboration with the Department of Justice, in particular its Aboriginal Justice, Crime Prevention and Youth Justice sections, as well as with other federal departments, and provincial, territorial and community representatives involved in the criminal justice system.

CSC's Mission stresses that it is an active partner in the criminal justice system, and the *Corrections and Conditional Release Act* (CCRA) states that its primary responsibilities are the humane care and custody of offenders and their safe reintegration through the provision of appropriate programs, release preparation and parole supervision. The CCRA itself provides the framework for a restorative approach to corrections.

A vision is needed to create a community-based integrated justice system that incorporates public education, citizen engagement, community correctional capacity building and infrastructure development, and integrated networks and partnerships.

Crime and victimization remain a concern for many Canadians and some communities continue to experience problems with public safety. The face of crime is changing and it is now important to be particularly vigilant in the battle against organized crime, gangs, drug trafficking, technology-related crime and fraud against the elderly. Canadians are especially concerned with violent, sex and repeat offenders, and with crimes against youth, and there is increasing advocacy concerning the rights of victims.

At the same time, we must recognize the role that substance abuse, addictions, fetal alcohol syndrome and fetal alcohol effect, poverty, unemployment, education, and family violence play in the cycle of criminal behaviour and recidivism, and identify strategies to address these fundamental concerns. These are community problems that often can be best addressed through institutional programming.

CSC's work includes several core areas. Within the institutional setting, the priority is the maintenance of a safe and healthy environment achieved mostly through staff-inmate interaction. This includes developing responses to the needs of Aboriginal and women offenders.

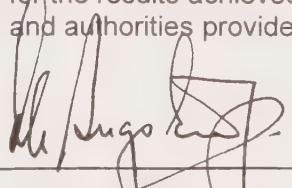
With respect to community corrections, the current priorities are threefold: the safe and timely reintegration of offenders through gradual release programs and community involvement; the implementation of initiatives to address the reintegration and community development needs of Aboriginal offenders, consistent with the government's commitment to strengthen Aboriginal communities; and the development of community support program options for women offenders.

My Ministry's overall efforts already reflect promising results. The most recent crime statistics indicate that the police reported crime rate has been decreasing steadily over the past eight years. As well, the rates of violent crime, property crime and sexual assaults have decreased. I am confident that CSC will enter the millennium as a significant leadership force to advance criminal justice within Canada, will contribute more and more to community safety and maintain its prominence as an international voice in the field of corrections.



The Honourable Lawrence MacAulay,
Solicitor General

B. MANAGEMENT REPRESENTATION

MANAGEMENT REPRESENTATION/DECLARATION DE LA DIRECTION Report on Plans and Priorities 2000-2001/Un rapport sur les plans et les priorités 2000-2001	
<p>I submit, for tabling in Parliament, the 2000-2001 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Correctional Service of Canada.</p> <p>To the best of my knowledge (and subject to the qualifications below), the information:</p> <ul style="list-style-type: none">• Accurately portrays the Agency's mandate, plans, priorities, strategies and expected key results of the organization.• Is consistent with Treasury Board policy and instructions and the disclosure principles contained in the <i>Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities</i>.• Is comprehensive and accurate.• Is based on sound underlying departmental information and management systems. <p>I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.</p> <p>The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.</p>	<p>Je sou mets, en vue de son dépôt au parlement, le rapport sur les plans et les priorités de 2000-2001 du Service correctionnel du Canada.</p> <p>A ma connaissance (et sous réserve des observations ci-dessous), les renseignements :</p> <ul style="list-style-type: none">• Décrivent fidèlement les mandats, plans, priorités, stratégies et résultats clés escomptés de l'organisation.• Sont conformes à la politique et aux instructions du Conseil du Trésor, ainsi qu'aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les <i>Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités</i>.• Sont complets et exacts.• Sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents. <p>Je suis satisfait des méthodes et procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.</p> <p>Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.</p>
Name/Nom: 	Date/Date: <u>fev. 11. 2000.</u>

SECTION II: DEPARTMENTAL OVERVIEW

A. MANDATE, ROLES, AND RESPONSIBILITIES

Mandate

The constitutional and legislative framework that guides the Correctional Service of Canada (CSC) is set out by the *Criminal Code of Canada*; the *Corrections and Conditional Release Act* (CCRA) and supporting regulations; the *Transfer of Offenders Act*; the *Constitution Act 1982*, the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*; and various international agreements and conventions, including the *United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners* and the *International Covenant on Civil and Political Rights*.

Roles

An integral component of the Canadian criminal justice system, CSC is the federal government agency responsible for offenders sentenced to imprisonment for a minimum of two years. Offenders with sentences of less than two years and young offenders are the responsibility of provincial and territorial governments. CSC manages minimum, medium and maximum security institutions and supervises offenders under conditional release in the community. CSC also prepares offenders for consideration for conditional release by the National Parole Board.

CSC is an agency within the Ministry of the Solicitor General, which also includes the Department of the Solicitor General, the Royal Canadian Mounted Police, the National Parole Board, the Canadian Security Intelligence Service and the Office of the Correctional Investigator. CSC contributes to public safety in Canada in collaboration with these Ministry partners; with the Department of Justice, CSC's other main federal partner; and with the provincial, territorial and community organizations responsible for policing, sentencing, corrections, crime prevention and social development.

CSC currently manages 52 federal institutions (46 for male offenders and six for female offenders), 17 Community Correctional Centres for offenders on conditional release, and 19 district offices which oversee 71 parole offices. CSC also has contracts with approximately 175 Community-based Residential Facilities operated by non-governmental agencies. Currently, CSC is responsible for approximately 22 000 offenders: of which approximately 13 000 are incarcerated, and the rest are on conditional release programs.

Mission

The Correctional Service of Canada, as part of the criminal justice system and respecting the rule of law, contributes to the protection of society by actively encouraging and assisting offenders to become law-abiding citizens, while exercising reasonable, safe, secure and humane control.

CSC organizes its responsibilities, activities, and reporting and accountability requirements under its care, custody, reintegration and corporate management business lines. Each year, as a part of its strategic planning process, CSC identifies, refines or confirms its corporate objectives for the next three years. These priorities require particular attention within the overall context of each business line, and may be associated with more than one business line.

The Mission provides an enduring vision of the ways in which CSC contributes to the maintenance of a just, peaceful and safe society. It defines the goals towards which we are collectively striving as well as our approach to both the management of the organization and the management of offenders. It also provides a basis upon which we are held accountable and encourages openness in the conduct of our duties. The Mission Document contains “Core Values” which articulate the abiding ideals in carrying out the Mission, “Guiding Principles” which articulate the key assumptions which serve to direct staff in their daily work, and “Strategic Objectives” which articulate the goals that are deemed essential in pursuing our Mission.

CSC’s Performance Reporting and Accountability Structure (PRAS) and Chart of Key Results Commitments (CKRC) to Canadians have been refined to strengthen consistency with the Mission and to improve reporting to Parliament.

In order to achieve its program objective, the organization is funded in accordance with four PRAS-based Business Lines, which clarify its responsibilities, activities, reporting and accountability requirements. The four Business Lines are aligned with the CKRC as follows:

Care:

Safe and healthy environment for those living and working in the correctional system, as well as members of the public.

Custody:

Accommodation and management of offenders is reasonable, safe, secure and humane and in accordance with the least restrictive option.

Reintegration:

Offenders are safely and effectively reintegrated.

Corporate Management:

Corporate Management services support the care, custody and reintegration of offenders, and partnerships promote the achievement of our Mandate and Mission.

Each year, as a part of its strategic planning process, CSC identifies, refines or confirms its Corporate Objectives for the upcoming three years, which represents the planning cycle. These priority correctional issues require particular attention within the overall context of each Business Line, and may be associated with more than one Business Line. The current Corporate Objectives associated with the Business Lines are as follows:

Care:

- Healthy Environment
- Community Safety and Public Health
- Women Offenders

Custody:

- Safe, Secure Corrections in Institutions and the Community
- Women Offenders

Reintegration:

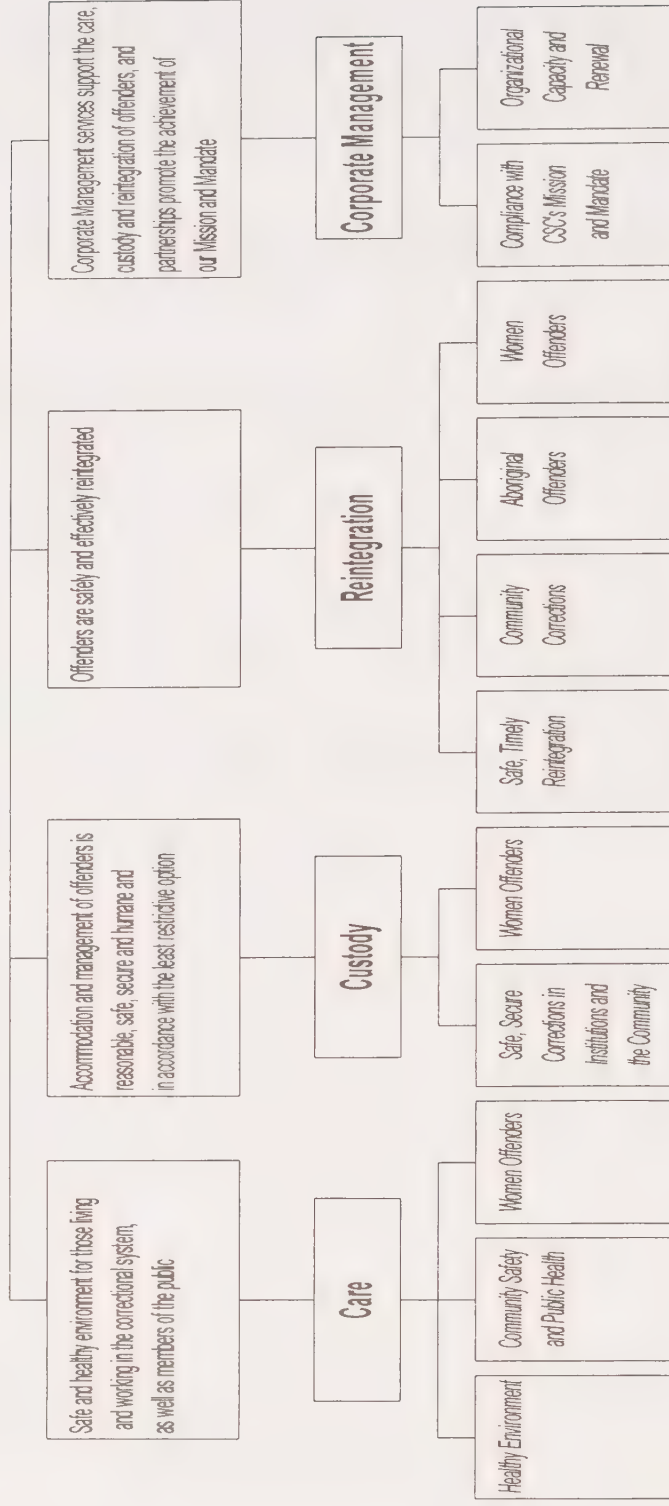
- Safe, Timely Reintegration
- Community Corrections
- Aboriginal Offenders
- Women Offenders

Corporate Management:

- Compliance with CSC's Mandate and Mission
- Organizational Capacity and Renewal

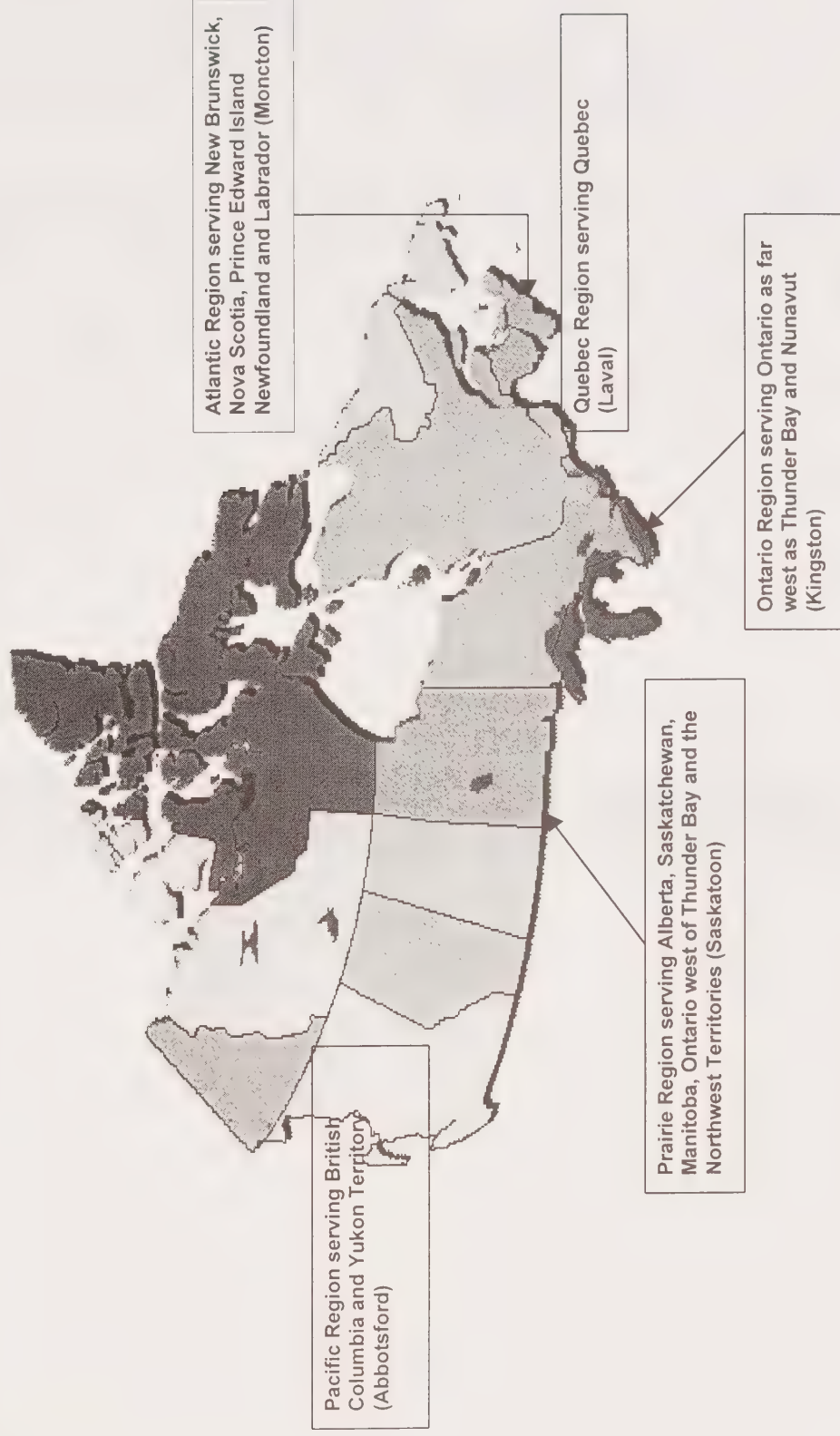
The following chart shows the alignment between CSC's Key Commitments, Business Lines and Corporate Objectives

Key Commitment/Business Line/ Corporate Objectives Chart

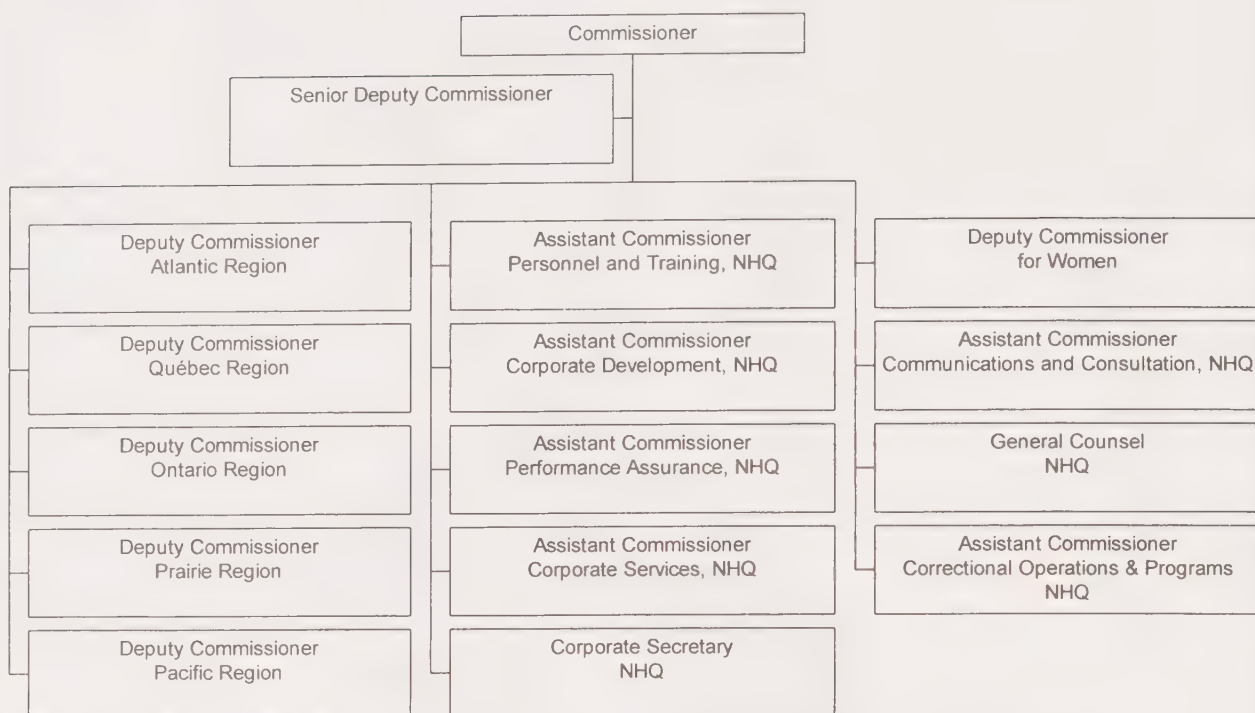


Responsibilities

The following pages include a map of CSC's regions and charts that outline CSC's organizational and accountability structures.



Organizational Chart



Business Line Relationship to Organizational Structure / Accountability

Organizational Structure / Accountability	Business Lines			
	Care	Custody	Reintegration	Corporate Management
Communications and Consultation Sector				✓
Corporate Development Sector	✓	✓	✓	✓
Corporate Secretary				✓
Corporate Services Sector	✓	✓		✓
Correctional Operations and Programs Sector	✓	✓	✓	✓
Performance Assurance Sector	✓	✓	✓	✓
Personnel and Training Sector	✓	✓	✓	✓
Women Sector	✓	✓	✓	✓
Five Regions	✓	✓	✓	✓

B. PROGRAM OBJECTIVES

The program objective of the Service, as articulated in the CCRA, is:

To contribute to the maintenance of a just, peaceful and safe society by:

- a) the care and custody of inmates
- b) the provision of programs that contribute to the rehabilitation of offenders and to their (safe and) successful reintegration into the community
- c) the preparation of inmates for release
- d) parole, statutory supervision and long-term supervision of offenders; and
- e) maintaining a program of public education about the operations of the Service.

C. EXTERNAL AND INTERNAL FACTORS INFLUENCING CSC

The central challenge for CSC is to ensure the safe reintegration of offenders into the community as law abiding citizens and reduce Canada's over-reliance on incarceration. CSC continually monitors trends, and identifies challenges and opportunities in a complex internal and external environment.

A complex range of factors plays a critical role in CSC operations. A synopsis of these factors follows:

The Canadian population is aging, becoming increasingly diverse ethnically, culturally, racially and religiously, and the Aboriginal birthrate is growing rapidly. Poverty and homelessness are on the rise and social support, family and employment structures are changing. Health care issues, in particular with respect to the interrelationship between infectious disease, and drug usage, and the ailments of the elderly, pose significant problems. The continued development of gender appropriate correctional interventions for women offenders is a complex challenge. Rapid technological changes present both challenges and opportunities for information management and operations.

Aboriginal peoples, dealing with the compounded effects of cultural alienation, poverty, unemployment, substance abuse, fetal alcohol syndrome and fetal alcohol effect, violence and family dysfunction, are increasingly and disproportionately represented in the criminal justice system. If there are no significant changes in their circumstances, and given the growing birthrate their over-representation in the correctional system is likely to escalate.

However, Aboriginal communities are increasingly assuming greater responsibility for the development, implementation and administration of corrections, policing and justice programs, and are making significant advancement in rebuilding communities.

During the current planning cycle, the following trends are deemed the most significant:

Public Perception

A current priority for Canadians is balance between fiscal management and reinvestment in social programs, which reflects a climate conducive to restorative justice approaches and crime prevention efforts.

The vast majority of Canadians (82% - Canada Information Office: What Canadians Told Us - Results from the Benchmark Survey, Presentation to CSC, March 10, 1999) believe it is a key responsibility of government to protect them from crime and abuse. However, the public at large has little factual knowledge of correctional operations. Since crime prevention and community corrections actually contribute most effectively to public safety, the public at large needs to be educated about the role it could play to ensure long term public safety.

Although crime is decreasing, Canadians still believe that the crime rate is up and the criminal justice system is too lenient, have little confidence in parole and overestimate recidivism, and rate government performance as "bad" (82% - Canada Information Office: What Canadians Told Us - Results from the Benchmark Survey, Presentation to CSC, March 10, 1999). Criminal justice experts believe media reports of sensational crimes distort public perceptions and inflate the level of concern. As a separate but related matter, only 44% of Canadians say that government is good at serving the public interest compared with 77% who say the same for non-profit and voluntary organizations. (Canada Information Office: What Canadians Told Us - Results from the Benchmark Presentation to CSC, March 10, 1999).

Of recent years there has been increasing awareness and support for victim rights amongst the public at large. With respect to corrections specifically, Canadians are open to restorative justice approaches, conditional release and rehabilitative versus punitive goals.

While government policies and strategies should never be merely reactionary, awareness of the public mood is a factor that can influence CSC's corporate direction. CSC can capitalize on the public's continuing support for social programs, restorative justice and non-government service providers to build new partnerships and to promote community infrastructure development and responsibility to enhance community corrections, public safety and contribute to the quality of life for Canadians.

Demographics

There are currently several key demographic changes with potential significant impact on CSC's operations in the upcoming years.

The Canadian population is aging, as is the offender population. As well, there is an increase in the number of older offenders being sentenced to federal terms. Research indicates that older offenders have needs and problems that set them apart from the rest of the adult offender population. These include medical care

needs, adjustments to imprisonment, programming, prison environment, peer relationships, family relationships, and reintegration and conditional release. CSC will need to develop a range of strategies to address the physical, mental, health care, program and conditional release needs of a growing older population.

While life expectancy has been increasing, national birthrates have been declining since 1959. However, the Aboriginal population is young, with 35% under the age of 15, and the birthrate is higher than within the non-Aboriginal population (Canadian Centre for Justice Statistics, Overview of data on Aboriginal Peoples - no date). The younger age cohort is the most prone to criminal activity and the problem is compounded by the widespread existing conditions of poverty, unemployment, urbanization, cultural alienation, substance abuse, increase in gang activity, violence and family dysfunction affecting Aboriginal communities. This will have significant implications for Aboriginal corrections, unless there are meaningful interventions at an early stage.

Increases in immigration (predominantly educated and economically secure immigrants of Asian origin), global migration and refugee trends (as a consequence of wars and economic malaise in Eastern Europe, Africa, India and former Soviet Republics) are making Canada increasingly ethnically, racially, culturally and religiously diverse. Since prisons are a microcosm of the larger Canadian society, CSC will need to ensure that programs and services are developed to meet the needs of an increasingly diverse population, and that this diversity is also reflected in CSC's workforce.

Globally and nationally, urbanization is an overwhelming trend. There is continuous migration from rural areas and economically depressed regions to urban centres, creating significant regional variations in population growth and density. Approximately one third of Canada's total population lives in Toronto, Vancouver and Montreal, and these centres reflect the greatest ethnic diversity. The challenges are considerable to entrench community corrections within the isolated enclaves frequently inhabited by offenders in the mega cities.

Economic and Social Conditions

Research has indicated that crime rates may be directly correlated to economic and social factors. In 1997, an estimated 17.5% of the population or 5.2 million people were below the low-income cutoff level (Stats Canada: Daily, April 14, 1999). While the UN ranks Canada as number one out of 174 countries in the world on the overall human development index (life expectancy, access to education and per capita income), Canada rates ninth in dealing with poverty. This, together with the erosion of social programs over recent years, has potential implications for crime and corrections.

The federal government is moving out of a period of fiscal restraint to managing a surplus prudently. There is greater interest in partnership with the private and corporate sectors, and active engagement with the voluntary sector. This climate could contribute to advancing community corrections.

Health

Several critical and costly issues currently impact on CSC's responsibility to provide for the physical and mental health care needs of offenders.

These include growing life expectancy and the needs and ailments of an aging population, substance abuse and addictions, infectious disease such as HIV/AIDS, Hepatitis C and Tuberculosis, and the causes and effects of Fetal Alcohol Syndrome (FAS) and Fetal Alcohol Effect (FAE).

Increasingly, HIV is infecting vulnerable segments of the Canadian population, namely those marginalized by socio-economic factors; those using intravenous drugs; those living in poverty; many Aboriginal communities; young gay men; and women offenders with histories of prostitution and substance abuse. Injection drug use is increasingly a route of transmission of HIV. The rate of infection of HIV/AIDS among Aboriginals is estimated at 5-6 times the national average.

Although recent developments in drug therapies are enabling the treatment of HIV infection as a chronic disease, the marginalization of the vulnerable populations most affected by the HIV epidemic means that many go without the treatment they need because they do not seek help or are unable to comply with difficult drug regimens. The drugs that are prolonging the lives of HIV-infected persons are extremely costly (about \$1300 a month on average) and patients must continue regular contact with and monitoring by their physicians. Injection drug users are also often co-infected with Hepatitis C. A new combination drug treatment shows promise, but is costly (\$10,000 to \$20,000 per patient), not uniformly available, and, like the HIV drugs, has severe side effects.

We are only now learning about adults with FAS/FAE and know little about how to treat their multiple problems and nothing about their response to treatment efforts. We do know that many will come into contact with the criminal justice system and CSC in particular and that the incidents of FAS/FAE are much higher amongst some Aboriginal groups. A primary challenge is to identify these individuals in order that researchers can identify their treatment need and design, offer and evaluate correctional programs that will consider the particular cognitive and behavioral deficits of these individuals.

The combination of these concerns serves to further complicate the correctional environment.

Crime

In July 1999, the Canadian Centre for Justice Statistics released its report *Crime Statistics in Canada, 1998*. The police reported crime rate decreased for the eighth consecutive year, with the crime rate in 1998 being the lowest since 1979. The crime rate declined in most provinces, and in each of the nine largest census metropolitan areas of Canada.

Statistics Canada's analysis of trends in violent crime, property crime, impaired driving offences, drug offences and youth crime indicate that, by and large, the overall efforts of the criminal justice system to combat crime are reflecting promising results. These efforts are varied and not restricted to incarceration of offenders in penitentiaries or prisons.

With respect to the prison population, the four determinants of size are crime rate, incarceration rate, sentence length and release policies and practices. Demographics, public policy, societal perceptions, expectations and values influence each of these four factors. Criminologists note that substance abuse, addictions, fetal alcohol syndrome and fetal alcohol effect, poverty, unemployment, poor education, and family violence play a significant role in the cycle of criminal behaviour and recidivism. These social problems require community-based interventions at the earliest stages possible to combat reliance on incarceration.

It is recognized that Canada's incarceration rate is higher than that in Europe and other parts of the world. CSC and its partners need to make concerted, vigilant and innovative efforts to reverse this present reality and strengthen community-based correctional operations and community supervision programs.

Technology

Technology continues to evolve at a rapid pace. From the use of personal computers, Internet, e-commerce and other communications tools, use of technology in organized crime activity, to new medical discoveries, and many other advances in all fields, technology is transforming the world we live in on a daily basis. There are considerable opportunities within the correctional environment for advancing integrated information management, communications, security, and operations and community. A significant challenge will be to ensure staff competence in using the new technologies.

Human Resources

Canada's population growth is increasingly due to immigration and by the year 2010, 60% of population growth is expected to be from immigration. The increase in immigration has resulted in a more ethnically, culturally and religiously diverse population, which creates expectations and demands for an increased ethnic diversity within the Public Sector as a whole and the Correctional Service of Canada specifically.

The Correctional Service will be experiencing a significant demographic change in its employee population in the next 5-10 years. With the advent of the highly mobile knowledge worker, organizations need to increase their investments in the learning and development of their employees in order to retain the most competent and qualified employees.

Workforce Renewal

CSC needs to be able to attract, develop, promote and retain competent, motivated and productive employees, including representation from the various employment equity groups. Current demographics should work in the Service's favour as the average age of three of the four employment equity groups is notably younger than the national average age. With appropriate training, development and support, these employees will be in a position to assume the vacancies created in the middle and senior management cadre.

Learning and Development

The Service needs to develop new innovative ways of introducing learning and developing throughout the organization, including computer-based learning, distance learning, formalized coaching and mentoring programs.

Management Training

With the possible retirement of close to 70% of CSC's senior managers over the next 5-7 years, a focus on management training will be critical for the passing of the torch. Such a strategy will focus on management teams, and continuous learning vs. one-time courses. CSC needs to increase individual and organizational capacity to work in teams, and learn through a variety of methods, based on real CSC issues and active involvement of CSC senior managers and executives in the development of these programs, in teaching and in coaching and mentoring.

Synopsis of Environmental Factors

<i>Public Perception:</i>	public education, lack of confidence in Criminal Justice System, expectations regarding quality of life, media distortion of facts, crime prevention efforts, aboriginal, restorative approaches
<i>Demographics:</i>	aging population, increasing urbanization, diversity, increased Aboriginal birth rate
<i>Economic and Social Conditions:</i>	poverty, economic growth, income disparity, eroding social safety net, federal partnership development with private and corporate sectors, voluntary sector, engaging Canadians, more educated population
<i>Health:</i>	escalating costs, increased life expectancy, spread of infectious diseases linked to intravenous drug use, Aboriginal infectious disease rates, fetal alcohol syndrome/fetal alcohol effect
<i>Crime:</i>	decrease in crime rate, improving criminal justice system, over-reliance on incarceration
<i>Technology:</i>	organized crime, information management, staff training in new technologies
<i>Human Resources:</i>	workforce renewal, learning and development, management training

The following chart highlights current criminal justice priorities involving CSC and its partners.

Canadian Criminal Justice Issues / Initiatives	NPB	RCMP	Sol. Gen.	CSC	Justice	Other Fed. Dept.	Prov./ Terr.
Corrections and Conditional Release Act Review	♦		♦	♦	♦		
Federal Offender Reintegration	♦		♦	♦			
Corrections Population Growth	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Restorative Justice	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Alternatives to Incarceration	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Youth Justice		♦	♦	♦	♦		♦
Crime Prevention	♦	♦	♦	♦	♦	♦	
Organized Crime	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Aboriginal Justice / National Aboriginal Agenda	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Victims' Rights and Needs	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Family Violence		♦	♦	♦	♦	♦	♦
Long Term Offenders	♦	♦	♦	♦			♦
Public Education	♦	♦	♦	♦	♦		
Circles of Support	♦	♦	♦	♦			♦
Community Chaplaincy Program				♦			♦
Community Notification Agreements		♦	♦	♦			♦
Community-based Policing Support	♦	♦		♦			♦
Sentencing and Corrections Review	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
HIV / AIDS Strategy	♦	♦	♦	♦		♦	
DNA Data Banking		♦	♦	♦	♦		
Canadian Public Safety Information Network (CPSIN)	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Security-related Information Sharing		♦	♦	♦			
Canadian Drug Strategy		♦	♦	♦	♦	♦	
Criminal Justice Diversity Network	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Cooperation on Information Technology Enhancements	♦	♦	♦	♦	♦		♦

D. DEPARTMENTAL PLANNED SPENDING

Solicitor General - Correctional Service

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Budgetary Main Estimates	1,338.1	1,406.9	1,404.3	1,409.1
Less: Respendable revenue	80.9	86.5	87.4	87.4
Total Main Estimates	1,257.2	1,320.4	1,316.9	1,321.7
Adjustments to Planned Spending	101.0	43.9	41.9	41.9
	1,358.2	1,364.3	1,358.8	1,363.6
Less: Non-respendable revenue	14.1	14.6	14.9	15.0
Plus: Cost of services received without charge	50.1	54.4	54.4	54.4
Total Planned Spending	1,394.2	1,404.1	1,398.3	1,403.0
Full Time Equivalents	13,270	13,793	13,897	13,937

SECTION III: PLANS, RESULTS and RESOURCES

Chart of Key Results Commitments
Safer Homes, Safer Communities through Effective Corrections

To provide Canadians with:	Ongoing Planned Results
1. A safe and healthy environment for those living and working in the correctional system, as well as members of the public.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Health and safety of those living and working in the correctional system, and the public. 2. Minimal levels of infectious diseases and harm associated with risky behaviour. 3. Compliance with applicable provincial/professional health standards.
2. Accommodation and management of offenders that is reasonable, safe, secure and humane and in accordance with the least restrictive option.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Offenders are housed at the appropriate security level. 2. Security measures that minimize the number of institutional incidents.
3. Offenders who are safely and effectively reintegrated.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Case preparation processes that optimize the number of offenders prepared for their earliest conditional release dates. 2. Reintegration measures that: a) Optimize the number of offenders who complete their conditional release without revocation; and b) Minimize the number of community incidents. 3. Length of time offenders spend in administrative segregation or the Special Handling Unit. 4. Men, women and Aboriginal offenders are housed in institutions providing programs that respond to their specific needs.
4. Corporate management	<ol style="list-style-type: none"> 1. Support services provided to the Care, Custody and Reintegration of offenders. 2. Partnerships that promote the achievement of Mandate and Mission.

The above chart of key results commitments has been modified from the one presented in the 1998 Annual Report to Parliament, *Managing for Results*, and in CSC's 1998-99 Performance Report. These changes were made to streamline the results framework, and to make it more client focused.

The new chart of key results commitments for CSC appears in the 1998 Annual Report to Parliament, *Managing for Results - Volume II*.

Note: The Chart is based on the PRAS, which has conditional approval and is expected to be fully approved in September 2000 through an ARLU submission to Treasury Board.

CSC addresses its program mandate through four PRAS business lines: Care, Custody, Reintegration and Corporate Management.



PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Spending	159.5	158.7	154.6	155.6
Full-Time Equivalents	1,290	1,318	1,276	1,287

BUSINESS LINE OBJECTIVE

To meet the physical and mental health needs of offenders in accordance with all legal requirements.

BUSINESS LINE DESCRIPTION

Providing offenders with physical and mental health care, food, clothing and institutional services

Corporate Objectives

Healthy Environment

Community Safety and
Public Health

Women Offenders

Key Result Commitments	Ongoing Planned Results	Corporate Objective Planned Results
A safe and healthy environment for those living and working in the correctional system, as well as for members of the public.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Health and safety of those living and working in the correctional system, and the public. 2. Minimal levels of infectious diseases and harm associated with risky behavior. 3. Compliance to applicable provincial/professional health standards. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprehensive physical and mental health care strategy, with attention to the special needs of older offenders, and to programs and accommodation aligned to the special needs women offenders. 2. Comprehensive strategy for infectious disease treatment, control and reduction; drug interdiction and intervention practices; and increased awareness about communicable diseases and high risk behaviour. 3. Promotion and maintenance of a healthy and safe environment for offenders and staff, visitors and the public at large. 4. Greater success in managing offenders safely in the community.

Related Activities

- implementing a comprehensive physical and mental health care strategy that reflects professional and community standards, promotes efficient use of resources, and is sensitive to culture and gender issues;
- maintaining a physical environment that is conducive to health and safety, incorporating wellness and health activities in the workplace, and facilitating staff safety for institutional staff and community parole officers and caseworkers;

- promoting psychological and spiritual healing and learning opportunities through chaplaincy programming; and developing and implementing conflict resolution and restorative processes
- contributing to the protection of the environment through the implementation of CSC's Sustainable Development Strategy;
- developing, implementing and evaluating a comprehensive policy framework, strategy and communications plan for the management of infectious disease; continuing the strategy to reduce harms associated with risk behaviours, including a methadone maintenance program, peer education program, alternate testing and immunization; and integrating CSC's drug interdiction policies, strategies and procedures with the harm reduction model of Canada's Drug Strategy;
- implementing the changes to policy, practice, accommodation, programs and services to respond to the needs of an aging offender population; and
- developing and implementing correctionally appropriate strategies for the care of women offenders with mental health problems by implementing the Women Offender Mental Health Strategy; this includes the operation and refinement of two intensive specialized treatment programs for women who cannot function in the new regional facilities as currently designed and operated, and the implementation of a Structured Living Environment program for offenders who require assistance with daily living activities or experience high emotional distress.

Note:

Resources have been broken down by business line and not related activities. CSC will utilize a related activities based model in the 2001-02 Report on Plans and Priorities.

Care

Custody

Reintegration

Corporate
Services

PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Spending	624.2	621.9	621.7	624.3
Full-Time Equivalent	6,157	6,417	6,553	6,582

BUSINESS LINE OBJECTIVE

To provide reasonable, safe, secure and humane control of offenders.

BUSINESS LINE DESCRIPTION

Provision of services relating to the supervision, control and sentence administration of offenders, as well as the construction and maintenance of facilities to house offenders.

Corporate Priorities

Safe, Secure
Corrections in
Institutions and in the
Community

Women Offenders

Key Result Commitments	Ongoing Planned Results	Corporate Objective Planned Results
Accommodation and management of offenders that is reasonable, safe, secure and humane and in accordance with the least restrictive option.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Offenders are housed at the appropriate security level. 2. Security measures that minimize the number of institutional incidents. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Offenders are confined at the least restrictive security level, use of double bunking as a permanent accommodation measure is reduced significantly and accommodation, programs, services and procedures are better aligned to the respective needs of maximum security and special needs women, as well as of Aboriginal and older offenders. 2. Improved safety for staff, offenders and members of the public. 3. International recognition for world class custodial operations.

Related Activities

- implementing policies and practices consistent with the principles of dynamic security, the use of least restrictive measures, and consistent with the revised inmate accommodation policy;
- improving the identification and management of high risk offenders based on sound knowledge of inmate profiles and characteristics;
- improving the management/control of gang-related activities and monitoring the relationship between criminal affiliation/gang membership and incidents involving drugs and violence;
- implementing new strategies for those women who require intensive intervention in a secure environment and for those requiring a very structured living environment, consistent with the long-term multidisciplinary strategy, which addresses gender and Charter equity issues as well as security, programming and operations requirements announced in September 1999;
- identifying and implementing with the government of British Columbia strategies to improve collaboration in the management of federal women offenders accommodated under the federal/provincial agreement in that province;
- ensuring the planned hiring of 1000 correctional officers over a three year period commencing 1998-1999 to enhance the safe, secure and humane control of offenders;

- completing implementation of Reintegration (including Operation By Pass), Policy and Segregation Task Forces' recommendations;
- finalizing and implementing a strategy to revitalize and strengthen community corrections, including increasing the use of temporary absences and work releases, and ensuring sufficient accommodation for offenders released on day parole; and
- delivering programs and services at the appropriate time during the sentence, and at the appropriate location, institution or community; emphasizing community based programming as soon as it is both safe and appropriate; and optimizing the use of resources and intervention strategies.

Note:

Resources have been broken down by business line and not related activities. CSC will utilize a related activities based model in the 2001-02 Report on Plans and Priorities.

Care

Custody

Reintegration

Corporate
Services

PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Spending	443.7	452.6	453.0	454.2
Full-Time Equivalents	4,304	4,487	4,489	4,489

BUSINESS LINE OBJECTIVE

To actively encourage and assist offenders in becoming law-abiding citizens.

BUSINESS LINE DESCRIPTION

A range of services and programs, both in institutions and community settings, including:

- case management;
- psychological and chaplaincy services;
- residential services;
- academic and vocational training;
- employment and occupational development;
- living skills;
- combating substance abuse; and
- other programs that address specific cultural, social, spiritual and other personal needs.

Corporate Priorities

Safe, Timely
Reintegration

Community Corrections

Aboriginal Offenders

Women Offenders

Key Result Commitments	Ongoing Planned Results	Corporate Objective Planned Results
Offenders who are safely and effectively reintegrated.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Case preparation processes that optimize the number of offenders prepared for their earliest conditional release dates. 2. Reintegration measures that: <ol style="list-style-type: none"> a) Optimize the number of offenders who complete their conditional release without revocation; and b) Minimize the number of community incidents. 3. Length of time offenders spends in administrative segregation or the Special Handling Unit. 4. Men, women and Aboriginal offenders are housed in institutions providing programs that respond to their specific needs 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Timely and appropriate intake assessments and intervention strategies identified. 2. Availability of and participation in programs designed to facilitate successful reintegration, including culturally and gender appropriate programming for Aboriginal and Women offenders. 3. Timely and comprehensive case preparation for gradual release programs, including decrease in percentage of Aboriginal offenders waiving full parole reviews. 4. Significant increase in the safe, timely and successful reintegration of Aboriginal offenders, including increased use of temporary absence, work release, day and full parole, decrease in revocation of conditional release. 5. Increased involvement of community partners, and increase in the numbers of Aboriginal offenders supervised through Sections 81 and 84 of the CCRA.

Related Activities

- ensuring timely placement of offenders at the lowest security level required, consistent with risk assessed initially and throughout incarceration;
- developing and implementing assessment tools (including tools appropriate for Aboriginal and women offenders) for the timely movement of offenders to the appropriate security level or to conditional release programs ;
- providing meaningful work experiences to assist offenders to develop relevant skills and attitudes while in institutions or on gradual release programs;
- continuing to expand, improve and standardize the range of programs and other risk management measures and assessments in institutions and in the community to support and sustain safe reintegration, including developing and implementing nationally and internationally accredited programs;

- implementing improved means of ensuring Aboriginal offenders are reintegrated in a timely fashion (programming, research, data management);
- reinforcing a community programming infrastructure to allow for better support and program opportunities to offenders in urban and rural centres;
- implementing, in collaboration with such partners as the Royal Canadian Mounted Police conflict resolution and restorative processes and involving victims (at their request), and the families of offenders;
- increasing the use of circles of support to assist in the safe reintegration of high risk and high need warrant expiry offenders;
- developing alternatives to revocation of conditional release so that, where appropriate, problems can be dealt with in the community rather than through a return to custody;
- completing the streamlining of the case management process and the implementation of the Segregation Task Force recommendations;
- monitoring and ensuring quality assurance for all case management documents and processes and providing systematic performance information to management;
- modernizing information systems, particularly the Offender Management System, to ensure that information can be accessed, analyzed and communicated in an accurate and timely manner, and to facilitate the sharing of information with criminal justice partners, especially the police, courts and provincial and territorial correctional authorities, to ensure that release decisions are well informed and timely;
- developing and implementing an orientation and training/development program for parole officers reflecting the integration of the case preparation and parole supervision functions, and strengthening capacity to promote community corrections;
- emphasizing community based programming as soon as it is both safe and appropriate and optimizing the use of resources and intervention strategies; and
- developing and implementing strategies to enhance the successful reintegration of women offenders by ensuring the availability and effectiveness of community correctional services and programs.

Note:

Resources have been broken down by business line and not related activities. CSC will utilize a related activities based model in the 2001-02 Report on Plans and Priorities.

Care

Custody

Reintegration

Corporate
Services

PLANNED SPENDING AND FULL-TIME EQUIVALENTS

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Spending	130.8	131.1	129.5	129.5
Full-Time Equivalents	1,519	1,571	1,579	1,579

BUSINESS LINE OBJECTIVE

To ensure that corporate policies and services exist to govern the programs and activities of the Service and that these are consistent with its stated Mandate and Mission.

BUSINESS LINE DESCRIPTION

Provision of corporate management services to ensure that allocated resources are cost-effectively utilized and to support management decision making and enhanced managerial accountability and operational control.

Corporate Priorities

Compliance with CSC's
Mandate and Mission

Organizational Capacity
and Renewal

Key Result Commitments	Ongoing Planned Results	Corporate Objective Planned Results
Leadership in Canadian and International corrections.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Support services provided to the Care, Custody and Reintegration of offenders. 2. Partnerships that promote the achievement of Mandate and Mission. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Learning and development opportunities for all staff. 2. Greater representation of employment equity target groups in management positions. 3. A competent workforce at all levels throughout CSC, and qualified feeder groups to recruit and promote from, including increased representation of Aboriginal employees and other equity target groups throughout the organization. 4. Advice and decisions in compliance with the law and policy. 5. Streamlined and integrated policies and effective information management systems. 6. Timeliness of resource allocation and equity in the distribution of resources within the organization and consistent with corporate priorities. 7. Enhanced consultation and partnership with federal/provincial/territorial and international representatives of the criminal justice system. 8. International recognition of CSC as a leader in correctional research, organizational development and program accreditation. 9. Greater number of volunteers actively participating in CSC's operations and in the membership of CSC's Citizen Advisory Committees. 10. Responsive and timely to media coverage of CSC activities and improve the confidence of the general public.

Related Activities

- implementing a policy framework with clear operational direction in compliance with the law and Mission, respectful of the rights of individuals (offenders, staff, victims and the public) and incorporating human rights and restorative justice principles;
- ensuring CSC's active participation in the development of public policy issues;
- implementing a budgetary framework that will support the result of the financial review;
- implementing a financial reporting framework designed to report on the key resourcing indicators identified in the financial review;
- providing corporate leadership through a National Learning and Development Committee, and providing CSC staff with greater learning and development opportunities;
- developing and implementing a strategy for human resources renewal, including values based hiring of new staff; expanding the management feeder group and implementing a training and development program for employees who demonstrate potential and who aspire to management and leadership positions;
- promoting the recruitment, retention and advancement of under-represented groups, including the development and implementation of appropriate employment strategies for recruitment, development, promotion and retention of Aboriginal employees throughout the organization; and facilitating the organization of conferences for Aboriginal employees and contract workers (Elders, Native Liaison Workers);
- developing a redefined set of national training, including front-line training on 'use of force' and 'search and seizure' policies for wardens and correctional supervisors and training on intervention strategies for individuals associated with criminal organizations; training of managers on Results-Based Performance Measurement and Reporting; and regional training on the Aboriginal corrections strategy;
- developing a comprehensive communications and training strategy to meet ongoing requirements to communicate law and policy changes and reinforce existing law and policy;
- developing and implementing an accountability framework that supports the achievement of the corporate direction; and using the findings of reports on performance indicators, audits, investigations, external studies and best practices to adjust work plans as necessary to achieve desired results;
- enhancing information management/information technology infrastructures to better manage information as a strategic criminal justice system resource;
- promoting active community and general public participation in the correctional process; identifying and effectively coordinating partnerships and collaboration with key criminal justice agencies and organizations; and encouraging greater participation of Aboriginal communities in corrections through a comprehensive communications and consultation strategy;

- promoting participation in community, federal/provincial/territorial and international forums in order to expand the sharing of information;
- providing leadership of Heads of Corrections sub-committees to foster the development of correctional services to Aboriginal and women offenders in all Canadian jurisdictions;
- developing and implementing a comprehensive strategy aimed at attracting, training, retaining and effectively utilizing volunteers;
- pursuing agreements with provinces and territories that optimize the use of resources;
- continuing the implementation of a process of program accreditation utilizing expert resources from several countries;
- continuing to share ideas, knowledge, values, experience and technical expertise, and develop agreements with other countries; provide leadership on International Round Tables; and strengthen ties with the United Nations, the Council of Europe, the International Corrections and Prisons Association, the Commonwealth Secretariat, and the American Correctional Association;
- developing and implementing a comprehensive public education program to improve Canadians' knowledge and understanding of corrections and to enhance CSC's visibility as a key contributor to the protection of society, including promoting of government priorities and messages;
- promoting the role of CSC in contributing to public safety by encouraging partnerships with community groups, organizations, stakeholders and local citizens; and developing opportunities for joint public outreach and communications activities between CSC and key partners in the criminal justice field
- implementing creative and proactive communications activities and developing a proactive media relations strategy; sharing information and advancing collaboration and partnership between NHQ and the regions to coordinate key messages to the media and develop national, regional and local communications strategies; and sharing information and corporate directions through bi-annual Senior Management Meetings and other fora; and
- preparing a comprehensive 2001-2 National Capital Accommodation and Operations plan in line with Corporate Objectives and CSC priorities.

Note:

Resources have been broken down by business line and not related activities. CSC will utilize a related activities based model in the 2001-02 Report on Plans and Priorities.

SECTION IV: HORIZONTAL INITIATIVES

Sustainable Development Strategy (SDS)					
OBJECTIVES	EXPECTED RESULTS	1999-2000	2000-2001	2001-2002	
Incorporate Sustainable Development in CSC management framework	• Commissioner directive & Standard Operating Procedures	X	X	X	
	• Human and Financial resources are identified and allocated	X	X	X	
	• Provide staff training	X	X	X	
Mitigate environmental impacts in penitentiaries	• Design systems	X	X		
	• Implement monitoring	X	X		
	• Develop CORCAN targets	X	X	X	
Promote offender participation	• Seek participation to local initiatives	X	X	X	
	• Provide training	X	X	X	
Continuous improvements	• Update issue scan	X	X		
	• Prepare revised SDS		X		
	• New targets		X		

"Building capacity to lead...An integrated approach to Sustainable Development Strategies"

As the next round of Sustainable Development Strategies (SDS) preparation is approaching (due Dec. 2000) the government will likely issue instructions and standards for departments to comply with. The need to address some horizontal issues (several departments) and common performance measures is already being worked on in inter-departmental committees. The common approach, as it will call for a more visible presence of Sustainable Development in departments' overall policy agenda, will require an extensive participation of the Corporate Development Sector along with Corporate Services. CSC has been a strong supporter of the adoption of common performance measures for Sustainable Development. The fact that most of our SDS targets are quantifiable presents both an opportunity and a challenge: while our staff have the capability to implement sound monitoring instruments in their operations, more resources may have to be allocated during a transitional period.

CSC will have to speed-up work on its green procurement target. As for the Energy issue, CSC is in a very good position to respond quickly and effectively to any initiatives the government may require.

Canada's Drug Strategy (CDS)				
OBJECTIVES	EXPECTED RESULTS	1999-2000	2000-2001	2001-2002
Reduce the harm associated with alcohol and other drugs to individuals, families, and communities	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced demand for drugs and alcohol • Reduced drug and alcohol-related mortality • Improved effectiveness of and accessibility to substance abuse information and intervention • Restricted supply of illicit drugs and reduce the profitability of illicit drug trafficking • Reduced costs of substance abuse to Canadian society 	X	X	X

"Substance abuse is primarily a health issue"

In 1997, the federal government renewed its commitment to action on substance abuse by renewing Canada's Drug Strategy (CDS). The CDS is designed to forge a national approach to reducing the harm associated with alcohol and drug use through a comprehensive framework comprised of seven key components: research and knowledge development; knowledge dissemination; prevention programming; treatment and rehabilitation; legislation, enforcement and control; national coordination; and international cooperation.

Health Canada is leading the federal government in coordination, monitoring and reporting on the CDS. CSC is participating in the development of an accountability framework and a performance measurement strategy for the CDS; and in the development of an Interdepartmental Work Plan that identifies activities to be carried out under the key components.

CSC's key activities focus on reducing the supply of drugs in institutions (interdiction and prevention) and on reducing the demand for drugs and alcohol through program and health interventions.

SECTION V: FINANCIAL INFORMATION

Table 5.1: Capital Spending by Program and Business Line

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
<u>Business Lines</u>				
Care	0.0	0.0	0.0	0.0
Custody	99.7	137.7	133.0	133.0
Reintegration	17.8	16.6	17.4	17.4
Corporate Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Total	117.5	154.3	150.4	150.4

Table 5.2: Capital Projects By Business Line

CSC Custody Capital	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditure To March 31 2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Future Years Requirement
(millions of dollars)						
A)New Accommodation Projects						
New Medium Institution-Ontario	66.0	65.5	0.5			
RHC Pacific-Expansion	72.0	7.0	15.0	10.3	13.0	26.7
Other Accommodation Projects			38.8			
Total New Accommodation Projects			54.3			
B)Major Asset Preservation & Infrastructure Projects						
Springhill Institution Refurbish/Replace	30.5		0.5	5.0	6.0	19.0
Collins Bay Institution Refurbish/Replace	56.0		2.0	5.0	10.0	39.0
Saskatchewan Penitentiary Refurbish/Replace	80.0		1.0	3.0	10.0	66.0
Redevelop Mountain Institution, B.C.	45.0	40.0	4.0	1.0		
Miscellaneous Asset Preservation & Infrastructure Projects			33.4			
Total Major Asset Preservation & Infrastructure Projects			40.9			
C)Regionally Managed Construction/Maintenance Projects			30.0			
D)Equipment Portfolios			12.5			
Total Custody Capital			137.7			

Note: CSC delegated authority level is \$18 million according to TB decision of December 14, 1995; therefore only capital projects with total estimated value of \$18 million or above have been individually listed.

CSC Reintegration Capital	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditure To March 31 2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Future Years Requirement
(millions of dollars)						
D)Equipment Portfolios			16.6			
Total Reintegration Capital**			16.6			

TOTAL CSC CAPITAL (2000-2001)	154.3
--------------------------------------	--------------

Table 5.3: Details of Transfer Payments by Business Line

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Grants :				
Care				
University of Saskatchewan College of Medicine for a psychiatric residency seat	0.2	0.1	0.1	0.1
Reintegration				
Grants to Aboriginal Communities for Aboriginal Correctional Programs and Services	0.2	-	-	-
Corporate Management				
Pensions and Other Employee Benefits	0.2	0.2	0.2	0.2
Penitentiary inmates Accident Compensation	0.1	0.1	0.1	0.1
Total Grants	0.7	0.4	0.4	0.4
Contributions :				
Reintegration				
- Contributions for the purpose of providing parolee services, individual and group inmate services, community education and involvement as they relate to correctional services and other complementary services	0.7	0.7	0.7	0.7
- Payments to Aboriginal Communities for the delivery of Aboriginal Programs and Services	0.9	-	-	-
Total Contributions	1.6	0.7	0.7	0.7
Total Grants and Contributions	2.3	1.1	1.1	1.1

Table 5.4: Source of Respendable and Non-Respendable Revenue

(millions of dollars)	Forecast Revenue 1999-2000	Planned Revenue 2000-2001	Planned Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003
Respendable revenue				
Corcan				
Manufacturing	19.4	25.7	25.2	25.2
Agribusiness (including forestry)	11.7	13.6	13.7	13.7
Graphics	3.3	4.1	5.0	5.0
Textile	4.8	5.1	5.2	5.2
Construction activities	19.0	21.7	22.0	22.0
Training and Correctional activities	16.3	16.3	16.3	16.3
Total respendable revenue	74.5	86.5	87.4	87.4
Non-respendable revenue				
Proceeds From Sales	8.2	8.3	8.4	8.4
Psychiatric Services - Contracted	0.5	0.5	0.5	0.5
Board & Lodging - Inmates	0.5	0.6	0.6	0.6
Inmate Maintenance Contracted - (Federal - Provincial Agreements)	1.1	1.2	1.3	1.4
Refund of Previous Year's Expenditures	1.4	1.5	1.5	1.5
Adjustment To Payables At Year End (PAYE)	1.0	1.1	1.2	1.2
Other Non-Tax Revenue	1.4	1.4	1.4	1.4
Total non-respendable revenue	14.1	14.6	14.9	15.0
Total Program Revenues	88.6	101.1	102.3	102.4

Table 5.5: Net Cost of Program for 2000-2001

(millions of dollars)		Planned 2000-2001
Gross Planned Spending		1,450.8
Plus :		
<u>Services Received Without Charge</u>		
- Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC).		8.5
- Contributions covering employer's share of insurance premiums and costs paid by TBS.		36.6
- Workman's Compensation coverage provided by Human Resources Canada.		7.7
- Salary and associated costs of legal services provided by Justice Canada.		1.6
		<u>54.4</u>
Total Cost of Program		1,505.2
Less :		
Non-respendable revenue		14.6
Respendable revenue		86.5
Total Revenue		<u>101.1</u>
Net Cost of Program (2000-2001)		1,404.1

CORCAN REVOLVING FUND :**Table 5.6: Statement of Operations**

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Revenues :				
- Corcan Revenues	74.8	77.6	79.6	79.5
- Other Revenues	0.1	0.1	0.1	0.2
Total Revenues	<u>74.9</u>	<u>77.7</u>	<u>79.7</u>	<u>79.7</u>
Expenses :				
- Cost of goods sold	57.5	57.8	58.2	58.4
- Operating expenses	20.3	20.4	20.5	20.5
Total Expenses	<u>77.8</u>	<u>78.2</u>	<u>78.7</u>	<u>78.9</u>
Surplus (deficit)	(2.9)	(0.5)	1.0	0.8

CORCAN REVOLVING FUND :

Table 5.7: Statement of Changes in Financial Position

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Operating Activities :				
Net Profit (Deficit) Before Extraordinary Items	(2.9)	(0.5)	1.0	0.8
Add: Items Not Requiring Use of Funds				
- Provision for Employee Termination Benefits	0.6	0.5	0.5	0.5
- Amortization of fixed assets	2.1	1.8	2.0	2.0
- Amortization of deferred charges	0.0	0.0	0.1	0.1
	(0.2)	1.8	3.6	3.4
Changes in Current Assets and Liabilities	(1.5)	0.0	(0.4)	(0.3)
Changes in Other Assets and Liabilities:				
- Deferred Service Charges	(0.6)	0.5	(0.1)	(0.1)
- Payment on changes in provision for Employee Termination Benefits	(0.1)	(0.1)	(0.1)	(0.1)
Net Financial Resources Providing by Operating Activities	(2.4)	2.2	3.0	2.9
Investing Activities				
Capital Assets Purchased	(2.0)	(1.7)	(2.1)	(2.0)
Net Financial Resources used by Investing Activities	(2.0)	(1.7)	(2.1)	(2.0)
Net Financial Resources used and Change in the Accumulated Net Charge against the Fund's Authority Account during the Year	(4.4)	0.5	0.9	0.9

CORCAN REVOLVING FUND :

Table 5.8: Projected Use of Revolving Fund Authority

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Authority	45.0	45.0	45.0	45.0
Drawdown :				
- Balance as at April 1	(36.7)	(41.2)	(40.7)	(39.8)
- Projected surplus (drawdown)	(4.5)	0.5	0.9	0.9
Sub - Total Drawdown	(41.2)	(40.7)	(39.8)	(38.9)
Projected Balance at March 31	3.8	4.3	5.2	6.1

Section VI: Other Information

Statutes and Regulations Currently in Force

Statutes: *Corrections and Conditional Release Act (R.S.C., 1992, c.20, C-4.6)*

Regulations: *Corrections and Conditional Release Regulations*

Contact for further information:

Drury Allen
A/Director General, Strategic Planning and Policy
340 Laurier Ave. W.
Ottawa, Ontario
K1A 0P9

Telephone: (613) 947-3922

Faxsimile: (613) 943-0715

E-Mail:

allenwd@csc-scc.gc.ca

CSC's External Internet Address

<http://www.csc-scc.gc.ca>

INDEX

A

Aboriginal, 1, 2, 7, 12, 14, 15, 18, 19, 21, 26, 29, 30, 32, 33, 34, 39
aging, 12, 13, 15, 18, 24
AIDS, 15, 19
Asian, 14

B

business line, 6

C

Canada's Drug Strategy, 24, 36
Canadian Security Intelligence Service, 5
Canadians, 1, 2, 6, 13, 18, 21, 34
Capital, 34, 37, 38, 43
Care, i, 6, 7, 10, 21, 22, 32, 37, 39
CCRA. See Corrections and Conditional Release Act.
Chart of Key Results Commitments, 6, 21
CKRC. See Chart of Key Results Commitments.
collaboration, 1, 5, 26, 30, 33, 34
communities, 1, 2, 12, 14, 15, 33, 36
community, 1, 2, 5, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 23, 27, 28, 29, 30, 33, 34, 39
corporate, 6, 13, 15, 18, 31, 32, 33, 34
Corporate Management, i, 6, 7, 22
Correctional Investigator, 5
corrections, 1, 2, 5, 12, 13, 14, 15, 27, 30, 32, 33, 34
Corrections and Conditional Release Act. See CCRA.
crime, 1, 2, 5, 13, 14, 16, 18
criminal justice system, 1, 5, 12, 13, 16, 18, 32, 33
CSC. See Correctional Service Canada
Custody, i, 6, 7, 10, 21, 22, 32, 37, 38

D

Department of Justice, 1, 5
diverse, 12, 14, 17

E

Employee Relations, 17
employment equity, 17, 32

F

federal government, 1, 5, 15, 36
fetal alcohol effect, 2, 16, 18
fetal alcohol syndrome, 2, 12, 16, 18

H

Hepatitis, 15
Human Resources, 17
human rights, 33

I

incarceration, 2, 12, 16, 18, 26, 29
infectious disease, 12, 15, 18, 23, 24
institutions, 2, 5, 15, 21, 28, 29, 30, 36

L

Learning and Development, 18, 33

M

Management Training, 18
Ministry, 1, 2, 5
Mission, 1, 6, 7, 21, 31, 32, 33

N

National Parole Board, 1, 5

O

offender. See inmate. See inmate. See inmate. See inmate. See inmate
Offender Management System, 30
offenders, 1, 2, 5, 6, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33
organized crime, 1

P

Parliament, 3, 6, 21
parole, 1, 5, 11, 13, 23, 27, 29, 30
Performance Reporting and Accountability Structure, 6
poverty, 2, 12, 14, 15, 16, 18
PRAS. See Performance Reporting and Accountability Structure.
public education, 1
public safety, 1, 5, 13, 34

Q

quality of life, 1, 13, 18

R

recidivism, 2, 13, 16
Reintegration, i, 6, 7, 10, 19, 21, 22, 27, 29, 32, 37,
38, 39
Research, 13, 14
restorative, 1, 13, 18, 23, 30, 33
Royal Canadian Mounted Police, 1, 5, 30

S

safe, 1, 2, 6, 11, 12, 21, 23, 25, 26, 27, 29, 30
safe streets and safe homes, 1
secure, 6, 14, 21, 25, 26, 27
strategic planning, 6, 7
Sustainable Development Strategies, 35

T

Tuberculosis, 15

U

unemployment, 2, 12, 14, 16
urbanization, 14, 18

V

victims, 1, 30, 33
violence, 2, 12, 14, 16, 26
voluntary sector, 15, 18

W

women offenders, 2, 12, 15, 23, 24, 26, 29, 30, 34
Workforce Renewal, 17

tableau des principaux engagements en matière de
résultats 6, 23
TPER 6, 7

sida 16, 17, 22
Stratégie canadienne antidrogue 22, 26, 42
Stratégie de développement durable 36
syndrome d'alcoolisme fœtal 2, 12, 17, 21
syndrome de l'alcoolisme fœtal 17, 18
Système de gestion des détenus 34
système de justice pénale 1, 5, 12, 14, 18, 21, 22,
36, 38, 39

T

victimes 2, 14, 22, 33, 37
vieillesse 21
violence 2, 3, 12, 14, 15, 18, 28

V

urbanisation 15, 16, 21

U

tuberculose 17

INDEX

A	<p>apprentissage et perfectionnement 21</p> <p>asiatique 15</p> <p>Autochtones 1, 2, 12, 15, 17, 21, 22, 31, 38</p>	C	<p>cadre de planification, de rapport et de responsabilisation 4, 6</p> <p>Canadiens 1, 2, 6, 14, 21, 22, 38</p> <p>chômage 2, 12, 15, 18</p> <p>collaboration 1, 29, 38, 39</p> <p>collectivité 2, 5, 8, 18, 19, 22, 25, 26, 29, 30, 31, 33</p> <p>collectivités 2, 3, 12, 17, 22, 38, 42, 46</p> <p>Commission nationale des libérations conditionnelles 1, 5</p> <p>CPRR 4, 6, 7, 23</p> <p>crime 1, 2, 6, 14, 19, 21, 22</p> <p>crime organisé 2</p> <p>criminalité 1, 2, 3, 14, 16, 18, 21</p>	D	<p>délinquantes 2, 3, 6, 12, 17, 22, 25, 26, 29, 31, 33, 34, 38</p> <p>délinquants 1, 2, 3, 5, 6, 7, 11, 12, 15, 16, 18, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 36, 37, 40</p> <p>détention 6, 7, 22, 23, 24, 28, 31, 33, 36</p> <p>détenus 5, 6, 11, 15, 28, 46, 48</p> <p>droits de la personne 37</p>	E	<p>éducation du public 2, 21, 38</p> <p>effet de l'alcool sur le fœtus 2, 12, 17, 18, 21</p> <p>effets de l'alcoolisme fœtal 17</p> <p>enquêteur correctionnel 5</p> <p>équité en matière d'emploi 19, 36</p> <p>établissements 5, 6, 8, 17, 22, 26, 27, 28, 30, 31, 33</p>	F	<p><i>Formation en gestion 20</i></p>	G	<p>Gendarmerie royale du Canada 1, 5, 33</p> <p>Gestion générale 6, 7</p> <p>gouvernement fédéral 1, 16, 42</p>	H	<p>hépatite 16, 17</p>	I	<p>immobilisations 39, 44, 45</p> <p>incarcération 2, 12, 18, 21, 22, 33</p>	J	<p>justice réparatrice 1, 14, 15, 21, 26, 33, 37</p>	L	<p>libération conditionnelle 6, 14, 26, 31, 33, 34</p> <p><i>Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition 1, 5, 22, 45</i></p> <p>LSCMLC 1, 5, 11, 31</p>	M	<p>maladies infectieuses 12, 16, 21, 22, 25, 26</p> <p>ministère de la Justice 1, 5</p> <p>mission 1, 6, 7, 8, 23, 35, 36</p>	P	<p>Parlement 4, 7, 23</p> <p>pauvreté 2, 12, 15, 16, 17, 18, 21</p> <p>planification stratégique 6, 7</p> <p>population vieillissante 16</p> <p>Portfeuille 1, 3, 5</p> <p>Prise en charge 1, 7, 10, 44, 46</p>	Q	<p>qualité de vie 1, 15, 21</p>	R	<p>recherches 15, 16, 33, 36, 42</p> <p>récidive 2, 14, 18</p> <p>réinsertion sociale 1, 7, 8, 10, 22, 31, 44, 46</p> <p>Relations de travail 19</p> <p>Renouveau des effectifs 19</p> <p>Ressources humaines 19, 21</p>	S	<p>secteur bénévolo 16, 21</p> <p>secteur d'activité 1, 6, 7, 24, 27, 30, 35, 44, 45, 46</p> <p>sécurité 1, 2, 3, 5, 6, 11, 14, 15, 19, 21, 22, 25, 26, 28, 29, 33, 39</p> <p>sécurité du public 1, 14</p> <p>Service canadien du renseignement de sécurité 5</p> <p>services correctionnels 1, 2, 3, 6, 14, 15, 16, 22, 29, 34, 36, 38, 46, 47</p>
----------	---	----------	---	----------	---	----------	---	----------	---------------------------------------	----------	---	----------	------------------------	----------	--	----------	--	----------	--	----------	---	----------	---	----------	---------------------------------	----------	--	----------	---

Section VI : Information additionnelle

Lois et règlements en vigueur

Loi : Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition [L.R.C., 1992, ch. 20, C-44-6]

Règlement : Règlement sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

Personne-ressource pour obtenir de plus amples renseignements :

Drury Allen
Directeur général, Planification stratégique et politiques
340, av. Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P9

Téléphone : (613) 947-3922
Télécopieur : (613) 943-0715

Adresse électronique : allenwd@csc-scc.gc.ca

Adresse Internet externe du SCC

<http://www.csc-scc.gc.ca>

FONDS RENOUVELABLE CORCAN

Tableau 5.8 - Utilisation prévue de l'autorisation du fonds renouvelable

(en millions de dollars)				
Prévisions	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	
45,0	45,0	45,0	45,0	Autorisation
Diminution :				
(36,7)	(41,2)	(40,7)	(39,8)	- Solde au 1 ^{er} avril
(4,5)	0,5	0,9	0,9	- Excédent prévu (diminution)
(41,2)	(40,7)	(39,8)	(38,9)	Diminution - Total partiel
3,8	4,3	5,2	6,1	Solde prévu au 31 mars

Section V : Renseignements financiers

FONDS RENOUVELABLE CORCAN

Tableau 5.6 - État des opérations

	Prévisions	Dépenses	Dépenses	Dépenses	
	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	
	prévues	prévues	prévues	prévues	
	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	
Recettes :					
- Recettes de CORCAN	74,8	77,6	79,6	79,5	
- Autres recettes	0,1	0,1	0,1	0,2	
Total des recettes	74,9	77,7	79,7	79,7	
Dépenses :					
- Coût des marchandises vendues	57,5	57,8	58,2	58,4	
- Dépenses de fonctionnement	20,3	20,4	20,5	20,5	
Total des dépenses	77,8	78,2	78,7	78,9	
Excédent (déficit)	(2,9)	(0,5)	1,0	0,8	

Tableau 5.5 - Coût net du programme pour 2000-2001

(en millions de dollars)		Prévu	2000-2001
Dépenses brutes prévues		1 450,8	
Plus :			
Services reçus sans frais			
- Locaux fournis par Travaux publics et Services			
gouvernementaux Canada (TPSGC)		8,5	
- Contributions comprenant la part de l'employeur			
aux primes d'assurance et aux coûts payés par le		36,6	
Secrétariat du Conseil du Trésor			
- Contribution de Développement des ressources			
humaines			
Canada à l'indemnisation des accidents du travail		7,7	
- Traitements et coûts connexes des services juridiques			
assurés par Justice Canada		1,6	
		54,4	
Coût total du programme		1 505,2	
Moins :			
Recettes non disponibles		14,6	
Recettes disponibles		86,5	
Total des recettes		101,1	
Coût net du programme en 2000-2001		1 404,1	

Tableau 5.4 - Source des recettes disponibles et non disponibles

Recettes disponibles	(en millions de dollars)			
	Prévisions 1999-2000	Recettes prévues 2000-2001	Recettes prévues 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003
CORCAN				
Fabrication	19,4	25,7	25,2	25,2
Agroentreprises (y compris la foresterie)	11,7	13,6	13,7	13,7
Graphisme	3,3	4,1	5,0	5,0
Textile	4,8	5,1	5,2	5,2
Construction	19,0	21,7	22,0	22,0
Formation et activités correctionnelles	16,3	16,3	16,3	16,3
Total des recettes disponibles	74,5	86,5	87,4	87,4
Recettes non disponibles				
Produit des ventes	8,2	8,3	8,4	8,4
Contrats pour services psychiatriques	0,5	0,5	0,5	0,5
Logement et repas - Détenus	0,5	0,6	0,6	0,6
Contrats pour l'entretien des détenus - (Ententes fédérales-provinciales)	1,1	1,2	1,3	1,4
Recouvrement de dépenses d'exercices précédents	1,4	1,5	1,5	1,5
Rajustement des comptes à payer à la fin de l'exercice (CAPAFE)	1,0	1,1	1,2	1,2
Autres recettes non fiscales	1,4	1,4	1,4	1,4
Total des recettes non disponibles	14,1	14,6	14,9	15,0
Total des recettes du programme	88,6	101,1	102,3	102,4

Tableau 5.3 – Détails des paiements de transfert par secteur d'activité

(en millions de dollars)					
Prévisions	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues	
1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003		
Subventions :					
Prise en charge					
Subvention au collège de médecine de l'Université de la Saskatchewan pour l'obtention d'une place en psychiatrie	0,2	0,1	0,1	0,1	
Réinsertion sociale					
Subventions aux collectivités autochtones pour des programmes et services correctionnels	0,2	-	-	-	
Services corporatifs					
Pensions et autres avantages sociaux des employés	0,2	0,2	0,2	0,2	
Indemnisation des détenus des pénitenciers en cas d'accident	0,1	0,1	0,1	0,1	
Total des subventions	0,7	0,4	0,4	0,4	
Contributions :					
Réinsertion sociale					
- Contributions en vue de fournir des services aux libérés conditionnels, des services individuels et de groupe pour les détenus et d'assurer l'éducation et la participation du public relativement aux services correctionnels et à d'autres services complémentaires	0,7	0,7	0,7	0,7	
- Paiements aux collectivités autochtones pour la prestation des programmes et services correctionnels	0,9	-	-	-	
Total des contributions	1,6	0,7	0,7	0,7	
Total des subventions et des contributions	2,3	1,1	1,1	1,1	

Tableau 5.2 – Dépenses d'immobilisations par secteur d'activité

SCC Détention immobilisations						(en millions de dollars)	
			Dépenses 2000-2001	Dépenses 2001-2002	Dépenses 2002-2003	Besoins des années futures	
A) Nouveaux projets de logement :	Nouvel établissement à sécurité moyenne-Ontario	66,0	66,5	0,5	15,0	10,3	
	Agrandissement CRS Pacifique	72,0	7,0				26,7
Total - nouveaux projets de logement						54,3	
B) Principaux projets de préservation des actifs et de l'infrastructure							
	Rénovation établissement Springhill	30,5	0,5	5,0	6,0		19,0
	Rénovation établissement Collins Bay	56,0	2,0	5,0	10,0		39,0
	Rénovation Penitencier Saskatchewan	80,0	1,0	3,0	10,0		66,0
	Réaménagement établissement Mountain (C - B)	45,0	40,0	4,0	1,0		
Autres projets de préservation des actifs et de l'infrastructure						33,4	
Total - principaux projets de préservation des actifs et de l'infrastructure						40,9	
C) Projets de construction et d'entretien gérés par les régions						30,0	
D) Portefeuilles d'équipement						12,5	
Total - Détention immobilisations						137,7	

Nota : Le SCC est autorisé à approuver les projets de moins de 18 millions de dollars, selon la décision rendue par le Conseil du Trésor le 14 décembre 1995; ainsi, seuls les projets d'immobilisations dont la valeur estimative est de 18 millions de dollars ou plus sont indiqués séparément.

IMMOBILISATIONS DU SCC POUR LA RÉINSERTION SOCIALE						(en millions de dollars)	
			Dépenses 2000-2001	Dépenses 2001-2002	Dépenses 2002-2003	Besoins des années futures	
IMMOBILISATIONS DU SCC POUR LA RÉINSERTION SOCIALE	Coût estimatif	total courant	Dépenses 31 mars 2000 prévues au	Dépenses prévues	Dépenses prévues		
D) Portefeuilles d'équipement						16,6	
Total - Immobilisations pour la réinsertion sociale (**)						16,6	
Total des immobilisations du SCC (2000-2001)						154,3	

SECTION V : RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

Tableau 5.1 – Dépenses d'immobilisations par programme et par secteur d'activité

Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2000-2001	Prévisions 1999-2000	(en millions de dollars)	
				Secteurs d'activité	Total
0,0	0,0	0,0	0,0	Prise en charge	0,0
133,0	133,0	137,7	99,7	Détention	17,4
17,4	17,4	16,6	17,8	Réinsertion sociale	0,0
0,0	0,0	0,0	0,0	Services corporatifs	150,4
150,4	150,4	154,3	117,5		

Stratégie canadienne antidrogue				
OBJECTIFS	RÉSULTATS ESCOMPTÉS			
Réduire les préjudices associés à l'alcool et aux autres drogues pour les particuliers, les familles et les collectivités.	<ul style="list-style-type: none">● Réduire la demande de drogues et d'alcool.● Réduire la mortalité et la morbidité liées aux drogues et à l'alcool.● Accroître l'efficacité de l'information et des interventions en matière de toxicomanie et faciliter l'accès à ces diverses mesures.● Réduire l'approvisionnement de drogues illicites, ainsi que la rentabilité de ce commerce.● Réduire les coûts de la toxicomanie pour la société canadienne.	X	X	X
		1999-2000	2000-2001	2001-2002

"Substance abuse is primarily a health issue "

(La toxicomanie est avant tout un problème de santé) [TRAD]

En 1997, le gouvernement fédéral a réitéré son engagement à lutter contre la toxicomanie en renouvelant la Stratégie canadienne antidrogue (SCA). La SCA vise à établir une approche nationale de réduction des préjudices associés à la consommation de drogues et d'alcool au moyen d'un cadre général comportant sept composantes : le développement des recherches et de la connaissance; la diffusion des connaissances; les programmes de prévention; les traitements et la réadaptation; les lois, l'exécution et le contrôle; la coordination nationale; et la coopération internationale.

Santé Canada est responsable, pour le gouvernement fédéral, de la coordination, de la surveillance et de l'établissement de rapports sur la SCA. Le SCC participe à l'élaboration d'un cadre de responsabilisation et d'une stratégie de mesure du rendement de la SCA ainsi qu'à l'élaboration d'un plan de travail interministériel concernant les activités à réaliser pour chaque composante.

Les activités clés du SCC visent à réduire l'approvisionnement en drogues dans les établissements (interdiction et prévention) et à réduire la demande de drogues et d'alcool grâce à des programmes et à des interventions en matière de santé.

SECTION IV : INITIATIVES HORIZONTALES

Stratégie de développement durable (SDD)

OBJETIFS	RÉSULTATS ESCOMPTES	1999-2000	2000-2001	2001-2002
Incorporer le développement durable au cadre de gestion du SCC	<ul style="list-style-type: none"> Directive du commissaire et instructions permanentes Déterminer et affecter les ressources humaines et financières Assurer la formation du personnel 	X	X	X
Atténuer les répercussions environnementales dans les pénitenciers	<ul style="list-style-type: none"> Concevoir les systèmes Exercer un contrôle Fixer les objectifs de CORCAN 	X	X	X
Promouvoir la participation des délinquants	<ul style="list-style-type: none"> Obtenir la participation à des initiatives locales Offrir la formation 	X	X	X
Apporter des améliorations continues	<ul style="list-style-type: none"> Mettre à jour le suivi des questions Préparer la SDD révisée Fixer de nouveaux objectifs 	X	X	X

"Building capacity to lead...An integrated approach to Sustainable Development Strategies" (Développer la capacité de diriger...Une approche intégrée à l'égard des stratégies de développement durable) [TRAD]

Comme la préparation de la prochaine série de stratégies de développement durable doit avoir lieu bientôt (la date limite est décembre 2000), le gouvernement établira probablement des directives et des normes auxquelles les ministères devront se conformer. Des comités interministériels se penchent déjà sur la nécessité d'aborder certaines questions horizontales (plusieurs ministères) et des mesures du rendement communes. L'approche commune, qui préconisera une présence plus visible du développement durable dans le programme d'action général des ministères, exigera une participation poussée du Secteur du développement organisationnel et des Services corporatifs. Le SCC appuie sans réserve l'adoption de mesures du rendement communes pour le développement durable. Le fait que la plupart des objectifs de la SDD soient quantifiables présente une occasion et un défi : notre personnel a la capacité de mettre en œuvre des instruments efficaces de surveillance de ses activités, mais il faudra peut-être affecter plus de ressources pendant une période de transition.

Le SCC devra accélérer les travaux concernant son objectif en matière d'approvisionnementnements écologiques. Quant à la question de l'énergie, le SCC est en mesure de prendre rapidement et efficacement les initiatives que le gouvernement pourrait exiger.

Les ressources ont été réparties selon les secteurs d'activité, ainsi que selon des activités non-connexes. Le SCC mettra en application un modèle axé sur les activités connexes dans son rapport sur les Plans et les priorités de l'exercice financier 2001-2002.

NOTA BENE:

- Promouvoir la participation dans les tribunes communautaires, fédérales-provinciales-territoriales et internationales afin d'élargir l'échange d'information.
- Offrir le leadership des sous-comités des responsables des services correctionnels afin de favoriser le développement des services correctionnels pour les Autochtones et les délinquantes dans toutes les administrations canadiennes.
- Elaborer et mettre en œuvre une stratégie complète ayant pour but d'attirer, de former, de conserver et d'utiliser efficacement les bénévoles.
- Poursuivre l'application d'accords avec les provinces et les territoires pour optimiser l'utilisation des ressources.
- Continuer la mise en œuvre d'un processus d'accréditation des programmes qui utilise les ressources spécialisées de plusieurs pays.
- Continuer l'échange d'idées, de connaissances, de valeurs, d'expériences et d'expertise technique, et conclure des ententes avec d'autres pays; assurer le leadership lors de tables rondes internationales; et renforcer les liens avec les Nations Unies, le Conseil de l'Europe et l'International Association of Correctional Practitioners.
- Elaborer et mettre en œuvre un programme complet d'éducation du public pour accroître la connaissance et la compréhension qu'ont les Canadiens des services correctionnels et de rehausser la visibilité du SCC en tant que partenaire important de la protection de la société, y compris la promotion des priorités et des messages du gouvernement.
- Promouvoir le rôle du SCC en matière de sécurité publique en encourageant les partenariats avec les groupes communautaires, organisations, intervenants et citoyens; offrir des possibilités de diffusion conjointe et d'activités de communication entre le SCC et les principaux partenaires du système de justice pénale.
- Mettre en œuvre des activités de communication novatrices et proactives et élaborer une stratégie proactive de relations avec les médias; échanger l'information et accroître la collaboration et les partenariats entre l'Administration centrale et les régions afin de coordonner les messages clés destinés aux médias et d'élaborer des stratégies nationales, régionales et locales en matière de communication; communiquer l'information et les orientations du Service au cours des réunions semestrielles de la haute direction.
- Préparer un plan national exhaustif d'immobilisations, de logement et d'opérations pour 2001-2002 conformément aux objectifs corporatifs et aux priorités du SCC.

- Mettre en œuvre un cadre d'action avec une orientation opérationnelle claire en conformité avec la loi et la mission, et respectueux des droits des personnes (délinquants, employés, victimes et grand public) en incorporant les droits de la personne et les principes de la justice réparatrice.
- Assurer la participation active du SCC à l'élaboration des questions de politique d'intérêt public.
- Mettre en œuvre un cadre budgétaire à l'appui des résultats de l'examen financier.
- Mettre en œuvre un cadre de communication de l'information financière pour présenter les indicateurs clés en matière de dotation dont il est question dans l'examen financier.
- Assurer le leadership au moyen du Comité national de formation et de perfectionnement, et fournir au personnel du SCC de meilleures possibilités d'apprentissage et de perfectionnement.
- Elaborer et mettre en œuvre une stratégie de renouvellement des ressources humaines, y compris l'embauche de nouveaux employés en fonction de certaines valeurs, l'élargissement du groupe de relève des gestionnaires et l'implantation d'un programme de formation et de perfectionnement pour les employés qui ont du potentiel et qui aspirent à des postes de gestion et de commande.
- Promouvoir le recrutement, le maintien en fonction et l'avancement des groupes sous-représentés, y compris l'élaboration et la mise en œuvre de stratégies d'emploi adéquates pour le recrutement, le perfectionnement, l'avancement et le maintien en fonction des employés autochtones dans l'organisation; contribuer à l'organisation de conférences à l'intention des employés autochtones et des contractuels (aînés, agents de liaison autochtones).
- Elaborer un nouvel ensemble de normes nationales de formation, dont la formation de première ligne sur le recours à la force et les politiques sur les fouilles et saisies pour les directeurs d'établissement et les surveillants correctionnels et la formation sur les stratégies d'intervention pour les personnes associées aux organisations criminelles, la formation dispensée aux gestionnaires sur la mesure du rendement et les rapports axés sur les résultats ainsi que la formation régionale sur la stratégie de services correctionnels autochtones.
- Elaborer une stratégie complète de communications et de formation afin de combler les besoins permanents de communiquer les changements aux lois et aux politiques et de renforcer la loi et la politique existantes.
- Elaborer et mettre en œuvre un cadre de responsabilisation qui soutient la réalisation de l'orientation ministérielle; et utiliser les constatations des rapports sur les indicateurs de rendement, vérifications, enquêtes, études extérieures et meilleures pratiques pour adapter, s'il y a lieu, les plans de travail en vue d'atteindre les résultats escomptés.
- Améliorer les infrastructures de gestion et de technologie de l'information afin de mieux gérer l'information en tant que ressource stratégique du système de justice pénale.
- Promouvoir la participation active des collectivités et du grand public au processus correctionnel; établir et coordonner efficacement les partenariats et la collaboration avec les principales agences et organisations de la justice pénale; et encourager une participation accrue des collectivités autochtones aux services correctionnels grâce à une stratégie complète de communication et de consultation.

Résultats permanents prévus

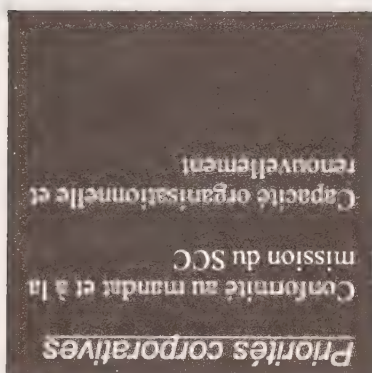
Résultats prévus de l'objectif corporatif

Principaux engagements en matière de résultats

1. Services de soutien offerts pour la prise en charge, la détention et la réinsertion sociale des délinquants.	1. Possibilités de formation et de perfectionnement pour tous les employés.	1. Possibilités de formation et de perfectionnement pour tous les niveaux du SCC et groupes de relève qualifiés pour le recrutement et les promotions, y compris une représentation accrue des employés autochtones et d'autres groupes visés par l'équité en matière d'emploi dans l'organisation.	1. Personnel compétent à tous les postes de gestion.	3. Personnel compétent à tous les niveaux du SCC et groupes de relève qualifiés pour le recrutement et les promotions, y compris une représentation accrue des employés autochtones et d'autres groupes visés par l'équité en matière d'emploi dans l'organisation.	4. Conseils et décisions conformes à la loi et à la politique.	5. Politiques rationalisées et intégrées ainsi que systèmes efficaces de gestion de l'information.	6. Affectation des ressources au moment opportun et équité dans la distribution des ressources à l'intérieur de l'organisation et conformément aux priorités corporatives.	7. Amélioration des consultations et partenariats avec les représentants fédéraux-provinciaux-territoriaux et justice pénale.	8. Reconnaissance internationale du SCC à titre de chef de file en matière de recherche correctionnelle, de développement organisationnel et d'accréditation de programmes.	9. Accroissement du nombre de bénévoles qui participent activement aux opérations du SCC et qui font partie des comités consultatifs de citoyens du SCC.	10. Prise en considération au moment opportun des reportages des médias sur les activités du SCC et augmentation de la confiance du grand public.
---	---	---	--	---	--	--	--	---	---	--	---

Leadership dans le domaine des services correctionnels au Canada et à l'étranger

2. Partenariats qui favorisent la réalisation du mandat et de la mission.



Prestation de services corporatifs afin d'utiliser les ressources affectées de façon économique, de soutenir le processus décisionnel de la direction et de permettre l'amélioration de la responsabilité de la gestion et du contrôle opérationnel.

DESCRIPTION DU SECTEUR D'ACTIVITÉ

Faire en sorte qu'il y ait des politiques et des services régissant les programmes et les activités du Service et que ceux-ci soient conformes au mandat et à la mission du Service.

OBJECTIF DU SECTEUR D'ACTIVITÉ

(en millions de dollars)			
Prévisions	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
130,8	131,1	129,5	129,5
1 519	1 571	1 579	1 579
Dépenses			
Équivalents temps plein			

DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN



- Elaborer et mettre en œuvre des stratégies ayant pour objet d'améliorer la réinsertion sociale des délinquantes en augmentant la disponibilité et l'efficacité des services et programmes correctionnels communautaires à leur intention.

NOTA BENE:

Les ressources ont été réparties selon les secteurs d'activité, ainsi que selon des activités non-connexes. Le SCC mettra en application un modèle axé sur les activités connexes dans son rapport sur les Plans et les priorités de l'exercice financier 2001-2002.

- Assurer en temps opportun le placement des délinquants au plus bas niveau de sécurité nécessaire selon le risque évalué au début de la période d'incarcération et tout au long de celle-ci.
- Élaborer et mettre en œuvre des outils d'évaluation (y compris les outils destinés aux délinquants autochtones et aux délinquants) pour assurer le transfert en temps opportun des délinquants vers le niveau de sécurité adéquat ou les programmes de mise en liberté sous condition.
- Fournir des expériences professionnelles valorisantes aux délinquants pour les aider à acquérir les aptitudes et attitudes pertinentes face au travail pendant leur incarcération ou les programmes de mise en liberté graduelle.
- Continuer d'élargir, d'améliorer et d'uniformiser la gamme de programmes et les autres mesures et évaluations de la gestion des risques dans les établissements et dans la collectivité afin de soutenir une réinsertion sociale sans danger pour le public, y compris l'élaboration et la mise en œuvre de programmes accrédités à l'échelle nationale et internationale.
- Adopter de meilleurs moyens pour garantir la réinsertion sociale en temps opportun des délinquants autochtones (programmes, recherche, gestion des données).
- Renforcer l'infrastructure de programmes communautaires pour offrir de meilleures possibilités de soutien et de programme aux délinquants des centres urbains et ruraux.
- Implanter, avec le concours de partenaires comme la Gendarmerie royale du Canada, des processus de règlement des conflits et de justice réparatrice qui foment l'appel à la participation des victimes (à leur demande) et des familles des délinquants.
- Accroître le recours aux cercles de soutien pour faciliter la réinsertion sociale sans danger pour le public des délinquants à risque élevé qui ont de grands besoins et dont le mandat arrive à expiration.
- Élaborer des solutions de rechange à la révocation de la libération conditionnelle pour que les problèmes puissent, s'il y a lieu, être réglés dans la collectivité et non par un retour en détention.
- Terminer la simplification du processus de gestion des cas et la mise en œuvre des recommandations du Groupe de travail sur l'examen de l'isolement préventif.
- Surveiller et contrôler la qualité de tous les documents et processus de gestion des cas et fournir à la direction du SCC une information systématique sur le rendement.
- Moderniser les systèmes d'information, en particulier le Système de gestion des détenus, pour permettre de consulter, d'analyser et de communiquer l'information avec exactitude et en temps opportun et de faciliter la communication de l'information avec les partenaires de la justice pénale, surtout la police, les tribunaux ainsi que les autorités correctionnelles provinciales et territoriales afin que les décisions relatives à la mise en liberté soient éclairées et prises à temps.
- Élaborer et mettre en œuvre un programme d'orientation et de formation/perfectionnement pour les agents de libération conditionnelle qui tiennent compte de l'intégration des fonctions de préparation des cas et de surveillance de la liberté conditionnelle, et renforcer la capacité de promouvoir les services correctionnels communautaires.
- Mettre l'accent sur les programmes communautaires dès qu'il est sûr et adéquat de le faire et optimiser l'utilisation des ressources et des stratégies d'intervention.

Principaux engagements en matière de résultats		Résultats permanents prévus	Résultats prévus de l'objectif corporatif
<p>Réinsertion sociale des délinquants efficace et sans risque pour le public.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Processus de préparation des cas qui optimisent le nombre de délinquants préparés en vue de leur mise en liberté sous condition la plus rapide possible. 2. Mesures de réinsertion sociale qui : <ol style="list-style-type: none"> a) optimisent le nombre de délinquants qui terminent leur mise en liberté sous condition sans révocation; b) réduisent au minimum le nombre d'incidents dans la collectivité. 3. Période passée par les délinquants en isolement préventif ou dans l'Unité spéciale de détention. 4. Logement des délinquants, des délinquants autochtones et des délinquants autochtones dans des établissements qui offrent des programmes répondant à leurs besoins particuliers. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Evaluation initiale adéquate en temps opportun et détermination des stratégies d'intervention. 2. Disponibilité de programmes conçus pour faciliter la réinsertion sociale, y compris des programmes adaptés à la culture des Autochtones et aux besoins des délinquants et participation à ceux-ci. 3. Préparation complète et au moment opportun des cas pour les programmes de mise en liberté graduelle, y compris la diminution du pourcentage des délinquants autochtones qui renoncent à l'examen en vue d'une libération conditionnelle totale. 4. Hausse importante du recours à la réinsertion sociale des délinquants autochtones, en temps opportun et sans danger pour le public, y compris le recours accru aux solutions suivantes : absences temporaires, placements à l'extérieur, semi-liberté, libération conditionnelle totale, diminution des révolutions de la libération conditionnelle totale. 5. Augmentation de la participation des partenaires communautaires et du nombre de délinquants autochtones surveillés en vertu des articles 81 et 84 de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.

Priorités corporatives
 Réinsertion sociale au
 moment opportun et sans
 danger pour le public
 Services correctionnels
 communautaires
 Délinquants autochtones
 Délinquantes

OBJETIF DU SECTEUR D'ACTIVITÉ
 Inciter activement et aider les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois.

DESCRIPTION DU SECTEUR D'ACTIVITÉ
 Gamme de services et de programmes, dans les établissements et dans la collectivité, à savoir :

- gestion des cas;
- services de psychologie et d'aumônerie;
- services résidentiels;
- formation théorique et professionnelle;
- emploi et développement des aptitudes professionnelles;
- compétences psychosociales;
- lutte contre la toxicomanie;
- autres programmes qui répondent à des besoins personnels culturels, sociaux, spirituels et autres.

(en millions de dollars)			
Prévisions	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
443,7	452,6	453,0	454,2
4 304	4 487	4 489	4 489
Équivalents temps plein			
Dépenses			

DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN

Prise en charge

Garde

Réinsertion sociale

Services généraux

Les ressources ont été réparties selon les secteurs d'activité, ainsi que selon des activités non-connexes. Le SCC mettra en application un modèle axé sur les activités connexes dans son rapport sur les Plans et les priorités de l'exercice financier 2001-2002.

NOTA BENE:

- Achèver la mise en œuvre de la réinsertion sociale (y compris l'Opération Retour à l'essentielle) et des recommandations du Groupe d'examen des politiques et du Groupe de travail sur l'isolement préventif;
- Terminer et mettre en œuvre une stratégie pour revitaliser et renforcer les services correctionnels communautaires, y compris l'accroissement du recours aux permis de sortir et aux placements à l'extérieur, et fournir des logements suffisants aux délinquants en semi-liberté.
- Offrir des programmes et des services au moment approprié pendant la peine et à l'endroit, à l'établissement ou dans la collectivité qui convient; mettre l'accent sur les programmes communautaires dès qu'il est sans danger et qu'il convient de le faire; optimiser le recours aux ressources et aux stratégies d'intervention.

Activités connexes

- Mettre en œuvre des politiques et des pratiques conformes aux principes de la sécurité active, au recours aux mesures restrictives possible et à la politique révisée sur le logement des détenus.
- Améliorer le dépistage et la gestion des délinquants à risque élevé d'après une connaissance approfondie des profils et des caractéristiques des détenus.
- Améliorer la gestion et le contrôle des activités des gangs et surveiller les relations entre l'affiliation à des groupes criminels et l'appartenance à des gangs et les incidents où les drogues et la violence entrent en jeu.
- Mettre en œuvre de nouvelles stratégies pour les femmes qui doivent faire l'objet d'une intervention intensive dans un milieu sûr et celles qui ont besoin d'un milieu de vie très structuré conformément à la stratégie multidisciplinaire à long terme pour les femmes à risque élevé, qui porte sur les questions d'équité entre les sexes et en vertu de la *Charte Canadienne des droits et libertés* ainsi que la sécurité, les programmes et les contraintes de fonctionnement annoncées en septembre 1999.
- Définir et mettre en œuvre avec le gouvernement de la Colombie-Britannique des stratégies pour améliorer la collaboration en matière de gestion des délinquantes sous responsabilité fédérale aux termes de l'entente fédérale-provinciale conclue avec cette province.
- Procéder à l'embauche prévue de 1 000 agents de correction au cours d'une période de trois ans commençant en 1998-1999 pour exercer un contrôle sûr, sécuritaire et humain sur les délinquants.

Principaux engagements en matière de résultats		
Résultats permanents prévus	1. Logement des délinquants au niveau de sécurité approprié.	1. Les délinquants sont classés selon le niveau le moins restrictif possible, le recours à la double occupation des cellules comme mesure de logement permanente est réduit considérablement et le logement, les programmes, les services et les procédures répondent mieux aux besoins respectifs des femmes en sécurité maximale ou ayant des besoins particuliers ainsi qu'aux délinquants autochtones et âgés.
	2. Mesures de sécurité qui réduisent au minimum le nombre d'incidents dans les établissements.	2. Amélioration de la sécurité du personnel, des délinquants et du public.
		3. Reconnaissance internationale d'activités de détention de catégorie mondiale.
Résultats prévus de l'objectif corporatif		

DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN

Prise en charge	Garde	Reinsertion sociale	Services généraux
-----------------	-------	---------------------	-------------------

(en millions deollars)	Prévisions	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Dépenses	624,2	621,9	621,7	624,3
Equivalents temps plein	6 157	6 417	6 553	6 582

OBJECTIF DU SECTEUR D'ACTIVITÉ

Exercer sur les délinquants un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain.

DESCRIPTION DU SECTEUR D'ACTIVITÉ

Prestation de services ayant trait à la surveillance, au contrôle et à l'administration de la peine des délinquants ainsi qu'à la construction et à l'entretien des établissements pour loger les délinquants.

Objectifs corporatifs

Services correctionnels sûrs et protégés dans les établissements et la collectivité

Délinquantes

- Mettre en œuvre une stratégie globale en matière de soins de santé physique et mentale qui soit conforme aux normes professionnelles et communautaires, qui favorise une utilisation efficace des ressources et qui soit adaptée aux différences entre les cultures et les sexes.
- Offrir un milieu physique propice à la santé et à la sécurité, introduire des activités favorisant le mieux-être et la santé en milieu de travail et accroître la sécurité du personnel des établissements et des agents de libération conditionnelle dans la collectivité ainsi que des agents chargés des cas.
- Promouvoir la guérison psychologique et spirituelle et offrir des possibilités d'apprentissage dans le cadre de programmes d'aumônerie, élaborer et mettre en œuvre des processus de règlement des conflits et de justice réparatrice.
- Contribuer à la protection de l'environnement par la mise en œuvre de la Stratégie de développement durable du SCC.
- Élaborer, mettre en œuvre et évaluer un cadre d'action, une stratégie et un plan de communication globaux pour la gestion des maladies infectieuses, poursuivre la stratégie visant à réduire les préjudices causés par les comportements à risque, y compris un programme de traitement d'entretien à la méthadone, un programme d'éducation par les pairs, un programme de dépistage et d'immunisation, et intégrer les politiques, les stratégies et les procédures d'interdiction des drogues du SCC au modèle de réduction des préjudices de la Stratégie canadienne antidrogue.
- Mettre en œuvre les modifications à la politique, à la pratique, au logement, aux programmes et aux services pour répondre aux besoins d'une population carcérale vieillissante.
- Élaborer et mettre en œuvre des stratégies appropriées sur le plan correctionnel pour la prise en charge des délinquantes ayant des problèmes de santé mentale en appliquant la Stratégie en matière de santé mentale pour les délinquantes, notamment offrir et améliorer deux programmes intensifs de traitement spécialisé pour les femmes qui ne peuvent pas s'adapter à la conception et au fonctionnement des nouveaux établissements régionaux et mettre en œuvre un programme de milieu de vie structuré pour les délinquants qui ont besoin d'aide dans les activités de la vie quotidienne ou qui éprouvent des troubles émotifs graves.

NOTA BENE:

Les ressources ont été réparties selon les secteurs d'activité, ainsi que selon des activités non-connexes. Le SCC mettra en application un modèle axé sur les activités connexes dans son rapport sur les Plans et les priorités de l'exercice financier 2001-2002.

Principaux engagements en matière de résultats		Résultats permanents prévus	Résultats prévus de l'objectif corporatif
Environnement sain et sécuritaire pour les délinquants et le personnel du système correctionnel ainsi que pour le grand public.	1.	Santé et sécurité des délinquants et du personnel du système correctionnel ainsi que du public.	1. Stratégie globale en matière de soins de santé physique et mentale, satisfaction des besoins particuliers des délinquants âgés, programmes et logement répondant aux besoins spéciaux des délinquantes.
	2.	Niveaux minimums de maladies infectieuses et de préjudices causés par un comportement à risque.	2. Stratégie globale de traitement et de réduction des maladies infectieuses, interdiction des drogues et pratiques d'intervention, et sensibilisation accrue aux maladies transmissibles et au comportement à risque élevé.
	3.	Conformité aux normes de santé professionnelles et provinciales applicables.	3. Promotion et maintien d'un environnement sain et sécuritaire pour les délinquants et le personnel, les visiteurs et le grand public.
	4.		4. Accroissement de l'efficacité de la gestion des délinquants dans la collectivité sans risque pour le public.

Le SCC s'acquitte de son mandat dans le cadre de quatre secteurs d'activité du CPRR : prise en charge, détention, réinsertion sociale et services corporatifs.



DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN

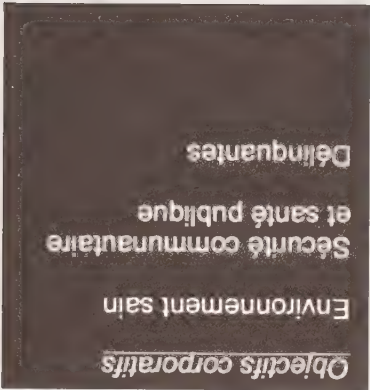
(en millions de dollars)		Prévisions	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Dépenses	159,5	158,7	154,6	155,6	
Équivalents temps plein	1 290	1 318	1 276	1 287	

OBJECTIF DU SECTEUR D'ACTIVITÉ

Répondre aux besoins des délinquants en matière de santé physique et mentale conformément à toutes les prescriptions juridiques.

DESCRIPTION DU SECTEUR D'ACTIVITÉ

Offrir aux délinquants des soins en matière de santé physique et mentale, de la nourriture, des vêtements et des services en établissement.



SECTION III : PLANS, RÉSULTATS ET RESSOURCES

Tableau des principaux engagements en matière de résultats
Des maisons et des collectivités plus sûres grâce à une approche correctionnelle judiciaire

Fournir aux Canadiens :		Résultats permanents prévus	
1.	Environnement sain et hygiénique pour les délinquants et le personnel du système correctionnel ainsi que pour le grand public.	1.	Santé et sécurité des délinquants et du personnel du système correctionnel ainsi que du public.
2.	Niveaux minimums de maladies infectieuses et de préjudices causés par un comportement à risque.	2.	Conformité aux normes de santé professionnelles et provinciales applicables.
2.	Logement et gestion des délinquants d'une manière raisonnable, sûre, sécuritaire et humaine et, la moins restrictive possible.	1.	Logement des délinquants au niveau de sécurité approprié.
2.	Mesures de sécurité qui réduisent au minimum le nombre d'incidents dans les établissements.	2.	Mesures de sécurité qui réduisent au minimum le nombre d'incidents dans les établissements.
3.	Réinsertion sociale des délinquants efficace et sans risque pour le public. *	1.	Processus de préparation des cas qui optimisent le nombre de délinquants préparés en vue de leur mise en liberté sous condition la plus rapide possible.
2.	Mesures de réinsertion sociale qui terminent leur mise en liberté sous condition sans révocation; b) réduisent au minimum le nombre d'incidents dans la collectivité.	2.	Mesures de réinsertion sociale qui : a) optimisent le nombre de délinquants qui terminent leur mise en liberté sous condition sans révocation; b) réduisent au minimum le nombre d'incidents dans la collectivité.
3.	Période passée par les délinquants en isolement préventif ou dans l'Unité spéciale de détention.	4.	Logement des délinquants, des délinquantes et des établissements qui offrent des programmes répondant à leurs besoins particuliers.
4.	Gestion générale	1.	Services de soutien offerts pour la prise en charge, la détention et la réinsertion sociale des délinquants.
2.	Partenariats qui favorisent la réalisation du mandat et de la mission.		

Le tableau ci-dessus des principaux engagements en matière de résultats a été modifié par rapport à celui présenté dans le rapport annuel au Parlement de 1998, *Rendre compte des résultats*, et dans le rapport sur le rendement de 1998-1999 du SCC. Ces changements ont été apportés afin de simplifier le cadre des résultats et de faire en sorte qu'il soit davantage axé sur le client.

Le nouveau tableau des principaux engagements en matière de résultats du SCC figure dans le rapport annuel au Parlement de 1998, *Rendre compte des résultats* – volume II.

Nota: Le tableau est fondé sur le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR), qui a été approuvé sous condition et qui devrait être approuvé entièrement en septembre 2000 dans le cadre d'une présentation au Conseil du Trésor sur la mise à jour annuelle des niveaux de référence.

D. DÉPENSES PRÉVUES DU SERVICE

Solliciteur général - Service correctionnel

(en millions de dollars)	Prévisions 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses Prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Budgétaire du Budget principal des dépenses	1 338,1	1 406,9	1 404,3	1 409,1
Moins : Recettes disponibles	80,9	86,5	87,4	87,4
Total du Budget principal des dépenses	1 257,2	1 320,4	1 316,9	1 321,7
Ajustements aux dépenses prévues	101,0	43,9	41,9	41,9
Moins : Recettes non disponibles	14,1	14,6	14,9	15,0
Plus : Coût des services reçus sans frais	50,1	54,4	54,4	54,4
Total des dépenses prévues	1 394,2	1 404,1	1 398,3	1 403,0
Equivalents temps plein	13 270	13 793	13 897	13 937

Le tableau qui suit présente les priorités actuelles du SCC et de ses partenaires au sein du système de justice pénale.

Questions et initiatives en matière de justice pénale au Canada		CNLC	GRC	Sol. gén.	SCC	Justice	Autres ministères fédéraux	Provinces / territoires
Examen de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition	♦			♦	♦	♦		
Reinsertion sociale des délinquants sous responsabilité fédérale	♦			♦	♦			
Croissance de la population carcérale	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Justice réparatrice	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Solutions de rechange à l'incarcération	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Justice pour les jeunes	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Prévention du crime	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	
Crime organisé	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Justice pour les Autochtones / Programme national concernant les Autochtones	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Droits et besoins des victimes	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Violence familiale		♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Delinquants à contrôler	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Éducation du public	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Cercles de soutien	♦	♦	♦	♦	♦			♦
Programme d'aumônière communautaire			♦	♦	♦			♦
Entente sur la divulgation de renseignements à la collectivité		♦	♦	♦	♦			♦
Soutien aux services de police communautaires	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Examen de la détermination de la peine et des services correctionnels	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Stratégie en matière de VIH/sida	♦	♦	♦	♦	♦		♦	
Banque de données génétiques		♦	♦	♦	♦	♦		
Réseau canadien d'information pour la sécurité publique (RCISP)	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦
Communication de renseignements sur la sécurité		♦	♦	♦	♦			
Stratégie canadienne antidrogue		♦	♦	♦	♦	♦	♦	
Réseau de gestion de la diversité en justice pénale	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦	♦
Coopération en matière d'amélioration de la technologie de l'information	♦	♦	♦	♦	♦	♦		♦

Résumé des facteurs liés à l'environnement	
Perception du public	l'éducation du public, manque de confiance dans le système de justice pénale, attentes concernant la qualité de vie, distorsion des faits par les médias, efforts en matière de prévention du crime, Autochtones, justice réparatrice
Évolution démographique	le vieillissement de la population, intensification de l'urbanisation, diversité, accroissement du taux de natalité des Autochtones
Conditions socio-économiques	la pauvreté, croissance économique, écart entre les revenus, érosion du filet de sécurité sociale, établissement de partenariats entre l'administration fédérale et le secteur privé et les entreprises, secteur bénévole, engagement des Canadiens, population plus instruite
Santé	l'escalade des coûts, accroissement de l'espérance de vie, propagation des maladies infectieuses reliées à l'utilisation de drogues injectables, taux de maladies infectieuses chez les Autochtones, syndrome d'alcoolisme fœtal et effet de l'alcool sur le fœtus
Crime	la baisse du taux de criminalité, amélioration du système de justice pénale, recours excessif à l'incarcération
Technologie	le crime organisé, gestion de l'information, formation du personnel concernant les nouvelles technologies
Ressources humaines	les relations de travail, renouvellement des effectifs, apprentissage et perfectionnement, formation en gestion

Ressources humaines

technologie transforme tous les jours le monde dans lequel nous vivons. Il y a des possibilités innombrables dans le milieu correctionnel de réaliser des progrès dans la gestion de l'information intégrée, les communications, la sécurité, les opérations et la collecte. Un des principaux défis consistera à faire en sorte que le personnel acquière les compétences nécessaires pour utiliser les nouvelles technologies.

La croissance démographique du Canada est de plus en plus tributaire de l'immigration et d'ici 2010, 60 % de la croissance de la population devrait être attribuable à l'immigration. Par suite de l'accroissement du nombre d'immigrants, la population est plus diversifiée sur les plans ethnique, culturel et religieux, d'où les attentes et les exigences en ce qui concerne l'accroissement de la diversité ethnique dans le secteur public en général et au SCC en particulier.

Le nombre d'employés du Service changera considérablement au cours des cinq à dix prochaines années. Par suite de l'avènement du travail très mobile, les organisations doivent augmenter leurs investissements dans la formation et le perfectionnement de leurs employés afin de conserver leurs employés les plus compétents et les plus qualifiés.

Renouveau des effectifs

Le Service doit pouvoir attirer, perfectionner et conserver des employés compétents, motivés et productifs et leur donner de l'avancement, y compris des représentants des divers groupes visés par l'équité en matière d'emploi. Les caractéristiques démographiques actuelles des effectifs devraient jouer en faveur du Service, car l'âge moyen des membres de trois des quatre groupes visés par l'équité en matière d'emploi est de beaucoup inférieur à l'âge moyen à l'échelle nationale. Avec une formation, un perfectionnement et un soutien appropriés, ces employés pourront occuper les postes vacants créés au sein des cadres de gestion intermédiaires et supérieurs.

Apprentissage et perfectionnement

Le Service doit concevoir de nouvelles façons novatrices d'introduire l'apprentissage et le perfectionnement dans l'organisation, dont les programmes d'apprentissage assisté par ordinateur, d'apprentissage à distance, d'encadrement structuré et de mentorat.

Formation en gestion

Par suite de la retraite possible de près de 70 % des cadres supérieurs du SCC au cours des cinq à sept prochaines années, il sera essentiel de mettre l'accent sur la formation en gestion au moment de la passation du flambeau. Une telle stratégie pourrait porter sur les équipes de gestion et la formation continue par opposition aux

cours ponctuels. Le SCC doit accroître la capacité des individus et de l'organisation de travailler en équipe et d'acquérir des connaissances au moyen de diverses méthodes, fondées sur des enjeux réels au SCC et la participation active des cadres supérieurs et des dirigeants du SCC à l'élaboration de ces programmes, à l'enseignement, à l'encadrement et au mentorat.

Technologie

Crime

Le syndrome de l'alcoolisme fœtal et les effets de l'alcoolisme fœtal peuvent occasionner un certain nombre de problèmes, dont des pertes de mémoire, des problèmes de jugement et de raisonnement abstrait, un piètre apprentissage fonctionnel, une intolérance de frustration, une mauvaise compréhension des conséquences, un comportement sexuel inapproprié, la toxicomanie, des problèmes de santé mentale et des démêlés avec la justice. Les incidences du syndrome de l'alcoolisme fœtal et des effets de l'alcoolisme fœtal SAF/EA^F sont beaucoup plus nombreux chez les groupes autochtones.

de santé physique et mentale.

Plusieurs facteurs importants et coûteux ont actuellement une incidence sur la responsabilité qui incombe au SCC de répondre aux besoins des délinquants en matière de santé physique et mentale.

Parmi ceux-ci, mentionnons l'accroissement de l'espérance de vie ainsi que les besoins et les malaises d'une population vieillissante, la toxicomanie et l'accoutumance, les maladies infectieuses comme le VIH/sida, l'hépatite C et la tuberculose ainsi que les causes et les effets du syndrome d'alcoolisme fœtal et de l'effet de l'alcool sur le fœtus.

Le VIH infecte de plus en plus les couches vulnérables de la population canadienne, à savoir les personnes marginalisées par les conditions socio-économiques, celles qui utilisent des drogues injectables, les personnes vivant dans la pauvreté, nombre de collectivités autochtones, les jeunes hommes homosexuels et les délinquantes toxicomanes ou qui se sont adonnées à la prostitution. L'usage de drogues injectables accroît de plus en plus les risques de transmission du VIH. Le taux d'infection par le VIH/sida chez les Autochtones est, selon les estimations, de cinq à six fois plus élevé que la moyenne nationale.

Même si les récentes percées en pharmacothérapie ont permis de traiter l'infection au VIH comme une maladie chronique, la marginalisation des populations vulnérables les plus touchées par l'épidémie de VIH fait en sorte que bon nombre de personnes ne suivent pas le traitement dont elles ont besoin, soit parce qu'elles ne demandent pas d'aide, soit parce qu'elles sont incapables de suivre le régime médicamenteux exigeant. Les médicaments qui prolongent la vie des porteurs du VIH coûtent très cher (en moyenne 1 300 \$ par mois). Les patients doivent régulièrement rencontrer le médecin qui, de son côté, surveille l'évolution de la maladie. Souvent, les utilisateurs de drogues injectables sont également infectés du virus de l'hépatite C. Un nouveau traitement combiné semble prometteur. Or, ce traitement coûtera cher (de 10 000 \$ à 20 000 \$ par patient), ne sera pas disponible de façon uniforme et, comme les médicaments anti-VIH, aura de graves effets secondaires.

Santé

Après une période de restriction budgétaire, le gouvernement fédéral gère prudemment son excédent. On s'intéresse davantage aux partenariats avec le secteur privé et des entreprises. De plus, on fait activement appel au secteur bénévole. Ce climat pourrait contribuer à faire progresser les services correctionnels communautaires.

(Statistique Canada, *Le Quotidien*, 14 avril 1999). Bien que les Nations Unies classent le Canada au premier rang parmi 174 pays d'après l'indice du développement humain (espérance de vie, accès à l'éducation et revenu par habitant), il arrive au neuvième rang en ce qui concerne la lutte contre la pauvreté. Ce facteur ainsi que l'érosion des programmes sociaux ces dernières années peuvent avoir des répercussions sur la criminalité et les services correctionnels.

Il y a actuellement plusieurs changements démographiques importants qui peuvent avoir une incidence considérable sur les activités du SCC au cours des prochaines années.

La population canadienne vieillit, tout comme la population carcérale. En outre, il y a plus de délinquants âgés qui purgent une peine dans un établissement fédéral. Selon les recherches, les délinquants âgés ont des besoins et des problèmes qui les distinguent du reste de la population carcérale adulte, notamment sur le plan des soins médicaux, de l'adaptation au milieu carcéral, de la participation aux programmes, de l'environnement carcéral, des relations avec leurs pairs, des relations familiales, de la réinsertion sociale et de la mise en liberté sous condition. Le SCC devra élaborer diverses stratégies pour répondre aux besoins d'une population croissante de détenus âgés en matière de soins de santé physique et mentale, de programmes et de mise en liberté sous condition.

Alors que l'espérance de vie a augmenté depuis 1959, le taux de natalité à l'échelle nationale a diminué. Cependant, la population autochtone est jeune, 35 % des Autochtones ayant moins de 15 ans, et son taux de natalité est supérieur à celui de la population non autochtone (Centre canadien de la statistique juridique. *Aperçu des données sur les Autochtones, aucune date*). La cohorte plus jeune est plus encline à commettre des actes criminels. Le problème est aggravé par les conditions de vie généralisées touchant les Autochtones, comme la pauvreté, le chômage, l'urbanisation, l'aliénation culturelle, la toxicomanie, l'accroissement des activités de gangs, la violence et les familles dysfonctionnelles. Ces facteurs auront des répercussions importantes sur les services correctionnels pour les Autochtones s'il n'y a pas d'interventions d'envergure à un stade précoce.

En raison de la hausse du nombre d'immigrants (en grande partie des immigrants d'origine asiatique instruits et à l'aise sur le plan économique), des migrations mondiales et de l'afflux de réfugiés (par suite des guerres et des difficultés économiques en Europe de l'Est, en Afrique, en Inde et dans les ex-républiques soviétiques), le Canada est de plus en plus diversifié sur les plans ethnique, racial, culturel et religieux. Comme les prisons constituent un microcosme de la société canadienne, le SCC devra élaborer des programmes et des services pour répondre aux besoins d'une population de plus en plus variée et faire en sorte que cette diversité se traduise également dans ses effets.

L'urbanisation ne cesse de gagner du terrain à l'échelle nationale et internationale. Les régions rurales et les régions défavorisées sur le plan économique subissent l'exode de leurs habitants qui s'installent dans les centres urbains, ce qui entraîne des variations importantes de la croissance et de la densité de la population d'une région à l'autre. Environ le tiers de la population totale du Canada vit à Toronto, Vancouver et Montréal, et ces centres reflètent la diversité ethnique accrue du pays. La prestation de services correctionnels communautaires dans les quartiers isolés des grandes villes où résident souvent les délinquants présente des difficultés considérables.

Conditions socio-économiques

D'après les recherches, il est possible d'établir une corrélation directe entre les taux de criminalité et les facteurs socio-économiques. En 1997, selon les estimations, 17,5 % de la population ou 5,2 millions de personnes vivaient sous le seuil de faible revenu

À l'heure actuelle, la priorité des Canadiens est d'atteindre l'équilibre entre la gestion budgétaire et le réinvestissement dans les programmes sociaux, ce qui se traduit par un climat propice aux méthodes de la justice réparatrice et aux efforts en matière de prévention du crime.

Un pourcentage élevé de Canadiens (82 % Bureau d'information du Canada, *Ce que les Canadiens nous ont dit – Résultats d'une enquête de référence*, présentation au SCC, 10 mars 1999) croient qu'il incombe dans une large mesure à l'État de les protéger contre le crime et la violence. Cependant, le grand public possède peu de connaissances factuelles sur les opérations correctionnelles. Comme la prévention du crime et les services correctionnels communautaires contribuent efficacement à la sécurité du public, les Canadiens doivent être informés au sujet du rôle qu'ils pourraient jouer pour assurer la sécurité publique à long terme.

Malgré la baisse du taux de criminalité, les Canadiens continuent de croire que celui-ci augmente et que le système de justice pénale est trop indulgent; ils ont peu confiance dans la libération conditionnelle et ils surestiment la récidive. De plus, ils jugent « mauvaise » la performance de l'État à cet égard (82 % Bureau d'information du Canada, *Ce que les Canadiens nous ont dit – Résultats d'une enquête de référence*, présentation au SCC, 10 mars 1999). Les experts en matière de justice pénale croient que les reportages des médias sur les crimes spectaculaires faussent les perceptions du public et accroissent le niveau de préoccupation. L'enquête présente également des données distinctes, mais connexes : seulement 44 % des Canadiens estiment que l'État veille efficacement à l'intérêt public alors que le pourcentage se chiffre à 77 % dans le cas des organismes à but non lucratif ou bénévoles. (Bureau d'information du Canada, *Ce que les Canadiens nous ont dit – Résultats d'une enquête de référence*, présentation au SCC, 10 mars 1999).

Ces dernières années, le grand public a pris de plus en plus conscience des droits des victimes et il en appuie davantage la défense. En ce qui concerne les services correctionnels en particulier, les Canadiens sont ouverts aux approches de la justice réparatrice, à la mise en liberté sous condition et à la réadaptation plutôt qu'aux méthodes punitives.

Même si les politiques et les stratégies de l'État ne devraient jamais résulter uniquement des pressions du public, la connaissance de l'opinion des Canadiens est un facteur qui peut influencer sur l'orientation du SCC. Celui-ci peut mettre à profit le soutien continu du public à l'égard des programmes sociaux, de la justice réparatrice et des fournisseurs de services non gouvernementaux pour établir de nouveaux partenariats et favoriser le développement d'une infrastructure communautaire pour améliorer les services correctionnels et la sécurité publique et contribuer à la qualité de vie des Canadiens.

C. FACTEURS EXTERNES ET INTERNES QUI INFLUENT SUR LE SCC

Le principal défi que doit relever le SCC consiste à assurer la réinsertion sociale sans danger pour le public des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois et à réduire le recours à l'incarcération, trop fréquent au Canada. Le SCC surveille continuellement les tendances et il cerne les difficultés et les possibilités dans un milieu interne et externe complexe.

Une gamme complexe de facteurs joue un rôle important dans les activités du SCC. Voici un résumé de ces facteurs :

La population canadienne vieillit; elle devient de plus en plus diversifiée sur les plans ethnique, culturel, racial et religieux; de plus, le taux de natalité des Autochtones augmente rapidement. Le nombre de pauvres et de sans-abri augmente et les structures de soutien social et familial ainsi que d'emploi changent. Les questions de santé, particulièrement en ce qui a trait à la relation entre les maladies infectieuses et la consommation de drogues ainsi que les malaises des personnes âgées, sont des sources de préoccupation. De plus, l'élaboration continue d'interventions correctionnelles appropriées pour les délinquantes constitue également un défi complexe. Les progrès technologiques rapides présentent des difficultés et des possibilités dans le domaine de la gestion de l'information et des opérations.

Dans le système de justice pénale, on retrouve un nombre disproportionné et croissant d'Autochtones qui sont aux prises avec les effets combinés de nombreux problèmes : aliénation culturelle, pauvreté, chômage, toxicomanie, syndrome d'alcoolisme fœtal et effet de l'alcool sur le fœtus, violence et familles dysfonctionnelles. Si rien n'est fait pour modifier ces circonstances en profondeur, et compte tenu du taux de natalité croissant, il est fort probable que cette surreprésentation dans le système correctionnel ne fera que croître.

Cela dit, les collectivités autochtones assument de plus en plus une part croissante de la responsabilité en matière d'élaboration, de mise en œuvre et d'administration de programmes correctionnels, de service de police et de justice, et réalisent de vastes progrès en vue de rétablir les collectivités.

Au cours du cycle de planification actuel, les tendances qui suivent sont considérées comme les plus importantes.

B. OBJECTIFS DU PROGRAMME

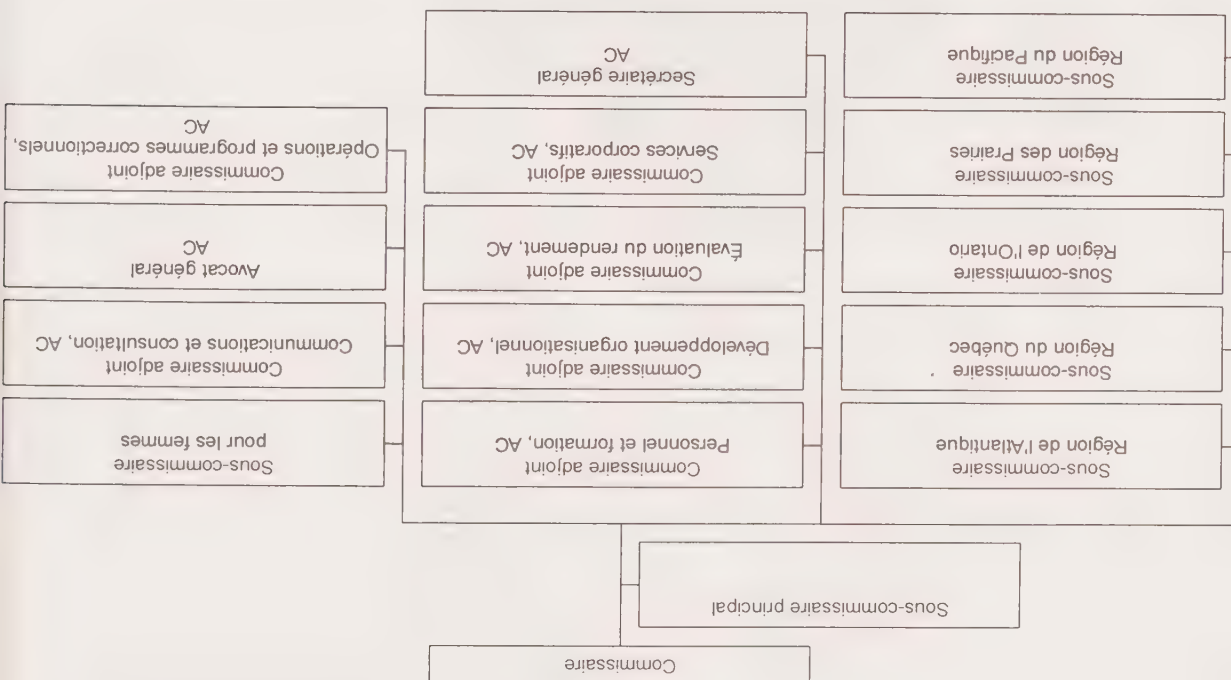
L'objectifs du programme du Service, énoncé dans la LSCMLC, est le suivant :

Contribuer au maintien d'une société juste, vivant en paix et en sécurité par les mesures suivantes :

- a) prise en charge et garde des détenus;
- b) aide au moyen de programmes à la réadaptation des délinquants et à leur réinsertion sociale sans risque pour le public;
- c) préparation des détenus à leur libération;
- d) supervision à l'égard des mises en liberté conditionnelle ou d'office et supervision pendant une longue période des délinquants;
- e) mise en œuvre d'un programme d'éducation publique sur les activités du Service.

Structure Organisationnelle / reddition de comptes		Secteurs d'activité			
		Prise en charge	Détention	Réinsertion sociale	Gestion générale
Secteur des communications et de la consultation		✓			✓
Secteur du développement organisationnel		✓	✓	✓	✓
Secrétaire général		✓			✓
Secteur des services corporatifs		✓	✓		✓
Secteur des opérations et des programmes correctionnels		✓	✓	✓	✓
Secteur de l'évaluation du rendement		✓	✓	✓	✓
Secteur du personnel et de la formation		✓	✓	✓	✓
Secteur des femmes		✓	✓	✓	✓
Cinq régions		✓	✓	✓	✓

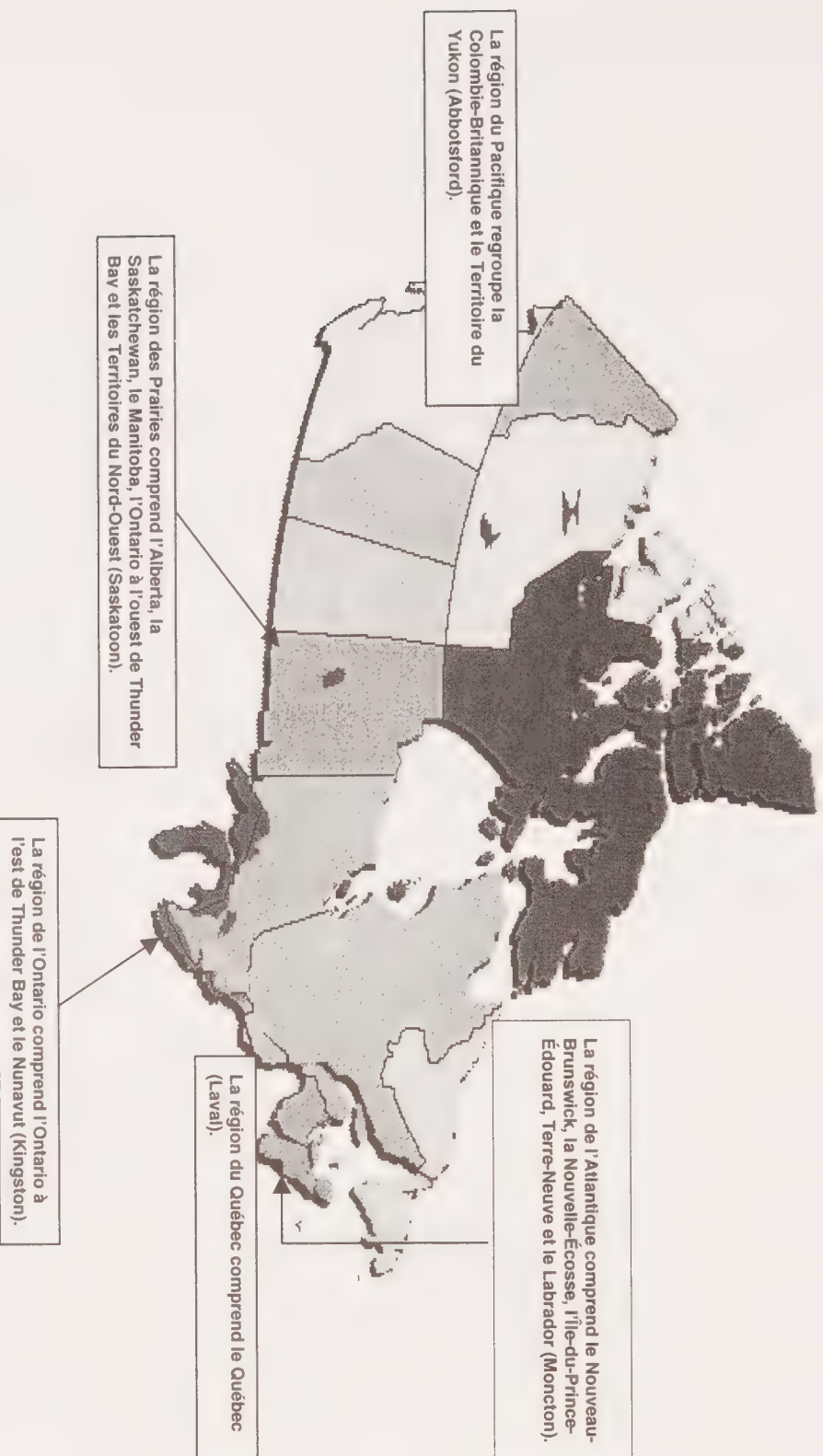
Relations entre les secteurs d'activité et la structure organisationnelle / reddition de comptes



Organigramme

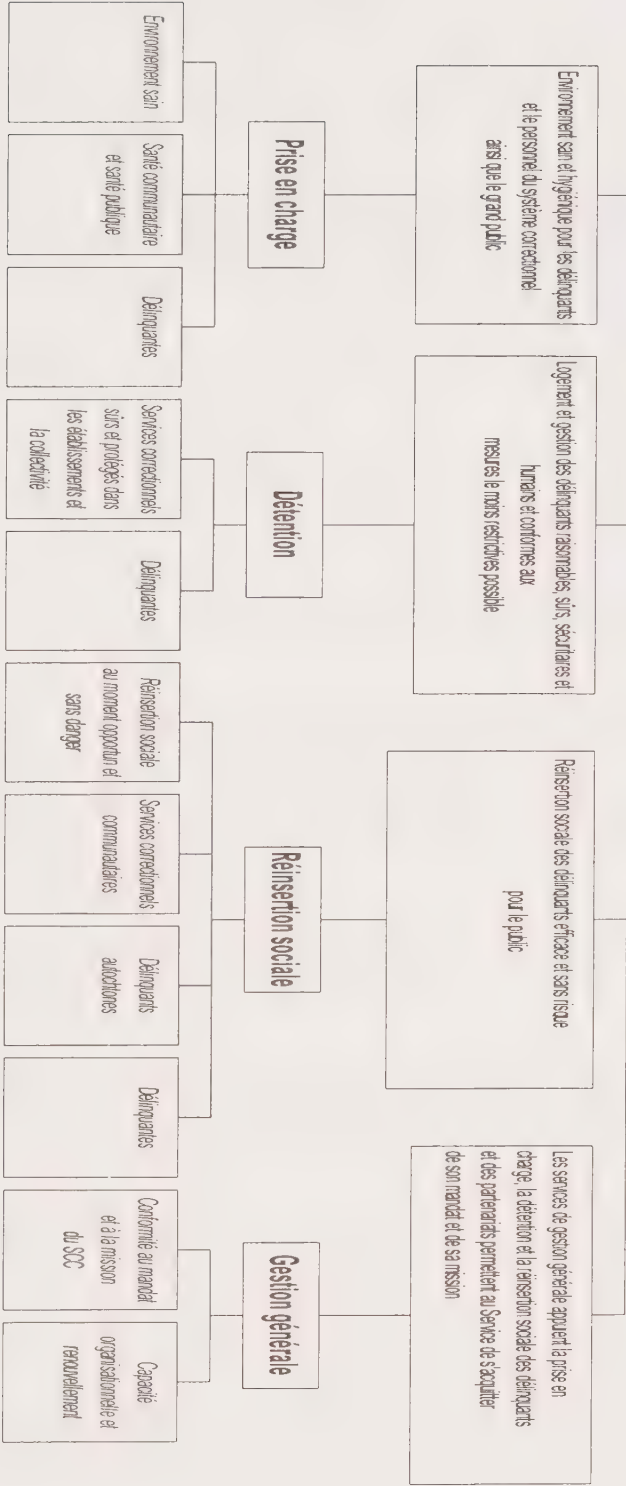
Responsabilités

Les pages qui suivent comprennent une carte des régions du SCC et des organigrammes qui présentent les structures organisationnelles et de reddition de comptes du SCC.



L'organigramme suivant indique la correspondance entre les principaux engagements, les secteurs d'activité et les objectifs corporatifs du SCC

Tableau des principaux engagements, des secteurs d'activité et des objectifs corporatifs



Chaque année, dans le cadre de son processus de planification stratégique, le SCC établit, améliore ou confirme ses objectifs corporatifs pour les trois années suivantes, qui constituent le cycle de planification. Ces questions correctionnelles prioritaires nécessitent une attention particulière dans le contexte général de chaque secteur d'activité et elles peuvent se rattacher à plus d'un secteur d'activité. Les objectifs corporatifs associés aux secteurs d'activité sont les suivants :

Prise en charge :
 Environnement sain
 Sécurité communautaire et santé publique
 Délinquantes

Détention :
 Services correctionnels sûrs et protégés dans les établissements et dans la collectivité
 Délinquantes

Réinsertion sociale :
 Réinsertion sociale au moment opportun et sans danger pour le public
 Services correctionnels communautaires
 Délinquants autochtones
 Délinquantes

Gestion générale :
 Conformité au mandat et à la mission du SCC
 Capacité organisationnelle et renouvellement

réinsertion sociale et gestion générale. Chaque année, dans le cadre de son processus de planification stratégique, le SCC établit, améliore ou confirme ses objectifs corporatifs pour les trois années suivantes. Ces priorités nécessitent une attention particulière dans le contexte général de chaque secteur d'activité et elles peuvent se rapporter à plus d'un secteur d'activité.

La mission définit de manière durable le rôle du SCC dans le maintien de la justice, de la paix et de la sécurité au sein de la société. Elle établit les objectifs que nous devons nous efforcer d'atteindre collectivement et l'approche qui doit prévaloir en matière de gestion de l'organisation et des détenus. Elle détermine nos obligations de rendre compte et elle encourage la transparence dans l'exercice de nos fonctions. L'énoncé de mission contient des «valeurs fondamentales», c'est-à-dire des idéaux auxquels nous adhérons dans l'accomplissement de la mission, des «principes directeurs», qui constituent les prémisses sur lesquelles nous appuyons pour orienter le personnel dans son travail quotidien, et des «objectifs stratégiques», soit les objectifs qui sont jugés essentiels pour que le SCC puisse remplir sa mission.

Le cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR) et le tableau des principaux engagements en matière de résultats (TPER) du SCC à l'égard des Canadiens ont été améliorés pour qu'ils soient davantage conformes à la mission et en vue d'améliorer les rapports présentés au Parlement.

Afin qu'elle puisse atteindre son objectif de programme, l'organisation est financée en fonction de quatre secteurs d'activité fondés sur le CPRR, qui précisent ses responsabilités et activités ainsi que les exigences auxquelles elle doit répondre en matière de présentation de rapports et de reddition de comptes. Les quatre secteurs d'activité ainsi que les éléments du TPER sont les suivants :

Prise en charge :

Environnement sain et hygiénique pour les délinquants et le personnel du système correctionnel ainsi que pour le grand public.

Détention :

Logement et gestion des délinquants d'une manière raisonnable, sûre, sécuritaire et humaine, et la moins restrictive possible.

Réinsertion sociale :

Réinsertion sociale des délinquants efficace et sans risque pour le public.

Gestion générale :

Les services de gestion générale appuient la prise en charge, la détention et la réinsertion sociale des délinquants et des partenaires permettent au Service de s'acquitter de son mandat et de sa mission.

SECTION II : VUE D'ENSEMBLE DU MINISTÈRE

A. MANDAT, RÔLES ET RESPONSABILITÉS

Mandat

Le cadre constitutionnel et législatif qui régit le Service correctionnel du Canada (SCC) repose sur le Code criminel du Canada, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (LSCMLC) et son règlement d'application, la Loi sur le transèrement des délinquants, la Loi constitutionnelle de 1982, la Charte canadienne des droits et libertés ainsi que divers conventions et accords internationaux, comme l'Ensemble de règles minima pour le traitement des détenus des Nations Unies et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Rôles

Faisant partie intégrante du système de justice pénale du Canada, le SCC est l'organisme fédéral responsable des délinquants condamnés à une peine d'emprisonnement d'au moins deux ans. Les délinquants qui purgent une peine de moins de deux ans et les jeunes délinquants relèvent des provinces et des territoires. Le SCC gère des établissements à sécurité minimale, moyenne et maximale et surveille les délinquants en liberté conditionnelle dans la collectivité. Il prépare également les délinquants pour l'examen en vue de la mise en liberté sous condition par la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le SCC est un organisme du portefeuille du Solliciteur général, qui comprend aussi le ministère du Solliciteur général, la Gendarmerie royale du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles, le Service canadien du renseignement de sécurité et le Bureau de l'enquêteur correctionnel. Le SCC contribue à la sécurité publique au Canada de concert avec ses partenaires du Portefeuille, avec le ministère de la Justice, qui est l'autre partenaire fédéral important, et avec les organismes provinciaux, territoriaux et communautaires chargés des services de police, de la détermination de la peine, des services correctionnels, de la prévention du crime et du développement social.

Le SCC gère actuellement 52 établissements fédéraux (46 pour les délinquants et six (6) pour les délinquantes), 17 centres correctionnels communautaires pour les délinquants en liberté conditionnelle, et 19 bureaux de district qui supervisent le fonctionnement de 71 bureaux de libération conditionnelle. Il a également conclu des contrats avec environ 175 établissements résidentiels communautaires exploités par des organismes non gouvernementaux. À l'heure actuelle, le SCC a la charge de 22 000 délinquants dont environ 13 000 sont incarcérés, les autres participant à des programmes de mise en liberté sous condition.

Les responsabilités et activités du SCC ainsi que les exigences auxquelles il doit répondre en matière de présentation de rapports et de reddition de comptes sont regroupées en fonction des secteurs d'activité suivants : prise en charge, détention,

Mission

Le Service correctionnel du Canada, en tant que composante du système de justice pénale et dans la reconnaissance de la primauté du droit, contribue à la protection de la société en incitant activement et en aidant les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois, tout en exerçant sur eux un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain.

B. DÉCLARATION DE LA DIRECTION

MANAGEMENT REPRESENTATION/DÉCLARATION DE LA DIRECTION Report on Plans and Priorities 2000-2001/Rapport sur les plans et les priorités pour 2000-2001

<p>Je sou mets, en vue de son dépôt au Parlement, le rapport sur les plans et les priorités (RPP) pour 2000-2001 du Service correctionnel du Canada.</p> <p>A ma connaissance (et sous réserve des observations ci-dessous), les renseignements :</p> <ul style="list-style-type: none"> • décrivent fidèlement le mandat ainsi que les plans, priorités, stratégies et résultats clés escomptés de l'organisation; • sont conformes à la politique et aux instructions du Conseil du Trésor, ainsi qu'aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités; • sont complets et exacts; • sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents. <p>Je suis satisfait des méthodes et procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.</p> <p>Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé le cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR) sur lequel s'appuie le document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.</p>	<p>I submit, for tabling in Parliament, the 2000-2001 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Correctional Service of Canada.</p> <p>To the best of my knowledge (and subject to the qualifications below), the information :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accurately portrays the Agency's mandate, plans, priorities, strategies and expected key results of the organization. • Is consistent with Treasury Board policy and instructions and the disclosure principles contained in the Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities. • Is comprehensive and accurate. • Is based on sound underlying departmental information and management systems. <p>I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.</p> <p>The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.</p>
<p>Date/Date : <u>ju. 11. 2000.</u></p>	<p>Name/Nom : <u>[Signature]</u></p>

criminel et de récidive. Nous devons cerner les stratégies propres à corriger ces préoccupations fondamentales. Il s'agit de problèmes rencontrés dans la collectivité qui peuvent souvent être abordés surtout par le biais de programmes en établissement.

Le travail du SCC est axé sur plusieurs domaines-clés. En milieu carcéral, la priorité va au maintien d'un environnement sûr et sain qu'on atteint surtout par l'interaction du personnel et du détenu; ceci exige qu'on trouve des réponses aux besoins des Autochtones et des délinquantes.

En ce qui a trait aux services correctionnels communautaires, les priorités actuelles sont triples : la réinsertion sociale des délinquants en temps opportun et sûre pour le public au moyen de programmes de mise en liberté provisoire et de participation communautaire; la mise en œuvre d'initiatives ayant pour but de répondre aux besoins de réinsertion sociale et de développement communautaire des délinquants autochtones, en conformité avec l'engagement du gouvernement de renforcer les collectivités autochtones; enfin, l'élaboration de choix de programmes de soutien communautaires pour les délinquantes.

Les efforts du Portefeuille que je dirige ont dans l'ensemble déjà donné des résultats prometteurs. Selon les dernières statistiques sur la criminalité, le taux de criminalité signalé par la police a diminué de façon constante au cours des huit dernières années. Ainsi, les taux de crimes avec violence, de crimes contre les biens et d'agressions sexuelles ont régressé.

J'ai confiance que le SCC entrera dans le nouveau millénaire comme chef de file de la justice pénale au Canada, qu'il contribuera de manière de plus en plus efficace à la sécurité des collectivités et qu'il continuera d'être un porte-parole important à l'étranger dans le domaine correctionnel.

Lawrence MacAulay
L'honorable Lawrence MacAulay,
Solliciteur général

SECTION I : MESSAGES

A. MESSAGE DU MINISTRE

L'engagement qu'a pris le gouvernement fédéral d'assurer la sécurité dans les lieux publics et privés constitue un élément essentiel de la qualité de vie de tous les Canadiens. Le Portefeuille que je dirige s'efforce continuellement d'atteindre cet idéal dans le cadre d'une démarche juste et équilibrée de lutte contre le crime qui met l'accent non seulement sur la répression appropriée des infractions, mais aussi sur une réinsertion sociale des délinquants efficace et sûre pour le public au moyen d'une approche communautaire, et qui préconise la prévention en s'attaquant aux causes premières de la criminalité.

Nous cherchons une solution au problème complexe de la criminalité en favorisant une collaboration efficace entre trois fonctions clés - services de police, services correctionnels et mise en liberté sous condition - constituées par la Gendarmerie royale du Canada, le Service correctionnel du Canada (SCC), la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) et le ministère du Solliciteur général. Nous pouvons donc obtenir des résultats mesurables dans les efforts que nous déployons pour contribuer à la sécurité du public. Nous avons également pris l'engagement de collaborer avec le ministère de la Justice - en particulier, les composantes de la justice applicables aux Autochtones, à la prévention du crime et à la justice applicable aux jeunes - et avec d'autres ministères fédéraux ainsi qu'avec les représentants provinciaux, territoriaux et communautaires oeuvrant dans le système de justice pénale.

Le SCC est un partenaire actif du système de justice pénale et sa Mission en fait foi. De plus, aux termes de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* (LSCMLC), les principales responsabilités du Service consistent à assurer l'exécution des peines par des mesures de garde et de surveillance sécuritaires et humaines des délinquants et leur réinsertion sociale sûre pour le public au moyen de programmes adéquats, de la préparation de la mise en liberté sous condition et de la surveillance des libérés conditionnels. La LSCMLC établit le cadre d'une approche des services correctionnels faisant appel à la justice réparatrice.

Nous devons créer une vision d'un système de justice intégré et axé sur la collectivité qui englobe la formation du public, l'engagement des citoyens, le renforcement des capacités de la collectivité et l'établissement d'une infrastructure en matière de services correctionnels communautaires ainsi que des réseaux intégrés et des partenariats. Le crime et la victimisation demeurent une préoccupation chez de nombreux Canadiens, et certaines collectivités éprouvent encore des problèmes en matière de sécurité publique. La nature de la criminalité change; il est maintenant important d'être particulièrement vigilant dans la lutte contre le crime organisé, les gangs, le trafic des stupéfiants, les crimes faisant appel à la technologie et les fraudes contre les personnes âgées. Les Canadiens sont très préoccupés par les délinquants violents, les délinquants sexuels et les récidivistes et par les auteurs de crimes contre les enfants, et on défend de plus en plus les droits des victimes.

Par ailleurs, nous devons reconnaître le rôle de la toxicomanie et de l'accoutumance, du syndrome d'alcoolisme fœtal et de l'effet de l'alcool sur le fœtus, de la pauvreté, du chômage, de l'insécurité et de la violence familiale dans le cycle de comportement

TABLE DES MATIÈRES

SECTION I : MESSAGES	1
A. MESSAGE DU MINISTRE	1
B. DÉCLARATION DE LA DIRECTION	3
SECTION II : VUE D'ENSEMBLE DU MINISTÈRE	5
A. MANDAT, RÔLES ET RESPONSABILITÉS	5
Mandat	5
Rôles	5
Responsabilités	9
B. OBJECTIFS DU PROGRAMME	11
C. FACTEURS EXTERNES ET INTERNES QUI INFLUENT SUR LE SCC	12
D. DÉPENSES PRÉVUES DU SERVICE	20
SECTION III : PLANS, RÉSULTATS ET RESSOURCES	21
Prise en charge	22
DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN	22
OBJECTIF DU SECTEUR D'ACTIVITÉ	22
DESCRIPTION DU SECTEUR D'ACTIVITÉ	22
Garde	25
DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN	25
OBJECTIF DU SECTEUR D'ACTIVITÉ	25
DESCRIPTION DU SECTEUR D'ACTIVITÉ	25
Réinsertion sociale	28
DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN	28
OBJECTIF DU SECTEUR D'ACTIVITÉ	28
DESCRIPTION DU SECTEUR D'ACTIVITÉ	28
Services généraux	32
DÉPENSES PRÉVUES ET ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN	32
OBJECTIF DU SECTEUR D'ACTIVITÉ	32
DESCRIPTION DU SECTEUR D'ACTIVITÉ	32
SECTION IV : INITIATIVES HORIZONTALES	37
SECTION V : RENSEIGNEMENTS FINANCIERS	39
SECTION VI : INFORMATION ADDITIONNELLE	47
INDEX	48

Service correctionnel du Canada

**Budget des dépenses
2000-2001**

Un rapport sur les plans et les priorités

Approuvé

Laurance M. Aubrey

Soliciteur général du Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en autonome par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministère des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : <http://publications.gc.ca>
No. de catalogue BT31-2/2001-III-44

ISBN 0-660-61176-7



Service correctionnel Canada

Budget des dépenses
2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

CA1
FN
E77



Department of Finance Canada

2000-2001
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2001-III-54

ISBN 0-660-61182-1

Department of Finance Canada

A Report on Plans and Priorities

**2000–2001
Estimates**



Paul Martin
Minister of Finance

Table of Contents

Section I: Minister's Message	1
Section II: Departmental Overview	3
A. Mandate, Roles and Responsibilities	3
B. Departmental and Program Objectives	6
C. External Factors Influencing the Department.....	8
D. Departmental Planned Spending	10
Section III: Plans, Results and Resources (by Program and Business Line)	11
Key Results Commitments with Priorities	12
1. Economic, Social and Financial Policies Program	16
1.1 Policies and Advice Business Line.....	16
1.2 International Financial Organizations Business Line	35
1.3 Domestic Coinage Business Line	37
1.4 Corporate Administration Business Line	38
2. Public Debt Program	42
2.1 Interest and Other Costs Business Line.....	42
2.2 Canada Investment and Savings (CI&S) Business Line.....	45
3. Federal-Provincial Transfers Program	48
3.1 Transfer Payments Business Line	48
Section IV: Horizontal Initiatives	53
Legislative and Regulatory Initiatives	53
Sustainable Development Strategies.....	56
Section V: Financial Information	65
Table 1: Summary of Transfer Payments.....	65
Table 2: Source of Respendable and Non-respendable Revenue.....	65
Table 3: Net Cost of Programs for the Estimates Year	65
Table 4: Loans, Investments and Advances by Program and Business Line	65
Section VI: Other Information	68
Abbreviations	68
Statutory and Departmental Reports	73
Index	73

Section I: Minister's Message

Canada has entered the new millennium equipped with renewed economic strength and confidence. Despite the carry-over from a combination of the Asian financial crisis and a period of falling commodity prices, Canadian economic growth in 1999 likely reached 3.8 per cent. This would bring the average economic growth over the last three years to 3.5 per cent – the strongest three-year performance in more than a decade.

Such resilience and success is rooted first in the sustained effort and innovative capacity of Canadian workers and entrepreneurs. But the federal government's economic and financial policies have helped establish the deficit-free, low-inflation and tax-cutting environment that encourages growth and new jobs (over 1.2 million since the end of 1996).

This underscores the way in which the work of the Department of Finance – the federal department primarily responsible for providing the government with analysis and advice on the country's broad economic and financial affairs – touches directly the lives of every Canadian in each province and territory. And the underlying philosophy that continues to guide the federal government and Finance reflects this responsibility: We recognize that the only true measure of long-term success for our fiscal and economic policies is their ability to generate the jobs, secure social programs and growing real incomes that deliver the quality of life all Canadians deserve.

In today's hard-won era of fiscal surpluses – after two decades of federal deficits – it is one thing to emphasize Finance's role in developing a multi-year plan for further tax reduction and in helping budget key new investments in health care, in children, in environmental protection and in industrial and scientific innovation. Yet it is also important to note the vital work of the department in prudent economic and financial forecasting – working in conjunction with leading private-sector forecasters. This is essential to ensure that tax cuts and investments are made without jeopardizing the government's commitment to balanced budgets – or better – in the years ahead.

The department is developing a new policy framework for the financial services sector that responds to the challenges posed by new information technology, increasing globalization and a rapidly changing marketplace. Our financial institutions are among the most innovative and dynamic companies anywhere, but as the global environment changes there is an ever-increasing need for them to evolve and adjust. Legislative implementation of the new framework will contribute to the competitiveness and dynamism of the sector and ensure that it is responsive to consumer needs.

The department is also playing an important new international role in supporting the G-20 – the recently instituted forum of finance ministers and central bank governors representing 19 countries, the European Union, the World Bank and the International Monetary Fund. Its purpose is to ensure broader participation in discussions on international financial affairs and to promote a more stable global financial system. Here, too, Finance is working actively and creatively to serve Canadians, because – as a major trading nation – we gain directly from efforts to achieve a more secure and prosperous global economy for the benefit of all nations.

Étant donné que ce dernier comporte des erreurs d'impression, ce document remplace le document précédent, déposé le 30 mars 2000.

Due to a printing error, this document supersedes the previous document tabled on March 30, 2000.

The department is also playing an important new international role in supporting the G-20 – the recently instituted forum of finance ministers and central bank governors representing 19 countries, the European Union, the World Bank and the International Monetary Fund. Its purpose is to ensure broader participation in discussions on international financial affairs and to promote a more stable global financial system. Here, too, Finance is working actively and creatively to ensure that Canada, as a major trading nation – we gain directly from a more stable and growing global economy for the benefit of all nations.

Section II: Departmental Overview

A. Mandate, Roles and Responsibilities

The department's fundamental purpose is to assist the government in developing and implementing economic, social and financial policies and programs that foster growth, create jobs and promote a secure society. The department serves as the government's primary source of analysis and advice on the broad economic and financial affairs of Canada. In addition to preparing the budget, the department provides analysis, advice and recommendations on tax and trade policy and prepares tax and trade legislation; it provides analysis, advice and recommendations relating to the management of federal financial assets and liabilities, including the management of federal and Crown corporation borrowing on financial markets; it manages transfers and fiscal relations with the provinces and territories; it develops financing and investment policy for the Canada Pension Plan in conjunction with the provinces; it provides analysis and advice on the setting of the annual Employment Insurance premium rate where approval of the Minister of Finance is required by law jointly with the Minister of Human Resources Development; it represents Canada within international financial institutions and international economic and trade forums; and it develops policies for, and advises on, the financial sector and financial markets.

This requires monitoring and researching the performance of the Canadian economy in the all-important aspects of: output and growth; employment and income; inflation and interest rates; and long-term structural changes. The department is also vitally concerned with financial market developments, trade and other international economic matters that bear on Canada's domestic performance, and competitiveness.

In its central agency role, the department advises on the economic, fiscal, social and tax implications of key priorities. These priorities include jobs and growth; productivity; education and training; science, technology and innovation policies; environmental initiatives; privatization and commercialization initiatives; defence and international assistance expenditures; efforts to advance Canada's social policies and programs; and federal-provincial transfer programs.

Finance operates two statutory spending programs – the Public Debt Program and the Federal-Provincial Transfers Program. The department is responsible for the delivery of payments to major international financial institutions, such as the International Monetary Fund, the World Bank and the European Bank for Reconstruction and Development, and for the Domestic Coinage program. While all domestic coinage payments are statutory in nature, international financial institution transactions include payments made under both statutory and voted authorities.

The department interacts with other government departments, agencies and Crown corporations, and private-sector stakeholders to encourage co-ordination and harmony among all federal initiatives, particularly those affecting the economy and financial markets. As well, the department constantly works towards improved co-operation – especially on fiscal, trade, taxation and financial sector issues – both between federal and provincial governments and internationally.

Mission

The mission of the Department of Finance Canada is to support the Minister of Finance and the Secretary of State (International Financial Institutions) in carrying out their core functions and statutory responsibilities by:

- providing the best possible analysis and policy advice on economic, social and financial issues, options and their implications;
- implementing government decisions in a timely and efficient manner;
- communicating the economic, social and financial issues, as well as possible government options and decisions, in the clearest way possible within and outside government;
- acting as an effective conduit for the views of participants in the economy from all parts of Canada; and
- maintaining high-quality support systems and development programs to carry out these functions.

Client Groups

The department provides services to the following client groups:

- **The Government, Cabinet and the Treasury Board** – by providing analysis, advice and recommendations regarding the economic, social and financial affairs of Canada as well as tax matters. The department is also responsible for providing instructions for the drafting of legislation in these areas.
- **Parliament and the public** – by supporting an expanded program of public information and consultation. The emphasis here falls on the provision of basic facts to Canadians on key economic and fiscal issues to facilitate wide participation in a more open, broad-based consultation process. This supplements ongoing and wide-ranging consultation with the public in such other key departmental responsibilities as the formulation of tax policy and financial sector policy.

- **Departments and agencies** – by playing an active role in encouraging co-ordination and harmony among all federal initiatives which affect the economy, the financial sector and financial markets.
- **Crown corporations** – by ensuring timely and co-ordinated functioning of corporate borrowing approvals and investment strategies by the Minister of Finance.
- **International economic and finance community** – by being responsible for the development of Canada's policy with respect to the Bretton Woods Institutions – the World Bank and the International Monetary Fund – and the European Bank for Reconstruction and Development, as well as negotiating double taxation treaties with our treaty partners and representing Canada in a broad range of official international forums, including the financial elements of the G-7, the G-20, the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), the Asia-Pacific Economic Co-operation forum, and the Western Hemisphere Finance Ministers Process, among others.
- **International trade community** – by being responsible for Canada's economic-import policy, including the *Customs Tariff*, trade remedy legislation and trade in financial services, and by participating in international trade forums such as the World Trade Organization and the OECD, and in related negotiations as they concern trade, import policy, services and investment issues.
- **Provincial and territorial governments** – by constantly working towards improved co-operation on transfer, fiscal, taxation and financial sector issues to ensure a co-ordinated approach to issues of concern to all governments, and by working with provinces and territories as the joint stewards of the Canada Pension Plan (CPP) to ensure that it remains financially secure and stable.
- **Parliamentary and Senate committees** – by being the primary sponsor of bills on taxation and financial matters and steering them through the parliamentary process.
- **Canadian interest groups** – by consulting widely with representatives of business, labour, social, volunteer and other groups in the Canadian economy on potential budget measures and a wide range of other policies and initiatives.
- **Financial market participants** – by working with market participants to improve debt management practices and to promote the maintenance of a well-functioning market for Government of Canada securities, and by ensuring that investors in Canadian government debt are well-informed of financial and economic developments.

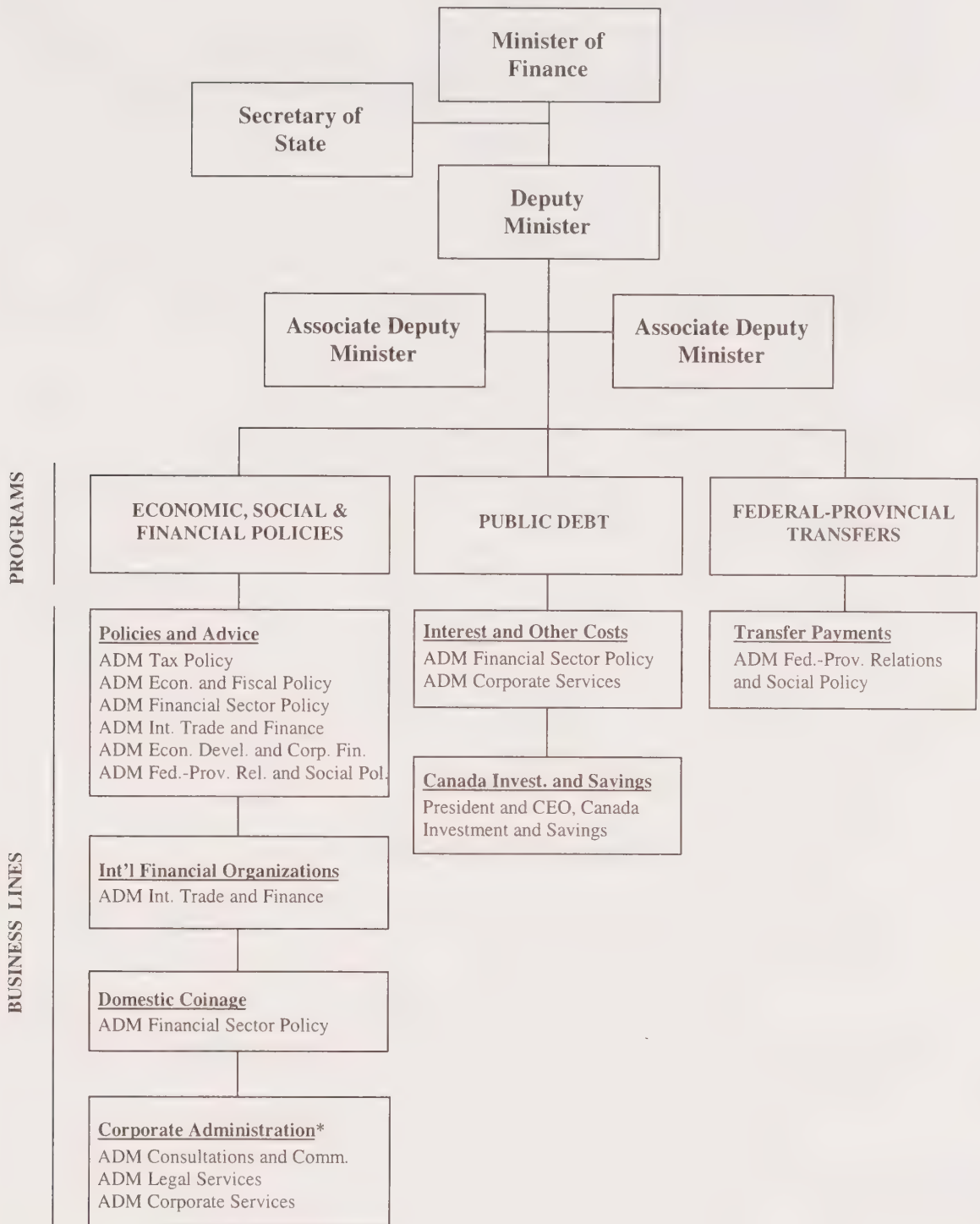
B. Departmental and Program Objectives

The Department of Finance operates under sections 14–16 of the *Financial Administration Act*, which provides the Minister with broad responsibility for “the management of the Consolidated Revenue Fund and the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of Canada not by law assigned to the Treasury Board or to any other Minister.” The following are the department’s program objectives:

- **Economic, Social and Financial Policies Program** – appropriate policies and sound advice with respect to economic, social and financial conditions and to the government’s agenda; responsible administration of international financial obligations and subscriptions; economical production of domestic coinage and payment of production costs; responsible financing of special projects; and effective and efficient corporate administration.
- **Public Debt Program** – the statutory funding of interest and service costs of the public debt and the issuing costs of new borrowings, if required.
- **Federal-Provincial Transfers Program** – transfer payments pursuant to statutes with respect to the Canada Health and Social Transfer, Equalization and other transfers, and pursuant to Territorial Formula Financing agreements.

These three programs, as well as the associated business and service lines, are delivered by six policy branches supported by Consultations and Communications Branch, Law Branch and Corporate Services Branch. The organizational structure is displayed on the following page.

Organizational Structure



* This business line also includes departmental management.

C. External Factors Influencing the Department

The Policies and Advice Business Line

The government is faced with continuing financial and economic challenges in an environment of ongoing global economic restructuring, constant socio-technological changes, and challenging new public expectations for smaller, more focused government.

In responding to government priorities, those in the Policies and Advice business line concern themselves with economic, social, international and intergovernmental issues. Departmental priorities are shaped by the government's agenda and by the department's analysis of the strengths and weaknesses of the Canadian economy. As economic conditions change in Canada or abroad, the department shifts program resources to enable it to respond to the requirement for new or revised policies.

The department's involvement in such a broad range of functions related to economic policy formulation and implementation necessitates extensive consultation not only within the federal government, but also with provincial governments and the private sector. This consultation function provides the department not only with feedback on proposed federal initiatives, but also with a vehicle for reacting to specific proposals from outside the federal government.

The government has an extremely demanding policy and legislative agenda, calling for heavy involvement by the department. Given significant surpluses expected in years to come, the government has indicated its intention to implement a multi-year tax relief plan to address identified structural problems within the tax system. Demands for economic, social and financial policies, analysis and advice have been increasing significantly on all fronts, for example, with regard to tax policy, financial sector policy, social policy, trade policy, economic development and corporate finance, legal services and communications.

The International Financial Organizations Business Line

The government has long subscribed to the benefits of multilateralism. In keeping with this strategy, Canada has a tradition of strong support for the operations of the international financial organizations.

Our financial contributions to these organizations are based on traditional burden-sharing arrangements with other shareholder governments, together with a judgement of the organizations' overall effectiveness.

The emerging market financial crisis that began in Asia in 1997 and spread to Russia and Latin America in 1998 has meant that Canada has been asked and may again be asked, to contribute to assistance packages in support of International Financial Institutions (IFI) programs. We must ensure that the terms of Canada's participation pay due regard to considerations of equitable burden-sharing, as well as to the security of the Canadian contribution. More importantly, however, the periodic bouts of instability which have characterized international financial markets in the 1990s have underscored the importance of working with the IFIs and other major economies to strengthen the system. This would reduce the risk of future crises and enable those involved to deal more effectively with them when they occur.

The Domestic Coinage Business Line

The Department works co-operatively with the Royal Canadian Mint to ensure that its coin production meets the needs of Canadian consumers and businesses. The demand for domestic circulating coinage is influenced largely by economic growth. In 2000 the Mint will issue commemorative 25-cent and \$2 coins to celebrate the millennium. In the longer term, the increased use of electronic money is expected to reduce the demand for coinage.

The Corporate Administration Business Line

The federal government's modern management agenda, which emphasizes putting the needs of citizens first, delivering and reporting on results for Canadians, and improving management practices across government, will affect corporate administration and how the department is managed.

The Interest and Other Costs Business Line

External factors which influence the business line include:

- market volatility and changes in levels of interest rates;
- financial sector consolidation, market globalization and technological changes (liquidity standards must be raised to attract a wide range of investors); and
- the effect of declining borrowing needs on liquidity in Government of Canada securities markets.

The Canada Investment and Savings Business Line

External factors influencing this business line include:

- an aging Canadian population aiming at financial security for their retirement;
- continued low interest rates with consequent declining demand for fixed-income instruments, including savings and Guaranteed Investment Certificates;

- strong market competition for savings and investment dollars from traditional and non-traditional channels;
- growing awareness among Canadians of the risk-return trade-off and a willingness to invest in riskier financial instruments;
- rapid development of new cost-effective distribution channels, including electronic commerce (telephone banking and the Internet); and
- greater reliance on investment advisers for making investment decisions.

The Transfer Payments Business Line

The government provides funds to ensure that provincial and territorial governments have sufficient revenues to provide reasonably comparable levels of public services at reasonably comparable levels of taxation. The government also provides funds to provinces and territories for post-secondary education, health care and social programs. The federal transfers are significant and ensure that national principles such as those of medicare are upheld while respecting provincial jurisdictions. The main external factors affecting the Federal-Provincial Transfers Program are the changing provincial and territorial economic, demographic, fiscal and taxation environments.

D. Departmental Planned Spending

	Forecast Spending 1999–2000*	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002
	(\$ millions)		
Budgetary Main Estimates (gross)	65,700.5	64,403.9	65,100.2
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	276.8	462.0	24.2
Less: Respendable revenue	6.4	7.1	6.3
Total Main Estimates	65,970.9	64,858.8	65,118.1
Adjustments**	–	14.4	3.8
Net Planned Spending	65,970.9	64,873.2	65,121.9
Less: Non-respendable revenue	145.6	129.9	97.6
Plus: Cost of services received without charge	13.7	9.4	9.5
Net Cost of Program	65,839.0	64,752.7	65,033.8
Full-Time Equivalents	698	747	736

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Annual Reference Level Update (ARLU) exercise and to include budget initiatives.

Section III: Plans, Results and Resources (by Program and Business Line)

The Department of Finance plays an important role in working with other federal departments and the provinces to ensure that government policies and programs are consistent with fiscal objectives and that they foster growth and create jobs, thus ensuring that the resulting decisions are appropriate and based on sound advice.

As the fiscal situation has improved and a surplus is now available for allocation in the annual budget, the department has participated in developing an appropriate framework for the use of this surplus and will continue to do so.

The fall Economic and Fiscal Update, presented by the Minister of Finance November 2, 1999, articulated four crucial elements that would guide economic policies in general:

- Building a solid foundation for economic growth by providing sound financial management;
- Promoting economic growth and a better quality of life by reducing taxes;
- Making our economy more competitive by making it more innovative; and
- Providing security and opportunity for Canadians by investing in skills and knowledge.

The department plays a partnership role by working closely with other government departments on two of these four elements – namely, securing a more competitive economy by vigorously encouraging innovation, and providing security and opportunity for Canadians by promoting adequate investments in skills and knowledge. The department takes the lead responsibility, on behalf of the government, for delivering on the other two elements: providing sound financial management and reducing the tax burden.

The key priorities established for the planning period reflect these two direct responsibilities as well as our ongoing commitments to secure social programs, a secure global financial future, a competitive and secure financial services sector and contributions to “getting government right.”

The following chart summarizes our key departmental priorities linked to key results commitments.

Key Results Commitments with Priorities

Sound Financial Management

Economic and Fiscal Policy

Implementing the 2000 Budget to deliver balanced books or better

Developing the fiscal framework for 2001 and subsequent budgets to implement the government's priorities with a balanced budget or better

Public Debt

Debt management – providing stable, low-cost financing and maintaining a well-functioning market in Government of Canada securities

Cash and reserves management – maintaining a prudent level of liquidity and effectively managing asset portfolios

Risk management – identifying, evaluating and reporting on financial risks

Canada Investment & Savings

Diversifying the government's investor base

Providing cost-effective retail debt products that meet Canadians' investment and savings needs

Reducing the Tax Burden

Tax Policy

Monitoring Canada's tax system on an ongoing basis and making changes as necessary

Providing personal income tax relief

Improving the fairness and neutrality of Canada's corporate tax system and ensuring that it remains internationally competitive

Developing and implementing budget income tax legislation and other tax measures

Maintaining and expanding Canada's tax treaty network

Secure Social Programs

National Children's Agenda

Supporting work towards an action plan on early childhood development

Canada Child Tax Benefit

Developing policies on the Canada Child Tax Benefit to provide effective income support for families with children

Canada Pension Plan

Together with Human Resources Development Canada and provinces and territories, working towards an agreement on changes, if any, to be made to the CPP as part of the next triennial review

Federal-Provincial Transfers

Equalization, the Canada Health and Social Transfer and Territorial Formula Financing – developing policy and conducting research in preparation for the consultation and renewal process for major transfers

A Secure Global Financial Future

International

Supporting the Minister as the inaugural chair of the new G-20 group of developed economies and emerging markets, the chair of the Western Hemisphere Finance Ministers (WHFM) process for 2000–2001 and the chair of the G-7 Finance Ministers process in 2002

Pursuing Canada's trade and investment interests in multilateral and regional trade and investment negotiations and dispute settlements (WTO, NAFTA and so forth)

Assessing industry requests for unilateral tariff changes

Working with G-7 partners and International Financial Institutions (IFIs) to implement the Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative as announced at the 1999 Cologne Summit

Working with the International Monetary Fund and the World Bank to develop necessary crisis prevention and management tools

Economic Development and Corporate Finance

Assessing the fiscal and economic costs of meeting the Kyoto Protocol commitment to reduce greenhouse gas emissions 6 per cent below 1990 levels

A Competitive and Secure Financial Services Sector

Financial Sector

Implementing the new policy framework for the financial services sector through legislative proposals

Advising the Minister and senior management on any proposal for the acquisition of a major financial institution

Developing a new regime for the entry of foreign banks

Passage of new money-laundering legislation and the establishment of a new agency to collect and analyse information

Contributions to “Getting Government Right”

Federal-Provincial Relations

Developing policies on financial arrangements for Aboriginal self-government agreements, including policy on own-source revenue

Tax Policy

Facilitating the exercise of taxation powers by First Nations while maintaining the integrity of the Canadian tax system

Federal administration of provincial taxes

Privatization Agenda

Disposing of two remaining assets (shares of Petro-Canada and an interest in Hibernia)

Domestic Coinage

Ensuring domestic coin production by the Royal Canadian Mint at a reasonable cost to meet the needs of the Canadian economy

Consultations and Communications

Improving the way in which the department communicates with Canadians

Improving the ability of the department to analyse and understand the views of Canadians and to monitor media coverage

Corporate Services

Implementing the Financial Information Strategy (FIS) within the Department

Renewing the internal management and planning framework for the department, consistent with the government's modern management agenda, in particular with the principles of modern comptrollership and FIS

Supporting departmental management in enhancing the department's approach to managing its people and the overall work environment

Canada Investment and Savings

Giving Canadians timely and cost-effective services with an emphasis on the lower-cost channels

The programs and business lines of the department are presented on the following pages. For each of these programs or business lines, the "Key Results Commitments, Priorities, Planned Results and Strategies" are given (sub-sections "D").

In these sub-sections you will find each priority under the heading of one of the key result commitments that is displayed above. For example, "Implementing the 2000 Budget to Deliver Balanced Books or Better" is a priority for the Policies and Advice Business Line of the Economic, Social and Financial Policies Program. It is presented under the heading "Sound Financial Management," the key result commitment found on page 12 above.

1. Economic, Social and Financial Policies Program

1.1 Policies and Advice Business Line

A. Planned Spending (by Service Line) and Full-Time Equivalents

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001*	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
(\$ millions)				
Economic and Fiscal Policy	7.5	7.5	7.6	7.6
International Trade and Finance	7.7	8.1	8.1	8.1
Tax Policy	14.5	12.3	12.4	12.4
Financial Sector Policy	9.6	27.5	30.6	28.1
Federal-Provincial Relations and Social Policy	5.3	4.9	5.0	5.0
Economic Development and Corporate Finance	4.3	4.3	4.3	4.3
Total Net Expenditures	48.9	64.6	68.1	65.6
Full-Time Equivalents	456	501	490	490

* Reflects reallocation of resources not reflected in Part II of the Main Estimates (transferred from Corporate Administration business line).

B. Objective

- Appropriate policies and sound advice with respect to economic, social and financial conditions and the government's agenda.

C. Description

- Economic and Fiscal Policy: the domestic and international economic and financial outlook; the government's overall fiscal framework, expenditure plan and resource allocation; and the government's overall economic policy framework;
- International Trade and Finance: with specific reference to import tariffs and trade remedies; foreign direct investment and economic co-operation; international development assistance and international financial relations;
- Tax Policy: the development and evaluation of federal taxation policies and legislation with respect to income, sales and excise taxes;
- Financial Sector Policy: government borrowing and debt management; legislation governing federally regulated financial institutions; financial, investment and borrowing issues relating to Crown corporations, departments and agencies; and government pension plan investment policies;

- Federal-Provincial Relations and Social Policy: federal-provincial fiscal and economic relations and Canadian social policies and programs; and
- Economic Development and Corporate Finance: the economic, fiscal and financial implications of the government's micro-economic policies and programs, including loans, investments and guarantees of the Crown; proposals for assistance to major projects or corporate restructuring initiatives advanced by the private sector; the management and, as appropriate, the privatization of Crown corporations and other corporate holdings; and the commercialization/privatization of government services.

D. Key Results Commitments, Priorities, Planned Results and Strategies

All priorities identified for the upcoming planning period have been linked to one of the six key results commitments displayed in the chart on pages 12–15. The key result commitment is identified and is immediately followed by the priority linked to it, including a description of planned results, strategies to be employed and attendant risks.

Sound Financial Management

Implementing the 2000 Budget to Deliver Balanced Books or Better

Planned Results

- A budget that is balanced, or better, on a Public Accounts basis, in support of strong, sustainable growth in jobs and incomes

Strategies

- Timely assessment of near-term economic developments and future economic prospects
- Timely assessment of fiscal developments through the 2000–2001 fiscal year

Risks

Global economic and financial volatility may affect the Canadian economy, and thus the government's revenues and program expenditures, as well as the costs of servicing the government's debt.

Sound Financial Management

Developing the Fiscal Framework for 2001 and Subsequent Budgets to Implement the Government's Priorities with a Balanced Budget or Better

Planned Results

- A balanced budget that will maintain the debt-to-GDP ratio – the broadest measure of the burden of the government's debt on the living standards of Canadians – on a steady downward path
- An extended period of budgets that are balanced, or better, and declining debt burden to restore further the government's fiscal credibility, which directly affects market interest rates and thus the economy's capacity to generate growth and jobs
- A reduced debt burden over the medium-term to improve the government's ability to cope with the demographic transition associated with a rapidly aging Canadian society, particularly after 2011, without raising the burden of debt or of taxation
- A reduced debt burden to minimize the potential intergenerational unfairness associated with excessive debt

Strategies

- Development of a prudent fiscal planning framework
- Timely assessment of economic prospects for Canada and the global economy, and of the effects of the global economy on Canada
- Timely assessment of key economic and fiscal threats to the fiscal framework

Risks

Economic and financial volatility, globally or within Canada, could affect the government's revenues, program expenditures and the cost of servicing the debt.

Reducing the Tax Burden

Monitoring Canada's Tax System on an Ongoing Basis and Making Changes as Necessary

Planned Results

- A tax system that adapts to changing fiscal, economic and social realities

Strategies

The changing nature of the economic and social climate in Canada and its major competitors requires that the tax system be constantly reviewed and evaluated.

Risks

Implementation of changes will depend upon the availability of fiscal resources. The tax system is constantly being challenged by aggressive tax-planning strategies.

Reducing the Tax Burden

Providing Personal Income Tax Relief

Planned Results

- Lower overall tax burden
- Increased disposable income
- Increased support for families with children
- Better incentives for economic growth, investment, work effort and entrepreneurship
- Possible need for investments in other priority areas

Strategies

In the 2000 Budget, the government will set out a multi-year plan to cut taxes further.

The principles underlying this plan will be as follows:

- The approach to tax relief must be fair. Tax reductions must ultimately benefit all Canadians, but first they must benefit those who need it the most – middle-income and low-income earners, especially families with children.
- Broad-based tax relief should focus initially on personal income taxes. That is where the burden is greatest – where Canadian taxes are most out of line with our history and with other countries.
- The business tax system should be internationally competitive.
- Broad-based tax relief should not be financed with borrowed money.

Risks

Implementation depends upon the availability of fiscal resources.

International economic developments can affect the size of the surplus available for tax relief.

Reducing the Tax Burden

Improving the Fairness and Neutrality of the Corporate Tax System

Planned Results

- Improve the overall fairness and neutrality of the tax system
- Reduce the variation in effective tax rates for different sectors
- Contribute to enhanced economic growth
- Help provide a stable revenue base

Strategies

- Constant monitoring of the corporate tax system
- Implementation of changes to the tax system as necessary to maintain and enhance tax fairness and neutrality

Risks

Measures that were appropriate when introduced may become unsuitable due to changes in the economy, new priorities, aggressive tax-planning, or a need to improve compliance.

Reducing the Tax Burden

Ensuring That Canada's Corporate Tax System Remains Internationally Competitive

Planned Results

- A business tax system that is more competitive internationally
- A lower tax burden for corporations facing the highest income tax rate
- Enhanced investment and corporate activity
- Better incentives for economic growth, entrepreneurship and productivity

Strategies

The medium-term corporate rate reduction and other tax changes will be implemented to promote economic growth.

Risks

Implementation depends upon the availability of fiscal resources.

International economic developments could affect the size of the surplus available for tax relief.

Reducing the Tax Burden

Developing and Implementing Budget Income Tax Legislation and Other Tax Measures

Planned Results

- Maintenance of the existing revenue base
- Effective implementation of changes to the income tax law

Strategies

Precise legislative proposals will be developed within the few months following each budget, followed by release and consultation and formal introduction in Parliament.

The department will work closely with Canada Customs and Revenue Agency and the tax community to identify any problems in the tax law and, if any are identified, will develop the necessary solutions (which, depending on the urgency, may be announced immediately or deferred for release as part of a technical bill).

Risks

The *Income Tax Act* is responsible for generating the bulk of the federal government's revenues. Risks to this revenue base come from two sources: challenges to the existing law and ongoing adjustments related to the significant number of changes made to the law each year.

Reducing the Tax Burden

Maintaining and Expanding Canada's Tax Treaty Network

Planned Results

- An improved and expanded treaty network that facilitates trade and investment and aids in the elimination of tax evasion

Strategies

- Pursuit of talks to update existing tax treaties with key treaty partners (for example, US, UK, Germany)
- Expansion of treaty network, particularly in South America

Risks

Tax treaties, by their nature, impose constraints on each country's ability to implement and apply its own tax laws. The risk always exists that negotiated treaty rules may conflict with a new domestic tax policy choice.

Secure Social Programs

National Children's Agenda

Planned Results

The November 1999 Speech from the Throne invited all governments to work together to reach an agreement on a national action plan to support early childhood development by December 2000.

Strategies

In 1997 Canada's federal and provincial governments launched the National Child Benefit System, a partnership to improve income support and services to Canadian children in a co-ordinated manner through the Canada Child Tax Benefit and provincial improvements to benefits and services for children. In the 1999 Speech from the Throne, the government committed itself to making a third significant investment in the National Child Benefit System. Canada's governments are also working on a National Children's Agenda (NCA) to co-ordinate efforts of governments, the voluntary sector and Canadians to guide long-term efforts to improve support for children.

Also, in the 1999 Speech from the Throne, the federal government invited all governments to focus on the early childhood development component of the NCA, with a view to reaching agreement on an action plan by December 2000. This plan would include common principles, objectives and fiscal parameters for all governments to increase their support for early childhood services.

The Department is working with the departments of Health and Human Resources Development Canada to develop the federal position on the NCA.

Risks

The challenge will be to secure agreement among governments on a national action plan for early childhood development, taking into account their different circumstances, approaches and progress with respect to early childhood development.

Secure Social Programs

Canada Child Tax Benefit

Planned Results

- A significant increase in benefits to low-income families with children
- Tax relief for families with children and low, modest and middle incomes

Strategies

The department will develop policies on the Canada Child Tax Benefit to enhance income support for low, modest and middle-income families with children.

Risks

Federal Child Tax Benefits are more effective when coordinated with provincial and territorial complementary support for families with children.

Secure Social Programs

Canada Pension Plan

Planned Results

- An annual report on the operations of the Canada Pension Plan (CPP), written in conjunction with HRDC and the provinces and territories
- A federal-provincial/territorial agreement in 2002–2003 on changes, if any, to be made to the CPP as part of the new triennial review established in conjunction with HRDC and the provinces and territories
- Amendment of the Canada Pension Plan Investment Board (CPIB) regulations to allow the Board to undertake more active management of domestic equity investments.

Strategies

- Together with the provinces, the Minister of Finance is responsible for setting CPP contributions rates and for the investment policy of the Plan. As joint stewards of the CPP, federal and provincial Finance Ministers concluded in December 1999 their first formal triennial review of the financial state of the CPP since important changes to sustain the Plan were legislated, effective

1998. They agreed not to modify the schedule of contributions, based on actuarial reviews confirming the long-term financial soundness of the CPP.

- Ministers agreed to continue work on possible enhancements to the security and stability of the CPP. The Department will work with HRDC and the provinces on issues to be reviewed in the context of the next triennial review starting in 2000–2001.
- The independent Canada Pension Plan Investment Board (CPPIB) was set up to manage new CPP funds prudently and professionally in the best interests of contributors and beneficiaries, with a view to achieving a maximum rate of return without undue risk of loss. Federal and provincial Finance Ministers agreed in December 1999 to allow the Board to invest actively up to fifty per cent of the funds that it allocates to domestic equities. The Department will work towards amending CPPIB regulations accordingly.

Secure Social Programs

Federal-Provincial Fiscal Arrangements (Equalization, Canada Health and Social Transfer, Territorial Formula Financing)

Planned Results

- Research and consultation with provinces and territories, leading to work plans for major transfers from here to the renewal of the legislation, set to expire April 1, 2004

Strategies

The recent five-year funding arrangements for major transfers to provinces and territories (Canada Health and Social Transfer, Equalization, Territorial Formula Financing) provide all provinces and territories with the stability they need for long-term planning in the area of post-secondary education, health care and other social services. Plans are being developed to renew the existing five-year arrangements set to expire in 2003–2004. This process will include regular consultations with provinces and territories.

A Secure Global Financial Future

Supporting the Minister as Inaugural Chair of the New G-20 Group of Developed Economies and Emerging Markets, the Chair of the Western Hemisphere Finance Ministers (WHFM) Process for 2000–2001 and the Chair of the G-7 Finance Ministers Process in 2002

Planned Results

- Successful launch of the G-20
- Statement of principles on domestic policy actions to reduce countries' vulnerability to crises
- Set agenda for reform of International Financial Institutions (IFIs) to contribute to international financial stability
- Successful meetings of the WHFM and G-7 to build on the work of the G-20

Strategies

By chairing the G-20, Canada can make a key contribution to the design of a more secure international financial system.

Canada will follow up its chairmanship of the G-20 by chairing the WHFM and then the G-7, which will reinforce its ability to contribute to a more secure international financial system.

Risks

Failure to secure agreement will leave the international system vulnerable to future crises.

A Secure Global Financial Future

Pursuing Canada's Trade and Investment Interests in Multilateral and Regional Trade and Investment Negotiations

Planned Results

- Canada anticipates net economic gains through increased access to foreign markets for goods and services.

Strategies

International trade in goods and services and foreign investment are key elements of Canadian economic policy. Canada's participation in international trade negotiations is primarily designed to achieve trade liberalization, improving access to foreign markets for Canadian goods and services and enhancing the protection of Canadian investments abroad. Canada's participation in international trade negotiations is led by the Department of Foreign Affairs and International Trade. The Department of Finance plays a lead role in the areas of import policy and financial services and actively participates in discussions in other areas of interest, such as investment.

In light of the failure to launch a new round of multilateral trade negotiations at the World Trade Organisation (WTO) Ministerial Meeting in Seattle (December 1999), the immediate focus of the department will be to participate in discussions and negotiations on the WTO Built-in Agenda (for example, agriculture and services) and on the accession of new member countries joining the WTO. It will also participate in discussions on the trade agenda post-Seattle.

The department will continue to be involved in the negotiations with the European Free Trade Association with a view to concluding the negotiations in 2000 and will continue to participate in the "Free Trade Area of the Americas" negotiations on matters of specific interest to the department.

A Secure Global Financial Future

Pursuing Canada's Trade and Investment Interests in Multilateral and Regional Trade and Investment Dispute Settlements (WTO, NAFTA, and so forth)

Planned Results

- Have recourse to the dispute settlement mechanisms available to Canada under trade agreements

Strategies

Canada's current and future prosperity depends significantly on trade: one in three jobs and 40 per cent of Canada's gross domestic product (GDP) are sustained by exports. As a trade-dependent nation, Canada is a beneficiary of rules-based trading regimes such as the World Trade Organization (WTO) and the North American Free Trade Agreement (NAFTA). It depends on a rules-based trading system to provide clear and predictable trade conditions for its goods and services. The WTO dispute settlement system, for example, serves to clarify the rights and obligations of all WTO members and to ensure that members abide by their international trade commitments.

In conjunction with the Department of Foreign Affairs and International Trade (lead department) and other departments involved in trade policy, the Department of Finance will continue to provide policy advice regarding the settlement of disputes involving Canada and will participate in the preparation of Canada's intervention as a third party in disputes between other countries involving the interpretation of trade rules of specific interest to Canada.

Risks

While reliance on dispute settlement mechanisms is important to Canada as a means of clarifying trade rules and protecting its trade and economic interests, Canadian measures may be challenged by Canada's trading partners and found to be inconsistent with Canada's bilateral or multilateral trade obligations.

A Secure Global Financial Future

Assessing Industry Requests for Unilateral Tariff Changes

Planned Results

- The implementation of unilateral tariff changes, where warranted, so that the competitiveness of Canadian manufacturers is maintained or enhanced

Strategies

The Department receives requests on a regular basis from industry for tariff relief on materials used in the production of goods. As well, under the textile tariff reference, recommendations are received from the Canadian International Trade Tribunal in respect of industry requests for the elimination of the tariff on certain textile manufacturing materials.

The *Customs Tariff* contains certain provisions that allow the government to respond, in a timely manner, to the competitive needs of Canadian industry. In this regard, the Department will continue to review industry requests for tariff relief as well as recommendations by the Canadian International Trade Tribunal.

Risks

Failure to implement tariff relief measures where warranted could adversely affect the competitiveness of Canadian producers.

A Secure Global Financial Future

Assessing the Fiscal and Economic Costs of Meeting the Kyoto Protocol Commitment to Reduce Greenhouse Gas Emissions 6 Per Cent Below 1990 Levels

Planned Results

- Development of a cost-effective national strategy appropriate for Canada

Strategies

- Continued participation in the process of developing and putting in place a national strategy on climate change
- Provision of research, analysis and advice on the potential roles of a major economic instrument (for example, emissions trading) and other policy or program options in a cost-effective strategy

Risks

- No significant environmental improvement unless considerable future reductions achieved
- Pressures for less-than-effective measures that may be inconsistent with Canada's economic and fiscal priorities

A Competitive and Secure Financial Services Sector

Implementing the New Policy Framework for the Financial Services Sector through Legislative Proposals

Planned Results

- A competitive and dynamic financial services sector that is also responsive to consumer needs

Strategies

Having released a policy paper titled *Reforming Canada's Financial Services Sector: A Framework for the Future* in June 1999, the Department will continue to consult with stakeholders and other government agencies to develop the best possible legislation.

Risks

- The regulatory framework may not properly reflect the rapidly evolving sector

A Competitive and Secure Financial Services Sector

Advising the Minister and Senior Management on Any Proposals for the Acquisition of a Major Financial Institution

Planned Results

- A competitive and dynamic financial services sector that is also responsive to consumer needs

Strategies

- Conduct analyses of public interest considerations associated with proposed mergers and acquisitions
- Co-ordinate response with the independent advice provided by the Competition Bureau and the Office of the Superintendent of Financial Institutions

Risks

- Criticism that government policy is not keeping pace with the rapid trend of consolidation everywhere else in the world and hindering the growth of the sector
- Alternatively, the government might be criticized for allowing certain transactions to proceed to the detriment of public interests

A Competitive and Secure Financial Services Sector

Developing a New Regime for the Entry of Foreign Banks

Planned Results

- Broader range of entry options for foreign institutions wishing to enter Canada
- Increased competition in the Canadian financial services sector

Strategies

- Conduct analysis of the integration of an entry regime for foreign banks in the new domestic financial sector framework
- Propose legislative amendments to the regime concurrent with the domestic legislative package

Risks

- Measures not sufficient to maintain a strong foreign bank presence in Canada
- Uneven playing field for domestic and foreign players

A Competitive and Secure Financial Services Sector

Passage of New Money-Laundering Legislation and the Establishment of a New Agency to Collect and Analyze Information

Planned Results

- Enhance Canada's contribution to international efforts to detect and deter money-laundering
- Contribute to the fight against organized crime

Strategies

- Legislation requiring mandatory reporting of certain financial transactions and large cross-border currency movements
- Creation of an independent agency, that is, the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada, to receive and manage the reports (A transition team has been created to plan establishment of the Centre.)

Risks

- Canada's reputation may suffer if it is not effective in deterring money-laundering
- Failure to meet Canada's international commitments

Contributions to “Getting Government Right”

Developing Policies on Financial Arrangements for Aboriginal Self-Government Agreements, Including Policy on Own-Source Revenue

Planned Results

- Elaboration of federal policy on financial arrangements, including First Nation own-source revenues, to support Aboriginal governance
- New and innovative fiscal transfer models that support sustainable, accountable and effective Aboriginal governments while providing flexible and equitable treatment

Strategies

To support Indian and Northern Affairs Canada in the development of federal policies regarding financial arrangements, including the assessment and measurement of own-source revenues, for Aboriginal governments

Risks

The wide range of circumstances among First Nation communities in Canada presents a challenge in the development of new financial arrangements for Aboriginal governments.

Contributions to “Getting Government Right”

Facilitating the Exercise of Taxation Powers by First Nations While Maintaining the Integrity of the Canadian Tax System

Planned Results

- Facilitate and promote the exercise of taxation powers by First Nations
- Help First Nations achieve a greater degree of self-government, self-reliance and accountability towards their members
- Help make the Canadian tax system more efficient by filling the gap created by the *Indian Act* exemption

Strategies

- Continue to help build a critical mass of First Nations exercising taxation powers on a band-by-band basis
- Work with the Assembly of First Nations (AFN) through the Canada-AFN fiscal table process, to build a consensus among First Nations on the idea of framework-enabling legislation

Risks

Some non-Aboriginals may disapprove of the fact that they would be subject to an Aboriginal tax. (While the First Nations' taxes occupy tax room that was made available by the *Indian Act* exemption, the government also shares with First Nations the federal tax revenues from taxes paid by non-Aboriginals on reserve.)

Contributions to "Getting Government Right"

Federal Administration of Provincial Taxes

Planned Results

- Provinces have more flexibility to meet their objectives
- Both provinces and the federal government have a set of guidelines that are clear and objective
- The common tax base is preserved

Strategies

The department will pursue a new, more flexible and clearer framework for federal administration of provincial taxes.

It will maintain the essential feature of co-ordinated tax systems, that is, a common tax base.

Risks

The Canada Customs and Revenue Agency (CCRA) may not be able to put in place the required administrative apparatus in time.

Contributions to “Getting Government Right”

*Privatization Agenda: Disposal of Two Remaining Assets
(Shares of Petro-Canada and an Interest in Hibernia)*

Planned Results

- Successful disposal of 49 million Petro-Canada shares
- Successful disposal of 8.5 per cent interest in the Hibernia Oil Project

Strategies

The department will monitor information and obtain advice concerning the various risks and opportunities involved, in order to identify the appropriate time and method for disposing of the assets.

In the case of Hibernia, this has included the retention of a financial advisor and the formation of an advisory group representing involved departments and Crown corporations.

With respect to the Petro-Canada shares, this involves maintaining a dialogue with major domestic and international investment banking firms on commodity, market and company-specific outlooks.

Risks

Assets are in the oil and gas sector where commodity prices are subject to significant variation. Cyclical equity market risks are associated with Petro-Canada shares which trade on domestic and US stock markets.

Company-specific risks apply to both assets.

Project risks associated with Hibernia include the ultimate size of the oil reserve, the rate of oil production and the physical security of the project infrastructure.

1.2 International Financial Organizations Business Line

A. Planned Spending (by Service Line)

	Forecast Payments 1999–2000	Planned Payments 2000–2001	Planned Payments 2001–2002	Planned Payments 2002–2003
(\$ millions)				
Payments				
<u>Budgetary</u>				
International Development Association ¹	361.3	365.7	262.0	200.8
Poverty Reduction and Growth Facility ²	–	48.2	40.5	16.5
Grants and Contributions (Multilateral Agreements)	472.9	330.0	326.0	326.0
Total Budgetary	834.2	743.9	628.5	543.3
<u>Non-Budgetary</u>				
Poverty Reduction and Growth Facility ²	161.0	440.0	–	–
European Bank for Reconstruction and Development	11.8	13.5	15.7	17.8
Loan to Thailand	104.0	–	–	–
Total Non-Budgetary	276.8	453.5³	15.7	17.8
Total	1,111.0	1,197.4	644.2	561.1

¹ Canada will also issue notes worth \$202.3 million in each of the fiscal years 2000–2001, 2001–2002 and 2002–2003.

² The name has changed from “*International Monetary Fund’s Enhanced Structural Adjustment Facility*” to “*Poverty Reduction and Growth Facility*,” effective 2000–2001.

³ Does not reflect note issuances of \$8.5 million to the European Bank for Reconstruction and Development included in Part II of the Estimates.

B. Objective

- Responsible administration of international financial obligations and subscriptions

C. Description

- Makes payments to such organizations as the International Development Association (IDA), the Poverty Reduction and Growth Facility (PRGF), and the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)
- Makes grants and contributions to international debtors under Paris Club
- Through Canada’s governorship and representation on the executive boards of these institutions, works to ensure that resources are used efficiently to promote growth and equitable development in the world economy

D. Key Results Commitments, Priorities, Planned Results and Strategies

A Secure Global Financial Future

Working with G-7 Partners and International Financial Institutions (IFIs) to Finance the Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative As Announced at the 1999 Cologne Summit

Planned Results

- Funding identified to allow continuation of the Initiative
- Significant number of HIPC's reach their Decision Points in 2000
- Poverty Reduction Strategy Papers (PRSPs) developed for a significant number of HIPC's

Strategies

- Work to ensure a Canadian contribution to the HIPC Initiative
- Encourage and assist IFIs to find funding for their shares of the HIPC Initiative
- Assist in the design of Poverty Reduction Strategy Papers at IFIs

Risks

Insufficient international funding will limit the debt relief that can be granted to poor countries.

A Secure Global Financial Future

Working with the International Monetary Fund (IMF) and the World Bank to Develop the Necessary Crisis Prevention and Management Tools

Planned Results

- Strengthened IMF surveillance through greater emphasis on countries' financial vulnerabilities, as well as macroeconomic fundamentals
- Make available to markets through the IMF more information on countries' economic and financial policies and their implementation of international standards and codes of good practice

- Improved and streamlined the Fund's financial facilities
- Improved the World Bank's ability to advise and assist developing countries in supervising and regulating their financial systems adequately

Strategies

The department will improve the abilities of IFIs to reduce the frequency of crises and to manage them when they do occur.

Risks

Failure to secure agreement would leave the international financial system vulnerable to the kind of instability that has characterized it in the 1990s.

1.3 Domestic Coinage Business Line

A. Planned Spending

Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
(\$ millions)			
72.0	48.0	40.0	41.0

B. Objective

- Payment of the production and distribution costs for domestic circulating coinage

C. Description

The Minister of Finance makes payments out of the Consolidated Revenue Fund to the Royal Canadian Mint for the production and distribution of domestic circulating coinage to meet the needs of the Canadian economy. The coins are sold to financial institutions at face value and the proceeds are deposited in the Consolidated Revenue Fund.

D. Key Results Commitments, Priorities, Planned Results and Strategies

Contributions to "Getting Government Right"

Ensuring Domestic Coin Production by the Royal Canadian Mint at a Reasonable Cost to Meet the Needs of the Canadian Economy

Planned Results

- Supply coinage at a reasonable cost to meet the needs of the economy

- Accurate, appropriate and timely payment of domestic coinage production and distribution costs
- A new coin contract with the Royal Canadian Mint containing terms and business arrangements that are more commercial

Strategies

- Introduce new production facilities at the Royal Canadian Mint in 2000 to reduce coinage costs and meet demand
- Re-negotiate the contract with the Royal Canadian Mint with a view to introducing commercial terms for the production and distribution of circulating coin
- Ensure that policies and procedures are in place to administer the new contract

Risks

An inadequate supply of coinage could cause problems for consumers, businesses and the economy in general.

1.4 Corporate Administration Business Line

A. Planned Spending (by Service Line) and Full-Time Equivalents

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001*	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
	(\$ millions)			
Departmental Management	17.0	19.8	16.6	17.6
Corporate Services	15.2	13.3	11.6	11.5
Total Net Expenditures	32.2	33.1	28.2	29.1
Full-Time Equivalents	242	246	246	243

* Reflects reallocation of resources not reflected in Part II of the Main Estimates (transferred to Policies and Advice business line).

B. Objective

- Effective and efficient corporate administration

C. Description

- Appropriate departmental management
- Strategic communications advice
- Suitable public affairs support
- Sound legal advice
- Effective and efficient financial, human resources, information technology, security and administrative systems and expertise

D. Key Results Commitments, Priorities, Planned Results and Strategies

Contributions to “Getting Government Right”

Improving the Way in Which the Department Communicates with Canadians

Planned Results

- Enhanced ability of departmental officials to explain policy to media

Strategies

- Institute program of media relations training

Risks

If this action were not taken, some departmental officials would not be as well prepared to explain policies and decisions effectively.

Contributions to “Getting Government Right”

Improving the Ability of the Department to Analyze and Understand the Views of Canadians and to Monitor Media Coverage

Planned Results

- Enhanced ability to monitor and understand public environment

Strategies

- Wider coverage of media outlets and deeper analysis of media coverage

Risks

- Possible misinterpretation of public opinion

Contributions to “Getting Government Right”

*Implementing the Financial Information Strategy (FIS)
within the Department*

Planned Results

- Departmental software systems and interfaces with Public Works and Governments Services Canada (PWGSC) are compliant with FIS requirements by April 2000
- Departmental policies are FIS compliant and the FIS rollout within the department, including training of managers, is completed by April 1, 2001

Strategies

All accounting policies are currently being reviewed with a view to moving toward the adoption of full accrual accounting by April 1, 2001. A key component of FIS is the requirement for departments to capitalize and amortize their tangible and intangible capital assets greater than \$10,000. During 2000–2001 Corporate Services will undertake to identify and value all existing capital assets over the threshold.

System work and policy review to support FIS has already commenced with partner departments through a shared system initiative to implement necessary software changes in April 2000. Corporate Services is currently assessing the impact of FIS on managers and other staff. It will be developing a communications and training strategy so that the FIS may roll out within the department during 2000–2001.

Risks

Corporate Services faces tight time-frames for the adoption of FIS requirements as defined by central agencies.

Contributions to “Getting Government Right”

Renewing the Internal Management and Planning Framework for the Department, Consistent with the Government’s Modern Management Agenda, in Particular with the Principles of Modern Comptrollership and FIS

Planned Results

- Improved departmental management and support systems
- Timely, accurate and results-based reporting

Strategies

In fiscal 2000–2001 the department will conduct a modern comptrollership pilot project within Corporate Services with a view to deploying results-based reporting to the rest of the department over 2002–2003. The objective of the project is to develop a framework for linking departmental priorities with financial and non-financial performance information.

Risks

Central agency leadership in modern management practices is critical to the success of individual department renewal initiatives.

Contributions to “Getting Government Right”

Supporting Departmental Management in Enhancing the Department’s Approach to Managing Its People and the Overall Work Environment

Planned Results

- The department attracts, develops and retains a highly skilled workforce
- A fair and representative workplace in which people can work in the official language of their choice

Strategies

- Develop a human resources action plan, to be implemented over the period 2000–2003, that responds to the human resources needs of the department and addresses feedback from the Public Service survey and other employee consultations

- Implement human resource management programs such as the Universal Classification System (UCS), Official Languages and Employment Equity

Risks

Corporate Services faces tight time-frames in the implementation of UCS requirements as defined by central agencies.

2. Public Debt Program

2.1 Interest and Other Costs Business Line

A. Planned Spending

Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002
	(\$ millions)	
41,338.0	41,835.0	41,339.0

B. Objective

- The funding of interest and service costs of the public debt and the issuing costs of non-retail debt, if required
- To provide stable, low-cost funding for the government
- To maintain a well-functioning market in Government of Canada securities

C. Description

The Department of Finance Canada manages the government's borrowing program. It works closely with the Bank of Canada on all aspects of debt management. The Bank acts officially as fiscal agent for the federal government in the area of debt operations and provides advice related to overall debt strategy.

Canada Investment and Savings (CI&S), a special operating agency reporting to the Deputy Minister of Finance, is responsible for domestic retail debt. Interest costs related to retail debt products are included in the expenditures above, while retail debt-issuing costs are included in the CI&S business line, described below.

D. Key Results Commitments, Priorities, Planned Results and Strategies

Sound Financial Management

Debt Management – Providing Stable, Low-Cost Financing

Planned Results

- Debt charges not to exceed those projected in the budget, including the contingency reserve, in any given year
- A refinancing schedule that is moderate

Strategies

- Maintain prudent structure of debt stock

Risks

- Large outstanding market debt, requiring the maintenance of a program of frequent borrowing
- Refinancing risks, because of the large size of auctions and the need for a broad investor base
- Debt-cost volatility because of changes in interest rates that would affect refinancing rates

Sound Financial Management

Debt Management – Maintaining a Well-Functioning Market in Government of Canada Securities

Planned Results

- Successful auctions and active trading of Government of Canada securities
- Lower costs
- Broad distribution of federal market debt

Strategies

- Use of regular and transparent funding programs
- Building large benchmarks in Treasury bills and Government of Canada bonds
- Support for market development and integrity initiatives
- Managing changes to debt stock
- Consultation with market participants, and active relations with credit-rating agencies

Risks

- Liquidity problems in market for Government of Canada securities

Sound Financial Management

Cash and Reserves Management – Maintaining a Prudent Level of Liquidity and Effectively Managing Asset Portfolios

Planned Results

- Adequate levels of reserves and cash balances to meet operational and liquidity needs
- Successful foreign financing operations

Strategies

- Maintain prudent levels of cash and international reserves
- Fund reserves cost-effectively through diversified sources and invest in liquid, low-risk assets while minimizing carrying costs
- Manage cash balances in a prudent, cost-effective manner

Risks

- Volatile and uncertain daily cash flows
- Disorderly market in the Canadian dollar
- Lack of liquidity in the event of severe market disruption

Sound Financial Management

Risk Management – Identifying, Evaluating and Reporting on Financial Risks

Planned Results

Effective risk-management processes

Strategies

- Identify and report on treasury risks
- Manage asset/liability position and treasury risks prudently
- Appropriate governance by government and financial Crown corporations

Risks

- Financial loss due to market risk (foreign exchange or interest rate), credit risk or operations risk

2.2 Canada Investment and Savings (CI&S) Business Line

A. Planned Spending

Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002
	(\$ millions)	
161.7	164.6	160.9

B. Objective

- The provision of funding for the government consistent with its fiscal plan and balancing cost, risk and market considerations
- Maintenance of a reasonable and sustainable retail share of the total federal debt thereby ensuring a broad investor base for government debt
- The offer of a family of attractive products, including new ones in key market segments, which benefit all Canadians

C. Description

As a special operating agency within the Department of Finance, CI&S develops and markets retail debt instruments such as Canada Savings Bonds (CSBs) and Canada Premium Bonds (CPBs) directly to Canadians, through employers and in co-operation with financial institutions.

D. Key Results Commitments, Priorities, Planned Results and Strategies

Sound Financial Management

<i>Diversify the Government's Investor Base</i>

Planned Results

- Launch and advertise a pilot service allowing individual Canadians to purchase Treasury Bills and Marketable Bonds directly from the Government of Canada at the time of the auctions
- Continue conversion of payroll companies from the original Canada Payroll Savings Program to the new one, and introduce the Canada Premium Bond as an option in the payroll program
- Continue the six-month sales pilot project (from October to April), with increased marketing emphasis on CPBs and the RRSP option
- Conduct research and feasibility studies, including business requirements, cost estimates and implementation time-frame, to introduce new distribution channels
- Further expand the "New Canada Savings Bonds" brand through customer research, public relations and advertising, with increased emphasis on internet and direct marketing
- Pursue the reorganization and restructuring of the CI&S sales force

Strategies

- Deliver existing products (CSBs and CPBs) to new and existing markets and channels with an emphasis on direct channels such as payroll and e-commerce

Risks

Because of Canadians' declining demand for traditional fixed-income products and their increased willingness to trade off risk for higher return on investment, the government's fixed-income products may not do well.

Government sales may be affected by strong market competition from traditional channels (for example, financial institutions) and emerging non-traditional channels (for example, retail stores), combined with conflicting priorities of financial intermediaries distributing CI&S products.

Systems and operations resources may not be adequate. There may be some difficulty in attracting a third-party supplier to provide back-office support required for the launch of the new marketable securities distribution channel.

Sound Financial Management

*Providing Cost-Effective Retail Debt Products
That Meet Canadians' Investment and Savings Needs*

Planned Results

- Identification of potential new retail debt products or services, or new features for existing products or services

Strategies

- Conduct market research and develop new products, services or features for consideration by the Department

Risks

- Insufficient resources or time to conduct the research and product development

Contributions to "Getting Government Right"

*Giving Canadians Timely and Cost-Effective Services
with an Emphasis on the Lower-Cost Channels*

Planned Results

- Establishment of an updated memorandum of understanding with the Bank of Canada
- Development, through the Bank of Canada, of a Technology Architecture and Implementation Plan in support of the Customer Care Service Vision

Strategies

- To develop with the Bank of Canada, the fiscal agent responsible for supporting the retail operations, a Customer Care Service Vision to improve customer satisfaction through efficient delivery of customer information and reduction of paperwork

Risks

- Limited financial, systems and operations resources to support the changes required to implement the Customer Care Service Vision
- The negotiations related to the update on a memorandum of understanding involving the Department of Finance, CI&S and the Bank of Canada may take too long

3. Federal-Provincial Transfers Program

3.1 Transfer Payments Business Line

A. Planned Spending

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002
	(\$ millions)		
Canada Health and Social Transfer (CHST)			
Total entitlements	27,344.0	29,194.0	31,020.0
Tax transfer	(14,952.5)	(15,694.0)	(16,520.0)
Cash entitlement	12,391.5	13,500.0	14,500.0
CHST / Post-Secondary Education and Health Care	2,500.0	–	–
Fiscal Equalization			
Entitlements	9,840.6	9,522.0	9,974.0
Adjustment (prior years)	–	–	–
Cash payment	9,840.6	9,522.0	9,974.0
Territorial Formula Financing			
Entitlements	1,402.0	1,479.0	1,512.0
Adjustment (prior years)	–	–	–
Cash payment	1,402.0	1,479.0	1,512.0
Other Transfer Payments¹	(2,927.0)	(2,979.0)	(3,153.0)
Total Net Expenditures	23,207.1	21,522.0	22,833.0

¹ Includes Statutory Subsidies, Youth Allowances Recovery and Alternative Payments for Standing Programs.

B. Objective

- To make transfer payments pursuant to statutes with respect to Canada Health and Social Transfer, Equalization and other transfers, and pursuant to agreements with respect to Territorial Formula Financing

C. Description

- Canada Health and Social Transfer: payments to provinces are made according to legislation and include both cash and tax transfers.
- Fiscal Equalization: payments to provinces are made according to precise formulas embodied in legislation and regulations.
- Territorial Formula Financing: payments to territorial governments are made according to formulas embodied in federal-territorial agreements.
- Other Transfer Payments: funds are provided to, or recovered from, provincial governments under various statutory authorities.

D. Key Results Commitments, Priorities, Planned Results and Strategies**Secure Social Programs***Equalization*

The Equalization program reduces disparities in provincial fiscal capacities by providing federal cash transfers to provinces with below-standard fiscal capacity. To accomplish this, the Equalization program measures the ability of each provincial government to raise revenues on its own, compared to an average standard. Provinces that fall short of this standard receive Equalization payments.

Equalization is an unconditional transfer. Payments are made in accordance with the formula set out in the *Fiscal Arrangements Act* and Regulations. In 2000–2001 all provinces receive at least \$5,679 per resident with which to fund public services. Provinces may spend Equalization payments according to their own priorities.

The principle of equalization is set out in the *Constitution Act*, 1982: “Parliament and the government of Canada are committed to the principle of making Equalization payments to ensure that provincial governments have sufficient revenues to provide reasonably comparable levels of public services at reasonably comparable levels of taxation” (Schedule B, section 36.2).

Planned Results

- Timely and accurate payments to provinces consistent with statutory requirements, along with regular updates in estimates and forecasts of payments
- Identification of possible adjustments to the Equalization program stemming from recent changes in economic developments, new data sources and changes in provincial tax systems

Strategies

Ongoing consultations with provinces are an integral part of the management of the Equalization program. Permanent federal-provincial committees of officials meet regularly to discuss all aspects of the design and operation of the Equalization program.

The department is also working with Statistics Canada to improve data used in the Equalization formula and, in particular, to take full advantage of the Project to Improve Provincial Economic Statistics currently under way at Statistics Canada.

Payments to provinces are provided in accordance with the formula set out in the *Fiscal Arrangements Act* and Regulations.

Risks

Existing legislation expires on April 1, 2004 and the Equalization program must be renewed by then. Issues relating to the interpretation of the Act and Regulations need to be addressed regularly.

Secure Social Programs

Canada Health and Social Transfer (CHST)

The CHST provides support to provinces for post-secondary education, health care, social assistance and social services programs. The CHST is a block fund designed to give provinces enhanced flexibility while maintaining the criteria and conditions in the *Canada Health Act* and the condition that there be no requirement for a period of minimum residency with respect to social assistance.

Planned Results

Funding will be available to provinces in accordance with the *Fiscal Arrangements Act*. As a result of the 1999 legislated increases of \$11.5 billion over five years in additional CHST cash, provinces will get higher federal support for the provision of post-secondary education, health care and social programs.

Strategies

The department has discussed CHST issues with the provinces and with health and social groups on various occasions, including during pre-budget consultations and at federal-provincial meetings. A five-year funding arrangement is in place, covering April 1, 1999, to March 31, 2004.

Risks

Existing legislation expires on April 1, 2004, and the CHST program must be renewed by then.

Secure Social Programs

Territorial Formula Financing

The territories have a specifically designed federal funding program reflecting the higher costs of providing services in the North, the rapid growth in population in this part of the country, the less-developed economic bases from which to raise revenues and their vast land mass and small population. The program also protects territories against any serious downturn in their own revenues.

Territorial Formula Financing (TFF) is an unconditional transfer from the federal government to territorial governments. The TFF transfer is designed to give territorial governments the flexibility and resources necessary to provide services to their citizens while leaving them accountable for spending priorities and revenue-raising choices. TFF is governed by agreements between federal and territorial finance ministers.

Territories are consulted on an on-going basis with respect to the operation and renewal of the Formula.

The department, although fully responsible for financing arrangements with the territories, consults regularly with Indian and Northern Affairs Canada, which has program responsibilities in the North.

Planned Results

- Provide funding to territories in accordance with TFF Agreements. (Under the present TFF agreements, it is expected that the federal government will transfer close to \$1.4 billion to the three territorial governments in 2000–2001.)

Strategies

A five-year agreement is in place, including a new financing arrangement for Nunavut. The arrangements were agreed to after extensive consultations with the governments and people of the North, and will ensure that these governments have the financial resources and stability they need for financial planning. Nevertheless, there is the need to initiate the consultation process for the next renewal, which is set for April 1, 2004.

Risks

The lack of statistical data for the new territory Nunavut creates new data challenges in the formulation of TFF policy development and renewal.

Section IV: Horizontal Initiatives

Legislative and Regulatory Initiatives

Legislation and/or Regulations	Planned Results
Legislation to implement changes to financial sector legislation as set out in <i>Reforming Canada's Financial Services Sector: A Framework for the Future</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Legislation is to be tabled as soon as feasible.
<i>Customs Tariff</i> – The <i>Tariff</i> contains a number of provisions that allow the government to respond, on an ongoing basis, to the competitive needs of Canadian industry and to implement Canada's rights and obligations in accordance with international agreements and arrangements to which Canada is a party.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Through the use of orders and regulations, the government will respond, as required, to the competitive needs of Canadian industry and implement Canada's rights and obligations under international agreements and arrangements.
Sales Tax and Excise Tax Amendments Bill, 1999 – This legislation will principally implement technical changes to the Goods and Services Tax and Harmonized Sales Tax (GST/HST) announced by the Minister of Finance since March 1997, including sales tax measures proposed in the February 1998 Federal Budget concerning certain activities by charities, direct-sellers and the GST visitor rebate program. It also contains amendments to other taxes and tariffs, including the February 1999 Budget measure to reduce the tobacco export tax exemption, the tobacco tax changes announced on November 5, 1999, custom tariff exemption increases for certain returning travellers proposed on June 10, 1999, and the repeal of the tax regime for split-run magazines as announced by the government on July 29, 1998.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The GST/HST changes will improve the operation of the GST/HST in the affected areas, will address industry concerns and provide greater certainty to suppliers and purchasers as to the status of their transactions, will remove certain anomalies in the existing tax structure and will secure revenues and ensure that the legislation achieves the intended policy. ◆ The tobacco tax changes will increase excise taxes on certain tobacco products and make permanent the existing surtax on tobacco manufacturers' profits. ◆ The increase in certain personal exemption limits for customs tariffs will expedite the processing of returning travellers' declarations when re-entering Canada.
<i>Excise Tax Act – Financial Services (GST) Regulations</i> – In accordance with previously announced government policy, these regulations are to be amended to clarify the treatment of certain clearing and settlement services and of management or administrative services provided to investment plans for the purposes of the GST.	<ul style="list-style-type: none"> ◆ These changes will provide sales tax treatment of administrative services with respect to financial instruments that is equitable relative to other administrative services that are taxable under the GST/HST. ◆ These changes will confirm current administrative practice and therefore provide greater certainty to suppliers and purchasers as to the status of their transactions.

Legislation and/or Regulations	Planned Results
<i>Excise Tax Act</i> – GST/HST Regulations will be proposed to prescribe security interests to which the Crown priority created by the deemed trust for GST/HST collections does not apply.	◆ These regulations will provide greater certainty to secured creditors regarding the priority of their claims relative to those of the Crown with respect to prescribed forms of security.
<i>Excise Tax Act</i> and related Regulations under Part IX of the Act (GST/HST) – Other amendments to the <i>Excise Tax Act</i> and regulations made under Part IX of the Act may be required from time to time.	◆ By means of these amendments the government will resolve technical problems, clarify ambiguous provisions, respond to court decisions, reflect or respond to other statutory changes and implement policy changes (including any changes that may be announced by press release or in the federal budget).
<i>Excise Act</i> and related rules and regulations – New legislative framework for the federal taxation of spirits, wine and tobacco products	◆ These will replace the current archaic legislation and complex administration with a modern and flexible tax structure that recognizes the needs of government and industry.
Amendments to Federal-Provincial Equalization Regulations	◆ These amendments will be approved by Cabinet.
1999 Budget income tax legislation	◆ This legislation will amend the <i>Income Tax Act</i> and the <i>Income Tax Regulations</i> to implement the income tax proposals that were announced in the 1999 Federal Budget and other measures included in the Ways and Means Motion tabled in the House of Commons on December 7, 1999.
November 1999 release of technical amendments to the <i>Income Tax Act</i>	◆ These amendments to the <i>Income Tax Act</i> will implement the income tax proposals that were announced in Finance News Release 99-102 on November 30, 1999.
Income tax changes relating to bank branching	◆ These changes will amend the <i>Income Tax Act</i> and the <i>Income Tax Regulations</i> to implement the income tax aspects of the admission to Canada of branches of foreign banks.
Income tax changes relating to foreign trusts and migrating taxpayers	◆ These amendments to the <i>Income Tax Act</i> implement the legislative proposals released on December 17, 1999.
Implementation of tax treaties	◆ The government will introduce a bill to approve and implement new and amended income tax treaties between Canada and other countries.

Legislation and/or Regulations	Planned Results
2000 Budget income tax legislation	♦ This legislation will amend the <i>Income Tax Act</i> and the <i>Income Tax Regulations</i> to implement the income tax proposals that were announced in the 2000 Federal Budget.
The Budget Implementation Bill, 2000	♦ This legislation will implement various measures arising from the 2000 Budget. (For introduction in March 2000 and passage in June 2000)
Proceeds of Crime (Money-Laundering) Bill	♦ By means of this legislative initiative, the government will help combat the laundering of the proceeds of crime, establish the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada and amend or repeal certain Acts in consequence (introduced in the House on December 15, 1999, as Bill C-22).

Sustainable Development Strategies

The department tabled its first Sustainable Development Strategy in Parliament in December 1997. The three-year strategy was built around the following four key themes:

1. Integrating the economy and the environment (in tax, spending and related policies);
2. Building the future (promoting fiscal health and strengthening the economy and society);
3. Participating in the global economy (addressing the tension that exists between environmental concerns and international competitiveness); and
4. "Greening" the department's own internal operations.

This *Report on Plans and Priorities* presents an opportunity to focus on specific actions that will ensure consistency and continuity in the implementation of the strategy for the coming year. The plan below describes the actions to be taken over the course of the coming fiscal year to achieve the commitments made by the department in its 1997 Sustainable Development Strategy.

In addition to these actions, by December 2000 the department will complete an update of its 1997 Sustainable Development Strategy that will identify the department's sustainable development goals and objectives for the period 2001–2004. Through this update, efforts will be made to integrate sustainable development concepts more closely into policy analysis and development. The Department of Finance plans to continue to work with other departments and private and public sector organizations towards a sustainable balance between social and economic prosperity and environmental quality.

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
Key Issue: Integrating the Economy and the Environment		
Making the tax system more responsive to environmental considerations	Continue to assess the effectiveness of tax measures with a view to encouraging greater energy efficiency and the use of renewable energy	Proposals to change the income and sales tax systems to promote environmentally beneficial activities were received in advance of the 2000 Federal Budget. These proposals were assessed to determine their potential cost (and, where possible, their potential environmental benefits) and were compared to alternative policy options, including other economic instruments.

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
	Develop a catalogue of information on energy taxes and transportation taxes in Canada	<p>The department expects to receive further tax-related proposals from several of the “Tables” established as part of the national consultation on climate change options. These proposals will be analysed later in 2000.</p> <p>The department is represented on the Steering Committee for the study of the market for district heating energy systems. This study is being undertaken by the Canadian Energy Research Institute. The results are due to be published in 2000. The study will consider a range of policy options including the effect of tax depreciation policies for investments in district energy systems.</p> <p>Preparation of the catalogue of existing taxes on energy consumption and the transportation sector is under way. This catalogue will include descriptions of applicable income tax provisions, including income tax rates and tax depreciation provisions, payroll levies and capital taxes. In addition, it will describe federal excise and sales taxes as well as provincial sales and consumption taxes applicable to energy and fuel consumption. A draft copy of the catalogue will be circulated to provinces for their comments on the description of provincial tax structures and rates.</p>
Reducing or eliminating subsidies	Work with other government departments and international trade and economic organizations to identify subsidies that distort the economy and reduce or eliminate them	The department will continue to participate in a wide range of domestic and international forums to find greater scope for disciplining trade-distorting subsidies.

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
Developing practical uses of economic instruments	Examine the use of economic instruments in Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) countries	The department will continue to examine the use of economic instruments by OECD countries on a regular basis in order to remain current with international developments and as a key part of domestic economic policy analysis and development. In addition, the department will contribute to the international work under way in 2000 through its continued membership in the OECD Working Party on Economic and Environmental Policy Integration and the sub-group on Taxation and the Environment. These working groups are scheduled to meet regularly (twice annually) over the 2000–2001 period.
	Consider options for domestic and international tradeable permit schemes, credits and related approaches for reducing greenhouse gas emissions	The department is chairing the multi-stakeholder Tradeable Permits Working Group (TPWG). The TPWG will release an options paper to the Climate Change Secretariat in early 2000.
	Encourage the sustainability of private woodlots and habitat protection for endangered species	The department will continue to participate with other government departments in the further refinement of the Kyoto flexibility mechanisms.
		The department will monitor the forest industry's response to the Canada Customs and Revenue Agency's revised interpretation bulletin on woodlots.
		The department will work with Environment Canada to balance regulation, enforcement and stewardship in order to protect species at risk. It will also provide advice on which instrument(s) could be used to encourage voluntary stewardship and to address issues surrounding possible compensation.
		The department will work with Environment Canada on valuation mechanisms for the purposes of eco-land and the <i>Species at Risk Act</i> .

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
Reforming legislative and regulatory frameworks	Continue to provide a policy framework conducive to environmental protection and a positive investment climate through regulatory reform and harmonization	<p>The department will continue to participate in the interdepartmental consultation process on the review of the <i>Canadian Environmental Protection Act</i> to ensure that the Act will enhance the protection of the environment while maintaining the competitiveness of the Canadian economy.</p> <p>The department will participate with other departments in the Five-Year Review of the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i>.</p>
Key Issue: Building the Future		
Prospering in a knowledge-based economy	<p>With other government departments, examine the role of environmental industries in a knowledge-based economy</p> <p>With provinces, adopt initiatives to improve benefits for children</p>	<p>The department will conduct an analysis of environmental industries and assistance provided by government.</p> <p>The department will make a third investment in the National Child Benefit and seek increased provincial and territorial investments in families.</p> <p>The department will reduce income taxes for families.</p>
Building a strong society	<p>Ensure predictable and growing federal funding for health and social programs</p> <p>Ensure the financial security and stability of the public pension system</p>	<p>The department will maintain long-term funding arrangements for all major federal-provincial/territorial transfer programs – Canada Health and Social Transfer, Equalization and Territorial Formula Financing.</p> <p>With the introduction of federal legislation on the Canada Pension Plan (CPP) in 1998, the government took a balanced approach to the long-term sustainability of the CPP. These measures, along with the maintenance of the Old Age Security and the Guaranteed Income Supplement programs through continued sound fiscal management, are a key part of the government's overall long-term strategy for sustaining the retirement income system.</p>

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
		<p>In December 1999 federal and provincial Ministers of Finance concluded their first formal review of the financial state of the CPP since the 1998 reforms and decided not to change the schedule of contribution rates. Ministers took into account the results of the 17th actuarial report on the CPP by the Chief Actuary. The report confirmed that a 9.9-per-cent contribution rate is sufficient to sustain the CPP over future decades.</p> <p>The contribution rate (half paid each by employees and employers) will rise in steps until it reaches the level of 9.9 per cent in 2003 and will remain at this level in subsequent years.</p> <p>Federal and provincial Finance Ministers also agreed to allow the Canada Pension Plan Investment Board (CPPIB) to invest actively up to 50 per cent of the assets it allocates to domestic equities. The Department will work towards amending CPPIB regulations accordingly.</p> <p>Federal-provincial work will continue the review of other important issues to keep the CPP in step with changing times.</p> <p>The department will continue to monitor the Old Age Security and Guaranteed Income Supplement programs to ensure that they are financially sustainable.</p>
<p>Ensuring that the tax system contributes to a strong economy and society</p>	<p>Examine the report of the Technical Committee on Business Taxation, including any proposals relating to the environment</p>	<p>The recommendations of the report, including those relating to the environment, are being examined in conjunction with the department's ongoing analysis of options for improving the efficiency of the Canadian tax system. This work will continue throughout the 2000–2001 period, in parallel with the work currently under way to develop a National Implementation Strategy for addressing Canada's Kyoto target.</p>

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
	<p>Ongoing monitoring of current developments in the taxation of businesses in Canada and in other relevant foreign jurisdictions</p> <p>Assess proposals to use the income tax system to achieve social and economic objectives</p>	<p>The department will review recommendations from industry associations, other government departments, corporate taxpayers and provincial governments for changes to the income tax system. It will participate in international forums as necessary to ensure that the Canadian tax system remains competitive and up-to-date.</p>
Key Issue: Participating in the Global Economy		
Negotiating international environmental agreements	<p>Analyse approaches for domestic action on climate change</p>	<p>The department will work with other government departments to review the output of the issues tables for consideration in a National Implementation Strategy to address climate change.</p>
Negotiating international trade and investment agreements	<p>Work with the Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) on the relationship between trade and environment in the context of the OECD and the WTO</p> <p>Review requests to remove tariffs that may be disincentives to the acquisition of environmental technology products</p>	<p>The department will participate in the integration of trade-related environmental issues in international trade negotiations.</p> <p>The department will continue to undertake reviews of such requests as they are received.</p>
Developing an environmental assessment framework for export credit agencies	<p>Co-operate with DFAIT and the Export Development Corporation (EDC) to establish, through the OECD's Export Credit Group, a multilateral framework for the environmental assessment of projects financed with official export credits</p>	<p>The department will help prepare DFAIT and EDC for meetings of the OECD's Export Credit Group for the purpose of developing a multilateral approach to the environmental assessments of export credit agencies' financed projects.</p>

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
Involving international financial institutions	<p>Press the issue of sustainable development in the institutions for which Minister of Finance has primary responsibility</p>	<p>To achieve sustainable development, progress needs to be made in poverty reduction, environmental protection, improved governance, reduction of unsustainable debt burdens and partnerships with civil society.</p> <p>The World Bank is developing a strategy for environment and sustainable development which they expect to finalize in June 2000. Canada has urged all IFIs to undertake more meaningful consultations with non-governmental organizations (NGOs) and other representatives of civil society. The World Bank is consulting with governments, NGOs, donor agencies and the public in drafting this strategy.</p> <p>In January 2000 the World Bank launched the Prototype Carbon Fund (PCF), the world's first market-based mechanism to address climate change and to promote the transfer of climate-friendly technology to developing countries.</p> <p>The International Monetary Fund (IMF) has renamed its Enhanced Structural Adjustment Facility (ESAF) the Poverty Reduction and Growth Facility (PRGF). The IMF will strengthen the poverty reduction aspects of its longer-term assistance programs.</p> <p>Another element of the World Bank strategy to promote sustainable development is its support for national efforts to reduce global poverty. In September 1999 the World Bank and IMF adopted Poverty Reduction Strategy Papers (PRSPs) as the centrepiece of their support for the recently enhanced Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative. In coming years the Bank and IMF Staffs will be working with national authorities to produce PRSPs.</p> <p>In cases where environmental issues have a significant bearing on domestic or external stability, IMF-supported programs may include a reform of the implementation of environmental policies necessary for the conservation and protection of the country's resources.</p> <p>The World Bank will continue to develop tools and methods to help integrate environmental principles into development planning.</p>

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
		<p>The European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) is a project finance bank with the mandate to undertake activities that promote the transition to a market economy and entrepreneurial initiative. While staying within this mandate, we will encourage the EBRD to pay greater attention to the social aspects of transition in project selection and to co-ordinate with the World Bank, as necessary, to mitigate these costs. We support increasing EBRD involvements in small and medium-sized enterprises and micro-finance that have positive employment and development effects (e.g., employment of women) and bypass some of the problems of systemic corruption in countries of operation.</p> <p>We will continue to ensure that EBRD project selection meets the highest standards of environmental due diligence and that staff at the domestic financial institutions that lend EBRD funds are adequately trained to assess the environmental consequences of projects.</p>
Key Issue: Greening Operations		
Integrating environmentally sound practices into everyday departmental operations	<p>Adopt sustainable procurement practices</p> <p>Implement motor vehicle management practices that support a reduction in greenhouse gas emissions</p> <p>Minimise the amount of solid waste produced</p>	<p>“Green” procurement initiatives directed at acquiring environmentally friendly products will be developed and implemented.</p> <p>The department will comply with the <i>Alternative Fuels Act</i>.</p> <p>The use of ethanol (E 10) blended fuel and the regular servicing of departmental vehicles will be promoted and monitored.</p> <p>Evaluations of waste reduction programs will be conducted.</p>

Strategic Goals	Objectives	Targets Set for 2000–2001 (unless otherwise indicated)
<p>Increase and encourage the environmental awareness of employees</p>	<p>Establish current baseline data on employee participation and use of “green” programs and communications, where feasible</p> <p>Modify, revise and/or promote the existing green programs and communications, in accordance with the results of the initial baseline study</p>	<p>A study of employee participation in “green” programs and communications will be conducted and the results documented.</p> <p>Existing programs and communications will be re-evaluated and updated so that they reflect current departmental practices.</p>

Section V: Financial Information

Table 1: Summary of Transfer Payments

Table 2: Source of Respendable and Non-respendable Revenue

Table 3: Net Cost of Programs for the Estimates Year

Table 4: Loans, Investments and Advances by Program and Business Line

Table 1: Summary of Transfer Payments

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002
	(\$ millions)		
Grants			
International Financial Organizations	302.3	160.0	161.0
Federal-Provincial Transfer Payments (cash portion)	–	–	–
Total Grants	302.3	160.0	161.0
Contributions			
International Financial Organizations	170.6	170.0	165.0
Total Contributions	170.6	170.0	165.0
Other Transfer Payments			
International Financial Organizations	361.3	413.9	302.5
Federal-Provincial Transfer Payments (cash portion)	23,207.1	21,522.0	22,833.0
Total Other Transfer Payments	23,568.4	21,935.9	23,135.5
Total Transfer Payments	24,041.3	22,265.9	23,461.5

Table 2: Source of Respendable and Non-respendable Revenue

	Forecast Revenue 1999–2000	Planned Revenue 2000–2001	Planned Revenue 2001–2002	Planned Revenue 2002–2003
	(\$ millions)			
Respendable Revenue				
Economic, Social and Financial Policies Program	6.4	7.1	6.3	6.3
Total Credited to the Respendable Revenue	6.4	7.1	6.3	6.3
Non-respendable revenue				
Economic, Social and Financial Policies Program	145.6	129.9	97.6	122.7
Total Credited to the Non-respendable Revenue	145.6	129.9	97.6	122.7
Total Revenue	152.0	137.0	103.9	129.0

Table 3: Net Cost of Programs for the Estimates Year 2000–2001

	Economic, Social & Financial Policies Program	Public Debt Program	Federal- Provincial Transfers Program	Total
(\$ millions)				
Net Planned Spending	1,351.6	41,999.6	21,522.0	64,873.2
Plus:				
<i>Services Received without Charge</i>				
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	5.2			5.2
Contributions covering employees' share of insurance premiums and costs paid by TBS	2.4			2.4
Workmen's Compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	—			0.0
Salary and associated costs of legal services provided by the Department of Justice Canada	1.8			1.8
Total Cost of Programs	1,361.0	41,999.6	21,522.0	64,882.6
Less:				
Non-respondable Revenue	129.9			129.9
Total Revenue	129.9			129.9
2000–2001 Net Cost of Programs	1,231.1	41,999.6	21,522.0	64,752.7

Table 4: Loans, Investments and Advances by Program and Business Line

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
(\$ millions)				
Economic, Social and Financial Policies Program				
International Financial Organizations	276.8	462.0	24.2	26.3
Total	276.8	462.0	24.2	26.3

Section VI: Other Information

Abbreviations

AFN	Assembly of First Nations
APEC	Asia-Pacific Economic Co-operation
CCRA	Canada Customs and Revenue Agency
CHST	Canada Health and Social Transfer
CI&S	Canada Investment and Savings
CITT	Canadian International Trade Tribunal
CPB	Canada Premium Bond
CPP	Canada Pension Plan
CPPIB	Canada Pension Plan Investment Board
CSB	Canada Savings Bond
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
DIAND	Department of Indian Affairs and Northern Development
EBRD	European Bank for Reconstruction and Development
EDC	Export Development Corporation
ESAF	Enhanced Structural Adjustment Facility
FIS	Financial Information Strategy
GST	Goods and Services Tax
HIPC	Heavily Indebted Poor Countries
HST	Harmonized Sales Tax
IFI	International Financial Institution
IMF	International Monetary Fund
NAFTA	North American Free Trade Agreement
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development
PCF	Prototype Carbon fund
PRGF	Poverty Reduction and Growth Facility
PRSP	Poverty Reduction Strategy Papers
TFF	Territorial Formula Financing
TPWG	Tradeable Permits Working Group
WTO	World Trade Organization

Statutory and Departmental Reports

Distribution Centre
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0G5
Tel: 613 995-2855

*Annual Financial Report of the Government
of Canada and Fiscal Reference Tables*

Canadian Federal Budget

Debt Management Report

Debt Management Strategy

Departmental Performance Report

Economic and Fiscal Update

Economy in Brief – Quarterly

Fiscal Monitor – Monthly

Government of Canada Securities – Quarterly

International Fiscal Monitor

Provincial Fiscal Monitor

*Report on Operations under the Bretton Woods
and Related Agreements Act*

*Report on Operations under the European
Bank for Reconstruction and Development
Agreement Act*

Report on Plans and Priorities

Tax Expenditures

These reports can be accessed at the Web site of the Department of Finance Canada:
<http://www.fin.gc.ca/>

Index

A

Aboriginal agreements	14, 32–33
Acts of Parliament and Bills	
<i>Alternative Fuels Act</i>	63
Budget Implementation Bill	55
<i>Canada Health Act</i>	50
<i>Canadian Environmental Protection Act</i>	59
<i>Constitution Act</i>	49
<i>Excise Act</i>	54
<i>Excise Tax Act</i>	53–54
<i>Financial Administration Act</i>	6
<i>Fiscal Arrangements Act</i>	49, 50
<i>Income Tax Act</i>	22, 54, 55
<i>Indian Act</i>	32–33
Proceeds of Crime (Money-Laundering) Bill	14, 31, 55
Sales Tax and Excise Tax Amendments Bill	53
<i>Species at Risk Act</i>	58
<i>Alternative Fuels Act</i>	63
Asia-Pacific Economic Cooperation	5

B

Bank of Canada	42, 47–48
Banks, foreign	14, 31, 54
Budget Implementation Bill	55
Budget, balanced	1, 12, 17–18, 59

C

Canada Child Tax Benefit	13, 23, 24
Canada Customs and Revenue Agency	22, 33, 58
<i>Canada Health Act</i>	50
Canada Health and Social Transfer	6, 13, 25, 48–51, 59
Canada Investment and Savings	9, 15, 42, 45–48
Canada Payroll Savings Program	46
Canada Pension Plan	3, 5, 13, 24–25, 59, 60
Canada Pension Plan Investment Board	24, 25, 60
Canada Premium Bonds	46
Canada Savings Bonds	46
<i>Canadian Environmental Protection Act</i>	59
Cash and reserves management	12, 44
Cologne Summit (1999)	14
Competitive and secure financial services sector	11
Comptrollership, modern	15, 41
<i>Constitution Act</i>	49

Consultations and Communications.....	6, 15
Corporate Administration.....	9, 16, 38–42
Corporate Services	6, 15, 38, 40, 41, 42
Corporate tax system	
fairness and neutrality	12, 20
international competitiveness	56
Customer Care Service Vision	47–48
Customs tariff	14, 28, 53

D

Debt management.....	5, 16, 42–44
Domestic Coinage	9, 15, 38

E

Economic and Fiscal Policy	8, 16, 27, 58
Economic and Fiscal Update.....	11
Economic Development and Corporate Finance.....	14, 17
Economic, Social and Financial Policies	6, 16, 66, 67
Education.....	3, 10, 25, 50
Environmental issues.....	1, 3, 29, 56, 58, 59, 61, 62, 63–64
Equalization.....	6, 13, 25, 48, 49–50, 59
European Bank for Reconstruction and Development.....	3, 5, 35, 63
<i>Excise Act</i>	54
<i>Excise Tax Act</i>	53–54
Export Development Corporation	61

F

Federal-Provincial Equalization Regulations.....	54
Federal-Provincial Relations and Social Policy.....	17
Federal-Provincial Transfers	3, 6, 10, 13, 25, 48–52, 65, 66
Financial Information Strategy.....	15, 40
Financial Sector Policy.....	16, 40–41
Financial services sector policy framework	1, 14, 29–30
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	31, 55
First Nations, taxation powers.....	14, 32–33
<i>Fiscal Arrangements Act</i>	49, 50
Fiscal framework.....	12, 16, 18
Foreign Affairs and International Trade, Department of	27, 28, 61
Foreign banks	14, 30–31, 54
Free trade.....	13, 27

G

G-7.....	5, 13, 14, 26, 36
G-20.....	2, 5, 13, 26
“Getting Government Right”	11
Government of Canada securities	5, 9, 12, 42, 43–44, 47
Guaranteed Income Supplement	59, 60

H

Health care.....	1, 10, 25, 50
Heavily Indebted Poor Countries	14, 36, 62
Hibernia.....	15, 34

I

<i>Income Tax Act</i>	22, 54, 55
<i>Indian Act</i>	32–33
Interest and Other Costs	9, 42–45
International Development Association	35
International Financial Institutions.....	4, 9, 14, 26, 36–37, 62
International Financial Organizations	8, 35–37, 66, 67
International Monetary Fund.....	2, 3, 5, 14, 35, 36, 62
International Trade and Finance.....	16

K

Kyoto Protocol	14, 29, 58, 60
----------------------	----------------

L

Law Branch	6
------------------	---

M

Mint, Royal Canadian	9, 15, 37, 38
Money-laundering	14, 31, 55
Multilateral trade	27, 26–28

N

National Child Benefit	23, 59
National Children's Agenda.....	13, 23

O

Old Age Security	59, 60
Organization for Economic Co-operation and Development.....	5, 58, 61

P

Personal income tax relief.....	12, 20
Petro-Canada	15, 34
Policies and Advice.....	8, 15, 16–34
Poverty Reduction and Growth Facility.....	35, 62
Poverty Reduction Strategy Papers	36, 62
Privatization agenda	3, 15, 17, 34–37
Proceeds of Crime (Money-Laundering) Bill	14, 31, 55
Prototype Carbon Fund	62
Provincial taxes, federal administration of.....	14, 33
Public Debt.....	3, 6, 12, 42, 67

R

Reducing taxes	1, 8, 11, 12, 19–22
<i>Reforming Canada's Financial Services Sector:</i>	
<i>A Framework for the Future</i>	29, 53
Retail debt instruments	46
Risk management	12, 17–24, 26, 28–34, 36–48, 50–52
Royal Canadian Mint	9, 15, 37–38

S

Sales Tax and Excise Tax Amendment Bill	53
Seattle, WTO Ministerial Meeting, 1999	27
Secure global financial future	11
Secure social programs	1, 11
Securities, Government of Canada	5, 9, 12, 42, 43–44, 47
Sound financial management	11, 15
<i>Species at Risk Act</i>	58
Sustainable Development Strategies	56

T

Tariffs	14, 28, 53
Tax measures	13, 53, 56
Tax Policy	12, 14, 16
Tax reduction	1, 8, 11, 12, 19–22
Tax treaty	13, 22
Taxation powers of First Nations	14, 32–33
Technology Architecture and Implementation Plan	47
Territorial Formula Financing	6, 13, 25, 48, 49, 51–52, 59
Tradeable Permits Working Group	58
Transfer Payments	3, 6, 10, 13, 25, 48–52, 65, 66

W

Western Hemisphere Finance Ministers Process	5, 13, 26
World Bank	2, 3, 5, 14, 36–37, 62, 63
World Trade Organization	5, 13, 27, 61
Built-in Agenda	27
Ministerial Meeting, Seattle, 1999	27

Soins de santé.....	1, 11, 29, 56
Sommet de Cologne.....	16
Stratégie d'information financière.....	17, 44-45
Stratégies de développement durable.....	62-70
Supplément de revenu garanti.....	66
T	
Tarif des douanes.....	5, 32, 59
Taxe d'accise, Loi sur la.....	60
Taxes de vente et d'accise, projet de loi modifiant les.....	19, 59
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux.....	7, 15, 29, 54, 56-57, 65

O

Obligations à prime du Canada	51
Obligations d'épargne du Canada	51
Office d'investissement du régime de pensions du Canada	28, 66
Organisation de coopération économique Asie-Pacifique	5
Organisation de coopération et de développement économiques	5, 64, 67, 68
Organisation mondiale du commerce	5, 16, 30, 31, 67
Organismes financiers internationaux	9, 39, 72, 73

P

Pailements de transfert	3, 7, 11, 54, 55, 65, 71, 72
Pays pauvres très endettés	16, 40, 69
Péréquation	7, 15, 29, 54-56
Petro-Canada	17, 38
Placements Epargne Canada	11, 14, 18, 47, 50-53
Politique du secteur financier	3, 5, 9, 19, 20
Politique économique et financière	19
Politique fiscale	3, 5, 9, 14-15, 17
Politiques et conseils	9, 18, 19-38, 43
Poverty Reduction Strategy Papers	69
Premières nations, pouvoirs de taxation	17, 36-37
Prestation fiscale canadienne pour enfants	15, 26, 27
Privatisation, programme de	3, 17, 20
Plan d'action national pour les enfants	15, 26-27
Programme de privatisation	3, 17, 20
<i>Protection de l'environnement, Loi canadienne sur la</i>	65
<i>Protection des espèces en péril au Canada, Loi sur la</i>	65
Protocole de Kyoto	16, 64, 67
Prototypé Carbon Fund	68

R

Recyclage des produits de la criminalité (blanchiment d'argent), projet de loi sur le	16, 35, 61
Réduction d'impôt	9, 13, 21, 22, 23, 24, 27, 68
<i>Réforme du secteur des services financiers canadien :</i> <i>un cadre pour l'avenir, La</i>	33, 59
Régime de pensions du Canada	3, 5, 15, 28, 66
Relations fédérales-provinciales et politique sociale	20
Réunion ministérielle organisée par l'OMC à Seattle, 1999	30

S

Saine gestion financière	13
<i>Santé, Loi canadienne sur la</i>	56
Seattle, 1999, Réunion ministérielle organisée par l'OMC à	30
Sécurité de la vieillesse	66
Société pour l'expansion des exportations	68

G

G-20.....	2, 5, 15, 29, 30
G-7.....	5, 15, 16, 29, 30
Gestion de la dette.....	6, 14, 20, 47-53
Gestion des finances publiques, Loi sur la.....	7
Groupe de travail multipartite sur les permis négociables.....	64

H

Hibernia.....	17, 38
---------------	--------

I

Impôt sur le revenu, Loi de l'.....	19, 23, 25, 60, 61, 63
Indiens, Loi sur les.....	37
Institutions financières internationales.....	4, 10, 16, 29

L

Libre-échange.....	31
Loi sur la taxe d'accise.....	60
Lois du Parlement et projets de loi.....	65
Loi canadienne sur la protection de l'environnement.....	56
Loi canadienne sur la santé.....	56
Loi constitutionnelle.....	55
Loi de l'impôt sur le revenu.....	19, 23, 25, 60, 61, 63
Loi sur l'accise.....	60
Loi sur la gestion des finances publiques.....	7
Loi sur la protection des espèces en péril au Canada.....	65
Loi sur la taxe d'accise.....	60
Loi sur les arrangements fiscaux.....	55, 56, 60
Loi sur les carburants de remplacement.....	70
Loi sur les Indiens.....	37
Projet de loi sur le recyclage des produits de la criminalité (blanchiment d'argent).....	16, 35, 61
Projet de loi d'exécution du budget.....	61
Projet de loi modifiant les taxes de vente et d'accise.....	59

M

Mesures fiscales.....	15, 25, 63
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.....	30, 67, 68
Mise à jour économique et financière.....	13
Monnaie canadienne.....	10, 17, 41
Monnaie royale canadienne.....	10, 17, 42

Index

A

Accise, *Loi sur l'*.....60
Administration générale.....10, 43-46
Agence des douanes et du revenu du Canada.....25, 38, 64
Arrangements fiscaux, *Loi sur les*.....55, 56, 60

B

Banque du Canada.....47, 53
Banque européenne pour la reconstruction et le développement.....39, 69, 70
Banque mondiale.....2, 3, 5, 16, 41, 68, 69
Banques étrangères.....16, 34-35, 61
Blanchiment d'argent.....16, 35, 61
Budget, équilibré.....14, 18, 19-22, 66

C

Cadre stratégique pour le secteur des services financiers.....1, 16
Carburants de remplacement, Loi sur les.....70
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada.....35, 61
Conventions fiscales.....5, 15, 25-26, 61

D

Dettes publique.....3, 6, 7, 14, 20-22, 40, 47-53
Développement économique et finances intégrées.....9, 16, 20
Direction des consultations et des communications.....7, 9, 17
Direction des services ministériels.....7, 17, 43, 45, 46
Direction juridique.....7, 9, 43, 73

E

Enseignement.....11, 29, 56
Entente, Autochtones.....17, 36
Épargne-salaire Canada.....51
Exécution du budget, projet de loi d'.....61

F

Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance.....39, 68
Financement global des territoires.....54, 55, 57-58, 65
Fonction de contrôleur, moderne.....17, 45-46
Fonds monétaire international.....2, 3, 5, 16, 39, 41, 68, 69
Frais d'intérêt et autres coûts.....10, 47-50

Rapports législatifs et ministériels

Centre de distribution
300, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0G5
Tél. : (613) 995-2855

Budget fédéral canadien
Dépenses fiscales
Économie en bref – Trimestriel
Mise à jour économique et financière

Rapport financier annuel du gouvernement du Canada et Tableaux de référence financiers
Rapport ministériel sur le rendement
Rapport sur les activités exécutées en vertu de la Loi sur l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement
Rapport sur les opérations effectuées en vertu de la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes

Rapport sur les plans et les priorités
Rapport sur la gestion de la dette
Revue financière – Mensuel
Revue financière internationale
Revue financière provinciale
Stratégie de gestion de la dette
Titres du gouvernement du Canada – Trimestriel

Ces rapports se trouvent sur le site Web du ministère des Finances Canada à l'adresse suivante : <http://www.fin.gc.ca/>

Section VI : Autres renseignements

Abréviations

ADRC	Agence des douanes et du revenu du Canada
ALENA	Accord de libre-échange nord-américain
APEC	Coopération économique Asie-Pacifique
APN	Assemblée des Premières Nations
BERD	Banque européenne pour la reconstruction et le développement
FASR	Facilité d'ajustement structurel renforcée
FGT	Financement global des territoires
FMI	Fonds monétaire international
FRPC	Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance
IFI	Institutions financières internationales
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MAINC	Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OEC	Obligations d'épargne du Canada
OIRPC	Office d'investissement du régime de pensions du Canada
OMC	Organisation mondiale du commerce
OPC	Obligation à prime du Canada
PCF	Prototype Carbon Fund
PEC	Placements Épargne Canada
PSTE	Pays pauvres très endettés
PRSP	<i>Poverty Reduction Strategy Papers</i>
RPC	Régime de pensions du Canada
SEE	Société pour l'expansion des exportations
SIF	Stratégie d'information financière
TCCE	Tribunal canadien du commerce extérieur
TCSPS	Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux
TPS	Taxe sur les produits et services
TPWG	Groupe de travail multipartite sur les permis négociables
TVH	Taxe de vente harmonisée

Tableau 4 : Prêts, investissements et avances par programme et par secteur d'activité

Programme des politiques économiques, sociale et financière	Programme fédéral de transferts aux provinces	Total
		(en millions de dollars)
Dépenses nettes prévues	1 351,6	41 999,6 21 522,0 64 873,2
Plus :		
Installations fournies sans frais par le Ministère		
Installations fournies par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	5,2	
Cotisations visant la part des employés des primes d'assurance et les coûts payés par le SCT	2,4	
Contributions au régime d'invalidité des employés fournies par Développement des ressources humaines Canada	—	
Traitements et coûts connexes des services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada	1,8	
Coût total des programmes	1 361,0	41 999,6 21 522,0 64 882,6
Moins :		
Recettes non disponibles	129,9	
Total des recettes	129,9	
Coût net des programmes pour 2000-2001	1 231,1	41 999,6 21 522,0 64 752,7

Tableau 4 : Prêts, investissements et avances par programme et par secteur d'activité

Tableau 1 : Sommaire des paiements de transfert

	Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002
(en millions de dollars)			
Subventions			
Organismes financiers internationaux	302,3	160,0	161,0
Paiements fédéraux de transfert aux provinces (composante en espèces)	—	—	—
Total des subventions	302,3	160,0	161,0
Contributions			
Organismes financiers internationaux	170,6	170,0	165,0
Total des contributions	170,6	170,0	165,0
Autres paiements de transfert			
Organismes financiers internationaux	361,3	413,9	302,5
Paiements fédéraux de transfert aux provinces (composante en espèces)	23 207,1	21 522,0	22 833,0
Total des autres paiements de transfert	23 568,4	21 935,9	23 135,5
Total des paiements de transfert	24 041,3	22 265,9	23 461,5

Tableau 2 : Source de recettes disponibles et non disponibles

	Prévisions des recettes 1999-2000	Recettes prévues 2000-2001	Recettes prévues 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003
(en millions de dollars)				
Recettes disponibles				
Programme des politiques économique, sociale et financière	6,4	7,1	6,3	6,3
Total des recettes disponibles	6,4	7,1	6,3	6,3
Recettes non disponibles				
Programme des politiques économique, sociale et financière	145,6	129,9	97,6	122,7
Total des recettes non disponibles	145,6	129,9	97,6	122,7
Total des recettes	152,0	137,0	103,9	129,0

Section V : Renseignements financiers

Tableau 1 : Sommaire des paiements de transfert

Tableau 2 : Source de recettes disponibles et non disponibles

Tableau 3 : Coût net des programmes pour l'année budgétaire

Tableau 4 : Prêts, investissements et avances par programme et par secteur d'activité

Objectifs stratégiques		
Objectifs		<p>Enfin, le Ministère va continuer à faire en sorte que le mécanisme de sélection des projets de la BERD soit conforme aux normes les plus rigoureuses de diligence environnementale raisonnable et que le personnel des institutions financières canadiennes qui prêtent des fonds de la BERD ait reçu la formation voulue pour évaluer les répercussions environnementales des projets.</p>
Enjeu clé : Écologiser les opérations		
Intégrer des pratiques environnementales dans les activités quotidiennes	<p>Adopter des méthodes d'approvisionnement durables.</p> <p>Mettre en œuvre des méthodes de gestion des véhicules qui soutiennent la réduction des émissions de gaz à effet de serre.</p> <p>Réduire au minimum la production de déchets solides.</p>	<p>Des initiatives d'approvisionnement écologique visant l'acquisition de produits favorables à l'environnement seront mises au point et mises en œuvre.</p> <p>Le Ministère va se conformer à la Loi sur les carburants de remplacement.</p> <p>L'utilisation de carburant mélangé à l'éthanol (E 10) et l'entretien périodique des véhicules ministériels seront encouragés et surveillés.</p> <p>Une évaluation des programmes de réduction des déchets sera effectuée.</p>
Accroître et améliorer la sensibilisation des employés à l'écologie	<p>Établir des données de base à jour sur la participation des employés et sur l'utilisation des communications et des programmes écologiques, dans la mesure du possible.</p> <p>Modifier, réviser et promouvoir les communications et les programmes écologiques conformément aux résultats de l'étude de base initiale.</p>	<p>Une étude sur la participation des employés aux communications et aux programmes écologiques sera menée et les résultats seront documentés.</p> <p>Les communications et les programmes existants seront réévalués et mis à jour de façon à faire état des méthodes ministérielles en cours.</p>

Objectifs stratégiques	Objectifs	Cibles fixées pour 2000-2001 (sauf indication contraire)
		<p>Le soutien des efforts nationaux de réduction de la pauvreté mondiale est un autre élément de la stratégie de la Banque mondiale visant à favoriser le développement durable. En septembre 1999, la Banque mondiale et le FMI ont adopté les <i>Poverty Reduction Strategy Papers</i> (PRSP) à titre de pièce centrale de leur appui à l'Initiative en faveur des pays pauvres très endettés (PPTÉ) récemment améliorée. Dans les années à venir, le personnel de la Banque et du FMI collaborera avec les autorités nationales à la production de PRSP.</p> <p>Dans les cas où les questions environnementales ont une incidence marquée sur la stabilité intérieure ou extérieure, les programmes appuyés par le FMI peuvent comprendre la réforme et la mise en œuvre des politiques environnementales nécessaires à la préservation et à la protection des ressources naturelles du pays intéressé.</p> <p>La Banque mondiale va continuer à mettre au point des outils et des méthodes propices à l'intégration des principes environnementaux dans la planification du développement.</p> <p>La Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD) est une banque de financement de projets qui a pour mandat d'entreprendre des activités favorisant le passage à l'économie de marché ainsi que l'entrepreneursip. Tout en respectant ce mandat, le Ministère va encourager la BERD à accorder une attention accrue aux aspects sociaux de ce passage dans le choix des projets et à coordonner ses efforts avec ceux de la Banque mondiale, au besoin, pour en mitiger les coûts. Il est favorable à l'accroissement de la participation de la BERD au financement des petites et moyennes entreprises et à celui des microentreprises, en raison de ses effets bénéfiques pour l'emploi et le développement (p. ex. l'emploi des femmes) et parce qu'il permet d'éviter certains des problèmes de corruption systémiques dans les pays bénéficiaires.</p>

Objectifs	Objectifs stratégiques	<p>Elaborer un cadre d'évaluation environnemental à l'intention des organismes de crédit à l'exportation</p>	<p>Faire participer les institutions financières internationales</p>
Objectifs	Objectifs	<p>En collaboration avec le MAECI et la Société pour l'expansion des exportations (SBE), établir, par l'entremise du Groupe de l'OCDE sur le crédit à l'exportation, un cadre multilatéral d'évaluation environnementale des projets financés par des organismes de crédit à l'exportation.</p>	<p>Défendre activement les principes du développement durable dans les institutions où la participation du Canada relève au premier chef du ministre des Finances.</p>
Cibles fixées pour 2000-2001 (sauf indication contraire)	<p>Le Ministère va aider le MAECI et la SBE à se préparer aux réunions du Groupe de l'OCDE sur le crédit à l'exportation, en vue de mettre au point une approche multilatérale d'évaluation environnementale des projets financés par les organismes de crédits à l'exportation.</p> <p>Pour que le développement durable soit possible, des progrès s'imposent au titre de la réduction de la pauvreté, de la protection de l'environnement, de l'amélioration de la gouvernance, de la réduction du fardeau des dettes écrasantes et des partenariats avec la société civile.</p> <p>La Banque mondiale élabore une stratégie, en matière d'environnement et de développement durable, à laquelle elle prévoit mettre la dernière main en juin 2000. Le Canada a demandé instamment à toutes les IFI d'entreprendre des consultations plus poussées auprès des représentants de la société civile. La Banque mondiale consulte les gouvernements, les ONG, les organismes donateurs et le public dans le cadre de la rédaction de cette stratégie.</p> <p>En janvier 2000, la Banque mondiale a lancé le <i>Prototype Carbon Fund</i> (PCF), le premier mécanisme axé sur le marché aux fins de l'étude des conséquences du changement climatique et de la promotion du transfert aux pays en développement de la technologie non nuisible au climat.</p> <p>Le Fonds monétaire international (FMI) a renommé sa Facilité d'ajustement structurel renforcée (FASR) la Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance (FRPC). Le FMI renforcera l'aspect de réduction de la pauvreté de ses programmes d'aide à plus long terme.</p>		

<p>Objectifs stratégiques</p>	<p>Objectifs</p>	<p>Cibles fixées pour 2000-2001 (sauf indication contraire)</p>
<p>Veiller à ce que le régime fiscal contribue à une économie forte et à une société forte</p>	<p>Examiner le rapport du Comité technique de la fiscalité des entreprises, notamment en ce qui concerne les propositions touchant l'environnement.</p> <p>Suivre constamment l'évolution de la fiscalité des entreprises au Canada et dans les autres pays d'intérêt.</p> <p>Évaluer les propositions d'utilisation du régime de l'impôt sur le revenu pour atteindre des objectifs sociaux et économiques.</p>	<p>Les recommandations du rapport, notamment sur l'environnement, seront étudiées de concert avec l'analyse permanente que le Ministère fait des possibilités d'accroître l'efficacité du régime fiscal canadien. Ce travail se poursuivra sans interruption pendant toute la période de 2000-2001, parallèlement aux efforts amorcés pour élaborer une Stratégie nationale de mise en œuvre afin que le Canada puisse atteindre la cible du Protocole de Kyoto.</p> <p>Le Ministère étudiera les recommandations des associations industrielles, d'autres ministères, des entreprises contributables et des gouvernements provinciaux préconisant des modifications du régime de l'impôt sur le revenu. Il participera au besoin à des groupes de réflexion internationaux pour faire en sorte que le régime fiscal canadien reste compétitif et d'actualité.</p>
<p>Enjeu clé : Participer à l'économie mondiale</p>		
<p>Négocier des accords internationaux en matière d'environnement</p>	<p>Analyser les approches quant aux mesures à prendre au pays en matière de changement climatique.</p>	<p>Collaborer avec d'autres ministères à l'examen des exécutifs des tables rondes, afin d'en tenir compte dans la Stratégie nationale de mise en œuvre des mesures relatives au changement climatique.</p>
<p>Négocier des accords internationaux en matière de commerce et d'investissement</p>	<p>Collaborer avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) sur la relation entre le commerce et l'environnement dans le cadre de l'OCDE et de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).</p> <p>Examiner les demandes d'élimination des droits de douane qui pourraient faire obstacle à l'acquisition de produits écologiques.</p>	<p>Le Ministère va participer à l'intégration des questions d'environnement liées au commerce dans les négociations commerciales internationales.</p> <p>Le Ministère va continuer à examiner ces demandes à mesure qu'il les reçoit.</p>

Objectifs stratégiques	Objectifs	Cibles fixées pour 2000-2001 (sauf indication contraire)
	Assurer la stabilité et la sécurité financière du système de pension de l'État.	<p>Avec l'entrée en vigueur en 1998 d'une loi fédérale sur le Régime de pensions du Canada (RPC), le gouvernement a assuré la viabilité à long terme du RPC grâce à une approche équilibrée. Les mesures prises dans ce contexte, combinées avec la décision de maintenir les programmes de la Sécurité de la Vieillesse (SV) et du Supplément de revenu garanti (SRG), grâce à une gestion financière prudente, sont des éléments clés de la stratégie globale à long terme du gouvernement pour soutenir le système de revenu de retraite.</p> <p>En décembre 1999, les ministres fédéral et provinciaux des Finances ont conclu leur premier examen formel de l'état financier du RPC depuis les réformes de 1998, et ils ont décidé de ne pas modifier le barème des taux de cotisation. Les ministres ont tenu compte des conclusions du 17^e rapport actuariel préparé par l'actuaire en chef, qui confirmait que le taux de cotisation de 9,9 p. 100 est suffisant afin d'assurer le financement du RPC pour les décennies à venir.</p> <p>Le taux des cotisations (payées à parts égales par les employés et les employeurs) augmentera graduellement jusqu'à son point de stabilisation de 9,9 p. 100 en 2003, et demeurera à ce niveau dans les années suivantes.</p> <p>Le ministre fédéral et les ministres provinciaux des Finances ont aussi accepté de permettre à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada (OIRPC) d'investir activement jusqu'à 50 p. 100 des actifs qu'il consacre à des actions canadiennes. Le Ministère verra à modifier le règlement sur l'OIRPC en conséquence.</p> <p>La collaboration fédérale-provinciale se poursuit, dans le cadre de l'examen des autres facteurs importants qui permettront au gouvernement d'assurer l'évolution du RPC au rythme de la conjoncture.</p> <p>Le Ministère continuera de surveiller les programmes de la Sécurité de la Vieillesse et du Supplément de revenu garanti afin de veiller à ce qu'ils restent financièrement viables.</p>

Objectifs stratégiques	Objectifs	Enjeu clé : Bâtir l'avenir					
Modifier les cadres législatifs et réglementaires	Continuer d'encourager l'établissement d'un cadre stratégique propice à la protection de l'environnement ainsi que d'un climat d'investissement positif, grâce à la réforme des règlements et à l'harmonisation.	Le Ministère va continuer de participer au processus interministériel de consultations dans le cadre de l'examen de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, afin que toute modification de cette loi puisse renforcer la protection de l'environnement sans pour autant réduire la compétitivité de l'économie canadienne.	Le Ministère va participer avec d'autres ministères à l'examen quinquennal de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.	Enfin, le Ministère va collaborer avec Environnement Canada aux mécanismes d'évaluation pour l'application des terres protégées et de la Loi sur la protection des espèces en péril au Canada.	Cibles fixées pour 2000-2001 (sauf indication contraire)	Prosperer dans l'économie du savoir	Bâtir une société forte
Objectifs	Objectifs	Le Ministère va mener à bien une analyse des industries environnementales et de l'aide que le gouvernement leur fournit.	Le Ministère va verser une troisième contribution à l'initiative de la prestation nationale pour enfants et il va chercher à faire augmenter les investissements provinciaux et territoriaux dans les familles.	Le Ministère va réduire les impôts pour les familles.	Cibles fixées pour 2000-2001 (sauf indication contraire)	Assurer un financement fédéral prévisible et croissant dans le domaine de la santé et des programmes sociaux.	Bâtir une société forte

Objectifs stratégiques	Objectifs	Objectifs
Réduire ou supprimer les subventions	Collaborer avec d'autres ministères pour examiner l'élargissement de la portée des réductions ou de la suppression des subventions nuisibles à l'économie.	Elaborer des utilisations pratiques des instruments économiques
Cibles fixées pour 2000-2001 (sauf indication contraire)	<p>Le Ministère continuera à participer à de nombreuses tribunes, au pays et à l'étranger, pour étudier les possibilités d'élargir la portée des réductions ou de l'élimination des subventions.</p>	<p>Examiner le recours aux instruments économiques dans les pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).</p> <p>Évaluer les options de régimes nationaux et internationaux de permis négociables, de crédits et d'approches connexes en vue de réduire les émissions de gaz à effet de serre.</p> <p>Encourager la durabilité des boisés privés et la protection de l'habitat des espèces menacées d'extinction.</p>
	<p>Le Ministère continuera à participer à de nombreuses tribunes, au pays et à l'étranger, pour étudier les possibilités d'élargir la portée des réductions ou de l'élimination des subventions.</p>	<p>Le Ministère va continuer à participer avec d'autres ministères au perfectionnement des mécanismes d'assouplissement du Protocole de Kyoto.</p> <p>Le Ministère va suivre de près la réaction de l'industrie forestière au bulletin d'interprétation révisé de l'Agence des douanes et du revenu du Canada au sujet des boisés privés.</p> <p>Le Ministère va collaborer avec Environnement Canada afin de trouver une approche optimale conciliant la réglementation, l'application de la loi et le dédommagement, pour protéger les espèces menacées. Il va notamment donner des conseils sur les instruments utilisables pour favoriser le dédommagement volontaire et régler les questions entourant une compensation éventuelle.</p>

Objectifs stratégiques	Objectifs	Cibles fixées pour 2000-2001 (sauf indication contraire)
Enjeu clé : Intégrer l'économie et l'environnement		
<p>Tenir compte des questions environnementales dans le régime fiscal</p>	<p>Poursuivre l'évaluation de la pertinence de mesures fiscales visant à favoriser une plus grande efficacité énergétique et le recours aux ressources renouvelables.</p>	<p>Les propositions de modifications des régimes de l'impôt sur le revenu et de la taxe de vente visant à favoriser les activités écologiques ont été reçues avant la présentation du budget fédéral de 2000. Elles ont été évaluées, afin d'en déterminer le coût potentiel (et, dans la mesure du possible, les avantages éventuels pour l'écologie) et comparées à diverses stratégies envisageables, notamment l'utilisation d'autres instruments économiques.</p> <p>Le Ministère s'attend à recevoir d'autres propositions sur le régime fiscal de plusieurs des tables rondes établies dans le cadre de la consultation nationale sur les options relatives au changement climatique. Ces propositions seront analysées ultérieurement en 2000.</p> <p>Le Ministère est représenté au sein du comité directeur pour l'étude du marché des systèmes énergétiques de quartier. L'étude est menée par le Canadian Energy Research Institute. Les résultats de l'étude doivent être publiés en 2000. L'étude portera sur diverses options, y compris l'incidence des politiques actuelles d'amortissement sur les investissements dans les systèmes énergétiques de quartier.</p> <p>La préparation du recueil des taxes sur la consommation d'énergie et sur les transports a commencé. Le recueil comprendra des descriptions des dispositions applicables du régime d'impôt sur le revenu, y compris les taux d'imposition et les dispositions sur l'amortissement aux fins de l'impôt, les retenues à la source et l'impôt sur le capital de même qu'une description des taxes fédérales d'accise et de vente ainsi que des taxes provinciales de vente et de consommation applicables à la consommation d'énergie et de combustible. L'ébauche du recueil sera distribuée aux provinces, pour commentaires sur la description de leurs régimes et de leurs taux d'imposition.</p>

Stratégies de développement durable

Le Ministère a présenté sa première Stratégie de développement durable au Parlement en décembre 1997. Cette stratégie triennale était articulée autour des quatre enjeux clés suivants :

1. Intégrer l'économie et l'environnement (au chapitre de la fiscalité et des dépenses ainsi que dans les politiques connexes)
2. Bâtir l'avenir (en assainissant les finances publiques et en renforçant l'économie et la société)
3. Participer à l'économie mondiale (compte tenu des tensions résultant de la nécessité de concilier les préoccupations environnementales et la compétitivité internationale)
4. Ecologiser les opérations internes du Ministère

Dans le présent *Rapport sur les plans et les priorités*, nous profitons de l'occasion pour souligner les mesures qui assureront la cohérence et la continuité dans la mise en œuvre de la stratégie au cours de l'année à venir. Le plan exposé ci-dessous décrit les mesures qui seront prises durant le prochain exercice pour respecter les engagements que le Ministère a pris dans sa stratégie de développement durable de 1997.

Outre ces mesures, le Ministère terminera d'ici décembre 2000 la mise à jour de sa stratégie de développement durable de 1997, qui précisera les buts et les objectifs du Ministère en matière de développement durable pour la période de 2001 à 2004. Dans le cadre de cet exercice, le Ministère s'efforcera d'intégrer plus étroitement les principes du développement durable dans l'analyse et l'élaboration des politiques. Le ministère des Finances prévoit continuer de collaborer avec les autres ministères et avec d'autres organisations des secteurs public et privé en vue d'atteindre un équilibre durable entre la prospérité économique et sociale et la protection de l'environnement.

Lois et/ou règlements	Résultats escomptés
<p>◆ Ces modifications de la Loi de l'impôt sur le revenu mettront en œuvre les propositions relatives à l'impôt sur le revenu qui ont été annoncées dans le communiqué 99-102 des Finances du 30 novembre 1999.</p>	<p>◆ Ces changements modifieront la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu afin de mettre en œuvre les aspects de l'admission au Canada des succursales de banques étrangères qui concernent l'impôt sur le revenu.</p>
<p>◆ Modifications de l'impôt sur le revenu relatives aux succursales bancaires</p>	<p>◆ Ces modifications de la Loi de l'impôt sur le revenu mettront en œuvre les propositions législatives rendues publiques le 17 décembre 1999.</p>
<p>Modifications de l'impôt sur le revenu relatives aux fiduciaires étrangers et à la migration des contribuables</p>	<p>◆ Le gouvernement déposera un projet de loi pour approuver et mettre en œuvre des conventions fiscales nouvelles et modifiées entre le Canada et d'autres pays.</p>
<p>Loi de l'impôt sur le revenu tenant compte du budget de 2000</p>	<p>◆ Cette loi modifiera la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu pour mettre en œuvre les propositions fiscales qui ont été annoncées dans le cadre du dépôt du budget fédéral de 2000.</p>
<p>Le projet de loi d'exécution du budget de 2000</p>	<p>◆ Mettre en œuvre diverses mesures découlant du budget de 2000. (À déposer en mars 2000 et à adopter en juin 2000).</p>
<p>Le projet de loi sur le recyclage des produits de la criminalité (blanchiment d'argent)</p>	<p>◆ Faciliter la lutte contre le recyclage des produits de la criminalité, établir le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada et modifier ou abroger certaines lois en conséquence. (Projet de loi C-22 déposé à la Chambre des communes le 15 décembre 1999).</p>

Lois et/ou règlements		Résultats escomptés	
<p>Loi sur la taxe d'accise – <i>Règlement sur les services financiers (TPS)</i> – Conformément à la politique gouvernementale annoncée antérieurement, ce règlement doit être modifié afin de préciser l'application de la TPS à certains services de liquidation et de règlement et aux services de gestion ou d'administration fournis à des régimes de placement.</p>		<p>◆ Ces modifications confirmeront la pratique administrative actuelle et permettront aux fournisseurs et aux acquéreurs de connaître avec davantage de certitude le statut de leurs opérations.</p>	
<p>Loi sur la taxe d'accise – Un règlement sur la TPS ou sur la TVH sera proposé afin de prescrire les intérêts sur les titres auxquels la priorité de l'État créée par la présomption de fiduciaire pour les recettes de TPS ou de TVH ne s'applique pas.</p>		<p>◆ Ce règlement permettra aux titulaires de créances garanties de connaître avec davantage de certitude la priorité de leurs créances par rapport à celles de l'État pour ce qui est des titres visés par règlement.</p>	
<p>Loi sur la taxe d'accise et règlement pris en application de la partie IX de la Loi (TPS/TVH) – D'autres modifications devront peut-être être apportées à la Loi sur la taxe d'accise et au règlement pris en application de la partie IX de la Loi.</p>		<p>◆ Au moyen de ces modifications, le gouvernement réglera des problèmes techniques, éclaircira des dispositions ambiguës, réagira aux décisions des tribunaux, tiendra compte ou réagira à d'autres modifications législatives et mettra en œuvre des modifications de politiques (y compris des modifications qui pourront être annoncées par voie de communiqué ou dans le cadre du dépôt du budget fédéral).</p>	
<p>Loi sur l'accise et règles et règlements connexes – Nouveau cadre législatif au titre de la taxation fédérale des spiritueux, du vin et des produits du tabac.</p>		<p>◆ Ceux-ci élimineront la complexité administrative et remplaceront la loi actuelle, qui est archaïque, par une structure fiscale moderne et souple qui tient compte des besoins de l'industrie et du gouvernement.</p>	
<p>Modifications des règlements en matière de péréquation.</p>		<p>◆ Ces modifications seront approuvées par le Parlement.</p>	
<p>Loi de l'impôt sur le revenu tenant compte du budget de 1999</p>		<p>◆ Cette loi modifiera la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu afin de mettre en œuvre les propositions fiscales qui ont été annoncées dans le cadre du dépôt du budget fédéral de 1999 et d'autres mesures incluses dans l'Avis de motion des voies et moyens déposé à la Chambre des communes le 7 décembre 1999.</p>	

Section IV : Initiatives horizontales

Initiatives législatives et réglementaires

Lois et/ou règlements	Résultats escomptés
<p>Loi de mise en œuvre des modifications à apporter aux lois sur le secteur financier comme le précise le rapport intitulé <i>La réforme du secteur des services financiers canadien : un cadre pour l'avenir</i></p>	<p>◆ Selon les besoins, en prenant des décrets et en adoptant d'autres règlements, on répondra aux besoins de compétitivité de l'industrie canadienne et fera respecter les droits et obligations du Canada en application des ententes et des accords internationaux.</p>
<p><i>Tarif des douanes</i> – Le Tarif contient de nombreuses dispositions autorisant le gouvernement à répondre constamment aux besoins de compétitivité de l'industrie canadienne et à faire respecter les droits et obligations du Canada, conformément aux ententes et aux accords internationaux auxquels il souscrit.</p>	<p>◆ Les modifications relatives à la TPS/TVH amélioreront l'application de la TPS/TVH dans les secteurs touchés, répondront aux préoccupations exprimées par l'industrie et permettront aux fournisseurs et aux acquéreurs de connaître avec davantage de certitude le statut de leurs opérations, élimineront certaines anomalies de la structure fiscale actuelle, permettront de recueillir des recettes et feront en sorte que la loi est conforme à l'intention visée par la politique.</p> <p>◆ Les modifications apportées à la taxe sur le tabac auront pour effet d'augmenter les taxes d'accise sur certains produits du tabac et rendront permanente la surtaxe actuelle sur les bénéfices des fabricants de produits du tabac.</p> <p>◆ L'augmentation de certains plafonds d'exemption personnelle pour les tarifs douaniers accélérera le traitement des déclarations des voyageurs qui rentrent au Canada.</p>
<p><i>Loi de 1999 modifiant les taxes de vente et d'accise</i> – Cette loi consistera principalement à mettre en œuvre les modifications techniques de la taxe sur les produits et services et de la taxe de vente harmonisée (TPS/TVH) annoncées par le ministre des Finances depuis mars 1997, y compris les mesures relatives à la taxe de vente proposées dans le budget fédéral de février 1998 au sujet de certaines activités exercées par des organismes de bienfaisance, des organismes de vente directe et du Programme de remboursements aux visiteurs de la TPS. Elle renferme aussi des modifications apportées à d'autres taxes et tarifs, y compris la mesure budgétaire de février 1999 qui consiste à réduire l'exemption de la taxe à l'exportation du tabac, les modifications relatives à la taxe sur le tabac annoncées le 5 novembre 1999, les hausses de l'exemption des tarifs douaniers pour certains voyageurs qui rentrent au pays proposées le 10 juin 1999, et l'abrogation du régime fiscal pour les magazines à tirage dédoublé annoncée par le gouvernement le 29 juillet 1998.</p>	

Résultats escomptés

- Financer les territoires conformément aux ententes de FGT. (Conformément aux actuelles ententes de FGT, les subventions fédérales versées aux trois gouvernements territoriaux devraient totaliser près de 1,4 milliard de dollars en 2000-2001.)

Stratégies

Une entente quinquennale est en vigueur, y compris une nouvelle entente de financement du Nunavut. Ces ententes sont le fruit de consultations approfondies avec les gouvernements et les habitants du Nord et elles assureront aux autorités territoriales les ressources financières et la stabilité nécessaires pour leur planification financière. Il faudra néanmoins déclencher le processus de consultation relatif au prochain renouvellement prévu pour le 1^{er} avril 2004.

Risques

L'absence de données statistiques sur le nouveau territoire du Nunavut pose de nouveaux défis en ce qui concerne le renouvellement et l'élaboration des politiques du FGT.

Stratégies

Le Ministère a discuté à diverses occasions des enjeux du TCSPS avec les provinces ainsi qu'avec les organismes du secteur de la santé et les groupes sociaux, notamment au cours des consultations préalables au dépôt du budget et lors des rencontres fédérales-provinciales. Un arrangement de financement quinquennal est en vigueur du 1^{er} avril 1999 au 31 mars 2004.

Risques

La loi actuelle arrive à échéance le 1^{er} avril 2004 et le programme du TCSPS doit être reconduit d'ici là.

Des programmes sociaux sûrs

Financement global des territoires

Un programme fédéral de financement expressément conçu pour les territoires tient compte du coût plus élevé de la prestation de services dans le Nord, de la croissance rapide de la population dans cette région du pays, des bases économiques moins développées au titre de la perception de recettes, ainsi que de leur vaste territoire et du chiffre de la population peu élevé. Le programme protège également les territoires contre le risque de recul grave de leurs propres recettes.

Le Financement global des Territoires (FGT) est un transfert inconditionnel du gouvernement fédéral aux gouvernements territoriaux. Il est donc conçu pour donner aux gouvernements territoriaux la marge de manœuvre et les ressources nécessaires afin qu'ils puissent fournir les services à leurs citoyens tout en leur faisant assumer la responsabilité de leurs priorités de dépenses et de leurs choix de mesures de génération de recettes. Le FGT est régi par des ententes conclues entre le ministre fédéral des Finances et ses homologues territoriaux.

Les territoires sont consultés de manière continue en ce qui a trait à l'application et au renouvellement du financement.

Même si le Ministère est entièrement responsable des ententes de financement conclues avec les territoires, il a régulièrement des consultations à ce sujet avec Affaires indiennes et du Nord Canada, qui est responsable de l'exécution de programmes dans le Nord.

- Détermination des rajustements éventuels à apporter au programme de péréquation en raison de l'évolution récente de la conjoncture économique, de nouvelles sources de données et de la modification des régimes fiscaux provinciaux

Stratégies

Les consultations permanentes avec les provinces font partie intégrante de la gestion du programme de péréquation. Des comités fédéraux-provinciaux permanents de hauts fonctionnaires se réunissent régulièrement afin de discuter de tous les aspects de la conception et du fonctionnement du programme de péréquation.

Le Ministère collabore par ailleurs avec Statistique Canada afin d'améliorer les données sur lesquelles la formule de péréquation est fondée, plus particulièrement pour tirer pleinement parti du Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales (PASEP) en cours à Statistique Canada.

Les paiements aux provinces sont effectués conformément à la formule prévue dans la Loi sur les arrangements fiscaux.

Risques

La loi actuelle arrive à échéance le 1^{er} avril 2004 et le programme de péréquation doit être reconduit d'ici là. Il faut se pencher régulièrement sur l'interprétation de la Loi.

Des programmes sociaux sûrs

Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS)

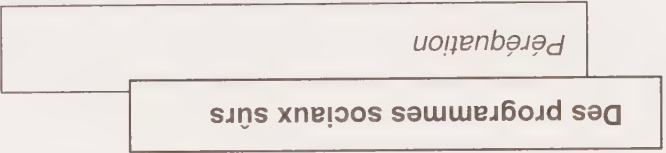
Le TCSPS fournit aux provinces une aide financière au titre de l'enseignement postsecondaire, des soins de santé, de l'aide sociale et des programmes de services sociaux. C'est un mécanisme de financement global conçu pour accroître la marge de manœuvre des provinces, tout en maintenant les critères et les exigences de la Loi canadienne sur la santé, ainsi que la condition de n'imposer aucune obligation de résidence minimale pour bénéficier de l'aide sociale.

Résultats escomptés

Le financement sera accordé aux provinces conformément à la Loi sur les arrangements fiscaux. Par suite des augmentations législatives de 11,5 milliards de dollars sur cinq ans des liquidités additionnelles au titre du TCSPS, les provinces recevront une aide fédérale accrue pour l'enseignement postsecondaire, les soins de santé et les programmes sociaux.

- Financement global des territoires : les paiements aux administrations territoriales sont effectués en fonction de formules prévues dans des ententes fédérales-territoriales
- Autres paiements de transfert : les fonds sont fournis aux administrations provinciales, ou prélevés auprès de celles-ci, aux termes de diverses autorisations législatives

D. Principaux engagements en matière de résultats, priorités, résultats escomptés et stratégies



Le programme de péréquation réduit les disparités de la capacité financière des provinces en faisant verser par le gouvernement fédéral des paiements de transfert aux provinces dont la capacité financière est inférieure à la moyenne. Pour ce faire, le programme de péréquation mesure l'aptitude de chaque gouvernement provincial à percevoir des recettes par ses propres moyens, en comparaison d'une norme moyenne. Les provinces qui ne satisfont pas à cette norme reçoivent des paiements de péréquation.

La péréquation est un transfert inconditionnel; les paiements sont versés conformément à la formule établie dans la *Loi sur les arrangements fiscaux*. En 2000-2001, les provinces devaient avoir accès à au moins 5 679 \$ par habitant pour financer les services publics. Les provinces peuvent affecter les paiements de péréquation qu'elles reçoivent en fonction de leurs propres priorités.

Le paragraphe 36(2) de l'Annexe B de la *Loi constitutionnelle de 1982* stipule que : « Le Parlement et le gouvernement du Canada prennent l'engagement de principe de faire des paiements de péréquation propres à donner aux gouvernements provinciaux des revenus suffisants pour les mettre en mesure d'assurer les services publics à un niveau de qualité et de fiscalité sensiblement comparables ».

Résultats escomptés

- Paiements aux provinces en temps opportun et exacts conformément aux exigences législatives, et mises à jour périodiques des estimations et des prévisions de paiements

3. Programme fédéral de transferts aux provinces

3.1 Secteur d'activité Paiements de transfert

A. Dépenses prévues

	Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002
--	---	----------------------------------	----------------------------------

(en millions de dollars)			
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS)	Total des droits	27 344,0	29 194,0
	Points d'impôt	(14 952,5)	(15 694,0)
	Droits en espèces	12 391,5	13 500,0
	TCSPS / Enseignement postsecondaire et soins de santé	2 500,0	—
	Péréquation fiscale	—	—
Droits Rajustements (années antérieures)	Paiement en espèces	9 840,6	9 522,0
	Financement global des territoires	1 402,0	1 479,0
	Droits Rajustement (années antérieures)	—	—
Autres paiements de transfert ¹	Paiement en espèces	1 402,0	1 479,0
	Total des dépenses nettes	23 207,1	21 522,0
	Inclut Subventions législatives, Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes et Paiements de remplacement au titre des programmes permanents.		

B. Objectif

- Effectuer des paiements de transfert conformément aux lois ayant trait au Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, à la péréquation et aux autres transferts, et conformément aux ententes ayant trait au financement global des territoires

C. Description

- Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux : les paiements aux provinces sont effectués conformément aux lois et ils incluent des points d'impôt et des droits en espèces
- Péréquation fiscale : les paiements aux provinces sont versés en fonction de formules précises prévues dans des lois et règlements

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Fournir aux Canadiens des services économiques en temps opportun, en mettant l'accent sur les modes de prestation dont le coût est le moins élevé

Résultats escomptés

- Conclusion d'un protocole d'entente revu avec la Banque du Canada
- Elaboration, par le truchement de la Banque du Canada, d'un plan d'architecture technologique et de mise en œuvre à l'appui de la vision du service axé sur le consommateur

Stratégies

- Mettre au point avec la Banque du Canada, qui est l'agent financier responsable du soutien des opérations de détail, une vision du service axé sur le consommateur visant à accroître la satisfaction de la clientèle au moyen de la prestation efficace de l'information aux clients et de la réduction de la paperasserie

Risques

- Ressources limitées en matière de finances, de systèmes et d'opérations pour soutenir les modifications requises afin de mettre en œuvre la vision du service axé sur le consommateur
- Les négociations liées à la mise à jour d'un protocole d'entente entre le ministère des Finances, PEC et la Banque du Canada risquent d'être trop longues

Risques

Étant donné que les Canadiens sont moins entichés des produits traditionnels à revenu fixe et qu'ils sont de plus en plus disposés à assumer des risques en retour d'un rendement plus élevé, il se peut que la vente des titres à revenu fixe du gouvernement ne donne pas de très bons résultats.

Les ventes du gouvernement pourraient être affectées par la forte concurrence de la part des modes de distribution traditionnels (p. ex. les institutions financières) et l'émergence de modes nouveaux (entre autres, les établissements de détail), sans oublier les priorités contradictoires des intermédiaires financiers distribuant les produits de PEC.

Les ressources disponibles – opérations et systèmes – ne sont peut-être pas adéquates. Il peut être difficile d'intéresser un tiers à offrir les services administratifs requis pour le lancement du nouveau mode de distribution des titres négociables.

Saine gestion financière

Offrir de façon économique des titres au détail qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de placement et d'épargne

Résultats escomptés

- Conception de services et de produits de détail nouveaux ou incorporation de caractéristiques nouvelles à des produits et services existants

Stratégies

- Mener des études de marché et élaborer de nouveaux produits, services ou caractéristiques, qui seront examinés par le Ministère

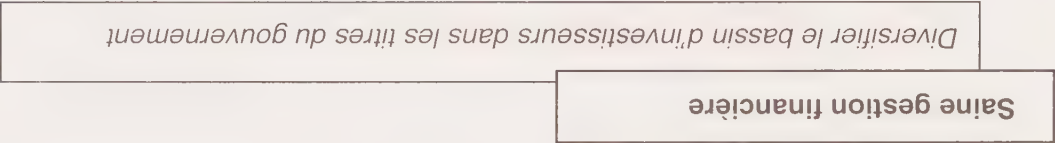
Risques

- Manque de ressources ou de temps pour effectuer les études ou élaborer les produits

C. Description

En tant qu'organisme spécial à l'intérieur du Ministère, PEC conçoit et commercialise des titres au détail, par exemple les Obligations d'épargne du Canada (OEC) et les Obligations à prime du Canada (OPC), que les Canadiens peuvent souscrire directement ou par l'intermédiaire de leur employeur, en coopération avec les institutions financières.

D. Principaux engagements en matière de résultats, priorités, résultats escomptés et stratégies



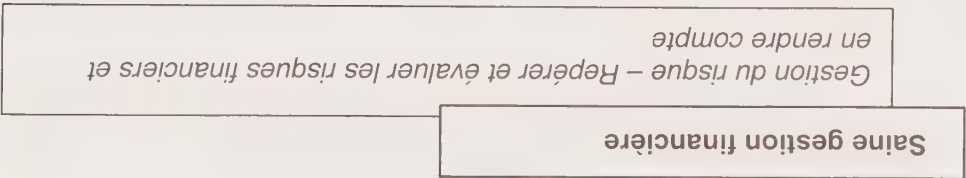
Résultats escomptés

- Lancer et publiciser un service pilote permettant aux citoyens de souscrire des bons du Trésor et des obligations négociables directement auprès du gouvernement du Canada lors des adjudications
- Poursuivre la conversion des fournisseurs de services de paye du programme d'origine au nouvel Épargne-salaire Canada, et offrir les OPC à titre optionnel dans le cadre du nouveau programme
- Poursuivre l'initiative pilote consistant à mener une campagne de ventes de six mois (d'octobre à avril), et mettre davantage l'accent sur les OPC et sur l'option RBEER dans les activités de marketing

- Mener des recherches et des études de faisabilité, notamment en ce qui touche les besoins fonctionnels, l'estimation des coûts et le calendrier de mise en œuvre, en vue d'utiliser de nouveaux modes de distribution
- Répandre la notion des « nouvelles Obligations d'épargne du Canada » à l'aide d'études auprès des consommateurs, d'activités de relations publiques et de la publicité, en misant de plus en plus sur l'Internet et la vente directe
- Poursuivre la réorganisation et la restructuration de l'effectif de vente de PEC

Stratégies

- Offrir les produits existants (OEC et OPC) sur les marchés actuels et des marchés nouveaux, en utilisant les modes de distribution existants ou nouveaux, et en mettant l'accent sur les modes de souscription directe, par exemple l'épargne-salaire et le commerce électronique



Résultats escomptés

Processus efficaces de gestion du risque

Stratégies

- Repérer les risques de trésorerie et en rendre compte
- Gérer prudemment le risque de bilan et le risque de trésorerie
- Assurer une gestion publique appropriée de la part du gouvernement et des sociétés d'Etat à vocation financière

Risques

- Pertes financières attribuables aux risques de marché (cours des changes ou taux d'intérêt), au risque de crédit ou au risque d'exploitation

2.2 Secteur d'activité Placements Épargne Canada (PEC)

A. Dépenses prévues

Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002
161,7	164,6	160,9
(millions de dollars)		

B. Objectif

- Veiller au financement du gouvernement fédéral conformément à son plan financier, en maintenant un juste équilibre entre les facteurs clés – coût, risque et marché
- Faire que la dette fédérale soit composée dans une proportion raisonnable et viable de titres au détail, afin d'avoir un large bassin de détenteurs de titres fédéraux
- Offrir une gamme de produits attrayants, dont de nouveaux produits offerts sur les principaux segments du marché, ce qui profitera à tous les Canadiens

Stratégies

- Recourir à des programmes de financement réguliers et transparents
- Émettre un volume important de bons du Trésor et d'obligations de référence du gouvernement du Canada
- Appuyer les initiatives liées au développement et à l'intégrité des marchés
- Gérer l'évolution du portefeuille de titres
- Consulter les participants au marché et entretenir des relations actives avec les agences d'évaluation du crédit
- Problèmes de liquidité sur le marché des titres du gouvernement du Canada

Saine gestion financière

Gestion de la trésorerie et des réserves – Maintenir les liquidités à un niveau prudent et gérer efficacement les portefeuilles d'actifs

Résultats escomptés

- Maintenir des encaisses et des réserves pour répondre aux besoins opérationnels et de liquidités
- Financer des opérations à l'étranger

Stratégies

- Maintenir l'encaisse et les réserves internationales à un niveau prudent
- Financer les réserves de façon économique en se tournant vers des sources diversifiées et investir dans des actifs liquides à faible risque, tout en minimisant les frais financiers
- Gérer l'encaisse de façon prudente et économique

Risques

- Volatilité et incertitude des mouvements de trésorerie quotidiens
- Marché désordonné du dollar canadien
- Absence de liquidités en cas de perturbations graves des marchés

D. Principaux engagements en matière de résultats, priorités, résultats escomptés et stratégies

Saine gestion financière

Gestion de la dette – assurer un financement stable et économique

Résultats escomptés

- Veiller à ce que les frais de la dette au cours d'un exercice donné ne soient pas supérieurs aux prévisions budgétaires, en prenant en compte la réserve pour éventualités
- Faire que le calendrier de refinancement ne soit pas trop lourd

Stratégies

- Maintenir une structure de la dette prudente

Risques

- Encours élevé de la dette contractée sur les marchés nécessitant le maintien d'un programme d'emprunt fréquent
- Risque associé au refinancement, compte tenu de l'importance des adjudications et de la nécessité d'une base d'investisseurs diversifiée
- Volatilité des coûts de la dette attribuables à l'évolution des taux d'intérêt qui auraient des répercussions sur les taux de refinancement

Saine gestion financière

Gestion de la dette – Maintenir le bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement du Canada

Résultats escomptés

- Adjudications fructueuses et dynamisme du marché des titres du gouvernement du Canada
- Coûts moins élevés
- Large distribution de la dette fédérale contractée sur les marchés

2. Programme de la dette publique

2.1 Secteur d'activité Frais d'intérêt et autres coûts

A. Dépenses prévues

Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002
41 338,0	41 835,0	41 339,0
(millions de dollars)		

B. Objectif

- Financer les frais d'intérêt et de service de la dette publique ainsi que le coût des émissions autres que celles qui sont effectuées sur le marché de détail, selon les besoins
- Assurer au gouvernement un financement stable à faible coût
- Maintenir le bon fonctionnement du marché des titres émis par le gouvernement du Canada

C. Description

Le ministère des Finances gère le programme d'emprunts du gouvernement. Il travaille en étroite collaboration avec la Banque du Canada à tous les aspects de la gestion de la dette. La Banque du Canada est l'agent financier officiel du gouvernement fédéral dans le domaine des opérations relatives à la dette, et elle fournit des conseils touchant la stratégie globale relative à la dette.

Placements Épargne Canada (PEC), organisme de service spécial relevant du sous-ministre des Finances, est chargé des questions relatives au placement de titres sur le marché de détail canadien. Les frais d'intérêt liés aux titres au détail sont inclus dans les dépenses ci-dessus, tandis que les frais d'émission de ces titres sont inclus dans le secteur d'activité de PEC décrit plus loin.

Risques

Le leadership exercé par les organismes centraux, en matière de promotion de pratiques de gestion modernes, est essentiel à la réussite des initiatives ministérielles de renouvellement.

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Appuyer la direction du Ministère aux fins de l'amélioration de son approche de gestion des gens et de l'environnement de travail en général

Résultats escomptés

- Capacité du Ministère de recruter, de perfectionner et de maintenir en poste des employés hautement compétents
- Établissement d'un environnement de travail équitable et représentatif, dans lequel les gens peuvent travailler dans la langue officielle de leur choix

Stratégies

- Élaborer un plan d'action en matière de ressources humaines pour répondre aux besoins ministériels dans ce secteur et pour donner suite aux résultats du sondage auprès des employés de la fonction publique et d'autres consultations menées auprès des employés; ce plan d'action sera mis en œuvre de 2000 à 2003
- Mettre en place des programmes de gestion des ressources humaines – Norme générale de classification (NGC), langues officielles, équité en matière d'emploi, etc.

Risques

Les Services ministériels doivent composer avec un échéancier serré pour s'acquitter des exigences établies par les organismes centraux au regard de la NGC.

Stratégies

Toutes les politiques comptables sont en cours d'examen, en vue de la mise en application de la méthode de comptabilité de trésorerie pour toutes les opérations d'ici le 1^{er} avril 2001. L'un des éléments clés de la SIF consiste à exiger des ministères qu'ils inscrivent à l'actif et qu'ils amortissent leurs immobilisations corporelles et incorporelles d'une valeur supérieure à 10 000 \$. Au cours de l'exercice 2000-2001, les Services ministériels détermineront et évalueront toutes les immobilisations dont la valeur dépasse ce seuil.

L'examen des politiques et la préparation des systèmes à l'appui de la SIF ont débuté, en coopération avec les ministères partenaires, dans le cadre d'une initiative de systèmes partagés visant à apporter les modifications requises aux logiciels en avril 2000. Les Services ministériels évaluent actuellement l'incidence qu'aura la SIF sur les gestionnaires et le personnel, et ils élaboreront une stratégie de communications et de formation dans le but d'assurer la mise en œuvre de la SIF dans le Ministère durant l'exercice 2000-2001.

Risques

Les Services ministériels doivent composer avec des échéanciers serrés pour s'acquitter des exigences établies par les organismes centraux au regard de la SIF.

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Renouveler le cadre de planification et de gestion interne du Ministère, conformément au programme de modernisation des modes de gestion du gouvernement, en particulier les principes de la modernisation de la fonction de contrôleur et la SIF

Résultats escomptés

- Amélioration des systèmes ministériels de soutien et de gestion
- Présentation en temps opportun de rapports précis et axés sur les résultats

Stratégies

Durant l'exercice 2000-2001, le Ministère lancera à l'intérieur des Services ministériels un projet pilote de modernisation de la fonction de contrôleur, la présentation de rapports axés sur les résultats débutera dans le reste du Ministère en 2002-2003. Le projet pilote aurait comme objectif d'élaborer un cadre permettant d'établir des liens entre les priorités ministérielles et l'information sur les résultats financiers et non financiers.

Stratégies

- Etablissement d'un programme de formation sur les relations avec les médias

Risques

Si une telle initiative n'est pas prise, certains porte-parole ne seront pas préparés comme il se doit pour expliquer les politiques et les décisions du Ministère.

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Être plus à même d'analyser et de comprendre les opinions des Canadiens et de surveiller la couverture médiatique des dossiers financiers

Résultats escomptés

- Surveiller plus efficacement et mieux connaître le contexte public

Stratégies

- Examen élargi des médias et analyse plus poussée de la couverture médiatique

Risques

- Il peut arriver que l'opinion publique soit mal interprétée

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Mettre en œuvre la Stratégie d'information financière (SIF) au Ministère

Résultats escomptés

- Conformité des systèmes du Ministère et des interfaces avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) aux exigences de la SIF d'ici avril 2000

- Conformité des politiques ministérielles à la SIF et mise en œuvre de la SIF – ce qui inclut la formation des gestionnaires – d'ici le 1^{er} avril 2001

1.4 Secteur d'activité Administration générale

A. Dépenses prévues (par secteur de service) et équivalents temps plein

Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001*	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
(millions de dollars)			
17,0	19,8	16,6	17,6
Gestion du Ministère			
15,2	13,3	11,6	11,5
Services ministériels			
32,2	33,1	28,2	29,1
Dépenses totales nettes			
242	246	246	243
Équivalents temps plein			

* Fait état de la réaffectation de ressources n'apparaissant pas à la Partie II du Budget principal des dépenses (ressources transférées au secteur d'activité Politiques et conseils).

B. Objectif

- Administrer le Ministère de manière efficace et efficiente

C. Description

- Gestion ministérielle efficace
- Conseils stratégiques en communications
- Appui en matière d'affaires publiques
- Conseils juridiques judiciaires
- Expertise et systèmes efficaces en matière de ressources humaines, de technologie de l'information, de sécurité et d'administration

D. Principaux engagements en matière de résultats, priorités, résultats escomptés et stratégies

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Améliorer les modes de communication du Ministère avec les Canadiens

Résultats escomptés

- Faire que les porte-parole du Ministère expliquent de façon plus efficace la politique ministérielle aux médias

C. Description

Le ministre des Finances fait des paiements sur le Trésor à la Monnaie royale canadienne, pour la production et la distribution de pièces de monnaie canadienne de circulation afin d'assurer la croissance économique du Canada. Ces pièces sont vendues à des institutions financières à leur valeur nominale, et le produit de leur vente est versé au Trésor.

D. Principaux engagements en matière de résultats, priorités, résultats escomptés et stratégies

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Produire des pièces de monnaie canadienne par la Monnaie royale canadienne à un coût raisonnable afin d'assurer la croissance économique du Canada

Résultats escomptés

- Produire des pièces de monnaie à un coût raisonnable afin d'assurer la croissance de l'économie
- Acquitter comme il se doit et en temps opportun le coût de production et de distribution des pièces de monnaie canadienne
- Conclure avec la Monnaie royale canadienne un nouveau contrat dont les modalités sont plus commerciales

Stratégies

- Mettre en service de nouvelles installations de production de la Monnaie royale canadienne en l'an 2000 pour réduire le coût de production des pièces et répondre à la demande
- Renégocier le contrat conclu avec la Monnaie royale canadienne en l'an 2000 en vue d'y incorporer des modalités commerciales pour la production et la distribution des pièces de circulation
- Veiller à ce que des politiques et des procédures soient en place pour l'administration du nouveau contrat

Risques

Un approvisionnement insuffisant de pièces de monnaie pourrait causer des problèmes pour les consommateurs, les entreprises et l'économie en général.

Assurer l'avenir du système financier international

Concourir à l'élaboration par le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale des outils nécessaires à la prévention et à la gestion des crises

Résultats escomptés

- Renforcer les activités de surveillance par le FMI en mettant l'accent sur les points vulnérables des pays au plan financier ainsi que sur les éléments macro-économiques fondamentaux

- Fournir davantage d'information aux marchés, par le truchement du FMI, sur les politiques économiques et financières des pays ainsi que sur la mise en œuvre par ceux-ci des normes et codes de pratique internationaux

- Améliorer et rationaliser les mécanismes financiers du Fonds

- Améliorer la capacité de la Banque mondiale de conseiller et d'aider les pays en développement à surveiller et de régler adéquatement leur système financier

Stratégies

Le Ministère travaillera au renforcement de la capacité des IFI de réduire la fréquence des crises et de gérer les crises qui surviennent.

Risques

À défaut d'entente, le système financier international sera vulnérable en cas d'instabilité du genre de celle connue au cours des années 1990.

1.3 Secteur d'activité Monnaie canadienne

A. Dépenses prévues

Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
72,0	48,0	40,0	41,0
(millions de dollars)			

B. Objectif

- Financer la production et la distribution de pièces de monnaie canadienne

- En qualité de représentant du Canada au sein du conseil de ces institutions, assurer une utilisation efficiente des ressources pour favoriser la croissance et le développement équitable de l'économie mondiale

D. Principaux engagements en matière de résultats, priorités, résultats escomptés et stratégies

Assurer l'avenir du système financier international

Coopérer avec les partenaires du G-7 et les institutions financières internationales au financement de l'initiative d'aide aux pays pauvres très endettés (PPTe) annoncée lors du Sommet de Cologne en 1999

Résultats escomptés

- Détermination des fonds requis pour la poursuite de l'initiative
- Un nombre important de PPTe atteignent le point de décision en l'an 2000
- Elaboration de documents de stratégie pour la réduction de la pauvreté à l'égard de bon nombre de PPTe

Stratégies

- Assurer la contribution du Canada à l'initiative d'aide aux PPTe
- Inciter et aider les IFI à dégager des fonds au titre de leur participation à l'initiative d'aide aux PPTe
- Participer, au sein des IFI, à la rédaction de documents de stratégie pour la réduction de la pauvreté

Risques

Si le financement international est insuffisant, cela limitera l'allègement de la dette pouvant être consenti aux pays pauvres.

1.2 Secteur d'activité Organismes financiers internationaux

A. Dépenses prévues (par secteur de service)

	Prévisions de paiements 1999-2000	Paiements prévus 2000-2001	Paiements prévus 2001-2002	Paiements prévus 2002-2003
(en millions de dollars)				
Paiements				
Budgétaires				
Association internationale de développement ¹	361,3	365,7	262,0	200,8
Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance ²	—	48,2	40,5	16,5
Subventions et contributions (dans le cadre d'ententes multilatérales)	472,9	330,0	326,0	326,0
Total des paiements budgétaires	834,2	743,9	628,5	543,3
Non budgétaires				
Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance ²	161,0	440,0	—	—
Banque européenne pour la reconstruction et le développement	11,8	13,5	15,7	17,8
Prêt à la Thaïlande	104,0	—	—	—
Total des paiements non budgétaires	276,8	453,5 ³	15,7	17,8
Dépenses totales nettes	1 111,0	1 197,4	644,2	561,1

¹ Le Canada émettra également des billets à vue d'une valeur de 202,3 millions de dollars lors des exercices 2000-2001, 2001-2002 et 2002-2003.

² À compter de 2000-2001, la Facilité d'ajustement structurel renforcée du Fonds monétaire international devient la Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance.

³ Ne reflète pas les émissions de billets à vue de l'ordre de 8,5 millions de dollars à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement énoncées à la partie II du Budget des dépenses.

B. Objectif

- Administrer de façon responsable les souscriptions du Canada aux organismes financiers internationaux et les obligations qui s'y rattachent

C. Description

- Effectuer des paiements à des organisations comme l'Association internationale de développement (AID), la Facilité de réduction de la pauvreté et de croissance (FRPC) et la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD)
- Accorder des subventions et des contributions aux pays débiteurs du monde conformément aux dispositions du Club de Paris

Risques

L'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) ne sera peut-être pas capable d'établir à temps l'architecture requise.

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Programme de privatisation : aliénation de deux éléments d'actif (Actions de Petro-Canada et une participation dans Hibernia)

Résultats escomptés

- Aliénation de 49 millions d'actions de Petro-Canada
- Aliénation d'une participation de 8,5 p. 100 au projet pétrolier Hibernia

Stratégies

Le Ministère prendra connaissance de l'information pertinente et demandera conseil concernant les possibilités et les risques en jeu, de façon à déterminer le moment et la manière les plus appropriées pour se départir d'actifs.

Dans le cas d'Hibernia, on a notamment fait appel aux services d'un conseiller financier, sans compter la mise sur pied d'un groupe consultatif représentant les ministères et sociétés d'État concernés.

Pour ce qui est des actions de Petro-Canada, il y a poursuite du dialogue avec les grandes institutions bancaires d'investissement nationales et internationales au sujet des perspectives touchant l'entreprise, le marché et les produits concernés.

Risques

Il s'agit d'actifs du secteur pétrolier et gazier, soit un secteur où les cours peuvent connaître des variations importantes. Il existe un risque lié au caractère cyclique des marchés boursiers dans le cas des actions de Petro-Canada transigées sur les marchés canadiens et américains.

Il existe par ailleurs un risque d'entreprise dans les deux cas.

Les risques de projet liés à Hibernia ont trait à la taille qu'aura la réserve de pétrole en bout de ligne, au rythme de production et à la sécurité physique de l'infrastructure du projet.

- Concourir à l'efficacité du régime fiscal canadien en comblant le vide découlant de l'exemption prévue par la *Loi sur les Indiens*

Stratégies

- Continuer de travailler auprès de chaque bande dans le but d'atteindre une masse critique au chapitre des Premières nations exerçant des pouvoirs d'imposition
- Participer aux travaux menés à la table nationale avec l'Assemblée des Premières nations, afin d'établir un consensus au sein des Premières nations concernant l'idée d'adopter une législation définissant un cadre en la matière

Risques

Certaines personnes qui ne sont pas membres d'une Première nation risquent de ne pas aimer l'idée d'être assujetties à un impôt ou à une taxe appliqués par les Premières nations. (Même si les impôts des Premières nations s'insèrent dans un espace fiscal qui était libre du fait de l'exemption prévue dans la *Loi sur les Indiens*, le gouvernement partage en outre avec elles les recettes fiscales fédérales attribuables aux impôts et taxes payés sur les réserves par les résidents non autochtones.)

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Application des impôts provinciaux par le gouvernement fédéral

Résultats escomptés

- Les provinces ont plus de marge de manœuvre pour atteindre leurs objectifs.
- Les provinces et le gouvernement fédéral disposent de lignes directrices claires et objectives.
- L'assiette fiscale commune est maintenue.

Stratégies

Le Ministère travaillera à établir un cadre nouveau, plus clair et plus souple pour l'application des impôts provinciaux par le gouvernement fédéral.

Le principe essentiel à la coordination des régimes fiscaux, c'est-à-dire une assiette fiscale commune, sera maintenu.

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Mettre au point des politiques sur les accords financiers dans le cadre des ententes d'autonomie gouvernementale des Autochtones y compris une politique sur les recettes autonomes

Résultats escomptés

- Elaboration d'une politique fédérale sur les accords financiers, englobant notamment les recettes autonomes des Premières nations, à l'appui de l'autonomie gouvernementale des Autochtones

- Modèles de transfert fiscal nouveaux et innovateurs, qui contribueront à l'avènement de gouvernements autochtones viables, responsables et efficaces tout en permettant un traitement adaptable et équitable

Stratégies

Appuyer le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien aux fins de l'élaboration de politiques fédérales relatives aux accords financiers avec les gouvernements autochtones, notamment en ce qui a trait à l'évaluation et à la mesure des recettes autonomes

Risques

En raison de la diversité des situations propres aux différentes collectivités des Premières nations au Canada, la conception de nouveaux accords financiers avec les gouvernements autochtones s'avère une tâche complexe.

Contribuer à repenser le rôle de l'État

Faciliter l'exercice des pouvoirs d'imposition par les Premières nations tout en maintenant l'intégrité du régime fiscal canadien

Résultats escomptés

- Faciliter et promouvoir l'exercice des pouvoirs d'imposition par les Premières nations

- Aider les Premières nations à progresser au plan de l'autonomie gouvernementale, de l'autodéveloppement et de la reddition de comptes à leurs membres

Stratégies

- Analyses sur l'intégration du régime d'entrée des banques étrangères au nouveau cadre du secteur financier national
- Modifications législatives envisagées du régime en parallèle avec le cadre législatif régissant les institutions nationales

Risques

- Mesures insuffisantes pour garantir une saine présence des banques étrangères au Canada
- Règles du jeu différentes pour les institutions nationales et les institutions étrangères

Un secteur des services financiers compétitif et sûr

Adoption de dispositions législatives pour contre le blanchiment d'argent et établissement d'un nouvel organisme pour recueillir et analyser l'information

Résultats escomptés

- Accroître la contribution du Canada aux activités internationales de détection et de répression du blanchiment d'argent
- Contribuer à la lutte contre le crime organisé

Stratégies

- Adoption de dispositions législatives exigeant la déclaration de certaines opérations financières ainsi que des mouvements monétaires transfrontaliers importants
- Création d'un organisme indépendant, le Centre d'analyse des opérations et des déclarations financières du Canada, qui aura pour tâche de recevoir et de gérer les déclarations (une équipe de transition a été formée pour planifier la création de ce centre)

Risques

- Si le Canada ne peut réprimer efficacement le blanchiment d'argent, sa réputation pourrait en souffrir
- Incapacité pour le Canada de s'acquitter de ses engagements internationaux

Un secteur des services financiers compétitif et sûr

Informer le Ministre et les cadres supérieurs de toute proposition d'acquisition d'une grande institution financière

Résultats escomptés

- Un secteur des services financiers qui soit dynamique et compétitif tout en répondant aux besoins des consommateurs

Stratégies

- Analyser les fusions et les acquisitions proposées sous l'angle de l'intérêt public
- Formuler la réponse en tenant compte des conseils indépendants fournis par le Bureau de la concurrence et par le surintendant des institutions financières

Risques

- On pourrait critiquer la politique gouvernementale en faisant valoir qu'elle n'est plus pertinente, au vu de la forte tendance vers les regroupements que l'on observe dans le reste du monde, et qu'elle entrave la croissance du secteur.
- Par ailleurs, le gouvernement pourrait essayer des critiques s'il autorise des opérations dont certaines répercussions vont à l'encontre de l'intérêt public.

Un secteur des services financiers compétitif et sûr

Elaborer un nouveau régime d'entrée des banques étrangères

Résultats escomptés

- Un plus grand nombre de moyens à la disposition des institutions financières étrangères voulant entrer au Canada
- Intensification de la concurrence dans le secteur des services financiers canadien

Stratégies

- Poursuite de la participation au processus d'élaboration et de mise en application d'une stratégie nationale sur le changement climatique
- Recherches, analyses et conseils sur les rôles possibles d'un mécanisme économique de premier plan (p. ex. un système de permis d'émission échangeables) ainsi que sur d'autres programmes et politiques pouvant faire partie d'une stratégie économique

Risques

- Impossibilité d'améliorer sensiblement l'environnement si des réductions considérables ne surviennent pas dans l'avenir
- Pressions relatives à la prise de mesures sans grande efficacité et qui ne sont pas forcément conformes aux priorités économiques et financières du Canada

Un secteur des services financiers compétitif et sûr

Mettre en œuvre le nouveau cadre stratégique pour le secteur des services financiers au moyen de propositions législatives

Résultats escomptés

- Un secteur des services financiers qui soit dynamique et compétitif tout en répondant aux besoins des consommateurs

Stratégies

Le Ministère, qui a rendu public en juin 1999 un document d'orientation intitulé *La réforme du secteur des services financiers canadien – un cadre pour l'avenir*, continuera de consulter les intervenants et les autres organismes publics en vue d'élaborer la législation la plus pertinente possible.

Risques

- Le cadre réglementaire peut ne pas refléter ce secteur en évolution rapide.

Résultats escomptés

- Mise en application de modifications tarifaires unilatérales, lorsque la chose est justifiée, de façon à maintenir ou à hausser la compétitivité des fabricants canadiens

Stratégies

L'industrie demande périodiquement au Ministère d'accorder des allègements tarifaires à l'égard du matériel servant à la production de biens. Également, dans le cadre de la saisine visant les tarifs sur les textiles, le Tribunal canadien du commerce extérieur présente des recommandations ayant trait aux demandes présentées par l'industrie en vue de l'élimination des droits de douane sur certains produits entrant dans la fabrication de textiles.

Le *Tarif des douanes* contient des dispositions autorisant le gouvernement à prendre des mesures en temps opportun pour préserver la compétitivité de l'industrie canadienne. Dans ce but, le Ministère continuera d'étudier les demandes d'allègement tarifaire présentées par l'industrie ainsi que les recommandations du Tribunal canadien du commerce extérieur.

Risques

Si des mesures d'allègement tarifaire ne sont pas prises alors qu'elles sont justifiées, cela pourrait nuire à la compétitivité des producteurs canadiens.

Assurer l'avenir du système financier international

Évaluer le coût économique et financier du respect de l'engagement pris dans le cadre du protocole de Kyoto afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre jusqu'à un niveau de 6 p. 100 inférieur à celui de 1990

Résultats escomptés

- Elaboration d'une stratégie nationale économique et pertinente pour le Canada

Le Ministère continuera de prendre part aux négociations avec l'Association européenne de libre-échange, en espérant que ces négociations aboutissent en l'an 2000, ainsi qu'aux négociations relatives à la Zone de libre-échange des Amériques au regard des questions auxquelles il accorde un intérêt particulier.

Assurer l'avenir du système financier international

Servir les intérêts du Canada lors du règlement des différends en matière de commerce et d'investissement dans le cadre de mécanismes multilatéraux ou régionaux (OMC, ALENA, etc.)

Résultats escomptés

- Se prévaloir des mécanismes de règlement des différends à la disposition du Canada dans le cadre des accords commerciaux

Stratégies

La prospérité actuelle et future du Canada dépend dans une large mesure du commerce : un emploi sur trois ainsi que 40 p. 100 du Produit intérieur brut (PIB) sont liés aux exportations. Son économie reposant en grande partie sur les échanges commerciaux, le Canada profite des régimes commerciaux fondés sur des règles, comme l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). Ce genre de régime permet d'établir des conditions claires et prévisibles régissant le commerce de nos biens et de nos services. Par exemple, le mécanisme de règlement des différends de l'OMC sert à préciser les droits et les obligations de tous ses membres et à garantir que ceux-ci respectent leurs engagements commerciaux internationaux.

De concert avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (ministère directeur) et d'autres ministères concernés par la politique commerciale, le ministère des Finances continuera de fournir une orientation à propos du règlement des différends touchant le Canada et prendra part aux activités visant à préparer l'intervention du Canada à titre de tiers dans les différends entre d'autres pays lorsque ces différends ont trait à l'interprétation de règles commerciales qui présentent de l'intérêt pour le Canada.

Risques

Les mécanismes de règlement des différends revêtent de l'importance pour le Canada puisqu'ils permettent de clarifier les règles du jeu et de protéger nos intérêts économiques et commerciaux; toutefois, il peut arriver que les mesures prises par le Canada soient contestées par ses partenaires commerciaux et jugées incompatibles avec ses obligations commerciales bilatérales ou multilatérales.

Stratégies

Le Canada, en présidant le G-20, peut apporter une contribution centrale à la conception d'un système financier international plus sûr.

Le Canada présidera par la suite les travaux des ministres des Finances de l'hémisphère occidental, puis la réunion des ministres des Finances du G-7, ce qui lui permettra de contribuer plus encore à la mise en place d'un système financier international plus sûr.

Risques

Si une entente n'est pas conclue afin de renforcer le système financier international, celui-ci demeurera vulnérable en cas de crise future.

Assurer l'avenir du système financier international

Servir les intérêts du Canada dans le cadre des négociations multilatérales et régionales en matière de commerce et d'investissement

Résultats escomptés

- Le Canada prévoit qu'un accès accru aux marchés étrangers de biens et de services se traduira pour lui par des gains économiques nets.

Stratégies

Le commerce international des biens et des services et l'investissement étranger sont des éléments clés de la politique économique canadienne. La participation du Canada aux négociations commerciales internationales vise d'abord à assurer la libéralisation des échanges commerciaux, à assurer un meilleur accès des biens et des services canadiens sur les marchés étrangers et à accroître la protection des investissements canadiens à l'étranger. Ces activités de négociation incombent au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI). Le ministère des Finances joue un rôle clé dans les domaines de la politique d'importation et des services financiers, et il participe activement aux discussions relatives à d'autres domaines, comme l'investissement.

La réunion ministérielle organisée par l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Seattle, en décembre 1999, n'ayant pas permis de lancer un nouveau cycle de négociations commerciales multilatérales, le Ministère mettra donc l'accent sur la participation aux discussions et aux négociations déjà prévues au programme de l'OMC (notamment l'agriculture et les services), ainsi que sur l'adhésion de nouveaux pays à l'OMC. Il prendra également part aux discussions sur les initiatives commerciales qui seront prises au lendemain de la réunion de Seattle.

Des programmes sociaux sûrs

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (péréquation, Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, formule de financement des territoires)

Résultats escomptés

- Recherche et consultations auprès des provinces et des territoires, dans le but d'établir des plans de travail concernant les principaux programmes de transfert d'ici le renouvellement de la législation, dont l'échéance est prévue pour le 1^{er} avril 2004

Stratégies

Les ententes de financement de cinq ans conclues récemment à l'égard des principaux programmes de transfert aux provinces et aux territoires (Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, péréquation, formule de financement des territoires) donnent à ces derniers le degré de stabilité requis pour pouvoir effectuer leur planification en matière d'enseignement postsecondaire, de soins de santé et d'autres services sociaux. Des plans sont établis en prévision du renouvellement des ententes de cinq ans en vigueur, qui prennent fin en 2003-2004. Ce processus comprendra des consultations régulières auprès des provinces et des territoires.

Assurer l'avenir du système financier international

Appuyer le Ministre dans le cadre de ses fonctions en qualité de premier président du nouveau G-20, qui regroupe des pays industrialisés et des économies de marché émergentes, de président des travaux des ministres des Finances de l'hémisphère occidental en 2000-2001 et de président de la réunion des ministres des Finances du G-7 en 2002

Résultats escomptés

- Mise sur pied réussie du G-20
- Énoncé de principes sur les mesures de politique intérieure pour réduire la vulnérabilité des pays aux crises
- Établissement d'un programme de réforme des Institutions financières internationales (IFI) en vue de concourir à la stabilité financière internationale
- Réunions fructueuses des ministres des Finances de l'hémisphère occidental et du G-7 en vue de faire fond sur les travaux du G-20

Des programmes sociaux sûrs

Régime de pensions du Canada

Résultats escomptés

- Rapport annuel sur les activités du Régime de pensions du Canada (RPC), préparé en conjonction avec DRHC, les provinces et les territoires
- Conclusion d'une entente fédérale-provinciale-territoriale en 2002-2003 concernant les modifications éventuelles à apporter au RPC dans le cadre du nouvel examen triennal effectué conjointement avec DRHC, les provinces et les territoires
- Gestion plus active de l'Office d'investissement du RPC en ce qui concerne les investissements sur le marché des titres canadiens, grâce à une modification du règlement régissant l'Office

Stratégies

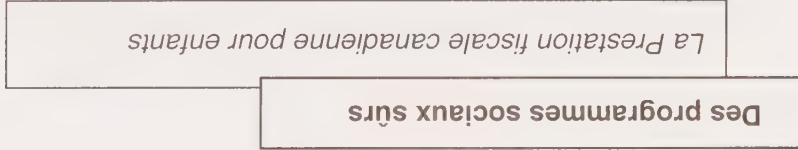
- Conjointement avec les provinces, le ministre des Finances a pour tâche de fixer les taux de cotisation au régime. Les ministres des Finances fédéral et provinciaux, qui assurent de concert la régie du RPC, ont conclu en décembre 1999 le premier examen triennal officiel de la situation financière du RPC depuis que les importantes modifications législatives adoptées pour garantir la viabilité du régime sont entrées en vigueur, en 1998. Se fondant sur des examens actuariels qui ont confirmé la viabilité financière à long terme du RPC, les ministres ont convenu de ne pas modifier le barème des taux.
- Les ministres ont également décidé de poursuivre l'examen de moyens éventuels d'accroître la sécurité et la stabilité du RPC. Le Ministère coopérera avec DRHC et les provinces concernant les points à examiner dans le contexte du prochain examen triennal, qui débutera en 2000-2001.
- L'Office d'investissement du RPC est un organisme indépendant établi pour gérer le nouveau fonds du RPC de façon prudente et professionnelle, au mieux des intérêts des cotisants et des prestataires; son but est d'obtenir le rendement le plus élevé possible sans prendre de risques indus pouvant entraîner des pertes. Les ministres des Finances fédéral et provinciaux ont décidé en décembre 1999 d'autoriser l'Office à investir activement 50 p. 100 des fonds alloués aux titres canadiens. Le Ministère modifiera en conséquence le règlement régissant les activités de l'Office.

Par ailleurs, dans le discours du Trône de 1999, le gouvernement fédéral a invité tous les gouvernements à mettre l'accent sur le développement des jeunes enfants dans le cadre du Plan d'action national pour les enfants, l'objectif étant de s'entendre sur un plan d'action d'ici décembre 2000. Ce plan comporterait des principes, des objectifs et des paramètres budgétaires communs, pour que tous les gouvernements accroissent leur aide à l'égard des services aux jeunes enfants.

Le Ministère collabore avec Santé Canada et Développement des ressources humaines Canada (DRHC) à la définition de la position du gouvernement fédéral concernant le Plan d'action national pour les enfants.

Risques

La difficulté consistera à conclure une entente à laquelle les gouvernements seront parties, en vue de mettre sur pied un programme national pour les enfants afin d'appuyer le développement des jeunes enfants, compte tenu de leur situation et de leurs approches particulières, ainsi que des progrès que chacun a accomplis en matière de développement des jeunes enfants.



Résultats escomptés

- Hausse substantielle des prestations versées aux familles à faible revenu ayant des enfants
- Allègement fiscal pour les familles à revenu faible, moyen et modeste ayant des enfants

Stratégies

Le Ministère élaborera des politiques liées à la Prestation fiscale canadienne pour enfants dans le but d'accroître l'aide financière aux familles à revenu faible, modeste et moyen ayant des enfants.

Risques

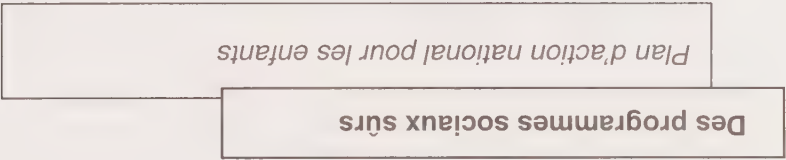
La Prestation fiscale canadienne pour enfants est plus efficace lorsqu'elle est coordonnée avec les initiatives provinciales et territoriales d'aide aux familles ayant des enfants.

Stratégies

- Poursuite des discussions pour mettre à jour les conventions fiscales existantes avec les principaux signataires de ces dernières (p. ex. les États-Unis, le Royaume-Uni et l'Allemagne)
- Élargissement du réseau de conventions, plus particulièrement en Amérique du Sud

Risques

De par leur nature, les conventions fiscales limitent la capacité de chaque pays d'adopter et d'appliquer ses propres lois fiscales. Il est toujours possible que les règles d'une convention fiscale négociée soient incompatibles avec une nouvelle orientation de la politique fiscale intérieure.



Résultats escomptés

Le discours du Trône de novembre 1999 invitait tous les gouvernements à mettre au point ensemble, d'ici décembre 2000, un Plan d'action national pour les enfants pour appuyer le développement des jeunes enfants.

Stratégies

En 1997, le gouvernement fédéral et les provinces ont établi le Régime national de prestations pour enfants; ce partenariat visait à améliorer l'aide financière et les services destinés aux enfants canadiens dans le cadre d'une démarche coordonnée, par le truchement de la Prestation fiscale canadienne pour enfants et de l'amélioration par les provinces des prestations et des services reliés aux enfants. Dans le discours du Trône de 1999, le gouvernement s'est engagé à faire un troisième investissement important dans le Régime national de prestations pour enfants. Les administrations publiques du Canada travaillent en outre à l'élaboration d'un Plan d'action national pour les enfants, qui leur permettra de coordonner leurs efforts et ceux du secteur bénévole et des citoyens, et d'orienter les initiatives à long terme visant à améliorer l'aide accordée à l'égard des enfants.

Réduction du fardeau fiscal

Elaborer et mettre en œuvre les mesures législatives en matière d'impôt sur le revenu découlant du budget et d'autres mesures fiscales

Résultats escomptés

- Maintien de l'assiette fiscale existante
- Mise en œuvre efficace des modifications de la loi en matière d'impôt sur le revenu

Stratégies

Des propositions législatives précises seront élaborées au cours des mois suivant le dépôt de chaque budget et seront ensuite publiées à des fins de consultation et déposées formellement devant le Parlement.

Le Ministère collaborera étroitement avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada et les fiscalistes pour cerner tout problème relevant du droit fiscal et, au besoin, élaborer les solutions qui s'imposent (lesquelles, selon l'urgence de la situation, pourront être annoncées immédiatement ou intégrées à un projet de loi technique ultérieur).

Risques

La Loi de l'impôt sur le revenu génère le gros des recettes du gouvernement fédéral. Les risques pour cette assiette sont de deux ordres : les contestations de la loi existante et les ajustements successifs qui se rapportent au grand nombre de changements apportés chaque année à la loi.

Réduction du fardeau fiscal

Maintenir et élargir le réseau de conventions fiscales du Canada

Résultats escomptés

- Amélioration et élargissement du réseau des conventions de manière à faciliter les échanges commerciaux et l'investissement et à appuyer l'élimination de l'évitement fiscal

Stratégies

- Surveiller constamment le régime d'impôt des sociétés
- Mettre en œuvre les modifications qui s'imposent pour préserver et accroître l'équité et la neutralité du régime fiscal

Risques

Certaines mesures qui convenaient lorsqu'elles ont été introduites pourraient devoir être abandonnées en raison de l'évolution de l'économie, de nouvelles priorités, des manœuvres de planification fiscale ou de la nécessité de renforcer l'observation du régime.

Réduction du fardeau fiscal

Veiller à ce que le régime canadien d'impôt des sociétés continue de soutenir la concurrence internationale

Résultats escomptés

- Un régime d'impôt des sociétés plus concurrentiel à l'échelle internationale
- L'allègement du fardeau fiscal des sociétés assujetties au taux d'imposition le plus élevé
- Accroissement de l'investissement et de l'activité des sociétés
- Soutien accru de la croissance économique, de l'esprit d'entreprise et de la productivité

Stratégies

À moyen terme, le taux de l'impôt des sociétés sera réduit et l'on apportera d'autres modifications du régime fiscal pour stimuler la croissance économique.

Risques

La mise en œuvre des mesures dépendra des ressources budgétaires disponibles. L'évolution de la situation économique internationale pourrait influencer l'ampleur de l'excédent pouvant être affectée à des réductions d'impôt.

Stratégies

Dans son budget de 2000, le gouvernement exposera un plan pluriannuel de réduction accrue des impôts.

Ce plan reposera sur les principes suivants :

- Notre régime fiscal doit être équitable. Les réductions d'impôt doivent bénéficier avant tout à ceux qui en ont le plus besoin, c'est-à-dire aux Canadiens à revenu faible et moyen, et plus particulièrement aux familles ayant des enfants.
- Les allègements fiscaux d'application générale doivent d'abord viser l'impôt sur le revenu des particuliers. C'est à ce chapitre que le fardeau est le plus lourd et que l'impôt des Canadiens s'écarte le plus de celui d'autres pays.
- Le régime d'impôt des sociétés doit soutenir la concurrence internationale.
- Les allègements fiscaux d'application générale ne doivent pas être financés par des emprunts.

Risques

La mise en œuvre de ces mesures dépend des ressources budgétaires disponibles. Les changements économiques sur la scène internationale peuvent influencer sur l'ampleur de l'excédent pouvant être affectée aux réductions d'impôt.

Réduction du fardeau fiscal

Améliorer l'équité et la neutralité du régime d'impôt des sociétés

Résultats escomptés

- Améliorer l'équité et la neutralité globales du régime fiscal
- Réduire les variations des taux effectifs d'imposition entre les différents secteurs
- Contribuer à stimuler la croissance économique
- Aider à stabiliser l'assiette fiscale

Risques

La volatilité économique et financière, à l'échelle nationale ou internationale, pourrait influencer sur les recettes du gouvernement, les dépenses de programmes et les frais de service de la dette.

Réduction du fardeau fiscal

Surveiller en permanence le régime fiscal canadien et apporter les modifications nécessaires

Résultats escomptés

- Un régime fiscal qui s'adapte à l'évolution de la situation budgétaire, économique et sociale

Stratégies

La nature évolutive du climat économique et social du Canada et de ses principaux concurrents exige que le régime fiscal soit constamment examiné et évalué.

Risques

La mise en œuvre des changements dépendra des ressources budgétaires disponibles. Le régime fiscal est constamment la cible de manœuvres de planification fiscale.

Réduction du fardeau fiscal

Réduire l'impôt sur le revenu des particuliers

Résultats escomptés

- Réduction du fardeau fiscal global
- Augmentation du revenu disponible
- Aide accrue pour les familles ayant des enfants
- Soutien accru de la croissance économique, de l'investissement, de l'emploi et de l'esprit d'entreprise
- Investissement potentiel dans d'autres secteurs prioritaires

Risques

La volatilité de la situation économique et financière mondiale peut se répercuter sur l'économie canadienne, et donc sur les recettes et les dépenses de programmes du gouvernement et sur le coût du service de la dette du gouvernement.

Saine gestion financière

Elaborer le cadre budgétaire pour les budgets de 2001 et suivants de manière à exécuter les priorités du gouvernement à l'aide d'un budget au moins équilibré

Résultats escomptés

- Un budget équilibré qui maintiendra le ratio dette-PIB – la mesure la plus complète de l'impact de la dette du gouvernement sur le niveau de vie des Canadiens – sur une pente descendante soutenue
- Une longue période caractérisée par des budgets au moins équilibrés et par un allègement de la dette afin de renforcer la crédibilité budgétaire du gouvernement, ce qui se répercute directement sur les taux d'intérêt sur le marché, et donc sur la capacité de l'économie de générer la croissance et des emplois
- Une réduction du fardeau de la dette à moyen terme pour accroître la capacité du gouvernement de composer avec les changements démographiques associés au vieillissement rapide de la population canadienne, plus particulièrement après 2011, sans alourdir le fardeau de la dette ou du régime fiscal
- Une réduction du fardeau de la dette pour réduire au maximum le manque d'équité possible entre les générations associé à une dette excessive

Stratégies

- Elaborer un cadre de planification budgétaire prudente
- Évaluation opportune des perspectives économiques du Canada et de l'économie mondiale, ainsi que des effets de l'économie mondiale sur le Canada
- Évaluation opportune des principales menaces économiques et budgétaires pour le cadre budgétaire

- Politique du secteur financier : emprunts du gouvernement et gestion de la dette, législation régissant les institutions financières fédérales, les questions financières, les investissements et les emprunts des sociétés d'Etat, des ministères et des organismes, et les politiques d'investissement du régime de pensions du gouvernement
- Relations fédérales-provinciales et politique sociale : relations économiques et budgétaires fédérales-provinciales, et politiques et programmes sociaux du Canada
- Développement économique et finances intégrées : répercussions économiques, budgétaires et financières des politiques et des programmes micro-économiques du gouvernement, y compris les prêts, les placements et les garanties de Sa Majesté; les propositions de soutien des grands projets ou des initiatives de restructuration émanant du secteur privé, la gestion et, au besoin, la privatisation des sociétés d'Etat et d'autres participations, de même que la commercialisation et la privatisation de services gouvernementaux

D. Engagements à l'égard des principaux résultats, priorités, résultats escomptés et stratégies

Toutes les priorités retenues pour la prochaine période de planification ont été reliées à l'un des six engagements à l'égard des principaux résultats figurant dans le tableau des pages 14 à 18. L'engagement est indiqué et immédiatement suivi de la priorité qui s'y rattache, ce qui comprend une description des résultats escomptés, des stratégies que l'on emploiera et des risques y afférents.

Saine gestion financière

Présenter, en 2000, un budget au moins équilibré

Résultats escomptés

- Un budget au moins équilibré, d'après les Comptes publics, pour appuyer la croissance solide et durable de l'emploi et des revenus

Stratégies

- Évaluer de façon opportune les changements économiques à court terme et les perspectives économiques
- Évaluer de façon opportune l'évolution de la situation budgétaire au cours de l'exercice 2000-2001

1. Programme des politiques économiques, sociale et financière

1.1 Secteur d'activité Politiques et conseils

A. Dépenses prévues (par secteur de service) et équivalents temps plein

Dépenses 1999-2000 prévues	Dépenses 2000-2001* prévues	Dépenses 2001-2002 prévues	Dépenses 2002-2003 prévues
7,5	7,5	7,6	7,6
Finances et commerce internationaux	7,7	8,1	8,1
Politique de l'impôt	14,5	12,3	12,4
Politique du secteur financier	9,6	27,5	30,6
Relations fédérales-provinciales et politique sociale	5,3	4,9	5,0
Développement économique et finances intégrées	4,3	4,3	4,3
Dépenses totales nettes	48,9	64,6	65,6
Équivalents temps plein	456	501	490

* Fait état de la réaffectation de ressources n'apparaissant pas à la Partie II du Budget principal des dépenses (ressources transférées du secteur d'activité Administration générale).

B. Objectif

- Elaborer des politiques appropriées et fournir des conseils judicieux concernant la situation économique, sociale et financière et le programme d'action du gouvernement.

C. Description

- Politique économique et financière : les perspectives économiques et financières nationales et internationales, le cadre budgétaire global du gouvernement, le plan de dépenses et l'affectation des ressources, et le cadre de politique économique globale du gouvernement
- Finances et commerce internationaux : les droits de douane à l'importation et les recours commerciaux, l'investissement direct étranger et la coopération économique, l'aide au développement international et les relations financières internationales
- Politique de l'impôt : l'élaboration et l'évaluation des politiques et des lois fédérales en matière de fiscalité en ce qui a trait à l'impôt sur le revenu et aux taxes de vente et d'accise

Placements Épargne Canada

Fournir aux Canadiens des services opportuns et rentables en mettant l'accent sur les canaux moins coûteux

Les programmes et les secteurs d'activités du Ministère sont présentés dans les pages qui suivent. Pour chacun d'eux, on retrouve les « Engagements à l'égard des principaux résultats, les priorités, les résultats escomptés et les stratégies », dans les sous-sections D.

Dans ces sous-sections, chaque priorité se trouve sous l'un des engagements à l'égard des principaux résultats figurant ci-dessus. Par exemple, « Présenter, en 2000, un budget au moins équilibré », est une priorité pour le secteur d'activité Politiques et conseils du Programme des politiques économique, sociale et financière. Cette priorité se trouve sous la rubrique « Saine gestion financière » de l'engagement à l'égard des principaux résultats, qui se trouve à la page 14.

Relations fédérales-provinciales

Elaborer des politiques sur les modalités financières des ententes sur l'autonomie gouvernementale des Autochtones, y compris une politique sur les recettes autonomes

Politique fiscale

Faciliter l'exercice des pouvoirs de taxation par les Premières nations tout en préservant l'intégrité du régime fiscal canadien

Confier au gouvernement fédéral l'administration des impôts provinciaux

Programme de privatisation

Disposer de deux actifs restants (actions de Petro-Canada et une participation dans Hibernia)

Monnaie canadienne

Veiller à ce que les coûts de production de la monnaie canadienne par la Monnaie royale soient raisonnables pour favoriser la croissance économique du Canada

Consultations et communications

Améliorer la façon dont le Ministère communique avec les Canadiens et les Canadiennes

Améliorer la capacité du Ministère d'analyser et de comprendre les points de vue des Canadiens et de surveiller la couverture médiatique des dossiers intéressant le Ministère

Services ministériels

Mettre en place la Stratégie d'information financière (SIF)

Renouveler le cadre interne de gestion et de planification du Ministère pour qu'il soit conforme au nouveau programme d'action du gouvernement, notamment aux principes de la fonction de contrôleur moderne et de la SIF

Aider la direction du Ministère à améliorer la façon dont ce dernier gère ses effectifs et le milieu de travail en général

Promouvoir les intérêts du Canada en matière de commerce extérieur et d'investissement dans le cadre des négociations et des règlements des litiges multilatéraux et régionaux en matière de commerce et d'investissement (OMC, ALENA, etc.)

Évaluer les demandes de modification unilatérale des tarifs douaniers émanant de l'industrie

Collaborer avec les partenaires du G-7 et les institutions financières internationales (IFI) pour exécuter l'initiative d'aide des pays pauvres lourdement endettés annoncée lors du sommet de Cologne de 1999

Collaborer avec le Fonds monétaire international et la Banque mondiale afin de mettre au point les outils nécessaires pour prévenir et gérer les crises

Développement économique et finances intégrées

Évaluer le coût budgétaire et économique du respect des engagements découlant du Protocole de Kyoto visant à réduire le niveau des émissions des gaz à effet de serre de 6 p. 100 par rapport à celui de 1990

Un secteur des services financiers compétitif et sûr

Secteur des services financiers

Appliquer le nouveau cadre stratégique du secteur des services financiers par le biais de propositions législatives

Conseiller le Ministre et les hauts fonctionnaires à l'égard de tout projet d'acquisition d'une importante institution financière

Élaborer un nouveau régime pour l'accès des banques étrangères

Adopter une nouvelle loi en matière de blanchiment de fonds et mettre sur pied un nouvel organisme chargé de recueillir et d'analyser l'information

Élaborer et mettre en place les mesures législatives en matière d'impôt sur le revenu prévues par le budget et d'autres mesures fiscales

Entretien et élargir le réseau de conventions fiscales du Canada

Des programmes sociaux sûrs

Plan d'action national pour les enfants

Appuyer l'élaboration d'un plan d'action sur le développement des jeunes enfants

Prestation fiscale canadienne pour enfants

Formuler des politiques à l'égard de la Prestation fiscale canadienne pour enfants afin d'assurer aux familles un revenu de soutien efficace

Régime de pensions du Canada

De concert avec Développement des ressources humaines Canada, les provinces et les territoires, s'entendre sur les changements qu'il conviendrait d'apporter, le cas échéant, au RPC dans le cadre du prochain examen triennal

Transferts fédéraux-provinciaux

Péréquation, Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux et formule de financement des territoires – formuler des politiques et effectuer des études de recherche en prévision des consultations qui précéderont le renouvellement des principaux transferts

Assurer l'avenir du système financier international

Scène internationale

Appuyer le Ministre en qualité de premier président du G-20, le nouveau groupe réunissant des pays industrialisés et des marchés émergents, de président des travaux des ministres des Finances de l'hémisphère occidental de 2000-2001 et de président de la réunion des ministres des Finances du G-7 en 2002

Engagements à l'égard des principaux résultats et priorités

Saine gestion financière

Politique économique et budgétaire

Présenter, en 2000, un budget au moins équilibré

Elaborer le cadre budgétaire des budgets de 2001 et suivants de manière à exécuter les priorités du gouvernement à l'aide d'un budget au moins équilibré

Dette publique

Gestion de la dette – assurer un financement stable et peu coûteux, et soutenir le bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement du Canada

Gestion de la trésorerie et des réserves – conserver un niveau prudent de liquidités et gérer efficacement les portefeuilles d'actifs

Gestion des risques – cerner et évaluer les risques financiers, et en rendre compte

Placements Épargne Canada

Diversifier la base d'investisseurs du gouvernement

Fournir des produits de titres de détail rentables qui répondent aux besoins des Canadiens en matière d'investissement et d'épargne

Réduction du fardeau fiscal

Politique fiscale

Surveiller en permanence le régime fiscal canadien et y apporter les modifications nécessaires

Réduire l'impôt sur le revenu des particuliers

Accroître l'équité et la neutralité du régime canadien d'impôt des sociétés et veiller à ce qu'il demeure concurrentiel à l'échelle internationale

Section III : Plans, résultats et ressources (par programme et secteur d'activité)

Le ministère des Finances joue un rôle clé en collaborant avec les autres ministères fédéraux et les provinces pour que les politiques et les programmes gouvernementaux soient conformes aux objectifs budgétaires et favorisent la croissance économique et la création d'emplois, de sorte que les décisions qui en découlent soient appropriées et fondées sur des conseils judicieux.

Puisque la situation budgétaire s'est améliorée et que le budget annuel est désormais excédentaire, le Ministère a participé à l'élaboration d'un cadre adéquat devant régir l'utilisation de cet excédent, et ce travail se poursuivra.

Dans sa *Mise à jour économique et financière* du 2 novembre 1999, le ministre des Finances a mentionné quatre éléments déterminants devant encadrer l'ensemble des politiques économiques :

- asseoir la croissance économique sur des bases solides grâce à une saine gestion financière;
- promouvoir la croissance économique et une meilleure qualité de vie en réduisant les impôts;
- miser davantage sur l'innovation pour rendre notre économie plus concurrentielle;
- investir dans les compétences et dans le savoir pour assurer aux Canadiens et aux Canadiennes un avenir sûr et rempli de possibilités.

Le Ministère fait office de partenaire en collaborant étroitement avec d'autres ministères à deux de ces quatre éléments, soit miser davantage sur l'innovation pour rendre notre économie plus concurrentielle et investir dans les compétences et le savoir pour assurer aux Canadiens un avenir sûr et rempli de possibilités. Le Ministère assume au premier plan, au nom du gouvernement du Canada, la responsabilité à l'égard des deux autres éléments, en assurant une saine gestion financière et en réduisant le fardeau fiscal.

Les principales priorités retenues pour la période de planification traduisent ces deux responsabilités directes, de même que nos engagements soutenus concernant la sécurité des programmes sociaux, la sécurité future du système financier international, la compétitivité et la sécurité du secteur des services financiers et des contributions visant à repenser le rôle de l'État.

Le tableau suivant résume les principales priorités du Ministère en regard des principaux engagements en matière de résultats.

D. Dépenses prévues du Ministère

Dépenses	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002
(en millions de dollars)		
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	65 700,5	64 403,9
Non-budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	276,8	462,0
Moins : Recettes disponibles	6,4	7,1
Total du Budget principal des dépenses	65 970,9	64 858,8
Rajustements**	—	14,4
Dépenses prévues nettes	65 970,9	64 873,2
Moins : Recettes non disponibles	145,6	129,9
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	13,7	9,4
Coût net du programme	65 839,0	64 752,7
Équivalents temps plein	698	747

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.
** Les rajustements tiennent compte des approbations qui ont été obtenues depuis la mise à jour annuelle des niveaux de référence (MJANR) et des initiatives du budget.

Le secteur d'activité Placements Épargne Canada

Facteurs externes influant sur le secteur d'activité :

- une population canadienne vieillissante désireuse d'assurer sa sécurité financière à la retraite;
- la faiblesse soutenue des taux d'intérêt, qui entraîne une baisse de la demande des instruments à revenu fixe, y compris l'épargne et les certificats de placement garantis;
- la forte concurrence des intervenants traditionnels et non traditionnels pour l'argent des épargnants et des investisseurs;
- la sensibilisation croissante des Canadiens et des Canadiennes à l'équation risque-rendement, et leur volonté d'investir dans des instruments financiers plus risqués;
- le développement rapide de nouveaux réseaux de distribution rentables, y compris le commerce électronique (services bancaires téléphoniques et Internet);
- le recours accru aux conseillers en placements pour les décisions d'investissement.

Le secteur d'activité Paiements de transfert

Le gouvernement accorde un financement afin que les administrations provinciales et territoriales disposent de revenus suffisants pour être en mesure d'assurer les services publics à un niveau de qualité et de fiscalité sensiblement comparables. Le gouvernement accorde également un financement aux provinces et aux territoires pour l'enseignement postsecondaire, les soins de santé et les programmes sociaux. Les transferts aux provinces sont importants et font en sorte que le principe des programmes nationaux, comme l'assurance-santé, sont maintenus tout en respectant les juridictions provinciales. Les principaux facteurs externes influant sur le Programme fédéral de transferts aux provinces sont l'évolution de la situation économique, démographique, financière et fiscale des provinces et des territoires.

La crise financière des économies émergentes qui a commencé en Asie en 1997 pour ensuite gagner la Russie et l'Amérique latine en 1998 fait que le Canada a été invité à contribuer à des ensembles de mesures d'aide à l'appui de programmes des institutions financières internationales (IFI) et pourrait l'amener à y contribuer encore. Il faudra veiller à ce que les modalités de la participation du Canada tiennent dûment compte des considérations relatives au partage équitable des charges et à la sécurité de la contribution canadienne. Qui plus est, toutefois, les périodes récurrentes d'instabilité qui ont caractérisé les marchés financiers internationaux au cours des années 90 ont mis en lumière l'importance de collaborer avec les IFI et d'autres pays d'envergure pour renforcer le système. Cela réduirait le risque de crises futures et permettrait aux intervenants de composer plus efficacement en cas de crise.

Le secteur d'activité Monnaie canadienne

Le Ministère travaille en collaboration avec la Monnaie royale canadienne pour s'assurer que la production de monnaie répond aux besoins des entreprises commerciales et des particuliers canadiens. La croissance économique influe grandement sur la demande de pièces de monnaie canadienne de circulation. En 2000, la Monnaie frappera des pièces commémoratives de 25 cents et de 2 \$ pour marquer le millénaire. À plus long terme, l'utilisation accrue des transferts électroniques de fonds devrait réduire la demande de pièces de monnaie.

Le secteur d'activité Administration générale

Le programme de gestion moderne du gouvernement fédéral, qui accorde la priorité aux besoins des citoyens, à la production de résultats et à leur communication aux Canadiens, ainsi qu'à l'amélioration des méthodes de gestion à l'échelle du gouvernement, influera sur l'administration générale et sur la gestion du Ministère.

Le secteur d'activité Frais d'intérêt et autres coûts

Facteurs externes influant sur le secteur d'activité :

- la volatilité du marché et les modifications du niveau des taux d'intérêt;
- la consolidation du secteur financier, la mondialisation du marché et les changements technologiques (les normes de liquidité doivent être relevées pour attirer une vaste gamme d'investisseurs);
- l'impact de la diminution des besoins d'emprunt sur la liquidité du marché des titres émis par le gouvernement du Canada.

C. Facteurs externes influant sur le Ministère

Le secteur d'activité Politiques et conseils

Le gouvernement est confronté à des défis économiques et financiers constants, dans un contexte caractérisé par une restructuration permanente de l'économie mondiale, des changements incessants sur le plan socio-technologique, et les défis posés par les attentes du public, qui réclament un gouvernement plus petit et à l'action mieux ciblée.

Le secteur d'activité Politiques et conseils est chargé, dans le cadre des priorités du gouvernement, des questions économiques, sociales, internationales et intergouvernementales. Le programme d'action du gouvernement et l'analyse faite par le Ministère des points forts et des points faibles de l'économie canadienne influent sur ses priorités. Au fur et à mesure que la conjoncture économique évolue, tant au Canada qu'à l'étranger, les ressources du Programme sont déplacées afin de tenir compte des changements de priorités, ce qui permet au Ministère d'adopter des politiques nouvelles ou de modifier celles en place selon les besoins.

La participation du Ministère à ces vastes fonctions relatives à la formulation et à la mise en œuvre de la politique économique nécessite de vastes consultations non seulement à l'intérieur de l'administration fédérale, mais aussi avec les administrations provinciales et le secteur privé. Ces consultations permettent au Ministère d'obtenir d'autres points de vue sur les initiatives fédérales proposées et lui fournissent l'occasion de réagir à des propositions précises émanant de l'extérieur de l'administration fédérale.

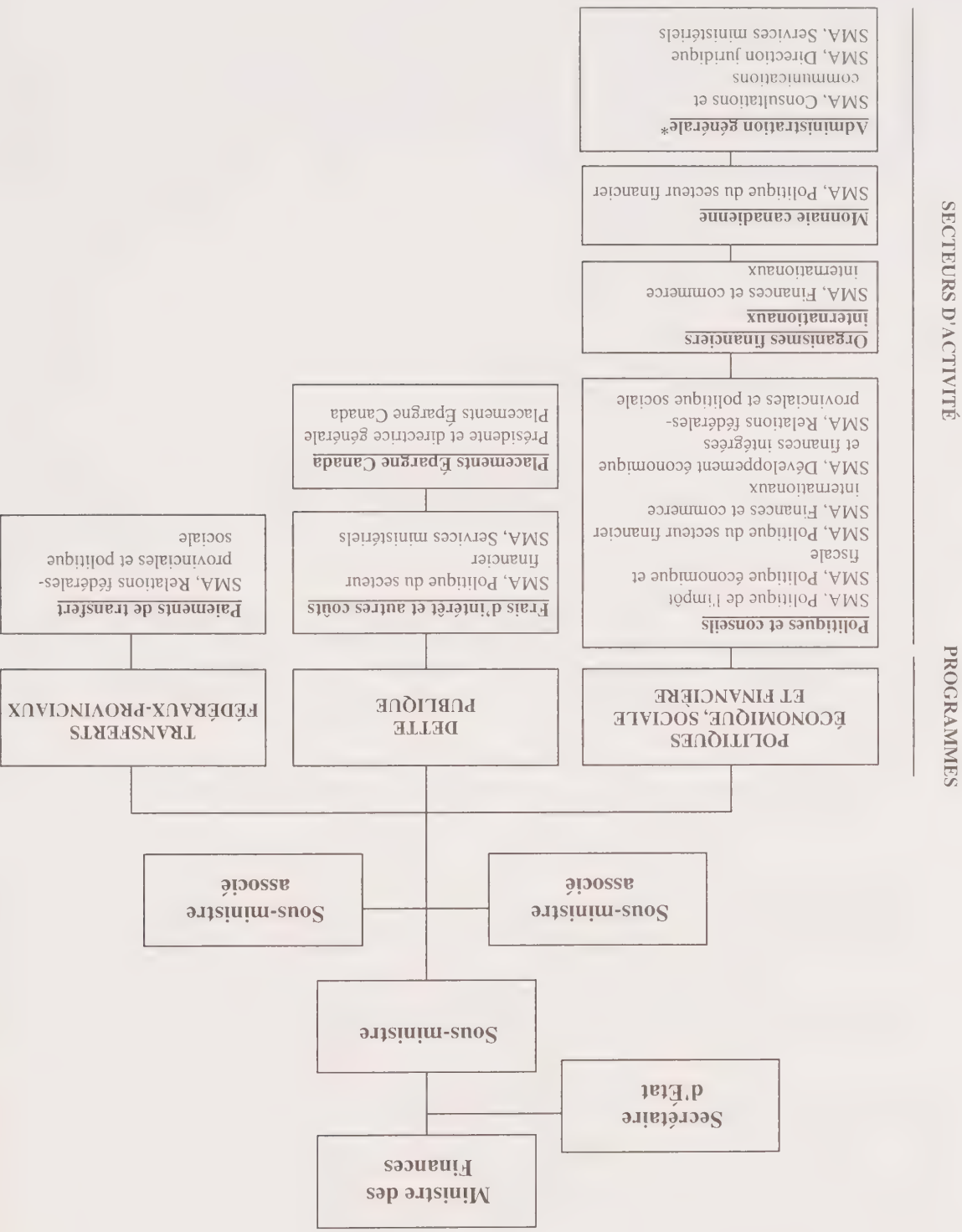
Le gouvernement a un programme stratégique et législatif extrêmement chargé, dans lequel le Ministère a un rôle clé à jouer. Étant donné qu'il prévoit des excédents importants dans les prochaines années, le gouvernement a indiqué son intention de mettre sur pied un régime pluriannuel d'allègements fiscaux pour remédier aux problèmes structurels relevés dans le régime fiscal. Les demandes de conseils, d'analyses et de politiques en matière économique, sociale et financière ont connu une croissance importante dans tous les secteurs – politique fiscale, politique du secteur financier, politique sociale, politique commerciale, développement économique et finances intégrées, services juridiques et communications.

Le secteur d'activité Organismes financiers internationaux

Le gouvernement reconnaît depuis longtemps les avantages du multilatéralisme. Conformément à cette stratégie, le Canada accorde traditionnellement un appui important aux opérations des organismes financiers internationaux.

Nos contributions financières à ces organismes se fondent sur des arrangements traditionnels en matière de partage des charges avec d'autres gouvernements actionnaires et sur notre évaluation de l'efficacité globale des organismes.

Structure organisationnelle



* Comprend aussi la gestion du Ministère.

B. Objectifs ministériels et de programme

Le ministère des Finances exerce ses activités en vertu des articles 14 à 16 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qui stipulent que le Ministre a la responsabilité générale de « la gestion du Trésor et la surveillance, le contrôle et la direction de toutes questions relatives aux affaires financières du Canada que la loi n'assigne pas au Conseil du Trésor ou à quelque autre ministre. » Les objectifs des programmes du Ministère sont les suivants :

- **Programme des politiques économiques, sociale et financière** – élaborer des politiques appropriées et fournir des conseils judiciaires concernant la situation économique, sociale et financière ainsi que le programme d'action du gouvernement, administrer de façon responsable les obligations et souscriptions financières internationales, produire de manière économique la monnaie canadienne, financer de manière responsable les projets spéciaux et assurer de manière efficace et efficiente l'administration du Ministère.
- **Programme du service de la dette publique** – assurer le paiement des intérêts et des frais de la dette publique, de même que des coûts d'émission, au besoin.
- **Programme fédéral de transferts aux provinces** – procéder aux paiements de transfert prévus par les lois relatives au Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, de péréquation et d'autres transferts, et conformément aux ententes régissant le financement global des territoires.

Ces trois programmes de même que les secteurs d'activité qui s'y rattachent, relèvent de six directions stratégiques appuyées par la Direction des consultations et des communications, la Direction juridique et la Direction des services ministériels. La structure organisationnelle du Ministère figure à la page suivante.

- **Les groupes d'intérêt canadiens** – en consultant largement les représentants du monde des affaires et du monde syndical, des groupes d'intérêts sociaux, du milieu du bénévolat et d'autres intervenants dans l'économie canadienne au sujet des mesures susceptibles d'être incorporées au budget et d'un large éventail d'autres politiques et initiatives.
- **Les intervenants du marché financier** – en s'efforçant, avec les intervenants du marché, d'améliorer les méthodes de gestion de la dette et de promouvoir le maintien du bon fonctionnement du marché des titres du gouvernement du Canada, de même qu'en veillant à ce que les acheteurs de titres émis par le gouvernement du Canada soient bien informés de l'évolution économique et financière.

• **Le Parlement et le public** – en appuyant un programme élargi d'information et de consultation du public qui vise notamment à fournir des renseignements concrets de base aux Canadiens et aux Canadiennes sur les grandes questions économiques et financières, de manière à faciliter une large participation à un processus de consultation plus ouvert et plus étendu. Cette mesure complète les vastes consultations permanentes du public sur d'autres responsabilités essentielles du Ministère comme l'élaboration de la politique fiscale et de la politique du secteur financier.

• **Les ministères et organismes fédéraux** – en contribuant activement à favoriser la coordination et l'harmonisation de toutes les initiatives fédérales qui influent sur l'économie, sur le secteur financier et sur les marchés financiers.

• **Les sociétés d'État** – en assurant le fonctionnement efficace et coordonné des autorisations d'emprunt et des stratégies d'investissement du ministre des Finances.

• **La communauté économique internationale** – en élaborant la politique du Canada à l'égard des institutions de Bretton Woods – la Banque mondiale et le Fonds monétaire international – ainsi que la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, de même qu'en négociant des conventions fiscales avec nos partenaires et en représentant le Canada dans diverses instances internationales, entre autres les volets financiers du G-7 et du G-20, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique et les travaux des ministres des Finances de l'hémisphère occidental.

• **La communauté commerciale internationale** – en assumant la responsabilité de la politique économique et d'importation du Canada, y compris le *Tarif des douanes* et les lois portant sur les recours commerciaux, en participant à des tribunes commerciales internationales comme l'Organisation mondiale du commerce et l'OCDE et aux négociations connexes en matière de commerce, de politique d'importation, de services et d'investissement.

• **Les gouvernements provinciaux et territoriaux** – en cherchant constamment à améliorer la coopération sur les questions touchant les transferts, les budgets, la fiscalité et le secteur financier pour coordonner l'approche à l'égard des enjeux préoccupant tous les gouvernements, et en collaborant avec les provinces et les territoires à titre d'administrateurs conjoints du Régime de pensions du Canada pour que celui-ci demeure financièrement solide et stable.

• **Les comités de la Chambre des communes et du Sénat** – en étant la principale source de projets de loi financiers et de taxation et en les pilotant à travers le processus parlementaire.

institutions financières internationales relèvent à la fois de crédits législatifs et de crédits votés par le Parlement.

Le Ministère entretient des relations avec d'autres ministères, des organismes gouvernementaux et des sociétés d'Etat et avec des intervenants du secteur privé afin de favoriser la coordination et l'harmonisation de toutes les initiatives fédérales, surtout lorsqu'elles ont des répercussions sur l'économie et sur les marchés financiers. Il s'efforce également en permanence d'améliorer la coopération économique – tout particulièrement au plan budgétaire, commercial, fiscal et financier – entre les gouvernements fédéral et provinciaux, de même qu'entre les pays.

Mission

Le Ministère a pour mission d'aider le ministre des Finances et le secrétaire d'Etat (Institutions financières internationales) à s'acquitter de leurs fonctions essentielles et des responsabilités que leur confère la loi en :

- fournissant les analyses et les conseils les meilleurs possibles sur les questions d'ordre économique, social et financier, les options et leurs répercussions;
- exécutant rapidement et efficacement les décisions du gouvernement;
- faisant connaître le plus clairement possible, dans l'administration fédérale et à l'extérieur, les enjeux économiques, sociaux et financiers, ainsi que les options et les décisions du gouvernement;
- recueillant efficacement les points de vue des parties prenantes à l'économie dans toutes les régions du Canada;
- maintenant des systèmes d'appui et des programmes de développement de haute qualité afin de pouvoir exercer ces fonctions.

Groupe clients

Le Ministère fournit des services aux groupes clients suivants :

- **Le gouvernement, le Cabinet et le Conseil du Trésor** – en fournissant des analyses, des conseils et des recommandations à l'égard des affaires économiques, sociales et financières du Canada, de même que sur la fiscalité. Le Ministère est aussi chargé de donner des directives en vue de la rédaction de mesures législatives dans ces domaines.

Section II: Vue d'ensemble du Ministère

A. Mandat, rôles et responsabilités

Le but fondamental du Ministère est d'aider le gouvernement à élaborer et à mettre en œuvre des politiques et des programmes économiques, sociaux et financiers qui favorisent la croissance et la création d'emplois, ainsi que la sécurité du tissu social. Le Ministère est la principale source d'analyse et de conseils au gouvernement sur les grands dossiers économiques et financiers du Canada. En plus de préparer le budget, il fournit des analyses, des conseils et des recommandations sur la politique fiscale et commerciale, rédige les projets de loi en la matière, fournit des analyses, des conseils et des recommandations concernant la gestion des actifs et des passifs financiers fédéraux, y compris la gestion des emprunts du gouvernement fédéral et des sociétés d'État sur les marchés financiers, gère les paiements de transfert et les relations fiscales et financières avec les provinces et territoires. Le Ministère élabore aussi la politique de financement du Régime de pensions du Canada conjointement avec les provinces, fournit des analyses et des conseils sur la fixation du taux des cotisations annuelles à l'assurance-emploi lorsque l'approbation conjointe des ministres des Finances et du Développement des ressources humaines est exigée par la loi, représente le Canada au sein des organismes financiers internationaux et des tribunes économiques et commerciales internationales, élabore la politique du secteur financier et fournit des conseils à ce sujet et sur les marchés financiers.

Ces fonctions obligent le Ministère à suivre et à étudier le comportement de l'économie canadienne à tous égards importants – production et croissance, emploi et revenu, inflation et taux d'intérêt, et évolution structurelle à long terme. Le Ministère porte en outre une grande attention à l'évolution du marché financier, au commerce et aux questions économiques internationales qui influent sur la capacité concurrentielle et sur le rendement de l'économie canadienne.

À titre d'organisme central, le Ministère donne des conseils sur les répercussions budgétaires, financières, sociales et fiscales des dossiers prioritaires comme le programme d'emploi et de croissance, la productivité, l'éducation et la formation, la politique en matière de sciences, de technologie et d'innovation, les initiatives environnementales, les mesures de privatisation et de commercialisation, les dépenses au titre de la défense et de l'aide internationale, ainsi que les efforts pour renouveler les politiques et programmes sociaux du Canada et le programme fédéral de transferts aux provinces.

Le Ministère administre également deux programmes de dépenses législatives, le Programme du service de la dette publique et le Programme fédéral de transferts aux provinces. C'est lui qui est chargé d'effectuer les paiements aux grandes institutions financières internationales comme le Fonds monétaire international, la Banque mondiale et la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, de même que d'administrer le programme de la monnaie canadienne. Alors que tous les paiements relatifs à ce dernier programme ont un caractère législatif, les opérations avec les

Le Ministère joue également un nouveau rôle important sur la scène internationale en appuyant le G-20, la nouvelle tribune de création récente qui réunit les ministres des Finances et les gouverneurs des banques centrales représentant 19 pays, l'Union européenne, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international. Le G-20 a pour but d'élargir la participation aux discussions sur les affaires financières internationales et de stabiliser davantage le système financier planétaire. Ici encore, le ministère des Finances travaille activement et de façon innovatrice au service des Canadiens puisque, comme notre pays mise beaucoup sur les échanges commerciaux, nous profitons directement des efforts visant à relever la sûreté et la prospérité de l'économie mondiale au profit de toutes les nations.

Section I : Message du Ministre

Le Canada est entré dans le nouveau millénaire fort d'une économie et d'un climat de confiance ragaillardis. Malgré les répercussions de l'effet combiné de la crise financière asiatique et d'une période de chute des cours des produits, la croissance de l'économie canadienne en 1999 a probablement atteint 3,8 p. 100. Cela porterait à 3,5 p. 100 la croissance moyenne de l'économie au cours des trois dernières années, le résultat triennal le plus intéressant depuis plus d'une décennie.

Cette vigueur et cette prospérité procèdent avant tout de l'effort soutenu et de la capacité d'innover des travailleurs et des entrepreneurs canadiens. Évidemment, les politiques économique et financière du gouvernement fédéral ont contribué à mettre en place un climat caractérisé par l'absence de déficit, une inflation faible et des réductions d'impôt propices à la croissance et à la création d'emplois (plus de 1,2 million d'emplois ont été créés depuis la fin de 1996).

Cela démontre comment l'intervention du ministère des Finances – le ministère fédéral dont la responsabilité première consiste à fournir au gouvernement des analyses et des conseils sur les grandes questions économiques et financières du pays – touche directement la vie de tous les Canadiens dans chaque province et territoire. En outre, la philosophie sous-jacente qui continue de guider le gouvernement fédéral et le ministère des Finances traduit cette responsabilité : nous reconnaissons que la seule vraie mesure du succès à long terme de nos politiques budgétaire et économique est leur capacité de fournir à tous les Canadiens et à toutes les Canadiennes les emplois, les programmes sociaux sûrs et les revenus réels en progression qui contribuent à la qualité de vie à laquelle tous les Canadiens ont droit.

En cette ère d'excédents budgétaires acquis de haute lutte après deux décennies de déficits fédéraux, il convient certes de souligner le rôle du Ministère dans l'élaboration d'un plan pluriannuel de réduction accrue des impôts et dans la budgétisation de nouveaux investissements stratégiques dans les soins de santé, les enfants, la protection de l'environnement et l'innovation industrielle et scientifique. Aussi, il faut également noter la contribution essentielle du Ministère dans l'établissement de prévisions économiques et financières prudentes, de concert avec les principaux prévisionnistes du secteur privé. Cela s'impose si nous voulons procéder à des réductions d'impôt et à des investissements qui ne minorent pas l'engagement du gouvernement d'équilibrer à tout le moins le budget au cours des prochaines années.

Le Ministère met au point un nouveau cadre stratégique pour le secteur des services financiers qui permettra de relever les défis de la nouvelle technologie de l'information, de la mondialisation croissante et d'un marché sans cesse changeant. Nos institutions financières comptent parmi les plus innovatrices et les plus dynamiques au monde, mais avec les changements au niveau international, elles doivent plus que jamais continuer à évoluer et à s'ajuster. L'application de mesures législatives concernant le nouveau cadre contribuera à la capacité concurrentielle et au dynamisme du secteur et fera en sorte qu'il réponde aux besoins des consommateurs.

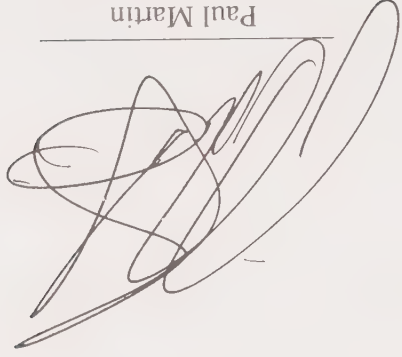
Table des matières

Section I : Message du Ministre.....	1
Section II : Vue d'ensemble du Ministère	3
A. Mandat, rôles et responsabilités.....	3
B. Objectifs ministériels et de programme.....	7
C. Facteurs externes influant sur le Ministère	9
D. Dépenses prévues du Ministère.....	12
Section III : Plans, résultats et ressources (par programme et secteur d'activité)	13
Engagements à l'égard des principaux résultats et priorités	14
1. Programme des politiques économique, sociale et financière	19
1.1 Secteur d'activité Politiques et conseils	19
1.2 Secteur d'activité Organismes financiers internationaux	39
1.3 Secteur d'activité Monnaie canadienne	41
1.4 Secteur d'activité Administration générale	43
2. Programme de la dette publique	47
2.1 Secteur d'activité Frais d'intérêt et autres coûts	47
2.2 Secteur d'activité Placements Épargne Canada (PEC)	50
3. Programme fédéral de transferts aux provinces	54
3.1 Secteur d'activité Paiements de transfert	54
Section IV : Initiatives horizontales.....	59
Initiatives législatives et réglementaires	59
Stratégies de développement durable	62
Section V : Renseignements financiers.....	71
Tableau 1 : Sommaire des paiements de transfert.....	71
Tableau 2 : Source de recettes disponibles et non disponibles	71
Tableau 3 : Coût net des programmes pour l'année budgétaire.....	71
Tableau 4 : Prêts, investissements et avances par programme et par secteur d'activité.....	71
Section VI : Autres renseignements.....	75
Abréviations	75
Rapports législatifs et ministériels	76
Index.....	77

Ministère des Finances Canada

Un rapport sur les plans et les
priorités

Budget des dépenses
2000-2001



Paul Martin

Ministre des Finances

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC) Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943

Site Internet : <http://publications.ipsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2001-III-54

ISBN 0-660-61182-1



Ministère des Finances Canada

Budget des dépenses
2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada



Department of Foreign Affairs and International Trade

2000-2001
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2001-III-52

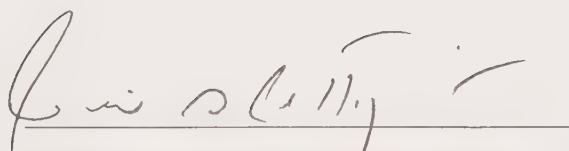
ISBN 0-660-61180-5

Department of Foreign Affairs
and International Trade

2000–2001 Estimates

Report on Plans and Priorities

Approved



Minister for International Trade



Minister of Foreign Affairs

TABLE OF CONTENTS

Section I Ministers' Message	1
Section II Departmental Overview	5
A. Mandate, Roles and Responsibilities	5
B. Departmental Objectives	5
C. External Factors Influencing the Department	6
D. Financial Spending Plan	8
Table 2.1: Organization Structure	9
Section III Plans, Results and Resources	11
A. Summary of Plans and Results	11
B. Business Line Plans	13
International Business Development	13
Trade and Economic Policy	16
International Security and Cooperation	19
Assistance to Canadians Abroad	23
Public Diplomacy	25
Corporate Services	27
Services to Other Government Departments	30
Passport Services	32
Section IV Horizontal Initiatives	35
Regulatory Initiatives	35
Sustainable Development Strategies	36
Section V Financial Information	37
Table 5.1: Spending Authorities	37
Table 5.2: Details on Major Capital Projects Spending	38
Table 5.3: Capital Spending by Business Line	39
Table 5.4: Program Resources by Business Line for 2000–2001	39
Table 5.5: Transfer Payments by Business Line	40
Table 5.6: Details of Revenues Credited to the Vote	40
Table 5.7: Details of Revenues Credited to the Consolidated Revenue Fund ..	41
Table 5.8: Net Cost of the Department for 2000–2001	41
Table 5.9: Passport Office Revolving Fund Statement of Operations	42
Table 5.10: Passport Office Revolving Fund Statement of Changes in Financial Position	42
Table 5.11: Projected Use of Passport Office Revolving Fund Authority	43
SECTION VI: Supplementary Information	45
Index	49

Abbreviations

AC	Arctic Council
ABM	Anti-Ballistic Missile
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation
APM	Anti-personnel mines
ARF	ASEAN Region Forum
CHR	Commission on Human Rights
CIDA	Canadian International Development Agency
CTBT	Comprehensive Test Ban Treaty
DFAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
ECL	Export Control List
EFTA	European Free Trade Area
EIPA	<i>Export and Import Permits Act</i>
EU	European Union
FDI	Foreign direct investment
FIPA	Foreign Investment Protection Agreement
FIS	Financial Information Strategy
FMCT	Fissile Material Cutoff Treaty
FSU	Former Soviet Union
FTA	Free Trade Agreement
FTAA	Free Trade Area of the Americas
FTE	Full-time equivalent
G-7/G-8	Group of Seven Leading Industrialized Nations [Canada, France, Germany, Italy, Japan, United Kingdom, United States] plus Russia
GDP	Gross domestic product
IBD	International Business Development
ICC	International Criminal Court
IFIs	International Financial Institutions
IJC	International Joint Commission
IMS	Integrated Management System
IPC	Investment Protection Company
IRIS	Automated passport production system
ISC	International Security and Cooperation
ITC	Investment Team Canada
NAFTA	North American Free Trade Agreement
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NFP	Northern Foreign Policy
NGO	Non-governmental organization
NMD	National Missile Defence
OAS	Organization of American States
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development

OGDs	Other Government Departments
PEMD	Program for Export Market Development
PEMD-I	Program for Export Market Development—Foreign Investment Promotion
POPs	Persistent organic pollutants
PRAS	Planning, Reporting and Accountability Structure
SMEs	Small and medium-sized enterprises
TCS	Trade Commissioner Service
TEP	Trade and Economic Policy
TOC	Transnational Organized Crime
UN	United Nations
UNESCO	United Nations Economic, Social and Cultural Organization
UNSC	United Nations Security Council
WTO	World Trade Organization

Definitions

Convention: an international agreement

Instrument: a formal or legal document in writing

Protocol (optional or additional): an agreement that is additional to a convention, and generally deals with a specific aspect of the convention that has not been covered in sufficient detail, or which has become outdated

Ratify: to approve and sanction, or to make valid

Treaty: a compact made between two or more independent nations with a view to public welfare



SECTION I MINISTERS' MESSAGE

At the start of the 21st century, Canada provides impetus to efforts towards meeting the needs of people for improved safety, security and economic well-being. The Department of Foreign Affairs and International Trade works in Canada and around the world to help ensure that such needs are met in order to enhance the quality of life of all Canadians.

In a world of rapid change and increasing interdependence, enhancing the quality of life of Canadians requires increased departmental activities to: promote job creation and economic growth; protect national and human security; project Canadian values and culture; strengthen national unity; provide consular services to Canadians abroad; increase engagement of Canadians; expand opportunities for youth, Aboriginal peoples and women; and promote sustainable development as an overarching objective. This changing global context also means that the foreign and domestic interests of Canadians are increasingly interrelated and require more co-ordinated approaches.

The October 1999 Speech from the Throne outlined priorities for advancing Canada's place in the world to meet our prosperity, security and cultural interests. As a principal theme, it recognized the need to address the opportunities and challenges of rapid global change and growing interdependence based on Canada's strengths as an outward-looking and trade-dependent country with a culturally diverse population. It affirmed the government's intention to place more emphasis on human security in addressing threats, particularly to children, from adverse humanitarian impacts of conflicts and refugee pressures from failing states, as well as hazards from beyond Canada's borders such as transnational crime, including the illegal drug trade. It also recognized the need to address challenges of the new global context by co-operation with like-minded countries to reform and strengthen international security and economic and trade institutions.

In order to improve human security, we are pursuing activities to: enhance public safety by dealing with transnational threats such as organized crime, narcotics, trafficking in migrants and terrorism; protect civilians in situations of armed conflict; and prevent and resolve violent conflicts. This involves a focus on international efforts to protect children and youth from child labour, sexual exploitation and war. We are encouraging work towards the UN General Assembly Special Session on Children in 2001 for agreements to protect the rights of children and eliminate their exploitation, particularly as child soldiers. We are also supporting the establishment of the International Criminal Court to address extreme humanitarian abuses including those against children; encouraging negotiations on an optional protocol to the UN Convention on the Rights of the Child dealing with children in armed conflict; and planning to host an international conference in Canada on war-affected children in spring 2000. We are promoting public safety through efforts to combat transnational crime, such as the OAS process on drugs, and through a UN Convention on Transnational Crime, as well as by supporting reform of the security sector in other countries. On the protection of civilians in armed conflict, we are encouraging active consideration of the UN Secretary-General's report last fall on this issue and full implementation of the Ottawa Convention on anti-personnel mines. We will continue working in the UN and the G-8 on approaches to conflict prevention, drawing on the lessons of recent humanitarian crises such as those in Kosovo, East Timor and Sierra Leone.

We remain engaged in efforts to strengthen Canada's security within a stable global framework. This includes working in the UN Security Council during the remainder of our membership until December 31, 2000, and beyond, to complement national security with human security activities and to improve transparency and crisis management capacity. We will continue efforts to combat proliferation of weapons of mass destruction particularly by strengthening implementation of the Nuclear Non-Proliferation Treaty at its review

conference in spring 2000, and by improving effectiveness of the Comprehensive Test Ban Treaty. We are working to strengthen international efforts to address the negative consequences of the proliferation of small arms and light weapons by building awareness of this growing threat to human security and promoting action in the UN and regional forums to monitor and control illegal production and trafficking of such weapons. We will support strengthening of UN and regional capacities to meet security challenges by contributing to the implementation of international peace agreements and peace support operations such as in Kosovo and East Timor; promoting conflict prevention through the G-8 and other forums; engaging in OAS work on hemispheric security issues; and continuing to promote NATO transformation and enlargement as well as development of the European Security and Defence Identity. We will bring forward a northern foreign policy to enhance co-operation with Canada's northern neighbours and contribute to building a stable, prosperous circumpolar region with renewed opportunities for environmental protection, trade, investment and sustainable development.

Canada's prosperity interests are being promoted by our efforts to build a dynamic economy for the 21st century through more trade and investment in the increasingly competitive and complex global economic environment. For this purpose, we are working to open markets for Canadian businesses and to provide them with the support they need to take full advantage of opportunities in those markets. Trade remains vital to our economic and social well-being. It accounts for one in every three jobs in Canada and 43 percent of our GDP, up from 30 percent seven years ago, more than in any other industrialized country. Foreign direct investment in Canada has also grown rapidly, increasing 54 percent since 1993. We are working to ensure that Canada continues to benefit from the inexorable march of globalization in such a way that it provides for the human, social and environmental needs of Canadians.

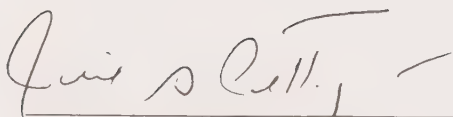
Canada has continued to benefit greatly from the rules-based global trading system since its inception over 50 years ago. In seeking better market access for Canadian exporters, we remain actively committed to improving and adapting the trading system to new trade developments, requirements for greater transparency and the social dimensions of trade while ensuring that our values and social programs are protected. We are pursuing these objectives by: promoting improved operation of the WTO; supporting work towards active involvement in negotiations on a built-in agenda on agriculture and services; and development of an agreed negotiating agenda in other areas. We are also working to improve market access for Canadian exporters by implementing our rights and obligations under existing trade rules in the WTO, NAFTA and in our bilateral trade and investment agreements with several countries. This is also our goal in negotiations towards regional trade agreements with EFTA [European Free Trade Association] and APEC and in our work with hemispheric partners towards a Free Trade Agreement of the Americas [FTAA] by 2005. We can build on Canada's successful chairmanship of the initial phase of negotiations at the hemispheric FTAA trade ministers conference in Toronto in November 1999, which culminated in the adoption of business facilitation measures and a negotiating road map.

In assisting Canadian businesses to take advantage of world market opportunities, we will maintain capacity for high quality services to meet changing demands, support expansion of Canadian exports in new products and markets, and stimulate the flow of foreign investment and innovative technologies into Canada. We are improving services to the business community through our proven Trade Commissioner Service network by adapting its operation to changing marketplace requirements, consolidating our core services to meet client interests and providing easier access via our electronic network to our trade offices around the world. Improved single-access services will continue through Team Canada Inc, while Team Canada missions will remain an important vehicle for fostering federal-provincial co-operation and promoting Canadian business interests abroad. In

order to support expansion of Canadian exports, as indicated in the Speech from the Throne, we will strengthen trade promotion in strategic sectors with high export potential such as biotechnology, environmental industries and information technology, and continue support for innovation and technology in leading export sectors such as agriculture, agri-food and natural resources. This will also involve support for exporters in developing markets beyond the United States as well as in finding new markets for new products developed through university and government research centres and helping SMEs [small and medium-sized enterprises], women, youth and Aboriginal entrepreneurs to become exporters. Investment Team Canada will be launched to co-ordinate efforts by all levels of government and the private sector to promote the unique opportunities for foreign direct investment in Canada.

A major objective of our foreign policy activities is to express and reflect Canadian values and culture. In a world of rapid advances in mass communications, efforts include building more interest and confidence in Canada, an international public environment more favourable to Canadian interests and values, and greater awareness and understanding by Canadians of our role in the world. Building greater public understanding of Canadian policies continues to involve communications, consultation and outreach activities in Canada and in our missions abroad focussing on key domestic and foreign audiences. Increasing international public awareness of Canada's culture and promoting exports of its products involve assisting artists and cultural groups in activities abroad, supporting visits to Canada by agents and distributors and providing export services to Canadian artists and suppliers. Awareness of Canadian education will be promoted by enhancing Canadian studies programs abroad and by institutional co-operation and exchanges in higher education while promoting Canada as a desirable destination for foreign students. Support for international internship programs will continue to help Canadian youth gain international experience through opportunities to work and study abroad.

Canada will promote multilateral and bilateral co-operation for greater prosperity, peace and stability in the 21st century. We remain engaged with G-8 partners and international financial institutions in continuing to encourage stable and transparent fiscal and monetary policies and strengthening international financial architecture. We will maintain support for work to improve financial crisis management and prevention involving the private sector and to promote social and other policies to protect the poor and the most vulnerable from the negative impacts of such crises. We will seek improved coherence in international policy making and strengthened capacity of international organizations to address the more complex and multifaceted challenges of the changing global environment.



Pierre S. Pettigrew
Minister for International Trade



Lloyd Axworthy
Minister of Foreign Affairs



SECTION II DEPARTMENTAL OVERVIEW

A. Mandate, Roles and Responsibilities

The Department of Foreign Affairs and International Trade represents Canada to the world, and the world to Canada. Building on its rich legacy of successful diplomacy and mediation, the Department provides the vehicle for Canada's action on the international stage. More than ever before, these activities involve the participation of Canadians.

Mandate

On behalf of the Government of Canada, the Department conducts all diplomatic and consular relations with foreign governments, and represents Canada in international organizations. It participates in relevant international negotiations, furthering and protecting Canada's domestic interests and fostering the development of international law. It coordinates Canada's economic relations, promoting the expansion of international trade. In addition, it administers the foreign service, including the interdepartmental coordination of diplomatic relations and the operation of missions abroad.

The Department's mandate is set out in the *Department of Foreign Affairs and International Trade Act*, RSC 1985. Other key legislation affecting the Department is listed in Section VI.

Roles and Responsibilities

The Department has four basic roles that flow from its mandate:

- to develop and coordinate the government's international policy;
- to advocate Canadian interests and values overseas;
- to provide assistance to Canadians, including trade, investment, passport and consular services; and
- to support other government departments (OGDs) and agencies abroad.

B. Departmental Objectives

In 1995, in response to a report from the Special Joint Committee reviewing Canadian foreign policy, the Government released a foreign policy statement: *Canada in the World*. In preparing its mission and strategic priorities, the Department has drawn primarily from *Canada in the World*. Its three priorities are:

- to promote prosperity and employment;
- to protect our security within a stable global framework; and
- to project Canadian values and culture.

In addition, as a fourth priority, the Department aims to provide high-quality services to Canadians.

C. External Factors Influencing the Department

The operating environment in which the Department works to advance Canada's place in the world is increasingly affected by global change and interdependence. This evolving context presents complex opportunities and challenges requiring more demanding responses to pursue Canadian interests in building a dynamic and more prosperous economy, protecting human and national security and projecting our values and culture abroad. In the period covered by this report, operating pressures on the Department's activities will continue to increase mainly as a result of the changing global context, public expectations, government commitments and growing demands on Canada.

The Changing Global Context

The stable security framework of the Cold War period has been replaced by a volatile and less predictable global context with widespread regional instabilities, new demands for peace support operations, and resource and other constraints on UN responses to changing security problems. These are being met increasingly by regional organizations and powers. Conflicts persist, such as the crises in Africa, particularly those involving civil, ethnic and intra-state rivalries with a heavy toll on civilian populations. International crises have become more complex requiring rapid and multifaceted responses with coordinated security, humanitarian and peacebuilding elements. Transborder threats are increasing, whether in the form of refugee pressures from failing states, infectious diseases, trans-boundary pollution or transnational crime such as illegal trade in drugs. Non-proliferation regimes built up over 30 years are stalled, in crisis or in the process of being developed or strengthened.

Global economic integration continues to stimulate growth but has raised major concerns about the need to humanize globalization if its benefits are to be fully shared. Canada has a major stake in the rules-based trading system and in efforts to develop new approaches that are needed to strengthen the WTO by improving its transparency, efficiency and capacity to deal with modern-day trade issues while respecting social and environmental concerns. Global economic stability remains important for sustaining growth, building conditions to avoid or withstand financial crises and mitigating impacts on the poor and most vulnerable.

Public Expectations and Concerns

Canadians want their country to be fully engaged in protecting and promoting their interests and values in the evolving world context. Recent surveys indicate that 82 per cent of Canadians believe that Canada has more influence today than 30 years ago and 64 per cent of Canadians are more proud of Canada's international role than five years ago.

The increasing involvement of Canadians in activities abroad, as well as their exposure to greater risks from this more complex environment, has led to more demands for departmental services. Canadians travel abroad in growing numbers in an increasingly dangerous world, as illustrated by the more than 4.2 million trips they took to countries other than the United States in 1998. More and more Canadians, military and civilian, working abroad are exposed to the consequences of poverty, violent conflicts and other risks, whether from the illicit drug trade or the spread of disease in some countries. Over the past year, nine major conflicts required the evacuation of nearly 4,500 Canadians from countries such as Indonesia, Eritrea and the Congo. At home, Canadians have become more concerned about the costs and other consequences of threats from beyond our borders such as refugee pressures, smuggling of people and trafficking in human beings.

Government Commitments

The Department is responsible for implementing major government and ministerial commitments across the foreign policy agenda. Policy commitments for advancing Canada's place in the world and building a dynamic economy were outlined in the October 1999 Speech from the Throne and are reflected in the sections of this report on business line priorities. These commitments also include managing Canada's participation in summits and high-level meetings such as: Canada's role as a member of the UN Security Council until December 2000; hosting an international conference on war-affected children in spring 2000, the Summit of the Americas in Quebec City in April 2001, the OAS General Assembly in Windsor in June 2000 and *les Jeux de la Francophonie (2001) Ottawa-Hull*; managing Canada's participation in the UN Millennium Assembly in September 2000, the UN General Assembly Special Session on Children in 2001, the G-8 Summits in Japan in July 2000, Italy in summer 2001 and Canada in summer 2002, follow-up to the WTO Seattle ministerial conference, Quadrilateral Trade Ministers meetings, APEC Economic Leaders Meeting in November 2000 and APEC ministerials in June 2000 (trade) and November 2000, biennial Commonwealth Heads of Government Meetings; OECD Ministerial in June 2000, NAFTA Commission in April 2000, FTAA Ministerial in April 2001, NATO Foreign Ministers Meeting in May 2000 and spring 2001, and the Canada-EU Summit in June 2000; assuming *la Présidence du Sommet de la Francophonie (1999/2001)* and preparing for Canada's role as G-8 Chair in 2002.

Growing Demands on Canada

Meeting these commitments, challenges and expectations has led to a broadening and deepening of Canada's multilateral and bilateral relationships. In the last decade, Canada signed an additional 165 multilateral treaties and 266 bilateral agreements and joined 12 major new international or regional organizations (including the OAS, APEC, NAFTA, WTO).

Membership in the G-8, WTO and APEC alone has vastly increased and institutionalized the foreign policy workload, which has grown further with the broader range of issues on the international agenda. There are more summit meetings and ministerial meetings, for example, involving the G-8, APEC, the Americas, the EU, the Commonwealth and la Francophonie, as well as special summits such as the UN Millennium Assembly and Summit in 2000 and the Summit of the Americas in 2001.

In the UN context, the workload of the Security Council has tripled in the last decade with daily meetings and extended crisis-management sessions occurring simultaneously with informal consultations and meetings of its several subsidiary committees. As a member, currently until December 2000, Canada is particularly affected, but even as a non-member Canada will face increasing demands in following the Council's work. With the admission of 24 states to the UN this decade, the growing engagement of NGOs in UN activities, and the doubling of membership in the UN's 14 specialized agencies as part of its reform agenda, the promotion of Canadian interests in the UN has become more complex, time-consuming and resource-intensive.

Trade policy pressures continue to grow. Greater efforts will be required to meet Canada's commitments to strengthening the WTO and negotiation of an FTAA by 2005. Implementation and management of our existing trade agreements, including 24 relating to the WTO alone, will continue to require considerable efforts. The number of WTO meetings rose from 800 to 1,700 annually between 1994 and 1998. Pursuing Canada's interests under the more reliable dispute-settlement mechanisms of our trade agreements is demanding increased attention: in 1995, there were 2 disputes involving Canada under the WTO and the NAFTA, compared with 24 such disputes in 1999.

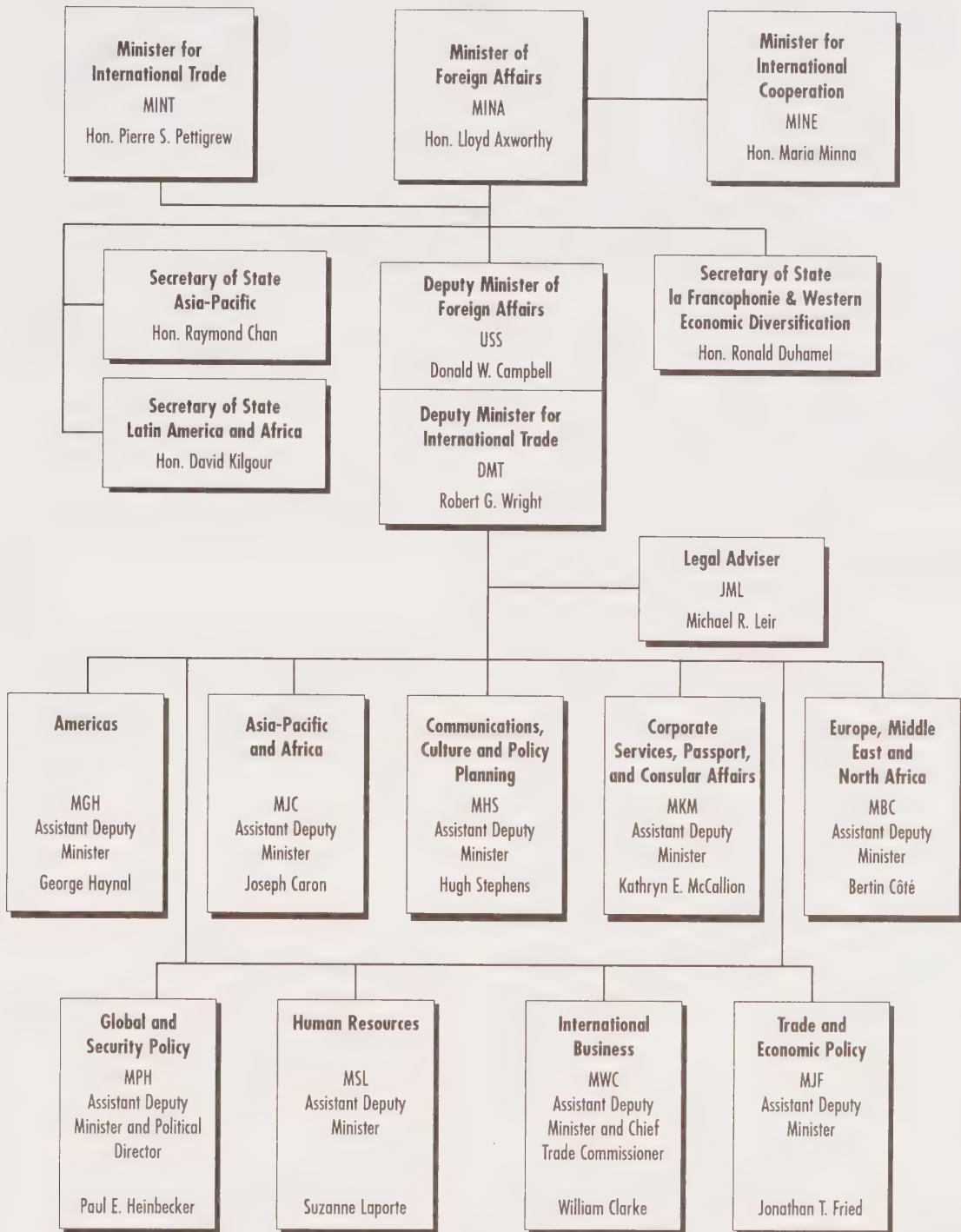
Demands for business services to Canadian exporters and investors have continued to grow, partly in response to the opportunities stemming from greater economic integration. For example, between 1996 and 1998 Canadian business visitors to trade offices at missions abroad increased by 130 per cent to 12,000 per year, thereby greatly increasing mission workload.

D. Departmental Spending Plan

Financial Spending Plan (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

Business Lines	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
International Business Development	286.5	248.5	246.1	245.1
Trade and Economic Policy	215.7	208.9	149.9	114.9
International Security and Cooperation	479.1	462.0	445.2	433.9
Assistance to Canadians Abroad	49.1	52.3	52.3	52.3
Public Diplomacy	94.7	95.5	96.6	96.1
Corporate Services	308.3	319.4	309.8	298.5
Services to Other Government Departments	211.0	222.6	222.4	222.5
Passport Services	75.1	54.2	54.2	54.2
Gross program spending	1,719.5	1,663.4	1,576.5	1,517.5
<i>Less: Revenue Credited to the Vote</i>	77.2	79.3	79.3	79.3
Net program spending	1,642.3	1,584.1	1,497.2	1,438.2
<i>Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund</i>	194.7	186.2	139.5	95.6
<i>Plus: Cost of Services Provided by Other Government Departments</i>	43.0	43.6	43.4	43.5
Net cost of the Department	1,490.6	1,441.5	1,401.1	1,386.1
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canada-based FTEs	4,314	4,381	4,343	4,314
Locally engaged FTEs	4,440	4,433	4,407	4,402

Table 2.1: Organization Structure





SECTION III PLANS, RESULTS AND RESOURCES

A. Summary of Plans and Results

In the following table, the priorities for each business line ("To provide Canadians with") are based on the business line objectives established in the Department's Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS). The expected results ("To be demonstrated by") are based on the key results identified in the PRAS. The PRAS has been approved by Treasury Board and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

To provide Canadians with	To be demonstrated by:
International Business Development Employment and prosperity increased by encouraging Canadian firms to take full advantage of international business opportunities and by facilitating inward investment and technology flows.	<ul style="list-style-type: none">• growing participation of Canadian business, particularly SMEs, in the international economy;• a broadened export base and a diversification of export markets;• attraction and retention of job-creating international investment in key sectors; and• private sector strategic alliances in investment and technology.
Trade and Economic Policy Employment and prosperity increased by effective management of Canada's trading relationships and liberalization of trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests.	<ul style="list-style-type: none">• continued implementation of the WTO agreements and its continuing built-in agenda;• bilateral and multilateral agreements that promote balanced trade and investment liberalization;• solutions that reduce the possibility of disputes with trading partners;• international assistance allocated to reflect foreign policy and development priorities; and• stimulation of export performance and investment through improved conditions of access to markets.

To provide Canadians with	To be demonstrated by:
International Security and Cooperation	<ul style="list-style-type: none"> • speaking with one voice for Canada in the world; contributing to global and regional security; contributing to greater control of conventional and nuclear weapons; • contributing to democracy, human rights and good governance; • contributing to conflict prevention, peace-keeping and peace building; • contributing to measures to combat terrorism, transnational crime and drug trafficking; • contributing to sustainable development and environmental protection; • fostering a strong multilateral system, development of international law and an effective United Nations; and • sustaining constructive relationships with specific countries and regions.
Assistance to Canadians Abroad	<ul style="list-style-type: none"> • requests for assistance, guidance and advice from or on behalf of Canadians travelling or living abroad, met appropriately and cost-effectively throughout the world.
Public Diplomacy	<ul style="list-style-type: none"> • greater public understanding in Canada and abroad of Canadian policies and positions; • international public awareness of Canada's characteristics and accomplishments through cultural, scholarly or comparable events; and • increased exports of cultural and educational products and services, including choice of Canada as a destination for foreign tourists and students.
Corporate Services	<ul style="list-style-type: none"> • effective and efficient delivery of services to the satisfaction of clients within resource, legal and policy constraints.
Services to Other Government Departments	<ul style="list-style-type: none"> • effective and efficient delivery of services to the satisfaction of clients within resource, legal and policy constraints.
Passport Services	<ul style="list-style-type: none"> • internationally respected travel documents and client services that meet or exceed published service standards.

B. Business Line Plans

International Business Development

Planned Spending (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
Gross Expenditures	286.5	248.5	246.1	245.1
Less: Revenue Credited to the Vote	3.1	8.1	8.1	8.1
Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	3.2	2.3	2.3	2.3
Total Net Expenditures	280.2	238.1	235.7	234.7
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canada-based FTEs	475	486	486	486
Locally engaged FTEs	556	554	553	553

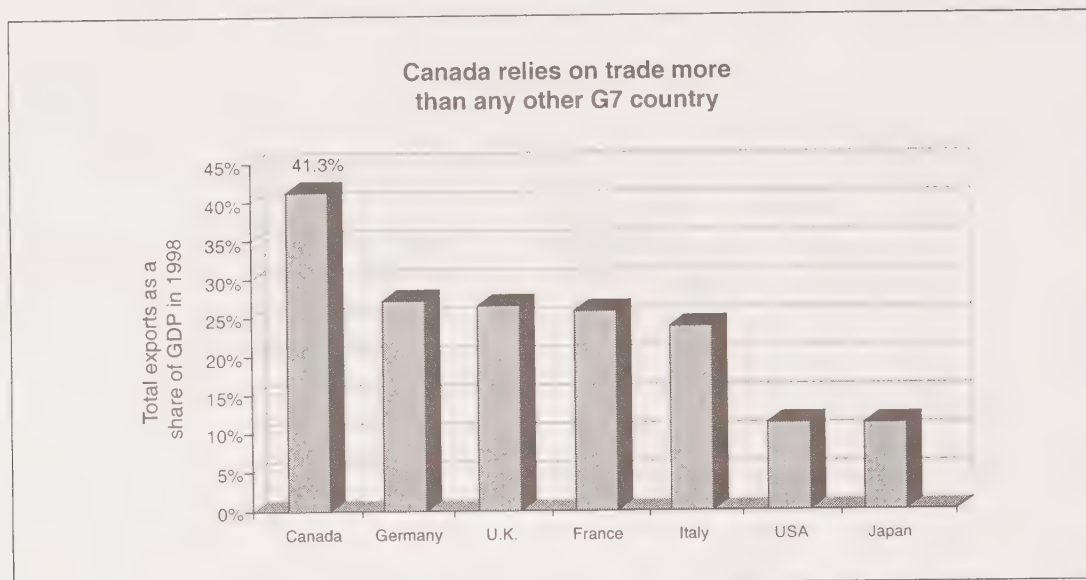
Business Line Description

Create jobs and prosperity in Canada by encouraging Canadian firms to take full advantage of international business opportunities and by facilitating investment and technology flows.

Context

The International Business Development (IBD) business line plays a major role in influencing the creation of employment and prosperity in Canada by assisting the Canadian business community to take full advantage of international business opportunities abroad, and by facilitating the flow of investment and technology. The business line also provides services that give Canadian firms an edge in the increasingly complex and competitive global marketplace. International business benefits impact all socioeconomic priorities in Canada, such as jobs, youth employment, productivity, innovation and regional development. IBD delivers six core services at posts abroad: Market Prospect, Key Contacts Search, Local Company Information, Visit Information, Face-to-Face Briefing and Troubleshooting.

The continuing process of globalization is challenging Canada to maintain and improve its performance in trade, investment and technology to secure and advance its position in the international marketplace. The export sector, foreign direct investment and the growth of the knowledge industry have been the most dynamic factors influencing economic growth in the 1990s both internationally and in Canada. Canada relies on trade for jobs and growth more than any other industrialized country. Exports of goods and services account for over 40 per cent of Canada's GDP.



In the long term, Canada's prosperity and status as a global player lies in foreign direct investment (FDI). FDI is growing at twice the rate of export trade, and is responsible for increasing amounts of international trade. In comparison with other G-7 countries, Canada lags far behind in FDI, a situation we need to change to stay competitive. Canada's global share of both FDI-out and FDI-in is declining, which means Canada is missing out on a wide range of opportunities.

In an increasingly knowledge-driven global economy, the development of knowledge and skills for the 21st century will also shape Canada's ability to compete in international markets. Canada must continue to improve its performance in productivity growth and technological innovation. The rapid expansion of electronic messaging is dramatically changing the way business is done in Canada and worldwide. The new demands and higher expectations of a "connected Canada" are generating pressures to provide faster and higher value-added IBD service.

Key Results Commitment

Employment and prosperity by developing international business.

Planned Results and Related Activities

Improve our service to the Canadian business community

- Meet the changing demands from our business community and make them more aware of our services to help them succeed in an increasingly complex and competitive globalized marketplace.
- Consolidate the "New Approach" program to improve Trade Commissioner Service delivery abroad based on responses to employee and client satisfaction surveys, accountability for results and specialized employee training.
- Improve the management and quality of information on local markets and clients; enhance electronic service delivery capability to clients and partners; strengthen Internet-based client services.

- Strengthen federal and provincial cooperation in Team Canada Inc and on new trade and investment promotion initiatives.
- Foster national unity and promote Canadian international business interests through Team Canada missions.
- Increase ministerial participation in domestic outreach activities to promote the government's international business development agenda and departmental programs and services to the Canadian business community.

Aid in the creation of jobs and prosperity by encouraging capable and committed Canadian firms to take full advantage of international business opportunities

- Increase the number of Canadian firms that are active exporters while encouraging under-represented groups such as SMEs, women, youth and Aboriginals.
- Strengthen trade promotion efforts in strategic sectors, i.e. biotechnology, environment, information technology, culture, health, resource industries, education and government expertise.
- Strengthen the Department's role in finding markets for new products and services developed through research by universities and government research centres.
- Support successful exporters to move beyond their existing markets into other regions of the United States and other developed and emerging markets.

Increase the flow into Canada of direct investment and technologies from international sources

- Ensure a coordinated, proactive DFAIT managerial role with the new Investment Partnerships Canada (IPC) and for the launch of Investment Team Canada.
- Implement selected initiatives led by DFAIT ministers and senior government leaders to enhance international awareness of Canada as the best bottom-line location for investment in the NAFTA market.
- Support Canadian SMEs to establish strategic alliances with foreign companies and increase the number of technology- or research-driven partnerships.
- Promote more extensive international scientific collaboration by Canadian institutions and the private sector.
- Refine existing structures and procedures to better meet and move with the evolving needs of the government's science-based departments and agencies in international markets.

Trade and Economic Policy

Planned Spending (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Gross Expenditures	215.7	208.9	149.9	114.9
Less: Revenue Credited to the Vote	0.0	0.0	0.0	0.0
Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	99.7	105.7	48.0	12.9
Total Net Expenditures	116.0	103.2	101.9	102.0
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canada-based FTEs	458	514	505	486
Locally engaged FTEs	65	64	64	64

The decline in gross expenditure and in revenue credited to the Consolidated Revenue Fund in 2002-2003 reflect the expiration of the Canada-U.S. Softwood Lumber Agreement on March 31, 2001. Under the agreement, DFAIT provides contributions to the provinces from the revenue from the issuance of softwood lumber export permits. Forecast spending for 1999-2000 includes \$84 million in gross expenditures and revenue credited to the Consolidated Revenue Fund. Planned spending in 2000-2001 and 2001-2002 includes \$90 million and \$35 million respectively.

Business Line Description

Create jobs and prosperity in Canada by effectively managing Canada's trading relationships with the United States and liberalizing trade and capital flows around the world, based on clear and equitable rules.

Context

Canada's economic growth and success depends increasingly on trade liberalization and on the security provided by a modern, up-to-date rules-based trading system under the WTO, and access to the United States and other markets under the NAFTA and other trade agreements. It is expected that, after a period of reflection following the December 1999 WTO Ministerial Conference in Seattle, broad-based multilateral negotiations will be undertaken, reinforcing the need for comprehensive Canadian preparations in the next 18 months. Enactment of protectionist legislation in the United States and the use by the United States of unilateral trade sanctions in support of foreign policy or in response to domestic pressures remain a constant threat. These factors and a potential downturn in the U.S. economy could cause an unpredictable increase in trade remedy cases. There would be increased pressure to resolve these disputes, and significant associated demands on departmental resources. With the increasing integration of the North American economy comes the need to ensure a strong commitment by the NAFTA parties to the Agreement and its institutions. Active participation in the FTAA negotiations, implementation of the Canada/Chile FTA, conclusion and implementation of a free trade agreement with EFTA, the negotiation of FIPAs, and the pursuit of enhanced trade and investment relations with a range of other partners constitute key activities that will mobilize increasing resources and energy.

The work of the Trade and Economic Policy business line has increased significantly in recent years. Preparations for negotiations in the WTO, the FTAA and EFTA, and work on the WTO "built-in" agenda require an intensive program of outreach and comprehensive consultations with Canadian stakeholders, including provincial and territorial governments, business groups and civil society. As trade agreements become more comprehensive and increasingly cover non-tariff and regulatory as well as tariff issues, these groups expect to play a greater role in international trade matters. Their involvement is essential to ensuring a coherent trade policy that supports the domestic policy agenda and the needs of key domestic constituencies. The increasingly litigious nature of the trade dispute settlement system and the complexity of the cases under dispute impose additional demands on financial and human resources. Illustrative of this trend, the number of disputes involving Canada that were brought to the WTO and the NAFTA rose from one case in 1994 to 25 in 1999.

Recent developments have emphasized the concerns of some Canadians over the impact of an accelerated globalization. Strong policy analysis, communications and comprehensive consultations with provinces and Canadian stakeholders are essential elements of the Department's approach to shape the agenda for future negotiations and address sensitive policy areas such as labour, environment and biotechnology. The lack of consensus in Seattle may result in a further rise in the already significant number of trade dispute cases, and therefore in significant demands on the business line's resources. WTO and NAFTA dispute settlement procedures will continue to be deployed to promote Canadian interests against protectionist actions and unilateral trade measures and to defend Canadian programs and interests against challenges.

The recent financial crisis and the delay in launching WTO negotiations, combined with other developments in the international trade and economic systems, underline the need for Canada to continue its active role on the international scene to advance its economic and trade priorities. The Trade and Economic Policy business line takes the lead on initiatives to promote increased coherence, engage a wider range of countries in policy development among the IFIs, the WTO and other international organizations, and work with G-7 partners to integrate Eastern European and FSU countries into the world economy. Canada's participation in international economic fora such as the G-7/G-8, the OECD and APEC, and our support for policies such as the Cologne Summit debt relief initiative are aimed at promoting global economic stability and growth.

While Canada is fully committed to the liberalization of trade and investment, there is still an important need to control the import and export of certain goods through the *Export and Import Permits Act* (EIPA). These trade control measures serve to protect national security, to implement international arrangements including those that preserve peace and stability, and to permit the orderly import of many products competing with sensitive domestic industries. For instance, the business line manages the import quota system for Canada's supply-managed agricultural sectors and textiles and clothing sectors, and it implements the Softwood Lumber Agreement with the United States. Consultations with stakeholders and consideration of options upon expiry of the Softwood Lumber Agreement on March 31, 2001, are ongoing. Current trade liberalization ambitions, combined with growing U.S. protectionism and ongoing trade policy adjustments, impose added pressure on limited resources. In addition, a new permit-issuing computer system, capable of dealing with the increasing and changing requirements of users, is under design.

Key Results Commitment

To provide Canadians with opportunities for increased employment and prosperity by effective management of Canada's trading relationships, and liberalization of international trade around the world, based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests and the concerns of Canadians regarding their health, safety, environment and culture.

Planned Results and Related Activities

Creation and expansion of opportunities for Canadian exporters of goods and services to priority markets

- Ensure that international trade policy continues to be sensitive to the environment, core labour standards, vulnerable industries and sectors, and the needs of developing countries.
- Pursue trade and investment liberalization and rule making to promote demand and growth, strengthen competition and boost productivity at home and abroad through the WTO and regional initiatives that are complementary to the multilateral trading system.
- Manage the Canada-U.S. trade and investment relationship effectively to further Canadian interests, including the use of dispute settlement mechanisms.
- Administer Canada's export and import controls, consistent with Canadian interests.
- Engage stakeholders, including civil society, in trade and economic policy activities through consultations and outreach.

Strengthen Canada's economic, social and financial interests in the globalized world

- Strengthen economic, statistical and policy analysis of Canada's economic and trade performance.
- Promote Canadian economic, social and financial interests through a strong contribution to, and strategic use of, the G7/8, OECD, APEC, and related groups.
- Strengthen the coherence of the global economic architecture, and good economic governance and operation.
- Ensure, in cooperation with CIDA, Canada's appropriate engagement in assistance to transitional economies in Eastern Europe and the FSU, and more generally promote maximization of benefits from international assistance.

International Security and Cooperation

Planned Spending (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Gross Expenditures	479.1	462.0	445.2	433.9
Less: Revenue Credited to the Vote	0.0	0.0	0.0	0.0
Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Net Expenditures	479.1	462.0	445.2	433.9
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canada-based FTEs	640	685	665	661
Locally engaged FTEs	89	86	83	81

Business Line Description

A peaceful, law-based international system reflecting Canadian values in which Canada is secure from threats from abroad.

Context

Canada is a cosmopolitan country, with economic, security and cultural interests that span the globe. Canada is equally a compassionate country, with a values-based foreign policy, backed by diplomatic skills and defence forces, by development assistance and civil society. Canada is a constructive country, committed to the universal goal of a world that is free from fear and from want, wherein all people can live and grow in safety and security. Whether those people are Kosovars escaping ethnic cleansing or Africans fleeing tribal conflict or Canadians facing terrorism and organized crime, humanity is the common bond, prosperity the common hope and security the common need that unites us all. Canadians know that success at home depends, as never before, on Canada's engagement in the interconnected world around us.

The security of Canada's large landmass, lengthy coastlines and long border requires collaboration with the United States, bilateral cooperation with other like-minded countries, the development of multilateral and regional organizations and the promotion of the international rule of law.

With the advent of globalization, human security has taken its place alongside the national security agenda of defence, diplomacy and arms control and disarmament. Freedom from fear is the common factor, for both Canadians and foreigners alike. Since the end of the Cold War and the advent of globalization, human security has required conflict prevention, crisis resolution and peace building to protect people from, and in, violent conflict. It also requires action to deal with issues such as the illegal movement of people and drugs, climate change and transboundary pollutants.

Canada's position as a non-permanent member of the UN Security Council will continue to entail increased demands for Canadian contributions to the protection of international peace and security.

The risk of the spread of weapons of mass destruction will continue. Progress on the Comprehensive Test Ban Treaty's (CTBT) entry into force has stalled and Fissile Material Cut-off Treaty (FMCT) negotiations have stopped. The Anti-Ballistic Missile (ABM) Treaty is a subject of disagreement between Russia and the United States over National Missile Defence. The Non-Proliferation Treaty regime is under threat. More generally, conventional arms problems, such as anti-personnel mines (APM), the proliferation of small arms and light weapons, and drug trafficking will persist.

The European security structure will continue to undergo significant changes that reflect the new post-Cold War environment, including the enlargement and reform of NATO and the European Union and the evolution of the relationship between the two, particularly as Europe develops its new Common Security and Defence Policy.

Political volatility and internal conflict, and their humanitarian consequences, can be expected to continue in the Balkans, in Indonesia and throughout Africa.

The transition towards market economies and democratic societies will continue in Russia and in Ukraine. Politics in these countries, and in neighbouring countries, will continue to be affected by depressed economic conditions.

Asia will remain the locale with some of the most challenging bilateral and plurilateral relationships: North and South Korea, Japan, the United States and China, India and Pakistan.

Climate change will remain a major issue for developing and developed countries alike. Canada's ability to ratify the Kyoto Protocol will entail the successful negotiation of international rules for emissions trading and other cooperative mechanisms, favourable decisions on sinks and further engagement of developing countries in climate change activities.

Key Results Commitment

A peaceful, law-based international system in which Canada and Canadians are secure from threats abroad and in which Canadian values are respected and their reach advanced.

Planned Results and Related Activities

Establish and implement Canada's Human Security agenda, notably with regard to the protection of civilians in armed conflict, conflict prevention, war-affected children, small arms, Landmine Treaty universalization and implementation, the International Criminal Court, and the promotion of norms of humanitarian intervention

- Develop, provide policy advice and implement multilateral direction in Human Security and, in particular, on the protection of civilians in armed conflict agenda, with particular focus on war-affected children, refugees and refugee camp security, protection of humanitarian workers, internally displaced persons, fundamental standards of humanity and the role of non-state actors.
- Lead a coordinated international campaign to promote universalization and implementation of the Landmine Treaty and work towards an international action plan on small arms proliferation.
- Campaign on behalf of the negotiation, signature, ratification and entry into force of the International Criminal Court.
- Implement the Canadian Peacebuilding Initiative within Canada by strengthening dialogue and partnerships with Canadian NGOs.
- Promote the study and implementation by the UN Security Council of "smart" sanctions that target leading perpetrators and spare civilian populations. Support work in the UNSC on strengthening the sanctions against the rebels in Angola.

- Work through the G8 to promote conflict prevention and use appropriate institutions to advance the concept of humanitarian intervention to prevent or stop acute and widespread human suffering caused by massive abuses of human rights.

Develop Canadian capacity to deal more rapidly and effectively with humanitarian crises, movements of refugees and the internally displaced, and the deployment of civilians and/or military resources to peace support operations (e.g. in the Balkans, East Timor and Sierra Leone)

- Manage Canadian peace support deployments.
- Develop a Canadian Expert Deployment Mechanism enabling the timely deployment of Canadians for international peace support operations.
- Exercise effective leadership in the UN Security Council on peace support operations.

Manage the security relationship with the United States, particularly with regard to NORAD, NATO and the American program for National Missile Defence (NMD)

- Manage Canadian policy response to American and Russian positions on NMD, including implications for the ABM Treaty.
- Resolve problems in our security relationship with the United States, for example, commercial remote satellite systems, international traffic in arms regulations and overflights.
- Enhance existing cooperation with the United States on "homeland defence," and preservation of the open border.
- Preserve Canadian interests in NATO as Europe develops its Common Foreign and Defence Policy.

Advance the Government's nuclear non-proliferation and disarmament goals as set out in the April 1999 policy response to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade (SCFAIT) report

- Re-energize and develop support for nuclear non-proliferation, arms control and disarmament.
- Combat the proliferation of other weapons of mass destruction, such as chemical weapons, and of weapons delivery systems.
- Address specific risks to the non-proliferation regime, such as the Indian/Pakistani and North Korean nuclear and weapons programs.
- Continue to encourage U.S. and other nations' ratification of the CTBT and the initiation of negotiations of the FMCT.
- Support efforts to reduce nuclear weapons and decommission weapons-grade plutonium.
- Support strategic stability between states with nuclear weapons.

Defend and advance our environmental policies, especially regarding climate change, biosafety, persistent organic pollutants and the forestry convention, as well as trade and the environment

- Continue negotiations towards meeting the objectives of the UN Framework Convention on Climate Change and early implementation of the Kyoto Protocol.
- Promote international action to address persistent organic pollutants (POPs) through the negotiation of a global convention.

- Promote the launch of negotiations on an International Convention on Forests that would include a common definition of, and commitment to, achieving sustainable management of the world's forests; and participate actively in international negotiations.
- Manage biosafety and other trade and environment policy issues, including water export issues.

Promote human rights, including through bilateral dialogues with China and, as circumstances permit, Cuba and Indonesia, and in such fora as the Commission on Human Rights (CHR), OAS and ASEAN Region Forum (ARF)

- Promote Canadian priorities in the UN framework, including the General Assembly and the CHR (campaign for membership), and consult NGOs.
- Provide advice and guidance on gender equality and women's human rights.

Contribute to the global fight against organized crime, illegal drugs and international terrorism; complete negotiation of the Transnational Organized Crime Convention Protocol and its several protocols on trafficking in firearms, migrants, and women and children

- Participate in the G-8 Experts' Group on Organized Crime (Lyon Group) sub-group on high-tech crime.
- Build on existing Canadian initiatives to combat trafficking in humans and develop the UN TOC Convention on smuggling migrants and trafficking in women and children.
- Develop a human security approach to drug problems in the hemisphere through OAS fora.

Articulate and implement the new northern foreign policy for Canada as part of Canada's relations with the EU, Russia and Nordic countries, inter alia, by

- Identification of priorities and related strategies for the circumpolar region, particularly related to the integration of Arctic Council (AC) programs and activities with the emerging Northern Foreign Policy (NFP), including reference to Russia, domestic priorities and related international efforts.

Manage bilateral relations with Canada's principal bilateral partners and members of la Francophonie, the Commonwealth, the ARF and the OAS.

Assistance to Canadians Abroad

Planned Spending (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Gross Expenditures	49.1	52.3	52.3	52.3
Less: Revenue Credited to the Vote	2.0	2.2	2.2	2.2
Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	41.8	43.2	44.7	46.3
Total Net Expenditures	5.3	6.9	5.4	3.8
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canadian-based FTEs	105	117	117	117
Locally engaged FTEs	193	220	219	219

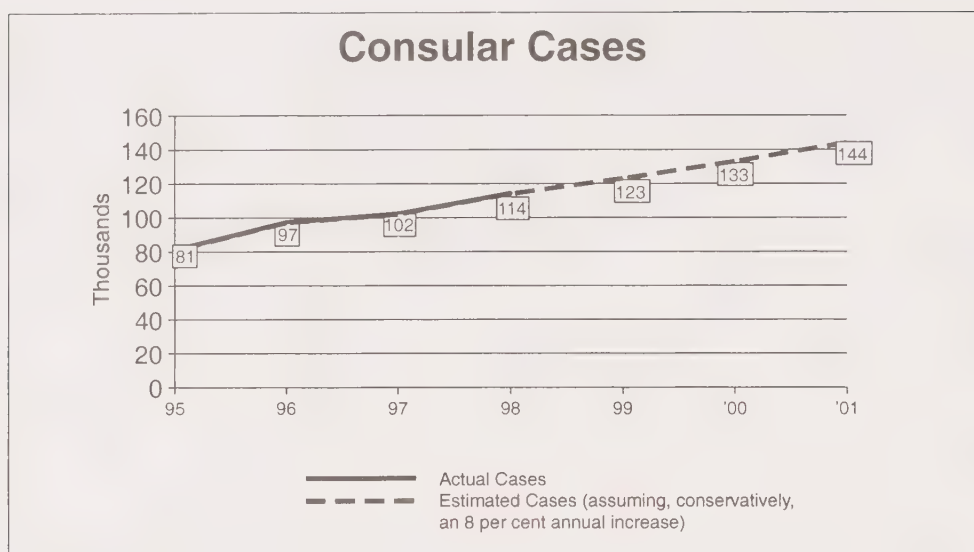
Business Line Description

Satisfaction of the needs of individual Canadians travelling or living abroad for appropriate official assistance.

Context

Every year the Department provides consular services to more than two million Canadians around the world. Service is provided 24 hours a day, seven days a week to meet a broad range of needs such as the emergency evacuation of Canadians in danger from natural or human-made disasters or international political crises, assistance during times of injury or bereavement, assistance during child abduction and custody dispute cases or assistance for those kidnapped, arrested or detained in foreign prisons. There has been a continuing increase in the international movement of Canadians attributable to more tourism, more business and commercial activity abroad and greater numbers of Canadians visiting relatives in other parts of the world. Canadians are travelling to more exotic locations, and such travel accounts for more than 90 per cent of consular cases. Older Canadians and those with disabilities or medical problems are also travelling more frequently. Canadians living or travelling abroad have high expectations of the level of service they can receive. Complex cases, such as those involving intensive negotiations during hostage takings, require dedicated months of work. These various factors have resulted in an increased and more complex workload for departmental staff.

Increasingly, Canadians are travelling to destinations where health care facilities and modes of transportation are poor in comparison with those in Canada. Canadians travelling abroad also may not understand the difference between Canadian legal, social and business systems and their foreign counterparts. Canadian companies are increasingly active in countries with serious security problems (Colombia, Libya, Nigeria, Ecuador, Sudan, Algeria) or where the level of local services is well below the Canadian norm.



Key Results Commitment

Official assistance to Canadians travelling or living abroad.

Planned Results and Related Activities

Improved content, range and distribution of information on safe travel

- Safe Outreach travel program: the program provides Canadians with information on conditions they may encounter abroad and provides advice on preparations they should make before they depart Canada. Currently, the Department produces reports for 217 destinations. Travel information and advisories are also available on the Department's Web site at <http://www.dfait-maeci.gc.ca/travel/menu-e.asp>. The Department will continue to update and increase the scope of advisories and existing documents.

Increased capacity of headquarters to assist missions during times of emergency

- Improvements to Consular Assistance Case Management system: the Department is planning to upgrade the existing system, which tracks the assistance provided to Canadians in distress, 24 hours a day, seven days a week. This assistance includes, inter alia, emergency travel documents, medical evacuations, contacts with next of kin and informing families of progress in dealing with terrorist activities, such as abductions.

Consular officers better trained to deal with cases of child abductions, deaths and arrests/detentions

- Improvements to professional training for officers dealing with sensitive issues such as child abductions, deaths and arrests/detentions.

Public Diplomacy

Planned Spending (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
Gross Expenditures	94.7	95.5	96.6	96.1
Less: Revenue Credited to the Vote	0.8	1.1	1.1	1.1
Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Net Expenditures	93.9	94.4	95.5	95.0
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canada-based FTEs	195	236	230	226
Locally engaged FTEs	204	202	202	201

Business Line Description

Creation of interest and confidence in Canada abroad and an international public environment favourable to Canada's political and economic interests and Canadian values.

Context

Global mass communications and revolutionary advances in electronic technology are having profound effects on the nature and conduct of international relations. The management of state affairs is more complex than ever given the increased availability, access to and speed of delivery of news and information. With 300 million people expected to be using the Internet by 2000 and a billion by 2010, global transparency is destined to increase. Current means of information and issue management may destabilize as a result of these changes. Canada is faced with an increasingly skeptical public that is demanding faster information delivery, more transparency, greater input in the policy process and enhanced accountability from its governments. Initiatives concerning Canada's international activities must clearly demonstrate how these activities serve Canadians' interest. Canada's seat on the UN Security Council should help to raise awareness of Canada's international activities on the domestic front. Communications and public advocacy are undertaken abroad on issues that can have an impact on Canada's interests or image abroad.

The Public Diplomacy business line ensures communications with the public through a variety of means, including correspondence, Access to Information and protection of personal information, media relations, domestic outreach, foreign visitors' programs, publications and Internet services. It provides background information on Canada and Canadian domestic and foreign policies in response to inquiries from abroad or within Canada. It also promotes and coordinates Canada's international interests in culture, learning and youth mobility—areas that are gaining increased profile on the international agenda.

The business line also provides the Department's focal point for international aspects of federal-provincial relations, liaison with parliamentarians and promotion of Canadian identity. An improved understanding of the Department's role and mandate in the domestic milieu has been created, and stronger links are being forged with central agencies through heightened emphasis on Cabinet and parliamentary affairs.

Key Results Commitment

Interest and confidence in Canada abroad and an international public environment favourable to Canada's political and economic interests and Canadian values, as well as greater awareness and understanding by Canadians of Canada's role in the world.

Planned Results and Related Activities

Greater public understanding in Canada and abroad of Canadian policies and positions

- Raise public awareness of foreign and trade policy, the work of the Department and the services it provides to Canadians, and Canada's international role through media outreach programs, other outreach activities and tools, and print and electronic publications.
- Improve promotion of Canadian values and interests abroad, working closely with ministers, missions, bureaus, other government departments and partners in the private and public sectors at home and abroad.
- Provide communications support for the human security initiative, northern foreign policy initiatives, the trade liberalization agenda and the Hemispheric Summits Agenda.
- Improve and expand the capacity of the ministers to respond to correspondence in a timely manner promoting the activities of the Department and advising on Canadian policies and positions.
- Provide strategic communications support for ongoing initiatives and activities of the Minister of Foreign Affairs and the Minister for International Trade, and the three portfolio secretaries of state.
- Provide a more open Departmental communications policy to enhance transparency and increase accountability.
- Liaise closely with provinces on international issues within provincial jurisdiction or of interest to the provinces.
- Implement the Department's obligations under Access to Information and Privacy legislation and enhance public access to information electronically.

International public awareness of Canada's characteristics and accomplishments through cultural, scholarly or comparable events and increased exports of cultural and educational services

- Expand Canadian cultural profile abroad, working in conjunction with the Department of Canadian Heritage and the Canada Council for the Arts.
- Develop closer links between DFAIT-funded cultural activities and foreign policy priorities.
- Internationalize higher education by: maintaining and expanding frameworks for academic and institutional cooperation and exchanges bilaterally and multilaterally; promoting Canada as a desirable destination for international students; developing new ways to facilitate international links; and cooperating with provincial governments and others to advance Canadian interests internationally.
- Enhance the appeal of Canadian studies abroad through rejuvenated and expanded programs.
- Increase opportunities for Canadian youth to gain international experience through study and work abroad programs.
- Improve the marketing abroad of Canadian educational products and services.

Corporate Services

Planned Spending (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
Gross Expenditures	308.3	319.4	309.8	298.5
Less: Revenue Credited to the Vote	10.8	12.3	12.3	12.3
Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	50.0	35.0	44.5	34.1
Total Net Expenditures	247.5	272.1	253.0	252.1
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canada-based FTEs	1,700	1,744	1,740	1,739
Locally engaged FTEs	2,083	2,063	2,060	2,059

Business Line Description

Enable the Department to achieve its mission and objectives through the delivery of cost-effective support services.

Context

Corporate Services enables the Department to achieve its mission and objectives through the delivery of cost-effective support services, including human resources, finance, training, information management, property and materiel, security, protocol and audit and evaluation.

Implementation of the Department's human resources strategy continues to be of the highest priority. The strategy aims at achieving a flexible, adaptable organization with a multi-skilled workforce. The strategy emphasizes a number of key areas such as leadership, career management and development, learning, locally engaged staff and organizational values. Action plans have been developed for each of the key areas.

The government-wide introduction of accrual accounting will impact significantly on departmental resource allocation decisions, asset management and strategic investment. This implementation of the Financial Information Strategy (FIS) will improve decision making and enhance departmental performance, in particular the Department's financial operations. DFAIT operates 160 missions and satellite offices around the world, and the implementation of FIS will pose a unique challenge of a systems and change-management nature. It will give the Department the unique opportunity to improve business practices worldwide.

The Department's long-term global property strategy includes the rationalization of property holdings by selling or leasing surplus, inadequate or underused property and using the revenue to invest in new properties that will be of greater use to the government. The project management system has been upgraded to provide increased access to data and to track capital expenditures more precisely. Capital construction projects are in progress in Beijing, Cairo, Caracas, Nairobi, Tokyo and Warsaw. The new chancery in Berlin is in the design phase.

In an increasingly complex and interconnected global environment, a modern, efficient and effective global communications network is imperative. The Department is committed to the maintenance and improvement of the departmental information management and technology infrastructure. This will include exploiting advances in technology to improve levels of service (especially for overseas operations), creating an inventory of "best practices," improving electronic service delivery of the Department's financial and personnel information systems, and actively participating in the Government On-Line initiative.

The Department continues to assess and evaluate mission management and headquarters programs in order to determine the achievement of objectives, effectiveness, impact of the program, and the efficiency of the delivery, including the feasibility of alternative service delivery models. Performance measurement and "balanced score card" approaches to evaluation are being increasingly used.

Key Results Commitment

Achievement of the Department's mission and objectives through the delivery of cost-effective support services

Planned Results and Related Activities

Implement the Department's Human Resources Strategy

- Implementation of the Department's Human Resources Strategy is a departmental priority. The strategy, which will see the introduction of a competency-based human resource management system, will create a profound change in how the Department manages human resources. Human resource management issues will be integrated into business planning and management at the corporate and bureau levels. This will lead to a positive change in the management culture. The Department will be focusing on ensuring continuous learning through the implementation of learning strategies including courses on strategic leadership and distance learning. Foreign and official language training will be emphasized. As well, the Foreign Service Development Program, over a period of five years, will contribute to the training and retention of highly skilled foreign service officers.

Implement the Government's Financial Information Strategy

- The Department has developed a detailed plan to implement the Financial Information Strategy. The plan requires that financial systems be re-configured to accommodate accrual accounting. Costing the Department's capital assets overseas will pose a serious challenge as will the training of Canada-based and locally engaged staff in new accounting procedures.

Improve departmental business practices through the use of new technologies

- The Department is developing a framework for electronic service delivery, including directories, authentication, architecture, process and data warehousing. The Department will implement the new infrastructure, based upon the priorities of the various business lines. As well, the Department will pilot the use of debit and credit cards in New York and London for immigrants. The use of these cards will provide better control over immigration revenues.

Improve client services

- The Department is focusing on improving the delivery of corporate services. Service standards will be set, best practices will be monitored and client feedback will be established. Help desk hours of operation, for the Department's Integrated Management System (IMS), will be expanded to address the demands of missions abroad. As well, public access to departmental information will be improved through the Government On-Line initiative. The Physical Resources Bureau will continue to develop a coherent maintenance strategy to deal with health and safety concerns, the growing "rust out" backlog and the increased workload and costs associated with aging properties. It will also implement the ongoing capital investment strategy with completion of significant property projects. (See Table 5.2)

Improve corporate communications

- Using its information technology infrastructure and other tools, Corporate Services will improve the dissemination of information throughout the Department, at home and abroad.

Services to Other Government Departments (OGDs)

Planned Spending (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Gross Expenditures	211.0	222.6	222.4	222.5
Less: Revenue Credited to the Vote	0.0	0.0	0.0	0.0
Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Net Expenditures	211.0	222.6	222.4	222.5
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canada-based FTEs	40	38	39	38
Locally engaged FTEs	1,250	1,244	1,226	1,225

Business Line Description

Enable other government departments to deliver their programs abroad through the delivery of cost-effective support services.

Context

As indicated in the following table, nearly 53 per cent of Canada's program personnel at missions abroad deliver programs for departments and agencies of the federal government other than DFAIT.

Department	Canada-based FTEs	Locally engaged FTEs	Total FTEs	Percentage of Total Program FTEs
Citizenship & Immigration	229	992	1,221	
CIDA	124	143	267	
DND	129	22	151	
RCMP	31	19	50	
Others	53	144	197	
OGD Program Staff Total	566	1,320	1,886	52.8%
DFAIT Program Staff	648	1,040	1,688	47.2%
Total Program Staff	1,214	2,360	3,574	100.0%
Administrative Support Staff	289	2,053	2,342	
Total Staff	1,503	4,413	5,916	

Note: Figures from fiscal year 1998-1999.

DFAIT manages the procurement of goods, services and real property to meet both its own overseas requirements and those of OGDs as common services. These common services include financial and personnel administration, payroll services for locally engaged staff, office and staff quarter accommodation, utilities, security, transportation, informatics, communications and maintenance services. The projected cost for DFAIT to provide overseas support to OGDs is separate from the cost of services provided in support of DFAIT's own business lines.

Key Results Commitment

To enable other government departments to deliver their programs abroad through the provision of cost-effective support services.

Planned Results and Related Activities

Effective and efficient delivery of services to the satisfaction of clients within resource, legal and policy constraints

- Development of a new common services agreement, accompanied by clear service standards, that yields a standardized and more equitable formula for sharing costs with OGDs. This could become an effective tool for OGDs to evaluate more accurately the costs and savings accruing to the expansion and contraction of their overseas operations.
- Earlier identification of OGD program initiatives at missions, and improved planning in response to these initiatives.

Passport Services

Planned Spending (\$ millions) and Personnel-Full Time Equivalents (FTE)

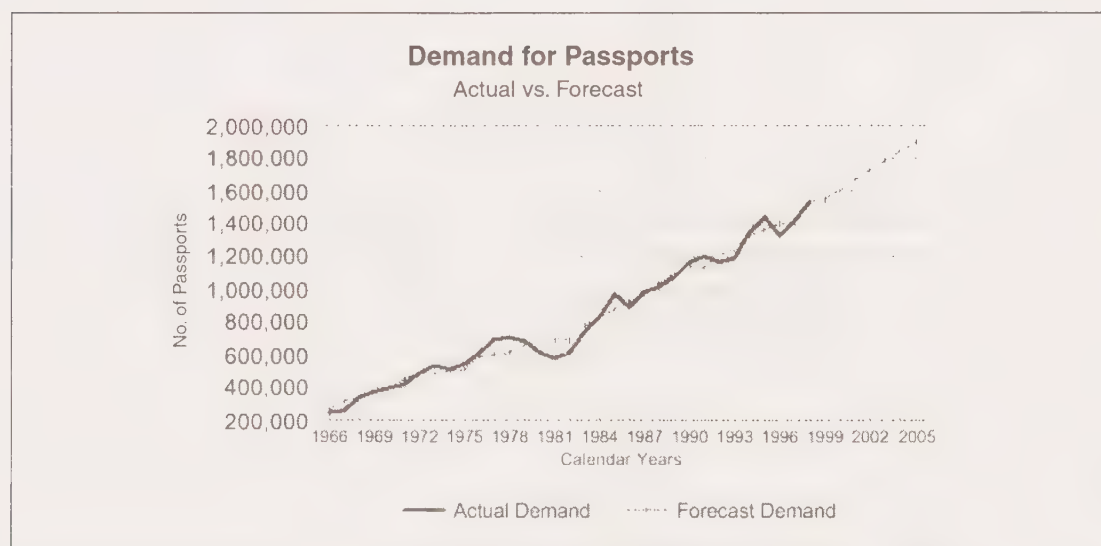
	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Gross Expenditures	75.1	54.2	54.2	54.2
Less: Revenue Credited to the Vote	60.5	55.6	55.6	55.6
Less: Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	0.0	0.0	0.0	0.0
Total Net Expenditures / (Net Revenue)	14.6	(1.4)	(1.4)	(1.4)
Personnel-Full Time Equivalents (FTE)				
Canada-based FTEs	701	561	561	561
Locally engaged FTEs	0	0	0	0

Business Line Description

To provide internationally respected travel documents to Canadian citizens and other eligible residents of Canada.

Context

The security and integrity of the passport document and process are vital to everything the Passport Office does. The Passport Office deals with a volume of approximately 2.9 million client transactions annually. The Passport Office must deliver approximately 11,000 transactions each working day, whether this involves processing a passport application or responding to an inquiry (by phone, mail or in person). In 1998-99, the Passport Office produced approximately 1.6 million secure travel documents. The annual growth in demand for passports is forecast to be 3.5 per cent. For 2000-01, forecast volume is 1,666,200 passports, increasing in 2001-02 to 1,725,800 and to 1,788,360 in 2000-03.



The demand growth is a function of population growth, inflation and unemployment rates. The 24-page regular passports constitute 98 per cent of delivered travel documents, a level that has remained constant for the last five years.

A 1998-99 market study revealed that clients view a passport as providing safe conduct when travelling abroad. In fact, clients' top two priorities are to make "the passport difficult to use by imposters" and to ensure a ready "acceptance of the passport by authorities of other countries."

Key Results Commitment

The provision of internationally respected travel documents.

Planned Results and Key Activities

Accelerate the application of technology

- Finalize the implementation of the automated passport issuance and production system (IRIS). This will increase the security and integrity of the entitlement process and passport production.
- Complete the introduction of new, simplified application forms.
- Introduce a new passport production centre.

Alternative service delivery

- Improve client service delivery at the Passport Office by actively seeking partnerships to extend services in regions where the Passport Office is not represented and by offering single-window service in alliance with other departments and other levels of government.

Re-engineering of passport services

- Implement expedited delivery services. Undertake a feasibility study to examine the provision of multiple and flexible service delivery options.



SECTION IV HORIZONTAL INITIATIVES

Regulatory Initiatives

Export Permits Regulations amendment to capture, for export control purposes, U.S.-origin military or military-related goods that are proposed for export in any form

The impact on the economy would exceed \$10M and might adversely affect the defence and aerospace sectors including, but not limited to, productivity and jobs. This amendment would also have a positive effect on jobs and the economy by ensuring a continued free-flow of goods and technology of U.S. origin in support of Canadian industrial development.

Amending these regulations would allow the Minister of Foreign Affairs (MFA) to seek additional information in support of export permit applications that cover the re-export from Canada of goods of U.S. origin either in whole, in part or incorporated into other goods, which themselves may not be of U.S. origin. Before approving export permits that meet these criteria, the MFA would require evidence that the re-export from Canada had been approved by the U.S. government by way of a U.S. re-export authorization.

General Amendment to the Export Control List (ECL)

The impact on the economy will exceed \$10M. By amending these regulations will add new items to the ECL, thereby affecting various sectors and requiring export permits for a number of additional goods. Export permit requirements could adversely affect jobs and trade. The amendments will also remove a number of items currently subject to export permits and will have an impact on the economy that would exceed \$10M. Not requiring export permits has a positive effect on jobs and trade.

The General Amendment to these regulations was last done in 1997, although there have been a few individual ECL amendments since then.

An individual amendment to the Export Control List (ECL) to implement catch-all export controls

The impact on the economy could exceed \$10M. A range of undefined items on the ECL could adversely affect jobs and trade depending on the nature of the unlisted goods and the end-use/end-users.

An amendment to the ECL to implement catch-all controls would expand the coverage of export controls to goods and technology that are not identified in the ECL where such items could be used in the development or production of, or make a significant contribution to, chemical, biological or nuclear weapons, or their delivery systems (missiles).

Sustainable Development Strategies

The Department's first sustainable development strategy, *Agenda 2000*, was tabled in the House of Commons on December 10, 1997. The Department will continue to implement the goals and objectives outlined in *Agenda 2000* through to December 2000, at which time it will table its second sustainable development strategy.

The development of the second strategy will be the focus of the coming year. The Department will review the strengths and weaknesses of *Agenda 2000*, along with the progress made in achieving the outlined objectives. The second strategy will incorporate lessons learned from any design or implementation weaknesses of *Agenda 2000* as well as lessons learned by other departments in the implementation of their strategies. It will build upon the progress achieved within the *Agenda 2000* time frame and upon the changes in direction that the Department has taken since then. It will include open and transparent consultations with other departments and with the public sector.

An Advisory Team, representative of the bureaus of the Department, has been established to guide the strategy's development taking into consideration the Department's mandate, past experience and any relevant guidance.

In addition to implementing *Agenda 2000* and developing the new strategy, the Department will also work on many sustainable development issues. These include:

- aligning the business planning exercise and the sustainable development strategy;
- factoring environmental considerations into major policy initiatives; and
- making progress on several key environmental issues including climate change and persistent organic pollutants.



SECTION V FINANCIAL INFORMATION

Table 5.1: Spending Authorities (\$ thousands)

Vote	Main Estimates 2000–2001	Main Estimates 1999–2000
1 Operating expenditures	929,737	869,966
5 Capital expenditures	85,449	87,690
10 Grants and contributions	330,378	312,367
(S) Minister of Foreign Affairs – salary and motor car allowance	52	49
(S) Minister for International Trade – salary and motor car allowance	52	49
(S) Payments under the <i>Diplomatic Service (Special) Superannuation Act</i>	250	250
(S) Contributions to employee benefit plans	84,752	82,883
(S) Passport Revolving Fund	(1,420)	(1,635)
Total	1,429,250	1,351,619

Notes to Table 5.1

The budgetary Main Estimates for the Department of Foreign Affairs and International Trade are \$1,429.3 million, a net increase of \$77.6 million.

The major changes are:

- an increase of \$34.6 million to ensure the continued capacity of the Department to deliver its mandate;
- an increase of \$18.4 million to compensate for the impact of foreign inflation on the department's operations abroad;
- an increase of \$11.7 million for locally engaged staff salaries at missions abroad;
- an increase of \$11.6 million for Canada's membership costs in international organizations;
- an increase of \$8 million for public diplomacy initiatives;
- an increase of \$7.5 million for activities related to the conflict in Kosovo;
- an increase of \$7.3 million for the Canadian Landmine Fund;
- an increase of \$6.4 million for the Youth Employment Strategy, a government wide initiative to create employment opportunities for Canada's youth;
- an increase of \$6.3 million for costs associated with collective agreements signed prior to February 1, 2000;
- an increase of \$6.1 million resulting from resource transfers from the Canadian International Development Agency, the Department of National Defence and the Solicitor General for the increased cost of operations abroad;
- an increase of \$5 million for the Program for Export Market Development – Investment;
- an increase of \$4 million for the move of Canada's embassy in Germany to Berlin;
- an increase of \$2.1 million for contributions related to the International Drug Strategy;
- an increase of \$2 million for Canada's tenure on the UN Security Council;
- an increase of \$2 million for a contribution to the Forum of Federations;
- a decrease of \$24.3 million in Canada's share of the cost of United Nations' peacekeeping operations;
- a decrease of \$15.9 million to compensate for the effects of gains on currency exchange on the costs of operations abroad;
- a decrease of \$13.8 million in funding related to Year 2000 preparedness; and
- a decrease of \$2.2 million in the Department's allocation of the employer's share of employee benefit plan.

Table 5.2: Details on Major Capital Projects Spending (\$ millions)

	Status	Indicator	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Future Year Spending Require- ments
Corporate Services								
Beijing, China Compound Purchase	EPA	S	31.2	26.2	5.0			
Berlin, Germany Chancery Construction	PPA	S	88.0	26.4	13.6	21.3	24.3	2.5
Berlin, Germany Official Residence Construction	EPA	S	7.3	6.9	0.4			
Cairo, Egypt Chancery Construction	EPA	S	19.9	7.3	9.4	3.2		
Caracas, Venezuela Chancery Purchase	EPA	S	16.4	12.8	3.6			
Nairobi, Kenya Chancery Construction	PPA	S	15.5	2.3	9.4	3.9		
Seoul, Korea Chancery Construction	EPA	S	43.7	16.7	4.0	16.0	7.0	
Tokyo, Japan Staff Quarters Construction	EPA	S	13.8	4.3	9.5			
Warsaw, Poland Chancery Addition/ Renovation	PPA	S	19.8	1.2	10.6	8.0		
Sub-Total			255.6	104.1	65.5	52.4	31.3	2.5
Passport Services	EPA	I	4.2	0.2	2.0	2.0		
Total Capital Expenditures			259.8	104.3	67.5	54.4	31.3	2.5

Table 5.3: Capital Spending by Business Line (\$ millions)

Business Lines	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
International Business Development	4.6	5.2	5.2	5.2
Trade and Economic Policy	2.4	2.1	2.1	2.1
International Security and Cooperation	10.4	5.4	5.0	5.0
Assistance to Canadians Abroad	1.4	1.3	1.3	1.3
Public Diplomacy	1.3	1.2	1.2	1.1
Corporate Services	95.6	104.7	75.0	74.1
Services to Other Government Departments	6.5	6.0	6.0	6.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Total	122.2	125.9	95.8	94.8

Table 5.4: Program Resources by Business Line for 2000-2001 (\$ millions)

Business Lines	Operating ¹	Capital	Grants and Contributions	Gross Planned Spending	Less Revenue Credited to the Vote	Net Planned Spending
International Business Development	226.4	5.2	16.9	248.5	8.1	240.4
Trade and Economic Policy	98.9	2.1	107.9	208.9	0.0	208.9
International Security and Cooperation	172.9	5.4	283.7	462.0	0.0	462.0
Assistance to Canadians Abroad	50.9	1.3	0.1	52.3	2.2	50.1
Public Diplomacy	69.6	1.2	24.7	95.5	1.1	94.4
Corporate Services	214.4	104.7	0.3	319.4	12.3	307.1
Services to Other Government Departments	216.6	6.0	0.0	222.6	0.0	222.6
Passport Services	54.2	0.0	0.0	54.2	55.6	(1.4)
Total	1,103.9	125.9	433.6	1,663.4	79.3	1,584.1

¹ Includes contributions to employee benefit plans and Ministers' allowances.

Table 5.5: Transfer Payments by Business Line (\$ millions)

	Forecast Spending 1999–2000	Planned Spending 2000–2001	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
Grants				
International Business Development	2.1	2.1	2.1	2.1
Trade and Economic Policy	0.0	0.0	0.0	0.0
International Security and Cooperation	5.9	10.3	10.3	10.3
Assistance to Canadians Abroad	0.0	0.0	0.0	0.0
Public Diplomacy	22.4	22.8	22.8	22.8
Corporate Services	0.3	0.3	0.3	0.3
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Total grants	30.7	35.5	35.5	35.5
Contributions				
International Business Development	14.9	14.8	14.8	14.8
Trade and Economic Policy	110.4	107.8	52.8	17.8
International Security and Cooperation	269.4	273.4	264.8	262.9
Assistance to Canadians Abroad	0.0	0.1	0.1	0.1
Public Diplomacy	0.5	2.0	2.0	1.5
Corporate Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Services to Other Government Departments	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Services	0.0	0.0	0.0	0.0
Total contributions	395.2	398.1	334.5	297.1
Total Transfer Payments	425.9	433.6	370.0	332.6

Totals may not add due to rounding.

Table 5.6: Details of Revenues Credited to the Vote (\$ millions)

	Forecast Revenues 1999–2000	Planned Revenues 2000–2001	Planned Revenues 2001–2002	Planned Revenues 2002–2003
Trade fairs and trade/investment technology missions	3.0	8.0	8.0	8.0
Training services	5.0	5.0	5.0	5.0
Real property services abroad	4.0	5.2	5.2	5.2
Specialized consular services	2.0	2.2	2.2	2.2
Telecommunications services	1.8	2.1	2.1	2.1
Canadian Education Centres	0.8	1.1	1.1	1.1
Canadian Business Centre in Mexico	0.1	0.1	0.1	0.1
Passport fees	60.5	55.6	55.6	55.6
Total	77.2	79.3	79.3	79.3

Table 5.7: Details of Revenues Credited to the Consolidated Revenue Fund (\$ millions)

	Forecast Revenues 1999–2000	Planned Revenues 2000–2001	Planned Revenues 2001–2002	Planned Revenues 2002–2003
Employee rent shares	14.4	14.3	14.3	14.3
Import and export permit fees	15.6	15.7	13.0	12.9
Softwood lumber permit fees	84.1	90.0	35.0	0.0
Sales of properties and other assets	26.2	11.3	20.8	10.4
Consular fees	41.8	43.2	44.7	46.3
Contributions repaid under the Program for Export Market Development	3.2	2.3	2.3	2.3
Adjustment to previous years' expenditures	4.0	4.0	4.0	4.0
Services provided to the Passport Office	4.4	4.4	4.4	4.4
Other	1.0	1.0	1.0	1.0
Total	194.7	186.2	139.5	95.6

Totals may not add due to rounding.

Table 5.8: Net Cost of the Department for 2000–2001 (\$ millions)

	Total
Gross Department Spending	1,663.4
<i>Plus: Services Received Without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	17.0
Contributions covering employer's share of insurance premiums and other costs paid by Treasury Board Secretariat	25.2
Workers' compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	0.3
Salary and associated costs of legal services provided by Justice Canada	1.1
	Total 43.6
Total Cost of the Department	1,707.0
<i>Less:</i>	
Revenue Credited to the Vote	79.3
Revenue Credited to the Consolidated Revenue Fund	186.2
	Total 265.5
2000–2001 Net cost of the Department	1,441.5
1999–2000 Net cost of the Department	1,490.6

Table 5.9: Passport Office Revolving Fund Statement of Operations (\$ millions)

	Forecast 1999-2000	Planned 2000-2001	Planned 2001-2002	Planned 2002-2003
Revenue				
Fees earned	60.5	55.6	55.6	55.6
Miscellaneous revenue				
Total revenues	60.5	55.6	55.6	55.6
Operating Expenses				
Salaries and employee benefits	34.5	26.6	26.6	26.6
Provision for employee termination benefits	0.4	0.6	0.6	0.6
Passport materials and application forms	5.7	6.3	6.3	6.3
Passport operations at missions abroad	4.4	4.4	4.4	4.4
Accommodation	4.2	3.7	3.7	3.7
Professional and special services	5.4	4.6	4.6	4.6
Amortization	3.7	5.3	5.3	5.3
Freight, express and cartage	2.3	2.3	2.3	2.3
Telecommunications	2.2	1.4	1.4	1.4
Printing, stationery and supplies	1.0	0.9	0.9	0.9
Other	2.4	2.2	2.2	2.2
Total expenses	66.2	58.3	58.3	58.3
Surplus (Deficit)	(5.7)	(2.7)	(2.7)	(2.7)

Table 5.10: Passport Office Revolving Fund Statement of Changes in Financial Position (\$ millions)

	Forecast 1999-2000	Planned 2000-2001	Planned 2001-2002	Planned 2002-2003
Revenues	60.5	55.6	55.6	55.6
Expenses	66.2	58.3	58.3	58.3
Surplus / (Deficit)	(5.7)	(2.7)	(2.7)	(2.7)
Add items not requiring use of funds:				
Provision for termination benefits	0.4	0.6	0.6	0.6
Amortization	3.7	5.3	5.3	5.3
Total non-cash items	4.1	5.9	5.9	5.9
Changes in working capital	0.4	0.0	0.0	0.0
Investing activities:				
Acquisition of depreciable assets	(13.4)	(1.8)	(1.8)	(1.8)
Cash surplus / (Deficit)	(14.6)	1.4	1.4	1.4

Table 5.11: Projected Use of Passport Office Revolving Fund Authority (\$ millions)

	Forecast 1999-2000	Planned 2000-2001	Planned 2001-2002	Planned 2002-2003
Authority	4.0	4.0	4.0	4.0
Unused Authority (drawdown):				
Balance as of April 1	23.1	8.5	9.9	11.3
Projected cash surplus (drawdown)	(14.6)	1.4	1.4	1.4
Projected Balance at March 31	8.5	9.9	11.3	12.7



SECTION VI

SUPPLEMENTARY INFORMATION

Table 6.1: Canada's Diplomatic Missions Abroad by Region

Africa	Middle East, North Africa and Gulf States	North Asia and Pacific Rim	South and Southeast Asia
Abidjan	Abu Dhabi	Beijing	Bandar Seri Begawan
Abuja	Algiers	Canberra	Bangkok
Accra	Amman	Chongqing	Colombo
Addis Ababa	Beirut	Fukuoka	Dhaka
Bamako	Cairo	Guangzhou	Hanoi
Conakry	Damascus	Hong Kong	Ho Chi Minh
Dakar	Dubai	Nagoya	Islamabad
Dar-es-Salaam	Kuwait	Osaka	Jakarta
Harare	Rabat	Seoul	Kuala Lumpur
Kinshasa	Riyadh	Shanghai	Manila
Lagos	Tehran	Sydney	Mumbai
Libreville	Tel Aviv	Tokyo	New Delhi
Lusaka	Tunis	Wellington	Phnom Penh
Nairobi			Singapore
Ouagadougou			
Pretoria			
Yaounde			
Latin America and Caribbean	Western Europe	Central, Eastern and Southern Europe	United States
Bogotá	Berlin	Almaty	Atlanta
Brasília	Brussels	Ankara	Boston
Bridgetown	Copenhagen	Athens	Buffalo
Buenos Aires	Dublin	Belgrade	Chicago
Caracas	Düsseldorf	Berne	Dallas
Georgetown	EU (Brussels)	Bucharest	Detroit
Guatemala	Hamburg	Budapest	Los Angeles
Havana	Helsinki	Kyiv	Miami
Kingston	Lisbon	Milan	Minneapolis
Lima	London	Moscow	New York
México	Madrid	Oslo	Seattle
Montevideo	Munich	Prague	UN (New York)
Panamá	NATO (Brussels)	Riga	Washington
Port-au-Prince	OECD (Paris)	Rome	
Port of Spain	Paris	Sarajevo	
Quito	Stockholm	St. Petersburg	
San José	The Hague	Vatican	
Santiago	UNESCO (Paris)	UN/WTO (Geneva)	
Santo Domingo	Vienna	UN (Vienna)	
São Paulo		Warsaw	
Washington (OAS)		Zagreb	

The Department has its headquarters in Ottawa but operates throughout Canada through local and regional passport offices and its network of trade commissioners in regional offices. Outside Canada, the Department operates through a network of 131 missions and 26 satellite offices. Overseas representation also exists through a number of honorary consuls.

Table 6.2: Listing of Statutes and Regulations

Statutes and Regulations Currently in Force

The Minister of Foreign Affairs has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

- *Chemical Weapons Convention Implementation Act*, SC 1995, c.25
- *Department of Foreign Affairs and International Trade Act*, RSC 1985, c. E-22
- *Export and Import Permits Act*, RSC 1985, c. E-19
- *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act*, RSC 1985, c. F-26
- *Foreign Missions and International Organizations Act*, SC 1991, c. 41
- *International Boundary Commission Act*, RSC 1985, c. I-16
- *International Boundary Waters Treaty Act*, RSC 1985, c. I-17
- *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, SC 1980-81-82-83, c. 73
- *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, RSC 1985, c. 1-18
- *Privileges and Immunities (NATO) Act*, RSC 1985, c. P-24
- *Prohibition of International Air Services Act*, RSC 1985, c. P-25
- *Special Economic Measures Act*, SC 1992, c. 17
- *Treaties of Peace with: Austria*, Germany, SC 1919 (second session), c. 30; *Bulgaria*, SC 1920, c. 4; *Hungary*, SC 1922, c. 49, SC 1948, c. 71 and SC 1950, c. 50, s. 10; *Italy*, *Romania*, *Finland*, SC 1948, c. 71 and SC 1950, c. 50, s. 10; *Japan*, SC 1952, c. 50; *Turkey*, SC 1922, c. 49
- *United Nations Act*, RSC 1985, c. U-2

The following acts under the responsibility of the Minister of Foreign Affairs are administered outside the Department:

- *Asia-Pacific Foundation of Canada Act*, RSC 1985, c. A-13
- *Fort-Falls Bridge Authority Act*, SC 1970-71-72, c. 51
- *International Centre for Human Rights and Democratic Development Act*, RSC 1985, c. I-17.3 (RSC 1985 [fourth supplement] c. 54)
- *International Development Research Centre Act*, RSC 1985, c. I-19
- *Rainy Lake Watershed Emergency Control Act*, SC 1939, c. 33
- *Roosevelt Campobello International Park Commission Act*, SC 1964-65, c. 19
- *Skagit River Valley Treaty Implementation Act*, SC 1984, c. 11

Certain provisions of the following acts involve the Minister of Foreign Affairs:

- *Canada Transportation Act*, SC 1996, c. 10, s. 76
- *Canadian Environmental Assessment Act*, SC 1992, c. 37, s. 40, s. 47, s. 58
- *Canadian Security Intelligence Service Act*, RSC 1985, c. C-23, s. 13, s. 16, s. 17, s. 19
- *Citizenship Act*, RSC 1985, c. C-29, s. 3
- *Coasting Trade Act*, SC 1992, c. 31, s. 3, s. 11
- *Criminal Code*, RSC 1985, c. C-46, s. 7, s. 57, s. 477.4
- *Cultural Property Export and Import Act*, RSC 1985, c. C-51, s. 4, s. 17, s. 39

- *Customs Tariff Act, SC 1997, c. 36, s.51, s. 53*
- *Excise Tax Act, RSC 1985, c. E-15, s. 68.3*
- *Federal Real Property Act, SC 1991, c. 50*
- *Foreign Enlistment Act, RSC 1985, c. F-28, s. 7*
- *Foreign Extraterritorial Measures Act, RSC 1985, c. F-29, s. 2.1, s. 5*
- *The Geneva Conventions Act, RSC 1985, c. G-3, s. 6, s. 9*
- *Immigration Act, RSC 1985, c. I-2, s. 116*
- *Motor Vehicle Transport Act, 1987, RSC 1985 (third supplement) c. 29, s. 17*
- *Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act, RSC 1985 (fourth supplement) c. 30, s. 6*
- *Oceans Act, SC 1996, c. 31, s. 23, s. 25, s. 42, s. 44*
- *Revolving Funds Act, RSC 1985, c. R-8, s. 4*
- *Canada Shipping Act, RSC 1985, c. S-9, s. 632.4*
- *State Immunity Act, RSC 1985, c. S-18, s. 9, s. 14, s. 15*

The following acts under the responsibility of the Minister for International Trade are administered outside the Department:

- *Canadian Commercial Corporation Act, RSC 1985, c. C-14*
- *Export Development Act, RSC 1985, c. E-20*
- *Northern Pipeline Act, RSC 1985, c. N-26*

Certain provisions of the following acts also involve the Minister for International Trade:

- *Canada-Chile Free Trade Agreement Implementation Act, SC 1997, c. 14, s. 1 to 8 and Parts I and III*
- *Canada-Israel Free Trade Agreement Implementation Act, SC 1996, c. 33, s. 1 to 7 and Parts I and III*
- *Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act, SC 1988, c. 65, s. 1 to 7 and Parts I and V*
- *North American Free Trade Agreement Implementation Act, SC 1993, c. 44, s. 1 to 9 and Parts I and III*
- *Special Import Measures Act, RSC 1985, c. S-15, Parts I.1, and II*
- *World Trade Organization Agreement Implementation Act, SC 1994, c. 47, s. 1 to 7 and Parts I and III*

In addition to regulations under the previously mentioned acts, the following have provisions that involve the Minister of Foreign Affairs:

- *The Canadian Passport Order, SI/81-86*
- *Customs diplomatic privileges regulations*
- *Federal Real Property Regulations, SOR/92-502*
- *Government contracts regulations*
- *United Nations Afghanistan Regulations, SOR/99-444*
- *United Nations International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia Regulations, SOR/99-304*

Table 6.3: References

Parliamentary Liaison Officers

General Inquiries:
(613) 944-0389

Media Relations Office

General Inquiries:
(613) 944-5153

InfoCentre for Department of Foreign Affairs and International Trade

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
General Inquiries: (613) 944-4000
Toll Free: 1-800-267-8376

Regulatory Affairs for Department of Foreign Affairs and International Trade

Coordinator of Regulatory Affairs
125 Sussex Drive, Tower A-3, Room 368
Ottawa, Ontario K1A 0G2
(613) 944-1831

Web Site Addresses

www.dfait-maeci.gc.ca
www.infoexport.gc.ca

Export Development Corporation

151 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 1K3
(613) 598-2500

Canadian Commercial Corporation

50 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S6
(613) 996-0034

International Joint Commission

100 Metcalfe Street, 18th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 5M1
(613) 995-2984

International Development Research Centre

250 Albert Street, P.O. Box 8500
Ottawa, Ontario
K1G 3H9
(613) 236-6163

Northern Pipeline Agency

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 993-7466

Canadian Secretariat (NAFTA)

90 Sparks Street, Suite 705
Ottawa, Ontario
K1P 5B4
(613) 992-9388

International Centre for Human Rights and Democratic Development

63 rue de Bresoles, suite 100
Montreal, Quebec
H2Y 1V7
(514) 283-6073

INDEX

- Access to Information, 25, 26
- Agenda 2000*, 36
- Anti-Ballistic Missile Treaty (ABM), 20, 21
- Anti-personnel mines (APM), 1, 20
- Arctic Council, 22
- Arms control, 19, 21
- Asia, 20
- Asia Pacific Economic Cooperation (APEC), 2, 7, 8, 17, 18

- Bilateral trade relations, 2, 22

- Canada in the World, 5
- Canadian Expert Deployment Mechanism, 21
- Canadian International Development Agency (CIDA), 18
- Canadian Peacebuilding Initiative, 20
- Canadian Studies, 26
- Child abduction, 23, 24
- Commission on Human Rights (CHR), 22
- Commonwealth Heads of Government Meetings, 8
- Comprehensive Test Ban Treaty (CTBT), 2, 20
- Consular Assistance Case Management system, 24
- Consular services to Canadians, 23
- Culture, 3

- Department of Foreign Affairs and International Trade Act*, 5

- Education, 26
- Electronic messaging, 14
- Electronic service delivery, 14
- Environmental protection, 12
- European Free Trade Area (EFTA), 2, 16, 17
- Export and Import Permits Act*, 17
- Export Control List, 35
- Exports, 2, 3, 36
 - business services, 12
 - cultural, 12
 - goods and services, 3
 - market access, 2
 - promoting, 7

- Financial Information Strategy (FIS), 27-28
- Fissile Material Cut-off Treaty (FMCT), 20-21
- Foreign direct investment, 2, 13-14
- Foreign Investment Protection Agreements (FIPA), 16
- Foreign Service Development Program, 28
- Free Trade Agreement of the Americas (FTAA), 2, 7, 16

- G-8, 1, 3, 7, 17, 21-22
- Global change, 6
- Global marketplace, 13
- Government On-line initiative, 28, 29

- Hemispheric Summits Agenda, 26
- Human Resources Strategy, 28
- Human rights, 12, 22
- Human security, 1, 19, 20

- Integrated Management System (IMS), 29
- International Business Development (IBD), 13
- International Convention on Forests, 22
- International Criminal Court (ICC), 1, 20
- Internet, 14, 25
- Investment Partnerships Canada (IPC), 15
- Investment Team Canada (ITC), 3, 15

- Landmine Treaty, 20

- Market access, 2, 11

- New Approach Program, 14
- North American Free Trade Agreement (NAFTA), 7, 15, 16
- North Atlantic Treaty Organization (NATO), 2, 7, 21
- Northern Foreign Policy (NFP), 22
- Nuclear Non-Proliferation Treaty, 2, 20

- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 7, 17, 18
- Ottawa Convention, 1

- Passport Office, 32-33
- Peacebuilding, 6, 12
- Peacekeeping, 12
- Permit-issuing computer system, 17
- Persistent Organic Pollutants, 21
- Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS), 11

Refugees, 6

Safe Outreach travel program, 24

Security, 12

Small- and medium-sized enterprises (SMEs), 3, 11, 15

Softwood Lumber Agreement, 17

Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade (SCFAIT), 21

Summits, 7

 les Jeux de la Francophonie (2001), 7

 Summit of the Americas, 7

 G-8, 7

Team Canada Inc, 3, 15

Technological innovation, 14

Trade, 2, 7, 11, 15, 18

 disputes, 7

 promotion, 15

Trade Commissioner Service, 2

Transnational Organized Crime Convention Protocol, 22

Travel, 6, 23

United Nations

 Conventions on Rights of the Child, 1

 Convention on Transnational Crime, 1

 Framework Convention on Climate Change, 21

 General Assembly Special Session on Children, 1, 7

 Millennium Assembly, 7

 Security Council, 1, 7, 19, 20, 25

Weapons, chemical, conventional and nuclear, 2, 12, 21, 36

Web site, 24

World Trade Organization (WTO), 2, 6, 7, 17

 Ministerial Conference , 16

youth, 26

Réfugiés, 1, 6, 7, 20, 21

Relations commerciales bilatérales, 7, 20, 23

Réunions des chefs de gouvernement des pays du Commonwealth, 7

Sécurité humaine, 1, 2, 6, 19, 20, 23, 27

Sécurité, 12

Service des délégués commerciaux, 3, 15

Services consulaires, 1, 5, 24

Services électroniques, 15, 30, 31

Site Web, 25

Sommets hémisphériques, 27

Soutien de la paix, 6, 21

Stratégie de ressources humaines, 29, 30

Stratégie d'information financière (SIF), 29, 30

Système de gestion intégrée, 31

Système informatisé d'octroi des licences, 18

Système de gestion des cas d'aide consulaire, 25

Traité sur les mines antipersonnel, 20, 21

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, 2

Traité sur le mines antipersonnel (ABM), 21

Voyages, 7, 35

Zone européenne de libre-échange, 16

- Évolution du contexte mondial, 6
- Exportations, 3, 13, 18, 28
- Accès aux marchés, 11, 16
- Produits et services, 14, 28
- Promotion, 6
- Services aux milieux d'affaires, 3, 13
- Services culturels, 28
- CG8, 2, 4, 7, 8, 17, 18, 21, 23
- Initiative canadienne de consolidation de la paix, 21
- Initiatives des gouvernements canadiens en ligne, 30, 31
- Innovation technologique, 14
- Internet, 15, 26
- Investissement étranger direct, 2, 3, 13, 14
- Liste des marchandises d'exportation contrôlée, 37, 38
- Loi sur le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international, 5
- Loi sur les licences d'exportation et d'importation, 17
- Maintien de la paix, 12
- Mécanisme de déploiement d'experts canadiens, 21
- Messagerie électronique, 14
- Nations Unies
- Assemblée du millénaire, 7
- Assemblée générale des Nations unies sur l'enfance, 1
- Conseil de sécurité, 2, 7, 8, 20, 21, 25, 26
- Convention cadre sur le changement climatique, 22
- Convention contre la criminalité transnationale, 1, 2
- Convention relative aux droits de l'enfant, 1
- Organisation mondiale du commerce, 2, 6, 7, 8, 16, 17, 18
- Organisation de coopération et de développement économiques, 7, 17, 18
- Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), 2, 7, 20, 21
- Petites et moyennes entreprises, 3, 11, 15
- Politique étrangère canadienne pour le Nord, 2, 23
- Polluants organiques persistants, 22, 39
- Programme « Une nouvelle façon de faire des affaires », 15
- Programme de perfectionnement du service extérieur, 30
- Programme d'information Voyager en toute sécurité, 25
- Protection de l'environnement, 2, 12

INDEX

Accès aux marchés, 11, 16
Accès à l'information, 26, 27
Accord de libre-échange avec les Amériques, 3
Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), 3, 7, 8
Accord sur le bois d'œuvre, 17
Accords sur la protection des investissements étrangers, 16
Action 2000, 38
Agence canadienne de développement international, 18, 32
Armes, chimiques, conventionnelles et nucléaires, 2, 12, 19, 20, 21, 22, 23, 38, 50
Asie, 20

Bureau des passeports, 34, 35

Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation (CPRR), 11
Canada dans le monde, 1, 5, 6, 7, 19, 24
Comité permanent sur les affaires étrangères et le commerce international (CPAECI), 22
les Jeux de la Francophonie (2001), 7
Sommet des Amériques en 2001, 7, 8
G8, 2, 4, 7, 8, 17, 18, 21, 23

Commerce, 2, 7, 11, 15, 18

différends, 8, 17, 18

promotion, 15

Commission des droits de l'homme, 22
Conférence ministérielle, 7, 16
Conseil de l'Arctique, 23

Contrôle des armements, 22

Convention des nations Unies sur le crime organisé transnational, 23
Convention d'Ottawa, 2
Convention internationale sur les forêts, 22

Coopération économique Asie-Pacifique (APEC), 3, 7, 8, 17, 18
Cour pénale internationale, 20

Débouchés internationaux, 13

Développement des affaires internationales, 17
Droits de l'homme, 22

Education, 15

Enlèvement d'enfants, 24

Équipe Canada Investissement, 3, 15
Équipe Canada inc., 3, 15

Études au Canada, 28

étudiants, 2, 28

Table 6.3 : Références

Agents de liaison parlementaire Renseignements : (613) 944-0389	Service des relations avec les médias Renseignements : (613) 944-5153
InfoCentre du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international 125, promenade Sussex Ottawa (Ontario) K1A 0G2 Renseignements : (613) 944-4000 Sans frais : 1-800-267-8376	Affaires réglementaires pour le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international Coordonnateur des affaires réglementaires 125, promenade Sussex, Tour A-3, pièce 368 Ottawa (Ontario) K1A 0G2 (613) 944-1831

Sites Internet

www.dfait-maeci.gc.ca
www.infoexport.gc.ca

Société pour l'expansion des exportations

151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 1K3
(613) 598-2500
Corporation commerciale canadienne

Commission mixte internationale

100, rue Metcalfe, 18^e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 5M1
(613) 995-2984
Centre de recherche pour le développement international
250, rue Albert, C.P. 8500
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
(613) 236-6163

Administration du pipe-line du Nord

125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
(613) 993-7466
Secrétariat de l'ALÉNA - Section canadienne
90, rue Sparks, pièce 705
Ottawa (Ontario)
K1P 5B4
(613) 992-9388

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique

63, rue de Bresoles, pièce 100
Montréal (Québec)
H2Y 1V7
(514) 283-6073

- *Loi de mise en œuvre de l'Accord sur l'Organisation mondiale du commerce, LC 1994, ch 47, art. 1 à 7 et parties I et III*
- *Loi sur les mesures spéciales d'importation, LRC 1985, ch S-15, parties I.1 et II*

En plus des règlements associés aux lois susmentionnées, les règlements suivants comportent des dispositions qui requièrent la participation du ministre des Affaires étrangères :

- Décret sur les passeports canadiens, SI/81-86
- Règlements sur les privilèges douaniers accordés aux diplomates
- Règlement sur les marchés de l'État
- Règlement concernant les immeubles fédéraux DORS/92-502
- Règlement d'application de la résolution des Nations Unies sur l'Afghanistan DORS/99-444
- Règlement d'application des ordonnances émises par le Tribunal pénal international des Nations Unies pour l'ex-Yougoslavie DORS/99-304

Certaines dispositions des lois suivantes requièrent la participation du ministre des Affaires étrangères :

- Code criminel, LRC 1985, ch. C-46, art. 7, 57 et 477.4
- Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, LC 1992, ch. 37, art. 40, 47 et 58
- Loi sur l'envolement à l'étranger, LRC 1985, ch. F-28, art. 7
- Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle, L.R.C 1985 (4^e supplément), ch. 30, art. 6
- Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, LRC 1985, ch. C-51, art. 4, 17 et 39
- Loi sur l'immigration, LRC 1985, ch. I-2, art. 116
- Loi sur l'immunité des États, LRC 1985, ch. S-18, art. 9, 14 et 15.
- Loi sur la citoyenneté, LRC 1985, ch. C-29, art. 3
- Loi sur la marine marchande du Canada, LRC 1985, ch. S-9, art. 632.4
- Loi sur la taxe d'accise, LRC 1985, ch. E-15, art. 68.3
- Loi sur le cabotage, LC 1992, ch. 31, art. 3 et 11
- Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité, LRC 1985, ch. C-23, art. 13, 16, 17 et 19
- Loi sur les Conventions de Genève, LRC 1985, ch. G-3, art. 6 et 9
- Loi sur les fonds renouvelables, LRC 1985, ch. R-8, art. 4
- Loi sur les immeubles fédéraux, LC 1991, ch. 50
- Loi sur les mesures extraterritoriales étrangères, LRC 1985, ch. F-29, art. 2.1 et 5
- Loi sur les océans, LC 1996, ch. 31, art. 23, 25, 42 et 44
- Loi sur les transports au Canada, LC 1996, ch. 10, art. 76
- Loi sur les transports routiers (1987), LRC 1985 (3^e supplément), ch. 29, art. 17
- Tarif des douanes, LC 1997, ch. 36, art. 51 et 53

Les lois suivantes, qui relèvent du ministre du Commerce international, sont administrées à l'extérieur du Ministère :

- Loi sur l'expansion des exportations, LRC 1985, ch. E-20
- Loi sur la Corporation commerciale canadienne, LRC 1985, ch. C-14
- Loi sur le pipe-line du Nord, LRC 1985, ch. N-26

Certaines dispositions des lois suivantes requièrent la participation du ministre du Commerce international :

- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Chili, LC 1997, ch. 14, art. 1 à 8 et parties I et III
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Israel, LC 1996, ch. 33, art. 1 à 7 et parties I et III
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Etats-Unis, LRC 1998, ch. 65, art. 1 à 7 et parties I et V
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain, LC 1993, ch. 44, art. 1 à 9 et parties I et III

Tableau 6.2 : Liste des lois et des règlements

Lois et règlements actuellement en vigueur

Le ministre des Affaires étrangères est le seul responsable de ces lois devant le Parlement :

- Loi d'aide au développement international (institutions financières), LC 1980, 1981, 1982 et 1983, ch. 73
- Loi d'aide au développement international (institutions financières), LRC 1985, ch. I-18
- Loi de mise en œuvre de la Convention sur les armes chimiques, LC 1995, ch. 25
- Loi du traité des eaux limnitrophes internationales, LRC 1985, ch. I-17
- Loi sur l'interdiction de services aériens internationaux, LRC 1985, ch. P-25
- Loi sur l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, LRC 1985, ch. F-26
- Loi sur la Commission frontalière, LRC 1985, ch. I-16
- Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, LRC 1985, ch. E-22
- Loi sur les licences d'exportation et d'importation, LRC 1985, ch. E-19
- Loi sur les mesures économiques spéciales, LC 1992, ch. 17
- Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales, LC 1991, ch. 41
- Loi sur les Nations Unies, LRC 1985, ch. U-2
- Loi sur les privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, LRC 1985, ch. P-24
- Traités de paix avec : l'Autriche, l'Allemagne, LC 1919 (deuxième session), ch. 30; la Bulgarie, LC 1920, ch. 4; la Hongrie, LC 1922, ch. 49, LC 1948, ch. 71 et LC 1950, ch. 50, art. 10; l'Italie, la Roumanie, la Finlande, LC 1948, ch. 71 et LC 1950, ch. 50, art. 10; le Japon, LC 1952, ch. 50; la Turquie, LC 1922, ch. 49

Les lois suivantes, confiées à la responsabilité du ministre des Affaires étrangères, sont administrées à l'extérieur du Ministère :

- Loi sur l'Administration du pont Fort-Falls, LC 1970-71-72, ch. 51
- Loi sur la Commission du parc international Roosevelt de Campobello, LC 1964-65, ch. 19
- Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada, LRC 1985, ch. A-13
- Loi sur la mise en œuvre du traité concernant la vallée de la rivière Skagit, LC 1984, ch. 11
- Loi sur le Centre de recherches pour le développement international, LRC 1985, ch. I-19
- Loi sur le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, LRC 1985, ch. I-17.3, (LRC 1985 (4e suppl.) ch. 54)
- Loi sur le contrôle, en cas d'urgence, du bassin du lac à la Pluie, LC 1939, ch. 33

SECTION VI RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES



Tableau 6.1 : Missions diplomatiques du Canada à l'étranger, par région

Moyen-Orient, Afrique du Nord et États du Golfe	Asie du Nord et bordure du Pacifique	Asie du Sud et du Sud-Est	Afrique		
			Abidjan	Accra	Addis Ababa
Abou Dhabi	Beijing	Bandar Seri Begawan	Abuja	Accra	Addis Ababa
Damas	Guangzhou	Djakarta	Conakry	Dakar	Dar-es-Salaam
Beyrouth	Fukuoka	Dhaka		Harare	Kinshasa
Amman	Chongqing	Colombo		Harare	Kinshasa
Alger	Canberra	Bangkok		Harare	Kinshasa
Tunis	Wellington	Phnom Penh		Harare	Kinshasa
Tel Aviv	Tokyo	New Delhi		Harare	Kinshasa
Téhéran	Sydney	Mumbai		Harare	Kinshasa
Riyad	Shanghai	Manille		Harare	Kinshasa
Rabat	Séoul	Kuala Lumpur		Harare	Kinshasa
Le Caire	Osaka	Islamabad		Harare	Kinshasa
Koweït	Nagoya	Ho Chi Minh-Ville		Harare	Kinshasa
Dubai	Hong Kong	Hanoi		Harare	Kinshasa
		Djakarta		Harare	Kinshasa
		Dhaka		Harare	Kinshasa
		Colombo		Harare	Kinshasa
		Bangkok		Harare	Kinshasa
		Bandar Seri Begawan		Harare	Kinshasa

Amérique latine et Antilles	Europe de l'Ouest	Europe centrale, orientale et méridionale	États-Unis	L'Administration centrale du Ministère est située à Ottawa, mais ses activités s'étendent à travers le Canada par l'intermédiaire des bureaux de passeports locaux et régionaux et du réseau régional de délégués commerciaux. À l'extérieur du Canada, le Ministère agit par l'intermédiaire de 131 missions et 26 bureaux satellites. Un certain nombre de consuls honoraires représentent également le pays à l'étranger.
Bogotá	Berlin	Almaty	Atlanta	
Brasília	Bruxelles	Ankara	Boston	
Bridgetown	Copenhague	Athènes	Buffalo	
Buenos Aires	Dublin	Belgrade	Chicago	
Caracas	Düsseldorf	Berne	Dallas	
Georgetown	Hambourg	Bucharest	Detroit	
Guatemala	Helsinki	Budapest	Los Angeles	
Kingston	La Haye	Kyiv	Miami	
La Havane	Lisbonne	Milan	Minneapolis	
Lima	Londres	Moscou	New York	
Mexico	Madrid	ONU/OMC (Genève)	ONU (New York)	
Montevideo	Munich	ONU (Vienne)	Seattle	
Panamá	OCDE (Paris)		Washington	
Port-au-Prince	OTAN (Bruxelles)			
Port of Spain	Paris			
Quito	Stockholm			
San José	UE (Bruxelles)			
Santiago	UNESCO (Paris)			
Santo Domingo	Vienne			
Sao Paulo				
Washington (OEA)				

Tableau 5.10 État des variations de la situation financière du Bureau des passeports (en millions de dollars)

	Prévision 1999-2000	Prévues 2000-2001	Prévues 2001-2002	Prévues 2002-2003
Recettes	60,5	55,6	55,6	55,6
Dépenses	66,2	58,3	58,3	58,3
Excédent / (déficit)	(5,7)	(2,7)	(2,7)	(2,7)
Ajouter les postes n'exigeant pas de sortie de fonds:				
Provision pour indemnités de cessation d'emploi	0,4	0,6	0,6	0,6
Amortissement	3,7	5,3	5,3	5,3
Total des postes n'exigeant pas de sortie de fonds	4,1	5,9	5,9	5,9
Variations des disponibilités et exigibilités	0,4	0,0	0,0	0,0
Activités d'investissement : Acquisitions des biens amortissables	(13,4)	(1,8)	(1,8)	(1,8)
Excédent de trésorerie / (déficit)	(14,6)	1,4	1,4	1,4

Tableau 5.11 Utilisation prévue du fonds renouvelable du Bureau des passeports (en millions de dollars)

	Prévision 1999-2000	Prévues 2000-2001	Prévues 2001-2002	Prévues 2002-2003
Autorisation	4,0	4,0	4,0	4,0
Autorisation non-utilisée (Prélèvement) :				
Solde au 1 ^{er} avril	23,1	8,5	9,9	11,3
Excédent prévu (prélèvement)	(14,6)	1,4	1,4	1,4
Solde projeté au 31 mars	8,5	9,9	11,3	12,7

Tableau 5.8 Coût net du programme pour 2000-2001 (en millions de dollars)

Dépenses brutes de programme	
Plus : services fournis sans frais	
17,0	Localux fournis gratuitement par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
25,2	Cotisations visant la part de l'employeur des primes d'assurance et les coûts payés par le Secréariat du Conseil du Trésor
0,3	Contributions au régime d'invalidité des employés, fournies par Développement des ressources humaines Canada
1,1	Traitements et coûts connexes des services juridiques, fournis par Justice Canada
Total 43,6	
Coût total du programme 1 707,0	
Moins :	
Recettes affectées aux dépenses	
79,3	Recettes portées au Trésor
Total 265,5	
Coût net du programme en 2000-2001 1 441,5	
Coût net du programme en 1999-2000 1 490,6	
Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement	

Tableau 5.9 État des opérations du fonds renouvelable du Bureau des passeports (en millions de dollars)

Recettes	Prévues 1999-2000	Prévues 2000-2001	Prévues 2001-2002	Prévues 2002-2003
Droits perçus	60,5	55,6	55,6	55,6
Recettes diverses				
Total des recettes 60,5				
Dépenses de fonctionnement				
Salaires et avantages sociaux	34,5	26,6	26,6	26,6
Provision pour indemnités de cessation d'emploi	0,4	0,6	0,6	0,6
Matériel de passeport et formulaires de demande	5,7	6,3	6,3	6,3
Services de passeport dans les missions à l'étranger	4,4	4,4	4,4	4,4
Localux	4,2	3,7	3,7	3,7
Services professionnels et spéciaux	5,4	4,6	4,6	4,6
Amortissement	3,7	5,3	5,3	5,3
Fret, messageries et camionnage	2,3	2,3	2,3	2,3
Télécommunications	2,2	1,4	1,4	1,4
Imprimerie, papeterie et fourniture	1,0	0,9	0,9	0,9
Autres	2,4	2,2	2,2	2,2
Total des dépenses 66,2				
Excédent / (déficit)	(5,7)	(2,7)	(2,7)	(2,7)

Tableau 5.6 Détails des recettes à valoir sur le crédit (en millions de dollars)

Total	Prévision des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-20001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
79,3	77,2	79,3	79,3	79,3
Foires et missions commerciales, d'investissement, et technologiques	3,0	8,0	8,0	8,0
Services de perfectionnement	5,0	5,0	5,0	5,0
Services immobiliers à l'étranger	4,0	5,2	5,2	5,2
Services consulaires spécialisés	2,0	2,2	2,2	2,2
Services de télécommunications	1,8	2,1	2,1	2,1
Centres d'éducation canadiens	0,8	1,1	1,1	1,1
Centre canadien des affaires au Mexique	0,1	0,1	0,1	0,1
Droits de passeport	60,5	55,6	55,6	55,6

Tableau 5.7 Détails des recettes portées au Trésor (en millions de dollars)

Prévision des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-20001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Total
14,4	14,3	14,3	14,3	14,3
Revenus locatifs des employés				
Licences d'importation et d'exportation	15,6	15,7	13,0	12,9
Licences pour le bois œuvre	84,1	90,0	35,0	0,0
Ventes d'immobilisations et d'autres biens	26,2	11,3	20,8	10,4
Droits consulaires	41,8	43,2	44,7	46,3
Contributions remboursées en vertu du Programme pour le développement des marchés d'exportation	3,2	2,3	2,3	2,3
Redressement de dépenses des années antérieures	4,0	4,0	4,0	4,0
Prestation de services au Bureau des passeports	4,4	4,4	4,4	4,4
Autres	1,0	1,0	1,0	1,0
194,7	186,2	139,5	95,6	95,6

Tableau 5.5 Paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)

	Prévision des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Subventions				
Promotion du commerce international	2,1	2,1	2,1	2,1
Politique commerciale et économique	0,0	0,0	0,0	0,0
Coopération et sécurité internationales	5,9	10,3	10,3	10,3
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,0	0,0	0,0	0,0
Diplomatie ouverte	22,4	22,8	22,8	22,8
Services ministériels	0,3	0,3	0,3	0,3
Services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0
Services de passeport	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des subventions				
	30,7	35,5	35,5	35,5
Contributions				
Promotion du commerce international	14,9	14,8	14,8	14,8
Politique commerciale et économique	110,4	107,8	52,8	17,8
Coopération et sécurité internationales	269,4	273,4	264,8	262,9
Aide aux Canadiens à l'étranger	0,0	0,1	0,1	0,1
Diplomatie ouverte	0,5	2,0	2,0	1,5
Services ministériels	0,0	0,0	0,0	0,0
Services aux autres ministères	0,0	0,0	0,0	0,0
Services de passeport	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des contributions				
	395,2	398,1	334,5	297,1
Total des paiements de transfert				
	425,9	433,6	370,0	332,6

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement

Tableau 5.3 Dépenses en capital, par secteur d'activité (en millions de dollars)

Prévision des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
4,6	5,2	5,2	5,2
2,4	2,1	2,1	2,1
10,4	5,4	5,0	5,0
1,4	1,3	1,3	1,3
1,3	1,2	1,2	1,1
95,6	104,7	75,0	74,1
6,5	6,0	6,0	6,0
0,0	0,0	0,0	0,0
122,2	125,9	95,8	94,8
Total			

Tableau 5.4 Ressources du Programme par secteur d'activité pour 2000-2001 (en millions de dollars)

	Fonctionnement ¹	Capital	Subventions et contributions	Dépenses brutes	Moin: Recettes à valoir sur le crédit	Dépenses nettes
Promotion du commerce international	226,4	5,2	16,9	248,5	8,1	240,4
Politique commerciale						
et économique	98,9	2,1	107,9	208,9	0,0	208,9
Coopération et sécurité internationales	172,9	5,4	283,7	462,0	0,0	462,0
Aide aux Canadiens à l'étranger	50,9	1,3	0,1	52,3	2,2	50,1
Diplomatie ouverte	69,6	1,2	24,7	95,5	1,1	94,4
Services ministériels	214,4	104,7	0,3	319,4	12,3	307,1
Services aux autres ministères	216,6	6,0	0,0	222,6	0,0	222,6
Services de passeport	54,2	0,0	0,0	54,2	55,6	(1,4)
Total	1 103,9	125,9	433,6	1 663,4	79,3	1 584,1

1 Comprendre les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et les allocations des ministres.

- augmentation de 5 millions de dollars au titre du Programme de développement des marchés d'exportation – investissement;
- augmentation de 4 millions de dollars pour le déménagement de l'ambassade du Canada à Berlin (Allemagne);
- augmentation de 2,1 millions de dollars au titre des contributions relatives aux activités internationales de lutte antidrogue;
- augmentation de 2 millions de dollars au titre des coûts associés au mandat du Canada au Conseil de sécurité de l'ONU;
- augmentation de 2 millions de dollars pour verser une contribution au Forum des fédérations;
- diminution de 24,3 millions de dollars de la quote-part calculée pour le Canada pour les opérations de maintien de la paix des Nations Unies;
- diminution de 15,9 millions de dollars pour pallier les effets des gains sur les opérations de change des devises pour les activités à l'étranger;
- diminution de 13,8 millions de dollars pour rendre conformes à l'an 2000 les systèmes essentiels à la mission de l'administration fédérale;
- diminution de 2,2 millions de dollars dans les crédits du Ministère correspondant à la contribution de l'employeur aux coûts des régimes d'avantages sociaux des employés.

Tableau 5.2 Projets d'immobilisation (en millions de dollars)

Services ministériels						
Statut	Indicateur	Coût total estimé	Coût prévu jusqu'au 31 mars 2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Statut	Indicateur	Coût total courant	Coût prévu jusqu'au 31 mars 2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
AE	F	31,2	26,2	5,0		
Berlin, Allemagne						
Achat d'un complexe diplomatique						
AE	F	7,3	6,9	0,4		
Le Caire, Égypte						
Construction d'une résidence officielle						
AE	F	19,9	12,8	7,3	9,4	3,2
Caracas, Venezuela						
Achat d'une chancellerie						
AE	F	16,4	12,8	3,6		
Nairobi, Kenya						
Construction d'une chancellerie						
AP	F	15,5	2,3	9,4	3,9	
Séoul, Corée						
Construction d'une chancellerie						
AE	F	43,7	16,7	4,0	16,0	7,0
Tokyo, Japon						
Construction de logements pour le personnel						
AE	F	13,8	4,3	9,5		
Varsovie, Pologne						
Agrandissement/rénovation de la chancellerie						
AP	F	19,8	1,2	10,6	8,0	
Total partiel						
Services de passaport	AP	255,6	104,1	65,5	52,4	31,3
I		4,2	0,2	2,0	2,0	
Total des projets d'immobilisation						
		259,8	104,3	67,5	54,4	31,3
						2,5

SECTION V RENSEIGNEMENTS FINANCIERS



Tableau 5.1 Autorisations de dépenser (en milliers de dollars)

Credir		Budget principal		Budget principal des dépenses 1999-2000	
1	Dépenses de fonctionnement	929 737	869 966		
5	Dépenses en capital	85 449	87 690		
10	Subventions et contributions	330 378	312 367		
(S)	Ministre des Affaires étrangères – traitement et allocation pour automobile	52	49		
(S)	Ministre du Commerce international – traitement et allocation pour automobile	52	49		
(S)	Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	250	250		
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	84 752	82 883		
(S)	Fonds renouvelable des passeports	(1 420)	(1 635)		
Total		1 429 250	1 351 619		

Notes se rapportant au tableau 5.1 :

Le Budgetaire du Budget principal des dépenses du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international s'élève à 1 429,3 million de dollars, ce qui représente une augmentation nette de 77,6 millions de dollars.

Voici les principaux changements :

- augmentation de 34,6 millions de dollars pour assurer l'intégrité des programmes du Ministère;
- augmentation de 18,4 millions de dollars pour pallier les effets de l'inflation sur les activités du Ministère à l'étranger;
- augmentation de 11,7 millions de dollars au titre des salaires du personnel recruté sur place dans les missions à l'étranger;
- augmentation de 11,6 millions de dollars pour verser les cotisations du Canada aux organisations internationales;
- augmentation de 8 millions de dollars au titre des initiatives dans le domaine de la diplomatie ouverte;
- augmentation de 7,5 millions de dollars au titre des activités relatives au conflit au Kosovo;
- augmentation de 7,3 millions de dollars au titre du Fonds canadien pour l'action antiterroriste;
- augmentation de 6,4 millions de dollars au titre de la Stratégie emploi jeunesse, une initiative par-gouvernementale visant à créer des emplois pour les jeunes Canadiens;
- augmentation de 6,3 millions de dollars pour couvrir les coûts associés aux conventions collectives signées avant le 1er février 2000;
- augmentation de 6,1 millions de dollars imputable aux transferts de fonds provenant de l'Agence canadienne de développement international, du ministère de la Défense nationale et du ministère du Solliciteur général pour absorber l'accroissement des coûts de fonctionnement à l'étranger;

- Une équipe consultative représentative des directions générales du Ministère a été constituée afin de guider l'élaboration de la stratégie en prenant en considération le mandat du Ministère, l'expérience passée et tout conseil approprié.
- Outre la mise en œuvre d'Action 2000 et l'élaboration de la nouvelle stratégie, le Ministère travaillera également sur de nombreuses questions liées au développement durable parmi lesquelles on trouve :
- l'harmonisation de la démarche de planification des activités et de la stratégie de développement durable;
 - la prise en compte des facteurs environnementaux dans les grandes initiatives stratégiques;
 - la réalisation d'avancées relativement à plusieurs questions environnementales majeures, dont le changement climatique et les polluants organiques persistants.

La modification générale de cette liste a eu lieu pour la dernière fois en 1997 mais certaines modifications individuelles ont été apportées depuis lors.

Les répercussions sur l'économie pourraient dépasser 10 millions de dollars. L'ajout d'une série de marchandises indéfinies à la LMFC pourrait nuire à l'emploi et au commerce, en fonction de la nature de ces marchandises et de leur utilisation finale.

Une modification de la LMFC visant à mettre en œuvre des contrôles polyvalents permettrait d'étendre les contrôles d'exportation à des marchandises et des technologies absentes de la LMFC mais qui pourraient servir à la conception ou à la production d'armes chimiques, biologiques ou nucléaires ou de leurs systèmes de lancement (missiles), ou y contribuer sensiblement.

Modification ponctuelle de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMFC) pour mettre en œuvre des contrôles à l'exportation polyvalents.

Stratégies de développement durable

La première stratégie de développement durable du Ministère, *Action 2000*, a été présentée à la Chambre des communes le 10 décembre 1997. Le Ministère continuera de mettre en œuvre les objectifs et les buts résumés dans *Action 2000* jusqu'en décembre 2000, moment où il présentera sa deuxième stratégie de développement durable.

Les activités de cette année seront concentrées sur l'élaboration de la deuxième stratégie. Le Ministère examinera les forces et les faiblesses d'*Action 2000*, ainsi que les progrès accomplis dans l'atteinte des objectifs qui y sont mentionnés. Cette stratégie prendra en compte les leçons que nous tirerons de tout défaut de conception ou de mise en œuvre d'*Action 2000* ainsi que des leçons tirées par les autres ministères lors de la mise en place de leurs propres stratégies. Elle prendra appui sur les progrès réalisés pendant la période visée par *Action 2000* et les changements d'orientation effectués depuis par le Ministère. Elle comportera un processus de consultation ouvert et transparent avec les autres ministères et le secteur public.

SECTION IV INITIATIVES HORIZONTALES



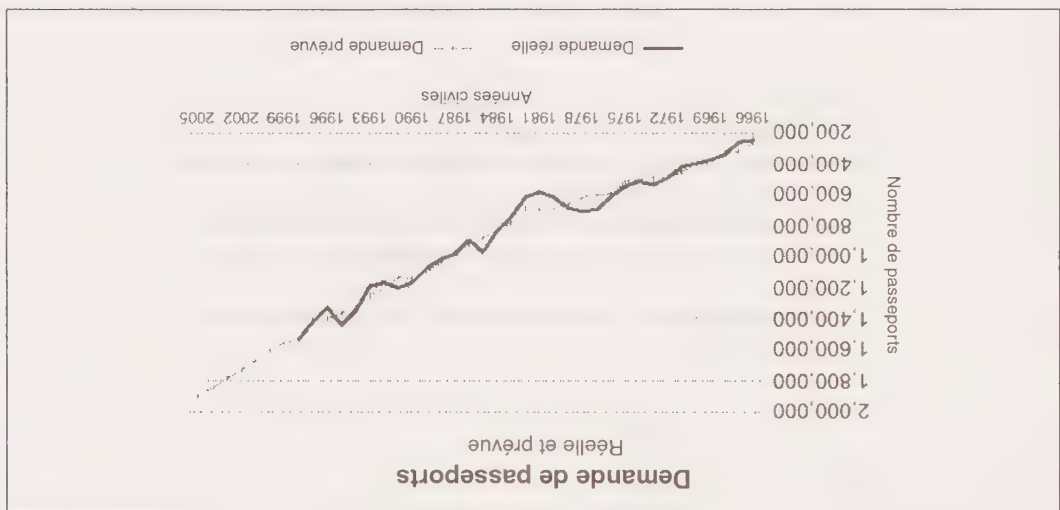
Initiatives réglementaires

Modification du Règlement sur les licences d'exportation pour qu'il couvre, aux fins du contrôle des exportations, les marchandises militaires ou liées au secteur militaire qui proviennent des États-Unis et dont l'exportation est proposée, sous quelque forme que ce soit.

La modification aurait des répercussions de plus de 10 millions de dollars sur l'économie et pourrait affecter les secteurs de la défense et de l'aérospatiale pour ce qui est, notamment, de la productivité et des emplois. Elle aurait un effet positif sur les emplois et l'économie, car elle permettrait la circulation libre et continue des marchandises et des technologies d'origine américaine pour appuyer le développement industriel du Canada. La révision du Règlement permettrait au ministre des Affaires étrangères de recueillir davantage d'information à l'appui des demandes de licences d'exportation qui visent la réexportation à partir du Canada de marchandises d'origine américaine, que ce soit en totalité ou en partie, ou de marchandises incorporées à d'autres biens qui ne sont peut-être pas d'origine américaine. Avant d'approuver des licences d'exportation pour ces types de transaction, le Ministre devrait la preuve que la réexportation des marchandises a été approuvée par le gouvernement des États-Unis, grâce à une autorisation de réexportation.

Modification générale de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMEC).

Les répercussions sur l'économie dépasseront 10 millions de dollars. La modification de la LMEC entraînera l'ajout de nouvelles marchandises, ce qui aura des répercussions sur différents secteurs, et nécessitera la délivrance de nouvelles licences d'exportation. Les critères de délivrance d'exportation pourraient nuire à l'emploi et au commerce. La modification entraînera aussi le retrait d'un certain nombre de marchandises qui nécessitent présentement une licence d'exportation, ce qui aura des répercussions de plus de 10 millions de dollars sur l'économie. Lorsqu'on n'exige pas de n'exige pas de licence d'exportation, l'emploi et commence s'en trouvent stimulés.



L'augmentation des demandes découle de la croissance de la population, de l'inflation et du chômage. Les passeports ordinaires de 24 pages représentent 98 p. 100 des documents de voyage délivrés; ce niveau se maintient depuis cinq ans.

Une étude de marché réalisée en 1998-1999 révèle que nos clients considèrent le passeport comme un « saut-conduit lors de leurs voyages à l'étranger ». En fait, leurs deux priorités absolues sont la réalisation d'un passeport « difficilement utilisable par des imposteurs » et la garantie que « les autorités des autres pays accepteront facilement ce passeport ».

Principaux engagements en matière de résultats

Fournir des documents de voyage respectés au plan international.

Résultats escomptés et activités principales

Accélérer l'application de la technologie.

- Mener à bien la mise en œuvre du système automatisé de production des passeports (IRIS) qui permettra d'augmenter la sécurité et l'intégrité du processus d'admissibilité et de production des passeports.
- Achever la mise en service des nouveaux formulaires de demande simplifiés.
- Proposer la création d'un nouveau centre de production des passeports.

Diversification des modes de prestation de services.

- Améliorer la prestation de services aux clients du Bureau des passeports en recherchant activement des partenariats afin d'étendre les services aux régions où le Bureau n'a pas de représentation et en offrant un service complet en coopération avec les autres ministères et les autres ordres de gouvernement.

Restructuration des Services de passeport.

- Mettre en place une prestation de services accélérée. Entreprendre une étude de faisabilité afin d'analyser comment fournir des choix de prestations de services multiples et flexibles.

Services de passeport

Dépenses prévues (en millions de dollars) et Équivalents temps plein (ETP) — Personnel				
Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	
Dépenses brutes	75,1	54,2	54,2	
Moins : recettes à valoir sur le crédit	60,5	55,6	55,6	
Moins : recettes portées au Trésor	0,0	0,0	0,0	
Total des dépenses nettes/recettes	14,6	(1,4)	(1,4)	(1,4)
Équivalents temps plein (ETP)				
ETP du personnel Canadien	701	561	561	561
ETP du personnel recruté sur place	0	0	0	0

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

Description du secteur d'activité

Délivrer des documents de voyage respectés au plan international aux citoyens canadiens et aux autres personnes autorisées à résider au Canada.

Contexte

La sécurité et l'intégrité du processus de délivrance de passeports et de ces documents eux-mêmes sont le fondement de toutes les activités du Bureau des passeports. Ce service gère un volume d'environ 2,9 millions de transactions par an provenant des clients et doit réaliser environ 11 000 transactions par jour ouvrable, qu'il s'agisse du traitement d'une demande de passeport ou de répondre à une demande de renseignements (par téléphone, par courrier ou en personne). En 1998-1999, le Bureau des passeports a produit environ 1,6 million de documents de voyage protégés. On prévoit une croissance annuelle de 3,5 p. 100 des demandes de passeports, ce qui représente un volume de 1 666 200 passeports en 2000-2001, qui passera à 1 725 800 en 2001-2002 et à 1 788 360 en 2002-2003.

Le MAECI gère, à titre de service commun, l'acquisition de produits, de services et de biens immobiliers destinés à répondre tant à ses propres besoins à l'étranger qu'à ceux des autres ministères. Ces services, qui sont indispensables aux autres ministères représentés dans les missions diplomatiques et consulaires canadiennes à l'étranger, comprennent la gestion financière et l'administration du personnel, les services de paie pour le personnel recruté sur place, la fourniture de bureaux et de logements pour le personnel ainsi que les services publics, de sécurité, de transports, d'informatique, de communications et d'entretien. Il est nécessaire pour la plupart des missions de reproduire, à divers degrés, les services de soutien dont les ministères disposent habituellement au pays. Dans les prévisions des coûts que devra assumer le MAECI, on fait une distinction entre ceux que le Ministère devra engager pour fournir ce soutien essentiel aux autres ministères à l'étranger et ceux aux secteurs d'activités du Ministère lui-même.

Principaux engagements en matière de résultats

Permettre aux autres ministères d'exécuter leurs programmes à l'étranger en leur fournissant des services de soutien au plus juste coût.

Résultats escompté et activités connexes

Prestation de services efficace et efficiente afin de satisfaire les clients tout en respectant les contraintes, qu'elles soient liées aux ressources ou encore aux aspects juridiques et politiques.

- Élaboration d'un nouveau contrat de services communs comportant des normes de service claires et fournissant une formule d'établissement des coûts de revient plus équitable et normalisée pour répartir les dépenses d'investissement ou de partage des locaux avec les autres ministères. Ce contrat pourrait devenir un instrument efficace pour les autres ministères en leur permettant de faire une évaluation plus précise des dépenses et des économies afférentes à l'augmentation ou à la réduction de leurs opérations à l'étranger.
- Repérage précoce des initiatives de programmes dans les missions des autres ministères et meilleure planification pour réagir à ces initiatives.

Services aux autres ministères

Dépenses prévues (en millions de dollars) et Équivalents temps plein (ETP) — Personnel				
Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	
211,0	222,6	222,4	222,5	Dépenses brutes
0,0	0,0	0,0	0,0	Moins : recettes à valoir sur le crédit
0,0	0,0	0,0	0,0	Moins : recettes portées au Trésor
211,0	222,6	222,4	222,5	Total des dépenses nettes
Équivalents temps plein (ETP)				
40	38	39	38	ETP du personnel Canadien
1 250	1 244	1 226	1 225	ETP du personnel recruté sur place

Description du secteur d'activité

Permettre aux autres ministères d'exécuter leurs programmes à l'étranger en leur fournissant des services de soutien au plus juste coût.

Contexte

Comme l'indique le tableau ci-dessous, plus de la moitié (environ 53 p. 100) du personnel en poste à l'étranger qui exécute des programmes le fait pour le compte d'autres ministères et organismes du gouvernement que le MAECI.

Ministère	Employés recrutés au Canada (ETP)	Employés recrutés sur place (ETP)	Total des ETP	Pourcentage des ETP exécutant des programmes
-----------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------	--

Citoyenneté et Immigration	229	992	1 221	
ACDI	124	143	267	
MDN	129	22	151	
GRC	31	19	50	
Autres	53	144	197	
Total du personnel des autres ministères exécutant des programmes	566	1 320	1 886	52,8%
Personnel du MAECI exécutant des programmes	648	1 040	1 688	47,2%
TOTAL DU PERSONNEL				
EXÉCUTANT DES PROGRAMMES	1 214	2 360	3 574	100,0%
Personnel de soutien administratif	289	2 053	2 342	
TOTAL DU PERSONNEL				
	1 503	4 413	5 916	

Note: données de l'année financière 1998-1999

- Amélioration des méthodes de travail du Ministère grâce aux nouvelles technologies.*
- Le Ministère élabore actuellement un cadre de prestation des services électroniques, ce qui comprend des répertoires, l'authentification, une architecture, des procédés et le stockage des données. Le Ministère mettra en œuvre la nouvelle infrastructure en fonction des priorités de chaque secteur d'activité. De plus, le Ministère fera l'essai, à New York et à Londres, de l'utilisation des cartes de débit et de crédit pour les paiements reçus des immigrants. On espère que l'utilisation de ces cartes permettra de mieux contrôler les revenus tirés de la perception de ces droits.

Amélioration du service à la clientèle.

- Le Ministère met l'accent sur l'amélioration de la prestation des services ministériels. On établira des normes de service; les pratiques exemplaires feront l'objet d'un suivi et le client aura accès à des mécanismes de rétroaction. Les heures d'ouverture du service de dépannage du Système de gestion intégrée (SGI) du Ministère seront prolongées pour lui permettre de répondre aux demandes des missions à l'étranger. De plus, on améliorera l'accès public à l'information conservée par le Ministère, grâce à l'initiative *Les gouvernements canadiens en ligne*. La Direction générale des biens continuera d'élaborer une stratégie d'entretien cohérente afin de répondre aux inquiétudes formulées à propos de la santé et de la sécurité, de l'accumulation des édifices et du matériel en entretien différé et de l'augmentation de la charge de travail et des coûts associés au vieillissement des immeubles. La Direction générale mettra aussi en œuvre la stratégie permanente d'investissement de capitaux avec l'aboutissement d'importants projets immobiliers (voir tableau 5.2).

Amélioration des communications ministérielles.

- Améliorer, à l'aide de l'infrastructure de TI et d'autres outils, la diffusion de l'information au sein du Ministère, au pays et à l'étranger.

La stratégie générale à long terme de gestion immobilière du Ministère prévoit la rationalisation des actifs immobiliers grâce à la vente ou la location des immeubles excédentaires, inadéquats ou qui ne sont pas utilisés à pleine capacité. Les bénéfices ainsi générés seront investis dans de nouveaux actifs immobiliers plus utiles au gouvernement. Le système de gestion de projet a été amélioré afin de faciliter l'accès aux données et de permettre un suivi plus étroit des dépenses en immobilisations. Des projets de construction immobilière sont en cours à Beijing, au Caire, à Caracas, à Nairobi, à Tokyo et à Varsovie. La nouvelle chancellerie de Berlin en est au stade de la conception. Dans un environnement mondial de plus en plus complexe et interconnecté, il est impératif de pouvoir compter sur un réseau de communications mondiales moderne, efficace et efficace. Le Ministère s'est engagé à entretenir et à améliorer l'infrastructure ministérielle de gestion de l'information et des technologies. Pour y arriver, il faudra tirer profit des percées technologiques pour hausser le niveau de service (surtout pour les activités à l'étranger), créer un inventaire des meilleures pratiques, améliorer la prestation des services électroniques offerts par les systèmes d'information financière et d'information sur le personnel du Ministère et participer activement à l'initiative *Les gouvernements canadiens en ligne*.

Le Ministère continue de vérifier la gestion des missions et des programmes de l'Administration centrale, afin de déterminer si les objectifs ont été atteints et d'évaluer l'efficacité, l'impact des programmes et l'efficacité de la prestation, compte tenu de la faisabilité d'autres modèles de prestation. La mesure du rendement et les indicateurs de performance globaux sont des méthodes d'évaluation de plus en plus utilisées.

Principaux engagements en matière de résultats

Permettre au Ministère de remplir sa mission et d'atteindre ses objectifs grâce à la prestation de services de soutien au plus juste coût.

Résultats escomptés et activités connexes

Mise en œuvre de la stratégie de ressources humaines du Ministère.

- La mise en œuvre de la stratégie de ressources humaines du Ministère est une priorité. La stratégie, qui prévoit la mise en place d'un système de gestion des ressources humaines fondé sur les compétences, devrait modifier profondément la gestion des ressources humaines au Ministère. D'ores et déjà, les questions de gestion des ressources humaines seront intégrées à la planification et à la gestion des activités du Ministère et des bureaux. Ceci devrait avoir une influence positive sur la philosophie de gestion. Le Ministère s'efforcera de faire de l'apprentissage continu une réalité, grâce à la mise en œuvre de stratégies d'apprentissage qui prévoient des cours sur le leadership stratégique et de l'enseignement à distance. La formation en langues étrangères et en langues officielles sera encouragée. De plus, le programme de perfectionnement du service extérieur contribuera, pendant cinq ans, à la formation et au maintien en poste d'agents hautement qualifiés au service extérieur.

Mise en œuvre de la stratégie d'information financière du gouvernement.

- Le Ministère a élaboré un plan détaillé pour mettre en œuvre la stratégie d'information financière. Le plan prévoit le remaniement des systèmes financiers pour intégrer la comptabilité d'exercice. L'attribution des coûts relatifs aux actifs immobiliers du Ministère à l'étranger sera un problème, tout comme la formation aux nouvelles méthodes comptables du personnel canadien et des employés recrutés sur place.

Services ministériels

Dépenses prévues (en millions de dollars) et Équivalents temps plein (ETP) — Personnel				
Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	
Dépenses brutes	308,3	319,4	309,8	298,5
Moins : recettes à valoir sur le crédit	10,8	12,3	12,3	12,3
Moins : recettes portées au Trésor	50,0	35,0	44,5	34,1
Total des dépenses nettes	247,5	272,1	253,0	252,1
Équivalents temps plein (ETP)				
ETP du personnel Canadien	1 700	1 744	1 740	1 739
ETP du personnel recruté sur place	2 083	2 063	2 060	2 059

Description du secteur d'activité

Permettre au Ministère de remplir sa mission et d'atteindre ses objectifs grâce à la prestation de services de soutien au plus juste coût.

Contexte

Le secteur des Services ministériels permet au Ministère de remplir sa mission et d'atteindre ses objectifs grâce à la prestation de services de soutien d'une manière économique dans le domaine des ressources humaines, des finances, de la formation, de la gestion de l'information, de la gestion des immeubles et du matériel, de la sécurité, du protocole, de la vérification et de l'évaluation.

La mise en œuvre de la stratégie de ressources humaines du Ministère demeure prioritaire. Cette stratégie vise à faire du Ministère une organisation flexible et souple, disposant d'une main-d'œuvre polyvalente. Elle met l'accent sur certains secteurs clés comme le leadership, la gestion des carrières et le perfectionnement professionnel. L'apprentissage, les employés recrutés sur place et les valeurs de l'organisation. Des plans d'action ont été élaborés pour chacun de ces secteurs.

La mise en place de la comptabilité d'exercice dans l'ensemble du Ministère aura des répercussions importantes sur les décisions ministérielles en matière d'allocation des ressources, de gestion de l'actif et d'investissement stratégique. La mise en œuvre de la stratégie d'information financière (SIF) améliorera le processus décisionnel et le rendement du Ministère, en particulier pour ce qui est des transactions financières. Le MAECI dispose de 160 missions et bureaux satellites dans le monde et la mise en œuvre de la SIF constituera un défi important sur le plan de la gestion des systèmes et du changement. Le Ministère se verra ainsi offrir une occasion unique d'améliorer ses méthodes de fonctionnement dans le monde entier.

- Sensibilisation de l'opinion publique internationale aux caractéristiques et aux réalisations du Canada, par l'entremise d'activités culturelles, universitaires ou autres activités comparables; accroissement des exportations de services culturels et éducatifs.*
- Faire connaître le profil culturel du Canada à l'étranger, avec l'aide du ministère du Patrimoine canadien et du Conseil des arts du Canada.
 - Resserrer les liens entre les activités culturelles financées par le MAECI et les priorités en matière de politique étrangère.
 - Internationaliser l'enseignement supérieur en établissant et en approfondissant de façon bilatérale et multilatérale les cadres de coopération et d'échange entre les universitaires et les établissements d'enseignement; promouvoir le Canada comme destination de choix pour les étudiants étrangers; élaborer de nouvelles façons de faciliter les liens internationaux et coopérer avec les gouvernements provinciaux et autres pour servir les intérêts du Canada sur la scène internationale.
 - Rendre les programmes d'études canadiennes plus attrayants pour les étrangers en renouvelant et en étoffant les programmes.
 - Augmenter les possibilités qui s'offrent aux jeunes Canadiens d'acquérir de l'expérience internationale au moyen des programmes d'étude et de travail à l'étranger.
 - Améliorer la commercialisation des produits et services éducatifs du Canada à l'étranger.

Ce secteur d'activité est également l'agent de coordination pour les aspects internationaux des relations fédérales-provinciales, des liaisons avec les membres du Parlement et de la promotion de l'identité canadienne. Une meilleure compréhension du rôle et du mandat du Ministère dans le contexte national a été instaurée et les liens avec les organismes centraux ont été renforcés, en faisant porter davantage l'accent sur le Cabinet et les affaires parlementaires.

Principaux engagements en matière de résultats

Susciter, à l'étranger, l'intérêt et la confiance envers le Canada et créer un environnement public international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada et aux valeurs canadiennes; faire connaître et comprendre aux Canadiens le rôle du Canada dans le monde.

Résultats escomptés et activités connexes

Accroissement de la compréhension du public canadien et étranger des politiques et des positions canadiennes.

- Sensibiliser le public au sujet de la politique étrangère et commerciale du Canada et de son rôle international, du travail accompli par le Ministère et des services qu'il offre aux Canadiens, par l'intermédiaire de programmes de communication avec les médias, d'autres outils et activités d'information et de publications imprimées et électroniques.
- Améliorer la promotion des valeurs et des intérêts du Canada à l'étranger, en collaboration étroite avec les Ministres, les missions, les bureaux, les autres ministères fédéraux et les partenaires du secteur public et privé, au pays et à l'étranger.
- Offrir un soutien aux communications pour l'initiative sur la sécurité humaine, la politique étrangère visant le Nord, le programme de libéralisation du commerce et aux sommets hémisphériques.

- Augmenter la capacité des Ministres à répondre à la correspondance rapidement pour promouvoir les activités du Ministère et donner des conseils sur les politiques et les positions du Canada.

- Offrir un soutien des communications stratégiques liées aux initiatives et aux activités permanentes du ministre des Affaires étrangères, du ministre du Commerce international et des trois secrétaires d'État du portefeuille.

- Établir une politique de communication ministérielle plus ouverte, afin de favoriser la transparence et renforcer la responsabilisation.

- Entretenir un contact étroit avec les provinces au sujet des enjeux internationaux qui relèvent de la compétence provinciale ou qui mettent en cause les intérêts des provinces.

- S'acquiescer des obligations ministérielles prévues dans les lois sur la protection des renseignements personnels et l'accès à l'information et faciliter l'accès du public à l'information par voie électronique.

Diplomatie ouverte

Dépenses prévues (en millions de dollars) et Équivalents temps plein (ETP) — Personnel				
	Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Dépenses brutes	94,7	95,5	96,6	96,1
Moins : recettes à valoir sur le crédit	0,8	1,1	1,1	1,1
Moins : recettes portées au Trésor	0,0	0,0	0,0	0,0
Total des dépenses nettes	93,9	94,4	95,5	95,0
Équivalents temps plein (ETP)				
ETP du personnel Canadien	195	236	230	226
ETP du personnel recruté sur place	204	202	202	201

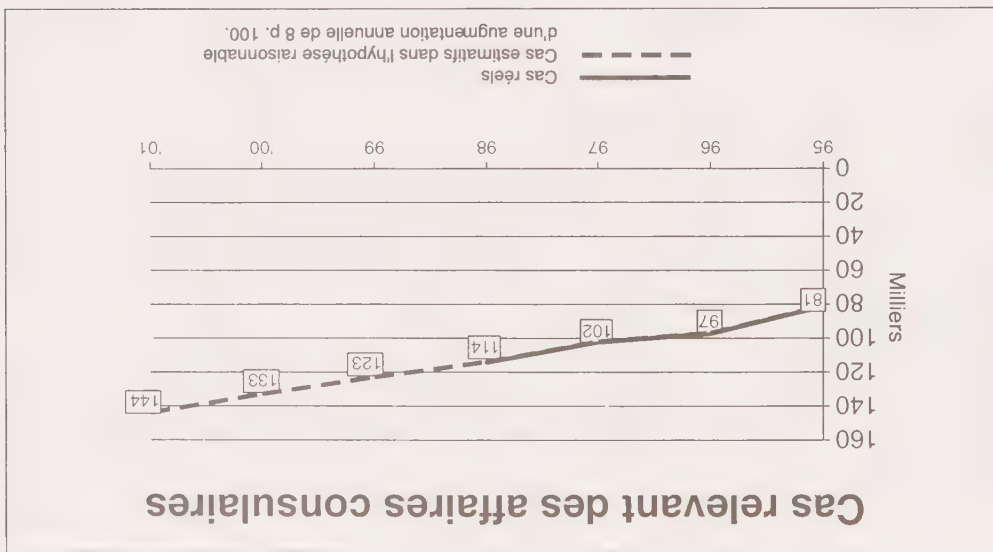
Description du secteur d'activité

Susciter, à l'étranger, l'intérêt et la confiance à l'endroit du Canada et créer un environnement public international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada ainsi qu'aux valeurs canadiennes.

Contexte

Les communications mondiales de masse et les percées technologiques révolutionnaires dans le domaine de l'électronique ont de profondes répercussions sur la nature et la conduite des relations internationales. La gestion des affaires de l'État est plus complexe que jamais, avec l'accroissement de la disponibilité et de la rapidité de diffusion de l'information et de la facilité d'accès à celle-ci. Selon les prévisions, 300 millions de personnes utiliseront Internet en 2000 et un milliard d'ici 2010, ce qui fera augmenter la transparence mondiale. Ces changements pourraient déstabiliser les moyens actuels d'information et de gestion des problèmes. Le Canada fait face à un public de plus en plus sceptique, qui exige une diffusion plus rapide de l'information, davantage de transparence, une participation accrue aux processus d'élaboration des politiques et une plus grande reddition de compte de la part de ses gouvernements. Les initiatives se rapportant aux activités internationales du Canada doivent démontrer clairement en quoi ces activités servent les intérêts nationaux. La participation du Canada au Conseil de sécurité des Nations Unies devrait contribuer à faire connaître les activités internationales du Canada à l'intérieur du pays. Un travail de communications et de promotion de la position du Canada est entrepris à l'étranger sur les questions susceptibles d'avoir une incidence sur les intérêts ou l'image du Canada à l'étranger.

Le secteur d'activité « Diplomatie ouverte » s'occupe des communications avec le public en utilisant différents moyens, notamment la correspondance, l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, les relations avec les médias, les campagnes d'information nationales, les programmes pour les visiteurs étrangers, les publications et les services Internet. Ce secteur d'activité offre de l'information générale sur les politiques intérieures et étrangères du Canada en réponse aux demandes de renseignements émanant du Canada ou de l'étranger et assure la promotion et la coordination des intérêts internationaux du Canada en matière de culture, d'apprentissage et de mobilité des jeunes, des domaines qui prennent de l'importance dans le programme international.



Principaux engagements en matière de résultats

Donner une aide officielle aux Canadiens qui voyagent ou vivent à l'étranger.

Résultats escomptés et activités connexes

- Amélioration de la qualité, de la diversité et de la distribution de l'information sur la sécurité en voyage
- Le programme d'information Voyager en toute sécurité vise à informer les Canadiens des situations qui se présenteront peut-être à l'étranger et à leur donner des conseils au sujet des préparatifs à faire avant le départ. Actuellement, le Ministère publie des rapports sur 217 destinations. Des renseignements destinés aux voyageurs et des conseils sont aussi accessibles sur le site Web du Ministère, à l'adresse suivante : <http://www.dfa-it-maeci.gc.ca/travel/menu-f.asp>. Le Ministère continuera de mettre à jour et d'élargir l'ampleur des conseils et des documents existants.
- Augmentation de la capacité de l'Administration centrale à aider les missions dans les situations d'urgence
- Amélioration du système de gestion des cas d'aide consulaire. Le Ministère prévoit perfectionner le système actuel, qui sert à faire le suivi de l'aide accordée aux Canadiens en difficulté, jour et nuit, sept jours sur sept. Cette aide inclut entre autres la délivrance de documents de voyage provisoires, les évacuations sanitaires, les communications avec les proches parents et la transmission aux familles de comptes rendus sur les progrès réalisés, dans le cas d'actes terroristes comme les enlèvements.

Amélioration de la formation des fonctionnaires consulaires pour les cas d'enlèvement d'enfants, de décès, d'arrestation ou d'emprisonnement

- Amélioration de la formation professionnelle des fonctionnaires appelés à s'occuper de questions délicates, par exemple les enlèvements d'enfants, les décès, les arrestations ou les emprisonnements.

Aide aux Canadiens à l'étranger

Dépenses prévues (en millions de dollars) et Équivalents temps plein (ETP) — Personnel				
	Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Dépenses brutes	49,1	52,3	52,3	52,3
Moins : recettes à valoir sur le crédit	2,0	2,2	2,2	2,2
Moins : recettes portées au Trésor	41,8	43,2	44,7	46,3
Total des dépenses nettes	5,3	6,9	5,4	3,8
Équivalents temps plein (ETP)				
ETP du personnel Canadien	105	117	117	117
ETP du personnel recruté sur place	193	220	219	219

Description du secteur d'activité

Répondre aux besoins des Canadiens voyageant ou vivant à l'étranger qui ont besoin d'aide officielle.

Contexte

Chaque année, le Ministère dispense des services consulaires à plus de deux millions de Canadiens, partout dans le monde. Des services sont offerts jour et nuit, sept jours sur sept afin d'aider les Canadiens de différentes façons : évacuer d'urgence les citoyens menacés par une catastrophe d'origine naturelle ou humaine ou par des crises politiques internationales; donner du soutien aux blessés et à ceux qui vivent un deuil; offrir de l'aide lorsqu'il y a enlèvement d'enfants ou litige au sujet de leur garde et porter secours aux victimes d'enlèvement, d'arrestation ou d'emprisonnement en territoire étranger. Le nombre de déplacements internationaux entrepris par des Canadiens a connu une hausse qui ne se dément pas, en raison de l'intensification du tourisme, des affaires et de l'activité commerciale à l'étranger, ainsi que de la plus grande mobilité des Canadiens se rendant visiter des parents ailleurs dans le monde. Les pays exotiques font maintenant davantage partie des destinations, et les touristes qui s'y rendent représentent plus de 90 p. 100 des cas relevant des affaires consulaires. Les aînés et les personnes qui souffrent d'un handicap ou d'un problème de santé voyagent plus, eux aussi. Les Canadiens qui vivent ou voyagent à l'étranger ont des attentes élevées quant à la qualité du service qu'ils devraient recevoir. La complexité de certains cas, par exemple les prises d'otages nécessitant des négociations intensives, entraîne des mois de travail acharné. Ces différents facteurs ont entraîné l'augmentation et la complexification de la charge de travail du personnel ministériel.

De plus en plus, les Canadiens partent vers des pays où les installations médicales et les moyens de transport sont médiocres si on les compare avec ceux du Canada. De plus, les Canadiens qui voyagent à l'étranger ne comprennent pas toujours les différences entre les systèmes judiciaires, sociaux et commerciaux du Canada et du pays étranger. Les entreprises canadiennes sont de plus en plus actives dans certains pays qui connaissent de sérieux problèmes de sécurité (l'Algérie, la Colombie, l'Équateur, la Libye, le Nigeria, le Jordan) ou dont le niveau de service offert localement est bien inférieur aux normes canadiennes.

Contribution à la lutte mondiale contre le crime organisé, les drogues illécitales et le terrorisme international, succès des négociations de la convention sur le crime organisé transnational (COT) et de ses différents protocoles sur le trafic des armes à feu, les migrants ainsi que les femmes et les enfants.

- Participer au sous-groupe sur la criminalité technologique mis en place par le groupe d'experts du G8 sur le crime organisé (Groupe de Lyon).
- Étendre les initiatives canadiennes existantes contre le trafic d'êtres humains et élaborer le protocole de la Convention des Nations Unies sur le crime organisé transnational concernant le trafic des migrants et la traite des femmes et des enfants.
- Mettre au point, dans le cadre des forums de l'OEA, une approche des problèmes de drogue dans les Amériques fondée sur la sécurité humaine.

Conception et mise en œuvre de la nouvelle politique étrangère canadienne sur le Nord, entre autres dans le cadre des relations du Canada avec l'Union européenne, la Russie et les pays nordiques, notamment par :

- la détermination des priorités et des stratégies connexes concernant la région circumpolaire, en particulier celles ayant trait à l'intégration des programmes du Conseil de l'Arctique (CA) et des activités de la politique étrangère sur le Nord, en cours d'élaboration, y compris en ce qui concerne la Russie, les priorités nationales et les efforts connexes au plan international.

Gestion des relations bilatérales avec les principaux partenaires du Canada, les membres de la Francophonie et du Commonwealth, le FRA et l'OEA.

Travailler à la réalisation des objectifs du gouvernement en matière de non-prolifération nucléaire et de désarmement exposés dans la réponse stratégique au rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international (CPAECI), parue en avril 1999.

- Relancer et augmenter le soutien à la non-prolifération nucléaire, au contrôle des armements et au désarmement.
- Lutter contre la prolifération des autres armes de destruction massive comme les armes chimiques et des systèmes de lancement d'armes.
- Aborder le problème des risques particuliers pour le régime de non prolifération, notamment les programmes et les armes nucléaires de l'Inde et du Pakistan, et de la Corée du Nord.
- Poursuivre l'encouragement à la ratification du CTBT par les États-Unis et d'autres pays.
- Soutenir les efforts de réduction des armes nucléaires et la mise hors service du plutonium de type militaire.
- Soutenir la stabilité stratégique des États ayant en leur possession des armes nucléaires.

Défense et promotion de nos politiques environnementales, en particulier celles sur le changement climatique, la biosécurité, les polluants organiques persistants et la convention sur les forêts ainsi que le commerce international et l'environnement.

- Poursuivre les négociations afin d'atteindre les objectifs de la Convention cadre des Nations Unies sur le changement climatique et parvenir dans les meilleurs délais à la mise en œuvre du Protocole de Kyoto.
- Promouvoir des actions à mener au plan mondial afin de traiter le problème des polluants organiques persistants (POP) dans le cadre de la négociation d'une convention internationale.
- Exercer des pressions en faveur de l'ouverture de négociations portant sur une convention internationale sur les forêts qui comprendrait une définition commune d'une gestion durable et réussie des forêts de la planète, ainsi qu'un engagement à y parvenir, et participer activement aux négociations internationales.
- Gérer des questions stratégiques en matière de biosécurité et celles liées au commerce et à l'environnement, y compris les questions relatives à l'exportation de l'eau.

Promotion des droits de la personne, y compris dans le cadre de dialogues bilatéraux avec la Chine et, dans la mesure où les circonstances le permettent, avec Cuba et l'Indonésie, ainsi que dans des forums comme la Commission des droits de l'homme (CDH), l'OEA et Forum régional de l'ANASE (FRA).

- Promouvoir les priorités du Canada dans le cadre des Nations Unies, y compris au sein de l'Assemblée générale et de la Commission des droits de l'homme (CDH) — faire campagne au sujet de sa composition — et consulter des ONG.
- Accorder des avis et des conseils en matière d'égalité des sexes et des droits des femmes.

- Mener une campagne coordonnée au plan international pour promouvoir l'universalisation et l'application du Traité sur les mines antipersonnel et contribuer à l'adoption d'un plan d'action international sur la prolifération des armes légères.
 - Mener une campagne en faveur des négociations, de la signature, de la ratification et de l'entrée en vigueur de la Cour criminelle internationale.
 - Mettre en application l'Initiative canadienne de consolidation de la paix en renforçant le dialogue et les partenariats avec les ONG canadiennes.
 - Promouvoir l'étude et la mise en place par le Conseil de sécurité des Nations Unies de sanctions « intelligentes » qui visent les principaux agresseurs et épargnent les populations civiles. Soutenir le Conseil de sécurité des Nations Unies dans son travail de renforcement des sanctions à l'encontre des rebelles angolais.
 - Contribuer au sein du G8 à la promotion de la prévention des conflits et du recours aux institutions qui conviennent pour faire progresser le concept d'intervention humanitaire destinée à empêcher ou à faire cesser des souffrances humaines extrêmes et à grande échelle, occasionnées par des violations majeures des droits de la personne.
 - Augmentation de la rapidité et de l'efficacité des interventions canadiennes dans les crises humanitaires, les mouvements de réfugiés et les déplacements de personnes à l'intérieur de leur pays, dans le déploiement de civils ou de ressources militaires, ou encore des deux, au cours d'opérations de soutien de la paix (p.ex. dans les Balkans, au Timor-Orientale et en Sierra Leone).
 - Diriger des déploiements de soutien de la paix canadiens.
 - Mettre en place un mécanisme de déploiement d'experts canadiens permettant le déploiement rapide de Canadiens pour des opérations de soutien de la paix.
 - Exercer un leadership efficace au Conseil de sécurité des Nations Unies en matière d'opérations de soutien de la paix.
- Gestion de notre relation en matière de sécurité avec les États-Unis, notamment en ce qui concerne NORAD, le programme américain de défense nationale antimissiles (DNA), ainsi que l'OTAN.*
- Gérer la stratégie de réaction du Canada aux positions des États-Unis et de la Russie sur la DNA, y compris dans ses implications pour le Traité ABM.
 - Résoudre les problèmes dans notre relation en matière de sécurité avec les États-Unis relative au trafic international d'armes et des survols.
 - Améliorer de la coopération actuelle avec les États-Unis sur la défense du territoire national afin de préserver la frontière ouverte.
 - Défendre les intérêts canadiens au sein de l'OTAN au moment où l'Europe élabore sa politique étrangère et sa politique de défense commune.

La position du Canada en tant que membre non permanent du Conseil de sécurité de l'ONU continuera de demander davantage d'investissements en ressources de sa part à titre de contribution à la protection de la paix et de la sécurité internationales.

Les risques de multiplication des armes de destruction massive demeureront. Les progrès pour l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires ont tourné court et les négociations pour un traité sur l'interdiction de la production de matière fissile ont cessé. La question des systèmes nationaux de défense anti-missile dans le cadre du Traité concernant la limitation des systèmes antimissiles balistiques fait l'objet d'un désaccord entre la Russie et les États-Unis. Le régime du Traité de non-prolifération est menacé. D'une manière plus générale, les problèmes posés par les armes classiques, comme les mines antipersonnel (MAP), la prolifération des armes légères et le trafic des stupéfiants persisteront.

La structure des organisations chargées d'assurer la sécurité de l'Europe continuera de subir d'importantes modifications, révélant le climat de l'après-Guerre froide, ce qui inclut l'augmentation du nombre des membres de l'OTAN et de l'Union européenne, les réformes de ces deux organismes ainsi que l'évolution des relations entre eux, en particulier au moment où l'Europe met au point sa nouvelle politique commune en matière de défense et de sécurité.

Principaux engagements en matière de résultats

Contribuer à un système international pacifique et fondé sur le droit qui met le Canada et les Canadiens à l'abri des menaces provenant de l'étranger et dans lequel les valeurs canadiennes sont respectées et progressent.

Résultats escomptés et activités connexes

Définition et mise en œuvre du Programme du Canada en matière de sécurité humaine notamment en ce qui concerne la protection des civils dans les conflits armés, la prévention des conflits, les enfants touchés par la guerre, les armes légères, l'universalisation et l'application du Traité sur les mines antipersonnel, la Cour pénale internationale et la promotion de normes d'intervention humanitaires.

- Élaborer des orientations, fournir des conseils en matière de programme d'action et mettre en place une direction multilatérale pour la sécurité humaine, notamment en ce qui concerne le programme de protection des civils dans les conflits armés, avec une attention particulière pour les enfants touchés par la guerre, les réfugiés et la

Coopération et sécurité internationales

Dépenses prévues (en millions de dollars) et Équivalents temps plein (ETP) — Personnel				
Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	
479,1	462,0	445,2	433,9	Dépenses brutes
0,0	0,0	0,0	0,0	Moins : recettes à valoir sur le crédit
0,0	0,0	0,0	0,0	Moins : recettes portées au Trésor
479,1	462,0	445,2	433,9	Total des dépenses nettes
Équivalents temps plein (ETP)				
640	685	665	661	ETP du personnel Canadien
89	86	83	81	ETP du personnel recruté sur place

Description du secteur d'activité

Un système international pacifique, fondé sur le droit, qui traduit les valeurs canadiennes et au sien duquel le Canada se sent à l'abri des menaces venant de l'étranger.

Contexte

Le Canada est un pays cosmopolite dont les intérêts en matière d'économie, de sécurité et de culture ont une portée internationale. C'est aussi un pays sensible aux besoins des plus démunis et dont la politique étrangère, fondée sur des valeurs, s'appuie sur l'art de la diplomatie et les forces de défense, sur l'aide au développement et sur la société civile. Le Canada est un pays constructif, qui s'est engagé à atteindre l'objectif universel d'un monde sans peur et sans pauvreté, dans lequel chacun peut vivre et se développer en toute sûreté et sécurité. Qu'il s'agisse de Kosovars échappant à la purification ethnique, d'Africains fuyant une guerre tribale ou de Canadiens menacés par le terrorisme et le crime organisé, l'humanité est le lien que nous avons en commun, la prospérité, ce que tous espèrent et la sécurité, le besoin que nous partageons et qui nous unit tous. Les Canadiens savent que leur réussite au pays dépend comme jamais auparavant de l'engagement du Canada dans le monde interconnecté qui les entoure.

Du fait de la grande étendue de son territoire et de la longueur de ses côtes et de la frontière de ce vaste pays, la sécurité du Canada exige une collaboration avec les États-Unis, une coopération bilatérale avec d'autres pays de même opinion, la mise en place d'organismes multilatéraux et la promotion de la primauté du droit international.

Avec l'arrivée de la mondialisation, la sécurité humaine a été intégrée au programme global de sécurité nationale en matière de défense, de diplomatie, de contrôle des armes et de désarmement. Les Canadiens et les étrangers ont le même souci de vivre sans peur. Depuis la fin de la guerre froide et l'arrivée de la mondialisation, la sécurité humaine passe par la prévention des conflits, la résolution des crises et l'édification de la paix afin de protéger les gens des conflits où éclate la violence, ou lorsqu'ils y sont plongés. Elle exige également des initiatives afin de traiter de questions comme la circulation illégale des personnes ou des stupéfiants, le changement climatique et les polluants transfrontaliers.

résineux passé avec les États-Unis. Les consultations se poursuivent avec les intervenants ainsi que l'étude des possibilités d'action qui s'offriront le 31 mars 2001, lorsque cet accord expirera. La volonté actuelle de libéraliser le commerce, le protectionnisme croissant des États-Unis et l'adaptation continue des politiques commerciales imposent un surcroît de pression sur des ressources limitées. En outre, un nouveau système informatisé d'octroi des licences, capable de gérer les exigences toujours plus nombreuses et en évolution des utilisateurs, est en cours de conception.

Principaux engagements en matière de résultats

Fournir aux Canadiens des débouchés permettant de créer des emplois et d'accroître la prospérité par une gestion efficace des relations commerciales du Canada et de la libéralisation du commerce international à l'échelon planétaire, en s'appuyant sur des règles claires et équitables relettant les intérêts du Canada et les préoccupations des Canadiens en ce qui concerne la santé, la sécurité, l'environnement et la culture.

Résultats escomptés et activités connexes

- Création et développement de débouchés pour les exportateurs canadiens de produits et de services vers les marchés prioritaires.*
- Action pour faire en sorte que l'environnement, les normes fondamentales du travail, les industries et les secteurs vulnérables ainsi que les besoins des pays en développement continuent à être pris en considération par la politique commerciale internationale.
 - Poursuite de la libéralisation du commerce et des investissements et établissement de règles pour favoriser la demande et la croissance, renforcer la concurrence et augmenter la productivité au pays et à l'étranger grâce aux initiatives de l'OMC et à des programmes régionaux, complémentaires du système commercial multilatéral.
 - Gestion efficace des relations entre le Canada et les États-Unis en matière de commerce et d'investissement de manière à favoriser les intérêts canadiens, y compris en ayant recours aux mécanismes de règlement des différends.
 - Application efficace du contrôle des importations et des exportations au Canada, dans le respect des intérêts canadiens.
 - Mobilisation des intervenants, y compris la société civile, dans les travaux liés aux politiques économiques et commerciales au moyen de consultations et d'activités de sensibilisation.

Renforcement des intérêts économiques, sociaux et financiers du Canada dans le cadre de la mondialisation.

- Amélioration de l'analyse économique, statistique et politique des résultats économiques et commerciaux du Canada.
- Promotion des intérêts économiques, sociaux et financiers du Canada grâce à une participation active au G7 et au G8, à l'OCDE et à l'APÉC, ainsi qu'aux groupes connexes, et à l'utilisation stratégique de ces organismes.
- Renforcement de la cohérence du système économique mondial et saines méthodes de gestion et de fonctionnement de l'activité économique.
- Mettre en œuvre, en collaboration avec l'ACDI, l'engagement approprié du Canada à assister selon les besoins les économies en transition de l'Europe de l'Est et de l'ex-Union soviétique et, d'une manière générale, favoriser l'optimisation des retombées économiques de l'aide internationale.

Le travail du secteur d'activité « Politique économique et commerciale » a considérablement augmenté au cours des dernières années. La préparation des négociations de l'OMC et de la ZLEA, celles avec l'ALEE ainsi que le travail sur le programme incorporé de l'OMC nécessitent un plan intensif de diffusion et de consultations d'ensemble avec les intervenants canadiens, y compris les gouvernements provinciaux et territoriaux, les groupes d'entreprises et la société civile. Du fait que les accords commerciaux englobent de plus en plus d'aspects et traitent avec une fréquence croissante des questions de barrières non tarifaires et de réglementation de même que de celles de tarifs douaniers, ces groupes s'attendent à jouer un plus grand rôle dans le domaine des affaires internationales. Leur participation est essentielle pour garantir une politique commerciale cohérente, qui aille dans le sens des orientations de politique intérieure et des besoins des principaux groupes d'intérêt nationaux. Le fait que le mécanisme de règlement des différends commerciaux soit le théâtre d'un nombre croissant de litiges et la complexité des affaires donnant lieu à des différends posent des exigences supplémentaires en termes de ressources financières et humaines. Cette tendance s'illustre par le nombre de différends impliquant le Canada qui ont été portés devant l'OMC et l'ALENA; ce nombre est passé de un en 1994 à 25 en 1999.

De récents événements ont mis en évidence les préoccupations de certains Canadiens quant à l'impact de l'accélération de la mondialisation. Une analyse approfondie de la situation et des communications et des consultations avec l'ensemble des provinces et des intervenants canadiens sont des éléments essentiels de la méthode adoptée par le Ministère pour déterminer le programme des futures négociations et aborder des points de politique sensibles comme le travail, l'environnement et la biotechnologie. Il se peut que l'absence de consensus à Seattle provoque une nouvelle hausse du nombre, déjà important, des différends commerciaux et que les ressources de ce secteur soient par conséquent très sollicitées. Nous continuerons à utiliser les procédures de règlement des différends de l'OMC et de l'ALENA pour faire valoir les intérêts canadiens face aux mesures commerciales unilatérales et protectionnistes et pour défendre les programmes et les intérêts canadiens contre les contestations.

La récente crise financière, le report du lancement des négociations de l'OMC, combinés avec d'autres événements survenus dans les systèmes économiques et commerciaux internationaux, soulignent l'importance pour le Canada de conserver un rôle actif sur la scène mondiale pour promouvoir ses priorités économiques et commerciales. Le secteur d'activités « Politique économique et commerciale » mène des actions pour favoriser une meilleure cohérence, engager un plus grand nombre de pays dans l'élaboration des politiques au sein des IFI, de l'OMC et des autres organisations internationales et collaborer avec ses partenaires du G7 à l'intégration de l'Europe de l'Est et des pays de l'ex-Union soviétique dans l'économie mondiale. La participation du Canada à des forums économiques internationaux comme le G7 et le G8, l'OCDE et l'APÉC et le soutien que nous apportons à des politiques comme l'initiative de réduction du fardeau de la dette prise au Sommet de Cologne visent à promouvoir la stabilité et la croissance économique mondiale.

Bien que le Canada soit totalement engagé dans la libéralisation du commerce et de l'investissement, la Loi sur les licences d'exportation et d'importation (LLEI) demeure nécessaire pour contrôler l'importation et l'exportation de certaines marchandises. Ces mesures de contrôle du commerce servent à protéger la sécurité nationale, à appliquer des accords internationaux, dont ceux qui préservent la paix et la stabilité, et à permettre l'importation ordonnée de nombreux produits faisant concurrence à des industries nationales vulnérables. Par exemple, ce secteur d'activité gère le système de contingentement des importations pour les secteurs où le Canada a recours à la gestion de l'offre, comme l'agriculture et pour les textiles et le vêtement et applique l'Accord sur le bois d'œuvre

Politique économique et commerciale

Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ETP) — Personnel

	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2000-2001	Prévisions des dépenses 1999-2000
Dépenses brutes	114,9	149,9	208,9	215,7
Moins : recettes à valoir sur le crédit	0,0	0,0	0,0	0,0
Moins : recettes portées au Trésor	12,9	48,0	105,7	99,7
Total des dépenses nettes	102,0	101,9	103,2	116,0
Équivalents temps plein (ETP)				
ETP du personnel Canadien	486	505	514	458
ETP du personnel recruté sur place	64	64	64	65

La baisse des dépenses brutes et des recettes portées au Trésor en 2002-2003 est la conséquence de la fin, le 31 mars 2001, de l'Accord sur le bois d'œuvre résineux entre le Canada et les États-Unis. En vertu de cet accord, le Ministère verse des contributions aux provinces à partir des recettes générées par la délivrance des licences d'exportation de bois d'œuvre résineux. Les prévisions de dépenses pour 1999-2000 tiennent compte des 84 millions de dollars de dépenses brutes et de recettes portées au Trésor. Les dépenses prévues pour 2000-2001 et 2001-2002 comprennent respectivement 90 et 35 millions de dollars.

Description du secteur d'activité

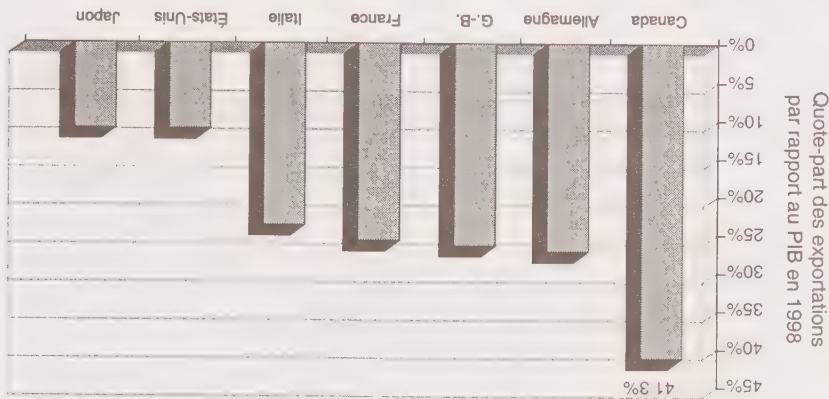
Créer de l'emploi et favoriser la prospérité au Canada en gérant efficacement les relations commerciales avec les États-Unis, et en libéralisant les échanges commerciaux et les mouvements de capitaux dans le monde entier, sur la base de règles claires et équitables.

Contexte

La croissance et la réussite économiques du Canada dépendent de plus en plus de la libéralisation du commerce et de la sécurité fournie par un système commercial moderne, régi par des règles établies par l'OMC. Elles dépendent également de l'accès aux marchés des États-Unis et des autres pays signataires de l'ALÉNA et d'autres accords commerciaux. Après une période de réflexion faisant suite à la Conférence ministérielle de l'OMC qui s'est tenue à Seattle en décembre 1999, on s'attend à ce que des négociations multilatérales soient entreprises à grande échelle. Cette perspective accentue la nécessité pour les Canadiens de bien se préparer dans les 18 prochains mois. La promulgation de lois protectionnistes aux États-Unis et le recours de ce pays à des sanctions commerciales unilatérales dans le but de soutenir sa politique étrangère ou de répondre à des pressions venant de l'intérieur demeurent une menace permanente. Ces facteurs ainsi que la possibilité d'un repli de l'économie américaine pourraient engendrer une augmentation imprévisible des recours commerciaux. La pression pour que soient régies les différends pourrait augmenter, ce qui imposerait un fardeau supplémentaire aux ressources du Ministère. Avec une économie nord-américaine de plus en plus intégrée vient le besoin que les parties signataires de l'ALÉNA garantissent leur engagement ferme envers l'Accord et ses institutions. Une participation active aux négociations en vue de la ZLEA, la mise en place de l'Accord de libre-échange Canada-Chili, la conclusion et la mise en application d'un accord de libre-échange avec les pays de la ZLEF, la négociation d'APIE et la recherche de relations suivies en matière de commerce et d'investissement avec d'autres partenaires choisis constituent des activités primordiales qui mobiliseront de plus en plus de ressources et d'énergies.

- Renforcer le programme « Une nouvelle façon de faire des affaires » afin d'améliorer la prestation du Service des délégués commerciaux à l'étranger d'après les réponses aux enquêtes de satisfaction des employés et des clients, la responsabilisation en matière de résultats et la formation spécialisée des employés.
- Améliorer la gestion et la qualité de l'information relative aux marchés et aux clients locaux; augmenter la capacité de fournir des services électroniques à nos clients et à nos partenaires; accroître les services aux clients sur Internet.
- Renforcer la coopération entre les administrations fédérale et provinciales au sein d'Équipe Canada inc ainsi que dans les nouvelles initiatives de promotion des échanges commerciaux et des investissements.
- Favoriser l'unité nationale et promouvoir les intérêts commerciaux canadiens à l'échelle internationale grâce aux missions d'Équipe Canada.
- Accroître la participation du Ministère à des activités de diffusion sur le plan national afin de promouvoir le programme gouvernemental de développement du commerce international ainsi que les programmes et services du Ministère destinés aux gens d'affaires canadiens.
- Contribuer à la création d'emplois et à la prospérité en encourageant les entreprises canadiennes ayant les capacités et la détermination nécessaires à tirer pleinement parti des débouchés qu'offre le commerce international.
- Augmenter le nombre d'entreprises qui exportent activement tout en encourageant les groupes sous-représentés comme les PME, les femmes, les jeunes et les autochtones.
- Renforcer les initiatives de promotion des échanges commerciaux dans les secteurs stratégiques, c'est-à-dire la biotechnologie, l'environnement, les technologies de l'information, la culture, la santé, les industries primaires, l'éducation et l'expertise gouvernementale.
- Renforcer le rôle du Ministère dans la recherche de marchés pour les nouveaux produits et services mis au point grâce aux travaux des centres de recherches universitaires et gouvernementaux.
- Aider les exportateurs performants à étendre leurs marchés actuels vers d'autres régions des États-Unis et vers d'autres marchés établis ou en développement.
- Accroître le flux d'investissements directs et de technologies d'origine étrangère qui entrent au Canada.
- Jouer un rôle de gestionnaire et de coordonnateur proactif du MAECI envers le nouveau programme Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC), de même que pour le lancement d'Équipe Canada Investissement.
- Mettre en œuvre des programmes choisis menés par les ministres du MAECI et de hauts dirigeants du gouvernement dans le but de promouvoir le Canada à l'étranger comme le pays du marché de l'ALENA où il est le plus rentable d'investir.
- Aider les PME canadiennes à établir des alliances stratégiques avec des sociétés étrangères et augmenter le nombre de partenariats axés sur la technologie ou la recherche.
- Promouvoir une collaboration scientifique plus poussée au plan international de la part des établissements canadiens et du secteur privé.
- Améliorer les structures et les procédures en place pour mieux répondre aux besoins des ministères et organismes fédéraux à vocation scientifique sur les marchés internationaux et s'y adapter.

Le Canada s'appuie sur le commerce
le plus que tout autre pays du G7



À long terme, la prospérité du Canada et sa position d'intervenant mondial reposent sur l'investissement étranger direct (IED). L'IED croît deux fois plus vite que le commerce extérieur et l'augmentation des transactions commerciales internationales lui est attribuable. Le Canada accuse un retard important dans ce domaine par rapport aux autres pays du G7, et nous devons remédier à cette situation pour demeurer concurrentiels. La part des investissements directs canadiens à l'étranger et celle des investissements directs étrangers au Canada par rapport au total mondial décroissent, ce qui signifie que le Canada est en train de passer à côté d'un grand nombre de débouchés.

Dans une économie mondiale de plus en plus fondée sur le savoir, le développement des connaissances et des compétences déterminera la capacité concurrentielle du Canada sur les marchés internationaux au XXI^e siècle. Le Canada doit continuer à s'améliorer pour ce qui est de la croissance de la productivité et de l'innovation technologique. L'expansion rapide de l'usage de la messagerie électronique est en train de transformer la manière de faire des affaires au Canada et dans le monde entier. Les nouvelles exigences et les attentes plus élevées que l'on entretient envers le « Canada branché » engendrent au besoin des services plus rapides et à valeur ajoutée plus élevée en matière de DCI.

Principaux engagements en matière de résultats

Création d'emplois et prospérité grâce au développement du commerce international.

Résultats escomptés et activités connexes

Améliorer le service à la communauté canadienne des gens d'affaires.

- Répondre à l'évolution des demandes du milieu des affaires canadien et faire davantage connaître à ses membres les services que nous offrons pour les aider à réussir dans un marché mondialisé, de plus en plus complexe et concurrentiel.

B. Plans par secteur d'activité

Développement du commerce international

Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ETP) — Personnel				
Prévisions des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	
286,5	248,5	246,1	245,1	Dépenses brutes
3,1	8,1	8,1	8,1	Moins : recettes à valoir sur le crédit
3,2	2,3	2,3	2,3	Moins : recettes portées au Trésor
280,2	238,1	235,7	234,7	Total des dépenses nettes
Équivalents temps plein (ETP)				
475	486	486	486	ETP du personnel Canadien
556	554	553	553	ETP du personnel recruté sur place

Description du secteur d'activité

Créer de l'emploi et favoriser la prospérité au Canada en encourageant les entreprises canadiennes à tirer pleinement parti des débouchés commerciaux internationaux et en facilitant le mouvement de l'investissement et des technologies.

Contexte

Le secteur d'activité « Développement du commerce international » (DCI) joue un rôle capital par l'influence qu'il exerce sur la création d'emplois et la prospérité au Canada en aidant les milieux d'affaires canadiens à tirer pleinement parti des débouchés commerciaux internationaux et en facilitant les mouvements de capitaux ainsi que les transferts de technologie. Ce secteur d'activité fournit également aux entreprises canadiennes des services qui leur donnent un avantage dans un marché mondial de plus en plus complexe et concurrentiel. Au Canada, les profits engendrés par le commerce international ont des effets sur toutes les priorités socioéconomiques, comme l'emploi, notamment chez les jeunes, la productivité, l'innovation et le développement régional. Les membres de DCI en poste à l'étranger fournissent six services essentiels : aperçu du potentiel de marché, recherche de contacts clés, information sur les entreprises locales, renseignements pour les visites, rencontres personnelles et dépannage.

Le processus continu de la mondialisation oblige le Canada à maintenir et à améliorer ses résultats dans les domaines du commerce, des investissements et de la technologie afin d'améliorer sa position sur le marché international, puis de conserver les acquis. Le secteur de l'exportation, l'investissement étranger direct et l'expansion de l'industrie fondée sur la connaissance ont été les facteurs de croissance économique les plus dynamiques dans les années 1990, tant sur le marché international qu'au Canada. Plus que tout autre pays industrialisé, le Canada compte sur le commerce extérieur pour favoriser les emplois et la croissance. Les exportations de biens et de services repré-
sentent plus de 40 p. 100 du PIB du Canada.

Fournir aux Canadiens :

Se traduisant par :

Coopération et sécurité internationales

Un système international fondé sur le droit et conforme aux valeurs des Canadiens, où le Canada est à l'abri des menaces venant de l'étranger.

- s'exprimer d'une seule voix au nom du Canada dans le monde, contribuer à la sécurité régionale et mondiale ainsi qu'à un meilleur contrôle des armes classiques et nucléaires;
- contribuer au respect de la démocratie et des droits de la personne ainsi qu'à une saine gestion publique;
- contribuer à la prévention des conflits ainsi qu'à l'édification et au maintien de la paix;
- contribuer à la mise en œuvre de mesures de lutte contre le terrorisme, la criminalité transnationale et le trafic de stupéfiants;
- contribuer au développement durable et à la protection de l'environnement;
- favoriser l'existence d'un système multilatéral fort, le perfectionnement du droit international et une plus grande efficacité des Nations-Unies;
- le maintien de relations constructives avec certains pays et régions.

Aide aux Canadiens à l'étranger

Une aide officielle correspondant à leurs besoins pour les Canadiens travaillant ou vivant à l'étranger.

Diplomatie ouverte

L'intérêt et la confiance à l'égard du Canada à l'étranger et un environnement public international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada ainsi qu'aux valeurs canadiennes.

- une meilleure compréhension des politiques et des positions adoptées par le Canada de la part du public canadien ou étranger;
- la sensibilisation du public international aux particularités et aux réalisations du Canada grâce à des manifestations culturelles ou universitaires et autres du même ordre;
- l'augmentation des exportations de nos produits et services culturels et éducatifs, y compris le choix du Canada en tant que destination pour les touristes et les étudiants étrangers;

Services ministériels

Un ministère capable de remplir sa mission et d'atteindre ses objectifs en fournissant des services de soutien économiques.

Services aux autres ministères fédéraux

La capacité pour d'autres ministères fédéraux de livrer leurs programmes à l'étranger grâce à des services de soutien économiques.

Services des passeports

La capacité pour les Canadiens de voyager librement grâce à la délivrance de documents de voyage respectés au plan international.

- des documents de voyage respectés au plan international et des services aux clients qui respectent ou dépassent les normes de service publiées.



A. Résumé des plans et des résultats

Dans le tableau ci-dessous, les priorités pour chaque secteur d'activités (« Fournir aux Canadiens ») sont fondées sur les objectifs par secteur d'activité établis dans le Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation du Ministère (CPRR). Les résultats escomptés (« Se traduisant par » s'appuient sur les principaux résultats recensés dans le CPRR. Approuvé par le Conseil du Trésor, le CPRR sert de cadre pour la responsabilisation des résultats obtenus compte tenu des ressources et des autorisations.

Fournir aux Canadiens :

Se traduisant par :

Développement du commerce international
De nouveaux emplois et une prospérité accrue en encourageant les entreprises canadiennes à tirer parti des débouchés sur le plan international et en facilitant l'entrée des investissements et de la technologie.

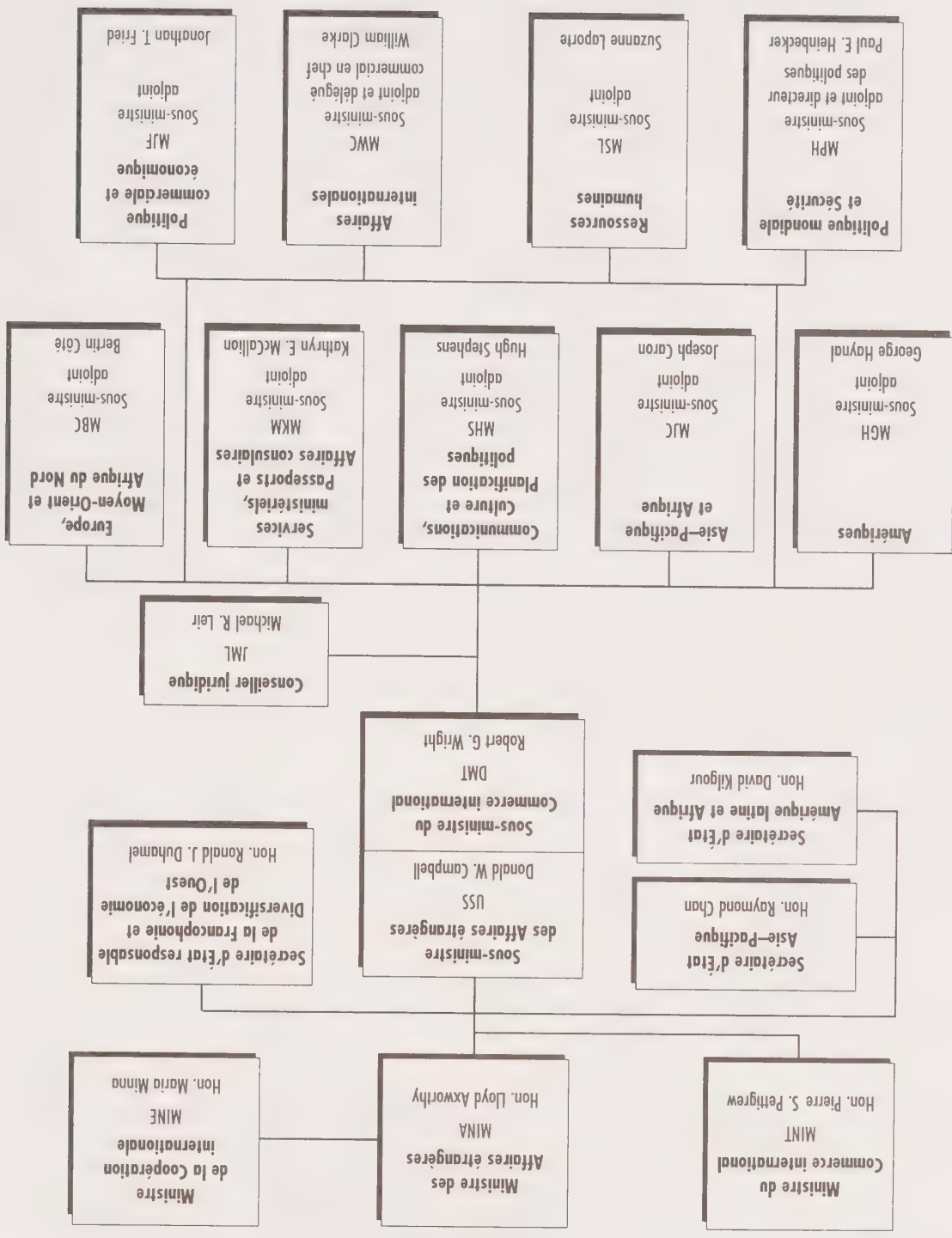
- une participation accrue des milieux d'affaires canadiens, en particulier des PME, à l'économie internationale;
- une base d'exportation plus vaste et une diversification des marchés d'exportation;
- l'attraction et le maintien de l'investissement international, générateur d'emplois, dans les secteurs clés;
- des associations stratégiques en matière d'investissements et de technologie dans le secteur privé.

Politique économique et commerciale

Des emplois et une prospérité accrue grâce à une gestion efficace des relations commerciales du Canada et à la libéralisation du commerce et des mouvements de capitaux dans le monde, en s'appuyant sur des règles claires et équitables reflétant les intérêts canadiens.

- la suite de la mise en œuvre des accords de l'OMC et de son programme incorporé permanent;
- des accords bilatéraux et multilatéraux favorisant une libéralisation équilibrée des échanges et des investissements;
- des solutions qui réduisent les probabilités de différends avec des partenaires commerciaux;
- l'attribution de l'aide internationale en fonction de nos priorités en termes de politique étrangère et de développement;
- la stimulation de nos performances à l'exportation et de l'investissement grâce à de meilleures conditions d'accès aux marchés.

Tableau 2.1: Structure organisationnelle



D. Dépenses prévues

Plan de dépenses (en millions de dollars) et Équivalents temps plein (ETP) — Personnel				
Secteurs d'activité	Prévision des dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Promotion du commerce international	286,5	248,5	246,1	245,1
Politique commerciale et économique	215,7	208,9	149,9	114,9
Coopération et sécurité internationales	479,1	462,0	445,2	433,9
Aide aux Canadiens à l'étranger	49,1	52,3	52,3	52,3
Diplomatie ouverte	94,7	95,5	96,6	96,1
Services ministériels	308,3	319,4	309,8	298,5
Services aux autres ministères	211,0	222,6	222,4	222,5
Services de passeports	75,1	54,2	54,2	54,2
Dépenses brutes de programme	1 719,5	1 663,4	1 576,5	1 517,5
<i>Moins : recettes à valoir sur le crédit</i>	<i>77,2</i>	<i>79,3</i>	<i>79,3</i>	<i>79,3</i>
Dépenses nettes de programme	1 642,3	1 584,1	1 497,2	1 438,2
<i>Moins : recettes portées au Trésor</i>	<i>194,7</i>	<i>186,2</i>	<i>139,5</i>	<i>95,6</i>
<i>Plus : coût des services fournis par d'autres ministères</i>	<i>43,0</i>	<i>43,6</i>	<i>43,4</i>	<i>43,5</i>
Coût net du Ministère	1 490,6	1 441,5	1 401,1	1 386,1
Équivalents temps plein (ETP)				
ETP du personnel Canadien	4 314	4 381	4 343	4 314
ETP du personnel recruté sur place	4 440	4 433	4 407	4 402

Les responsabilités liées à la participation au G8, à l'OMC et à l'APFC ont accru fortement et institutionnalisé la charge de travail liée à la politique étrangère, qui continue de croître, en raison du plus grand nombre de problèmes à aborder dans la stratégie internationale. D'autres sommets et conférences ministérielles sont au programme, que ce soit ceux du G8, de l'APFC, des pays des Amériques, ceux avec l'Union européenne, le Commonwealth et la Francophonie ou les autres sommets spéciaux comme l'Assemblée et le Sommet du millénaire des Nations Unies en 2000 et le Sommet des Amériques en 2001.

À l'ONU, la charge de travail du Conseil de sécurité a triplé au cours de la dernière décennie; des réunions quotidiennes et des sessions de gestion de crise prolongées se déroulent en même temps que des consultations officielles et des réunions des nombreux comités auxiliaires. En sa qualité de membre, pour l'instant jusqu'en décembre 2000, cette situation touche beaucoup le Canada mais même en tant que non-membre, il est maintenant beaucoup plus exigeant de suivre les travaux du Conseil. Avec l'admission de 24 nouveaux membres à l'ONU au cours de la dernière décennie, la participation de plus en plus active des ONG dans les activités de l'ONU et la multiplication par deux du nombre de membres des 14 institutions spécialisées de l'ONU dans le cadre du programme de réforme, il est de plus en plus complexe, long et coûteux en ressources de promouvoir les intérêts du Canada à l'ONU.

Les pressions liées à la politique commerciale continuent de s'intensifier. Il faudra déployer davantage d'efforts pour respecter l'engagement du Canada à consolider l'OMC et à négocier un ALÉA d'ici 2005. La mise en œuvre et la gestion des accords commerciaux existants, dont 24 dans le cadre de l'OMC uniquement, continueront d'exiger des efforts considérables. Le nombre de réunions de l'OMC est passé de 800 à 1 700 par année entre 1994 et 1998. Avec la mise en place des nouveaux mécanismes plus fiables pour le règlement des différends liés aux accords commerciaux, la promotion des intérêts du Canada demande plus d'attention. Le Canada était en cause dans deux différends débattus à l'OMC et à l'ALÉNA en 1995, comparativement à 24 en 1999.

La demande de services commerciaux offerts aux exportateurs et aux investisseurs canadiens a continué d'augmenter, en partie à cause des débouchés générés par la plus grande intégration économique. Par exemple, entre 1996 et 1998, le nombre de gens d'affaires qui ont visité les bureaux des missions à l'étranger a augmenté de 130 p. 100 pour se chiffrer à 12 000 par année, ce qui a entraîné une augmentation importante de la charge de travail.

La participation croissante des Canadiens aux activités à l'étranger ainsi que leur exposition à davantage de risques dans cet environnement plus complexe a mené à une hausse de la demande pour les services du Ministère. Les Canadiens sont de plus en plus nombreux à voyager à l'étranger, dans un monde où les sources de dangers croissent, comme illustrent les 4,2 millions de voyages effectués par des Canadiens vers des pays autres que les États-Unis, en 1998. De plus en plus de Canadiens travaillant à l'étranger, qu'ils soient militaires ou civils, sont exposés aux conséquences de la pauvreté, des conflits marqués par la violence et d'autres périls, qui peuvent provenir du narcotraffic ou de la propagation des maladies dans certains pays. Au cours de l'année dernière, neuf conflits majeurs ont nécessité l'évacuation de presque 4 500 Canadiens établis dans des pays comme l'Indonésie, l'Erythrée et le Congo. Au pays, les Canadiens se sont inquiétés davantage des coûts et des autres conséquences associés aux menaces provenant de l'extérieur des frontières, comme les afflux de réfugiés, l'immigration clandestine et le trafic d'êtres humains.

Engagements du gouvernement

Le Ministère a la responsabilité de veiller au respect de certains engagements importants pris par le gouvernement et les ministères dans tous les aspects de la politique étrangère. Les engagements fondamentaux visant à améliorer la position du Canada dans le monde et à créer une économie dynamique ont été décrits dans le discours du Trône d'octobre 1999 et le sont également dans les sections du présent rapport qui traitent des priorités pour chacun des secteurs d'activités. Le Ministère doit aussi gérer la participation du Canada aux sommets et aux réunions de haut niveau. S'inscrivent notamment à cet engagement le mandat du Canada à titre de membre du Conseil de sécurité des Nations Unies jusqu'en décembre 2000; l'organisation d'une conférence internationale sur les enfants touchés par la guerre au printemps 2000, du Sommet des Amériques qui se tiendra à Québec en avril 2001, de l'assemblée générale de l'OEA à Windsor en juin 2000 et des Jeux de la Francophonie 2001 à Ottawa-Hull; la participation du Canada à l'Assemblée du millénaire des Nations Unies en septembre 2000, à la Session spéciale sur les enfants de l'Assemblée générale des Nations Unies en 2001, aux Sommets du G8 qui auront lieu au Japon en juillet 2000, en Italie à l'été 2001 et au Canada à l'été 2002; le suivi de la Conférence ministérielle de l'OMC à Seattle, des Réunions des ministres du Commerce de la Quadrilatérale, de la Réunion des dirigeants économiques de l'APEC en novembre 2000, des Réunions des ministres et des dirigeants de l'APEC en juin 2000 (commerce) et en novembre 2000, des Réunions des chefs de gouvernement des pays du Commonwealth qui ont lieu tous les deux ans, de la Réunion ministérielle de l'OCDE en juin 2000, de la réunion de la Commission de l'ALÉNA en avril 2000, de la Réunion des ministres du Commerce de la ZLEA en avril 2001, de la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'OTAN en mai 2000 et au printemps 2001 et du Sommet Canada-UE en juin 2000; la présidence du G8 et du Sommet de la Francophonie (1999-2001) et la préparation pour la présidence du G8 en 2002.

Exigences croissantes envers le Canada

Les efforts déployés pour respecter les engagements, surmonter les obstacles et répondre aux attentes ont entraîné l'élargissement et l'approfondissement des relations multilatérales et bilatérales du Canada. Au cours de la dernière décennie, le Canada a signé 165 nouveaux traités multilatéraux et 266 nouveaux accords bilatéraux. De plus, il est devenu membre de 12 organisations internationales ou régionales (dont l'OEA, l'APEC, l'ALÉNA et l'OMC).

C. Influences extérieures

L'environnement dans lequel le Ministère exerce ses activités pour défendre la place du Canada dans le monde est de plus en plus influencé par les changements et les liens d'interdépendance mondiaux. Ce contexte en mutation comporte des possibilités à exploiter et des difficultés complexes qui exigent davantage en matière de réactions visant à favoriser les intérêts canadiens, afin de bâtir une économie dynamique et florissante, de protéger la sécurité humaine et nationale et de promouvoir les valeurs et la culture du pays à l'étranger. Au cours de la période couverte dans le présent document, des pressions de plus en plus vives continueront de s'exercer sur les activités du Ministère, en raison principalement de l'évolution du contexte mondial, des attentes du public, des engagements du gouvernement et des exigences de plus en plus grandes envers le Canada.

Un contexte mondial en mutation

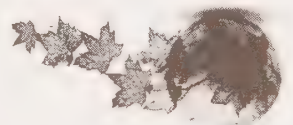
Sur le plan de la sécurité, la situation stable de la Guerre froide a été remplacée par une situation plus instable et moins prévisible : déséquilibres régionaux à grande échelle, demande accrue d'opérations de soutien de la paix, contraintes quant aux ressources, entre autres, s'appliquant à la réponse de l'ONU face à l'évolution des problèmes de sécurité, qui font de plus en plus l'objet d'interventions d'organisations et de puissances régionales. Des conflits persistent, par exemple ceux de l'Afrique, en particulier les conflits suscités par des rivalités civiles, ethniques et intérieures, qui ont durablement touché les civils. Les crises internationales se sont complexifiées et exigent une réaction rapide, comportant plusieurs volets, en coordination avec les groupes de sécurité, d'aide humanitaire et d'édification de la paix. Les menaces qui s'exercent de part et d'autre des frontières augmentent, que ce soit sous forme de réfugiés fuyant les États qui se désagrègent, de maladies infectieuses, de pollution ou de crime international, par exemple la contrebande de drogue. Les mécanismes de non-prolifération élaborés depuis 30 ans sont dans des impasses, en crise ou en voie d'être conçus ou consolidés.

L'intégration économique mondiale continue de stimuler la croissance, mais on s'inquiète beaucoup de la nécessité d'humaniser la mondialisation pour assurer le partage équitable des avantages qu'elle procure. Le Canada est partie prenante du système de commerce fondé sur des règles et des efforts déployés pour élaborer les nouvelles approches nécessaires pour consolider l'OMC en améliorant sa transparence, son efficacité et sa capacité d'aborder des problèmes commerciaux d'aujourd'hui, tout en respectant les préoccupations sociales et environnementales. La stabilité économique mondiale demeure importante pour appuyer la croissance, créer les conditions nécessaires pour éviter les crises financières ou y résister et protéger les démunis et les plus vulnérables.

Attentes et préoccupations du public

Les Canadiens veulent que leur pays s'engage entièrement dans la protection et la promotion de leurs intérêts et de leurs valeurs, dans le contexte mondial en évolution. Selon des sondages récents, 82 p. 100 des Canadiens estiment que le Canada a plus d'influence aujourd'hui qu'il y a 30 ans et 64 p. 100 des Canadiens sont plus fiers du rôle international du Canada qu'ils ne l'étaient il y a cinq ans.

SECTION II VUE D'ENSEMBLE DU MINISTÈRE



A. Mandat, rôles et responsabilités

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international représente le Canada dans le monde et le monde au Canada. S'appuyant sur une grande expérience de la diplomatie et de la médiation, le Ministère met en œuvre la politique du Canada sur la scène internationale. Plus que jamais, les Canadiens participent à ces activités.

Mandat

Le Ministère, pour le compte du gouvernement du Canada, s'occupe de tous les rapports diplomatiques et consulaires avec les gouvernements étrangers et représente le Canada auprès des organisations internationales. Il participe aux négociations internationales pertinentes, afin de servir et de protéger les intérêts nationaux du Canada et de favoriser l'avancement du droit international. Il coordonne les relations économiques du Canada pour promouvoir l'expansion du commerce international. De plus, il gère le service extérieur, notamment en assurant la coordination interministérielle des rapports diplomatiques et les activités des missions à l'étranger.

Le mandat du Ministère est établi dans la *Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international*, LRC (1985). La liste des autres lois clés ayant une incidence sur le Ministère figure à la section VI.

Rôles et responsabilités

Le Ministère a quatre rôles essentiels découlant de son mandat :

- élaborer et coordonner la politique internationale du gouvernement;
- défendre les intérêts et les valeurs des Canadiens à l'étranger;
- offrir aux Canadiens des services dans les domaines du commerce et de l'investissement, des passeports et des services consulaires;
- aider les autres ministères fédéraux (AMF) et les organismes gouvernementaux à l'étranger.

B. Objectifs

En 1995, en réponse à un rapport du Comité mixte spécial chargé d'examiner la politique étrangère du Canada, le gouvernement a publié un énoncé de politique étrangère intitulé *Le Canada dans le monde*. Ce document a été la principale source d'inspiration du Ministère dans l'élaboration des priorités de ses missions et de ses priorités stratégiques. Ses trois priorités sont les suivantes :

- promouvoir la prospérité et l'emploi;
 - protéger la sécurité du pays dans un cadre mondial stable;
 - favoriser le rayonnement des valeurs et de la culture du Canada.
- De plus, à titre de quatrième priorité, le Ministère vise à fournir aux Canadiens des services de qualité.

Un des grands objectifs de nos activités de politique étrangère consiste à exprimer et à incarner les valeurs et la culture canadiennes. À une époque où la communication de masse connaît des progrès rapides, il faut faire en sorte que le Canada suscite un intérêt accru et inspire encore plus confiance, et que l'opinion publique internationale soit le plus favorable possible aux intérêts et aux valeurs canadiennes. De la même façon, il convient de mieux sensibiliser les Canadiens au rôle de leur pays dans le monde. Pour que le public comprenne mieux les politiques canadiennes, nous devons continuer de mener des consultations ainsi que des activités de communications et de sensibilisation au Canada et dans nos missions à l'étranger en ciblant des auditoires clés, tant canadiens qu'étrangers. Afin de mieux sensibiliser le public étranger à la culture canadienne et de promouvoir l'exportation de nos produits, nous devons également encourager les agents et les distributeurs à venir au Canada, tout en fournissant des services à l'exportation aux artistes et aux fournisseurs canadiens. Pour mieux faire connaître les possibilités qu'offrent les établissements d'enseignement canadiens, nous améliorerons les programmes d'études canadiennes à l'étranger et favoriserons tant la coopération entre les établissements d'enseignement supérieur que les échanges à ce niveau, tout en insistant sur le fait que le Canada constitue un excellent choix pour les étudiants étrangers. L'appui aux programmes de stages internationaux continuera d'aider les jeunes Canadiens à acquérir une expérience à l'étranger en ayant la possibilité d'y travailler et d'y étudier.

Le Canada encouragera la coopération multilatérale et bilatérale afin de favoriser la prospérité, la paix et la stabilité au XXI^e siècle. Nous continuons de collaborer avec nos partenaires du G8 et les institutions financières internationales pour promouvoir la transparence des politiques fiscales et monétaires ainsi que le renforcement de la structure financière internationale. En mettant à contribution le secteur privé, nous continuerons de souscrire aux efforts visant à améliorer la gestion et la prévention des crises financières. Nous encouragerons les politiques sociales et les autres mesures destinées à protéger les démunis et les plus vulnérables contre les répercussions de ces crises. Nous nous emploierons à accroître la cohérence dans l'élaboration des politiques internationales de même qu'à améliorer la capacité des organismes internationaux à relever les défis complexes et multiformes d'un environnement mondial en constante évolution.

Pierre S. Pettigrew
Ministre du Commerce international

Lloyd Axworthy
Ministre des Affaires étrangères

Depuis sa création, il y a 50 ans, le système commercial mondial fondé sur des règles continue de procurer des avantages appréciables au Canada. En nous efforçant de faciliter l'accès des exportateurs canadiens aux marchés, nous travaillons sans relâche à améliorer le système commercial et à faire en sorte qu'il s'adapte à la promotion du commerce. Tout en veillant à protéger nos valeurs et nos programmes sociaux, nous continuons de préconiser une transparence accrue de ce système et la prise en compte des dimensions sociales du commerce. Pour ce faire, nous insistons sur la nécessité d'améliorer le fonctionnement de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et appuyons l'élaboration tant d'un programme incorporé en vue des négociations sur l'agriculture et les services, que d'un programme de négociations recueillant un consensus dans les autres secteurs. Nous nous attachons également à améliorer l'accès des exportateurs canadiens aux marchés en faisant valoir nos droits et en nous acquittant de nos obligations au regard des règles commerciales de l'OMC et de l'ALENA (Accord de libre-échange nord-américain); il en va de même pour les accords bilatéraux sur le commerce et l'investissement conclus avec plusieurs pays. Nous poursuivons aussi cet objectif en négociant des accords régionaux avec l'Association européenne de libre-échange (AELE) et l'APÉC (Coopération économique Asie-Pacifique), ainsi que dans le cadre de notre collaboration avec nos partenaires de l'hémisphère en vue de la conclusion d'un Accord de libre-échange avec les Amériques d'ici 2005. Ces efforts mettent à profit les initiatives fructueuses engagées par le Canada en sa qualité de président de la phase initiale des négociations, qui ont conduit à l'adoption de mesures de facilitation du commerce. Elles ont également permis de fixer l'orientation des négociations lors de la conférence des ministres du Commerce de l'hémisphère, tenue en novembre 1999 à Toronto.

En aidant les entreprises canadiennes à saisir les occasions qui s'offrent sur les marchés mondiaux, nous serons en mesure de fournir des services de grande qualité, qui répondent à leurs besoins en constante évolution. Nous pourrions également soutenir l'expansion des exportations canadiennes en ce qui a trait à de nouveaux produits et marchés, et stimuler le mouvement des capitaux étrangers ainsi que le transfert de nouvelles technologies au bénéfice du Canada. Aussi nous employons-nous à améliorer la prestation des services destinés aux milieux d'affaires, notamment dans le cadre du réseau éprouvé du Service des délégués commerciaux, en voyant à ce qu'il s'adapte à l'évolution des besoins sur les marchés. De la même façon, nous consolidons nos principaux services afin de répondre aux préoccupations de nos clients et facilitons l'accès à nos bureaux commerciaux répartis dans le monde entier par l'intermédiaire de notre réseau électronique. Par ailleurs, l'amélioration du guichet de services se poursuivra dans le cadre d'Équipe Canada inc., et les missions d'Équipe Canada demeureront un moyen privilégié de favoriser la coopération fédérale-provinciale et de défendre les intérêts des milieux d'affaires canadiens à l'étranger. Pour contribuer à l'expansion des exportations canadiennes, nous accentuerons, comme mentionné dans le discours de Trône, les efforts pour promouvoir les échanges dans des secteurs stratégiques offrant d'excellentes possibilités d'exportation, tels la biotechnologie, l'environnement et la technologie de l'information. Nous continuerons en outre à appuyer l'innovation et le progrès technologique dans les principaux secteurs d'exportation, tels que l'agriculture, l'agroalimentaire et les ressources naturelles. Nous prêterons main-forte aux exportateurs afin qu'ils percent sur de nouveaux marchés, outre celui des États-Unis, et qu'ils trouvent des débouchés pour de nouveaux produits, mis au point avec le concours des centres de recherche universitaires et gouvernementaux. Nous aiderons également les PME, les femmes, les jeunes et les entrepreneurs autochtones à devenir des exportateurs. Nous procéderons enfin au lancement d'Équipe Canada Investissement, qui coordonnera les efforts déployés à tous les échelons du gouvernement et du secteur privé pour promouvoir les possibilités exceptionnelles qu'offre le Canada dans le domaine de l'investissement étranger direct.

criminalité transnationale. Cette promotion est également réalisée par l'entremise de l'appui que nous garantissons à la réforme du secteur de la sécurité dans les autres pays. Au chapitre de la protection des civils dans les conflits armés, nous engageons les pays à faire un examen pratique du rapport sur cette question présenté l'automne dernier par le Secrétaire général des Nations Unies; nous préconisons en outre la mise en œuvre pleine et entière de la Convention d'Ottawa sur les mines antipersonnel. Nous continuerons de travailler avec les Nations Unies et le G8 afin d'élaborer des plans d'action pour la prévention des conflits qui mettent à profit les leçons apprises lors de crises humanitaires récentes, comme au Kosovo, au Timor-Orientale et en Sierra Leone.

Nous poursuivons nos efforts pour accroître la sécurité du Canada à la faveur d'un contexte mondial stable. C'est ainsi que nous devons notamment nous employer à promouvoir les activités relatives à la sécurité humaine au sein du Conseil de sécurité des Nations Unies, en complètement des activités liées à la sécurité nationale. Cela implique également d'accroître la transparence du Conseil et sa capacité de résoudre les conflits. Nous y travaillerons jusqu'à la fin du mandat du Canada au Conseil, le 31 décembre 2000, et ultérieurement. Nous continuerons de promouvoir la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive, notamment en renforçant la mise en œuvre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (TNP) — à l'occasion de la conférence d'examen qui se tiendra au printemps 2000 — et en améliorant l'efficacité du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires. Nous veillons à aider la communauté internationale à venir à bout des conséquences néfastes de la prolifération des armes légères en faisant mieux connaître cette menace grandissante pour la sécurité humaine. Au sein des Nations Unies et de forums régionaux, nous préconisons les mesures prises pour surveiller et contrôler la production ainsi que le trafic illicite de ces armes. Nous appuierons le renforcement des capacités onusiennes et régionales en matière de sécurité en contribuant à la mise en œuvre des accords de paix internationaux et en participant aux opérations de paix, comme celles menées au Kosovo et au Timor-Orientale. Nous travaillerons à la prévention des conflits au sein du G8 et d'autres forums et participerons aux travaux de l'OEAsur les questions de sécurité qui intéressent l'hémisphère. En vue d'aplanir les obstacles à la sécurité, nous continuerons de promouvoir la transformation et l'élargissement de l'OTAN ainsi que l'élaboration de l'identité européenne de sécurité et de défense. Nous mettrons en œuvre une politique étrangère pour le Nord qui permettra d'intensifier la coopération avec les voisins nordiques du Canada. Ces efforts contribueront en outre à la stabilité et à la prospérité de la région circumpolaire en offrant de nouvelles possibilités dans les domaines de la protection de l'environnement, du commerce, de l'investissement et du développement durable.

Nous aidons le Canada à atteindre ses objectifs en matière de prospérité en nous appliquant à édifier une économie du XXI^e siècle dynamique, qui s'appuie sur des échanges et des investissements accrus dans un cadre économique mondial plus compétitif et complexe. C'est ainsi que nous nous employons à ouvrir les marchés au profit des entreprises canadiennes, et à leur fournir l'aide dont elles ont besoin pour tirer le meilleur parti tributaire du commerce. En effet, un emploi canadien sur trois et 43 p. 100 de notre PIB, contre 30 p. 100 il y a sept ans, en dépendent — situation qui ne se compare à celle d'aucun autre pays industrialisé. L'investissement étranger direct enregistre également une croissance rapide au Canada, soit de 54 p. 100 depuis 1993. Nous veillons à ce que notre pays continue de profiter de la marche inexorable vers la mondialisation, pour que celle-ci réponde aux besoins des Canadiens sur les plans humain, social et environnemental.

SECTION I MESSAGE DES MINISTRES



En ce début de siècle, le Canada donne une impulsion aux efforts qui visent à mieux protéger les gens et à améliorer leur situation économique. C'est ainsi que, soucieux d'améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international aide à répondre à ces besoins tant au Canada qu'aux quatre coins du monde.

Dans un monde en constante évolution et de plus en plus interdépendant, l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens suppose la mise en œuvre d'un nombre grandissant d'activités ministérielles. Ces activités ont pour but de promouvoir la création d'emplois et la croissance économique, d'assurer la sécurité nationale et humaine, de faire rayonner les valeurs et la culture canadiennes ainsi que de renforcer l'unité nationale. Nous devons en outre fournir des services consulaires aux Canadiens à l'étranger, accroître leur participation aux prises de décisions, offrir plus de possibilités aux jeunes, aux autochtones et aux femmes, et promouvoir le développement durable en tant qu'objectif prioritaire. Sous l'effet de cette évolution, les priorités nationales et internationales des Canadiens sont aussi de plus en plus interdépendantes, ce qui implique une meilleure concertation des moyens d'action.

Le discours du Trône d'octobre 1999 énonce les priorités qui permettront de promouvoir la place du Canada dans le monde et d'atteindre nos objectifs en matière de prospérité, de sécurité et de culture. Il sied donc d'exploiter les possibilités qu'offrent cette évolution rapide et cette interdépendance accrue, et de relever les défis qu'elles posent. Pour ce faire, il faudra mettre à profit les atouts du Canada en tant que pays ouvert sur le monde et dépendant du commerce, fort d'une population aux origines culturelles diversifiées. Le gouvernement y affirmait en outre son intention de concentrer davantage ses efforts sur la sécurité humaine en s'attaquant aux répercussions humanitaires des conflits — notamment sur les enfants — au problème des réfugiés qui fuient des pays en proie à l'anarchie de même qu'aux menaces venant de l'extérieur, tels la criminalité transnationale et le trafic illicite des drogues. Il y faisait également valoir la nécessité d'aplanir les difficultés que pose le nouveau contexte mondial en coopérant avec les pays d'optique commune à la réforme et au renforcement des institutions internationales s'occupant de sécurité, d'économie et de commerce.

Nos activités qui visent à améliorer la sécurité humaine consistent à mieux protéger le public des menaces transnationales, tels la criminalité organisée, le trafic des narcotiques, le transport illicite de migrants et le terrorisme. À cela s'ajoutent la protection des civils touchés par les conflits armés ainsi que la prévention et la résolution des conflits violents. À cette fin, nous devons faire porter nos efforts sur l'action internationale visant à contre l'exploitation de la main-d'œuvre enfantine et l'exploitation sexuelle des enfants et des jeunes, et à aider les enfants touchés par la guerre. Nous encourageons la conclusion d'accords qui protégeront les droits des enfants et mettront fin à leur exploitation, notamment au recours aux enfants-soldats, et ce, à la faveur de la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies sur l'enfance, qui se tiendra en 2001. Nous appuyons également la création de la Cour criminelle internationale qui s'attaquera aux violations extrêmes du droit humanitaire, y compris celles perpétrées contre les enfants. Il en va de même pour les négociations sur un protocole facultatif, assorti à la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies, qui portera sur les enfants dans les conflits armés. Nous prévoyons en outre d'organiser au Canada une conférence internationale sur les enfants touchés par la guerre, au printemps 2000. Nous faisons la promotion de la sécurité humaine en luttant contre la criminalité transnationale, notamment dans le cadre des travaux de l'Organisation des États américains (OEA) sur la lutte antidrogue, et en préconisant l'adoption par les Nations Unies d'une convention contre la

PEC	Politique économique et commerciale
PEN	Politique étrangère touchant le nord
PIB	Produit intérieur brut
PME	Petites et moyennes entreprises
POP	Politique étrangère touchant le nord
SDC	Service des délégués commerciaux
SGI	Système de gestion intégré
SIF	Stratégie d'information financière
SPI	Société de protection des investissements
TIMF	Traité interdisant la production de matière fissile
UE	Union européenne
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
ZELE	Zone européenne de libre-échange
ZLEA	Zone de libre-échange des Amériques

Définitions

Convention : accord international.

Acte : document écrit officiel ou juridique.

Protocole (facultatif ou additionnel) : accord qui s'ajoute à une convention et qui porte en général sur un aspect précis de celle-ci qui n'a pas été suffisamment décrit ou qui a changé.

Ratifier : approuver ou sanctionner; rendre valide.

Traité : entente conclue entre deux pays indépendants ou plus et visant le bien public

Abréviations

ACCE	Arrangements de coopération commerciale et économique
ACDI	Agence canadienne de développement international
AELE	Association européenne de libre-échange
ALÉ	Accord de libre-échange
ALÉNA	Accord de libre-échange nord-américain
AMF	Autres ministères fédéraux
APEC	Coopération économique Asie-Pacifique
APIE	Accord sur la protection des investissements étrangers
CA	Conseil de l'Arctique
CDH	Commission des droits de l'homme
CMI	Commission mixte internationale
CPI	Cour pénale internationale
CPRR	Cadre de planification, de rapport et de responsabilisation
CSI	Coopération et sécurité internationales
CSNU	Conseil de sécurité des Nations Unies
CTBT	Traité d'interdiction complète des essais nucléaires
DCI	Développement du commerce international
DNA	Défense nationale antimissiles
ETP	Équivalent temps plein
FRA	Forum régional de l'ANASE
G7/G8	Groupe des sept pays les plus industrialisés (Allemagne Canada, États-Unis, France, Italie, Japon et Royaume-Uni) plus la Russie
IED	Investissement étranger direct
IFI	Institution financière internationale
IRIS	Système automatisé de production des passeports
LLEI	<i>Loi sur les licences d'exportation et d'importation</i>
LMEC	Liste des marchandises d'exportation contrôlée
MAB	Missile antimissile balistique
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MAP	Mines antipersonnel
OCDE	Organisation de Coopération et de Développement Économiques
OEA	Organisation des États américains
OMC	Organisation mondiale du commerce
ONG	Organisation non gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
PDME	Programme de développement des marchés d'exportation
PDME-I	Programme de développement des marchés d'exportation - Investissement

TABLE DES MATIÈRES

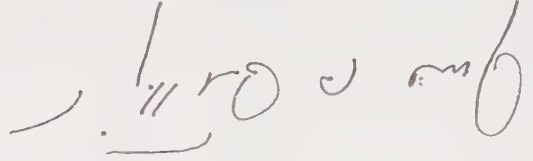
Section I	Message des ministres	1
Section II	Vue d'ensemble du Ministère	5
	A. Mandat, rôles et responsabilités	5
	B. Objectifs	5
	C. Influences extérieures	6
	D. Plan de dépenses	9
	Tableau 2.1 : Structure organisationnelle	10
Section III	Plans, résultats et ressources	11
	A. Résumé des plans et des résultats	11
	B. Plans par secteur d'activité	13
	Développement du commerce international	13
	Politique économique et commerciale	16
	Coopération et sécurité internationales	19
	Aide aux Canadiens à l'étranger	24
	Diplomatie ouverte	26
	Services ministériels	29
	Services aux autres ministères	32
	Services de passeport	34
Section IV	Initiatives horizontales	37
	Initiatives réglementaires	37
	Stratégies de développement durable	38
Section V	Renseignement financiers	41
	Tableau 5.1 Autorisations de dépenser	41
	Tableau 5.2 Projets d'immobilisation	42
	Tableau 5.3 Dépenses en capital, par secteur d'activité	43
	Tableau 5.4 Ressources du Programme par secteur d'activité pour 2000-2001	43
	Tableau 5.5 Paiements de transfert par secteur d'activité	44
	Tableau 5.6 Détails des recettes à valoir sur le crédit	45
	Tableau 5.7 Détails des recettes portées au Trésor	45
	Tableau 5.8 Coût net du programme pour 2000-2001	46
	Tableau 5.9 État des opérations du fonds renouvelable du Bureau des passeports	46
	Tableau 5.10 État des variations de la situation financière du Bureau des passeports	47
	Tableau 5.11 Utilisation prévue du fonds renouvelable du Bureau des passeports	47
Section VI	Renseignements supplémentaires	49
	Index	54

Ministère des Affaires étrangères et
du Commerce international

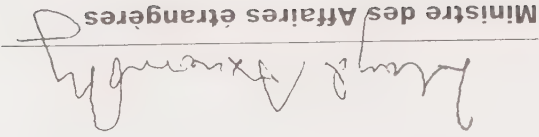
2000-2001 Budget des dépenses Rapport sur les plans et les priorités

Approuvé

Ministre du Commerce international



Ministre des Affaires étrangères



Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- (1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- (2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en autonomie par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la

poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943

Site Internet : <http://publications.lpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2001-III-52

ISBN 0-660-61180-5



**Ministère des Affaires
étrangères et du Commerce
international**

Budget des dépenses
2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

CA1
FN
77

ESTIMATES



Government of Canada

Department of Justice Canada

2000-2001
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2001-III-20

ISBN 0-660-61159-7

Department of Justice

**2000-2001
Estimates**

A Report on Plans and Priorities

Approved

A handwritten signature in dark ink, reading "A. Anne McLellan", positioned above a horizontal line.

A. Anne McLellan
Minister of Justice and Attorney General of
Canada

TABLE OF CONTENTS

Section I: Minister's Message 3

Section II: Departmental Overview 5

 A. Mandate, Roles and Responsibilities 5

 Organizational Structure 6

 B. Objective..... 6

 C. External Factors Influencing the Department 7

 D. Departmental Planned Spending 9

Section III: Plans, Results and Resources 11

 Government Client Services Business Line 11

 A. Planned Spending (\$millions) and Full-Time Equivalents (FTE)..... 11

 B. Government Client Services Business Line Objective 11

 C. Description 11

 D. Government Client Services Key Results Commitments, Planned Results, and
 Related Activities 13

 Law and Policy Business Line 21

 A. Planned Spending (\$millions) and Full-Time Equivalents (FTE)..... 21

 B. Law and Policy Business Line Objective 21

 C. Description 21

 D. Law and Policy Key Results Commitments, Planned Results, and Related
 Activities 23

 Administration Business Line 33

 A. Planned Spending (\$millions) and Full-Time Equivalents (FTE)..... 33

 B. Administration Business Line Objective..... 33

 C. Description of the Administration Business Line..... 33

 D. Administration Key Results Commitments, Planned Results, and Related
 Activities 34

Section IV: Horizontal Initiatives 37

 Sustainable Development Strategy 37

Section V: Financial Information..... 39

 Table 5.1: Summary of Transfer Payments 39

 Table 5.2: Source of Respendable and Non-Respendable Revenue..... 40

 Table 5.3: Net Cost of the Administration of Justice Program for 2000-2001 40

Section VI: Other Information 41

 Table 6.1: Legislation Administered by the Department of Justice 41

 Table 6.2: References 42

Index 45

Section I: Minister's Message

Our strong and stable justice system is the foundation for Canada's reputation as a nation of freedom and social justice. Canadian values of respect for democracy, diversity and human rights and the rule of law, are all reflected in our justice system, which plays a pivotal role in enhancing the daily lives of Canadians.

As Minister of Justice and Attorney General of Canada, my priority is to help ensure that Canada's national system of justice remains responsive to Canadian values and that it evolves in ways that increase Canadians' confidence in our justice system. To this end, I am pleased to present the Department Report on Plans and Priorities for 2000-2001.

The Report details how policy, legislative and program development will continue in areas of prime concern to Canadians. Initiatives that respond directly to Canadians' concerns about personal and family safety and security, including the Youth Criminal Justice Act, and the need to strengthen crime prevention initiatives in Canadian communities, and to enhance the role of victims in the justice system, will remain a central focus for action.

On the domestic and international front, steps to enhance legislative and prosecutorial approaches to combat the growing problem of organized and transnational crime will be undertaken.

Respect for Canadian diversity is the hallmark of the Department's work. Initiatives will continue to be developed with increased attention being paid to gender and cultural issues, and to community-based aboriginal justice processes. Broad consultations with Canadians from all walks of life and backgrounds will help inform and strengthen the Department's policy development, legislative and programming plans.

As we enter the 21st century, the Department of Justice Canada is seeking ways to work more efficiently. I am confident that the course that has been set will result in the continued delivery of high quality, timely and cost-effective legal advice and services to federal departments and agencies and ultimately to the Canadians we serve.



A. Anne McLellan

Minister of Justice and Attorney General of Canada

MANAGEMENT REPRESENTATION

Report on Plans and Priorities 2000-2001

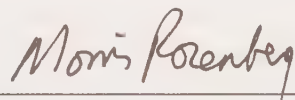
I submit, for tabling in Parliament, the 2000-2001 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Department of Justice.

To the best of my knowledge, the information:

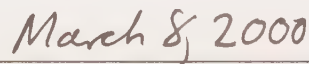
- Accurately portrays the Department's mandate, priorities, strategies and planned results of the organization.
- Is consistent with the disclosure principles contained in the *Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities*.
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.



Morris Rosenberg
Deputy Minister



Date:

Section II: Departmental Overview

A. Mandate, Roles and Responsibilities

The Department's work reflects the duties of its Minister's dual role as Attorney General of Canada and as Minister of Justice.

The Attorney General protects the interests of the Crown within the framework of existing legislation. This involves providing legal advice and services to federal departments and agencies, including the regulation and conduct of litigation. The Attorney General also prosecutes for violations of all federal legislation other than the *Criminal Code* in the provinces and for violations of all federal legislation, including the *Criminal Code*, in the territories.

The function of the Minister of Justice relates mainly to the policy considerations underlying those areas of substantive law that the Minister is directly responsible for. The Minister of Justice has general responsibility for federal policies related to the administration of justice, except for policing, corrections and parole.

The Minister has lead or shared responsibility for:

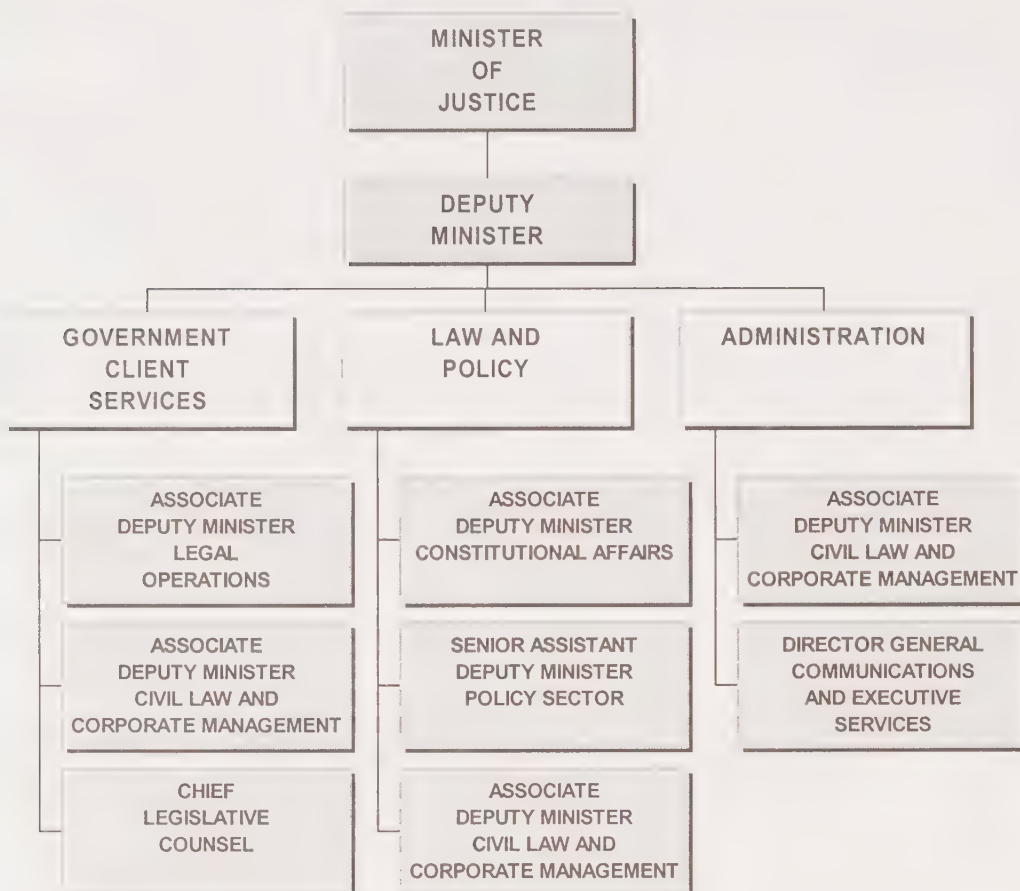
- ❑ policy in the area of
 - ✓ criminal justice;
 - ✓ human rights;
 - ✓ family and youth law;
 - ✓ administrative law;
 - ✓ aboriginal justice,
 - ✓ access to information and privacy;
 - ✓ official languages;
 - ✓ the Government's mandate for courts and judges; and for
- ❑ Canada's participation in the activities of international organizations working towards the development of private international law and the unification of private law.

The Minister is also responsible for

- the implementation of policy objectives through programs and services;
- issues relating to accessibility, fairness and equality in the justice system;
- the legal mechanisms used by departments and agencies to achieve the overall objectives of the Government;
- the drafting of government bills and regulations;
- the examination of regulations; and for
- ensuring that the government's legislation and regulations comply with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and with other government policy and legislation.

Organizational Structure

The following chart shows the senior management positions responsible for the three business lines of the Department of Justice.



B. Objective

The objective of the Department of Justice is

- to provide the Government of Canada and federal departments and agencies with high-quality legal services,
- to have superintendence of all matters connected with the administration of justice in Canada which are not within provincial or territorial jurisdiction, and
- to implement policy and program initiatives in this context with a view to ensuring that Canada is a fair, just and law-abiding society with an accessible, equitable, efficient and effective system of justice.

C. External Factors Influencing the Department

Changing Societal Environment

Rapid demographic, social, cultural, economic and technological change as well as globalization, are all putting pressures on Canada's justice system. Changes in technology, particularly biotechnological and information technology, raise new issues and bring new dimensions to old issues that continue to concern Canadians.

On another dimension, increasing diversity in the make-up and values of the Canadian population necessitates reform to the body of laws and the justice system itself to ensure both are reflective of the needs of a modern society and of the values of Canadians.

Globalization

Globalization is creating a borderless world where issues that used to be dealt with on a purely domestic basis, increasingly have to be dealt with more and more at the international level. This trend requires that Canada be a direct participant in international efforts to develop human rights and criminal justice instruments and to increase economic co-operation amongst other initiatives. At the same time, transnational crime -- ranging from the illicit drug trade to terrorist crimes to technology-related crime -- requires a globalized response.

The Department of Justice, within its approved mandate, is called to play an active and increased stewardship role in international justice and legal matters. This is effected principally through the establishment of ongoing working relationships with international partners increased participation in a widening circle of international forums; direct, practical contributions to international legal jurisprudence; effective follow-up to implement enactments or conventions domestically and in direct co-operation with other countries on a bilateral or multilateral basis.

Public Expectations

Public confidence is the cornerstone of a well functioning justice system. Canadians today have higher expectations of their justice system and are demanding a greater voice in policy-making and a greater responsiveness on the part of the system to their needs. They have been expressing a growing concern with the efficiency and effectiveness of the justice system, seeing it as fragmented, confusing, slow and expensive.

The Department is responding to these challenges by pursuing a sensible and sustainable approach to streamlining and strengthening the justice system that responds to Canadians' desire to feel more secure in their homes and communities. At the same time, it is promoting crime prevention and restorative justice approaches, decreasing reliance on costly correctional systems, and generally targeting justice system resources to where they can be most effective.

The Department is investing in Public Legal Education Program and public consultations on law and policy reform to address the need for citizens to better understand their justice system and play a meaningful role in it. The Department has recently updated its Internet site to provide more information to Canadians in an accessible manner.

Efficiency of the Justice System

The increasingly complex environment for Canada, both domestically and internationally, creates an impetus for new laws, procedures and programs. These pressures require the Department to look carefully at efficiency measures, to work with provinces and territories to streamline the administration of justice and criminal procedures, and to work on alternatives to traditional, costly court proceedings.

These same pressures have also led the Department into new areas of co-operation through partnerships and the development of horizontal approaches and solutions to complex issues. Developments on the federal-provincial front require ongoing attention given the shared jurisdiction in this policy area.

At the same time, the Department of Justice is committed to improving its own operations so that it can make its required contribution to maintaining and enhancing Canada's justice system in accordance with its mandate role.

Demand for Legal Services

The demand for legal services continues to increase mainly because of changes in the role of government and in the way it achieves its objectives. The increasing horizontal nature of the issues government deals with, increases the requirement for the consistent application of the law across federal institutions.

The Charter of Rights and Freedoms, technological and globalizations all mean that the Department of Justice is faced with increased complexities in the legal issues the government has to address. This in turn, often leads to complex litigation that have a direct impact on public policies and on potential contingent liabilities of the Crown.

The ever increasing international dimension of the global economy and crime, as well as the judicialization of high profile societal issues, have also significantly contributed to increasing demand and workloads.

Available Resources

The demand for legal services will continue to stretch the amount of resources available to the Department. This issue is further compounded by the fact that the Department has limited ability to control the demand for its services as most of its activities are not discretionary in nature. Program integrity for the Department of Justice therefore hinges on continued improvements in the efficiency and effectiveness of the delivery of its programs.

Reference Level Review and Program Integrity

The Department of Justice has undertaken a fundamental review of its capacity to meet the ongoing workload of the Department, and the resources required to address this workload. This review has been undertaken in recognition of the growing requirement for policy, legal advisory, litigation and prosecution services and the increasing degree of difficulty in meeting these obligations within existing resources.

The review has also examined the ways and means available to Justice to improve its service delivery capacity through the application of technology, and management improvements. Management and re-engineering issues are being examined and key result areas will be incorporated in the Departmental Performance Report a revised Planning, Reporting and Accountability Structure (PRAS).

New resources obtained as a result of this review will be applied to enhance the effectiveness and efficiency of the Department by increasing our capacity to deliver high quality legal advice to the Government, to produce and implement quality policy, programs and services to Canadians while engaging citizens in policy discussions and formulation, and to strengthen the administrative infrastructure necessary to support these activities.

D. Departmental Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000*	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Budgetary Main Estimates	540.5	657.5	480.0	473.7
Non-Budgetary Main Estimates	-	-	-	-
Less: Respendable revenue	-	-	-	-
Total Main Estimates	540.5	657.5	480.0	559.0
Adjustments**	185.6	65.2	222.8	231.9
Net Planned Spending	726.1	722.7	702.8	705.6
Less: Non-respendable revenue	17.5	149.4	67.5	76.4
Plus: Cost of services received without charge	30.0	36.5	29.7	29.3
Net Cost of Program	738.6	609.8	665.0	658.5
Full Time Equivalents***	2,648	2,670	2,449	2,419

*Reflects the best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

**Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Annual Reference Level Update (ARLU) exercise and to include Budget initiatives.

***Excludes FTEs funded by other departments.

Section III: Plans, Results and Resources

Government Client Services Business Line

A. Planned Spending (\$millions) and Full-Time Equivalents (FTE)

Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
\$186.0 1,910	\$236.3 1,967	\$216.6 1,823	\$213.5 1,793

B. Government Client Services Business Line Objective

To respond, at the national, regional and local levels, to the requirements of the Government of Canada, its departments and agencies, for quality legal or legislative services, in the most effective and cost-efficient manner in compliance with the law and government policy.

The Government Client Services Business Line will strive to:

- sustain the high quality of its legal practice and the value it adds to government policy making and operations;
- enhance/strengthen its ability to effectively balance its central agency and services role;
- increase its capacity to anticipate government directions and become a leader in emerging areas of law; and
- increase its capacity to identify and implement management efficiencies.

C. Description

The Government Client Services Business Line encompasses a range of services including:

- legislative drafting,
- legal advice and opinions,
- legal advice on policy development and
- monitoring and representation in the enforcement of federal law in litigation matters involving the federal government.

This business line also ensures that the government legislates in a consistent manner and within the law and provides legal direction and advice to government departments and agencies to facilitate the accomplishment of their policy and program objectives within the framework of the law. It also protects the interests of the government and the

public and supports the concept of a national system of justice.

To ensure responsiveness, virtually all client departments incorporate legal services into their central administration. These legal services units provide a range of legal services from legal advisory and litigation services, to legislative assistance, that cover all areas of the law that are of concern to the departments. A network of Regional Offices (BC/Yukon, Prairies/NWT/Nunavut, Ontario, Québec, and Atlantic) ensures the provision of legal services across the country to meet the needs of the regional operations of government departments and agencies.

Regional Offices



Functional direction is assumed through portfolio management. Legal advice or supervision, functional direction and resourcing implications are all managed through specific portfolios to meet the legal service requirements of client departments in both the Capital region and the Regional Offices. There are six portfolios: Tax Law Services, Citizenship and Immigration, Aboriginal Affairs, Business Law Group, Public Law and Central Agencies, and Regulatory Group. This organization ensures that the government's position is consistent and co-ordinated, and that *Civil Code* provisions are recognized.

D. Government Client Services Key Results Commitments, Planned Results, and Related Activities

Key Results Commitment
Legal services to the Government of Canada and its departments and agencies

Planned Results	Related Activities
1. Strategic partnerships between the Department and client departments and agencies	<ul style="list-style-type: none"> • Implement the Legal Service Policy Framework and Client Driven Services
2. New and innovative legal service delivery mechanisms <ul style="list-style-type: none"> • Flexibility and innovation in the design of service delivery mechanisms for individual clients while ensuring continued stability in the provision of legal services to government • Efficiencies and optimal use of resources • Simplification of processes 	<ul style="list-style-type: none"> • Review the criminal prosecution function • Review legal risk management • Support and advance Dispute Resolution practices • Restructure the federal prosecution service • Develop a Legislation Information Management System (LIMS) • Draft legislation in plain language
3. Client satisfaction with timeliness, cost-effectiveness and quality <ul style="list-style-type: none"> • Greater savings to the client • Increased quality in drug prosecutions and other related services 	<ul style="list-style-type: none"> • Monitor and improve the Crown Agents Program • Improve the government's management of civil litigation • Review legislative and regulatory processes • Improve management of Aboriginal litigation cases • Harmonize federal legislation with the Civil Law of Quebec
4. Leadership, nationally and internationally, in emerging areas of law	<ul style="list-style-type: none"> • Implement Crimes against Humanity and War Crimes legislation

Since 1995, the Department has been reviewing and redesigning the structure of its services, emphasizing the need for client-focused services and shared accountability for the delivery of legal services. These efforts have given rise to a number of initiatives, cost containment approaches, projects and activities aimed at achieving the goal of delivering quality and cost-effective legal services. In fact, these approaches have given rise to several changes in managerial approaches.

The Department is committed to

- ❑ fostering an environment whereby it will function as a modern organization
- ❑ implementing efficient management frameworks and efficiencies and tailored technologies so as to ensure that the Department of Justice is well placed to anticipate, adjust and adequately respond to emerging challenges.

The Reference Level Review exercise confirmed that workload and demand had increased significantly and that the Government Client Services Business Line was considerably underfunded; resources were indeed required to support the delivery of legal services for criminal prosecutions, legal advice and litigation.

The Department of Justice recognizes that the resolution of its resource challenges requires not only additional resources, but also measures that will strengthen and improve the way in which it will operate in the future.

Initiatives aimed at supporting the objective of delivering quality and cost-effective legal services include:

**1. Planned Results:
Strategic
partnerships
between the
Department and
client departments
and agencies**

Legal Service Policy Framework and Client Driven Services (CDS)

The Legal Services Policy Framework is a document that provides a governance model in the delivery of legal services. The Framework defines the kind of business relationship the Department of Justice must have with client departments and agencies. It allows the Department of Justice and its clients to explore innovative delivery

approaches while ensuring that the Department of Justice continues to lead and have overall government responsibility for the management and delivery of legal services.

In order to ensure that services provide the best value at the most appropriate cost, the Department of Justice's partnership with clients features a joint planning process, shared responsibility for the costs of legal services and shared accountability for performance and for the allocation and use of resources.

The development and implementation of CDS agreements and annual service plans is the major mechanism by which the Legal Services Policy Framework is implemented. The Department will continue to plan jointly and in partnership with client departments, identify

legal service priorities, measure client satisfaction, develop efficient approaches, assess the true costs of the services provided and put in place policies and procedures that will make the provision of legal services more cost-effective. For the next planning period, the Department will:

- Conclude CDS agreements and annual service plans with all client departments and agencies; and,
- Undertake and conclude a comprehensive review of the CDS process (negotiation, implementation, monitoring).

2. Planned Results: New and innovative legal service delivery mechanisms

Measures of Economy and Efficiency

The Department will work with its partners to identify and implement efficiencies and economies that will enable it to better manage workload and more effectively deliver on its mandate. The Department of Justice will complete

two major activities toward that effort:

- **Criminal Process Efficiencies Review:** The primary goal of this review is to re-examine the operations and the resourcing level of the Federal Prosecution Service. The review will identify, examine and cost policy and administrative options for bringing resources and demand into balance. The review is limited to criminal prosecution services, but as it involves possible changes to policies, practices or laws that would impact on other federal programs, it will be carried out in consultation with stakeholders.
- **Government Legal Risk Management:** The overall objective of this review is to identify means for better strategic management of civil litigation and legal risk, in general, across the federal government. There are two key issue areas to be explored: (i) defining the nature and volume of litigation across government today, describing how litigation and legal risk is currently managed and identifying the associated costs; and (ii) identifying and developing mechanisms to better manage legal risk government- wide.

On-going initiatives include:

Dispute Resolution (DR)

As governments, the courts, business and private individuals increasingly recognize the benefits of non-litigious means of resolving disputes, the Department is uniquely placed to play a key role in the ongoing development of DR practice, building upon the solid foundation it has established as a leader in the DR field in Canada.

During the planning period, the Department will:

- support and advance the DR activities of client departments and agencies, focussing on those which show the greatest need and most potential for meaningful, measurable results;

- continue training departmental employees and client representatives, providing a strong basis upon which to proceed with broad-scale DR implementation;
- complete the administration of the DR Fund for the current fiscal year and seek to renew this initiative, which was originally established for a two-year period to provide funds to federal organizations to design and implement DR programs;
- work with its Regional Offices to ensure that the requisite expertise and support is available on-site to ensure that DR opportunities are identified and acted upon;
- administer the “shared mediators” program, a collaborative inter-departmental initiative established last year to provide mediation services in instances of harassment and conflict in the federal workplace;
- continue its programs and activities designed to inform, educate and encourage the development of DR in Canada, including the “DR Award in Law Studies” which operates to support scholarship in DR in university law programmes across the country; participate in DR organizations and events in Canada and internationally; share departmental experiences; and
- support the co-ordination of federal DR efforts across government.

Prosecution Litigation Policy

The Department is committed to its Criminal Litigation policy, which will become a key element of the Federal Prosecution Service new Deskbook. It involves a restructuring of federal prosecution services to alter the focus of the criminal justice system. The aim is to aggressively prosecute serious cases, to explore and implement innovative and expeditious approaches for minor offences and routine cases, and to clear current court backlogs. It is projected that this litigation policy may yield economies and support efficiencies in administering criminal prosecutions.

Legislative and Regulatory Review

The Department, in consultation with the Privy Council Office and client departments, is continuing its review of the legislative and regulatory processes with a view to rationalizing them and making them work more effectively and efficiently and identifying possible savings to both the Department and its clients.

Planning for the legislative and regulatory review will take into account the following objectives:

- ensure that the full range of regulatory instruments are considered when deciding how to implement policy objectives;
- improve the planning and management of legislative and regulatory projects; and
- build the capacity of government officials to support the Government in achieving its policy objectives, whether through legislation, regulations or by other means.

Legislation Information Management System (LIMS)

The Department will work with the House of Commons, the Senate, Privy Council Office and Public Works and Government Services Canada on the development of a new system for drafting, consolidating, managing and publishing legislation (bills, statutes and regulations) with the goals of improving the quality and timeliness of services provided by the Department while reducing its costs. The new system will enable the timely publication of legislation on the Internet, improve searches and historical access, and reduce legislation research costs and processing costs for both government and the private sector.

Plain Language Initiative

In co-operation with Human Resources Development Canada (HRDC), the Department began a pilot project in 1997 to redraft the Employment Insurance (EI) Act in plain language, without changing the policy, law or parameters of the EI program. Since then, the Act has been completely reorganized, a new format and layout have been developed and Part I of the current Act (containing the provisions on eligibility for and payment of unemployment benefits) has been redrafted. Consultations with employers, unions and representatives of the unemployed have continued since the beginning of the project, and HRDC has recently signed a contract to test the readability of the plain language version of Part I of the Act.

The Department's objective is to complete the drafting of the Act in the next two years and then "road test" the plain language version in the regional offices of HRDC. A Bill will be introduced in Parliament in the third year.

The Act and the Regulations made under it will be presented in a new format designed to meet readers' needs to find and understand the law. This modernized format will be developed in consultation with the Privy Council Office, other Ministers and Parliamentarians and serve as a model for other legislation. The plain language techniques and the new format developed on the pilot project will subsequently be used in drafting legislation for other departments and agencies. Plain language statutes are expected to result in substantial savings for departments and agencies in down-stream administrative and legal costs.

3. Planned Results: Client satisfaction with timeliness, cost-effectiveness and quality

Crown Agents

During the last year, the delivery of legal services by legal agents (including both criminal and non-criminal agents) was identified as a major program and its management structure revised accordingly. The use of legal agents was

also identified as an important component of the Criminal Process Efficiencies Review. The Agents Program is an essential component in the departmental ability to support the Minister of Justice and Attorney General of Canada prosecutorial functions and in her ability to provide timely and efficient legal services to the government as a whole.

Over the next few years, work done by agents will continue to be monitored with a view to achieving greater savings and more efficient service delivery. The overall objective is to ensure that decisions to purchase services from Crown Agents are based upon sound business principles.

The Department will continue to closely monitor work volumes and resource utilization with a view to achieving efficiencies and an optimal mix of resources. The Department will also incorporate results yielded from the Reference Level Review and the Criminal Process Efficiencies Review.

The financing of criminal agents, which represents more than half the overall agents budget, is done through the Drug Prosecutions Fund. The Fund was transferred from Health Canada in 1996 to improve the quality of drug prosecution services and reduce resource needs.

During the planning period, the Department will:

- Finalize and implement a management structure for the Agents Program;
- Implement an improved tracking system for agent work;
- Provide training to managers within Legal Services Units and client departments involved in the purchase of Crown Agents' services; and
- Develop and implement consistent reporting capabilities and methodologies in order to provide sound managerial and forecasting tools to managers and to provide valuable information to clients on their annual agent utilization and trends.

Civil Litigation

As part of the Legal Service Policy Framework, the Department's Civil Litigation function will continue to be responsive to the interests of government across the country and across client departments through joint planning, shared funding and shared accountability.

In support of the work of the Legal Risk Management Project, the Department is committed to improving the government's management of civil litigation, enhancing its capacity to undertake environmental scanning and finding solutions aimed at litigation avoidance.

The Department will also examine ways to resource the government's major litigation so that the Department is ready to respond to cases in a timely manner.

Work will continue on assessing the impact of the Federal Court Rules and the creation of a practice development centre to support the national practice using appropriate technology in partnership with government stakeholders in high impact litigation.

Harmonization of Federal Legislation with the Civil Law of the Province of Quebec

During the planning period, the Department will work on the harmonization of Bills before

their tabling, in particular in the areas of fiscal and social benefits. The Department will also undertake harmonization work on existing acts and regulations chosen on the basis of their impact on Canadians in areas such as corporate and commercial matters, *Criminal Code violations*, public safety and national security, environment, health protection, intellectual property, international relations, labour, governmental institutions and operations, and fiscal and social benefits.

Aboriginal Law

- **Residential Schools Resolution Strategy:** Canada is facing lawsuits from over 5,000 individuals and several groups alleging abuse at Indian Residential Schools. To deal with this large and growing number of sensitive and complex matters, the Department of Justice has forged a new partnership with the Department of Indian and Northern Development (DIAND) to manage jointly the issues arising in litigation and at the same time, to develop and implement a series of dispute resolution pilot projects.

The overall objective is to respond to all abuse claims, whether dealt with through litigation or in alternatives to it, in ways which are credible and which advance the goals of safety, healing, closure and reconciliation.

A specific objective is to work co-operatively with survivor groups and the churches which ran the schools to test, through pilot projects, the potential to develop innovative models, responsive to the particular circumstances in each situation, through which the claims can be heard and appropriate redress offered to those whose claims are validated. Whether achieved through litigation or in the pilots, resolutions and the ways they are reached are intended to support the government's desire for a new partnership relationship with Aboriginal people.

- **Virtual Team Concept:** Although this initiative is not limited to Residential Schools litigation, the Department will implement a virtual team initiative in its Regional offices that manage large volumes of Residential Schools litigation. The virtual team concept will take advantage of recent technological advancements in the area of data scanning, storage and retrieval and networking to link together the various individuals involved in a litigation case in various geographical locations, thereby allowing them to work together as a single dedicated unit.
- **DIAND Litigation Re-engineering Initiative:** In partnership with the Department of Indian and Northern Development, the Department of Justice examined how it can change litigation practices and procedures to make the most effective use of resources dedicated to the Department of Indian and Northern Development litigation. Departments are working towards implementation of a number of recommendations including: management of cases by portfolio, the early and continuous assessments of cases, the formal risk assessment of cases and the development of automated tools for legal research and preparation of legal documents.
- **Métis Litigation Strategy:** Métis litigation presents significant challenges to the Federal Government as it seeks to manage the conduct and possible consequences of this litigation. The Department will identify various options for better managing Métis litigation with the involvement of other key departments such as the Privy

**4. Planned Results:
Leadership,
nationally and
internationally, in
emerging areas of
law**

Crimes Against Humanity and War Crimes

The Department will continue to provide strong leadership in the crimes against humanity and war crimes field and will continue to work in close co-operation with the Department of Foreign Affairs and the Department of Citizenship and Immigration to ensure that all available avenues are used to bring to justice persons suspected of

committing genocide, crimes against humanity, war crimes and other reprehensible acts during times of conflict.

In December, 1999, the Minister of Justice and Attorney General and the Minister of Foreign Affairs introduced the Crimes Against Humanity Bill in the House of Commons. The new law will implement in Canada the Rome Statute of the International Criminal Court (ICC) and replace the current war crimes provisions of the Criminal Code. It will strengthen the legislative foundation for criminal prosecutions in Canada and reaffirm Canada's pledge that Canada will not be a safe haven for war criminals.

For the next fiscal year, the Department's Crimes Against Humanity Section will:

- continue work on the World War II program and work with the Minister of Citizenship and Immigration and the RCMP on revocation of citizenship cases where it is suspected that an individual obtained citizenship by fraudulently concealing wartime activities;
- further develop and strengthen the modern war crimes program to ensure that persons suspected of committing genocide, crimes against humanity, war crimes or other reprehensible acts during times of conflict will face prosecution in Canada under the new Crimes Against Humanity Act, or be extradited to international criminal courts or tribunals to face prosecution, or be denied landing or citizenship in Canada, or have Canadian citizenship revoked if the person is a Canadian citizen.

Law and Policy Business Line

A. Planned Spending (\$millions) and Full-Time Equivalents (FTE)

Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
\$491.4 371	\$438.3 323	\$437.5 246	\$442.6 246

B. Law and Policy Business Line Objective

To ensure a responsive, fair, efficient and accessible national system of justice by managing the development, testing, promotion and implementation of justice policy, programs and services in respect of criminal law, family and youth law; and to ensure a fair, effective and responsible public administration by managing the government legal framework in respect of administrative law, constitutional law, international law, native law, human rights law and information law.

C. Description

Rapid changes in Canadian society and heightened citizens' expectations have intensified the demand for policy leadership. As well, the Constitution ascribes key responsibilities to the federal government and in particular, the Minister of Justice in specific policy areas. As a result, the Department of Justice has lead responsibility for criminal justice policy as well as family and youth law policy.

The Department also has the lead role in constitutional law, human rights law, administrative law, aboriginal justice, access to information and privacy law, official languages law, and the Government's mandate for courts and judges, and is responsible for over 40 statutes, many with major policy ramifications.

The Department has to anticipate future legal and societal trends in order to provide timely, strategic and effective policy and legal responses; to provide leadership both to the government and the public in understanding the changing legal world; to provide guidance in achieving governmental objectives in a manner consistent with fundamental rights and freedoms; and to take steps to enhance the fairness, equality, accessibility, effectiveness and efficiency of legal policy.

To meet this challenge and ensure Canadians have a fair, efficient, accessible and inclusive national system of justice, the Department provides a range of services relating to the planning, co-ordination, development, promotion and implementation of justice related policies.

The Department of Justice is in the process of strengthening its Justice policy support infrastructure:

- Improvements are underway to strengthen the Department's policy priority identification processes and link the Justice policy agenda better with that of other departments and jurisdictions within the framework of the government's overall policy agenda.
- An effective policy planning cycle is being developed to augment linkages between policy and program priorities, resource planning, evaluation and management functions; the focus on resource utilization and results in policy operations is being reinforced.

The Department is strengthening its capacity to:

- carry out essential research, public consultation, evaluation and communications on the major policy initiatives for which the Minister of Justice has responsibility, including our capacity to work cooperatively with provinces and territories;
- ensure that policy options are based on a strong data and analysis (including results of previous initiatives of the government and other jurisdictions); and
- ensure that there is the critical mass of resources available for sound, professional policy conceptualization, development, implementation and evaluation.

This will ensure that the emerging policy issues related to the justice system in modern Canadian society are appropriately addressed in a timely and effective fashion and to make sure each Justice policy dollar is well spent.

D. Law and Policy Key Results Commitments, Planned Results, and Related Activities

Key Results Commitment
A justice system that responds to public concerns about safety and security, meets the needs of a modern pluralistic society and reflects the values of Canadians

Planned Results	Related Activities
1. Introducing justice policies contributing to comprehensive, integrated federal policy responses with respect to families, children and youth, Aboriginal people and the information society.	<ul style="list-style-type: none"> Contribute to the development of the National Children's Agenda in co-operation with the provinces and territories; Reform Canada's youth justice system; Implement the recent child support provisions; Implement the Government of Canada's strategy for reform of the family law system dealing with child custody and access in co-operation with the provinces and territories; Establish measures to protect children from neglect, abuse and exploitation; Implement alternatives to formal justice processes, and dispute resolution mechanisms including through the Aboriginal Justice Strategy; and Improve Canada's global competitiveness through enhancing the legal framework to support technology advances and readiness for e-commerce.
2. Implementing the government's safety and security agenda through a balanced approach to criminal justice.	<ul style="list-style-type: none"> Enhance effectiveness in combating organized crime; Streamline criminal trial procedures and increase use of technology as well as address the needs of victims of crime and witnesses in the trial process; Implement sentencing reform including expanded use of restorative justice principles in sentencing; and Reduce the incidence of violent crime through the implementation of firearms control measures.
3. Strengthening confidence and trust in the justice system and working towards an equitable and accessible justice system responsive to the evolving needs of a diverse population.	<ul style="list-style-type: none"> Enhance recognition of the needs of victims of crime in the justice system; Develop legislative proposals to improve the <i>Criminal Code</i> conviction review process; Develop proposals to improve the <i>Canadian Human Rights Act</i> including clarification of its pay equity provisions; Increase focus on issues related to privacy and access to information; Improve public knowledge of the law and the justice system; and Renegotiate funding arrangements on legal aid.
4. Working towards an integrated justice system that is cost-effective, citizen-centred and linked to the community.	<ul style="list-style-type: none"> Increase consultation with Canadians on reform of the justice system; Increase Canadians' involvement in making their communities healthier and safer; Support innovations in key justice policy areas; Improve access to justice; Enhance court services for Aboriginal Canadians; and Maintain an independent and effective federal judiciary.
5. Leadership on international justice issues through proactive and coherent policy and operations approaches	<ul style="list-style-type: none"> Represent effectively Canada's interests on each of the many international justice issues affecting the country; Ensure harmonization and co-operation in international legal activities; and Investigate individual war crime cases.

1. Introducing justice policies contributing to comprehensive, integrated federal policy responses with respect to families, children and youth, Aboriginal people and the information society.

National Children's Agenda: The Department of Justice supports the work of the federal, provincial and territorial governments in the development of a National Children's Agenda (NCA) which was formally launched on May 7, 1999. Public consultations were held across Canada from June to September to seek the views of Canadians on the vision and direction of the NCA. A public report will be prepared, which will include a summary of the input provided and a revised statement of the NCA vision.

The Department of Justice will be involved in this important multi-sectoral work and is fully aware that many of the solutions to issues that are dealt with by our justice system are to be found in preventative measures, such as supporting families and providing effective intervention for children when needed.

Many Justice priorities contribute to the NCA:

Youth Justice Renewal

On October 14, 1999, the Minister of Justice reintroduced the Youth Criminal Justice Act (Bill C-3), which will replace the Young Offenders Act. The Bill proposes comprehensive and detailed legislation to deal with all aspects of the criminal justice system as it applies to youth. The Bill is part of a broader initiative to renew youth justice, which will continue to be implemented in collaboration with the provincial and territorial governments, other federal departments, as well as traditional and non-traditional youth justice partners.

The implementation strategy calls for

- expanding the range of partners working collaboratively on the renewal of youth justice and on testing innovative approaches for attaining that goal;
- a major commitment to work with Aboriginal peoples and their communities to ensure their active involvement in the renewal of youth justice; and
- communicating with the general public about youth justice as well as developing and distributing a wide range of public legal education and information materials.

Youth Justice Cost-Sharing Agreements

New long-term financial arrangements are being negotiated with the provinces and territories to support the implementation of the proposed youth justice legislation (Bill C-3) and the overall policy objectives of the Youth Justice Renewal Initiative. These new arrangements would cover some of the incremental costs associated with the legislative reform, and promote and support a wide range of services and programs that can greatly assist in achieving the objectives of the Initiative. These negotiations and the resulting agreements constitute a crucial component of the flexible implementation phase that is to

be undertaken in close co-operation with the jurisdictions.

Child Support

The federal child support reforms came into force May 1, 1997, including Federal Child Support Guidelines that make setting the amount of child support fair, predictable and consistent for the benefit of children. The legislative changes also include additional enforcement measures that help the provinces and territories ensure that family support obligations are being met. The federal government continues to provide financial assistance to the provinces and territories to assist them in integrating services for the benefit of children of families undergoing divorce or separation, including services to determine or re-calculate the amount of child support, parent education courses, and dispute resolution services.

The Child Support Team was set up within the Department to carry out key activities connected with implementation of the child support reforms and the Department has recently completed a positive mid-term evaluation of the initiative.

The Department is required to report to Parliament by 2002 on the impact of the guidelines. In preparation for this report, a comprehensive program of research is underway. In addition, public consultations will take place, in cooperation with the provinces and territories on the government's strategy for reforms in the area of child support in conjunction with those on custody and access reform.

Custody and Access

The Minister of Justice tabled the government's response to the Special Joint Committee on Child Custody and Access on May 10, 1999. The response outlines the Government of Canada's strategy for reform of the family law system dealing with child custody and access. It endorses reform in the area of custody and access but emphasizes that no one level of government can implement effective, sustainable solutions.

The strategy identifies fundamental reform objectives and principles based on a holistic and flexible, child-centered approach. It includes, for example, proposals that will be developed further, in partnership with the provinces and territories, to

- shift the focus of the family law system away from parental rights to parental responsibilities,
- to develop a flexible approach to custody and access issues that is less adversarial and responds better to the needs of children and families; and
- to establish a specific framework for managing disputes between parents that recognizes and responds to different levels of conflict.

While developing the Strategy, the Department of Justice will review recommendations of the Special Joint Committee. Further study and research will be undertaken during 2000 as part of this review leading to public consultations on specific proposals to take place in 2001. These consultations, which will take place in cooperation with provinces and territories, will also deal with child support.

This initiative will be integrated so that the report to Parliament in May 2002 will cover custody and access as well as child support.

Child Victims

The Department of Justice is consulting widely on the issues raised in a paper on Child Victims and the Criminal Justice System in order to determine how the Criminal Code can support provincial/territorial efforts to protect children from extreme forms of abuse, neglect and exploitation.

The Department is also working with the provinces/territories on ways to improve linkages between justice agencies and the early warning, prevention and enforcement stages of child protection.

It is expected that this initiative will result in more effective measures to protect children from extreme forms of neglect, abuse and exploitation.

Aboriginal Justice

The Aboriginal Justice Strategy is a joint initiative of the Department of Justice, the Department of the Solicitor General, and the Department of Indian Affairs and Northern Development. The objectives of the Strategy are to provide Aboriginal people with greater involvement in the justice system, to reduce barriers to justice and to begin to address the problem of over-representation of Aboriginal people in the criminal justice system.

During the planning period, the Department will

- build on its solid partnerships with Provinces and Territories, and with Aboriginal communities and organizations;
- develop and deliver alternative justice programs in the criminal, civil, and child and family service areas;
- develop innovative dispute resolution mechanisms, including alternate dispute resolution in child and family services, and Justice of the Peace and Peacemaker Courts; and
- continue its ongoing development of a policy framework for self-government negotiations on the administration of justice, and its work with a National Advisory Committee and Elders' Panel to develop a national network of experts who can support and promote change in the administration of justice.

The Department is developing proposals aimed at renewing the Aboriginal Justice Strategy for year 2001-2002 and beyond, to enable the Department to continue to work with Aboriginal peoples to develop innovative means of addressing problems with the current justice system.

Electronic Commerce

Bill C-6, now before Parliament, contains provisions for a legal framework to enable government to do business electronically. In preparing this legislation and plans for necessary follow-up, the Department will continue to work with provincial authorities and international organizations to establish and promote a uniform approach to electronic commerce issues. Such initiatives serve effectively to bolster Canada's global competitiveness through technological advances and readiness.

2. Implementing the government's safety and security agenda through a balanced approach to criminal justice

Organized Crime

The Department has increased its focus on legislative and prosecutorial strategies for combating the growing problem of organized criminal activity. A consultation document has been circulated addressing the problem of intimidation by organized crime elements of prosecutors, witnesses, judges, juries, correctional officials and others.

Moreover, the issue of "lawful access" by law enforcement and national security agencies to new technology and communications will receive increased attention. Such technology is being used to shield such activities as drug trafficking, money laundering, smuggling, child pornography and terrorism; investigative agencies require the appropriate authorizations to access the relevant technology. The Department is also working in close partnership with other relevant departments in this effort.

Lastly, work has begun in federal-provincial committees and working groups to assess the need for new legislation and ways of improving national and interprovincial co-operation on major organized crime cases.

Criminal Procedure

The Department continues to make progress on Phase III of Criminal Procedure Reform, which is aimed at

- simplifying and streamlining trial procedures for cases presently attracting lower sentences
- modernizing the system and enhancing its efficiency through increased use of technology,
- addressing the needs of victims of crime and witnesses in the trial process, and
- providing speedy trials in accordance with the requirements of the *Charter of Rights and Freedoms*.

Provincial governments continue to be supportive of passage and implementation of the legislative changes needed to achieve these objectives.

Sentencing Reform

In its October 12, 1999 Speech from the Throne, the government referred to the value of restorative justice in helping victims overcome the trauma of crime and providing non-violent offenders with a chance to help repair the damage caused by their actions. This reference is in part recognition of widespread use of and support for more restorative approaches for responding to crime in Canada. The Department of Justice aims to ensure that restorative principles are integrated into all of its policy work, as they are a key component of a modern, effective justice system. In this regard, program and policy development involving Aboriginal justice, youth criminal justice reform and victims will play a particularly prominent role.

Firearms

The government's program to license all firearm owners and register all their firearms is entering the second of a four-year implementation program. This important public safety initiative is already yielding a higher level of public safety by providing authorities with timely information which leads to tougher screening of applicants. There have been growing pains as with any major new initiative. Full implementation is expected in 2003. Between now and then, staff will focus on the following priority areas:

- Information campaign to stimulate demand for licensing and diminish errors on client-supplied information.
- More efficient and effective business processes in order to provide better service to Canadians.
- Enhancements to the continuous screening mechanisms on the registry in order to match incidents of violence or mental instability with existing participants in the registry.
- Providing assistance to the firearms community through outreach efforts.
- Refinements to the on-line version of the registry for police and law enforcement officers.

In addition to these endeavours, the program is implementing a long term management structure that will maximize effective management of the multi-partner consortium while maintaining the highest possible level of public safety.

3. Strengthening confidence and trust in the justice system and working towards an equitable and accessible justice system responsive to the evolving needs of a diverse population.

Victims of Crime

With the coming into force of Bill C-79 in late 1999, the Department began the implementation phase of its victims initiative with the establishment of a Victims Office. The amendments to the *Criminal Code* ensure that victims receive information about opportunities to make a victims impact statement and make it easier in other ways for victims to have input to the trial and sentencing processes that concern them. The law was also amended in the areas of victim fine surcharges and the needs of victims in the decision-making process on bail applications.

Section 690 Criminal Code Conviction Review Process

The Department completed the consultation process and a number of possible options for reforming the current system of conviction review in Canada have been identified. The Minister is considering the options. Any reform to the current system must result in a system of review that best balances the principles of fairness, timeliness, openness and accountability.

Comprehensive Review of the *Canadian Human Rights Act*

The Human Rights Act was designed to provide an informal, expeditious and inexpensive mechanism for the resolution of human rights complaints. The Auditor General, the Canadian Human Rights Commission and others have requested that the government review the Act. On April 8, 1999, the Minister of Justice announced the appointment of an independent panel of experts to conduct a comprehensive review of the *Canadian Human Rights Act* to determine whether or not the Act reflects our current understanding of human rights principles. The review will also address the recommendations of the Auditor General in his 1998 report as to how the human rights system might be made more effective in resolving allegations of discrimination. The Review Panel has concluded its public consultations and is to report back to the Minister of Justice by spring 2000.

Pay Equity Review

The government has announced that it will be reviewing the existing pay equity provisions of the *Canadian Human Rights Act*, with a view to ensuring clarity in the way that pay equity is implemented.

Privacy Protection

The advent of electronic commerce and the recent progress of Bill C-6 through the legislative process have stimulated the interest of Canadians in the adequacy of laws pertaining to privacy. Concerns have been expressed that current laws are inadequate to

protect the privacy of Canadians. As part of its ongoing work, the Department will closely monitor privacy issues to determine the development of trends and to assess the need to reform, and will propose appropriate policy action as required.

Access to Information

Concerns have been expressed that the *Access to Information Act* may not be as effective as it could be, and there is likely room for improvement in the administration of the Act. Legislative amendments to the law may be necessary to take into consideration technological changes. As a result, access to information questions are receiving increasing attention within the Department of Justice with a view to assessing how best to ensure that Canadians can access information in a timely and efficient way.

Public Legal Education and Information

The Department of Justice will continue to support one organization in each province and territory to provide public legal education and information. This network of organizations plays a valuable role in informing Canadians, especially those who lack access to other sources of information, of their legal rights and responsibilities.

The Department also supports the Access to Justice Network (ACJNet) which provides law and justice information and education through the Internet. Finally, the Department's Public Legal Education and Information Program is assessing future directions with respect to facilitating electronic access to the law and justice issues.

Legal Aid Agreements

The Department of Justice, in co-operation with the provinces and territories through the F/P/T Permanent working group on legal aid, will continue to focus on the renegotiation of the F/P/T funding arrangements on criminal legal aid and youth offender legal aid.

4. Working towards an integrated justice system that is cost-effective, citizen-centred and linked to the community.

Crime Prevention

In the 1999 Speech from the Throne, the government re-stated its commitment to building safer communities and support for a balanced approach to crime. It announced that it will combine specific initiatives that support community-based prevention efforts with special actions to deal with crime such as modernizing legislation to ensure better public security. It also announced that it was considering expansion of the National Strategy on Community Safety and Crime Prevention. The National Crime Prevention Centre is currently implementing Phase II of the Strategy and developing options for this possible expansion. A mid-term evaluation is expected to begin in April 2000.

On April 12, 1999, the Minister of Justice and Attorney General of Canada launched the Business Action Program on Crime Prevention to support innovative efforts by the private

sector to prevent crime and promote community safety. In the coming years, this new shared-cost program and funding initiative of the National Strategy will promote and foster partnership between the government and the business and voluntary sectors across Canada to stimulate active participation in crime prevention.

The National Crime Prevention Centre has developed four policy frameworks to support its work with targeted groups: children, youth, Aboriginal people and women's personal security. Some of these frameworks are currently being finalized through consultation processes and, expectations are that they will be ready for implementation for the beginning of fiscal year 2000-2001. These frameworks will ensure that crime prevention related priorities are addressed in a manageable and suitable way.

Grants and Contributions

The Department will continue to use grants and contributions to support innovations in key policy areas. The knowledge gained from funded projects will assist the Department in responding to an ever changing Justice environment. The Department will ensure the systematic engagement of NGO's (non-government organizations) and the public in developing innovative projects.

Access to Justice Service Agreements

The Department of Justice will endeavour to renew Access to Justice Agreements (expiring March 31, 2001) with Nunavut, the Northwest Territories and the Yukon Territory. These arrangements, which cover Legal Aid (adult, criminal, young offender and civil), Aboriginal Courtwork and Public Legal Education and Information services, provide the territories with the flexibility they need to meet the distinct challenges of delivering justice services in the North.

Native Courtworker Program

As follow-up to a recently-completed tripartite (federal, provincial/territorial, Aboriginal agency) review of the Native Courtworker (NCW) Program, the Department will

- revise the policy and program instruments that govern this Program to take account of the evolving role of courtworkers in relation to the growing array of community-based justice initiatives in Aboriginal communities today;
- formalize the tripartite NCW policy development forum that it is establishing with its external partners.

In addition, the Department is reviewing the funding pressures on this Program, including the growing demand for its services, the evolving role of courtworkers, and the possible expansion of the program into jurisdictions where it does not currently operate.

Judiciary

An independent and effective judiciary is an essential component of our justice system and of our democratic system. Priorities for the coming year include participating in the Quadrennial Judicial Compensation and Benefits Commission and preparing the

government responses to the Commission's recommendations.

5. Leadership on international justice issues

International Criminal Justice

The Department plays a major and increasing role in international forums such as the United Nation, the Council of Europe and the Organization of American States as they address cross-border crime and human rights issues.

In collaboration with the Minister of Foreign Affairs, the Department brought forward legislation to create the Crimes Against Humanity Act which implements in Canada the Rome statute and the International Criminal Court (ICC). The Department will continue to work internationally and domestically to support the establishment and operations of the Court.

The Department will also continue to participate in the development and implementation of various international conventions, e.g. legislative amendments to implement the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel and the International Convention on the Suppression of Terrorist Bombings.

Private International Law

The Department continues to contribute to the harmonization of private international law within international organizations such as the Hague Conference on Private International Law, Unidroit, the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) and in regional organizations such as the Organization of American States (OAS). Current areas of major activity include international commercial law, judicial co-operation and enforcement of judgements, family law and child/adult protection as well as protection of property.

War Crimes

The War Crimes Unit will continue to investigate individual cases. At the same time, the Department is addressing the need for *Criminal Code* reform in view of the decision in Finta and other decisions.

Administration Business Line

A. Planned Spending (\$millions) and Full-Time Equivalents (FTE)

Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
\$48.7 367	\$48.1 380	\$48.7 380	\$49.5 380

B. Administration Business Line Objective

To ensure effective strategic management of the administration of justice program by establishing corporate management and administrative frameworks and services that ensure the optimal internal management of the Department and its resources.

C. Description of the Administration Business Line

This activity encompasses the range of corporate management and administrative services required to support the Department's program delivery and internal administration.

D. Administration Key Results Commitments, Planned Results, and Related Activities

Key Results Commitment: Sound departmental management

Planned Results	Related Activities
1. Enhanced comptrollership capacity	<ul style="list-style-type: none"> Enhance the Department's capacity to plan through the identification and gathering of both financial and non-financial performance measurement information Implement the Financial Information Strategy and Comptrollership
2. Inclusive, citizen-centred, plain language communications in support of departmental priorities.	<ul style="list-style-type: none"> Provide plain language materials in a variety of formats Review responsiveness to the increasing number of Canadians who request information Provide specialized media training for litigators Provide on-line access to the work of the Department's sectors and branches

Key Results Commitment: Positioning the Department for the future through the development of its staff today

1. Expansion of communications and sharing of knowledge through information technology.	<ul style="list-style-type: none"> Improve connectivity using Internet technology
2. Attracting and retaining high calibre professional resources	<ul style="list-style-type: none"> Develop and implement new outreach recruitment strategy Strengthen articling and mentoring programs Promote learning culture Strengthen the Rewards and Recognition Program Implement the Exit and on-job interview strategy
3. Strengthening organizational capacity: an effective HR management and employment framework	<ul style="list-style-type: none"> Conduct the Employment Systems Review and implement the Canadian Human Rights Commission audit action plan
4. Building clear and accountable leadership	<ul style="list-style-type: none"> Review and strengthen accountability mechanisms Promote learning and leadership-building culture Implement competency-based selection for managerial positions Develop leadership development approaches Strengthen leadership training Strengthen leadership component of the Rewards and Recognition Program
5. Creating an enabling work environment	<ul style="list-style-type: none"> Promote an inclusive culture Strengthen conflict resolution and sensitivity training Develop leadership, communication and people skills Promote respect for balancing work and personal needs, management rights and obligations and well being of employees Increase employee knowledge and participation in the Department's strategic directions and foster a positive working environment.

Modern Comptrollership

The Department intends to ensure that its capacity to operate within a planning, reporting and accountability framework is significantly enhanced from the present. It also will be turning its attention to enhancing its capacity to plan through the identification and gathering of performance measurement information which will ensure that it knows in quantifiable terms what the trends are in its workload, and the effort required to address it.

The Department of Justice adopted and implemented a number of measures to enhance the way resources are allocated to the Department's three lines of business. It will continue to fine-tune and improve the processes involved and implement the Financial Information Strategy and Comptrollership, two government-wide initiatives.

In summary, the Department is moving to introduce modern comptrollership practices to enhance its decision-making capacity based upon complete and integrated financial and non-financial information.

Human Resources Management

As a knowledge-based organization, attracting and retaining high calibre professional resources is mission-critical. The overarching priority for the planning period is to ensure that the Department is continually positioning itself for the future through the development of its staff today.

In this context, the Department is moving to establish a human resources management framework that will respond to the changing dynamics of client needs and program responsibilities.

The Department developed a La Relève Plan as part of the government's initiative to renew and modernize the Public Service of Canada. The Plan outlines a comprehensive Human Resources Strategy aimed at assisting the Department to achieve its business goals and objectives.

As a result of broad ranging consultations with employees, in 1999-2000, the Department adopted four corporate objectives to respond to concerns raised. These objectives are:

- To address workload issues;
- To take immediate, concrete action to reduce reliance on term employment by 2000-2001;
- To enable all employees to take a minimum of five days of professional development each year, based on corporate competencies and professional learning needs; and
- To implement a new orientation program by March 31, 2000.

Implementing the Human Resources Strategy and achieving the four corporate objectives are priorities for the planning period.

Communications

The Department of Justice Canada responds to Canadians' concerns about quality of life

issues as far ranging as access to justice, personal safety, victims rights, and support for children. In keeping with the Minister's priority to increase public confidence in the justice system, the Department's focus will be on inclusive, citizen-centred, plain language communications in support of departmental policy development, innovative programming, litigation and legislative initiatives that respond to these concerns and to other quality of life issues of interest to Canadians.

Canadians will be kept informed about the Minister's priority policy and legislative initiatives including the new *Youth Criminal Justice Act*, the review of the *Canadian Human Rights Act*, departmental contributions to the National Children's Agenda, crime prevention, as well as Aboriginal justice initiatives to promote community-based justice processes. Plain language materials in a variety of formats, and, where appropriate, in languages other than Canada's two official ones, describing these and other priority initiatives, such as legislative and prosecutorial approaches to combating the growing problem of transnational crime, including terrorism, will be used to promote increased regional accessibility and citizen involvement in the justice system.

Departmental litigators in all regions of Canada will receive specialized media training to help ensure accuracy of public information on high profile cases of concern to Canadians.

In order to better serve the public, the Department will review its responsiveness to the increasing number of Canadians who e-mail or phone the Department for information. The Department's Internet home page has been revamped to provide easier access departmental information on youth justice, crime prevention, child support and other issues of interest to Canadians. Links to related sites and to the Department's new Millenium site are also provided.

The Department's internal communications program is intended to increase employee knowledge and participation in the Department's strategic directions and to foster a positive working environment. The Department's internal *Intranet* carries information about corporate objectives, as well as the Department's internal newsletter, and information on the work of the Department's sectors and branches.

Information Management

The two key priorities for information management and information technology efforts during the planning period 2000-2003 will be to expand communications and to facilitate the sharing of knowledge.

The Department will focus on improving connectivity using Internet technology to address communication requirements between headquarters, the regions, departmental legal services units, tele-workers, clients and citizens. Secure remote access to departmental business applications and electronic mail will be an important component of the enhanced connectivity initiative.

The Department will also continue to pursue opportunities to share knowledge and work products in support of its legal services and policy activities. The ability to reuse work products will have a positive impact on the Department's initiative to help employee's address the Department's increasing workload.

Section IV: Horizontal Initiatives

Sustainable Development Strategy

Planned Results	Major Activities/Strategies
<ul style="list-style-type: none">Updated strategy to achieve continuous progress in Sustainable Development	<ul style="list-style-type: none">Update the Department's 1997-2000 Sustainable Development Strategy
<ul style="list-style-type: none">Enhanced knowledge and awareness of the legal implications of Sustainable Development	<ul style="list-style-type: none">Ongoing internal training and information sharing
<ul style="list-style-type: none">Support for law reform that promotes Sustainable Development	<ul style="list-style-type: none">Support Departments in key law reform initiatives, such as the review of the <i>Canadian Environmental Assessment Act</i>
<ul style="list-style-type: none">Enhanced infrastructure to promote high quality legal support for Sustainable Development initiatives	<ul style="list-style-type: none">Projects to ensure maximum efficiency in managing litigationDispute resolution projects
<ul style="list-style-type: none">Improved physical stewardship<ul style="list-style-type: none">Reduced wasteIncreased recyclingIncreased green procurement	<ul style="list-style-type: none">Ongoing activity to increase awareness and train staffCollaboration in development of government-wide guidelines on stewardship, and implementation within the Department

Section V: Financial Information

Table 5.1	Summary of Transfer Payments
Table 5.2	Source of Respendable and Non-Respendable Revenue
Table 5.3	Net Cost of Program for the Estimates Year

Table 5.1: Summary of Transfer Payments

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-02	Planned Spending 2002-03
Grants				
Law and Policy	23.2	29.4	26.4	25.4
Total Grants	23.2	29.4	26.4	25.4
Contributions				
Law and Policy	304.5	340.8	338.3	348.3
Total Contributions	304.5	340.8	338.3	348.3
Total Grants and Contributions	327.7	370.2	364.7	373.7

Table 5.2: Source of Respendable and Non-Respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 1999-2000	Planned Revenue 2000-2001	Planned Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002- 2003
Total Respendable Revenue	-	-	-	-
Non- Respendable-Revenue	-	-	-	-
Sources of non-respendable revenue				
Law and Policy	17.5	149.4	67.5	76.4
Total Non-Respendable Revenue	17.5	149.4	67.5	76.4
Total Respendable and Non-Respendable Revenue	17.5	149.4	67.5	76.4

Table 5.3: Net Cost of the Administration of Justice Program for 2000-2001

(\$ millions)	Total
Net Planned Spending	722.7
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	25.5
Contributions covering employees' share of insurance premiums and expenditures paid by TBS	10.9
Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	0.1
	36.5
Less: Non-Respendable Revenue	149.4
2000-2001 Net cost of Program	609.8

Section VI: Other Information

Table 6.1: Legislation Administered by the Department of Justice

The Minister has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

<i>Annulment of Marriages (Ontario)</i>	R.S.C. 1970, c. A-14
<i>Canada Evidence</i>	R.S., c. C-5
<i>Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention</i>	R.S., c. C-30
<i>Canadian Bill of Rights</i>	1960, c. 44
<i>Commercial Arbitration</i>	R.S., c. 17 (2nd Supp.)
<i>Contraventions</i>	1992, c. 47
<i>Crown Liability and Proceedings</i>	R.S., c. C-50
<i>Divorce</i>	R.S., c. 3 (2nd Supp.)
<i>Escheats</i>	R.S., c. E-13
<i>Extradition</i>	R.S., c. E-23
<i>Family Orders and Agreements Enforcement Assistance</i>	R.S., c. 4 (2nd Supp.)
<i>Federal Court</i>	R.S., c. F-7
<i>Firearms</i>	1995, c. 39
<i>Foreign Enlistment</i>	R.S., c. F-28
<i>Foreign Extraterritorial Measures</i>	R.S., c. F-29
<i>Fugitive Offenders</i>	R.S., c. F-32
<i>Human Rights, Canadian</i>	R.S., c. H-6
<i>Identification of Criminals</i>	R.S., c. I-1
<i>International Sale of Goods Contracts Convention</i>	1991, c. 13
<i>Interpretation</i>	R.S., c. I-21
<i>Judges</i>	R.S., c. J-1
<i>Justice, Department of</i>	R.S., c. J-2
<i>Law Commission of Canada</i>	1996, c. 9
<i>Marriage (Prohibited Degrees)</i>	1990, c. 46
<i>Mutual Legal Assistance in Criminal Matters</i>	R.S., c. 30 (4th Supp.)
<i>Official Languages</i>	R.S., c. 31 (4th Supp.)
<i>Official Secrets</i>	R.S., c. O-5
<i>Postal Services Interruption Relief</i>	R.S., c. P-16
<i>Prize, Canada</i>	R.S.C. 1970, c. P-24
<i>Revised Statutes of Canada, 1985</i>	R.S., c. 40 (3rd Supp.)
<i>Security Offences</i>	R.S., c. S-7
<i>State Immunity</i>	R.S., c. S-18
<i>Statute Revision</i>	R.S., c. S-20
<i>Statutory Instruments</i>	R.S., c. S-22
<i>Supreme Court</i>	R.S., c. S-26
<i>Tax Court of Canada</i>	R.S., c. T-2
<i>United Nations Foreign Arbitral Awards Convention</i>	R.S., c. 16 (2nd Supp.)
<i>Young Offenders</i>	R.S., c. Y-1

The Minister shares responsibility to Parliament for the following Acts:

<i>Access to Information</i>	R.S., c. A-1 (President of the Treasury Board)
<i>Bills of Lading</i>	R.S., c. B-5 (Minister of Transport)
<i>Criminal Code</i>	R.S., c. C-46 (Solicitor General of Canada and Minister of Agriculture and Agri-Food)
<i>Garnishment, Attachment and Pension Diversion</i>	R.S., c. G-2 (Minister of National Defence, Minister of Finance and Minister of Public Works and Government Services)
<i>Privacy</i>	R.S., c. P-21 (President of the Treasury Board)

Table 6.2: References

Another Way - Mediation in Divorce and Separation (JUS-P-479)

- basic information concerning mediation in divorce and separation.

How Can I Get my Child Back to Canada? (JUS-P-543)

- information regarding the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Includes how the Convention can assist in the return of an abducted child taken from Canada, and how to initiate an application.

What the Constitution Says about Aboriginal Peoples (JUS-P-276)

Canada's System of Justice (JUS-P-645), Canada's Court System (JUS-P-703)

- intended for students and others who are interested in learning about Canada's justice system.

The 1988 Official Languages Act (JUS-P-563)

- overview of the Act and basic information on legislative and other instruments, the administration of justice, services to the public and the language of work, the participation of both language groups and advancement of official language minorities, as well as the investigation of complaints and possible court remedy.

The Secret of the Silver Horse (JUS-P-533)

- a children's book instructing children that secrets about sexual abuse should not be kept.

Abuse is wrong in any language (JUS-P-677)

- for immigrant women who are suffering from abuse in a relationship or in a family.

True or False? What the Young Offenders Act Really Says (JUS-P-697, quiz)

Justice Agenda Progress Report (2nd ed., April 1997)

Canada Firearms Safety Course (JUS-P-666, brochure)

Peace Bonds (JUS-P-696, brochure)

Protecting Canadians and their Families - Measures to Deal with High-risk Violent Offenders (brochure)

Child Support Guidelines (JUS-P-711, pamphlet)

Federal Child Support Guidelines: A Guide to the New Approach (JUS-P-725, 28 page publication)

The New Firearms Act: Here are the facts (JUS-P-700, brochure)

Canada's Proposed Firearms Regulations (brochure)

Firearms Acquisition Certificates (JUS-P-626, brochure)

Stalking is a crime called criminal harassment (JUS-P-695, brochure)

What to do when a child tells you of sexual abuse: Understanding the Law (JUS-P-536, brochure)

PUBLICATIONS ON THE WEB

The following publications are available in their entirety on the Department of Justice website at <http://canada.justice.gc.ca>:

1999-2000 Estimates, Part III - Department of Justice Report on Plans and Priorities

1998-1999 Estimates, Part III - Department of Justice Report on Plans and Priorities

1998-1999 Estimates, Part III - Department of Justice Performance Report for the period ending March 31, 1999

Canadian Charter of Rights Decisions (posted September 6, 1996)

Crown Counsel Policy Manual (January 1993 Edition)

Information and Education

Reports and Analysis

Safer Communities (crime prevention publication)

Child Support documents

- *Child Support: Public discussion paper*
- *The financial implications of child support guidelines: research report*
- *The financial implications of child support guidelines: executive summary*

Department of Justice Conferences

Justice on the Electronic Highway

Symposium on Digital Technologies and Copyright

Report on Communications Between Justice Officials and The Courts - The Honourable Charles L. Dubin QC, LL.D (September 1996)

Working Against Discrimination - The Facts

The Amendment to the Canadian Human Rights Act (May 1996)

Index

A

Aboriginal, 12, 13, 19, 23, 24, 26, 28, 31, 36, 42
 Aboriginal Justice Strategy, 23, 26
 Native Courtworker Program, 31
Access to Justice, 30, 31
Acts, 41, 42
 Canadian Human Rights Act, 23, 29, 36, 44
 Criminal Code, 5, 19, 20, 23, 26, 29, 32, 42
 Firearms Act, 43
 Official Languages Act, 42
 Young Offenders Act, 24, 42
 Youth Criminal Justice Act, 3, 24, 36
Administration, 33, 34, 40
Administration of Justice Program, 40

B

Business Lines
 Administration, 33, 34, 40
 Government Client Services, 11, 13, 14
 Law and Policy, 21, 23, 39, 40

C

Canadian Charter of Rights and Freedoms, 5
Canadian Human Rights Commission, 29, 34
Child Support, 25, 43
Children, 23, 24, 36
Civil Code, 12
Civil Law, 13, 19
Client Driven Services, 13, 14
Constitution, 21, 42
Contributions, 31, 39, 40
Crime Prevention, 30, 31
Criminal Code, 5, 19, 20, 23, 26, 29, 32, 42
Criminal Law, 21
Custody and Access, 25

D

Dispute Resolution, 13, 15

Drug, 18

E

Electronic Commerce, 27

F

Federal Court, 18
Firearms, 28, 42, 43

G

Government Client Services, 11, 13, 14
Grants, 31, 39

H

Human Resources, 17, 35, 40

I

International Law, 32
 International Criminal Justice, 32

L

La Relève, 35
Law and Policy, 21, 23, 39, 40
Legal Aid, 30, 31
Legal Services, 8, 14, 15, 18

M

Mandate, 5

N

National Strategy on Community Safety and Crime Prevention, 30
Native, 31
Native Courtworker Program, 31

O

Organizational Structure, 6

P

Public Legal Education and Information, 30, 31

R

Regional Offices, 12, 16, 17

T

Transfer Payments, 31, 39, 40

U

United Nations, 32

V

Victims, 3, 23, 27, 28, 29, 36

Violence, 28

W

War Crimes, 13, 20, 32

Women, 31, 42

Y

Young Offenders, 24, 42

Youth, 3, 24, 36

Subventions, 34, 45	
V	
Victimes, 31	
Violence, 19	
Vulgarisation et information juridiques,	33
Services gouvernementaux au client, 11,	
12, 13, 14	
Services juridiques, 18, 41	
Services juridiques ministériels, 18, 41	
Stratégie nationale sur la sécurité	
communautaire et la prévention du	
crime, 33	
Structure organisationnelle, 6	

A
 Accès à la justice, 34, 40
 Administration, 36, 37
 Armes à feu, 30
 Autochtones, 3, 5, 13, 19, 22, 28, 30, 34, 40
 Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones, 34
 Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones, 24, 28, 29
B
 Bureaux régionaux, 12
C
 Charte canadienne des droits et libertés, 5
 Code civil, 13
Code criminel, 5, 19, 21, 24, 28, 31, 35
 Commerce électronique, 29
 Commission canadienne des droits de la personne, 32, 37
 Constitution, 22
 Contributions, 34
 Cour fédérale, 19
 Crimes de guerre, 20, 35
D
 Droit et orientation, 22, 24, 45, 46
 Droit international, 35
 Justice pénale internationale, 35
E
 Enfants, 26, 40, 48
F
 Femmes, 34, 49
 Fonds des poursuites en matière de drogue, 18
G
 Garde et droit de visite, 27

I
 Immigration, 13, 20, 21
J
 Jeunes, 26, 40
L
 La Relève, 39
 Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, 26
 Loi sur les jeunes contrevenants, 26
Lois, 47
Code criminel, 5, 19, 21, 24, 28, 31, 35
Loi canadienne sur les droits de la personne, 24, 32, 40, 50
M
 Mandat, 5
N
 Nations Unies, 35
P
 Paiements de transfert, 34, 45
 Paiements de transfert, 34
 Pensions alimentaires pour enfants, 27, 50
 Prévention du crime, 33
 Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones, 34
R
 Règlement des conflits, 15
 Ressources humaines, 39
S
 Secteurs d'activité
 Administration, 36, 37
 Droit et orientation, 22, 24, 45, 46
 Services gouvernementaux au client, 11, 12, 13, 14

- Décisions relatives à la Charte canadienne des droits et libertés (6 septembre 1996)
- Guide des procureurs de la Couronne (édition de janvier 1993)
- Information et éducation
- Rapports et analyses
- Pour des collectivités plus sûres (publication sur la prévention du crime)
- Documentation relative aux pensions alimentaires pour enfants
- Pensions alimentaires pour enfants - document de travail public
 - Les incidences économiques des règles de fixation des pensions alimentaires pour enfants - rapport de recherche
 - Les incidences économiques des règles de fixation des pensions alimentaires pour enfants - sommaire
- Conférences du ministère de la Justice
- La Justice sur l'autoroute électronique
- Symposium sur les technologies numériques et le droit d'auteur
- Rapport sur les communications entre les représentants du ministère de la Justice et les tribunaux - L'Honorable Charles L. Dubin, c.r., LL.D. (septembre 1996)
- La lutte contre la discrimination - les faits
- Modifications à la Loi canadienne sur les droits de la personne (mai 1996)

La violence est inacceptable peu importe la langue (JUS-P-677)
- pour les femmes immigrantes souffrant de violence dans une relation ou dans une famille.

Vrai ou Faux? Que dit la Loi sur les jeunes contrevenants (JUS-P-697, jeu questionnaire)

État du programme de la Justice (2^e éd., avril 1997)

Cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu (JUS-P-666, brochure)

Engagement de garder la paix (JUS-P-696, brochure)

La protection des Canadiens et de leur famille - Mesures visant les délinquants violents à risque élevé (brochure)

Lignes directrices sur les pensions alimentaires pour les enfants (JUS-P-711, dépliant)

Pensions alimentaires pour les enfants, Guide des nouvelles lignes directrices (JUS-P-725, publication de 28 pages)

La nouvelle loi sur les armes à feu : Tenons-nous-en aux faits! (JUS-P-700, brochure)

Projets de règlements sur les armes à feu au Canada (brochure)

Autorisations d'acquisition d'armes à feu (JUS-P-626, brochure)

Traquer quelqu'un est un crime appelé harcèlement criminel (JUS-P-695, brochure)

Si un enfant est victime d'exploitation sexuelle... Les dispositions de la loi (JUS-P-536, brochure)

PUBLICATIONS SUR INTERNET

Les publications suivantes sont disponibles en entier sur le site Web du ministère de la Justice à <http://canada.justice.gc.ca> :

Budget des dépenses 1999-2000, Partie III - Rapport sur les plans et priorités du ministère de la Justice

Budget des dépenses 1998-1999, Partie III - Rapport sur les plans et priorités du ministère de la Justice

Budget des dépenses 1998-1999, Partie III - Rapport sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 1999 du Ministère de la Justice

Le secret du petit cheval (JUS-P-533)

- un livre pour enfants qui leur explique qu'ils ne doivent pas se taire s'ils sont victimes d'exploitation sexuelle.

La Loi sur les langues officielles de 1988 (JUS-P-563)

- un aperçu général de la Loi, ainsi que des explications de base concernant les mesures législatives et autres, l'administration de la justice, les services au public et la langue de travail, la participation des deux groupes linguistiques et la promotion des minorités linguistiques, de même que le traitement des plaintes et l'éventuel recours judiciaire.

Le système de justice au Canada (JUS-P-645), Le système des tribunaux au Canada (JUS-P-703)

- à l'intention des étudiants et autres citoyens qui désirent se renseigner sur la nature du système de justice au Canada.

Les droits des autochtones et la Constitution (JUS-P-276)

- enseignements sur la Convention de La Haye sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants; la publication indique comment la Convention peut aider à obtenir le retour d'un enfant enlevé du Canada et comment présenter une demande.

Comment faire rapatrier votre enfant? (JUS-P-543)

- renseignements de base au sujet de la médiation en matière de divorce et de séparation.

Un autre moyen - La médiation en matière de divorce et de séparation (JUS-P-479)

Tableau 6.2 : Références

Loi sur l'accès à l'information	L.R., ch. A-1 (président du Conseil du Trésor)
Loi sur les connaissements	L.R., ch. B-5 (ministre des Transports)
Code criminel	L.R., ch. C-46 (Solliciteur général du Canada et ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire)
Loi sur la saisie-arrest et la distraction de pensions	L.R., ch. G-2 (ministre de la Défense nationale, ministre des Finances et ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux)
Loi sur la protection des renseignements personnels	L.R., ch. P-21 (président du Conseil du Trésor)

Le Ministre partage la responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi sur la Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères	L.R., ch. 16 (2 ^e suppl.)
Loi sur les jeunes contrevenants	L.R., ch. Y-1

Tableau 6.1 : Lois appliquées par le ministère de la Justice

Le Ministre assume l'entière responsabilité de l'application des lois suivantes devant le Parlement :

Loi sur l'annulation du mariage (Ontario)	S.R.C. 1970, ch. A-14
Loi sur la preuve au Canada	L.R., ch. C-5
Loi sur la Convention Canada-Royaume-Uni	L.R., ch. C-30
relative aux jugements en matière civile et commerciale	
Déclaration canadienne des droits	1960, ch. 44
Loi sur l'arbitrage commercial	L.R., ch. 17 (2 ^e suppl.)
Loi sur les conventions	1992, ch. 47
Loi sur la responsabilité civile de l'État et le	L.R., ch. C-50
contenueux administratif	
Loi sur le divorce	L.R., ch. 3 (2 ^e suppl.)
Loi sur les biens en déshérence	L.R., ch. E-13
Loi sur l'extradition	L.R., ch. E-23
Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et	L.R., ch. 4 (2 ^e suppl.)
des ententes familiales	
Loi sur la Cour fédérale	L.R., ch. F-7
Loi sur les armes à feu	1995, ch. 39
Loi sur l'enrôlement à l'étranger	L.R., ch. F-28
Loi sur les mesures extraterritoriales	L.R., ch. F-29
étrangers	
Loi sur les criminels fugitifs	L.R., ch. F-32
Loi canadienne sur les droits de la personne	L.R., ch. H-6
Loi sur l'identification des criminels	L.R., ch. I-1
Loi sur la Convention relative aux contrats de	1991, ch. 13
vente internationale de marchandises	
Loi d'interprétation	L.R., ch. I-21
Loi sur les juges	L.R., ch. J-1
Loi sur le ministère de la Justice	L.R., ch. J-2
Loi sur la Commission du droit du Canada	1996, ch. 9
Loi sur le mariage (degrés prohibés)	1990, ch. 46
Loi sur l'entraide juridique en matière	L.R., ch. 30 (4 ^e suppl.)
criminelle	
Loi sur les langues officielles	L.R., ch. 31 (4 ^e suppl.)
Loi sur les secrets officiels	L.R., ch. O-5
Loi de réparation consécutive à une	L.R., ch. P-16
interruption des services postaux	
Loi canadienne sur les prises	S.R.C. 1970, ch. P-24
Loi sur les Lois révisées du Canada (1985)	L.R., ch. 40 (3 ^e suppl.)
Loi sur les infractions en matière de sécurité	L.R., ch. S-7
Loi sur l'immunité des États	L.R., ch. S-18
Loi sur la révision des lois	L.R., ch. S-20
Loi sur les textes réglementaires	L.R., ch. S-22
Loi sur la Cour suprême	L.R., ch. S-26
Loi sur la Cour canadienne de l'impôt	L.R., ch. T-2

(en millions de dollars)	Total
Dépenses nettes prévues	722,7
Plus : Services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	25,5
Cotisation visant la part des employés des primes d'assurance et les coûts payés par le SCT	10,9
Protection des accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	0,1
	36,5
Moins : Recettes non disponibles	149,4
Coût net du programme pour 2000-2001	609,8

Tableau 5.3 : Coût net du programme d'administration de la justice pour 2000-2001

	Prévisions de recettes 1999-2000	Recettes prévues 2000-2001	Recettes prévues 2001-2002	Recettes prévues 2002- 2003
Total des recettes disponibles	-	-	-	-
Recettes non disponibles	-	-	-	-
Sources des recettes non disponibles	-	-	-	-
Droit et orientation	17,5	149,4	67,5	76,4
Total des recettes non disponibles	17,5	149,4	67,5	76,4
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles	17,5	149,4	67,5	76,4

Tableau 5.2 : Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles

Section V : Renseignements financiers

Tableau 5.1	Sommaire des paiements de transfert
Tableau 5.2	Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles
Tableau 5.3	Coût net du programme pour l'année budgétaire

Tableau 5.1 : Sommaire des paiements de transfert

	(en millions de dollars)			
	Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Subventions				
Droit et orientation	23,2	29,4	26,4	25,4
Total des subventions	23,2	29,4	26,4	25,4
Contributions				
Droit et orientation	304,5	340,8	338,3	348,3
Total des contributions	304,5	340,8	338,3	348,3
Total des subventions et des contributions	327,7	370,2	364,7	373,7

Section IV : Initiatives horizontales

Tableau de la Stratégie de développement durable (SDD)

Résultats escomptés	Activités ou stratégies majeures
<ul style="list-style-type: none"> • Mise à jour de la stratégie dans le but de réaliser des progrès continus dans le domaine du développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre à jour la Stratégie de développement durable du Ministère de 1997-2000
<ul style="list-style-type: none"> • Élargissement des connaissances et de la sensibilisation à l'égard des incidences juridiques du développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> • Formation et partage de renseignements continus à l'interne
<ul style="list-style-type: none"> • Soutien à la réforme du droit favorisant le développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> • Soutenir les ministères qui entreprennent des initiatives importantes de réforme du droit, comme l'examen de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale
<ul style="list-style-type: none"> • Amélioration de l'infrastructure dans le but de promouvoir un soutien juridique de grande qualité aux initiatives concernant le développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> • Projets visant à assurer une efficacité maximale dans la gestion des litiges • Projets en matière de règlement des conflits
<ul style="list-style-type: none"> • Amélioration de l'intendance à l'égard des installations matérielles • réduction des déchets • expansion du recyclage • augmentation des achats écologiques 	<ul style="list-style-type: none"> • Sensibilisation et formation continues du personnel • Collaboration à l'élaboration de lignes directrices sur l'intendance applicables à l'ensemble du gouvernement et mise en application de celles-ci au sein du Ministère

Le Ministère s'efforcera d'améliorer la connectivité au moyen de la technologie Internet afin de pourvoir aux besoins de communication entre l'administration centrale, les régions, les Services juridiques ministériels, les télétravailleurs, les clients et les citoyens. La possibilité d'accéder à distance en toute sécurité aux applications de gestion et au courrier électronique sera une composante importante de l'initiative visant à améliorer la connectivité.

Le Ministère continuera également de chercher les occasions de partager les connaissances et les fruits de son travail pour appuyer ses services juridiques et ses activités en matière de politique. L'aptitude à réutiliser les fruits de son travail aura des répercussions positives sur l'initiative du Ministère qui consiste à aider les employés à venir à bout de sa charge de travail toujours plus lourde.

Le ministère de la Justice répond aux préoccupations des Canadiens concernant la qualité de vie dans des domaines aussi diversifiés, l'accès à la justice, la sécurité personnelle, les droits des victimes et l'aide aux enfants. Conformément à sa priorité d'accroître la confiance du public à l'égard du système de justice, le Ministère favorisera des communications globales, en langage clair et simple et axées sur les citoyens, pour appuyer l'élaboration des politiques, la création de programmes innovateurs, les litiges et les initiatives en matière législative qui répondent à ces préoccupations et à d'autres questions liées à la qualité de la vie qui intéressent les Canadiens.

Les Canadiens seront tenus informés des initiatives prioritaires du Ministère en matière de politique et de législation, notamment la nouvelle loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, l'examen de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, les contributions du Ministère au Programme national d'action pour les enfants et à la prévention du crime, ainsi que des initiatives concernant la justice applicable aux Autochtones qui ont pour but de promouvoir des processus juridiques communautaires. Des documents rédigés en langage clair et simple et publiés sous différentes formes et, s'il y a lieu, dans d'autres langues que les deux langues officielles, qui décrivent ces initiatives et d'autres projets, par exemple les mesures législatives et relatives aux poursuites prises pour lutter contre le problème croissant de la criminalité transnationale, notamment le terrorisme, seront utilisés pour accroître l'accessibilité à la justice dans les régions et la participation des citoyens au système de justice.

Les avocats du Ministère de toutes les régions du Canada recevront de la formation spécialisée sur les médias qui les aidera à s'assurer de l'exactitude des renseignements transmis au public sur les affaires très médiatisées qui préoccupent les Canadiens. Afin de mieux servir le public, le Ministère examinera sa capacité de répondre au nombre croissant de demandes de renseignements reçues des Canadiens par courrier électronique ou par téléphone. La page d'accueil Internet du Ministère a été réorganisée pour permettre un accès plus facile à l'information sur la justice pour les jeunes, la prévention du crime, les pensions alimentaires pour enfants et d'autres questions intéressant les Canadiens. Des liens à d'autres sites et au nouveau site du Ministère sur le millénaire sont également offerts.

Gestion de l'information

Les deux principales priorités dans le domaine de la gestion de l'information et de la technologie de l'information pour la période 2000-2003 concernent l'expansion des communications et la facilitation du partage des connaissances.

Le programme de communications internes du Ministère a pour but de faire mieux connaître aux employés les orientations stratégiques du Ministère, de les inciter à participer à celles-ci et de créer un milieu de travail favorable. Le réseau interne Intranet offre de l'information sur les objectifs du Ministère et les travaux des secteurs et directions, ainsi que le bulletin interne du Ministère.

Modernisation de la fonction de contrôleur

Le Ministère veut améliorer de façon importante sa capacité de fonctionner dans un cadre de planification, de rapport et de responsabilité. Il examinera également des moyens d'améliorer sa capacité en matière de planification, par exemple en identifiant et en recueillant des données financières sur la mesure du rendement de façon à connaître les tendances de sa charge de travail en termes quantitatifs et les efforts nécessaires pour s'en occuper.

Le ministère de la Justice a adopté et mis en place un certain nombre de mesures dans le but d'améliorer la façon dont les ressources sont partagées entre ses trois secteurs d'activité. Il continuera de mettre au point et d'améliorer les processus en cause et mettra en vigueur la stratégie d'information financière et la modernisation de la fonction de contrôleur, deux initiatives pangouvernementales.

En résumé, le Ministère est en voie de mettre en place des pratiques modernes en matière de contrôle dans le but d'améliorer sa capacité décisionnelle fondée sur des données financières et non financières complètes et intégrées.

Gestion des ressources humaines

Pour une organisation fondée sur la connaissance comme le ministère de la Justice, réussir à attirer et à retenir des professionnels de grande qualité est essentiel à la réalisation de sa mission. La première priorité pour la période de planification est de faire en sorte que le Ministère se donne les moyens pour faire face à l'avenir grâce au perfectionnement de son personnel.

Dans ce contexte, le Ministère est en voie d'établir un cadre de gestion des ressources humaines adapté aux besoins des clients et aux responsabilités découlant des programmes qui changent constamment.

Le Ministère a élaboré le programme La Relève dans le cadre de l'initiative du gouvernement visant le renouvellement et la modernisation de la fonction publique du Canada. Ce plan expose une stratégie globale en matière de ressources humaines qui vise à aider le Ministère à réaliser les buts et les objectifs qu'il s'est fixés à l'égard de ses activités.

À la suite de vastes consultations menées auprès des employés en 1999-2000, le Ministère s'est fixé quatre objectifs afin de répondre aux préoccupations exprimées :

- régler les questions concernant la charge de travail;
- prendre des mesures concrètes et immédiates pour réduire le recours aux employés nommés pour une période déterminée d'ici à 2000-2001;
- permettre à tous les employés de s'inscrire à au moins cinq jours de perfectionnement professionnel chaque année, en fonction des moyens du Ministère et des besoins en matière de formation;
- mettre en œuvre un nouveau programme d'orientation au plus tard le 31 mars 2000.

La mise en œuvre de la stratégie en matière de ressources humaines et la réalisation des quatre objectifs du Ministère sont des priorités pour la période de planification.

stimulant	<ul style="list-style-type: none"> • Renforcer la formation sur le règlement des conflits et la sensibilité • Développer des aptitudes en leadership, en communications et en relations humaines • Promouvoir le respect pour la capacité de mettre en équilibre la vie professionnelle et la vie familiale, les droits et les obligations de la direction et le bien-être des employés • Étendre la connaissance et la participation des employés au regard des orientations stratégiques du Ministère et favoriser un milieu de travail favorable
-----------	---

D. Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes du secteur d'activité

Administration

Principaux engagements en matière de résultats : Saine gestion du Ministère

Résultats escomptés	Activités connexes
1. Capacité de contrôleur accrue	<ul style="list-style-type: none"> • Accroître la capacité du Ministère en matière de planification en identifiant et en recueillant des données financières et non financières sur la mesure du rendement • Mettre en œuvre la stratégie d'information financière et la modernisation de la fonction de contrôleur
2. Communications globales en langage clair et simple, axées sur les citoyens, au soutien des priorités du Ministère	<ul style="list-style-type: none"> • Offrir des documents en langage clair et simple sous différentes formes • Examiner l'aptitude à répondre aux demandes croissantes des Canadiens • Donner de la formation spécialisée sur les médias aux procureurs • Fournir un accès direct aux travaux des secteurs et directions du Ministère

Principaux engagements en matière de résultats : Perfectionner le personnel du Ministère aujourd'hui afin de placer le Ministère en bonne position pour l'avenir

1. Expansion des communications et partage des connaissances au moyen des technologies de l'information	<ul style="list-style-type: none"> • Améliorer la connectivité au moyen de la technologie d'Internet
2. Attirer et retenir les professionnels de grande qualité	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborer et mettre en œuvre une nouvelle stratégie étendue de recrutement • Renforcer les programmes de stage et de mentorat • Valoriser l'apprentissage du savoir • Améliorer le programme de récompenses et de reconnaissance • Mettre en œuvre une stratégie d'entrevues en cours d'emploi et à la cessation d'emploi
3. Renforcer la capacité de l'organisation : mettre en place un cadre efficace de gestion des RH et des emplois	<ul style="list-style-type: none"> • Effectuer l'examen des systèmes d'emploi et mettre en œuvre le plan d'action concernant la vérification de la Commission canadienne des droits de la personne
4. Établir une direction claire et responsable	<ul style="list-style-type: none"> • Examiner et améliorer les mécanismes de reddition de comptes • Valoriser l'apprentissage du savoir et l'esprit d'initiative • Mettre en pratique une sélection fondée sur les compétences pour les postes de direction • Trouver des moyens de favoriser le leadership • Améliorer la formation des dirigeants • Améliorer le volet concernant les dirigeants du programme de récompenses et de reconnaissance
5. Créer un milieu de travail sain et	<ul style="list-style-type: none"> • Promouvoir une culture générale

Secteur d'activité Administration

A. Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
48,7 \$ 367	48,1 \$ 380	48,7 \$ 380	49,5 \$ 380

B. Objectif du secteur d'activité Administration

Veiller à la gestion stratégique efficace du programme de l'administration de la justice en établissant des cadres et des services administratifs et de gestion intégrée qui permettent la gestion interne optimale du Ministère et de ses ressources.

C. Description

Ce secteur d'activité englobe tout un éventail de services de gestion intégrée et de services administratifs nécessaires pour appuyer l'exécution de programmes et l'administration interne par le Ministère.

ses partenaires internationaux et nationaux pour appuyer la création et le fonctionnement

de la Cour.

Le Ministère continuera également de participer à l'élaboration et à la mise en œuvre de différentes conventions internationales, par exemple en apportant des modifications législatives permettant la mise en œuvre de la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, ainsi que de la Convention internationale sur la suppression des bombardements terroristes.

Droit international privé

Le Ministère continue également de contribuer à l'harmonisation du droit international privé au sein d'organisations internationales comme la Conférence de La Haye de droit international privé, Unidroit, la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI), et dans des organisations régionales comme l'Organisation des États américains (OEA). À l'heure actuelle, une grande partie des activités concernent notamment le droit commercial international, la coopération en matière judiciaire et l'exécution des jugements, le droit de la famille et la protection des adultes et des enfants, ainsi que la protection des biens.

Crimes de guerre

L'Unité des crimes de guerre continuera de mener des enquêtes sur des cas individuels. Parallèlement, le Ministère étudie la nécessité de modifier le *Code criminel* par suite de la décision rendue dans l'affaire *Finta* et d'autres décisions.

Ententes de service concernant l'accès à la justice

Le ministère de la Justice s'appliquera à renouveler les ententes concernant l'accès à la justice (qui prennent fin le 31 mars 2001) avec le Nunavut, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon. Ces ententes, qui portent sur l'aide juridique (pour les adultes, en matière pénale, pour les jeunes contrevenants et en matière civile), l'assistance parajudiciaire pour les Autochtones et les services de vulgarisation et d'information juridiques, donnent aux territoires la souplesse nécessaire pour leur permettre de relever les défis particuliers que soulève la prestation de services juridiques dans le Nord.

Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones

Par suite d'un examen tripartite (fédéral, provincial/territorial, organisme autochtone) récent du Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones, le Ministère :

- reverra les instruments de politique et de programme qui régissent le Programme afin de tenir compte du rôle changeant des travailleurs parajudiciaires en raison du nombre croissant d'initiatives communautaires en matière de justice mises en œuvre dans les collectivités autochtones;

- donnera un statut officiel au groupe tripartite d'élaboration des politiques du Programme qu'il constitue avec ses partenaires externes.

De plus, le Ministère a entrepris un examen des contraintes de financement du Programme portant notamment sur la demande croissante de services, le rôle changeant des travailleurs parajudiciaires et l'élargissement possible du Programme à de nouvelles administrations.

Magistrature

Une magistrature indépendante et efficace est une composante fondamentale de notre système de justice et de notre système démocratique. La participation à la Commission d'examen de la rémunération des juges et la préparation de la réponse du gouvernement aux recommandations de celle-ci sont des priorités pour l'année qui vient.

5. Rôle de chef de file à l'égard des questions de justice internationale

Justice pénale internationale

Le Ministère joue un rôle de plus en plus important dans des tribunes internationales, comme les Nations Unies, le Conseil de l'Europe et l'Organisation des États américains, dans le domaine de la criminalité transfrontalière et des droits de la personne.

En collaboration avec le ministre des Affaires étrangères, le Ministère a présenté un projet de loi sur les crimes contre l'humanité, qui met en œuvre au Canada le Statut de Rome de la Cour criminelle internationale (CCI). Le Ministère continuera de travailler avec

Le ministère de la Justice, en coopération avec les provinces et les territoires par l'entremise du groupe de travail F.-P.-T. permanent sur l'aide juridique, continuera de s'occuper de la renégociation des ententes de financement F.-P.-T. sur l'aide juridique en matière pénale et sur l'aide juridique offerte aux jeunes contrevenants.

4. Création d'un système de justice intégré rentable, axé sur le citoyen et lié à la collectivité

Prévention du crime

Dans son discours du Trône de 1999, le gouvernement a réitéré son engagement de créer des collectivités plus sûres et d'appuyer une approche équilibrée à l'égard de la criminalité. Il a annoncé qu'il combinerait des initiatives particulières qui soutiennent les efforts de prévention communautaire et des mesures spéciales de lutte contre le crime, comme la modernisation de la législation afin d'améliorer la sécurité publique. Le gouvernement a également annoncé qu'il examinerait la possibilité d'élargir la Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime. Le Centre national de prévention du crime met actuellement en œuvre la phase II de la Stratégie et élabore des options pour son expansion possible. Une évaluation sera réalisée à mi-mandat, en avril 2000.

Le 12 avril 1999, le ministre de la Justice et procureure générale du Canada a lancé le Programme d'intervention des entreprises pour la prévention du crime dans le but de soutenir les efforts innovateurs consacrés par le secteur privé à la prévention du crime et à la promotion de la sécurité communautaire. Au cours des prochaines années, ce nouveau programme de partage des coûts et l'initiative de financement de la Stratégie nationale favoriseront la création de partenariats entre le gouvernement, le milieu des affaires et les organismes bénévoles dans le but d'encourager une participation active à la prévention du crime.

Le Centre national de prévention du crime a établi quatre cadres stratégiques dans le but d'appuyer ses efforts auprès des groupes visés : les enfants, les adolescents, les peuples autochtones et la sécurité des femmes. Certains de ces cadres font actuellement l'objet de consultations et devraient pouvoir être mis en œuvre au début de l'exercice 2000-2001. Grâce à ces cadres, les priorités liées à la prévention du crime seront gérées avec souplesse et de manière appropriée.

Subventions et contributions

Le Ministère continuera de soutenir, à l'aide de subventions et de contributions, les innovations dans des domaines clés de politique. Les connaissances acquises grâce aux projets financés aideront le Ministère à réagir à un environnement juridique plus que jamais en évolution. Le Ministère s'assurera de la participation systématique des ONG (organisations non gouvernementales) et du public à la conception de projets novateurs.

Révision complète de la Loi canadienne sur les droits de la personne

La Loi canadienne sur les droits de la personne a été conçue pour fournir un mécanisme informel, rapide et peu coûteux pour le règlement de plaintes concernant les droits de la personne. Le vérificateur général, la Commission canadienne des droits de la personne et d'autres organisations ont demandé au gouvernement de revoir la Loi. Le 8 avril 1999, la ministre de la Justice a annoncé la formation d'un groupe d'experts indépendants chargés d'effectuer une révision complète de la Loi canadienne sur les droits de la personne dans le but de déterminer si celle-ci traduit notre compréhension actuelle des principes relatifs aux droits de la personne. La révision tiendra compte également des recommandations formulées par le vérificateur général dans son rapport de 1998 sur les façons dont le système des droits de la personne pourrait plus efficacement régler les allégations de discrimination. Le groupe a terminé ses consultations publiques et doit faire rapport à la ministre de la Justice au printemps 2000.

Examen de l'équité salariale

Le gouvernement a annoncé qu'il examinera les dispositions relatives à l'équité salariale contenues dans la Loi canadienne sur les droits de la personne dans le but de clarifier l'application des règles d'équité salariale.

Protection de la vie privée

L'avènement du commerce électronique et l'avancement récent du projet de loi C-6 dans le processus législatif ont amené les Canadiens à se préoccuper du caractère approprié des lois relatives à la protection de la vie privée. Certains ont fait valoir que les lois actuelles ne protègent pas adéquatement la vie privée des Canadiens. Dans le cadre de ses travaux en cours, le Ministère suivra de près l'évolution des choses dans le domaine afin de déceler les tendances et d'évaluer la nécessité d'apporter des modifications à la Loi; il proposera des initiatives d'orientation s'il y a lieu.

Accès à l'information

Certains se demandent si la Loi sur l'accès à l'information est aussi efficace qu'elle pourrait l'être. L'application de la Loi peut probablement être améliorée et des modifications législatives pourraient être nécessaires pour tenir compte des changements technologiques. En conséquence, les questions d'accès à l'information font l'objet d'une attention accrue au sein du ministère de la Justice afin de trouver les meilleurs moyens d'assurer aux Canadiens un accès rapide et efficace à l'information.

Vulgarisation et information juridiques

Le ministère de la Justice continuera de soutenir un organisme d'information et de vulgarisation juridiques dans chaque province et territoire. Ce réseau joue un rôle très utile pour ce qui est d'informer les Canadiens (surtout ceux qui n'ont pas accès à d'autres ressources d'information) de leurs droits et obligations.

Le Ministère continuera aussi de soutenir le Réseau d'accès à la justice (ACJNet), qui diffuse de l'information juridique par Internet. Enfin, le Programme de vulgarisation et d'information juridiques du Ministère évalue ses orientations futures dans le but de faciliter l'accès électronique aux textes de loi et aux questions touchant la justice.

Le Ministère a terminé les consultations et un certain nombre d'options visant la réforme du système actuel d'examen des condamnations au Canada ont été identifiées. Le Ministère a commencé à étudier ces options. Toute réforme du système actuel doit avoir pour effet de mettre en place un système d'examen qui atteint le meilleur équilibre entre les principes d'équité, de rapidité, de transparence et de responsabilité.

Processus d'examen des condamnations prévu à l'article 690 du Code criminel

À la suite de l'entrée en vigueur du projet de loi C-79 à la fin de 1999, le Ministère a entrepris la mise en œuvre de son initiative concernant les victimes en créant un bureau des victimes. Les modifications apportées au *Code criminel* feront en sorte que les victimes soient informées de la possibilité de faire une déclaration sur les répercussions du crime et faciliteront leur participation au procès et au processus de détermination de la peine. La loi a également été modifiée au regard de la suramende compensatoire et des besoins des victimes dans le processus décisionnel portant sur les demandes de cautionnement.

Victimes d'actes criminels

3. Accroissement de la confiance qu'inspire le système de justice et efforts en vue de créer un système de justice équitable et accessible qui réponde aux besoins changeants d'une population diversifiée

En outre, le programme met en place une structure d'administration à long terme qui optimisera la gestion efficace du groupe de partenaires tout en assurant la meilleure sécurité publique possible.

- l'amélioration de la version en ligne du registre à l'intention des policiers et des responsables de l'application de la loi;
- l'aide à la communauté des armes à feu au moyen d'efforts accrus;
- l'amélioration des mécanismes de contrôle permanents du registre afin d'être en mesure de relier des incidents de violence ou d'instabilité mentale et des participants au programme;
- la mise en place de processus administratifs plus efficaces et plus efficaces afin de donner un meilleur service aux Canadiens;
- la réalisation d'une campagne d'information visant à encourager les propriétaires d'armes à feu à se procurer un permis et à réduire le nombre d'erreurs concernant les renseignements sur les clients;
- la mise en place de processus administratifs plus efficaces et plus efficaces afin de donner un meilleur service aux Canadiens;

Entre-temps, le personnel se concentrera sur les priorités suivantes :

tout nouveau programme majeur, devrait être mis en œuvre complètement en 2003.

obtenir les autorisations appropriées pour avoir accès à ces technologies. Le Ministère travaille étroitement avec les autres ministères concernés par cette question. Enfin, des comités et des groupes de travail fédéraux-provinciaux ont commencé à évaluer la nécessité d'adopter de nouvelles dispositions législatives et de trouver de nouvelles façon d'améliorer la coopération nationale et interprovinciale dans les cas graves de crime organisé.

Procédure pénale

Le Ministère poursuit ses efforts dans le but de réaliser la partie III de la réforme de la procédure pénale, qui vise à :

- simplifier les procès qui débouchent sur des sentences mineures;
- moderniser le système de justice pénale et en accroître l'efficacité en utilisant davantage la technologie;
- répondre aux besoins des victimes d'actes criminels et des témoins pendant les procès;
- faire en sorte que les procès se déroulent plus rapidement conformément à la Charte des droits et libertés.

Les gouvernements provinciaux continuent d'appuyer l'adoption et la mise en application des modifications législatives nécessaires pour atteindre ces objectifs.

Réforme de la détermination de la peine

Dans son discours du Trône du 12 octobre 1999, le gouvernement a souligné que la justice réparatrice aide les victimes à surmonter le traumatisme lié aux actes criminels et offre aux contrevenants non violents la possibilité d'aider à réparer les dommages causés par leurs actes. Le gouvernement a reconnu ainsi l'utilisation fréquente de la justice réparatrice et a donné son appui à la mise en place d'autres méthodes de justice réparatrice. Le ministère de la Justice aspire à faire en sorte que les principes de réparation soient intégrés dans son travail d'orientation puisqu'ils sont un élément clé d'un système de justice moderne et efficace. L'élaboration de programmes et de politiques concernant la justice applicable aux Autochtones, et la réforme de la justice pénale pour les jeunes et les victimes joueront un rôle particulièrement important à cet égard.

Armes à feu

Le programme du gouvernement qui vise à délivrer un permis à tous les propriétaires d'armes à feu et à enregistrer toutes les armes à feu en est maintenant à la deuxième année de sa mise en œuvre, qui doit durer quatre ans. Cette importante initiative pour la sécurité du public a déjà accru de manière importante cette sécurité en permettant aux autorités d'avoir accès à des renseignements à jour et, par conséquent, de sélectionner plus rigoureusement les demandeurs. Le programme, qui a eu quelques ratés comme

Le Ministère s'est intéressé davantage aux stratégies législatives et relatives aux poursuites dans le but de lutter contre le problème croissant du crime organisé. Il a distribué un document de consultation traitant du problème de l'intimidation des poursuivants, des témoins, des juges, des jurés, des agents des services correctionnels, pour ne nommer que ceux-là, par des membres du crime organisé.

En outre, la question de l'« accès légal », par les responsables de l'application des lois et les agences de sécurité nationale, aux nouvelles technologies et aux nouveaux moyens de communication recevra une attention accrue. Ces technologies sont utilisées pour dissimuler des activités comme le trafic de drogue, le blanchiment d'argent, la contrebande, la pornographie infantile et le terrorisme; les organismes d'enquête doivent

Crime organisé

2. Mise en œuvre du programme du gouvernement en matière de sécurité et de protection au moyen d'une approche équilibrée à l'égard de la justice pénale

Le projet de C-6, actuellement devant le Parlement, comprend des dispositions créant un cadre juridique qui permet au gouvernement d'avoir recours au commerce électronique. Lors de la préparation de cette loi et des plans nécessaires pour effectuer le suivi, le Ministère continuera de travailler avec les autorités provinciales et les organismes internationaux pour promouvoir et mettre en place une méthode uniforme de règlement des questions juridiques relatives au commerce électronique. Ces initiatives servent à soutenir efficacement la compétitivité du Canada sur la marché mondial au moyen des nouvelles technologies et de la préparation.

Commerce électronique

- actuel.
- L'élaboration de moyens innovateurs de régler les problèmes liés au système de justice afin d'être en mesure de continuer à collaborer avec les peuples autochtones à justice applicable aux Autochtones pour l'exercice 2001-2002 et les exercices suivants, Le Ministère est à préparer des propositions visant à renouveler la Stratégie relative à la
- continuera à élaborer un cadre stratégique concernant les négociations sur l'autonomie gouvernementale, plus particulièrement sur l'administration de la justice, et à travailler de concert avec un groupe du comité consultatif national et des Aînés dans le but de créer un réseau national d'experts qui peuvent appuyer et promouvoir des changements dans l'administration de la justice.
 - concevra des mécanismes innovateurs de règlement des conflits, notamment des solutions de rechange dans les services pour les enfants et la famille, et des juges de paix et des tribunaux pacificateurs;
 - élaborera et mettra en œuvre des programmes de justice de rechange dans les domaines du droit pénal, du droit civil et des services offerts aux enfants et aux familles;

- de mettre l'accent non plus sur les droits des parents, mais sur leurs responsabilités;

- d'élaborer une approche flexible à l'égard des questions relatives à la garde et au droit de visite qui est moins de la nature de la confrontation et qui répond davantage aux besoins des enfants et des familles;

- d'établir un cadre précis pour la gestion des conflits entre les parents, lequel tient compte des différents niveaux de conflit et leur apporte des solutions.

Dans le cadre de l'élaboration de la stratégie, le ministère de la Justice examinera les recommandations du Comité mixte spécial. D'autres études et d'autres recherches seront entreprises au cours de l'année 2000; des consultations publiques sur des propositions spécifiques auront lieu en 2001. Ces consultations, qui seront menées en coopération avec les provinces et les territoires, porteront également sur les pensions alimentaires pour enfants.

Cette initiative sera intégrée de sorte que le rapport qui sera déposé au Parlement en mai 2002 portera à la fois sur la garde et le droit de visite et sur les pensions alimentaires pour enfants.

Jeunes victimes

Le ministère de la Justice mène de vastes consultations sur les questions soulevées dans un document traitant des jeunes victimes et du système de justice pénale en vue de déterminer de quelle façon le *Code criminel* peut appuyer les efforts faits par les provinces et les territoires dans le but de protéger les enfants contre les formes les plus graves de violence, de négligence et d'exploitation.

Le Ministère travaille également de concert avec les provinces et les territoires afin de trouver des moyens d'améliorer la liaison entre les organismes œuvrant dans le domaine de la justice et les mesures à prendre à l'étape de l'avertissement préliminaire, de la prévention et de l'exécution de la loi.

Grâce à cette initiative, on devrait mettre en place des mesures plus efficaces pour protéger les enfants contre les formes les plus graves de violence, de négligence et d'exploitation.

Justice applicable aux Autochtones

La Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones est une initiative conjointe du ministère de la Justice, du ministre du Solliciteur général et du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Elle a pour but d'accroître la participation des Autochtones au système de justice, de réduire les obstacles à la justice et d'étudier le problème de la surreprésentation des peuples autochtones dans le système de justice pénale.

Pendant la période de planification, le Ministère :

- consolidera davantage ses partenariats avec les provinces et les territoires et avec les collectivités et organismes autochtones;

La stratégie fixe des objectifs fondamentaux de réforme et pose des principes fondés sur une approche holistique, souple et axée sur les enfants. Elle propose, par exemple, des mesures qui seront mises de l'avant en partenariat avec les provinces et les territoires dans le but :

La ministre de la Justice a déposé la réponse du gouvernement au Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite des enfants le 10 mai 1999, dans laquelle elle décrit la stratégie du gouvernement fédéral en matière de réforme du droit de la famille à l'égard de la garde et du droit de visite des enfants. La réponse appuie l'idée d'une réforme dans le domaine de la garde et du droit de visite, mais souligne qu'aucun gouvernement, de quelque ordre qu'il soit, ne peut mettre en application des solutions efficaces et durables.

Garde et droit de visite

En 2002, le Ministère doit faire rapport au Parlement sur l'incidence des Lignes directrices et, à cette fin, un programme complet de recherche est en cours. De plus, des consultations publiques seront menées, en coopération avec les provinces et les territoires, sur la stratégie de réforme du gouvernement dans le domaine des pensions alimentaires pour enfants, conjointement avec celles sur la garde et le droit de visite. L'initiative qui s'est avérée positive.

L'Équipe sur les pensions alimentaires pour enfants a été constituée pour mener des activités clés liées à la mise en œuvre des réformes touchant les pensions alimentaires pour enfants, et le Ministère a récemment terminé une évaluation à mi-mandat de l'éducation des parents et des services de règlement des conflits. matière de détermination du montant de la pension alimentaire pour enfants, des cours des enfants dont les parents divorcent ou se séparent, notamment des services en aide financière les provinces et les territoires à intégrer les services pour le bien pour assurer le respect des obligations alimentaires. Le gouvernement fédéral continue d'offrir également des mesures d'exécution additionnelles aux provinces et aux territoires des enfants, sont entrées en vigueur le 1^{er} mai 1997. Les modifications législatives de la pension alimentaire pour enfants soit équitable, prévisible et cohérent dans l'intérêt Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires, qui font en sorte que le montant des nouvelles réformes touchant les pensions alimentaires pour enfants, notamment les

Pensions alimentaires pour enfants

De nouvelles ententes financières à long terme font actuellement l'objet de négociations avec les provinces et les territoires; ces ententes visent à appuyer la mise en application de la loi proposée sur la justice pour les adolescents (projet de loi C-3) et les objectifs globaux en matière de politique du renouvellement du système de justice pour les jeunes. Ces nouvelles ententes couvriront certains des coûts additionnels liés à la réforme législative et appuieront une vaste gamme de services et de programmes qui peuvent les ententes en résultant constituer une composante fondamentale de la phase de mise en œuvre qui sera entreprise en coopération étroite avec les administrations.

Ententes de partage des coûts liés à la justice pour les jeunes

- des communications avec le grand public sur la justice pour les jeunes et la préparation et la diffusion d'une grande variété de documents d'information et de vulgarisation juridiques.
 - un engagement certain de travailler avec les peuples autochtones et leurs collectivités dans le but de faire en sorte qu'ils participent activement au renouvellement de la justice pour les jeunes;
 - l'élargissement de la gamme de partenaires travaillant en collaboration au renouvellement de la justice pour les jeunes et la mise à l'essai de méthodes innovatrices permettant d'atteindre ce but;
- La stratégie de mise en œuvre exige :

les jeunes.

Le 14 octobre 1999, le ministre de la Justice a déposé de nouveau le projet de loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (projet de loi C-3), qui remplacera la *Loi sur les jeunes contrevenants*. Le projet de loi renferme des dispositions complètes et détaillées sur tous les aspects du système de justice pénale tel qu'il s'applique aux jeunes. Il s'inscrit dans le cadre d'une initiative plus large visant à renouveler la justice applicable aux jeunes, qui continuera d'être mise en œuvre en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, d'autres ministères fédéraux ainsi que des partenaires traditionnels et non traditionnels œuvrant dans le domaine de la justice pour les jeunes.

Renouvellement du système de justice pour les jeunes

De nombreuses priorités du ministère de la Justice ont des liens avec le PNAE :

Le ministère de la Justice participera à cet important exercice multisectoriel. Le Ministère est pleinement conscient du fait que bon nombre des solutions à des problèmes traités par notre système de justice doivent être de nature préventive, comme l'aide aux familles et l'aptitude à intervenir efficacement auprès des enfants dès que cela est nécessaire.

Des consultations publiques ont été menées dans toutes les régions du Canada de juin à septembre, dans le but de connaître l'opinion des Canadiens sur la vision et l'orientation du PNAE. Un rapport public contenant un résumé des opinions exprimées et un énoncé modifié de la vision du PNAE sera préparé.

Programme national d'action pour les enfants

Le ministère de la Justice appuie les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux dans la mise sur pied d'un Programme national d'action pour les enfants (PNAE) qui a été lancé officiellement le 7 mai 1999.

1. Mise en œuvre de politiques en matière de justice qui aident à apporter des réponses complètes et intégrées aux questions concernant les familles, les enfants et les jeunes, les peuples autochtones et la société de l'information.

	<p>5. Rôle de chef de file à l'égard des questions de justice internationale grâce à une façon dynamique et cohérente d'envisager les politiques et les activités</p> <ul style="list-style-type: none">• Défendre efficacement les intérêts du Canada au regard de chacune des nombreuses questions de justice internationale touchant le pays• Assurer l'harmonisation et la coopération dans les activités juridiques internationales• Enquêter sur les cas de crime de guerre
--	---

D. Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes du secteur d'activité Droit et orientation

Principaux engagements en matière de résultats	Maintien d'un système de justice qui répond aux inquiétudes du public à propos de la sécurité, qui satisfait aux aspirations d'une société moderne et pluraliste et qui reflète les valeurs des Canadiens
--	---

Résultats escomptés	Activités connexes
<p>1. Mise en œuvre de politiques en matière de justice qui aident à apporter des réponses complètes et intégrées aux questions concernant les familles, les enfants et les jeunes, les peuples autochtones et la société de l'information</p> <ul style="list-style-type: none"> Contribuer à l'élaboration du Programme national d'action pour les enfants en coopération avec les provinces et les territoires Réformer le système de justice pour les jeunes Mettre en application les nouvelles dispositions sur les pensions alimentaires pour enfants Mettre en œuvre la stratégie du gouvernement du Canada visant la réforme du système de droit de la famille au regard du droit de garde et de visite des enfants en coopération avec les provinces et les territoires Prendre des mesures visant à protéger les enfants contre la négligence, la violence et l'exploitation Mettre en œuvre des solutions de rechange aux processus juridiques formels ainsi que des mécanismes de règlement des conflits dans le cadre de la Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones Améliorer la compétitivité globale du Canada en renforçant le cadre juridique pour soutenir les progrès technologiques et les mesures à prendre concernant le commerce électronique 	<ul style="list-style-type: none"> Accroître l'efficacité de la lutte contre le crime organisé Simplifier la procédure criminelle, étendre l'utilisation des moyens technologiques et répondre aux besoins des victimes d'actes criminels et des témoins dans le cadre des procès Mettre en œuvre la réforme de la détermination de la peine, notamment le recours accru aux principes de justice réparatrice Réduire la fréquence des crimes violents en mettant en application les mesures de contrôle des armes à feu
<p>2. Mise en œuvre du programme du gouvernement en matière de sécurité et de protection au moyen d'une approche équilibrée à l'égard de la justice pénale</p>	<ul style="list-style-type: none"> Reconnaître davantage les besoins des victimes d'actes criminels dans le système de justice Élaborer des propositions législatives visant à améliorer le processus d'examen des condamnations prévu par le Code <i>criminel</i> Élaborer des propositions visant à améliorer la <i>Loi canadienne sur les droits de la personne</i>, notamment en clarifiant les dispositions relatives à l'équité salariale Mettre davantage l'accent sur les questions relatives au respect de la vie privée et à l'accès à l'information Faire connaître davantage la loi et le système de justice au public Renégocier des ententes de financement relatives à l'aide juridique
<p>3. Accroissement de la confiance qu'inspire le système de justice et efforts en vue de créer un système de justice équitable et accessible qui réponde aux besoins changeants d'une population diversifiée</p>	<ul style="list-style-type: none"> Consulter davantage les Canadiens sur la réforme du système de justice pénale Faire en sorte que les Canadiens contribuent à rendre leurs collectivités plus saines et plus sûres Appuyer les innovations dans les domaines clés de la politique en matière de justice Rendre la justice plus accessible Étendre les services judiciaires offerts aux Canadiens autochtones Maintenir l'indépendance et l'efficacité de la magistrature fédérale
<p>4. Création d'un système de justice intégré rentable, axé sur le citoyen et lié à la collectivité</p>	

éventail de services de planification, de coordination, d'élaboration, de promotion et de mise en œuvre des politiques en matière de justice.

Le ministère de la Justice est en voie de renforcer son infrastructure de soutien à la politique. Ainsi :

- des améliorations ont été entreprises dans le but de renforcer les méthodes d'établissement des priorités en matière de politique au Ministère et d'établir un lien entre le programme d'action du Ministère et celui des autres ministères et administrations dans le cadre du programme global du gouvernement concernant la politique;

- un cycle de planification des politiques efficace est en cours d'élaboration dans le but de resserrer les liens entre les priorités en matière de politiques et de programmes et la planification, l'évaluation et la gestion des ressources; l'accent est davantage mis sur l'utilisation des ressources et les résultats des opérations stratégiques.

Le Ministère prend actuellement les moyens nécessaires pour être davantage en mesure :

- d'effectuer les recherches, les consultations publiques, les évaluations et les communications essentielles sur les principales initiatives en matière de politique qui relèvent du ministre de la Justice, y compris sur notre capacité de travailler en coopération avec les provinces et les territoires;
- de faire en sorte que les options de politique soient fondées sur des analyses et des données solides (y compris les résultats d'initiatives antérieures du gouvernement et d'autres administrations);
- de veiller à ce que soit disponible la masse critique de ressources nécessaires pour que les politiques soient élaborées, mises en œuvre et évaluées d'une manière solide et professionnelle.

Grâce à ces mesures, les nouveaux enjeux politiques liés au système de justice de la société canadienne moderne seront cernés rapidement et efficacement et chaque dollar de la Justice sera dépensé à bon escient.

Secteur d'activité Droit et orientation

A. Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
491,4 \$	438,3 \$	437,5 \$	442,6 \$
371	323	246	246

B. Objectif du secteur d'activité Droit et orientation

Garantir un système national de justice souple, équitable, efficace et accessible en gérant l'élaboration, la mise à l'essai, la promotion et la mise en œuvre de la politique de justice touchant le droit pénal et le droit de la famille et des jeunes, d'une part, et assurer une administration publique équitable, efficace et responsable en gérant le cadre juridique du gouvernement de manière à respecter le droit administratif, le droit constitutionnel, le droit international, le droit des Autochtones, les droits de la personne et le droit d'accès à l'information, d'autre part.

C. Description

Des changements rapides dans la société canadienne et des attentes plus grandes de la part des citoyens ont intensifié la demande en matière de direction de politiques. En outre, la Constitution attribue des responsabilités importantes au gouvernement fédéral, et notamment au ministre de la Justice, dans des domaines précis. Par conséquent, le ministère de la Justice a la responsabilité première de la politique de justice pénale, ainsi que de la politique du droit de la famille et des jeunes.

Le Ministère a également la responsabilité principale en matière de droit constitutionnel, de droits de la personne, de droit administratif, de justice applicable aux Autochtones, de droit de l'accès à l'information, de droit à la vie privée et de droit des langues officielles. De plus, il a le mandat du gouvernement en matière de tribunaux et de magistrature et est responsable de plus de 40 lois, dont bon nombre ont des ramifications politiques importantes.

Le Ministère devra être en mesure de prévoir les tendances juridiques et sociales afin d'intervenir de manière opportune, stratégique et efficace, de faire office de chef de file à la fois au sein du gouvernement et auprès du public pour favoriser la compréhension d'un monde juridique en évolution, et de donner des conseils sur la manière d'atteindre les objectifs gouvernementaux en conformité avec les droits fondamentaux et les libertés fondamentales, la justice, l'égalité et l'accessibilité, et conformément à une politique juridique efficace.

Afin de relever ce défi et de veiller à ce que les Canadiens bénéficient d'un système national de justice équitable, efficace, accessible et universel, le Ministère offre un

Pendant le prochain exercice, la Section des crimes contre l'humanité du Ministère :

- continuera le travail relatif au programme de la Deuxième Guerre mondiale et collaborera avec la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et la GRC en vue de révoquer la citoyenneté des individus qui l'ont obtenue en cachant frauduleusement des activités menées en temps de guerre;
- développera davantage en le renforçant le programme des crimes de guerre contemporains afin d'assurer que les individus soupçonnés de génocide, de crimes contre l'humanité, de crimes de guerre ou d'autres actes répréhensibles commis en temps de conflit soient poursuivis au Canada en vertu de la nouvelle loi sur les crimes contre l'humanité ou devant des tribunaux pénaux internationaux, se voient refuser le droit d'établissement ou la citoyenneté au Canada ou, s'ils sont citoyens canadiens, voient leur citoyenneté être révoquée.

et d'offrir les mesures de réparation appropriées aux personnes dont les revendications sont validées. Que les revendications soient réglées au moyen d'un procès ou dans les projets pilotes, les règlements et les manières d'y arriver visent à soutenir le désir du gouvernement de créer un nouveau partenariat avec les peuples autochtones.

- **Concept de l'équipe virtuelle** : Bien que cette initiative ne soit pas limitée aux litiges concernant les écoles résidentielles, le Ministère mettra en place dans ses bureaux régionaux une équipe virtuelle qui sera chargée de gérer ces nombreux litiges. Le concept de l'équipe virtuelle utilisera les progrès technologiques récents dans le domaine de l'analyse, du stockage et de l'extraction de données et du réseautage pour permettre aux personnes qui s'occupent d'un même litige et qui se trouvent dans des endroits différents de travailler ensemble et de constituer une unité spécialisée.

- **Projet de réingénierie du traitement des litiges du MAINC** : Dans le cadre d'un partenariat avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, le ministère de la Justice s'est penché sur la question de savoir comment il peut modifier ses pratiques et ses procédures en matière de litiges pour utiliser plus efficacement les ressources consacrées aux litiges du MAINC. Les ministères s'efforcent de mettre en œuvre un certain nombre de recommandations, notamment la gestion des cas par portefeuille, l'évaluation rapide et continue des cas, l'évaluation formelle des risques et la création d'outils automatisés pour la recherche juridique et la préparation des documents juridiques.

- **Stratégie de traitement des litiges concernant les Métis** : La gestion de litiges concernant les Métis présente des défis importants au gouvernement fédéral qui cherche à gérer la conduite et les conséquences possibles de ces litiges. Le Ministère a énoncé différentes options qui permettraient de mieux gérer les litiges concernant les Métis avec la participation d'autres ministères clés, par exemple le Bureau du Conseil privé et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Crimes de guerre et crimes contre l'humanité

Le Ministère continuera d'assurer un solide leadership dans le domaine des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité et de travailler en étroite collaboration avec le ministère des Affaires étrangères et le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration pour faire en sorte que tous les moyens possibles soient pris pour traduire en justice les personnes soupçonnées d'avoir commis un génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et d'autres actes répréhensibles en temps de conflit.

4. Résultats : escomptés : Leadership, à l'échelon national et international, dans les nouveaux domaines du droit

En décembre 1999, la ministre de la Justice et procureure générale du Canada et le ministre des Affaires étrangères ont déposé à la Chambre des communes un projet de loi sur les crimes contre l'humanité. La nouvelle loi mettra en œuvre au Canada le Statut de Rome de la Cour criminelle internationale (CCI) et remplacera les dispositions actuelles du *Code criminel* sur les crimes de guerre. En outre, elle renforcera le fondement législatif des poursuites pénales au Canada et réaffirmera l'engagement du Canada d'empêcher que le pays devienne un refuge sûr pour les criminels de guerre.

Selon le Cadre stratégique des services juridiques, la section du contentieux des affaires civiles du Ministère continuera de veiller sur les intérêts du gouvernement dans l'ensemble du pays et chez les ministères clients grâce à la planification conjointe et au partage du financement et de l'obligation de rendre compte.

Pour appuyer le travail du projet sur la gestion des risques juridiques, le Ministère est résolu à améliorer la gestion des litiges civils du gouvernement et à accroître sa capacité d'entreprendre des analyses de l'environnement et de trouver des solutions pour éviter le recours aux tribunaux.

Le Ministère étudiera également des façons de consacrer des ressources aux principaux litiges intéressant le gouvernement afin d'être prêt à agir en temps opportun. Le Ministère continuera à évaluer l'incidence des nouvelles *Règles de la Cour fédérale* et la création d'un centre de développement des pratiques dans le but d'appuyer la pratique nationale au moyen des technologies appropriées, en partenariat avec les intervenants du gouvernement, dans les litiges ayant des incidences considérables.

Harmonisation de la législation fédérale avec le droit civil de la province de Québec

Pendant la période de planification, le Ministère travaillera à l'harmonisation des projets de loi avant leur dépôt, en particulier dans les domaines des prestations fiscales et sociales. Le Ministère entreprendra également l'harmonisation des lois et des règlements existants choisis en fonction de leur incidence sur les Canadiens dans des domaines comme les affaires commerciales, les infractions au *Code criminel*, la sécurité publique et nationale, l'environnement, la protection de la santé, la propriété intellectuelle, les relations internationales, le travail, les institutions gouvernementales et les activités du gouvernement, et les prestations fiscales et sociales.

Droit des Autochtones

• Stratégie relative au règlement des litiges mettant en cause des écoles résidentielles

Le Canada est l'objet de plus de 5 000 poursuites intentées par des particuliers et des groupes de personnes qui prétendent avoir été victimes de violence dans les écoles résidentielles indiennes. Dans le but de régler ces questions délicates et complexes en nombre de plus en plus grand, le ministère de la Justice a créé un nouveau partenariat avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC) pour, d'une part, gérer conjointement les questions en litige et, d'autre part, élaborer et mettre en œuvre une série de projets pilotes sur le règlement des conflits. L'objectif global visé est de régler toutes les plaintes de violence, que ce soit dans le cadre de procès ou non, d'une manière qui soit crédible et qui favorise la sécurité, la guérison psychologique, la réparation des torts et la réconciliation.

L'un des objectifs particuliers consiste à travailler en coopération avec les groupes de survivants et les églises qui gèrent les écoles dans le but d'évaluer, à l'aide de projets pilotes, la possibilité d'élaborer des processus innovateurs permettant de tenir compte des circonstances particulières de chaque cas, d'entendre les revendications

en langage clair et simple des lois devrait réduire les coûts administratifs et juridiques ultérieurs des ministères et organismes.

Mandataires de l'État

Pendant la dernière année, la prestation de services juridiques par des mandataires (spécialisés en matière pénale ou non) a été reconnue comme un programme majeur et sa structure de gestion a été revue en conséquence. Le recours à des mandataires a également été considéré comme un élément important de l'examen de l'efficacité du processus pénal. Le Programme des mandataires est essentiel pour que le Ministère puisse appuyer les fonctions du ministre de la Justice et procureur général du Canada en matière de poursuites et permettre à celui-ci de donner rapidement et efficacement des services juridiques à l'ensemble du gouvernement.

Au cours des prochaines années, on continuera de superviser le travail des mandataires dans le but de réaliser d'avantages et de rendre plus efficace la prestation des services. L'objectif global est d'assurer que la décision de recourir aux mandataires est prise en fonction de principes commerciaux sains.

Le Ministère continuera de suivre de près le volume de travail et l'utilisation des ressources dans le but de réaliser des gains d'efficacité et d'assurer une utilisation optimale des ressources. En outre, il incorporera les résultats de l'examen des niveaux de référence et de l'examen de l'efficacité du processus pénal.

Le financement des mandataires spécialisés en droit pénal, qui représente plus de la moitié du budget global des mandataires, provient du Fonds des poursuites en matière de drogue. Le Fonds a été transféré de Santé Canada au ministère de la Justice en 1996 dans le but d'améliorer la qualité des services concernant les poursuites en matière de drogue et de réduire les besoins en ressources.

Pendant la période de planification, le Ministère :

- mettra la touche finale à une structure de gestion pour le Programme des mandataires et procédera à sa mise en œuvre;
- mettra en œuvre un système amélioré de suivi du travail des mandataires;
- offrira de la formation aux gestionnaires des Services juridiques ministériels et aux ministères clients qui décident d'avoir recours aux services des mandataires de l'État;
- concevra et mettra en œuvre des moyens et des méthodes d'établissement de rapports afin d'offrir aux directeurs de bons outils de gestion et de prévision et de fournir aux clients des renseignements utiles sur l'utilisation des mandataires et sur les tendances de celle-ci à chaque année.

3. Résultats

escomptés :

client au regard de la

rapidité, de

l'efficacité sur le

plan des coûts et de

la qualité des

services

La Loi et son règlement d'application adopteront une nouvelle présentation permettant au lecteur de trouver ce qu'il cherche et de comprendre la loi. Cette présentation modernisée sera élaborée en consultation avec le Bureau du Conseil privé et d'autres ministères et parlementaires et servira de modèle pour d'autres lois. Les techniques de lisibilité et la nouvelle présentation élaborée dans le cadre du projet pilote seront subéquemment utilisées lors de la rédaction de lois pour d'autres ministères et organismes. La rédaction

L'objectif du Ministère est de terminer la rédaction de la Loi dans les deux prochaines années et de mettre en suite « à l'essai » la version rédigée en langage clair et simple dans les bureaux régionaux de DRHC. Un projet de loi sera déposé au Parlement au cours de la troisième année.

En 1997, le Ministère a entrepris, en coopération avec Développement des ressources humaines Canada (DRHC), un projet pilote ayant pour but de réécrire la Loi sur l'assurance-emploi (A.-E.) dans un langage clair et simple, sans changer la politique, le droit ou les paramètres du programme d'A.-E. Depuis, la Loi a été complètement réorganisée, une nouvelle présentation a été adoptée et la partie I de la Loi actuelle (qui renferme les dispositions sur l'admissibilité et le paiement des prestations d'assurance-chômage) a été réécrite. Des consultations avec des employeurs, des syndicats et des représentants des sans-emploi se sont poursuivies depuis le début du projet, et DRHC a récemment conclu une entente pour vérifier la lisibilité de la nouvelle version de la partie I de la Loi.

Rédaction dans un langage clair et simple

Le ministère de la Justice s'emploiera, conjointement avec la Chambre des communes, le Sénat, le Bureau du conseil privé et Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, à concevoir un nouveau système de rédaction, de regroupement, de gestion et de publication de la législation (projets de loi, lois et règlements) afin d'améliorer la qualité et la rapidité d'exécution des services offerts par le Ministère tout en réduisant ses coûts. Le nouveau système permettra la publication rapide de la législation sur Internet, améliorera les recherches et l'accès historique et réduira les coûts de recherche et de traitement de la législation du gouvernement et du secteur privé.

Système de gestion de l'information sur la législation (SGIL)

- s'assurer que tous les instruments réglementaires sont pris en compte lorsqu'il s'agit de décider de la façon de mettre en œuvre les objectifs d'une politique;
- améliorer la planification et la gestion des projets législatifs et réglementaires;
- accroître la capacité des fonctionnaires d'appuyer le gouvernement dans la réalisation de ses objectifs stratégiques, que ce soit par la législation, les règlements ou d'autres moyens.

La planification de l'examen tiendra compte des objectifs suivants :

rationaliser et de les rendre plus efficaces et efficaces et de déterminer si des économies pourraient être réalisées par lui et ses clients.

du RC, compte tenu du fondement solide qu'il a établi à titre de chef de file dans le domaine au Canada.

Pendant la période de planification, le Ministère :

- appuiera et promouvra les activités de RC des ministères et organismes clients, en s'attendant à celles dont le besoin est le plus criant et qui sont les plus susceptibles de produire des résultats significatifs et mesurables;

- poursuivra la formation des employés des ministères et des représentants des clients, fournissant ainsi une base solide sur laquelle étendre l'application du RC;

- complètera l'administration du Fonds de RC pour l'exercice en cours et tentera de renouveler l'initiative, qui avait initialement été prévue pour deux ans et qui met des fonds à la disposition des organismes fédéraux pour concevoir et mettre en œuvre des programmes de RC;

- travaillera avec ses bureaux régionaux pour faire en sorte que l'expertise et le soutien nécessaires soient disponibles sur place afin que les possibilités d'utiliser le RC soient identifiées et qu'il leur soit donné suite;

- administrera le programme de partage des médiateurs, une initiative de collaboration interministérielle mise en place l'année dernière pour fournir des services de médiation dans les cas de harcèlement et de conflit au travail;

- poursuivra ses programmes et ses activités ayant pour but de donner de l'information sur l'évolution du RC au Canada et de favoriser celle-ci, notamment le prix du RC pour les étudiants en droit dont le but est de soutenir l'étude du RC dans les universités dans tout le pays; participera aux organisations et aux événements de RC tant au Canada qu'à l'étranger; partagera son expérience;

- appuiera la coordination des efforts faits par l'ensemble du gouvernement fédéral en matière de RC.

Politique en matière de poursuites

Le Ministère tient à sa politique en matière de poursuites pénales, qui deviendra un élément clé du nouveau guide du Service fédéral des poursuites. Cette politique prévoit la restructuration des services fédéraux des poursuites de façon à changer l'orientation du système de justice pénale. Le but visé est de poursuivre agressivement les cas graves, d'explorer et de mettre en œuvre des méthodes innovatrices et expéditives dans les cas d'infractions mineures ou d'affaires de routine, et de venir à bout de l'arriéré des cas soumis aux tribunaux. On prévoit que cette politique pourrait entraîner des économies et accroître l'efficacité de la gestion des poursuites pénales.

Examen législatif et réglementaire

Le Ministère, en collaboration avec le Bureau du Conseil privé et les ministères clients, continue son examen des processus législatifs et réglementaires en vue de les

Comme les gouvernements, les tribunaux, le milieu des affaires et les particuliers reconnaissent de plus en plus les avantages du règlement extrajudiciaire des conflits, le Ministère est dans une position unique pour jouer un rôle de premier plan dans l'évolution

Règlement des conflits (RC)

Voici certaines initiatives en cours :

- **Gestion des risques juridiques du gouvernement** : L'objectif global de cet examen est de trouver des moyens d'améliorer la gestion stratégique des litiges civils et des risques juridiques en général à l'échelle du gouvernement fédéral. Deux questions doivent être particulièrement étudiées : (i) définir la nature et le volume des litiges qui concernent le gouvernement aujourd'hui, décrire comment les litiges et les risques juridiques sont gérés actuellement et déterminer les coûts afférents à cette gestion; (ii) trouver et élaborer des mécanismes permettant de mieux gérer les risques juridiques dans l'ensemble du gouvernement.

- **Examen de l'efficacité du processus pénal** : Le but premier de cet examen est de passer en revue les opérations et le niveau de ressources du Service fédéral des poursuites. L'examen permettra de trouver et d'examiner des façons, sur le plan politique et administratif, de mettre en équilibre les ressources et la demande, et d'évaluer le coût de ces options. Il ne porte que sur les services en matière de poursuites pénales, mais, comme il pourrait entraîner des changements aux lois qui auraient des incidences sur les autres programmes fédéraux, il sera effectué en consultation avec les intervenants.

d'exécuter plus efficacement son mandat. Le ministère de la Justice mènera deux activités majeures en vue d'atteindre cet objectif :

Mesures d'efficacité et d'économie

En collaboration avec ses partenaires, le Ministère prendra des mesures qui permettront de réaliser des gains d'efficacité et des économies et, par conséquent, de mieux gérer sa charge de travail et d'exécuter plus efficacement son mandat. Le ministère de la Justice mènera deux

2. Résultats escomptés :
Mécanismes innovateurs
de prestation des services
juridiques

- réalisera une étude complète du processus des SAC (négociations, mise en application, contrôle).
 - conclura des ententes de SAC et des plans de service annuels avec tous les ministères et organismes clients;
- L'élaboration et l'exécution d'ententes de SAC et de plans de service annuels sont les principaux mécanismes par lesquels le Cadre stratégique des services juridiques est mis en œuvre. Le Ministère continuera de planifier conjointement avec les ministères clients et en partenariat avec eux, de déterminer les priorités en matière de services juridiques, de mesurer la satisfaction des clients, de concevoir des méthodes efficaces, d'évaluer les coûts réels des services fournis et de mettre en place des politiques et des procédures qui rendront la prestation des services juridiques plus efficace sur le plan des coûts. Au cours de la prochaine période de planification, le Ministère :

Le ministère de la Justice a entrepris, en 1995, de revoir et de restructurer ses services, mettant l'accent sur la nécessité de services axés sur la clientèle et d'un partage des responsabilités dans la prestation des services juridiques. Ces efforts ont donné naissance à un certain nombre d'initiatives, de méthodes de compression des coûts, de projets et d'activités visant à atteindre l'objectif qui consiste à fournir des services juridiques économiques de qualité. En fait, ces approches ont amené plusieurs changements dans les méthodes de gestion.

- Le Ministère s'efforce :
- de créer un environnement dans lequel il fonctionnera comme une organisation moderne;
 - de mettre en place des cadres de gestion efficaces, des mesures d'efficacité et des technologies adaptées afin d'être en mesure de prévoir les nouveaux enjeux, de s'y adapter et d'y réagir de manière adéquate.

L'examen des niveaux de référence a confirmé que la charge de travail et la demande se sont fortement accrues et que le secteur d'activité Services gouvernementaux au client a été considérablement sous-financé; des ressources sont évidemment nécessaires pour appuyer la prestation de services juridiques aux fins des poursuites pénales, des avis juridiques et des litiges.

Le ministère de la Justice reconnaît qu'il faut, pour régler ces problèmes de ressources, non seulement des ressources additionnelles, mais également des mesures qui renforceront et amélioreront la façon dont il fonctionnera dans l'avenir.

Les initiatives visant à soutenir l'objectif qui consiste à fournir des services juridiques économiques de qualité comprennent les suivantes :

**1. Résultats
escomptés :
Partenariats
stratégiques entre le
Ministère et les
ministères et
organismes clients**

**Cadre stratégique des services juridiques et services
axés sur la clientèle (SAC)**

Le Cadre stratégique des services juridiques est un document qui décrit un modèle de prestation des services juridiques. Il définit le genre de relation d'affaires que le ministère de la Justice doit avoir avec les ministères et organismes clients. En outre, il permet au ministère de la Justice et à ses clients d'explorer des méthodes de prestation innovatrices tout en permettant au ministère de la Justice de continuer à assurer la direction de la prestation des services juridiques, pour l'ensemble du gouvernement et à assumer la responsabilité globale de leur gestion.

Afin de garantir l'efficacité optimale des services, les partenariats du ministère de la Justice avec les clients prévoient un processus de planification conjoint et un partage de la responsabilité des coûts des services juridiques et de l'obligation de rendre compte en ce qui concerne le rendement, l'affectation et l'utilisation des ressources.

répondre aux besoins en services juridiques des ministères clients tant dans la région de la capitale nationale que dans les bureaux régionaux. Il y a six portefeuilles : Droit fiscal, Citoyenneté et Immigration, Justice applicable aux Autochtones, Droit des affaires, Droit public et organismes centraux et Droit réglementaire. Cette organisation garantit que la position du gouvernement est uniforme et coordonnée et que les dispositions du Code civil sont reconnues.

D. Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes du secteur d'activité Services gouvernementaux au client

Principaux engagements en matière de résultats	
Prestation de services juridiques au gouvernement du Canada et à ses ministères et organismes	

Résultats escomptés		Activités connexes	
<ul style="list-style-type: none"> 1. Partenariats stratégiques entre le Ministère et les ministères et organismes clients 		<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre le Cadre stratégique des services juridiques et des services axés sur la clientèle 	
<ul style="list-style-type: none"> 2. Mécanismes innovateurs de prestation des services juridiques • Flexibilité et innovation dans la conception de mécanismes de prestation des services juridiques à l'intention des clients et maintien de la stabilité dans la fourniture de services juridiques au gouvernement • Gains d'efficacité et utilisation optimale des ressources • Simplification des méthodes 		<ul style="list-style-type: none"> • Examiner la fonction relative aux poursuites pénales • Examiner la gestion des risques juridiques • Soutenir et promouvoir les pratiques en matière de règlement des conflits • Restructurer le Service fédéral des poursuites • Créer un Système de gestion de l'information sur la législation (SGIL) • Rédiger les lois en langage clair et simple 	
<ul style="list-style-type: none"> 3. Satisfaction du client au regard de la rapidité, de l'efficacité sur le plan des coûts et de la qualité des services • Économies plus importantes pour le client • Qualité accrue dans les poursuites en matière de drogue et autres services connexes 		<ul style="list-style-type: none"> • Superviser et améliorer le Programme des mandataires de l'État • Améliorer la gestion des litiges civils par le gouvernement • Examiner les processus législatifs et réglementaires • Améliorer la gestion des litiges concernant les Autochtones • Harmoniser la législation fédérale avec le droit civil du Québec 	
<ul style="list-style-type: none"> 4. Leadership, à l'échelon national et international, dans les nouveaux domaines du droit 		<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en application la législation relative aux crimes de guerre et aux crimes contre l'humanité 	

C. Description

Le secteur d'activité Services gouvernementaux au client englobe tout un éventail de services, y compris :

- la rédaction législative,
- les conseils et les opinions juridiques,
- les avis juridiques relatifs à l'élaboration de politiques,
- la surveillance et la représentation en matière d'application des lois fédérales dans les litiges touchant le gouvernement fédéral.

Ce secteur veille également à ce que le gouvernement légifère de manière uniforme et conforme à la loi et fournisse des conseils et des orientations en droit aux ministères et organismes du gouvernement afin de les aider à atteindre leurs objectifs en matière de politique et de programme tout en respectant la loi. Il protège également les intérêts du gouvernement et du public et appuie le concept de système national de justice.

Afin de garantir une intervention sur demande, presque tous les ministères clients intègrent des services juridiques à leur administration centrale. Ceux-ci procurent toute une gamme de services juridiques, depuis les services consultatifs aux services du contenu, en passant par les services législatifs, lesquels couvrent tous les domaines du droit qui préoccupent les ministères. Un réseau de bureaux régionaux (C.-B./Yukon, Prairies/T.-N.-O., Québec et Atlantique) offre des services juridiques pour répondre aux besoins des activités régionales des ministères et organismes.

Bureaux régionaux



L'orientation fonctionnelle est assurée au moyen de la gestion de portefeuilles. Les avis juridiques et la supervision, l'orientation fonctionnelle et les répercussions quant à l'affectation de ressources sont tous gérés dans des portefeuilles distincts afin de

Secteur d'activité Services gouvernementaux au client

A. Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Prévisions de dépenses 1999-2000	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
186,0 \$ 1 910	236,3 \$ 1 967	216,6 \$ 1 823	213,5 \$ 1 793

B. Objectif du secteur d'activité Services gouvernementaux au client

Répondre, aux échelons national, régional et local, aux besoins du gouvernement du Canada, de ses ministères et de ses organismes en matière de services juridiques ou législatifs de qualité, de la manière la plus efficace et la plus rentable possible et en conformité avec la loi et la politique gouvernementale.

Le secteur d'activité Services gouvernementaux au client s'efforcera également :

- de maintenir la haute qualité de sa pratique juridique et la valeur qu'il ajoute à l'élaboration des politiques et aux opérations gouvernementales;
- d'accroître et de renforcer sa capacité d'équilibrer efficacement son rôle d'organisme central et son rôle en matière de prestation de services;
- d'accroître sa capacité de prévoir les orientations du gouvernement et de devenir un chef de file dans les nouveaux domaines du droit;
- d'accroître sa capacité de trouver et de mettre en œuvre des méthodes de gestion efficaces.

D. Dépenses prévues du Ministère

Prévisions de dépenses 1999-2000*	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
(en millions de dollars)			
Budgétaire du Budget principal des dépenses	540,5	657,5	480,0
Non budgétaire du Budget principal des dépenses	-	-	-
Moins : Recettes disponibles	-	-	-
Total du Budget principal des dépenses			
	540,5	657,5	480,0
Rajustements **	185,6	65,2	222,8
Dépenses prévues nettes			
	726,1	722,7	702,8
Moins : Recettes non disponibles	17,5	149,4	67,5
Plus : Coût des services reçus sans frais	30,0	36,5	29,7
Coût net du programme			
	738,6	609,8	665,0
			658,5

Équivalents temps plein*** 2 648 2 670 2 449 2 419

*Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.
**Les rajustements ont pour but de tenir compte des approbations obtenues depuis la mise à jour des niveaux de référence annuels et d'inclure les initiatives du Budget.
***Exclue les ETP financés par les autres ministères.

ses activités ne sont pas de nature discrétionnaire. L'intégrité des programmes dépend donc des améliorations que le Ministère apportera à sa capacité et à son efficacité de livrer ses programmes.

Examen des niveaux de référence et intégrité des programmes

Le ministère de la Justice a entrepris un examen approfondi de sa capacité d'assumer sa charge de travail et des ressources nécessaires pour y arriver, après avoir constaté que ses services en matière de politique, de consultation juridique, de contentieux et de poursuites sont de plus en plus sollicités et qu'il est de plus en plus difficile de respecter ces obligations avec les ressources actuelles.

L'examen a également porté sur les façons et les moyens, pour le Ministère, d'améliorer sa prestation de services en utilisant la technologie et en améliorant sa gestion. Les questions de gestion et de restructuration seront examinées et incorporées dans le Rapport du Ministère sur le rendement et dans une version révisée de sa Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR).

Les nouvelles ressources obtenues par suite de cet examen seront utilisées pour accroître l'efficacité et l'efficience du Ministère en améliorant sa capacité de fournir des services juridiques de qualité au gouvernement, de créer et de mettre en œuvre des politiques, des programmes et des services de qualité à l'intention des Canadiens, tout en faisant participer les citoyens aux discussions sur les politiques et à l'élaboration de celles-ci, et de renforcer l'infrastructure administrative nécessaire au soutien de ces activités.

Le Ministère investit dans le Programme de vulgarisation juridique et les consultations publiques sur la réforme du droit et des orientations, tenant ainsi compte du besoin qu'ont les citoyens de mieux comprendre leur système de justice et d'y jouer un rôle significatif. Il a récemment mis à jour son site Internet afin de donner aux Canadiens un accès plus facile à une plus grande quantité de renseignements.

Effacité du système de justice

L'environnement de plus en plus complexe dans lequel le Canada évolue, tant au niveau national qu'international, est une incitation à créer de nouvelles lois, de nouvelles procédures et de nouveaux programmes. Ces pressions obligent le Ministère à examiner soigneusement des mesures d'efficacité, à collaborer avec les provinces et les territoires pour rationaliser l'administration de la justice et la procédure pénale, et à mettre en œuvre des solutions de rechange aux procédures traditionnelles et coûteuses que sont les poursuites.

Ces pressions ont aussi fait découvrir au Ministère de nouveaux domaines de coopération, dans le cadre de partenariats et dans l'élaboration d'approches et de solutions horizontales pour régler les questions complexes. Les changements sur le plan fédéral-provincial nécessitent une vigilance de tous les instants étant donné le partage des compétences dans ce domaine.

Parallèlement, le ministère de la Justice s'efforce d'améliorer ses propres opérations de façon à pouvoir contribuer comme il le doit au maintien et à l'amélioration du système de justice canadien en conformité avec son mandat.

Demande de services juridiques

La demande de services juridiques continue d'augmenter principalement en raison des changements survenus dans le rôle du gouvernement et dans la manière dont il atteint ses objectifs. La nature de plus en plus horizontale des questions traitées par le gouvernement rend davantage nécessaire l'application uniforme de la loi dans les institutions fédérales.

La Charte des droits et libertés, la technologie et la mondialisation signifient toutes que le ministère de la Justice est confronté à des questions plus complexes que le gouvernement est appelé à régler, ce qui mène souvent à des litiges complexes qui ont une incidence directe sur les politiques publiques et sur le passif éventuel de la Couronne.

La dimension internationale sans cesse croissante de l'économie et de la criminalité mondiales et la judiciarisation des questions sociales très médiatisées ont également contribué de manière significative à l'augmentation de la demande et de la charge de travail.

Ressources disponibles

La demande de services juridiques continuera d'utiliser au maximum les ressources disponibles au Ministère. Cette question est rendue plus complexe par le fait que le contrôle du Ministère sur cette demande est restreinte puisque la plus grande partie de

C. Facteurs externes influant sur le Ministère

Évolution de l'environnement social

Les changements rapides qui surviennent sur le plan démographique, social, culturel, économique et technologique, de même que la mondialisation, exercent tous des pressions sur le système de justice canadien. Les nouvelles technologies, notamment en matière biotechnologique et dans le domaine de l'information, posent de nouveaux problèmes et apportent des dimensions nouvelles aux anciennes questions qui continuent d'intéresser les Canadiens.

Sur un autre plan, la composition et les valeurs de la population canadienne étant de plus en plus diversifiées, il faut modifier les lois et le système de justice pour faire en sorte qu'ils correspondent à ces valeurs et aux besoins d'une société moderne.

Mondialisation

La mondialisation est en train de créer un monde sans frontières dans lequel les questions qui étaient autrefois purement nationales doivent de plus en plus être traitées au niveau international. Le Canada doit donc participer directement aux efforts internationaux de conception d'instruments de défense des droits de la personne et de justice pénale, et d'accroissement de la coopération économique, pour ne nommer que ceux-là. Parallèlement, il faut combattre la criminalité transnationale, qui va du trafic illicite des stupéfiants aux crimes liés à la technologie en passant par le terrorisme, au moyen de solutions internationales.

Le ministère de la Justice est appelé, dans le cadre du mandat qui lui est conféré, à jouer un rôle actif et accru d'administrateur dans le domaine de la justice internationale et des affaires juridiques, principalement en créant des relations de travail continues avec des partenaires internationaux, en participant davantage à un cercle grandissant de tribunes internationales, en apportant une contribution directe et pratique à la jurisprudence internationale, en mettant en œuvre au Canada les textes et conventions internationaux, et en coopérant directement avec les autres pays de manière bilatérale et multilatérale.

Attentes du public

La confiance du public représente la pierre angulaire d'un système de justice efficace. Les Canadiens ont aujourd'hui des attentes de plus en plus grandes vis-à-vis de leur système de justice et demandent à participer davantage à l'élaboration des politiques; ils souhaitent en outre que le système réponde mieux à leurs besoins. Ils se disent de plus en plus insatisfaits de l'efficacité et de l'efficacité du système de justice, qu'ils considèrent comme fragmenté, déroutant, lent et coûteux.

Le Ministère répond à ces défis en appliquant une approche sensée et durable à l'égard de la rationalisation et du renforcement du système de justice, afin de répondre aux désirs des Canadiens de se sentir davantage en sécurité dans leurs foyers et dans leurs collectivités. En même temps, il favorise la prévention du crime et la justice réparatrice, diminue notre dépendance vis-à-vis des services correctionnels coûteux et dirige les ressources du système de justice là où elles peuvent être le plus efficaces.

Structure organisationnelle

Le diagramme qui suit montre les postes de gestion de niveau supérieur responsables des trois secteurs d'activité du ministère de la Justice.



B. Objectif

Le ministère de la Justice a pour objectif :

- de fournir au gouvernement du Canada ainsi qu'aux ministères et organismes fédéraux d'excellents services juridiques;
- de superviser toutes les affaires liées à l'administration de la justice au Canada qui ne sont pas de compétence provinciale ou territoriale;
- de mettre en œuvre, dans ce contexte, des politiques et des programmes afin de veiller à ce que le Canada soit une société juste et respectueuse de la loi dotée d'un système de justice accessible, efficace et équitable.

Section II : Vue d'ensemble du Ministère

A. Mandat, rôles et responsabilités

Le travail du Ministère reflète les devoirs du Ministre dans son double rôle de procureur général du Canada et de ministre de la Justice.

Le procureur général défend les intérêts de la Couronne dans le cadre de la législation en vigueur. Cela implique la fourniture de conseils et de services juridiques aux ministères et organismes fédéraux, de même que la réglementation et la conduite de litiges. Dans les provinces, le procureur général intente des poursuites relativement aux infractions à l'ensemble des lois fédérales, à l'exception du *Code criminel*, et dans les territoires, il intente des poursuites relativement aux infractions à l'ensemble des lois fédérales, y compris le *Code criminel*.

Le rôle de ministre de la Justice s'exerce principalement à l'égard des considérations générales qui sous-tendent les lois dont l'application relève directement du Ministre. En outre, celui-ci est responsable en général des politiques fédérales relatives à l'administration de la justice, exception faite de celles qui portent sur les services de police, les services correctionnels et les libérations conditionnelles.

Le ministre de la Justice assume en totalité ou en partie la responsabilité :

- ☐ de la politique sur :
 - ✓ la justice pénale,
 - ✓ les droits de la personne,
 - ✓ le droit de la famille et les jeunes,
 - ✓ le droit administratif,
 - ✓ la justice applicable aux Autochtones,
 - ✓ l'accès à l'information et le respect de la vie privée,
 - ✓ les langues officielles,
 - ✓ le mandat du gouvernement touchant les tribunaux et les juges;
- ☐ de la participation du Canada aux activités des organisations internationales visant le développement du droit international privé et l'unification du droit privé.

En outre, le Ministre est chargé :

- de la réalisation des objectifs de la politique à l'aide de programmes et de services;
- des questions touchant l'accessibilité au système de justice l'équité de celui-ci;
- des mécanismes juridiques utilisés par les ministères et organismes pour atteindre les objectifs globaux du gouvernement;
- de la rédaction de projets de loi et de règlements du gouvernement;
- de l'examen des règlements;
- de veiller à ce que les lois et les règlements du gouvernement soient conformes à la *Charte canadienne des droits et libertés* et aux autres politiques et lois du gouvernement.

DECLARATION DE LA DIRECTION

Rapport sur les plans et les priorités de 2000-2001

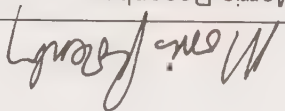
Je présente, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2000-2001 du ministère de la Justice.

À ma connaissance, les renseignements :

- décrivent fidèlement les mandats, les plans, les priorités, les stratégies et les résultats clés escomptés de l'organisation;
- sont conformes aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-jacents.

Je suis satisfait des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.



Morris Rosenberg
Sous-ministre

Date : le 8 mars, 2000

Section I : Message de la Ministre

Notre système de justice fort et stable est le fondement de la réputation de nation de liberté et de justice sociale du Canada. Les valeurs canadiennes comme le respect de la démocratie, la diversité, les droits de la personne et la primauté du droit sont toutes reflétées dans notre système de justice, lequel joue un rôle essentiel dans l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens.

En tant que ministre de la Justice et procureure générale du Canada, ma priorité est de veiller à ce que le système de justice canadien continue d'être attentif aux valeurs canadiennes et qu'il évolue de manière à accroître la confiance qu'il inspire aux Canadiens. À cette fin, je suis heureuse de présenter le Rapport sur les plans et les priorités du Ministère pour 2000-2001.


Le Rapport expose en détail comment les politiques, la législation et les programmes continueront d'être élaborés dans des domaines qui intéressent tout particulièrement les Canadiens. Des initiatives qui répondent directement aux préoccupations des Canadiens concernant la sécurité personnelle et la protection de la famille, notamment la loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, et la nécessité de renforcer les initiatives en matière de prévention du crime dans les collectivités canadiennes et d'accroître le rôle des victimes dans le système de justice demeureront au premier plan.

Sur le plan national et international, des mesures seront prises en matière de législation et de poursuites pour lutter contre le problème grandissant du crime organisé et de la criminalité transnationale.

Le respect de la diversité canadienne caractérise le travail du Ministère. Celui-ci continuera, dans l'élaboration des initiatives, à accorder une grande attention aux questions spécifiques aux sexes et aux processus communautaires de la justice applicable aux Autochtones. De vastes consultations avec des Canadiens de tous les horizons et de tous les milieux contribueront à l'élaboration des politiques, des lois et des programmes en la renforçant.

Avec l'arrivée du 21^e siècle, le ministère de la Justice du Canada cherche des façons de travailler plus efficacement. Je suis sûre que nous continuerons de fournir rapidement et de manière rentable des conseils et des services juridiques de grande qualité aux ministères et organismes fédéraux et, en bout de ligne, aux Canadiens que nous servons.

La ministre de la Justice et procureure générale du Canada,



A. Anne McLellan

TABLE DES MATIÈRES

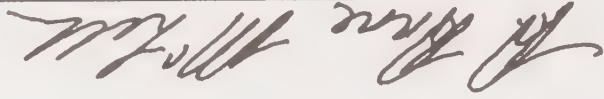
Section I : Message de la Ministre	3
Section II : Vue d'ensemble du Ministère	5
A. Mandat, rôles et responsabilités	5
Structure organisationnelle	6
B. Objectif	6
C. Facteurs externes influant sur le Ministère	7
D. Dépenses prévues du Ministère	10
Section III : Plans, résultats et ressources	11
Secteur d'activité Services gouvernementaux au client	11
A. Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ÉTP)	11
B. Objectif du secteur d'activité Services gouvernementaux au client	11
C. Description	12
D. Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes du secteur d'activité Services gouvernementaux au client	13
Secteur d'activité Droit et orientation	22
A. Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ÉTP)	22
B. Objectif du secteur d'activité Droit et orientation	22
C. Description	22
D. Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes du secteur d'activité Droit et orientation	24
Secteur d'activité Administration	36
A. Dépenses prévues (en millions de dollars) et équivalents temps plein (ÉTP)	36
B. Objectif du secteur d'activité Administration	36
C. Description	36
D. Principaux engagements en matière de résultats, résultats escomptés et activités connexes du secteur d'activité Administration	37
Section IV : Initiatives horizontales	43
Tableau de la Stratégie de développement durable (SDD)	43
Section V : Renseignements financiers	45
Tableau 5.1 : Sommaire des paiements de transfert	45
Tableau 5.2 : Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles	46
Tableau 5.3 : Coût net du programme d'administration de la justice pour 2000-2001	46
Section VI : Autres renseignements	47
Tableau 6.1 : Lois appliquées par le ministère de la Justice	47
Tableau 6.2 : Références	48
Index	51

Ministère de la Justice

Budget des dépenses
2000-2001

Un rapport sur les plans et les
priorités

Approuvé



A. Anne McLellan

Ministre de la Justice et procureure générale
du Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- (1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- (2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : <http://publications.tpsgc.gc.ca>

No. de catalogue BT31-2/2001-III-20

ISBN 0-660-61159-7



Ministère de la Justice Canada

Budget des dépenses
2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

CA1
FN
E77



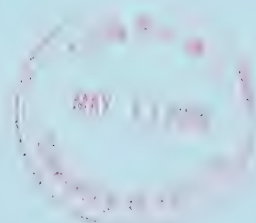
Government
of Canada

Environment Canada

2000-2001
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada



The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

- (1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- (2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

As part of its ongoing efforts to streamline reporting requirements, the Treasury Board of Canada Secretariat has requested that Environment Canada and ten other departments explore alternative reporting structures to this year's *Report on Plans and Priorities*. It has, therefore, exempted the department from the usual guidelines for the preparation of this report.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: <http://publications.pwgsc.gc.ca>

Catalogue No. BT31-2/2001-III-16

ISBN 0-660-61155-4

Environment Canada

**2000-2001
Estimates**

Part III - Report on Plans and Priorities

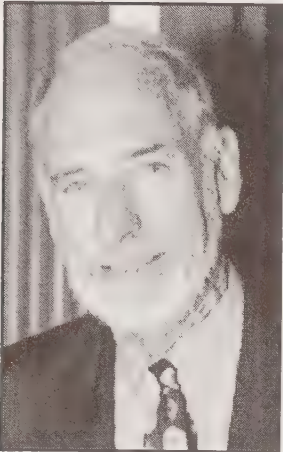
A handwritten signature in black ink, appearing to read "David Anderson", is positioned above a horizontal line.

David Anderson
Minister of the Environment

TABLE OF CONTENTS

- 1. MESSAGE FROM THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT 1
- 2. OUR APPROACH TO DOING BUSINESS 3
 - 2.1 MAKING A DIFFERENCE IN THE QUALITY OF LIVES OF CANADIANS3
 - 2.2 FULFILLING OUR MANDATE.....4
 - 2.3 MODERNIZING OUR MANAGEMENT PRACTICES8
 - 2.4 TURNING OUR CHALLENGES INTO OPPORTUNITIES8
 - 2.5 DELIVERING THE NATIONAL VISION AT THE LOCAL LEVEL11
 - 2.6 ACHIEVING RESULTS THROUGH OUR PEOPLE11
 - 2.7 SETTING OUR PRIORITIES12
- 3. BUSINESS LINE PLANS 17
 - 3.1 NATURE BUSINESS LINE.....17
 - 3.2 CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE.....26
 - 3.3 WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE.....34
 - 3.4 MANAGEMENT, ADMINISTRATION AND POLICY BUSINESS LINE40
 - 3.5 PERFORMANCE MEASUREMENT46
 - 3.6 KEY CO-DELIVERY PARTNERS55
- 4. HORIZONTAL INITIATIVES 59
 - 4.1 MAJOR LEGISLATIVE AND REGULATORY INITIATIVES59
 - 4.2 ENVIRONMENT CANADA’S SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY60
- 5. FINANCIAL INFORMATION..... 67
 - TABLE 5.1: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE69
 - TABLE 5.2: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING.....70
 - TABLE 5.3: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS71
 - TABLE 5.4: SOURCE OF RESPENDABLE AND NON-RESPENDABLE REVENUE72
 - TABLE 5.5: NET COST OF PROGRAM FOR THE ESTIMATES YEAR.....73
 - TABLE 5.6: 2000-2001 GROSS PLANNED SPENDING BY ORGANIZATION AND
BUSINESS LINE74
- 6. OTHER INFORMATION 76
 - 6.1 PLANNED REGULATORY INITIATIVES76
 - 6.2 CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION.....79
 - 6.3 GLOSSARY81
 - 6.4 ACRONYMS85
 - 6.5 INDEX86

1. MESSAGE FROM THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT



Canadians want concrete action to safeguard their health and the health of Canada's rich and diverse environment. I am pleased to present you with Environment Canada's 2000-2001 Report on Plans and Priorities which identifies what that action will be over the next three years.

This agenda will achieve results in protecting and enhancing our natural environment, and will increase the effectiveness of Environment Canada's services to the Canadian people. My priorities are: the implementation of a new *Species at Risk Act*; developing a national clean air strategy; responding to the threat of climate change; strengthening federal leadership on freshwater issues; and enhancing our service to Canadians in the area of weather service.

The Government's approach to protecting species at risk will emphasize providing assistance to help Canadians take voluntary actions to protect species, and make responsible stewardship an easy choice. In addition, we will have the tools to make sure that threatened or endangered species are protected in Canada, no matter where they live. Our approach is fair and pragmatic, and respects the roles of provincial and territorial jurisdictions, private landowners, land users and Aboriginal peoples. This balanced approach is the most sustainable, sensible and effective strategy for protecting species and their habitat.

Canadians are concerned about the quality of our air and water and the effects of pollution on both health and environment. This year, we will take action on Canada's smog problems by implementing Canada-wide standards on particulate matter and ozone in conjunction with the provinces, and negotiating action on ozone with the United States. Under the Post-2000 Acid Rain Strategy we will also take action on acid rain which continues to be a major problem, particularly in eastern Ontario. Specifically, we will work with the provinces to develop new emissions targets for sulfur dioxide. We will also continue to work with the United States, Mexico and others to reduce the long-range transport of air pollutants that may endanger the health of Canadians, especially those living in the North.

Climate change is a daunting challenge, but for an innovative economy it represents many opportunities. Climate change will affect all Canadians and, in the decades to come, we will have to reinvent the way we live, the foundation upon which our economy is built. Along with Natural Resources Canada, in collaboration with other federal departments, the provinces, territories, municipalities and many sectors of our society, Environment Canada will complete Canada's National Implementation Strategy, to determine how we will meet our Kyoto greenhouse gas reduction targets. Among the measures in the strategy will be the development of advanced technologies to reduce

greenhouse gas emissions, and building an improved scientific capacity to measure climate change and to predict impacts on ecosystems and the economy.

Finally, it is important that Environment Canada improve its role as a provider of vital services to Canadians. Millions of Canadians depend on Environment Canada for reliable, timely weather forecasts and warnings. These forecasts and warnings are essential for safeguarding Canadians' health and safety and for improving their economic decisions. And the atmospheric science behind the weather is the same science needed to understand air quality and water issues, as well as climate change. We need to modernize our weather system in Canada by introducing new technology and by improving our aging weather infrastructure. We must also improve our scientific understanding of our atmosphere and how it changes because of the strong links to how well our crops, trees and animals adapt to their changing environment. Our focus is to provide the best possible service to the millions of Canadians who rely on Environment Canada for weather information.

The Government of Canada is committed to preserving and enhancing our environment, and building a greater quality of life for all Canadians. In Budget 2000, the government has allocated an investment of \$700 million over four years to enable Environment Canada and its partners to develop new and innovative approaches to addressing environmental challenges. All Canadians have a role to play in ensuring we have healthy habitats, clean air and clean water, and that we are adapting to, and reducing the impacts of climate change and extreme weather. I encourage you to join with me in this challenge, and to contact my Department to learn how you can help.

Hon. David Anderson

Minister of the Environment

2. OUR APPROACH TO DOING BUSINESS

2.1 MAKING A DIFFERENCE IN THE QUALITY OF LIVES OF CANADIANS

The **mandate** of the Minister of the Environment is to preserve and enhance the quality of the natural environment, including water, air and soil quality; conserve Canada's renewable resources, including migratory birds and other non-domestic flora and fauna; conserve and protect Canada's water resources; carry out meteorology; enforce the rules made by the Canada - United States International Joint Commission relating to boundary waters; and coordinate environmental policies and programs for the federal government (*Department of Environment Act*). This large mandate is concerned with conserving and protecting our natural heritage, and with protecting our health and safety, all essential in ensuring the high quality of life that Canadians enjoy.

Environment Canada's mandate is conserving and protecting our natural heritage, and protecting our health and safety, all essential in ensuring the high quality of life that Canadians enjoy.

A diverse and healthy natural environment and a secure supply of natural resources are required for good human health, for the ongoing health of our agriculture, fisheries, and forestry industries, to name a few, and for the economic and social future of thousands of communities across Canada. Rising levels of resource and material consumption, expanding populations, and urban development have led: to increased wastes and pollution causing concerns about the air we breathe, the water we drink, and the food we eat; to the degradation or destruction of many ecosystems leading to loss of species; and to changes in our climate resulting in increased frequency of extreme weather events. Although development is essential to satisfy human needs and improve our quality of life, development must be sustainable; that is, it must meet the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. Environment Canada delivers on its mandate within this sustainable development context, as reflected in the Department's vision statement.

Environment Canada delivers on its mandate within the context of sustainable development.

At Environment Canada, our vision is to see a Canada where people make responsible decisions about the environment, and where the environment is thereby sustained for the benefit of present and future generations.

While a diverse and healthy environment is essential for maintaining good human health, Canadians must also have the tools to allow them to take action to protect themselves. As part of its mandate, Environment Canada provides Canadians with the tools they need to make informed, responsible decisions on environmental factors which

Environment Canada provides Canadians with timely warnings of imminent or short-term risks and ensures they know how to protect themselves, their property and business.

affect their health. These tools include such things as forecasts of smog, ultraviolet radiation, and windchill, and national standards for certain types of pollution.

Unexpected disasters frequently threaten Canadians by posing an immediate threat to their lives, property and businesses. These events include natural hazards, such as damaging winds, tornadoes, icebergs, ultraviolet radiation, and floods, and human-made emergencies such as the accidental release of toxic gases or radioactive material into the atmosphere. Severe social and economic disruption can follow these events without proper preparation and timely warnings. Environment Canada meets its mandate of minimizing risks to safety, health and business by giving Canadians timely warnings of imminent or short-term risks and ensuring they know how to protect themselves, their property and business.

The legislation and regulations which provide Environment Canada its mandate and allow it to carry out its programs can be found at:
<http://www.ec.gc.ca/who/acteng.html>

2.2 FULFILLING OUR MANDATE

Environment Canada strives to fulfill its mandate of conserving and protecting our natural heritage, and protecting the health and safety of Canadians, through the efforts of its four business lines:

- Nature;
- Clean Environment;
- Weather and Environmental Predictions; and
- Management, Administration and Policy.

The goals and key long-term results for each of these business lines are presented in Table 2.1. Indicators and targets for each long-term result can be found in Table 3.1 of Section 3.

Each business line is led by an Assistant Deputy Minister who provides functional leadership through building shared ownership for priorities, strategies and performance commitments among the senior management team.

A detailed description of Environment Canada's planning, reporting and accountability framework can be found at:
http://www.ec.gc.ca/introec/mf_e.htm

Table 2.1 Chart of Key Results Commitments

<i>Goals</i>	<i>Long-Term Results</i>
<i>with its partners, seek to provide Canadians with:</i>	<i>to be demonstrated by:</i>
<i>Nature Business Line</i>	
Conservation of biodiversity in healthy ecosystems.	<ul style="list-style-type: none"> • Conservation of biological diversity. • Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems. • Conservation and restoration of priority ecosystems.
<i>Clean Environment Business Line</i>	
Protection from domestic and global sources of pollution.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality. • Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.
<i>Weather and Environmental Predictions Business Line</i>	
Adaptation to influences and impacts of atmospheric and related environmental conditions on human health and safety, economic prosperity and environmental quality.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced impact of weather and related hazards on health, safety, and the economy. • Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions.
<i>Management, Administration and Policy Business Line</i>	
Strategic and effective departmental management to achieve environmental results.	<ul style="list-style-type: none"> • Strategic and integrated policy priorities and plans. • A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

The Departmental planned spending to deliver on these long-term results is presented in Table 2.2. Environment Canada will have a budget of approximately \$666M in 2000-2001. This total amount is allocated among four business lines as described in Figure 1. Section 3 provides more details on budget allocation by business line and long-term result. Although the budget of the Department has decreased since the mid-nineties during the height of Green Plan special project funding (\$737 million in 1994-95), it has remained relatively stable for the last four years at just over \$600 million. In 1999-2000, Environment Canada received \$14 million annually (over 5 years) to help implement its responsibilities under the *Canadian Environmental Protection Act*, 1999. Recent budget announcements will result in an increase of \$95M in 2000-2001. Fifty million of that will go to resource a sustainable development technology fund to be delivered by an organization outside the Department.

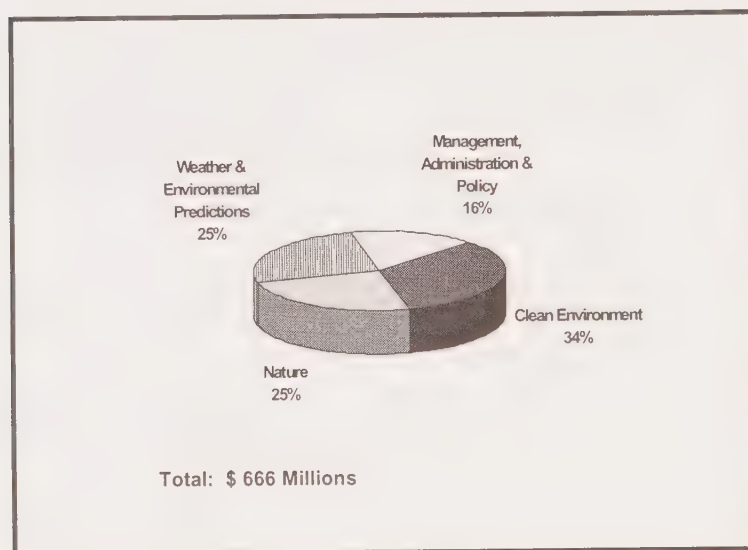


Figure 1: 2000-2001 Net Planned Spending by Business Line

Environment Canada continues to engage partners, leverage resources and pursue innovative delivery and funding strategies. For example, delivery of the Environmental Choice ecolabelling program is self sustaining through the private sector and the revenue base of the Meteorological Service of Canada has been substantially increased through service contracts.

In spite of new resources, financial challenges remain for Environment Canada. Currently many Departmental capital assets are beyond their usual operational lifespan. This capital asset base, which is estimated to be worth more than \$750 million, is invested in mandate-critical information technology, specialized laboratory facilities and scientific equipment. This equipment is essential for

meeting mandated environmental and service commitments, including providing weather forecasts and warnings to the public, enforcing regulations, and tracking the implementation of national standards. Environment Canada is committed to outlining an investment program to manage capital assets in a responsible manner in line with long-term business line priorities.

Table 2.2 Departmental Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Budgetary Main Estimates (gross)	601.5	649.8	629.1	603.3
Less: Respendable revenue	(69.9)	(78.6)	(81.6)	(78.4)
Total Main Estimates	531.6	571.2	547.5	524.9
Adjustments **	180.6	95.1	72.9	75.9
Net Planned Spending	712.2	666.3	620.4	600.8
Less: Non-respendable revenue	(7.4)	(6.8)	(6.8)	(6.8)
Plus: Cost of services received without charge	47.5	46.9	47.0	47.0
Net cost of Program	752.3	706.4	660.6	641.0
Full Time Equivalents	4,747	4,763	4,772	4,760

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments reflect primarily initiatives announced in Budget 2000.

The net cost associated with Departmental planned spending on programs will decline by \$45.9M in 2000-2001 from 1999-2000. This difference is primarily attributable to some significant one time expenditures in both 1999-2000 and 2000-2001, as announced in Budget 2000.

The one time increases announced in the Budget for 1999-2000 include \$62.5M to the Federation of Canadian Municipalities to endow Green Investment and Enabling Funds, and \$60M to the Canadian Meteorological and Oceanographic Society to create a fund for atmospheric and climate change science. Also included is \$14.8M to make departmental systems Y2K compliant.

The Budget also included a significant one time increase in 2000-2001 of \$50M for the establishment of a Sustainable Development Technology Fund. Multi-year increases were also announced in the Budget starting in 2000-2001 including: \$20M for species at risk; \$8M for the Great Lakes Action Plan and \$7M for enhanced enforcement.

Planned spending also shows a decline in 2002-2003 as a result of a decrease (\$20.5M) in existing project funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds contaminated site.

Environment Canada is continuing to modernize its management practices to ensure that it has value-based, results-oriented decision making at its core.

2.3 MODERNIZING OUR MANAGEMENT PRACTICES

Environment Canada has been chosen as one of the eleven pilot departments participating in the government-wide Modernization of Comptrollership initiative. The Department is embracing this opportunity to continue modernizing its management practices to ensure that it has value-based, results-oriented decision making at its core. To do this, it will better link financial and non-financial information, and it will strengthen its risk management and performance measurement approaches and its human resources management. This will improve decision making in the Department, and will provide a citizen-centered focus, as the Department will be able to more clearly communicate whether it has achieved the results and benefits it expected, and explain to Canadians how it has spent its resources in obtaining them. A description of the activities Environment Canada is undertaking as part of this initiative can be found in Section 3.4.

2.4 TURNING OUR CHALLENGES INTO OPPORTUNITIES

In order to provide environmental leadership federally, nationally and globally, Environment Canada must turn the challenges of its complex operating environment into opportunities to effect change. Below is a brief description of some of the challenges the Department faces and the strategies it uses to contribute to ensuring Canadians continue to enjoy their high quality of life.

Shared jurisdiction for the environment

Jurisdiction in environmental matters is shared by the federal, provincial and territorial governments.

In Canada, jurisdiction in environmental matters is shared by the federal, provincial and territorial governments. In order to achieve effective environmental results, Environment Canada must facilitate the development of a shared environmental agenda in genuine partnership with other federal departments, and with all provinces and territories.

Guiding principles for facilitating cooperation on the environment amongst Canadian governments are articulated in the Canada-Wide Accord on Environmental Harmonization, signed in January 1998, by Environment Ministers across Canada, except Quebec. The vision of the Harmonization Accord is governments working in partnership to achieve the highest level of environmental quality for all Canadians. The guiding principles in this Accord were further reinforced in February 1999 when all provincial and territorial governments (except Quebec) and the federal government signed the Framework to Improve the Social Union for Canadians. This Framework describes

the new partnership between governments on social programs and policies, and sets out how governments should work together to better serve Canadians.

In addition to the shared jurisdiction of the environment amongst federal, provincial and territorial governments, self-government and comprehensive land claim agreements are acknowledging Aboriginal jurisdiction in the area of environmental management. Environment Canada is actively encouraging the development of a Protocol of Understanding to formalize the relationship between the Canadian Council of Ministers of the Environment and the leadership of the five national Aboriginal organizations.

Capacity of our partners

All orders of government, nongovernmental organizations, and communities large and small are facing significant financial pressures. As a result, capacity of municipal and provincial governments, newly recognized Aboriginal governments, and nongovernment organizations to deal with environmental issues is becoming more and more limited, increasing expectations of Canadians for leadership and action by Environment Canada. With increasing responsibilities and expectations, and the decrease in resources that the Department has faced in recent years, Environment Canada is challenged with ensuring its efforts and resources add the right tools to the tool box to support sound decision making and sustainable development. Environment Canada must actively engage the progressive, environmentally aware, leaders of the private sector to help it advance its priorities.

Capacity of our partners to deal with environmental issues is becoming more and more limited.

Global sources of environmental risk

International activities are increasingly a significant source of environmental risk. Climate change, urban smog, loss of species, and the transport of pollutants to the arctic, are examples of the way global pressures are affecting the quality of life of Canadians. Environmental issues such as these have led to an unprecedented degree of global action, since no nation acting alone can ensure national or global environmental security. Environment Canada must work in partnership with other nations and international organizations to monitor the environment and conduct environmental research and development, to tackle problems at their source, to effectively negotiate international agreements, and to provide markets for Canadian environmental technology and expertise. To maintain a leadership position in international negotiations, Environment Canada must play a role in ensuring Canada effectively implements its international obligations already in place.

No nation acting alone can ensure national or global environmental security.

Trade agreements are challenging governments to find new ways of undertaking environmental responsibilities.

Global trade agreements

Global trade agreements are challenging governments to find new ways of undertaking environmental responsibilities. While these agreements do not undermine our ability to protect the environment, Environment Canada must continue to work closely with its federal colleagues and the international community to ensure efforts aimed at improved productivity, economic efficiency and national competitiveness complement efforts to enhance domestic and global environmental conditions.

Canadians are demanding that government impose a reasonable, diligent and precautionary standard of action to minimize risk to their health, their environment and their businesses.

Science capacity

Recent government decisions in the areas of natural resource management (e.g., fish stocks) and public health and safety (e.g., the blood supply) have contributed to increasing public concern regarding the ability of government to effectively use scientific advice in decision making. Canadians are demanding that government impose a reasonable, diligent and precautionary standard of action to minimize risk to their health, their environment and their businesses. It is becoming increasingly difficult for Environment Canada, like other federal science-based departments, to address current and new areas of strategic importance, to generate scientific information for public policy issues and for international needs, and to leverage capacity in partnership with others.

In the October 1999 Speech from the Throne, the federal government recognized the problem with science capacity and called for enhancement of the knowledge infrastructure and more specifically for strengthening the government's capacity for conducting environmental science research. In December 1999, the Council of Science and Technology Advisors, in their report on Building Excellence in Science and Technology, concluded that there is a science capacity problem in the federal government that will require new resources if the federal government is to fulfill the mandates entrusted to it by the Canadian people.

If Environment Canada is to continue to be a credible source of unbiased and reliable scientific expertise to guide sound policy and decision making in the public interest, it must assess options for addressing science capacity challenges related to human resources and infrastructure. It must continue to be proactive in championing strategic domestic and international research partnerships in order to tackle problems of high priority to society.

2.5 DELIVERING THE NATIONAL VISION AT THE LOCAL LEVEL

Making sustainable development a reality means **involving Canadians** in environmental decision making and giving them the tools to build environmental thinking into their daily decisions, whether at work or at home. Program delivery in Environment Canada is achieved by drawing on the Department's scientific and technical knowledge combined with a strong regional understanding of the social, cultural and economic factors that shape attitudes, perceptions and behaviour.

Environment Canada's regional offices deliver the national vision for the environment at the local level.

Environment Canada's regional offices deliver the national vision for the environment at the local level. They work in partnership with provinces, territories, communities and others across the country and encourage them to set goals sensitive to local and regional ecosystems. They provide science-based information, tools for action, and opportunities for sharing of experiences and learning. Moreover, they help build the capacity of all the players involved to effect changes that will improve their quality of life.

2.6 ACHIEVING RESULTS THROUGH OUR PEOPLE

Environment Canada's successes are the result of a staff dedicated to respecting, conserving and protecting the Canadian environment. They are research scientists, meteorologists, climatologists, hydrologists, biologists, chemists, engineers, skilled technicians, law enforcement officers, policy analysts, economists, social scientists, human resource specialists, communications specialists, financial and administration advisors, information technology professionals, education and community outreach experts, and community project managers.

Environment Canada's successes are the result of a staff dedicated to respecting, conserving and protecting the Canadian environment.

They work to improve the quality of life of all Canadians by:

- creating, applying and transferring new scientific and technological knowledge;
- operating national infrastructure such as water, air and climate monitoring networks, research facilities, and weather forecasting services;
- building public understanding through development of science assessment and scientific tools, through reporting on the state of the environment and through electronic and traditional communications;

- building community capacity through partnerships, knowledge generation, ecosystem initiatives, outreach and support, consultations, increasing environmental literacy and engaging youth;
- prescribing the actions of others through legislation, regulation and permitting;
- managing national wildlife areas and migratory bird sanctuaries, conserving species, restoring habitat and cleaning up contaminated sites; and
- representing Canada's environmental interests abroad, by leading the development of national positions on environmental issues, developing protocols and conventions for global action and through international scientific cooperation on emerging issues.

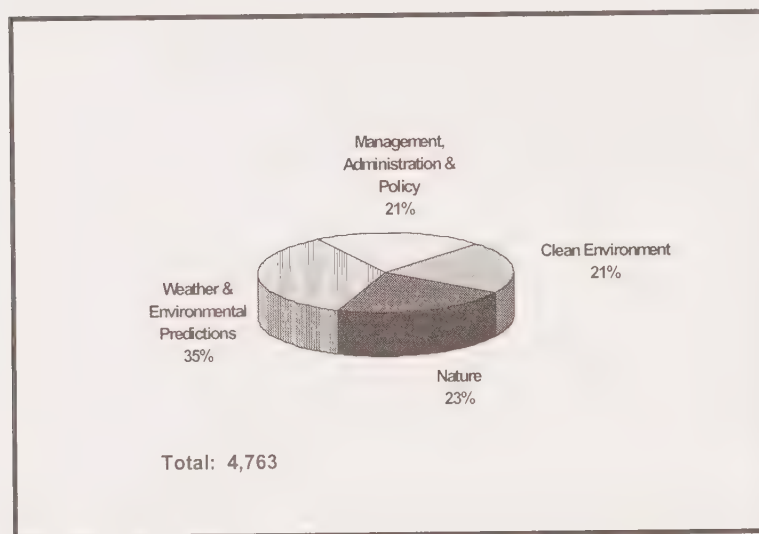


Figure 2: Distribution of Employees by Business Line

The distribution of Environment Canada's employees by business line for 2000-2001 is displayed in Figure 2. A more detailed distribution of employees by business line and regions can be found in Table 5.6 of Section 5.

2.7 SETTING OUR PRIORITIES

In recognition of the areas of greatest risk to the health and safety of Canadians and the health of our environment, the Minister of the Environment has set the following priorities as a focus for action:

- Species at risk;
- Climate change;
- Clean air and water; and
- Weather - safeguarding Canadians

Species at Risk

Canada's natural heritage is one of our most valued possessions. Our country is blessed with great natural beauty, and a vast diversity of marine and wildlife species, many of them unique to Canada. Unfortunately, species are becoming endangered in Canada, as elsewhere around the world, at an alarming rate. In recognition of the duty that Canadians have to the world and to future generations to protect our natural heritage, the government committed, in the Speech from the Throne in October 1999, to introducing a *Species at Risk Act* as one of its first environmental priorities for the new millennium. Funding provided in Budget 2000 for species at risk supports this commitment.

Species are becoming endangered in Canada at an alarming rate.

Environment Canada, with its partners, will focus on protecting species at risk and their critical habitat, will create a climate which makes responsible stewardship an easy choice, and will increase conservation efforts on migratory birds.

Climate change

Climate change has been called the most significant environmental problem the world has ever faced. One of the causes of climate change is the increase in emissions of greenhouse gases through the burning of fossil fuels (such as coal, oil, and natural gas) which is raising the average global temperature. These changes in global temperature in turn directly affect precipitation, wind patterns, and ocean circulation causing changes in climate and, consequently, ecosystems. Possible consequences of climate change in Canada include more severe weather events like droughts, winter storms and tornadoes; flooding and erosion in coastal regions; decreased water levels in the Great Lakes, greater risk from pests, diseases and fires in our forests and farms; loss of fish and wildlife habitat leading to loss of species; and increased air pollution.

Climate change has been called the most significant environmental problem the world has ever faced.

Over the last year, at the direction of First Ministers, more than 450 experts from government, the private sector, universities and environmental groups have worked together to analyze opportunities and barriers to addressing climate change, and to identify options for consideration in the development of Canada's national implementation strategy. In addition, over 200 projects have received contributions, totaling \$64 million, from the Climate Change Action Fund to support actions to reduce greenhouse gas emissions and to

increase our understanding of the Kyoto Protocol and Canada's implementation actions. Through technology demonstration projects, teacher's kits, public information kits, a climate change website, and print and radio advertising, Environment Canada has informed millions of Canadians about climate change, how it affects them, their business and their environment, and what actions they can take to reduce greenhouse gas emissions.

Canada will work with other governments and citizens to meet Canada's commitment under the Kyoto Protocol.

The Speech from the Throne in October 1999, reaffirmed that Canada will work with other governments and citizens to meet Canada's commitment under the Kyoto Protocol to reduce greenhouse gas emissions. Additional funds of more than \$500 million government-wide were provided in Budget 2000 for a number of critical areas - promoting technology innovation, enhancing climate and atmospheric research, helping municipalities take action, leading by example, renewing current programs that have been highly successful and investing in international emission reductions. Environment Canada will work with other federal departments, provinces, territories and stakeholders toward a domestic agenda to meet international emission reduction obligations and to negotiate international rules to implement the Kyoto Protocol that will meet Canada's interests; and it will co-lead with Natural Resources Canada, the development of a federal House in Order Strategy to address the reduction of greenhouse gas emissions from federal operations. Environment Canada scientists will continue to work closely with provinces, industry, universities, and international governments and institutions to monitor climate trends, understand how and why our climate is changing and the impacts that these changes will have on Canadians, their businesses and the natural environment. Through public outreach and education, Environment Canada will continue to build greater understanding by Canadians of climate change and the roles that they can all play in reducing greenhouse gas emissions.

Clean air and water

At least 5000 people die prematurely each year from the effects of poor air quality.

Air and water are the most basic of our needs, and impacts on them affect our day-to-day lives, our health and the health of our children. Currently in Canada, at least 5000 people die prematurely each year from the effects of poor air quality. Children, the elderly, and people with respiratory problems such as asthma and bronchitis, are particularly at risk. Even healthy people who exercise vigorously outdoors in urban areas are vulnerable. Our urban water consumption is second only to that of the United States. Beach closures, fish kills and shellfish bed closures are resulting from pollution and increasing frequency of floods, the latter causing contamination of water with sewage, silt and other debris. The estimated health care costs related to water pollution are \$300 million per year in Canada.

In the Speech from the Throne in October 1999, the government acknowledged the importance of ensuring that we have clean air and water to maintain the quality of life in our cities and rural communities. Environment Canada will increase efforts to improve our air quality by working with communities, provinces, industry, and other countries to focus actions to protect Canadians; it will focus its research efforts on improving understanding of the impacts of air pollution on human health; and it will support development and use of emission reduction technology.

Environment Canada will use the new tools in the *Canadian Environmental Protection Act*, 1999, to ensure a pollution prevention approach and to set and enforce tough pollution standards to keep our air and water clean. It will engage provinces, territories and communities to work together to ensure healthy aquatic ecosystems such as the Great Lakes. It will focus research efforts on detecting changes in water quality and on predicting fluctuations in water quantity.

Weather - Safeguarding Canadians

Weather-related disasters in Canada have resulted in over \$16 billion in economic losses over the past decade. For example, losses due to the prairie drought were \$3 billion, the 1998 ice storm \$2.5 billion, the Saguenay flood \$1.2 billion, the Red River flood \$400 million and the British Columbia south coast blizzard \$200 million. In the absence of adequate warnings, the impacts of weather and water hazards would be much more devastating. Advance warnings give Canadians a chance to take action to safeguard themselves, their property and their businesses and reduce the social and economic consequences of natural hazards.

Weather-related disasters in Canada have resulted in over \$16 billion in economic losses over the past decade.

Facing the threats and uncertainties of a changing climate and increased incidence of natural hazards, Canadians need a reliable, effective, weather and water warning service. Governments need this service in order to understand and anticipate the changes taking place in the environment so they can act to save lives and enhance the quality of life of all Canadians.

Environment Canada will renew its national weather service to ensure its long-term viability. It will begin the lengthy process of ensuring it has the employees and the knowledge base to maintain its reputation for scientific excellence, and modernizing the extensive monitoring and forecasting infrastructure required for the quality weather warnings and advisory services.

Specific strategies and key commitments to address these priorities are described by business line in Section 3.

3. BUSINESS LINE PLANS

This Section describes, by each of Environment Canada's four business lines, the long-term results being sought, and the strategies and key commitments to achieve those long-term results. Particular emphasis is placed on how the strategies and key commitments contribute to the Minister's priorities. Table 3.1, at the end of this Section, specifies measurable targets to be achieved over the planning period for Environment Canada's long-term indicators of environmental improvement or social change.

It is essential that Environment Canada work in partnership with others to help predict environmental problems and to develop and implement innovative solutions to those problems. Table 3.2 summarizes Environment Canada's key partners and the contributions they make towards achieving our long-term results.

Regulatory initiatives which will be used to help achieve key commitments are listed in Table 6.1.

3.1 NATURE BUSINESS LINE

In the Nature business line, Environment Canada acts to conserve biological diversity in healthy ecosystems by building shared sustainability strategies for Canada's wildlife and ecosystems, contributing to scientific understanding of ecosystems, and developing partnerships to improve the health of nationally significant ecosystems. In this business line, Environment Canada discharges federal responsibilities for managing wildlife (particularly migratory birds and species at risk), fresh water, and wetland resources, and also develops the science and technology policies and practices used throughout the Department. This business line is the primary contributor to the Minister's priority on species at risk, and is a key contributor to his priority on water.

In the Nature business line, Environment Canada acts to conserve biological diversity in healthy ecosystems.

Environment Canada, through the Nature business line, aims to achieve, in partnership with others, three long-term results:

- conservation of biological diversity;
- understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems; and
- conservation and restoration of priority ecosystems.

Net Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Results				
Conservation of biological diversity.	48.7	68.1	85.2	89.9
Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.	42.1	41.2	39.1	39.1
Conservation and restoration of priority ecosystems.	55.6	63.1	62.9	62.9
Gross Planned Spending	146.4	172.4	187.2	191.9
Less: Respendable Revenue	(6.3)	(6.9)	(7.2)	(7.1)
Net Planned Spending	140.1	165.5	180.0	184.8

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The increase in resource levels are primarily related to new funding to protect species at risk beginning in 2000-2001 at \$20M and rising to \$40M in 2002-2003. As well, new resources for the Great Lakes Action Plan (\$8M/yr) are included on an ongoing basis beginning in 2000-2001.

LONG-TERM RESULT

✓ Conservation of biological diversity.

Conserving biodiversity and sustainably using biological resources are essential parts of Canada's effort to achieve sustainable development. Pressures on biodiversity, in Canada and world-wide, have resulted in significant declines in many species of animals and plants. In Canada, three hundred and thirty-nine species of plants and animals are considered at risk, with 86 of these species being endangered. The primary reason for this loss of species is destruction of habitat.

In recent years, Environment Canada acted to conserve biodiversity by renewing and signing, with our partners the United States and Mexico, the North American Waterfowl Management Plan. This Plan restores waterfowl populations in North America by securing, enhancing, and managing wetland and upland habitat across the continent. Environment Canada developed a work plan to implement its role under the federal, provincial and territorial Accord for the Protection of Species at Risk in Canada. Environment Canada also communicated to Canadians and the international community the progress Canada has made in conserving biodiversity through

The North American Waterfowl Management Plan restores waterfowl populations across the continent.

releasing Canada's first National Report on the Implementation of the Convention on Biological Diversity.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in conserving biological diversity through:

- protecting species at risk, and
- increasing targeted wildlife populations to healthy levels.

To **protect species at risk and their critical natural habitat**, Environment Canada will continue to build on the Accord for the Protection of Species at Risk in Canada. The next step for the federal government in meeting its commitments under this Accord will be the introduction in Parliament of the proposed *Species at Risk Act* in 2000. This Act will give the federal government a variety of tools to enable it, in cooperation with provincial and territorial governments, to ensure no species becomes extinct in Canada by identifying which species are at risk; ensuring that endangered and threatened species are protected; ensuring that there is a long-term plan for species restoration and survival; and ensuring that species habitat is protected. To achieve these goals, Budget 2000 announced \$90 million over the next three years and \$45 million in subsequent years. This funding will also assist Environment Canada in the development and implementation of **stewardship and incentive programs** to allow private landowners, land users, citizens, Aboriginal peoples and organizations to become directly involved in protecting species and their habitat. Budget 2000 announced tax incentives through the Ecological Gifts Program. This program will further encourage Canadians to make a contribution to nature by donating ecologically sensitive lands and then benefit from a reduction in capital gains tax.

An important component of conserving biological diversity is preventing species from becoming at risk. This means managing populations which are in decline as well as those that are overabundant due to loss of normal ecosystem checks. Environment Canada, which is responsible for managing migratory birds, is active in bird conservation, i.e., keeping common birds common. As most conservation actions for birds also involve actions to protect their habitat, other types of biodiversity benefit as well. Over the next three years, Environment Canada will implement the North American Bird Conservation Initiative. This Initiative was developed through the North American

Recovering Species

Canadian efforts to recover species at risk are paying off. In southern Ontario, reintroductions of the peregrine falcon (*anatum*) have been successful in natural areas along Lake Superior and urban areas where the birds nest on tall buildings. In 1998, Peregrines nested along the Niagara River, the first known nesting on a natural site in southern Ontario in over 30 years. Environment Canada continues its efforts on other species at risk such as the loggerhead shrike and king rail.

South Okanagan

The south Okanagan and lower Similkameen valleys form a narrow corridor between the western U.S. deserts and the grasslands of central British Columbia essential to the movement of wildlife. The ecosystem is home to a high concentration of species at risk. Environment Canada's Pacific and Yukon Region is developing a Program, with other partners, to conserve this corridor and recover the at-risk species. The Department will help provide the tools to enable the community to conserve the many areas of critical habitat—areas that provide natural and visual features fundamental to the economy and social fabric of this desert country.

Commission on Environmental Cooperation and expands Canada's cooperative bird conservation efforts with the United States and Mexico to include all species of birds and their habitat. Environment Canada will focus its efforts to **ensure healthy population levels** for

several species of migratory birds such as black ducks, and trumpeter and tundra swans.

Coteau Grasslands Initiative

Building on the success of the North American Waterfowl Management Plan, the Prairie Habitat Joint Venture and its U.S. counterpart the Prairie Pothole Joint Venture, a new program is being developed. The Coteau Grasslands Initiative will address the needs of all prairie birds - waterfowl, shorebirds, songbirds and colonial waterbirds - using an integrated landscape approach. In order to achieve success, North American partners will approach this initiative on a sustainable landscape basis and thus will involve all land owners and users.

Environment Canada's **Regions** will support the delivery of biodiversity conservation needs in the context of regional needs. For example, Atlantic, Quebec and Prairie and Northern Regions will identify population trends for selected species of sea ducks; Quebec and Prairie and Northern Regions will manage overabundant populations of snow geese, Ontario Region will manage the same issue for Canada geese; and Atlantic and Pacific and Yukon regions will improve knowledge of coastal, marine and interior migratory birds. Regions will also continue to enforce federal wildlife

legislation to protect migratory birds and species at risk.

LONG-TERM RESULT

- ✓ **Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems**

Securing a healthy environment for Canadians is dependent on our ability to understand how human-induced stresses on the environment affect Canada's ecosystems.

Securing a healthy environment for Canadians is dependent on our ability to understand how human-induced stresses on the environment affect Canada's ecosystems. Environment Canada advances scientific knowledge and understanding by conducting ecosystem research and monitoring and developing scientific tools such as environmental indicators and guidelines to assess and measure the state of ecosystem health.

Significant achievements over the past year included the initiation of several research projects under the Toxic Substances Research Initiative. This initiative is a collaborative undertaking with Health Canada to study the link between toxic substances and their effects on human health and the environment. As well, Environment Canada completed its assessment of municipal wastewater effluents, one of eight priority issues which the Department is assessing.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in understanding and reducing human impacts on the environment by:

- advancing the scientific knowledge of environmental issues of concern and communicating it to Canadians, and
- strengthening environmental science capacity.

On advancing the scientific knowledge of environmental issues of concern and communicating it to Canadians,

Environment Canada will conduct research and monitoring to detect and understand changes in ecosystems that could represent a threat to human health and the environment. New knowledge will be developed on emerging issues such as the impacts of endocrine disrupting substances and of biotechnology. By 2001, Environment Canada will complete its review of departmental monitoring programs in order to identify essential monitoring needs, current capacity and gaps. Moreover, by 2001, options will be developed for establishing a status and trends reporting system. This system will detect and inform Canadians of early changes in ecosystems so that they can take timely corrective actions. During the planning period the Department will also publish eight science assessments on key environmental issues, including the impacts of nutrients on the Canadian environment, the impact of bulk water removal and water diversion on aquatic ecosystems, the ecosystem effects of genetically modified organisms, a literature search of cumulative impacts, and the adequacy of the pulp and paper effluent regulations. By 2002, Environment Canada will also provide science-based advice and solutions to decision-makers on current environmental issues such as new techniques and approaches for sediment remediation, 20 science-based standards of environmental quality, and new ecosystem health indicators.

On **strengthening environmental science capacity**, Environment Canada will identify models for environmental science and technology governance; examine options for improving the connection between science advice and policy development; and develop recommendations to address science capacity issues related to human resources and infrastructure.

Environment Canada's **Regions** will support the understanding of human impacts on ecosystems in the context of regional needs. For example, Atlantic Region will examine the marine impacts from oil and gas development, it will also work with model forest research partners to influence the development of sustainable forest management practices; Pacific and Yukon Region will develop, by 2002, 12 environmental indicators on priority issues in their region in

Atlantic Cooperative Wildlife Ecology Research Network

The Atlantic Cooperative Wildlife Ecology Research Network (ACWERN) has entered its second five-year term with confirmation of funding support from the National Science and Engineering Research Council. This network builds on partnerships and brings together the ecological science capacities of Environment Canada and three universities-the University of New Brunswick, Acadia University and Memorial University. This network conducts research into a broad range of ecological questions that support Environment Canada's priorities and provide a highly qualified workforce in wildlife ecology with thirty doctoral, masters and honours students graduated to date, two of whom are presently working with Environment Canada, Atlantic Region.

addition to the 13 environmental indicators which they already track, such as levels of polychlorinated biphenyls in eggs of cormorants and population trends of seven species of interest in the region.

LONG-TERM RESULT

✓ Conservation and restoration of priority ecosystems.

Canadians face significant challenges in addressing freshwater sustainability. Environment Canada responds to these challenges by providing federal leadership and expertise in conserving and restoring Canada's water resources and aquatic ecosystems.

Last year, Environment Canada, in collaboration with a number of other federal departments, the provinces and territories, and a wide range of other partners, focused its efforts on developing a strategy to prohibit bulk water removals from Canadian water basins, moving its ecosystem initiatives into their next phases, and launching the Northern and Georgia Basin ecosystem initiatives.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts for conserving and restoring priority ecosystems on:

- providing leadership in freshwater management, and
- enhancing ecosystem initiatives.

Environment Canada will provide **federal leadership in freshwater management** by actively pursuing further endorsement of the Canada-wide Accord for the Prohibition of Bulk Water Removal from Drainage Basins in 2000. Environment Canada will seek the advice of Canadians on how to better conserve and protect our freshwater resources through release of a federal discussion paper in 2000. During the planning period, Environment Canada will pursue a renewed Federal Water Policy and will work with other levels of government and Canadians to develop a National Freshwater Strategy to protect and conserve Canada's waters.

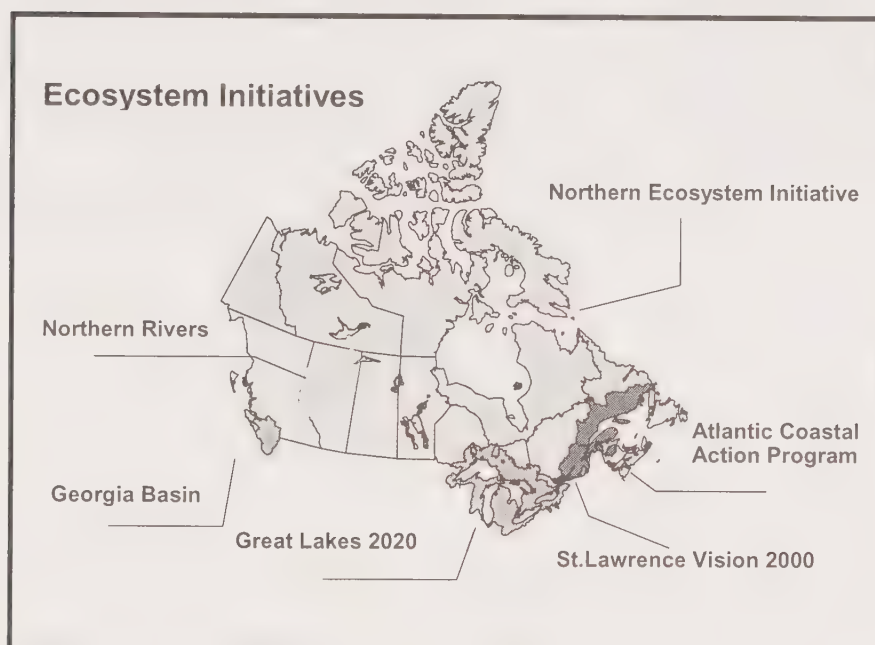
Ecosystem initiatives are cooperative efforts on targeted ecosystems to address and solve complex environmental issues as identified and agreed upon by stakeholders. Over the years, Environment Canada and its partners have produced a number of environmental

Environment Canada will seek the advice of Canadians on how to better conserve and protect our freshwater resources.

Biosphere's Ecowatch Network

The Biosphere's Ecowatch Network was set up to promote and support citizen involvement in environmental action. The Network is currently centralized in Quebec and Ontario and has close to 80 member organizations (citizens' groups, environmental groups, schools, municipalities, etc.) which participate actively in protecting water and the environment within the Great Lakes / St. Lawrence ecosystems, resulting in over 140,000 hours of observation and action annually. In the next few years, the Network will be expanded to other regions in order to promote the involvement of more Canadians in protecting their ecosystems.

improvements through ecosystem initiatives: 65,000 hectares of migratory bird habitat protected in the Fraser Basin; one and a half million hectares of park land protected in the Great Lakes region; action plans to enhance the sustainability of 13 Atlantic communities developed; and toxic effluent from 50 priority industrial plants along the St. Lawrence River reduced by 96%.



In order to **enhance ecosystem initiatives**, Environment Canada will commence the next phase of the Great Lakes Program, **Great Lakes 2020**, in 2000. Budget 2000 has augmented spending for the Great Lakes initiative by an additional \$8 million per year. This investment will enable the government to do its part to restore and maintain the physical and biological integrity of the five Areas of Concern in the Great Lakes Basin Ecosystem that we share with the United States. This investment will also permit completion of all federal actions necessary to restore a further eight areas of concern within Canadian jurisdiction, and will allow us to make substantial progress on restoring Toronto, Hamilton and Port Hope harbours. Full clean-

Community Involvement Priority Intervention Zones (ZIP) program

Resulting from the St. Lawrence Action plan, the Priority Intervention Zones (ZIP) program acknowledges the importance of riverside populations for the protection, conservation, restoration and enhancement of the St. Lawrence consistent with sustainable development. This unique alliance allows riverside communities along the St. Lawrence and Saguenay rivers to identify their local priorities for action, to develop their own ecological rehabilitation action plans, and to concretely participate in their implementation. Another ZIP Committee will soon be set up bringing us closer to a complete coverage of the St. Lawrence ecosystem.

Nanaimo Estuary Water Quality Agreement

As part of the Georgia Basin Ecosystem Initiative, Environment Canada and the Snuneymuwx First Nation (SFN) signed an agreement to work towards restoring water quality in the Nanaimo Estuary. The 3-year agreement commits SFN to monitoring water quality and evaluating point and non-point sources of contamination in the estuary. Environment Canada staff will help prepare SFN to manage and improve water quality in their own shellfish harvesting areas. Eventually, improved water quality should allow for a sustainable harvest of clams from the estuary.

up of all of these areas will also require actions by partners as well.

Environment Canada will continue to conduct research as part of its efforts to conserve and restore priority ecosystems. For example, over the next three years, Pacific and Yukon Region will assess endocrine disrupting effects in pilot watersheds and key wildlife indicators; Prairie and Northern Region will assess natural and anthropogenic impacts of oil sands contaminants; Quebec Region will determine the possible origin and atmospheric contribution of airborne toxic substances to the St. Lawrence River; Atlantic Region will, through the Science Horizons and Science

Linkages programs, provide scientific research support to the implementation of Atlantic Coastal Action Program Comprehensive Environmental Management Plans.

Environment Canada will report from a national perspective on ecosystem initiatives to better communicate the results achieved through partnerships at the community level. To further support action towards more sustainable communities across Canada, Environment Canada will continue to provide funding support, resources and tools for community-based environmental projects through Eco-Action 2000 and other outreach initiatives.

In support of federal initiatives in the North, Environment Canada will support Indian and Northern Affairs Canada in the development of a Northern Sustainable Development Strategy in 2000.

For more information on this business line, see:

Canada's plan for protecting species at risk at
<http://www.ec.gc.ca/sara/index.html>

Compendium of Ecosystem Health Goals, Objectives and Indicators at
http://www3.ec.gc.ca/cehi/en/index_e.htm

Canada's freshwater resources at
<http://www.ec.gc.ca/water/index.htm>

Ecosystem Initiatives overview at
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/overview.html>

Atlantic Coastal Action Program at
http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_e.html

St. Lawrence Action Plan Vision 2000 at
<http://www.slv2000.qc.ec.gc.ca/slv2000/english/indexeng.htm>

Great Lakes 2000 at
<http://www.cciw.ca/glimr/intro-e.html>

Northern Rivers Ecosystem Initiative at
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/overview.html>

Georgia Basin Ecosystem Initiative at
http://www.pyr.ec.gc.ca/GeorgiaBasin/gbi_eIndex.htm

Northern Ecosystem Initiative at
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/overview.html>

3.2 CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE

In the Clean Environment business line Environment Canada acts to protect Canadians from domestic and global sources of pollution.

In the Clean Environment business line Environment Canada acts to protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution. Emphasizing a pollution prevention approach, it leads in the development of shared, long-term strategies to reduce the impacts on the environment and human health of substances released as a result of human activity. It is also the primary contributor to the Minister's priorities of climate change and clean air and water.

Environment Canada, through the Clean Environment business line, aims to achieve two long-term results:

- reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality; and
- understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

Net Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Results				
Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.	93.8	97.1	63.0	63.0
Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.	133.6	134.2	123.3	101.8
Gross Planned Spending	227.4	231.3	186.3	164.8
Less: Respendable Revenue	(7.0)	(7.4)	(7.1)	(7.1)
Net Planned Spending	220.4	223.9	179.2	157.7

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The decrease between 2000-2001 and 2001-2002 is primarily due to the one-time funding to create a Sustainable Development Technology Fund (\$50M) in 2000-2001. The change in spending levels between 2001-2002 and 2002-2003 is primarily related to decrease in existing project funding for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds (\$21M).

LONG-TERM RESULT

- ✓ **Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.**

Environment Canada focuses on three broad categories of air pollutants, although all air issues are closely interconnected and have common sources and common health and environmental impacts. First, there are those pollutants that alter the atmosphere itself; the changes that result may then affect human and environmental health. This category includes emissions of greenhouse gases which are believed to cause climate change, and emissions of substances that deplete the stratospheric ozone layer. Second, some pollutants use the air as a pathway, with most environmental and human health effects arising after they are deposited on land or in water, often at considerable distances from their source. Examples include acid rain and persistent organic pollutants. Third, there are pollutants that reduce the quality of the air we breathe. Ground-level ozone and particulate matter are significant pollutants of this type. The ease with which air pollutants can travel across borders means that addressing air issues requires cooperation both internationally and across Canada. Increasingly, Environment Canada seeks to take actions with its partners that address several pollutants simultaneously, thus providing multiple benefits for the same investment.

The ease with which air pollutants can travel across borders means that addressing air issues requires cooperation both internationally and across Canada.

During the past year Environment Canada concentrated its efforts on air issues in three critical areas: climate change, air quality and acid rain. Environment Canada, in partnership with Natural Resources Canada and the federal Climate Change Secretariat, made significant progress toward a National Implementation Strategy to meet Canada's commitment to reduce emissions of greenhouse gases. On air quality, regulations were put in place to control sulphur levels in gasoline and, with the passage of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Environment Canada gained additional tools and authorities for the management of emissions from vehicles and engines. Internationally, Canada became the first country to ratify two new Protocols to reduce the long-range atmospheric transport of heavy metals and persistent organic pollutants. On acid rain, federal and provincial Ministers of Energy and Environment signed the Canada-wide Acid Rain Strategy for Post-2000, which will reduce the remaining effects of acid rain in eastern Canada and ensure it does not become a problem in other parts of the country.

Canada was the first country to ratify 2 new international Protocols to reduce the long-range atmospheric transport of heavy metals and persistent organic pollutants.

Over the next three years, Environment Canada will continue to focus its actions to reduce adverse human impact on the atmosphere and on air quality on:

- climate change,
- air quality, and
- acid rain.

Environment Canada advances technologies that reduce greenhouse gas emissions.

Climate change is a significant global challenge involving all four of Environment Canada's business lines. The Clean Environment business line is responsible for managing Environment Canada's contributions to the development of the National Implementation Strategy, preparing inventories of Canadian greenhouse gas emissions, and advancing technologies that reduce greenhouse gas emissions. Environment Canada is working with other federal departments, provinces and territories to develop a National Implementation Strategy, and a three-year business plan. These

Montreal 2000 Electric Vehicles Project

In cooperation with fourteen other partners, Environment Canada's Quebec Region is taking part in the evaluation of the first light electric vehicles designed for organizations that have vehicle fleets. The project is intended to show the feasibility of adopting an alternative to fossil fuels. The use of electric vehicles will make it possible to reduce carbon dioxide emissions by more than 3.8 tonnes per vehicle per year.

documents, which are expected during fiscal year 2000-2001, will outline Canada's strategies to reduce emissions and to adapt to climate change in key sectors of the economy. Environment Canada will also continue to manage the public education and outreach component and co-manage (with Natural Resources Canada) the science, impacts and adaptation and the technology early action measures components of the Climate Change Action Fund. Additional funds were provided in Budget 2000 for the extension of the Climate Change Action Fund. Furthermore, the federal Budget provided an initial \$100 million for the creation in the coming year of a Sustainable Development Technology Fund to focus on environmental technologies, in particular those related to climate change and air quality solutions.

Environment Canada will take decisive action in 2000-2001 to improve air quality.

Environment Canada will take decisive action in 2000-2001 to improve **air quality**. Canada-wide standards for particulate matter and ozone, two components of smog, are expected to be endorsed by the Canadian Council of Ministers of the Environment in 2000, with development of joint initial actions beginning immediately. Federal actions toward meeting these Canada-wide standards will be taken through the Federal Phase 3 Smog Plan, to be released in early 2000 in partnership with Natural Resources Canada, Transport Canada and Agriculture and Agri-Food Canada. Through its focus on actions with multiple benefits, the Federal Plan will address acid rain and certain toxic substances in addition to smog. Since much of the pollution which contributes to poor air quality originates beyond our borders, Environment Canada will seek agreement with the United States on an Ozone Annex to the Canada/U.S. Air Quality Agreement. By reducing nitrogen oxide emissions, this agreement will also help to address acid rain. The Department will also continue to support development of technologies and management options that reduce polluting emissions and will work with provinces and

others to inform Canadians of the effects of air pollutants and how their actions may reduce these effects.

Despite years of effort, **acid rain** continues to be a serious problem. Even if current Canadian and U.S. acid rain programs are fully implemented by 2010, about 800,000 square kilometres of eastern Canada will still receive harmful levels of acid rain. The Canada-wide Acid Rain Strategy for Post-2000, signed in 1998, commits federal, provincial and territorial governments to work in partnership to achieve reductions in acid deposition. Targets and timetables for further reductions of sulphur dioxide emissions will be presented to Ministers by the end of 2000.

Hazardous air pollutants are toxic substances that can travel long distances in the air, causing effects on human health and the environment at considerable distances from their source. Environment Canada will press for a global agreement by the end of 2000 to control persistent organic pollutants under the United Nations Environment Program. Canada, the United States and Mexico will also continue to work together through the North American Agreement on Environmental Cooperation to reduce the long-range transport of air pollutants. Budget 2000 commits a further \$20 million to projects which will assist developing countries and economies in transition in reducing or eliminating the release of persistent organic pollutants that may endanger the health of Canadians, particularly Aboriginal peoples living in the North.

In order to support actions on clean air and climate change, Environment Canada conducts **research and development** including: evaluating greenhouse gas mitigation technologies; assessing the impacts of climate change on northern water resources; understanding the importance of various sources of hazardous air pollutants, and their concentrations, interactions and effects in the Canadian environment; identifying factors delaying recovery of aquatic ecosystems in response to lower emissions of acid rain; and assessing the risks to human health and the environment posed by particulate matter and other contaminants.

Environment Canada's **Regions** will support the delivery of national priorities in the context of regional needs. For example, Ontario Region will contribute to action on climate change through wind power demonstration projects and energy audits of small and medium-sized businesses; Prairie and Northern Region will participate in the

Eco-Efficiency in Canada's Technology Triangle

Though less visible than larger industries, small to medium-sized businesses can cumulatively have a significant environmental impact. A pilot project developed by Environment Canada's Ontario Region, along with the Regional Municipality of Waterloo and local industry associations, will help firms in the metal finishing and automotive parts sectors reduce energy use, prevent pollution and become more "eco-efficient". Environmental audits will show how these companies can save money through process improvements while reducing discharges of toxic substances and recycling wastes. The project, to be delivered through the Ontario Centre for Environmental Technology Advancement, is expected to provide a model that may be used by other communities across Canada.

implementation of the province of Alberta's Acidifying Emissions Management Strategy; Atlantic Region will expand its air quality prediction program; and Pacific and Yukon Region, in cooperation with the province of British Columbia and the Greater Vancouver Regional District, will evaluate a prototype air quality forecast service for the Georgia Basin.

LONG-TERM RESULT

- ✓ **Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.**

Toxic substances in the environment present significant risks to the health of Canadians. Children are especially vulnerable — exposure to toxic substances can affect fetal, infant and childhood growth, impair development of nervous systems and cause abnormal development.

Much has been learned about the problem of persistent, bioaccumulative, toxic substances. Even when present in amounts only barely detectable, they can adversely affect many species and sensitive ecosystems. They can also build up in the tissues of aquatic animals that many Canadians consume, and affect the health of the consumers particularly those dependent on "country foods".

The past year laid the groundwork for concrete action in many areas related to toxic substances. Most significantly, passage by Parliament of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* will provide stronger powers and new tools and authorities to protect the environment and human health, opportunities to work with partners including Aboriginal peoples, and greater citizen participation and access to environmental information. An Enforcement Action Plan was completed, setting out a course to enhanced enforcement of environmental laws and regulations.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts for understanding, and preventing or reducing threats posed by toxic substances and other substances of concern on:

- pollution prevention and control measures, including Canada-wide standards, for clean air and water;
- implementation of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;
- renewal of the enforcement and emergencies programs; and

The Canadian Environmental Protection Act, 1999 will provide stronger powers and new tools and authorities to protect the environment and human health.

- further steps to address the Sydney Tar Ponds / Coke Ovens contaminated sites.

Several pollution prevention and control measures for **clean water** are planned. In 2000-2001, regulations or amendments to regulations to reduce harmful substances in effluents from the metal mining and pulp and paper sectors will be published. As a result of a cooperative effort by Environment Canada, Fisheries and Oceans, and provincial and territorial partners, Canada's National Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities will be released in 2000. Its objectives are to prevent pollution and protect habitat in the coastal zone. Environment Canada and Natural Resources Canada are also providing a \$125 million endowment, as announced in Budget 2000, to the Federation of Canadian Municipalities to create two complementary funds to help municipalities upgrade water and wastewater, transportation, waste management and other facilities and infrastructure. These projects are expected to improve air and water quality and reduce greenhouse gas emissions.

Development of **Canada-wide standards** for six substances is on track for their scheduled completion in 2000. These standards will fulfill commitments by federal, provincial and territorial environment ministers (except Quebec) in a sub-agreement under the Canada-wide Accord on Environmental Harmonization, and contribute to clean air and water and reducing soil contamination. In June 2000, Ministers are expected to sign standards for particulate matter, ground-level ozone, benzene (phase 1) and mercury emissions. Implementation of these standards will start in 2000-2001. Ministers are also expected to sign standards for dioxins and furans, petroleum hydrocarbons and mercury products later in 2000.

Herring Gull Monitoring Program

For more than 25 years, the herring gull has been a living barometer of toxic chemical contamination in the Great Lakes basin. Environment Canada's Canadian Wildlife Service continues to measure levels of over 75 toxic chemicals in eggs from 15 sites throughout the basin. Over the time period, efforts to restore the quality of the Great Lakes have resulted in declines of up to 90% of some chemicals. This continuing monitoring program was among the first to detect the effects of endocrine disrupting substances.

The **Canadian Environmental Protection Act, 1999** provides the legislative basis for most of the work of this business line and supports the Minister's priorities of climate change, clean air and water, and nature. The Act requires that more substances be assessed faster, establishes strict timelines for controlling toxic substances, and also requires the virtual elimination of releases of the most dangerous toxic substances, those which are persistent and bioaccumulative. New powers are provided for enforcement officers and the Minister now has the authority to require pollution prevention plans. Additional resources provided in Budget 2000 will strengthen Environment Canada's capacity to regulate biotechnology products and processes, as required by the Act.

Environment Canada will continue renewal of its enforcement program.

Budget 2000 strengthens Environment Canada's ability to enforce environmental laws.

Environment Canada will continue renewal of its **enforcement** program. Thirteen of fifteen projects under the Enforcement Action Plan are currently being implemented. These projects are designed to strengthen various aspects of the program such as operational policies, tools needed by enforcement staff, and a human resource framework that anticipates and prepares the program for the future. New program components required internally and by our enforcement partners will also be introduced, including an intelligence capacity. Budget 2000 strengthens Environment Canada's ability to enforce environmental laws through an allocation of an additional \$22 million over three years and in subsequent years provides ongoing funding of \$9 million per year.

Responding to **environmental emergencies** has become more complex with the introduction of new substances and industrial processes, the growth of biotechnology and the possibility of environmental terrorism. A Renewal Initiative, to be developed over 2000-2001, will identify actions the program must take over the next five years to fulfill its obligations under the National Environmental Emergencies Contingency Plan. The Renewal Initiative will also assess changes required by Part 8 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, which provides a clear legislative mandate for the program.

Endocrine Disrupting Substances in Agriculture

The Atlantic Region and the National Water Research Institute are collaborating on a study to evaluate the effects of endocrine disrupting chemicals on freshwater ecosystems due to pesticide run-off in intensive agricultural areas. This three year project will examine potato growing areas in Prince Edward Island and New Brunswick as they receive a higher than average application rate of pesticides compared to other crops. One potential benefit of this project will be to recommend the use of specific pesticides which do not result in endocrine disrupting effects in the environment.

Assessment and initial phases of remediation of the Sydney Tar Ponds / Coke Ovens **contaminated sites** will continue. Planned actions include a Phase II/III environmental site assessment, demonstration of environmental technologies, demolition of site structures, and construction of an interceptor sewer. Environmental studies to determine the nature and extent of contaminants present will be undertaken, as well as health studies to understand relationships between the rate of disease and various causal factors, including environmental influences.

In order to support actions on clean air and water, Environment Canada will conduct **research and development** including: assessing the adequacy of pulp and paper effluent regulations under the *Fisheries Act*; identifying the level of quantification for dioxins, furans, hexachlorobenzene and polychlorinated biphenyls (required for virtual elimination); assessing the impacts of toxic substances, including endocrine disrupting

substances, on aquatic ecosystems; fostering the development of environmentally beneficial applications of biotechnology; and advancing the development and deployment of technologies and practices for the prevention and reduction of pollution.

Environment Canada's **Regions** will support the delivery of national priorities in the context of regional needs. For example, on clean water, Atlantic Region will work with provinces to improve treatment of municipal wastewater effluents; Pacific and Yukon Region will undertake remedial action aimed at reopening commercial shellfish harvesting areas in the Georgia Basin, in partnership with the province of British Columbia and Fisheries and Oceans; and Quebec Region will lead the identification of options to reduce the environmental effects of textile mill effluents.

For more information on this business line, see:

Environment Canada's Climate Change web site at
<http://www.ec.gc.ca/climate/index.html>

Smog in Canada web site at
<http://www.ec.gc.ca/smog/index.html>

Clean Water resources at
http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_e.htm

Canadian Pollution Prevention Information Clearinghouse at
http://www3.ec.gc.ca/cppic/index_e.htm

Canada-wide standards at
http://www.mbnet.mb.ca/ccme/3e_priorities/3ea_harmonization/3ea2_cws/3ea2.html

Canadian Environment Protection Act Annual Report at
<http://www.ec.gc.ca/cepa/english/index.htm>

Enforcement program at
<http://www.ec.gc.ca/enforce/homepage/english/index.htm>

Environmental emergencies at
<http://www2.ec.gc.ca/ee-ue/>

Joint Action Group -- Sydney Tar Ponds / Muggah Creek Watershed at
<http://www.muggah.org/>

3.3 WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE

The long-term goal of this business line is to apply its meteorological and hydrological science for the maximum benefit of Canadians.

Weather is a significant factor in the daily lives of Canadians; virtually every Canadian hears at least one weather forecast per day. In the Weather and Environmental Predictions business line, Environment Canada is responsible for delivering Canada's weather and related environmental warnings and forecasts. In addition, it has the important federal responsibility in the monitoring of water quantity in collaboration with provinces and territories. Through this business line, Environment Canada represents Canada in the international co-operative program to monitor and predict changes in the global atmosphere. The long-term goal of this business line is to apply its meteorological and hydrological science for the maximum benefit of Canadians by helping to safeguard lives, avoid health risks, reduce property losses, enhance economic productivity, and contribute to the development of optimum environmental and economic policies. This business line is the contributor to the Minister's priority on safeguarding Canadians, and it contributes to his priorities of climate change, air quality and water.

The two long-term results Environment Canada aims to achieve through this business line are:

- reduction of the impact of weather and related hazards on health, safety and the economy; and
- adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmosphere (weather, climate and stratosphere), hydrosphere (rivers, lakes and oceans), and cryosphere (snow and ice).

With numerous partners, it achieves these two results by providing weather forecasts and warning of extreme weather events, river, lake and sea ice conditions, UV radiation levels, information and forecasts related to water quantity, level and flow conditions, and research and scientific advice on climate, atmospheric science, air quality, and water quantity.

Environment Canada's Meteorological Service of Canada operates 365 days per year, 24 hours per day to deliver Canada's weather warnings and forecasts.

Operating 365 days per year, 24 hours per day with short-term delivery requirements for weather and related environmental warnings, forecasts and information, the Weather and Environmental Predictions business line is more operational than the Department's other business lines. The priorities for action are therefore oriented to sustaining the delivery of quality weather warnings and advisory services.

In recognition of the unique nature of this business line, and as part of its renewal process, the organization responsible for delivering the Weather and Environmental Predictions business line changed their

identity from the Atmospheric Environment Program to Environment Canada's Meteorological Service of Canada in December 1999.

Although Environment Canada has been investing in its infrastructure, resources (human and operating) and working with clients and partners, it continues to face growing pressures in all of these areas. Important decisions will have to be taken now and in the next several years in developing short-term coping strategies and long-term permanent solutions.

Net Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Results				
Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	248.3	173.3	168.7	163.7
Adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.	64.3	59.7	60.4	59.3
Gross Planned Spending	312.6	233.0	229.1	223.0
Less: Respendable Revenue	(61.7)	(63.8)	(66.8)	(63.7)
Net Planned Spending	250.9	169.2	162.3	159.3

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The decrease from 1999-2000 to 2000-2001 is attributable to one-time funding in 1999-2000 for a grant to the Canadian Meteorological and Oceanographic Society (\$60M) and costs to make departmental systems Y2K compliant (\$15M).

The decreases in resource levels for future years reflect the repayment of the loan from Treasury Board for the costs of making departmental systems Y2K compliant.

LONG-TERM RESULT

- ✓ **Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.**

Environment Canada, primarily through the media, informs Canadians of imminent or short-term weather and related environmental hazards through warnings, forecasts and information. Its objective is to ensure that Canadians have the knowledge and the time to react to protect themselves, their property and their businesses.

*Each year
Environment
Canada issues
approximately
14,000 warnings
of high impact
weather.*

Each year Environment Canada issues approximately 14,000 warnings of high impact weather such as severe thunderstorms, tornadoes, and other related environmental events. It also provides hydrological and meteorological data, education and outreach, and technical support directly to Canadian citizens, clients and partners, and conducts research and development on which these products are based.

Ice Service

Under a three year initiative funded by the Search and Rescue Program, MSC's Canadian Ice Service is investigating the feasibility of providing warnings to northern communities of the breakup of landfast ice. With the study barely under way in its first year, the study team determined that the fast ice in Admiralty Inlet at the north end of Baffin Island was weakening rapidly during the first week of July. The study team relayed this information to the Hunters and Trappers Association in Arctic Bay, who advised a party of hunters camped on the ice. The next day, a large piece of ice broke loose where the hunters had been, and drifted into the open water of Lancaster Sound. This "non incident" potentially saved the lives of several hunters and prevented a very expensive Search & Rescue operation.

*Environment
Canada is the
primary
employer of
meteorologists
and
atmospheric
physicists in
Canada.*

Environment Canada faces several challenges in ensuring a **sustainable weather and environmental prediction service for Canada**. Environment Canada is the primary employer of meteorologists and atmospheric physicists in Canada. Low recruitment over the past 10 years has resulted in universities scaling back their programs in these disciplines as is the case with hydrometric science. Combined with competition for these skilled workers, it is difficult to ensure adequate recruitment and retention to meet the critical need of Environment Canada in the near and long term. In order to address these challenges, Environment Canada will ensure a sustainable science and technology workforce by developing its 15 year strategic plan and implementing staffing reforms and succession plans in 2000-2001. It will work with universities and colleges to ensure appropriate education programs are offered.

The success of Canada's weather forecasts and warnings are critically dependent upon an extensive monitoring and forecasting

In the past year, in addition to the above ongoing roles, Environment Canada responded to a variety of events including the Japanese Nuclear Accident. By using its long range transport and dispersion model and global atmospheric data from other national governments, Environment Canada showed that no radioactive material was immediately expected to reach Canadian territory. Environment Canada provided meteorological support, through the preparation of daily forecasts, to the Department of National Defense's Disaster Relief Team in Turkey and supported Canadian forces in Bosnia and Kosovo.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in reducing the impact of weather and related hazards by:

- ensuring a sustainable weather and environmental prediction service and science base for Canada; and
- improving the effectiveness of its warnings of severe weather and environmental hazards.

infrastructure throughout Canada. Systems comprising this infrastructure range from a network of thousands of individual monitoring sites for weather, water, climate, air quality and ocean waves, to networks of weather radars, lightning detection systems, satellite receiving stations and an ice reconnaissance aircraft. As part of a global monitoring community, it is important to have monitoring instruments which meet international standards. With the rapid development of technology, serviceability and obsolescence quickly becomes an issue. In many cases the useful life of equipment is only five to seven years.

Environment Canada will manage and sustain this national physical infrastructure by implementing a life cycle and integrated management approach to monitoring systems by 2001-2002; as part of the National Radar Project will install 5 Doppler Radars in 2000-2001; will deliver a modernized sea ice remote sensing capability by 2001-2002 and a modernized and automated water quantity network in 2003-2004; and will replace mercury-based equipment with alternative technologies by 2003-2004.

In order to ensure a citizen-focused weather and environmental prediction service, Environment Canada will publish service standards for warning lead times and begin annual performance reports against those standards in 2001-2002.

In order to reduce impacts on Canadians and their businesses, Environment Canada will **improve the accuracy and effectiveness of its warnings of severe weather and environmental hazards**. By 2003-2004, it will implement a national system for warnings on cable television, and will revitalize an extreme weather research program to improve its understanding of severe weather and its predictive capabilities.

Environment Canada will continue to **work with key partners, clients and stakeholders** in ensuring the safety of Canadians. To this end, in 2000-2001, Environment Canada will strive to renew its contracts and partnerships with the Department of National Defense and NAV CANADA, will work towards establishing a comprehensive agreement with the Department of Fisheries and Oceans for the provision of marine weather services, and in 2001-2002 will renew its partnerships and agreements with provinces and territories for the water program, which supports such things as provincial flood forecasting.

Regionally, Environment Canada responds to conditions which are unique to the various areas of the country. For example, Atlantic Canada is located at the convergence of major air flows, storm tracks

Warning Preparedness Meteorologist Program

To address the challenge of preparing the public to appropriately respond to summer and winter severe weather, the Prairie Storm Prediction Centre based in Winnipeg with staff in Calgary, Edmonton and Saskatoon, initiated the Warning Preparedness Meteorologist Program in the spring of 1998. This program was developed to strengthen the relationships with the media, emergency management officials, the education sector and the general public. Each year public outreach campaigns and activities are planned during Summer and Winter Severe Weather Awareness Weeks.

and currents, resulting in high weather variability. Combined with offshore oil and gas development and heavy tanker traffic, this puts the region at risk of catastrophic oil spills offshore. In response, Environment Canada Atlantic Region will focus on improving its warning capability in marine weather.

LONG-TERM RESULT

- ✓ **Adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.**

Environment Canada provides approximately 500,000 public weather forecasts, 200,000 marine weather forecasts and 400,000 aviation forecasts each year.

Environment Canada provides approximately 500,000 public weather forecasts, 200,000 marine weather forecasts and 400,000 aviation forecasts each year. It provides information on the water quantity in our rivers, lakes and oceans, allowing us to monitor conditions such as changing water levels in the Great Lakes. It provides information on ice and snow used for shipping and navigation. These types of information are essential for Canadians and their governments to understand the vulnerabilities and opportunities that these changes bring and to make informed decisions on adapting to those changes.

With the strong links between the atmosphere and global environmental issues, this business line also provides knowledge and understanding so that environmental policies are based on sound science.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts on:

- ensuring Canada has the environmental prediction and science capacity to produce sound environmental policies, and
- building an environmental prediction capacity so that Canadians have modern, client-focused tools for integrated decision making.

Environment Canada operates state-of-the-art climate models that are used to project climate changes through the 21st century.

Environment Canada will ensure that Canada has an **environmental prediction and science capacity to produce sound environmental policies** which balance Canada's social and economic needs with its environmental needs. To do this, Environment Canada will improve its short-term to seasonal predictions; and build its science, impacts and adaptations capacity for priority areas such as climate change. For example, Environment Canada will provide scientific input and leadership for the Inter-governmental Panel on Climate Change Third Assessment Report which will be used by policy makers for international negotiations. Environment Canada will continue to operate state-of-the-art climate models that are used to project climate changes through the 21st

century. Environment Canada makes this information widely available to policy makers and climate change impact researchers. A strengthened capacity will produce enhanced understanding of the variability and trends in Canadian climate including extremes of precipitation, wind and temperature, as well as provide predictions of changes in the probabilities of climate extremes, by 2000-2001. Environment Canada will publish regional scale climate change scenarios by 2001-2002.

At a **regional** level Environment Canada's environmental prediction capabilities can also be applied to specific ecosystems. For example, in the Quebec Region, the development of regional climate models allows for a quantitative evaluation of the effects of increased levels of greenhouse gases on the St. Lawrence ecosystem.

Environment Canada will **build an environmental prediction capacity within the Department so that Canadians have modern, client-focused tools for integrated decision making.**

Environmental predictions of the state of the environment under various situations can be used by others to determine the impacts of water levels and flows on ecosystems, or impacts of global warming on natural habitat. Environment Canada will also diversify its applications to human health through such products as road weather and windchill forecasts, and to economic prosperity through the development of products such as tailored agricultural forecasts or aviation forecasts.

Environment Canada will develop specialized products for the media and transportation sectors by 2001-2002. For example, in support of the road weather program, Environment Canada will develop and implement a heat balance model by 2000-2001, which will allow road crews to more efficiently and effectively salt roads.

In order to ensure a client focus and improve service, Environment Canada will also implement a public weather service complaint strategy in 2001-2002 which will allow the public a venue to provide any feedback or concerns they may have.

Winnipeg Weather Station

An automated weather station and interpretive display was opened on Nov 5 1999 at The Forks, a popular historic site in downtown Winnipeg. The new Forks weather station will augment the weather information that has historically been collected at the Winnipeg International Airport. It will also provide the five to seven million annual visitors to the Forks with a unique opportunity to observe first-hand the equipment used to collect weather information throughout Canada and the world. The Forks weather station joins a network of over 160 similar stations throughout the prairies, and will record temperature, humidity, precipitation, wind speed and direction. This information is automatically relayed to Environment Canada's forecast centres and other weather centres around the world, and is used to produce weather and other environmental forecasts.

For more information on this business line, see:

Meteorological Service of Canada at
<http://www.tor.ec.gc.ca>

Weather forecasts at
<http://weather.ec.gc.ca>

Canadian Ice Service at
<http://www.cis.ec.gc.ca>

3.4 MANAGEMENT, ADMINISTRATION AND POLICY BUSINESS LINE

*In the
Management,
Administration
and Policy
business line
Environment
Canada develops
the Department's
integrated
management and
policy agenda.*

In the Management, Administration and Policy business line Environment Canada develops the Department's integrated management and policy agenda; specifically, its strategic medium and long-term agenda, leadership skills, partnerships, innovative means to inform and engage citizens, and provides efficient and innovative support services.

In the Management, Administration and Policy business line Environment Canada aims to achieve two long-term results:

- strategic and integrated policy priorities and plans; and
- a well-performing organization supported by efficient and innovative support services.

Net Planned Spending

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Results				
Strategic and integrated policy priorities and plans.	48.4	41.5	42.6	42.6
A well-performing organization, supported by efficient and innovative services.	52.9	66.7	56.8	56.9
Gross Planned Spending	101.3	108.2	99.4	99.5
Less: Respendable Revenue	(0.5)	(0.5)	(0.5)	(0.5)
Net Planned Spending	100.8	107.7	98.9	99.0

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

The increase is mainly due to additional funding in 2000-2001 for environmental remediation of a leased site.

LONG-TERM RESULT

✓ Strategic and integrated policy priorities and plans.

To be effective, Environment Canada's policy agenda must transcend short-term policy pressures, respond to the longer term needs of government and non-government partners (domestic and international), and be communicated to, and supported by, stakeholders and the public alike.

During the past year, Environment Canada made particular progress in advancing a sustainable development policy agenda through strengthened partnerships both inside and outside government and through sustained efforts to engage communities. The Department facilitated networking amongst community groups through such initiatives as Millennium Eco-Communities, by providing tools, access to expertise and resources. Environment Canada was also successful in incorporating environmental management into self-government and treaty framework agreements in British Columbia, Nunavut, the Yukon, the Northwest Territories and Labrador.

Millennium Eco-Communities help communities set and achieve environmental results.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in developing strategic and integrated policy priorities and plans by:

- facilitating the development of an integrated, informed and anticipatory policy agenda that is widely supported by its partners; and

- strengthening the link with citizens from coast to coast.

Environment Canada will develop an action plan for knowledge dissemination to Canadians.

Canadians link the environment to other important factors that determine quality of life; and sustaining the health of the environment continues to be a core Canadian value. In the Speech from the Throne in October 1999 the government committed to **report regularly to Canadians on progress in addressing their environmental concerns**. Environment Canada, in partnership with others, will develop an action plan for 2000-2001 including deliverables and a common framework for knowledge dissemination to Canadians. Budget 2000 provided \$9M over the next three years to Environment Canada and the National Roundtable on the Environment and the Economy, in collaboration with Statistics Canada, will work to develop environmental and sustainable development indicators.

Environment Canada will play a leadership role in the development of a government-wide policy research agenda on sustainable development.

Environment Canada will use **sustainable development as a framework** to provide leadership and influence across government. It will build on the successes achieved over the past year in raising the profile of sustainable development at the senior levels of government, and at enhancing departmental coordination and collaboration on medium to long-term research and planning for sustainable development. Environment Canada will advocate placing a greater emphasis on sustainable development in decision making, and will explore mechanisms to assist the government in carrying out this commitment. The drafting of Environment Canada's second Sustainable Development Strategy will provide an opportunity to seek the views of Canadians on areas where Environment Canada should focus its efforts for 2001-2004, and to work with other departments in opening up the dialogue on which areas would most benefit from federal coordination. In 2000-2001, Environment Canada will play a leadership role in the development of a government-wide policy research agenda on sustainable development; and in partnership with the Department of Foreign Affairs and International Trade and other departments, will develop a government-wide strategy to advance the environmental and sustainable development agenda in international fora. Working to enhance Aboriginal capacity for sustainable development, continuing to promote and facilitate the integration of the Aboriginal agenda into each of the business lines, and improving how the Department incorporates the knowledge and perspectives of Aboriginal peoples in decision making will require close collaboration with Aboriginal peoples.

Canadians want open, transparent, reliable and relevant information to make informed and timely decisions on environmental issues. To ensure a **stronger citizen-centered focus**, the Department will develop its vision of citizen engagement and client-centered service delivery; and will examine the effects information technology is having on citizens' capacity to make informed decisions. Specifically, the Department will transform scientific research and analysis into widely circulated, and easily understood public information materials; and will continue to improve community outreach tools and support programs that provide Canadians with concrete and realistic opportunities to become better environmental citizens.

Environment Canada will transform scientific research and analysis into widely circulated, and easily understood public information materials.

Canadians' readiness to embrace information technology is raising their expectations regarding the speed and level of service being provided to them by governments. Environment Canada will ensure that Canadians' involvement and information needs remain central to the Department's program delivery activities. Specifically the Department will develop a comprehensive Information Management/ Information Technology plan by the end of 2000.

Environment Canada will ensure that Canadians' involvement and information needs remain central to the Department's program delivery activities.

While **Regions** are actively involved in supporting the delivery of national programs, they also respond to unique local issues. For example, in support of the above-mentioned initiatives, the Quebec Region will focus on the communication of science (often published only in English) to French-speaking clientele; the Prairie and Northern Region will develop and implement a regional sustainable communities strategy and the Ontario Region will develop a sustainable communities pilot program. Similarly, the Atlantic Region will continue to engage federal and provincial partners in Sustainable Communities initiatives in the Annapolis and Bras d'Or areas of Nova Scotia. Through their participation in the Federal Councils, Environment Canada's regional offices are also working towards the development of policies and the management of horizontal issues such as Climate Change, greening and sustainable communities.

Community Partnerships

The Community Partnerships project is a collaborative multi-partnership arrangement between communities in Northern Manitoba - South Indian Lake, Lynn Lake, Leaf Rapids and others. The immediate goal is to identify a regional sustainable development approach for participating northern, rural and urban communities by using federal and provincial IM/IT resources for their local and regional planning purposes.

LONG-TERM RESULT

- ✓ A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Ensuring the Department has the capacity to achieve its environmental results means providing the frameworks, principles and systems to guide good management decision making and focusing on the development of a healthy work environment and a productive workforce. Last year, a key accomplishment was the implementation of a Departmental Management Framework which clearly defines accountabilities, strengthens the capacity to strategically allocate resources based on priorities and performance, and integrates Human Resource management issues into the business planning process.

Over the next three years, Environment Canada will focus its efforts in ensuring a well-performing organization by:

- strengthening the Management Framework, and
- continuing to develop the skills and diversity of the workforce.

Modern Comptrollership Initiative

As a Modern Comptrollership pilot department, Environment Canada is devoting increased attention to results based planning and reporting, integrated with the financial and non financial information necessary to improve our priority setting and decision making processes. The Atlantic Region will undertake a pilot initiative to advance this effort.

Environment Canada's management challenge is to function as an integrated whole with one strategic agenda. The Department requires a good foundation both in the way it organizes its work and in the way it manages its people. Environment Canada's Management Framework embodies the principles of Modern Comptrollership and the Department has been chosen as one of the eleven pilot departments participating in the government-wide **Modernization of Comptrollership** initiative. As part of this initiative, Environment Canada will champion a project to improve decision making and priority setting based on integrating financial, performance and Human Resources information. This project is one element of the strategy to continue to **strengthen the management framework** and the expected

completion date of the first phase of this project is December 2000. To enhance the accessibility, quality, utility and timeliness of management information, the Department will fully implement the Financial Information Strategy including the move to full accrual accounting by April 2001. In 2000-2001, Environment Canada will develop a framework for the identification and assessment of risk and with the introduction of new integrated financial and material systems will begin to implement the recommendations of a project designed to re-engineer internal business processes.

Values and Ethics are another key component of the Modern Comptrollership initiative. There is a need to clarify and reinforce ethical principles and values throughout the Department. Staff need to have a common view and understanding of the Department's values and ethics as the government's way of doing business is evolving, and new relationships with the public and stakeholders are developing.

Values and Ethics are a key component of the Modern Comptrollership initiative in Environment Canada.

In order to ensure that Human Resources practices are dynamic and integrated, as a strategic management function, Environment Canada has endorsed and established its planning process based on the "Framework for Good Human Resources Management". This framework focuses on leadership, values, productivity, an enabling environment, and a sustainable workforce. In 2000-2001, detailed Human Resources planning will occur within the business line.

Concrete action plans will be established and implemented to address concerns expressed in the **Public Service Employee Survey**. The most critical issue confronting the Department is the management of an increasing workload. As well, communication has been identified by employees as an issue, as they perceive a lack of consistent, timely and coherent messages throughout the Department. In the context of these concerns, the Department has determined that the main priority areas will be: workload, communications, career development and values and ethics. Another significant challenge facing the Department is in the area of official languages. These issues will be addressed in the departmental action plan.

Concrete action plans will be established and implemented to address concerns expressed in the Public Service Employee Survey.

Strengthening the **effective management of the workforce** continues to be important. There is a need to develop the management capacity to ensure that the Department has the leadership required for the future. During the upcoming year, the Department will continue to implement a competency based management approach to learning and development; and will implement the Universal Classification System. To improve the Department's capacity to address critical human resources issues, Environment Canada will develop innovative recruitment, development and retention strategies; and learning strategies that will enhance and build upon competencies of existing staff by the end of 2000.

While **Regions** are actively involved in supporting the delivery of national programs, they also respond to unique local issues. For example, in support of the above-mentioned initiatives, the Pacific and Yukon region integrates the delivery of its Environment Management Plan into regional business plans (in keeping with the principles of Modern Comptrollership), thereby enhancing its leadership credibility with employees, and with its partners in ecosystem sustainability. The Quebec Region will implement a performance management and monitoring system to reinforce the

management capacity of Phase Three of the St. Lawrence Action Plan Vision 2000.

For more information on this business line, see:

Modern Comptrollership at

Financial Information Strategy (FIS) at
http://www.tbs-sct.gc.ca/fis_sif/FIS-SIF_e.html

Public Service Employee Survey at
<http://www.survey-sondage.gc.ca/menu-e.html>

Millennium Eco-Communities at
<http://www.ec.gc.ca/eco>

3.5 PERFORMANCE MEASUREMENT

Environment Canada has specified several measurable targets to be achieved within the planning horizon, and against Environment Canada's long-term indicators of environmental improvement or social change. These targets and indicators are presented in Table 3.1.

In recognition of the demands of Canadians for greater accountability for the expenditure of public funds and for the results and quality of services delivered, Environment Canada is working towards improving its current performance measurement strategy to develop better indicators and targets throughout its business lines. For those indicators and targets which have changed since the previous Report on Plans and Priorities, a rationale for that change is provided in Table 3.1.

A detailed description of targets, indicators and key deliverables towards Environment Canada's Sustainable Development Strategy goals can be found in Section 4.2.

Table 3.1 Performance Measurement

Nature Business Line		
✓ <i>Conservation of biological diversity.</i>		
Indicators	Targets	Rationale for Change
Threatened and endangered species of migratory birds with stable or increasing populations.	Stable or increasing populations achieved by 2005 for 10 migratory bird species currently designated endangered or threatened.	
Population levels of targeted migratory bird species and other wildlife under federal jurisdiction.	By 2001, wintering populations of pintails to be increased by 100%; maintain stable population of mallards, trumpeter swans, tundra swans and black ducks. Management and protection of polar bears grounded in legislation by 2001.	
Area of wildlife habitat conserved under direct EC protection and through departmental partnerships and influence.	One million hectares of habitat protected under the North American Wildlife Management Plan by 2002. 6% increase of area protected by Environment Canada for wildlife by the year 2000. Incidences of chronic marine oil pollution affecting Atlantic seabirds reduced by 75% by 2004.	
Indicators of domestic and global biodiversity conservation (under development)	Biodiversity planning, reporting, performance measurement and information infrastructure in place by 2001.	

✓ ***Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.***

Indicators	Targets	Rationale for Change
Measures of the impact of science in policies, programs and on clients. (under development)	<p>Improved knowledge of the impacts of specific stressors (e.g. land use practices, atmospheric change and pollution, and the cumulative impacts of stressors) by 2002.</p> <p>Scientific knowledge and tools for the development of management actions to reduce human impacts on the health of ecosystems by 2002* .</p> <p>Sustained Science and Technology capacity consistent with federal Science and Technology policy.</p>	

✓ ***Conservation and restoration of priority ecosystems.***

Indicators	Targets	Rationale for Change
Under development	<p>A national accord on bulk water removals (including for the purposes of export) by 2001.</p> <p>A Canadian Great Lakes Basin Ecosystem Program by 2000.</p> <p>Priorities and action plans to ensure sustainability of northern communities and ecosystems (including ecosystem impacts of atmospheric change and major developments in the North) by 2001.</p> <p>Priorities in Northern Labrador and Northern Quebec identified by partners in the Northern Ecosystem Initiative by 2000.</p>	

Clean Environment Business Line

✓ *Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.*

Indicators	Targets	Rationale for Change
Canadian emissions of greenhouse gases.	Total emissions reduced to 6% below 1990 levels between 2008-2112, as provided for under the Kyoto Protocol once it is ratified.	
Air pollution related mortality, hospital admissions and asthma episodes.	Reduced by 25% from 1990 levels by 2005 and 50% by 2010.	<ul style="list-style-type: none"> Indicator from last year's RPP expanded to include mortality and asthma episodes. Target statement from last year's RPP modified to include an interim target.
Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides.	Permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually (first met in 1993).	<ul style="list-style-type: none"> Targets and schedules for further sulphur dioxide emissions reductions will be presented to federal and provincial Ministers of the Environment by end of 2000.
Domestic consumption and production of ozone depleting substances.	Consumption of HCFCs reduced 35% by 2004 (base year 1996) and production and consumption of methyl bromide reduced 50% by 2001 (base year 1991).	
Compliance with regulations.	Achieve 90% compliance with sulphur in fuels regulations within five years of coming into effect.	<ul style="list-style-type: none"> New target.

✓ *Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.*

Indicators	Targets	Rationale for Change
Categorization of substances on the Domestic Substances List for inherent toxicity, persistence and bioaccumulation.	All of the approximately 23,000 substances categorized (jointly with Health Canada) by 2006.	<ul style="list-style-type: none"> Target and indicator description revised to reflect Environment Canada's accountability. Target date specified following Royal Assent of CEPA 1999.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Assessments of new substances where notifications have been submitted.	All notified substances assessed and conditions or other controls issued within regulatory timeframes for all substances suspected of being toxic (approximately 950 assessments per year).	<ul style="list-style-type: none"> Indicator and target statement from last year's RPP have been simplified.
Domestic releases of toxic substances for which EC controls are in place.	Risk management measures for all substances on the second Priority Substances List declared toxic will be proposed by 2002 and finalized by 2004.	<ul style="list-style-type: none"> New target based on requirements of CEPA 1999.
Development of Canada-wide standards.	Canada-wide standards for mercury, benzene, petroleum hydrocarbons and dioxins and furans presented to federal and provincial Ministers of the Environment by end of 2000.	<ul style="list-style-type: none"> Target date clarified.

Weather and Environmental Predictions Business Line

✓ *Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.*

Indicators	Targets	Rationale for Change
Demographics of Science and Technology employees.	Increase the number of Science and Technology staff in the 20 to 35 age range by 2002-2003.	<ul style="list-style-type: none"> New target.
State of monitoring systems.	Modernize 10% of networks/systems by 2002-2003.	<ul style="list-style-type: none"> Scaled down target. Replaces the indicator and target related to monitoring systems outlined in last year's RPP.
State of monitoring systems.	Complete National Radar Project installation by 2003-2004.	<ul style="list-style-type: none"> Currently under review due to resource constraints.
Client satisfaction with warning and forecast services (includes quality, utility, timeliness and accessibility).	Maintain service standards in the Public Weather Charter by 2001-2002.*	<ul style="list-style-type: none"> New indicator and scaled down target. Replaces the three indicators and targets related to severe weather warning service standards and satisfaction outlined in last year's RPP.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Percentage of operational federal hydrometric sites cleaned up.	Clean-up 25% of existing known contaminated federal monitoring sites by 2002-2003.	<ul style="list-style-type: none"> • New target.

✓ ***Adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.***

Indicators	Targets	Rationale for Change
Public and government satisfaction with products and services (includes accuracy, utility and accessibility)	Implement a nationally coherent public weather service complaint strategy in 2001-2002.	<ul style="list-style-type: none"> • Scaled down target. Replaces the three targets outlined in last year's RPP for this indicator.
	Climate and hydrometric station information (i.e. types of data, parameters, observing program, etc.) accessible via the Internet by 2001-2002.	<ul style="list-style-type: none"> • New target.
	Climate and hydrometric data formatted for Internet access by 2001-2002.	<ul style="list-style-type: none"> • New target.
Canadians' awareness of changes to their physical environment and the effects of these changes on their health and safety.	Awareness of climate change and variability increases 10% over the 1999-2000 baseline by 2001-2002.	<ul style="list-style-type: none"> • Target currently under review due to resource pressures.
	Awareness of stratospheric ozone depletion and effects on human health increases 10% over the 1999-2000 baseline by 2001-2002.	<ul style="list-style-type: none"> • Target currently under review due to resource pressures.
Level of agreement of those affected by environmental policies with the scientific basis of policies	Stakeholder consultation demonstrates confidence in credibility of science.	<ul style="list-style-type: none"> • Target deleted due to resource pressures
Satisfaction of commercial clients and government partners	Service standards for ice and aviation products met in accordance with signed client agreements.	<ul style="list-style-type: none"> • Indicator and target withdrawn since these are contracted services.

Management, Administration and Policy Business Line

✓ *Strategic and integrated policy priorities and plans.*

Indicators	Targets	Rationale for Change
Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities.	Coordinated sustainable development agendas with key sectors (e.g. health) by end of 2000.* A renewed Sustainable Development Strategy for Environment Canada by December 2000.	<ul style="list-style-type: none"> • New target.
Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement in implementation of these priorities by key partners.	<p>Perspectives and knowledge of Aboriginal people consistently considered in EC decision-making and their capacity to participate in SD projects and initiatives is enhanced by end of 2000.*</p> <p>Increase the number of EC program areas with youth involvement in activities; and in providing strategic advice on key issues by December 2000.*</p> <p>Develop a strategy for youth participation in international fora by the end of 2000.*</p> <p>EC-environment/health NGO agenda by end of 2000.</p> <p>Develop a government-wide policy research agenda on Sustainable Development by providing Leadership on the Policy Research Initiative's Sustainability Project by March 2001.*</p>	<ul style="list-style-type: none"> • New Target • New Target • New target. • New Target
Improve capacity of local communities and communities of interest to take action and share information.	100 communities benefit from information sharing and networking activities under the Millennium Eco-Communities initiative (MEC) by end of 2000.*	

Indicators	Targets	Rationale for Change
Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally.	A government-wide international strategy to advance the environmental and sustainable development agenda in international fora by end of 2000, in cooperation with DFAIT and other federal governments.	
Number of users of EC's Internet sites and information products.	A 10% increase over baseline year 2000 in the number of EC's Green Lane site visits; and improved access by Canadians to EC's information holdings by 2001.*	<ul style="list-style-type: none"> • New target.

✓ A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Quality of corporate decision making (informed, realistic and communicated to staff).	Ongoing and future program funding linked to performance measurement information by 2001.	
	All decisions on strategic commitments of the Department supported by results-based implementation plans and reporting strategies by 2002.	<ul style="list-style-type: none"> • Target date delayed.
	Communication of the Management Framework to build awareness and ownership to all staff by March 2001.	<ul style="list-style-type: none"> • New target.
Degree to which the workforce is well led.	Increase consultations with, and involvement of employees affected or impacted by decisions.	<ul style="list-style-type: none"> • New target based on information from the PS Employee Survey.
	Departmental vision, direction and values are communicated effectively to all employees.	
	Clarify and reinforce ethical principles and values throughout the Department.	<ul style="list-style-type: none"> • New target based on principles of Modern Comptrollership.

Indicators	Targets	Rationale for Change
Degree to which the productivity and capacity of the workforce is achieved.	<p>Employee competencies are appropriately used to achieve organizational goals - 80% of employees report their capabilities are appropriately employed.</p> <p>Workforce increasingly representative of the public it serves - representation targets for women (technical category) 21.5%; Aboriginal Peoples 1.3%; Persons with Disabilities 4.9%; Visible minorities 9.8% by April 2005.</p> <p>An operative departmental economists network is established to improve departmental consistency/ capacity for economic support by end of 2000.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Targets aligned with departmental Employment Equity Action Plan • New target to establish and coordinate a departmental network of economists.
Degree to which the workplace environment supports and enables the work of employees.	<p>95% bilingual positions are filled by employees who meet the linguistic requirements of their positions.</p> <p>Baseline established for organizational health against which significant improvements will be made.</p>	
Degree to which the workforce is being developed to meet the evolving and future requirements of the Department.	Development of replacement plans for critical positions and groups.	<ul style="list-style-type: none"> • New Target
The extent to which Departmental environmental policy is applied and integrated into internal operations.	Reduce environmental risks and liabilities identified in the May 1999 Environmental Management Environment Programs by May 2000.*	

* These targets have been identified under EC's Sustainable Development Strategy.

3.6 KEY CO-DELIVERY PARTNERS

Nature Business Line	
✓ <i>Conservation of biological diversity</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Provinces, territories, other federal departments	Implementation of the Accord for the Protection of Species at Risk in Canada
U.S., Mexico, provinces, other federal departments, private conservation agencies	North American Waterfowl Management Plan
Agriculture and Agri-Food Canada, Fisheries and Oceans, Natural Resources Canada and provinces	Implementation of the Biodiversity Convention and Strategy
✓ <i>Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Health Canada	Toxic Substances Research Initiative
Federal departments, provinces territories	Development of environmental quality guidelines and national environmental indicators
Health Canada, Industry Canada, Natural Resources Canada, Agriculture and Agri-Food Canada	Ecosystem science
Indian and Northern Affairs Canada	Northern Contaminants Program
Federal departments, provinces, territories, academia, community groups	Ecological monitoring and assessment
✓ <i>Conservation and restoration of priority ecosystems.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Federal and provincial governments, territories	Implementation of Federal Strategy to Prohibit Bulk Water Removals and development of federal water strategy
Community groups, non-profit organizations	EcoAction 2000
Arctic Council (Arctic states), other federal departments, territories, Aboriginal organizations, northern communities, non-governmental organizations, private sector	EC's Northern Agenda
Other federal departments, provinces, territories, Aboriginal organizations, communities, academia, non-governmental organizations, private sector	Ecosystem Initiatives

Clean Environment Business Line	
✓ <i>Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Natural Resources Canada	National Implementation Strategy on climate change
Canadian Council of Ministers of the Environment	Canada-wide standards
United States Environmental Protection Agency	Canada - U.S. Air Quality Accord
Provinces and Territories	Acid Rain
United Nations Agencies	International protocols
✓ <i>Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxics substances and other substances of concern.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Health Canada	Assessment of toxic substances
Industry	Pollution prevention and emergency preparedness
Provincial and territorial governments	Enforcement of environmental laws and regulations
Department of Fisheries and Oceans	Protecting freshwater fisheries and the marine environment
Canadian Environmental Assessment Agency (CEAA)	Environmental assessment and CEAA review
Weather and Environmental Predictions Business Line	
✓ <i>Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Media	Delivering warnings of weather and related environmental hazards to the public
World Meteorological Organization	Global telecommunications and data standards for the global exchange of meteorological data and products
Other government departments such as Health Canada, Department of National Defense, Department of Fisheries and Oceans (Coast Guard), Emergency Measures Organizations	Data, information and services to ensure safe delivery of their mandates and to safeguard public and marine safety (preventative and reactive).
Provinces	Hydrological and forestry information and data in support of transboundary water, floods, and forest management

Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
U.S. National Weather Service, Canadian Space Agency, U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration, U.S. Corps of Engineers, U.S. Geological Survey	Radar and satellite data and imagery for warnings of weather, ice and related environmental hazards, transboundary flows and water management
International Atomic Energy Agency, Health Canada, International Civil Aviation Organization	Emergency response related to nuclear accidents and volcanic eruptions
Universities, national and international research institutes, private sector	Research and development on severe weather
Canadian Meteorological and Oceanographic Society and academia	Programs to encourage youth and employment equity groups to pursue careers in science and atmospheric science in particular
Thousands of volunteers (severe weather watchers, ham radio operators, ships of opportunity)	Detection of significant weather
✓ <i>Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrologic, and ice conditions.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Media	Delivering weather and environmental predictions and information to the public
Research community (universities and institutes in Canada and abroad such as the UK Hadley Centre, the European Centre for Medium Range Weather Forecasts)	Multidisciplinary research and modelling related to atmospheric and environmental sciences
Intergovernmental Panel on Climate Change, Inter-American Institute for Global Change Research and others	Consensus on climate change science, impacts and advice for policy makers on adaptation and mitigation
Other government departments such as the natural resource departments and Health Canada	Data and R&D for understanding of environmental impacts on people and business and developing coping strategies
U.S. National Weather Service, Canadian Space Agency, U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration	Radar and satellite data and imagery for weather and environmental predictions
Cooperative federal and provincial agencies and thousands of volunteer climate observers	Monitoring Canada's climate

Management, Administration, and Policy Business Line	
✓ <i>Strategic and integrated policy priorities and plans.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Health Canada	Health/Environment Agenda
Indian and Northern Affairs Canada, Human Resources Development Canada, Health Canada	Aboriginal governance in Environment
Department of Foreign Affairs and International Trade	Furthering international cooperation
Canadian Council of Ministers of the Environment	Harmonization of environmental management between federal and provincial governments
✓ <i>A well-performing organization supported by efficient and innovative services.</i>	
Key Co-Delivery Partners	Major Area of Cooperation
Treasury Board Secretariat	Strengthening sound management
Public Works and Government Services Canada	Delivery of common services

4. HORIZONTAL INITIATIVES

4.1 MAJOR LEGISLATIVE AND REGULATORY INITIATIVES

Legislation and Regulations	Expected Results
<i>Species at Risk Act</i> - New legislation to be introduced for the protection of species at risk and their critical habitats.	<ul style="list-style-type: none">• Provide a framework for protecting species at risk as well as safety net provisions when needed. Where combined federal and provincial efforts and private stewardship efforts are not sufficient to protect species and identified critical habitat, the Government of Canada would deploy measures to ensure protection.• Prevent Canadian indigenous species, subspecies and distinct populations of wildlife from becoming extirpated or extinct; provide for the recovery of endangered or threatened species; and to encourage the management of other species to prevent them from becoming at risk.
Metal Mining Effluent Regulations - (Fisheries Act) - Revoke and replace - To reduce the environmental impact of metal mining discharges to the aquatic environment.	<ul style="list-style-type: none">• Protect fish, fish habitat, and the use of fisheries resources by ensuring a consistent, maximum quality of effluent discharged to aquatic ecosystems.
Tetrachloroethylene in Dry Cleaning Regulations - To reduce releases of tetrachloroethylene, commonly called PERC, to the environment from dry-cleaning facilities.	<ul style="list-style-type: none">• Reduce threats to environmental and human health by reducing emissions of the solvent tetrachloroethylene from the dry cleaning sector.

4.2 ENVIRONMENT CANADA'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY

Since the tabling of Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS) in 1997, significant progress has been made against its four goals, which are to:

- strengthen Environment Canada's ability to meet sustainable development goals;
- be a more effective advocate of sustainable development;
- give Canadians the tools to make sound decisions in a changing environment; and
- set a good example in greening government operations.

Several of the Sustainable Development Strategy targets (specified in the next several pages) have either been met, or progress will continue over the upcoming years towards meeting the target. In a few instances targets have been reassessed (e.g. new targets established to replace others which were met last year, targets broadened or scaled down) based on the feasibility of their implementation.

Environment Canada, along with other federal departments, is now in the process of updating its Sustainable Development Strategy to be presented to the House of Commons by December 2000. As part of the Sustainable Development Strategy renewal process, Environment Canada will be carrying out consultations with stakeholders to seek input on its renewed Sustainable Development Strategy, as an agent for change.

Outstanding/ Ongoing Sustainable Development Strategy Targets and Deliverables for 2000-2001

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
1. Strengthen EC's Ability to Meet SD Goals	Contribute economic knowledge/tools to the development of management options for toxics programs by end of 2000. (NEW)	<i>Economic assessment of management options for toxics program.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • develop a technical/economic screening framework for management options
	Improve departmental consistency/capacity for economic support by end of 2000. (NEW)	<i>An operative departmental economists network is established.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • establish and coordinate a departmental network of economists
	By 2002, scientific knowledge and tools for the development of management actions to reduce human impacts on the health of ecosystems.	<i>Measures of the impact of science in policies, programs and on clients.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • options developed for establishing a status and trends reporting system by 2001 • new ecosystem health indicators by 2002
2. Be a more effective advocate of SD	EC's base of support for SD is enlarged by ensuring <ul style="list-style-type: none"> • Coordinated sustainable development agendas with key sectors (e.g. health) by end of 2000. • Develop a government-wide policy research agenda on Sustainable Development by providing leadership on the Policy Research Initiative's Sustainability Project by March 2001. (NEW) 	<i>Strengthened support of federal environmental policy priorities, and active engagement in implementation of these priorities, by key partners.</i> As measured by: <ul style="list-style-type: none"> • number of mutually beneficial partnership arrangements in place with major sectors 	<ul style="list-style-type: none"> • consultations undertaken with sectors on specific problems/barriers in partnering with EC • health and other sector NGOs targeted, and a dialogue is initiated to identify mutual interests • an outreach strategy to encourage individual and collective action in place • a "partnerships plan" for NGOs with steps to improve mutual capacity to form effective partnerships

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
	<ul style="list-style-type: none"> • 100 communities benefit from information sharing and networking activities under the Millennium Eco-Communities initiative by end of 2000. • Increase the number of EC program areas with youth involvement in activities; and in providing strategic advice on key issues. by December 2000. (NEW) • Develop a strategy for youth participation in international fora by the end of 2000. (NEW) 	<ul style="list-style-type: none"> • number of communities benefiting from Millennium Eco-Communities and other community tools and initiatives • enhanced awareness of, and commitment to, EC's priorities and actions at the level of individual Canadians • number of youth working collaboratively with EC 	<ul style="list-style-type: none"> • further development and marketing of EC's community outreach resources, such as Millennium Eco-Communities • further development and expansion of Polaris and Youth Round Table to a broader base of youth • further recognition of environmental achievement
	By end of 2000, the perspectives and knowledge of Aboriginal Peoples are consistently considered in EC decision making and their capacity to participate in SD projects and initiatives is enhanced.	<p><i>Strengthened support of federal environmental policy priorities, and active engagement in implementation of these priorities, by key partners.</i></p> <p>As measured by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nature of partnership arrangements in place between EC and Aboriginal organizations • extent to which Aboriginal organizations feel they are being adequately engaged in EC decision making 	<ul style="list-style-type: none"> • meetings with Aboriginal organizations to discuss approach for the establishment of a framework for Aboriginal involvement in matters of the CCME • completion and adoption of the framework as regular modus operandi

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
3. Give Canadians the tools to make sound decisions in a changing environment	Maintain service standards in the Public Weather Charter by 2001-2002. (NEW)	<i>Studies of quality and utility of products and services.</i> As measured by: <ul style="list-style-type: none"> • surveys, client feedback mechanisms, client interviews 	<ul style="list-style-type: none"> • develop and implement service standards for warnings by end 2001 (NEW) • better understand the causes of severe weather and how best to observe its formation by end of 2002 (NEW) • install 10 new Doppler Radars and upgrade 16 others by end of 2003 (5 radars to be installed in 2000-2001, the remainder of the project currently under review due to resource constraints) • modernize sea ice remote sensing capability by end 2001 • modernize and automate water quantity networks by end of 2003 (delayed to 2003 from 2002 due to resource pressures) • develop hydrometric applications in the areas of water resource management including water flow and oil/chemical spills across jurisdictional boundaries by end of 2000 (withdrawn due to resource pressures)
	Public and government satisfaction with products and services increased 10% in 2001-2002 over 1997-1998 baseline. (target scaled down due to resource pressures) Service standards for products and services met 80% of the time by 2000-2001. (target scaled down due to resource pressures)	<i>Public and government satisfaction with products and services (includes accuracy, utility, accessibility)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • by end of 2000, in partnership with provinces and other stakeholders, increase the number of Road Weather Systems (RWIS) to 75 from the present 45 (reduced from 100 to 75) • by end of 2000, develop and implement a heat balance model in support of Road forecast program • develop and implement 4-D data assimilation techniques into numerical models by end of 2001

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
			<ul style="list-style-type: none"> • improve predictions from climate and weather models as a result of better representations of clouds and aerosols by end of 2000 • physical/chemical processes in the life cycle of atmospheric constituents better understood by end of 2002 • improve seasonal and multi-seasonal climate predictions by end of 2001 (NEW) • extend public weather forecasts out to 7 days by end of 2002 (NEW) • deliver media and public education tools on climate change and air issues by end of 2000 (NEW) • in partnership with provinces and other stakeholders, expand Smog forecast to up to four locally-sensitive areas by end of 2000 (as funding permits)
	A 10% increase over baseline year 2000 in the number of EC's Green Lane site visits; and improved access by Canadians to EC's information holdings by 2001. (NEW)	<p><i>The number and characterization of Green Lane users</i></p> <p><i>User satisfaction: degree to which Canadian users are satisfied with EC's information, products and services for sustainable development (to support sound decision-making, individual and collective action) on the Internet.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • implement a management and policy structure to facilitate the development and maintenance of a cohesive and integrated departmental Green Lane presence by December 2000

SDS Goal	Targets	Indicator	Deliverables
4. Set a good example in the greening of government operations	Measurable progress by May 2000 to reduce environmental risks and liabilities identified in May 1999 Environmental Management Programs.	<i>The extent to which departmental environmental policy is applied and integrated into internal operations.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • continue with the integration of the EMS into departmental operations • service and regional EMPs are prepared • EMPs will include 3-year action plans for addressing environmental risks and liabilities • the departmental EMP, based on service and regional EMPs, is prepared and reflects department-wide priorities and targets • communications strategy to build employee awareness and participation • replace mercury-based equipment with alternative technologies by end of 2002 • clean up 25% of existing federal contaminated monitoring sites by end of 2002

5. FINANCIAL INFORMATION

TABLE 5.1: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE 69

TABLE 5.2: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING 70

TABLE 5.3: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS..... 71

TABLE 5.4: SOURCE OF RESPENDABLE AND NON-RESPENDABLE REVENUE 72

TABLE 5.5: NET COST OF PROGRAM FOR THE ESTIMATES YEAR 73

TABLE 5.6: 2000-2001 GROSS PLANNED SPENDING BY ORGANIZATION AND BUSINESS
LINE 73

TABLE 5.1: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Clean Environment	8.6	5.2	5.2	5.1
Nature	2.8	3.8	9.7	4.7
Weather and Environmental Predictions	30.6	18.8	20.8	17.8
Management, Administration and Policy	0.6	1.1	1.1	1.1
	42.6	28.9	36.8	28.7

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The decrease from 1999-2000 to 2000-2001 is mainly due to funding in 1999-2000 for weather related radar acquisitions and for specific capital projects of a health and safety nature.

The decrease from 2001-2002 to 2002-2003 is mainly due to funding received in 2001-2002 for a one-time capital project of a health and safety nature.

TABLE 5.2: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING

(\$ millions)	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2000	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003	Future Year Spending Requirement
Nature						
Revitalization of Laboratories - National Water Research Institute (PPA - S)	5.7	-	-	-	-	5.7
Relocation of the NWRC	10.0	-	1.0	7.0	2.0	-
Weather and Environmental Predictions						
Doppler upgrade - Radar Network Modernization (EPA - S)	39.2	17.5	5.5	5.0	4.2	7.0
Weather station construction Eureka N.W.T. (EPA - S)	4.1	2.1	1.0	0.8	0.2	-
Weather Warning Delivery System (EPA - S)	3.8	2.9	0.7	0.2	-	-
Mercury manometer replacement program (EPA - S)	3.8	3.1	0.4	0.3	-	-
Automation & real-time access to discharge data-hydrology (EPA - S)	3.3	1.2	0.7	0.7	0.7	-
Modernization of the Climate Observing Program (EPA - S)	8.6	0.7	0.2	0.3	1.6	5.8
Upper Air Network Modernization Phase III (DA - S)	2.5	2.5	-	-	-	-
Procurement of Airborne Radars	6.5	6.5	-	-	-	-

(PPA) Preliminary Project Approval

(EPA) Effective Project Approval

(DA) Delegated Authority

(S) Substantive Estimate

TABLE 5.3: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS

(\$ millions)	Forecast Spending 1999-2000 *	Planned Spending 2000-2001	Planned Spending 2001-2002	Planned Spending 2002-2003
Grants				
Clean Environment	64.5	52.0	2.0	2.0
Weather and Environmental Predictions	60.9	0.8	0.8	0.8
Management, Administration and Policy **	0.2	-	-	-
Total Grants	125.6	52.8	2.8	2.8
Contributions				
Clean Environment	20.9	31.8	34.3	16.1
Nature	16.3	15.0	13.7	13.7
Weather and Environmental Predictions	4.2	4.4	4.4	4.4
Management, Administration and Policy **	1.6	1.8	1.8	1.8
Total Contributions	43.0	53.0	54.2	36.0
Total Transfer Payments	168.6	105.8	57.0	38.8

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

** Grant moved to contribution.

The decrease in grants in 2000-2001 is related to one time payments to the Canadian Meteorological and Oceanographic Society (\$60M) and the Federation of Canadian Municipalities (\$62.5M) in 1999-2000. The decrease in grants in 2001-2002 is related to a one-time grant payment for the creation of a Sustainable Development Technology Fund (\$50M) in 2000-2001.

The increase in 2000-2001 contributions is mainly due to an increase in project funding related to the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds contaminated site. Future years changes in contributions are mainly due to a decrease in that funding in 2002-2003.

TABLE 5.4: SOURCE OF RESPENDABLE AND NON-RESPENDABLE REVENUE

Respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 1999-2000 *	Planned Revenue 2000-2001	Planned Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003
Clean Environment				
Information Products	0.4	0.3	0.3	0.3
Scientific and Professional Services	5.0	5.0	4.8	4.8
Regulatory Services	1.5	1.9	1.8	1.8
Realty (Accommodation)	0.1	0.2	0.2	0.2
	<u>7.0</u>	<u>7.4</u>	<u>7.1</u>	<u>7.1</u>
Nature				
Information Products	0.3	0.4	0.4	0.3
Scientific and Professional Services	5.2	5.7	6.0	6.0
Realty (Accommodation)	0.7	-	-	-
Regulatory Services	0.1	0.8	0.8	0.8
	<u>6.3</u>	<u>6.9</u>	<u>7.2</u>	<u>7.1</u>
Weather and Environmental Predictions				
Information Products	48.6	50.7	53.4	50.7
Scientific and Professional Services	12.4	12.4	12.6	12.2
Realty (Accommodation)	0.5	0.5	0.6	0.6
Sale of Sponsorships	0.2	0.2	0.2	0.2
	<u>61.7</u>	<u>63.8</u>	<u>66.8</u>	<u>63.7</u>
Management, Administration and Policy				
Realty (Administration)	0.5	0.5	0.5	0.5
	<u>0.5</u>	<u>0.5</u>	<u>0.5</u>	<u>0.5</u>
Total Respendable Revenue	<u>75.5</u>	<u>78.6</u>	<u>81.6</u>	<u>78.4</u>

Non-respendable Revenue

(\$ millions)	Forecast Revenue 1999-2000 *	Planned Revenue 2000-2001	Planned Revenue 2001-2002	Planned Revenue 2002-2003
Clean Environment				
Miscellaneous	0.2	0.1	0.1	0.1
Nature				
Regulatory Services	2.2	2.0	2.0	2.0
Scientific and Professional Services	0.2	0.1	0.1	0.1
Miscellaneous	0.4	0.2	0.2	0.2
	<u>2.8</u>	<u>2.3</u>	<u>2.3</u>	<u>2.3</u>
Weather and Environmental Predictions				
Information Products	2.0	2.3	2.3	2.3
Scientific and Professional Services	-	-	-	-
Miscellaneous	1.9	2.0	2.0	2.0
Royalties	0.5	0.1	0.1	0.1
	<u>4.4</u>	<u>4.4</u>	<u>4.4</u>	<u>4.4</u>
Total Non-respendable Revenue	<u>7.4</u>	<u>6.8</u>	<u>6.8</u>	<u>6.8</u>

Total Respendable and Non-respendable Revenue

	82.9	85.4	88.4	85.2
--	------	-------------	------	------

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Please note that the increase from 1999-2000 and subsequent fluctuations in the planning years is primarily due to changes in NAVCAN and DND Contracts.

TABLE 5.5: NET COST OF PROGRAM FOR THE ESTIMATES YEAR

(\$ millions)	
Net Planned Spending	666.3
<i>Plus: Services Received without Charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	29.3
Contributions covering employees' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	14.4
Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	1.6
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	1.6
	46.9
<i>Less: Non-respendable Revenue</i>	(6.8)
2000-2001 Net cost of Program	706.4

TABLE 5.6: 2000-2001 GROSS PLANNED SPENDING BY ORGANIZATION AND BUSINESS LINE

<div> <div>Minister</div> <div>Deputy Minister</div> <div> <div>REG DIR GEN Pacific and Yukon</div> <div>REG DIR GEN Prairie and Northern</div> <div>REG DIR GEN Ontario</div> <div>REG DIR GEN Quebec</div> <div>REG DIR GEN Atlantic</div> <div>DIR GEN Human Resources</div> </div> </div>						
Clean Environment	10.6	9.8	9.9	7.7	23.7	0.0
Nature	15.3	15.2	28.5 ⁽²⁾	21.5	9.2	0.0
Weather and Environmental Predictions	20.8	40.9	19.0	16.1	13.7	0.0
Management, Administration and Policy	8.7	7.5	9.3	5.1	5.0	6.2
Total - \$ millions	55.4	73.4	66.7	50.4	51.6	6.2
Full-Time Equivalents	462	622	469	477	362	81

REG DIR GEN = Regional Director General

ADM = Assistant Deputy Minister

NOTES:

(1) Amount includes new Budget 2000 resources of a \$50M one-time funding for the creation of a Sustainable Development Technology Fund.

(2) Amount includes new Budget 2000 resources of \$8.0M for the Great Lakes Action Plan.

(3) Amount includes new Budget 2000 resources of \$20.0M for Species at Risk.

(4) Figures include spendable revenue.

Climate Change Secretariat

Deputy Minister
National Resources Canada

ADM
Policy and
Communications

Corporate
Offices

ADM
Corporate
Services

ADM
Meteorological
Service of
Canada

ADM
Environmental
Protection
Service

ADM
Environmental
Conservation
Service

Total
\$ Millions
231.3

Total
FTE
1,050

16.6

0.0

0.0

6.2

139.0 ⁽¹⁾

7.8

0.0

0.0

0.0

0.0

1.5

81.2 ⁽³⁾

172.4

1,075

0.0

0.0

0.0

122.1

0.0

0.4

233.0

1,672

20.3

6.0

37.3

0.8

1.5

0.5

106.2

1,016

36.9

6.0

37.3

129.1

142.0

89.9

744.9

166

60

269

768

490

537

4,763

6. OTHER INFORMATION

6.1 PLANNED REGULATORY INITIATIVES

Regulations	In 2000-2001, Environment Canada proposes to:
Amendment allowing establishment of Waterfowler Heritage Days - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 1st quarter of 2000-2001
Amendments to special conservation seasons to control overabundant species - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 1st quarter of 2000-2001
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 1st quarter of 2000-2001
Amendments to Schedule I to implement species decisions of 11 th Meeting of the Conference of the Parties to CITES (April 2000) - <i>Wild Animal and Plant Trade Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 2nd quarter of 2000-2001
Amendment allowing for annual murre hunt in Province of Newfoundland and Labrador - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 2nd quarter of 2000-2001
Federal Halocarbon Regulations - Amendments	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
New Substance Notification Service Fees Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
New Substances Notification Regulations - Amendment (Schedules 9 & 10)	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
New Substances Notification Regulations - Amendment to section 16	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
Prior Informed Consent Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations (<i>Fisheries Act</i>)	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
Tetrachloroethylene in Dry Cleaning Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in the 2nd quarter of 2000-2001
Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations Amendment (Benzidine and Hexachlorobenzene)	publish regulations in the 3 rd quarter of 2000-2001
Ozone-Depleting Substances Regulations - Amendment	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in the 3rd quarter of 2000-2001

PLANNED REGULATORY INITIATIVES (CONT'D)

Addition of the Parksville Protocol, which amends the Migratory Birds Convention (MBC), to the Schedule of the MBC Act	<ul style="list-style-type: none"> publish Ministerial Order in the 4th quarter of 2000-2001
Amendment to establish and enlarge Migratory Bird Sanctuaries (Grindstone Island in New Brunswick and Iles-aux-Herons in Quebec) - <i>Migratory Bird Sanctuary Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 4th quarter of 2000-2001
Regulations required to proclaim <i>Species at Risk Act</i> , including regulations governing elements of compensation, and regulations setting out terms of reference for the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2000
Dichloromethane (DCM) Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2000-2001
Regulations	In 2001-2002, Environment Canada proposes to:
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 1st quarter of 2001-2002
Ocean Disposal Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 1st quarter 2001-2002
Comprehensive revisions to the <i>Migratory Birds Regulations</i> and the <i>Migratory Birds Sanctuary Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001
Amendment to enlarge Alaksen National Wildlife Area in British Columbia - <i>Wildlife Area Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001
Amendments to Schedule II to add species that may be harmful and require an import permit - <i>Wild Animal and Plant Trade Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001
Interprovincial/Territorial Movement of Hazardous Waste Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Metal Mining Effluent Regulations (<i>Fisheries Act</i>)	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Polychlorinated Biphenyl Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Regulations Respecting the Manufacture and Import of Residential Wood Combustion Appliances	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Surface Finishing Hexavalent Chromium Release Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002
Transboundary Movement of PCB Wastes Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2001-2002

PLANNED REGULATORY INITIATIVES (CONT'D)

Regulations	In 2002-2003, Environment Canada proposes to:
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds - <i>Migratory Birds Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by the 1st quarter of 2002-2003
Provisions for pre-Convention and ranched specimens - <i>Wild Animal and Plant Trade Regulations</i>	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations by 2002 publish regulations by 2002
Permit and inspection fees, record keeping, marking of specimens, and designated ports of entry - <i>Wild Animal and Plant Trade Regulations</i>	
Export and Import of Hazardous Wastes Regulations	publish regulations in 2002-2003
Export and Import of Prescribed Non-Hazardous Wastes Destined for Final Disposal Regulations	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2002-2003
New Regulation (emission standards for vehicles)	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2002-2003
New Substances Notification Regulations - Amendment to the Chemicals and Polymers Portion	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2002-2003
Registration of Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products on Federal Lands	<ul style="list-style-type: none"> publish regulations in 2002-2003
Fish Habitat and Spill Reporting Regulations (<i>Fisheries Act</i>)	<ul style="list-style-type: none"> unscheduled
Federal Hazardous Wastes Regulations	<ul style="list-style-type: none"> unscheduled
Hydrofluorocarbons (HFCs) Regulations	<ul style="list-style-type: none"> unscheduled

6.2 CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION

Headquarters Directors of Communications

Linda Bergeron

Environmental Protection Service

Clean Environment Business Line

351 St. Joseph Boulevard

12th floor

Hull, Quebec

K1A 0H3

Telephone: (819) 953-6603 Fax: (819) 953-8125

E-mail: Linda.Bergeron@ec.gc.ca

Roch Rollin

Environmental Conservation Service

Nature Business Line

351 St. Joseph Boulevard

9th floor

Hull, Quebec

K1A 0H3

Telephone: (819) 994-6079 Fax: (819) 994-0196

E-mail: Roch.Rollin@ec.gc.ca

Lucie Gagné

Meteorological Service of Canada

Weather and Environmental Predictions

Business Line

10 Wellington Street

4th floor

Hull, Quebec

K1A 0H3

Telephone: (819) 997-8899 Fax: (819) 953-5888

E-mail: Lucie.Gagne@ec.gc.ca

Regional Managers of Communications

Wayne Eliuk

Atlantic Region

Environment Canada

45 Alderney Drive

Dartmouth, Nova Scotia

B2Y 2N6

Telephone: (902) 426-1930 Fax: (902) 426-5340

E-mail: Wayne.Eliuk@ec.gc.ca

Clément Dugas

Quebec Region

Environment Canada

1141 Route de l'Église

Sainte-Foy (Quebec)

G1V 4H5

Telephone: (418) 648-5777 Fax: (418) 648-3859

E-mail: Clement.Dugas@ec.gc.ca

Maureen Martinuk

Ontario Region

Environment Canada

4905 Dufferin Street

Downsview, Ontario

M3H 5T4

Telephone: (416) 739-4787 Fax: (416) 739-4776

E-mail: Maureen.Martinuk@ec.gc.ca

CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION (CONT'D)

Headquarters Directors of Communications

Deborah Davis

Corporate Communications

Management, Administration and Policy Business Line

10 Wellington Street

25th floor

Hull, Quebec

K1A 0H3

Telephone: (819) 953-6805 Fax: (819) 953-1599

E-mail: Deborah.Davis@ec.gc.ca

Mark Colpitts

Ministerial Communications Services

10 Wellington

25th floor

Hull, Quebec

K1A 0H3

Telephone: (819) 953-9738 Fax: (819) 953-6789

E-mail: Mark.Colpitts@ec.gc.ca

Regional Managers of Communications

Heather Hamilton

Prairie and Northern Region

Environment Canada

Room 200, 4999-98 Avenue

Edmonton, Alberta

T6B 2X3

Telephone: (708) 951-8867 Fax: (780) 495-2478

E-mail: heather.hamilton@ec.gc.ca

Anne-Marie Clancy

Pacific and Yukon Region

Environment Canada

700-1200 West 23rd Avenue

Vancouver, British Columbia

V6P 6H9

Telephone (604) 713-9513 Fax: (604) 713-9517

E-mail: ClancyA@ec.gc.ca

6.3 GLOSSARY

Benzene	A toxic substance (a known human carcinogen) present in gasoline.
Biodiversity / biological diversity	The variability among living organisms, including diversity within species, between species and of ecosystems.
Delegated Authority (DA)	Projects for which Treasury Board has delegated authority to the Department.
Dichlorodiphenyl Trichloroethane (DDT), chlordane	Synthetic, chlorinated, organic pesticides. Although no longer registered for use domestically, they may still enter the Canadian environment through long-range atmospheric transport or release from contaminated sites.
Dioxins and Furans	Popular names for two classes of chlorinated organic compounds, formed either as by-products during some types of chemical production that involve chlorine and high temperatures, or during combustion where a source of chlorine is present.
EcoAction 2000	A departmental funding program that helps Canadians take action in support of a healthy environment. It provides financial assistance to non-profit Canadian groups that wish to undertake local environmental projects.
Ecosystem	An integrated and stable association of living and non-living resources functioning within a defined physical location.
Effective Project Approval (EPA)	Treasury Board's approval of, and expenditure authorisation for, the objectives of the project implementation phase. Sponsoring departments and agencies are to submit for EPA only when the scope of the overall project has been defined and when the estimates have been refined to the substantive level.
Endangered species	A species facing imminent extirpation or extinction.
Endocrine-disruptive substances	Pollutants that mimic the effects of natural hormones, and can affect growth, development and reproduction of fish, wildlife and human.

GLOSSARY (CONT'D)

Environmental Management System (EMS)	A systematic approach for organizations to bring environmental considerations into decision making and day-to-day operations. It also establishes a framework for tracking, evaluating and communicating environmental performance. An EMS helps ensure that major environmental risks and liabilities are identified, minimized and managed.
Forecast Spending	Amount that reflects the best forecast of total planned spending to the end of the current fiscal year.
Greenhouse Gases (GHGs)	Gases in the atmosphere that trap the sun's energy and thereby contribute to rising surface temperatures. The main greenhouse gas that contributes to climate change is carbon dioxide (CO ₂), a byproduct of burning fossil fuels. Other greenhouse gases include methane (from agricultural sources) and nitrous oxide (from industrial sources).
Gross Planned Spending	Amount that reflects total planned budgetary spending whether funded through budgetary appropriations or revenue credited to the vote. It can also include adjustments anticipated as a result of budget measures.
Ground-Level Ozone	Ozone (O ₃) that occurs near the surface of the earth and is injurious to health. Its toxic effects make this pollutant a major component of smog.
Kyoto Protocol	An international agreement under the United Nations Framework Convention on Climate Change and signed by Canada in April 1998 that establishes binding targets for reducing emissions of greenhouse gases.
Net Cost of Program	Amount that reflects the addition of any planned non-budgetary spending and services provided without charge by other departments and agencies and offset by revenues credited to the Consolidated Revenue Fund.
Net Planned Spending	Amount that is planned budgetary spending net of any revenue credited to the vote.
Non-Respendable Revenue	The equivalent to revenue credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF). The term Non-Respendable Revenue better explains the type of revenue it is as opposed to where the revenues will go.

GLOSSARY (CONT'D)

Particulate matter	Microscopic solid and liquid particles, of human and natural origin, that remain suspended in the air for some time. Particles give smog its color and affect visibility, and are believed to have adverse affects on vegetation and on various synthetic and natural surfaces.
Persistent Organic Pollutants (POPs)	Organic substances that do not break down quickly in the environment and are readily taken in by living organisms through contaminated food, water or air. These pollutants include some pesticides (e.g. DDT, Chlordane, Endrin); industrial chemicals (e.g. PCBs) or byproducts and contaminants (e.g. dioxins and furans).
Polychlorinated Biphenyls (PCBs)	This group of isomers was originally used for its flame-retardant attributes. Used since 1929 in the production of electrical transformers and lubricating oils, PCBs became regulated in Canada in 1977. The importation of all electrical equipment containing PCBs was banned in 1980.
Preliminary Project Approval (PPA)	Defines Treasury Board's authority to initiate a project in term of its intended operational requirement, including approval of, and expenditure authorisation for, the objectives of the project definition phase. Sponsoring departments and agencies are to submit a PPA when the project's complete scope has been examined and costed, normally to the indicative level, and when the cost of the project definition phase has been estimated to the substantive level.
Priority Substances List (PSL)	Two lists (list 1 and 2) of priority substances for assessment of toxic under CEPA. The first list of 44 substances has been assessed and management plans are being developed or implemented for the 25 substances that were assessed as toxic. The second list of 25 substances has been published in Part I of the Canada Gazette and is being assessed.
Report on Plans and Priorities	A department's primary strategic level planning document, intended for parliamentary and public scrutiny. It portrays the department's mandate, plans and priorities and sets out strategies for achieving expected key results.
Respendable Revenue	The equivalent to revenue credited to the vote. The term Respendable Revenue better explains the type of revenue as opposed to where the revenues go.
Species at risk	General term for species that are endangered, threatened or vulnerable.

GLOSSARY (CONT'D)

Stratospheric Ozone	The layer of the earth's atmosphere, extending from 15 to 35 kilometers above the earth, that protects life on the planet by absorbing harmful ultraviolet rays.
Substantive Estimate (S)	Estimate of sufficiently high quality and reliability so as to warrant Treasury Board approval as a cost objective for the project phase under consideration. It is based on detailed system and component design and takes into account all project objectives and deliverables. It replaces the classes of estimates formerly referred to as Class A or B.
Sulphur dioxide, SO₂, wet sulphate	A substance present in emissions from combustion of fossil fuels that enters the atmosphere and returns to earth with precipitation as acid rain.
Sustainable Development (SD)	Development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs.
The Green Lane	Environment Canada's World Wide Web site
Threatened species	A species likely to become endangered if limiting factors are not reversed.
Toxic substance	<p>According to CEPA definition: A substance that is entering or may enter the environment in a quantity or a concentration or under conditions:</p> <ul style="list-style-type: none">• having or that may have an immediate or long-term harmful effect on the environment, or• constituting or that may constitute a danger to the environment on which human life depends, or• constituting or that may constitute a danger in Canada to human life or health.
Transfer Payments	A payment authorized by a budgetary appropriation for which no goods or services are received in exchange, and that neither gives rise to financial claim nor represents the liquidation of financial obligations.
Vote	A request to Parliament for appropriation. A vote becomes an appropriation only when the Appropriations Act in which it is contained receives royal assent.

6.4 ACRONYMS

CCME	Canadian Council of Ministers of the Environment
CEAA	Canadian Environmental Assessment Agency
CEPA	<i>Canadian Environmental Protection Act</i>
CFCs	Chlorofluorocarbons
CITES	Convention on International Trade in Endangered Species
COSEWIC	Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada
DCM	Dichloromethane
DDT	Dichlorodiphenyl Trichloroethane
DAIT	Department of Foreign Affairs and International Trade
DND	Department of National Defence
DSL	Domestic Substances List
EC	Environment Canada
EMP	Environmental Management Plan
EMS	Environmental Management System
FIS	Financial Information Strategy
FTEs	Full-Time Equivalents
GHGs	Greenhouse Gases
HFCs	Hydrofluorocarbons
MBC	Migratory Birds Convention
MEC	Millennium Eco-Communities
MSC	Meteorological Service of Canada
NGO	Non-Governmental Organization
PCBs	Polychlorinated Biphenyls
PERC	Tetrachloroethylene
POPs	Persistent Organic Pollutants
PS	Public Service
PSL	Priority Substances List
R&D	Research and Development
SARA	<i>Species at Risk Act</i>
SD	Sustainable Development
SDS	Sustainable Development Strategy
TBS	Treasury Board Secretariat
ZIP	Priority Intervention Zones

6.5 INDEX

Aboriginal	1, 9, 19, 29, 30, 42, 52, 54, 55, 58, 62
Acid Rain	1, 27, 28, 29, 56, 84
Air quality	2, 5, 14, 15, 26, 27, 28, 30, 34, 37, 49, 55, 56
Benzene	31, 32, 50, 76
biodiversity	5, 55, 81
Canada-wide standard	55
Canadian Council of Ministers of the Environment	9, 28, 56, 58, 85
<i>Canadian Environmental Protection Act</i>	6, 15, 27, 30, 31, 32, 85
Citizen-centered	8, 43
Clean air	1, 2, 13, 14, 15, 26, 29, 30, 31, 32
Clean Environment	4, 5, 26, 28, 49, 55, 56, 69, 71, 72, 79
Climate change	1, 2, 7, 13, 14, 26, 27, 28, 29, 31, 34, 38, 39, 51, 56, 57, 64, 82
Dioxins and Furans	81
Endangered Species	85
Enforcement	7, 11, 30, 31, 32
Environmental Assessment	56, 85
Environmental Predictions	5, 34, 56, 58, 79
Freshwater	1, 22, 25, 32, 56
Great Lakes	7, 13, 15, 18, 22, 23, 25, 31, 38, 48, 74
Green Lane	53, 64, 84
Habitat	1, 2, 12, 13, 18, 19, 20, 23, 31, 39, 47, 59
Human resources	8, 10, 21, 35, 45, 85
Infrastructure	2, 10, 11, 15, 21, 31, 35, 37, 47
Internet	51, 53, 64
Kyoto Protocol	14, 49, 82
Management, Administration and Policy	3, 4, 5, 40, 52, 71, 72, 80
Meteorological Service of Canada	34, 35, 40, 75, 79, 85
Migratory birds	3, 13, 17, 19, 20, 47
Millennium Eco-Communities	41, 46, 52, 62, 85
Modern Comptrollership	44, 45, 46, 53
Nature	4, 5, 17, 47, 55, 69, 70, 71, 72, 74, 79
North American Waterfowl Management Plan	18, 20, 55
Northern Ecosystem Initiative	25, 48
Ozone	1, 27, 28, 31, 49, 51
Partnerships	10, 12, 17, 21, 24, 37, 40, 41, 47, 61
Persistent organic pollutants	27, 29, 83, 85
Policy Research Initiative	52, 61
Science capacity	10

INDEX (CONT'D)

Service standards 37, 50, 63

Species at Risk Act 1, 13, 19, 59, 77, 85

Stratospheric ozone 27, 51

Sulphur 27, 29, 49, 84

Sustainable Development 60, 84, 85

Sustainable Development Strategy 24, 42, 46, 52, 54, 60, 75, 85

Sydney Tar Ponds 7, 26, 31, 32, 33, 71

Toxic substances 5, 20, 55, 76

Water 1, 2, 3, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 38, 39, 48, 55, 56, 57, 63, 83

Weather 5, 11, 34, 56

Weather and Environmental Predictions..... 4, 34, 50, 56, 58, 70, 71, 72, 79

Wildlife 12, 13, 17, 19, 20, 21, 24, 47, 59, 81

Year 2000..... 47, 53, 64

Youth..... 12, 52, 57, 62

INDEXE (suite)

Pévisions météorologiques et environnementales.....	4, 6, 40, 41, 43, 44, 47, 60, 67, 69
Protocole de Kyoto.....	17, 58, 97
Qualité de l'air.....	2, 3, 6, 18, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 41, 44, 58, 67
Ressources humaines.....	10, 13, 14, 26, 38, 41, 52, 53, 69, 85, 99
Service météorologique du Canada.....	7, 41, 48, 87, 92, 100
Source.....	1, 33, 35, 58, 59, 95
Stratégie de développement durable.....	30, 50, 55, 100
Substances toxiques.....	6, 25, 29, 31, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 59, 66, 67, 73, 89
Voie verte.....	63, 77, 98

6.5 INDEXE

Application de la Loi	37, 38
Autochtones	1, 11, 23, 35, 36, 51, 62, 64, 67, 74, 75
Benzène	37, 39, 59, 94
Biodiversité	6, 22, 23, 24, 56, 66, 94
Cadre de gestion	52, 63
Capacité scientifique	2, 13, 25, 26, 57
Changements climatiques	1, 2, 12, 15, 16, 17, 31, 32, 33, 34, 35, 38, 40, 41, 46, 47, 52, 61,
67, 68, 76, 77, 83, 96, 97	
Conseil canadien des ministres de l'Environnement	11, 34, 67, 69
Développement durable	3, 7, 9, 11, 13, 22, 29, 30, 32, 34, 49, 50, 51, 55, 61, 62, 63, 65,
72, 73, 74, 75, 77, 83, 86, 100	
Dioxines et furannes	95, 97
Eau pure	2, 18, 39
Eco-collectivités du Millénaire	49, 54, 62, 73, 74, 99
Environnement sain	4, 6, 25, 31, 33, 58, 67
Évaluation environnementale	67, 99
Faune	3, 14, 16, 21, 24, 25, 26, 29, 37, 56, 71, 89, 90, 96
Gestion, administration et politiques	4, 48
Grands Lacs	9, 16, 18, 22, 28, 30, 37, 46, 57, 86
Habitat	1, 2, 14, 16, 22, 23, 24, 28, 37, 47, 56, 71, 91
Initiatives écosystémiques	14, 27, 28, 29
Infrastructure	2, 13, 14, 19, 26, 37, 41, 44, 56
Internet	61, 63, 77
Jeunes	14, 62, 68, 73, 74
L'an 2000	9, 23, 27, 28, 30, 34, 35, 37, 38, 42, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 73, 74, 76, 77, 90
L'eau	2, 97
Loi canadienne sur la protection de l'environnement	7, 18, 33, 36, 38
Loi sur les espèces en péril	1, 16, 23, 71
Mares de goudron de Sydney	40
Modernisation de la fonction de contrôleur	10, 52, 53, 54, 64
Nature	1, 2, 3, 4, 6, 12, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 29, 33, 34, 37, 38, 39, 41, 47, 56, 66, 67, 69, 74,
75, 86, 87, 92, 96, 97	
Normes pancanadiennes	67
Oiseaux migrateurs	3, 14, 16, 21, 24, 25, 28, 56, 89, 90, 91, 99
Ozone	1, 32, 34, 37, 58, 61, 90
Partenariats	13, 14, 21, 26, 29, 45, 48, 49, 51, 56, 73, 74, 75
Polluants organiques persistants	32, 33, 35
Précipitations acides	1, 32, 33, 34, 35, 95
Prévisions environnementales	46, 47

SIGLES (SUITE)

SCT	Secrétariat du Conseil du Trésor
SDD	Stratégie de développement durable
SGE	Système de gestion de l'environnement
SIF	Stratégie d'information financière
SMC	Service météorologique du Canada
ZIP	Zones d'intervention prioritaire

6.4 SIGLES

ACEE	Agence canadienne d'évaluation environnementale
BPC	Biphényles polychlorés
CÇME	Le Conseil canadien des ministres de l'environnement
CFC	Chlorofluorocarbones
CITES	Convention sur le commerce international des espèces menacées d'extinction
COM	Convention concernant les oiseaux migrateurs
CSEMDC	Comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada
DCM	Dichlorométhane
DD	Développement durable
DDT	Dichlorodiphényltrichloréthane
EC	Environnement Canada
ECM	Eco-collectivités du Millénaire
ETP	Équivalent temps plein
FP	Fonction publique
GES	Gaz à effet de serre
HFC	Hydrofluorocarbones
LCPE	<i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i>
LIS	Liste intérieure de substances
LPPEC	<i>Loi sur la protection des espèces en péril au Canada</i>
LSIP	Liste des substances d'intérêt prioritaire
MAECI	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MDN	Ministère de la Défense nationale
MPO	Ministère des Pêches et des Océans
ONG	Organisations non gouvernementales
PERC	Tétrachloroéthylène
PGE	Plan de gestion de l'environnement
POP	Polluants organiques persistants
R-D	Recherche-développement

GLOSSAIRE (SUITE)

Recettes non disponibles

C'est l'équivalent des recettes créditées au Trésor. L'expression "recettes non disponibles" exprime mieux le genre de recettes dont il s'agit et non leur destination.

Substances toxiques

Selon la LCPE, c'est une substance qui entre ou peut entrer dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions :

- qui ont ou peuvent avoir un effet nuisible immédiat ou à long terme sur l'environnement, ou
- qui constituent ou peuvent constituer un danger pour l'environnement dont dépend la vie humaine, ou
- qui constituent ou peuvent constituer un danger au Canada pour la vie humaine ou la santé.

Système de gestion de l'environnement (SGE)

Une méthode systématique qui permet aux organisations de donner une dimension écologique à leurs décisions et à leurs opérations quotidiennes. Elle établit aussi un cadre pour le repérage, l'évaluation et la communication du rendement en matière d'environnement. Le système de gestion de l'environnement aide à faire en sorte que les principaux risques environnementaux et les responsabilités qui lui sont associées soient déterminés, réduits au minimum et bien gérés.

Voie verte

Le site World Wide Web d'Environnement Canada

GLOSSAIRE (SUITE)

Ozone troposphérique

Ozone (O₃) qui se trouve près de la surface et qui est nuisible à la santé. Ses effets toxiques en font un polluant préoccupant dans le smog.

Particules

Particules solides et liquides microscopiques d'origine humaine et naturelle qui demeurent en suspension dans l'air pendant un certain temps. Les particules donnent smog sa couleur et perturbent la visibilité; on croit qu'elles ont des effets nuisibles sur la végétation et sur certaines surfaces synthétiques et naturelles.

Paiements de transfert

Paiements autorisés par un crédit budgétaire et contre lesquels il n'y a pas d'échange de biens ou de services et qui ne donnent pas lieu à une demande financière ni ne représentent la liquidation d'obligations financières.

Polluants organiques persistants (POP)

Des substances organiques, comme certains pesticides (DDT, chlordane, endrine, etc.), des produits chimiques industriels (BPC), des sous-produits et des contaminants (dioxines et furannes). Ces polluants ne se décomposent pas facilement dans l'environnement et ils sont facilement absorbés par les organismes vivants (par exemple, en mangeant des aliments contaminés, en buvant de l'eau polluée et en respirant un air vicié, etc.).

Protocole de Kyoto

Entente internationale intervenue en vertu de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et signée par le Canada en avril 1998; elle fixe des échéances exécutives pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Rapport sur les plans et les priorités

Un document primaire de planification stratégique du Ministère ; il est destiné au Parlement et à l'examen du public. Il dépeint le mandat, les plans et les priorités du Ministère et énonce les stratégies qu'il prendra pour obtenir les principaux résultats prévus.

Recettes disponibles

C'est l'équivalent des recettes à valoriser sur le crédit. L'expression "recettes disponibles" explique mieux le genre de recettes dont il s'agit, et non leur destination.

GLOSSAIRE (SUITE)

Espèces en danger de disparition

Espèces en péril

Espèces menacées

Estimation fondée (F)

Espèces qui risquent de disparaître au Canada et dans le monde.

Terme général pour désigner les espèces qui sont en péril, menacées ou vulnérables.

Espèce qui risque d'être en péril si les facteurs qui en limitent la croissance ne sont pas inversés.

Estimation suffisamment précise et fiable pour permettre au Conseil du Trésor d'approuver un objectif de coûts pour la phase du projet à l'étude. Elle suppose une conception détaillée des systèmes et des éléments, et tient compte de tous les objectifs et des résultats prévus du projet. Elle remplace les estimations qui correspondaient auparavant aux catégories A ou B.

Facteur de troubles endocriniens

Gaz à effet de serre

Les gaz dans l'atmosphère qui captent l'énergie solaire et contribuent ainsi à augmenter les températures de surface. Le gaz carbonique (ou dioxyde de carbone) (CO_2), sous-produit de la combustion des combustibles fossiles, est le principal gaz à effet de serre qui contribue aux changements climatiques. Parmi les autres gaz à effet de serre, mentionnons le méthane (provenant de sources agricoles) et l'oxyde nitreux (provenant des sources industrielles).

Liste des substances d'intérêt prioritaire (LSIP)

Ozone stratosphérique

Deux listes de substances dont on évalue en priorité la toxicité. La première liste de 44 substances a fait l'objet d'une évaluation et des plans de gestion sont en voie d'élaboration ou de mise en œuvre pour les 25 substances qui ont été jugées toxiques. La deuxième liste de 25 substances a été publiée dans la Partie I de la *Gazette du Canada* et elle est en train d'être évaluée.

Couche de l'atmosphère terrestre qui se situe entre 15 et 35 kilomètres au-dessus de la surface de la terre et qui protège la vie sur la planète en absorbant les rayons ultraviolets nuisibles.

GLOSSAIRE (SUITE)

DDT (dichlorodiphényl-trichloréthane), chlordane

Insecticides organiques chlorés synthétiques. Bien que leur utilisation ne soit plus permise au Canada, ces composés continuent d'entrer dans l'environnement canadien par les transports atmosphériques sur de longues distances et par le relâchement à partir de sites contaminés.

Dépenses prévues

Montant qui reproduit le mieux les prévisions du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice financier courant.

Dépenses prévues brutes

Montant qui représente le total des dépenses budgétaires prévues qu'il s'agisse d'affectations budgétaires ou de recettes à valoir sur le crédit. Cela peut aussi englober des rajustements anticipés par suite de certaines mesures budgétaires.

Dépenses prévues nettes

Montant qui représente les dépenses budgétaires prévues moins les recettes à valoir sur le crédit.

Le développement durable qui répond aux besoins des générations actuelles sans empêcher les générations futures de répondre aux leurs.

Développement durable (DD)

Dioxines et furannes

Nom populaire de deux catégories de composés organiques chlorés ; on les trouve comme sous-produits durant certains procédés de production chimique qui utilisent le chlore et qui se font à haute température ou durant la combustion lorsqu'on est en présence de chlore ou d'une source de chlore.

Dioxyde de soufre, SO₂, anhydride sulfurique

Substance présente dans les émissions provenant de la combustion de combustibles fossiles qui entrent dans l'atmosphère et retournent à la terre sous forme de précipitations acides.

EcoAction 2000

Programme ministériel de financement qui aide les Canadiens à passer à l'action pour assainir l'environnement. Il offre une aide financière à des groupes canadiens sans but lucratif qui veulent entreprendre des projets environnementaux locaux.

Ecosystème

Association intégrée et stable de ressources biologiques et inorganiques qui fonctionnent dans un lieu physique défini.

6.3 GLOSSAIRE

Approbation effective de projet (AE)	<p>Autorisation du Conseil du Trésor des objectifs de l'étape de mise en oeuvre du projet et des dépenses connexes. Les ministères parrains ne doivent solliciter une approbation effective qu'après avoir établi la portée de l'ensemble du projet et en avoir établi le coût selon une estimation fondée.</p>
Approbation préliminaire de projet (AP)	<p>Autorisation du Conseil du Trésor d'entreprendre un projet en fonction des exigences opérationnelles prévues, y compris l'autorisation des objectifs de l'étape de définition du projet et des dépenses connexes. Les ministères et organismes parrains peuvent solliciter l'approbation préliminaire après avoir examiné la portée totale du projet et en avoir établi le coût, habituellement au niveau indicatifs, et après avoir établi une estimation fondée du coût de l'étape de définition du projet.</p>
Autorisations déléguées (AD)	<p>Projets pour lesquels le Conseil du Trésor a délégué les autorisations au Ministère.</p>
Benzène	<p>Substance toxique présente dans l'essence; c'est une substance connue pour être cancérogène.</p>
Biodiversité/diversité biologique	<p>Variabilité chez les organismes vivants, et aussi diversité à l'intérieur d'une même espèce et entre les espèces et les écosystèmes.</p>
BPC (biphényles polychlorés)	<p>Ce groupe d'isomères était, à l'origine, employé parce qu'il retardait les flammes. Utilisés depuis 1929 pour la production de transformateurs électriques et d'huiles lubrifiantes, les BPC ont été d'abord réglementés au Canada en 1977. L'importation de tout matériel électrique contenant des BPC a été interdite en 1980.</p>
Coût net du programme	<p>Montant qui représente le total des dépenses non budgétaires prévues et des services fournis sans frais par d'autres ministères et organismes et compensé par les recettes créditées au Trésor.</p>
Crédit	<p>Une demande de fonds au Parlement. Le terme crédit est utilisé communément dans le sens de "service voté". Le crédit ne devient un service voté que lorsque la loi de crédit qui le prévoit reçoit la sanction royale.</p>

PERSONNES-RESSOURCES POUR OBTENIR D'AUTRES
RENSEIGNEMENTS (SUITE)

Directeurs des communications à
l'administration centrale

Deborah Davis

Communications ministérielles

Secteur d'activité de la gestion, de
l'administration et des politiques

10, rue Wellington

25^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél. : (819) 953-6805 Téléc. : (819) 953-1599

Courriel : Deborah.Davis@ec.gc.ca

Mark Colpitts

Services des communications ministérielles

10, rue Wellington,

25^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél. : (819) 953-6996 Téléc. : (819) 953-6789

Courriel : Mark.Colpitts@ec.gc.ca

Directeurs régionaux des communications

Kathryn Labach

Région des Prairies et du Nord

Environnement Canada

Pièce 200, 4999 – 98^e Avenue

Edmonton (Alberta)

T6B 2X3

Tél. : (708) 951-8867 Téléc. : (780) 495-2478

Courriel : Kathryn.Labach@ec.gc.ca

Anne-Marie Clancy

Région du Pacifique et du Yukon

Environnement Canada

700 – 1200 Ouest 23^e Avenue

Vancouver, Colombie-Britannique

V6P 6H9

Tél. : (604) 713-9513 Téléc. : (604) 713-9517

Courriel : ClancyA@ec.gc.ca

6.2 PERSONNES-RESSOURCES POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS

Directeurs des communications à l'administration centrale

Linda Bergeron

Service de protection de l'environnement

Secteur d'activité pour un Environnement

sain

351, boul. St-Joseph

12^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél.: (819) 953-6603 Téléc.: (819) 953-8125

Courriel : Linda.Bergeron@ec.gc.ca

Roch Rollin

Service de la conservation de l'environnement

Secteur d'activité de la nature

351, boul. St-Joseph

9^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél.: (819) 994-6079 Téléc.: (819) 994-0196

Courriel : Roch.Rollin@ec.gc.ca

Lucie Gagné

Service météorologique du Canada

Secteur d'activité des prévisions

atmosphériques et environnementales

10, rue Wellington

4^e étage

Hull (Québec)

K1A 0H3

Tél.: (819) 997-8899 Téléc.: (819) 953-5888

Courriel : Lucie.Gagne@ec.gc.ca

Directeurs régionaux des communications

Wayne Eliuk

Région de l'Atlantique

Environnement Canada

45, promenade Alderney

Dartmouth, Nouvelle-Écosse

B2Y 2N6

Tél.: (902) 426-1930 Téléc.: (902) 426-5340

Courriel : Wayne.Eliuk@ec.gc.ca

Clément Dugas

Région du Québec

Environnement Canada

1141, Route de l'Église

Sainte-Foy (Québec)

G1V 4H5

Tél.: (418) 648-5777 Téléc.: (418) 648-3859

Courriel : Clément.Dugas@ec.gc.ca

Maureen Martinuk

Région de l'Ontario

Environnement Canada

4905, rue Dufferin

Downsview (Ontario)

M3H 5T4

Tél.: (416) 739-4787 Téléc.: (416) 739-4776

Courriel : Maureen.Martinuk@ec.gc.ca

INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES (SUITE)

Règlement	En 2002-2003, Environnement Canada se propose de:
Règlement sur les biphényles polychlorés	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement relatif à la fabrication et à l'importation des appareils résidentiels à combustion au bois	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement sur les rejets de chrome hexavalent pour la finition des surfaces	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement sur les mouvements transfrontaliers des déchets de BPC	• publier le règlement en 2001-2002

Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs glibier – <i>Règlement sur les oiseaux migrateurs</i>	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2002-2003
Dispositions relatives aux spécimens d'élevage d'avant la Convention - <i>Règlement sur le commerce des espèces animales et végétales sauvages</i>	• publier le règlement en 2002
Droits de permis et d'inspection, tenue des registres, marquage des spécimens et ports d'entrée désignés – <i>Règlement sur le commerce des espèces animales et végétales sauvages</i>	• publier le règlement en 2002
Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets non dangereux prescrits destinés à l'élimination finale	• publier le règlement en 2002-2003
Nouveau règlement (normes d'émissions pour les véhicules)	• publier le règlement en 2002-2003
<i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles</i> – Modification au passage sur les produits chimiques et les polymères	• publier le règlement en 2002-2003
Enregistrement des réservoirs de stockage des produits pétroliers et des produits apparentés sur les terres fédérales	• publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur l'habitat des poissons et les rapports sur les déversements – <i>Loi sur les pêches</i>	• aucune date
Règlement sur les déchets dangereux du gouvernement fédéral	• aucune date
Règlement sur les hydrofluorocarbones (HFC)	• aucune date

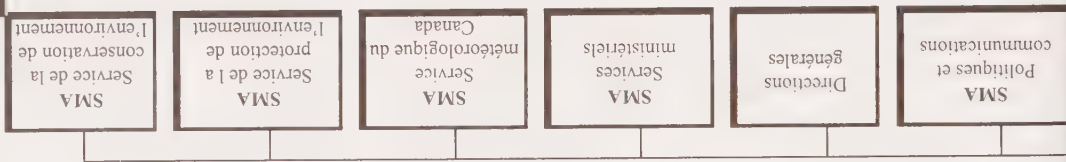
INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES (SUITE)

Règlement	En 2001-2002, Environnement Canada se propose de:
Règlement sur l'interdiction de certaines substances toxiques – Modification (benzidine et hexachlorobenzène)	• publier le règlement dans le 3 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone - Modification	• publier le règlement dans le 3 ^e trimestre de 2000-2001
Rajout au Protocole de Parksville, qui modifie la Convention concernant les oiseaux migrateurs, à l'annexe de la Loi sur la Convention	• publier l'ordonnance ministérielle dans le 4 ^e trimestre de 2000-2001
Modification pour établir et agrandir des refuges d'oiseaux migrateurs (dans l'île Grindstone au Nouveau-Brunswick et dans l'île au Héron au Québec) - Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs	• publier le règlement dans le 4 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement nécessaire pour proclamer la Loi sur les espèces à risque, dont le règlement régissant les éléments d'indemnisation, ainsi que le règlement définissant le mandat du Comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada	• publier le règlement en 2000
Règlement sur le dichlorométhane (DCM)	• publier le règlement en 2000-2001
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs gibier – Règlement sur les oiseaux migrateurs	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2001-2002
Réglement sur l'immersion des déchets en mer	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2001-2002
Révision globale du Règlement sur les oiseaux migrateurs et du Règlement sur les sanctuaires d'oiseaux migrateurs	• publier le règlement en l'an 2001
Agrandir trois réserves nationales de la faune (îles de Contrecoeur et îles de l'Estuaire au Québec, et Shepody au Nouveau-Brunswick) – Règlement sur les réserves de la faune	• publier le règlement en l'an 2001
Modifications à l'annexe II pour ajouter des espèces qui peuvent être nuisibles et qui nécessitent un permis d'importation - Règlement sur le commerce des espèces animales et végétales sauvages	• publier le règlement en 2001
Règlement sur le transport interprovincial-territorial de déchets dangereux	• publier le règlement en 2001-2002
Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux – (Loi sur les pêches)	• publier le règlement en 2001-2002

6. AUTRES RENSEIGNEMENTS

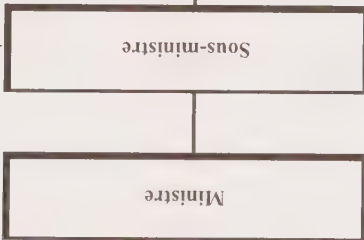
6.1 INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES

Règlement	En 2000-2001, Environnement Canada se propose de:
Modifications permettant l'établissement de journées patrimoniales de l'avifaune aquatique – Règlement sur les oiseaux migrateurs	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2000-2001
Modifications aux saisons spéciales de conservation pour contrôler les espèces surabondantes – Règlement sur les oiseaux migrateurs	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2000-2001
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs gibier - Règlement sur les oiseaux migrateurs.	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2000-2001
Modifications à l'annexe 1 pour appliquer les décisions relatives aux espèces de la 1 ^{re} réunion de la Conférence des Parties (avril 2000) — Règlement sur le commerce des espèces animales ou végétales sauvages	• publier le règlement dans le 1 ^{er} trimestre de 2000-2001
Modification permettant la chasse annuelle à la marmotte dans la province de Terre-Neuve et du Labrador – Règlement sur les oiseaux migrateurs	• publier le règlement dans le 2 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement fédéral sur les hydrocarbures halogénés	• publier le règlement dans le 2 ^e trimestre de 2000-2001
Frais de service de déclaration des nouvelles substances – Loi sur la gestion des finances publiques	• publier le règlement dans le 2 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (annexes 9 et 10)	• publier le règlement dans le 2 ^e trimestre de 2000-2001
Modification à la section 16 du règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles	• publier le règlement dans le 2 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement sur le consentement préalable donné en connaissance de cause	• publier le règlement dans le 2 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement modifiant le règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers (Lois sur les pêches)	• publier le règlement dans le 2 ^e trimestre de 2000-2001
Règlement sur le trétrachloroéthylène dans le nettoyage à sec	• publier le règlement dans le 2 ^e trimestre de 2000-2001



	SMA Politiques et communications	Directions générales	SMA Services ministériels	SMA Service météorologique du Canada	SMA Service de la protection de l'environnement	SMA Service de la conservation de l'environnement	Total en millions de dollars	Total FTP
16,6	0,0	0,0	0,0	6,2	139,0 ⁽¹⁾	7,8	231,3	1 030
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,5	81,2 ⁽³⁾	172,4	1 075
0,0	0,0	0,0	0,0	122,1	0,0	0,4	233,0	1 672
20,3	6,0	6,0	37,3	0,8	1,5	0,5	108,2	1 016
36,9	6,0	6,0	37,3	129,1	142,0	89,9	744,9	
166		60	269	768	490	537		4 763

TABEAU 5.6: BESOINS EN RESSOURCES BRUTES PAR ORGANISATION ET PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR 2000-2001



DIR GÉN RÉG Pacifique et Yukon	DIR GÉN RÉG Prairies et Nord	DIR GÉN RÉG Ontario	DIR GÉN RÉG Québec	DIR GÉN RÉG Atlantique	DIR GÉN Ressources humaines
---	---------------------------------------	------------------------	-----------------------	---------------------------	-----------------------------------

Environnement sain	Nature	Prévisions météorologiques et environnementales	Gestion, administration et politique	Total - en million de dollars	
				Equivalents temps plein	
10,6	15,3	20,8	8,7	55,4	6,2
9,8	15,2	40,9	7,5	73,4	
9,9	28,5 ⁽²⁾	19,0	9,3	66,7	
7,7	21,5	16,1	5,1	50,4	
23,7	9,2	13,7	5,0	51,6	362
0,0	0,0	0,0	6,2		81

DIR GÉN RÉG = Directeur général régional
SMA = Sous-ministre adjoint

NOTES:

- (1) Le montant inclus les ressources du nouveau Budget 2000 qui consiste en un paiement unique de 50 millions de dollars pour la création d'un Fond d'appui technologique au développement durable.
- (2) Le montant inclus les ressources du nouveau Budget 2000 soit 8 millions de dollars pour le Plan d'action des Grands Lacs.
- (3) Le montant inclus les ressources du nouveau Budget 2000 soit 20 millions de dollars pour les espèces en périls.
- (4) Les données incluent les recettes disponibles.

TABLEAU 5.5: COÛT NET DU PROGRAMME POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE

(en millions de dollars)		
Dépenses nettes prévues		666,3
<i>Plus: Services reçus sans frais</i>		
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	29,3	
Cotisations comprenant la part des employeurs aux régimes d'assurance des employés et des coûts payés par le SCT	14,4	
Protection des accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	1,6	
Traitements et coûts des services juridiques connexes fournis par le Ministère de Justice Canada	1,6	
	46,9	
<i>Moins: Recettes non disponibles</i>		(6,8)
Coût net du programme pour 2000-2001		706,4

TABEAU 5.4: SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET DES RECETTES NON DISPONIBLES

Recettes disponibles			
Prévisions	Recettes	Recettes	Recettes
des recettes	prévues	prévues	prévues
1999-2000 *	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Environnement sain (en millions de dollars)			
Produits d'information	0,4	0,3	0,3
Services professionnels et scientifiques	5,0	5,0	4,8
Services de réglementation	1,5	1,9	1,8
Recettes immobilières	0,1	0,2	0,2
Nature	7,0	7,4	7,1
Produits d'information	0,3	0,4	0,3
Services professionnels et scientifiques	5,2	5,7	6,0
Recettes immobilières	0,7	-	-
Services de réglementation	0,1	0,8	0,8
Prévisions météorologiques et environnementales	6,3	6,9	7,1
Produits d'information	48,6	50,7	50,7
Services professionnels et scientifiques	12,4	12,4	12,2
Recettes immobilières	0,5	0,5	0,6
Vente de commandite/publicité	0,2	0,2	0,2
Gestion, administration et politique	61,7	63,8	63,7
Recettes immobilières	0,5	0,5	0,5
Total des recettes disponibles	75,5	78,6	78,4
Recettes non disponibles			
Prévisions	Recettes	Recettes	Recettes
des recettes	prévues	prévues	prévues
1999-2000 *	2000-2001	2001-2002	2002-2003
Environnement sain (en millions de dollars)			
Services divers	0,2	0,1	0,1
Nature	2,2	2,0	2,0
Services de réglementation	0,4	0,1	0,1
Services professionnels et scientifiques	0,2	0,2	0,2
Services divers	2,8	2,3	2,3
Prévisions météorologiques et environnementales	2,0	2,3	2,3
Produits d'information	2,0	2,3	2,3
Services professionnels et scientifiques	-	-	-
Services divers	1,9	2,0	2,0
Redevances	0,5	0,1	0,1
Total des recettes non disponibles	4,4	4,4	4,4
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles	82,9	85,4	85,2

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

TABLEAU 5.3: SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT

	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
(en millions de dollars)				
Subventions				
Environnement sain	64,5	52,0	2,0	2,0
Prévisions météorologiques et environnementales	60,9	0,8	0,8	0,8
Gestion, administration et politique **	0,2	-	-	-
Total des subventions	125,6	52,8	2,8	2,8
Contributions				
Environnement sain	20,9	31,8	34,3	16,1
Nature	16,3	15,0	13,7	13,7
Prévisions météorologiques et environnementales	4,2	4,4	4,4	4,4
Gestion, administration et politique **	1,6	1,8	1,8	1,8
Total des contributions	43,0	53,0	54,2	36,0
Total des paiements de transfert	168,6	105,8	57,0	38,8

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.
 ** Subvention changée en contribution.

La diminution en subvention en 2000-2001 est principalement attribuable au paiement unique à la Société de météorologie et d'océanographie (60 millions de dollars) et à la Fédération canadienne des municipalités (62,5 millions de dollars) en 1999-2000. La diminution en subvention en 2001-2002 s'explique par un paiement unique en 2000-2001 pour la création d'un Fond d'appui technologique au développement durable (50 millions de dollars).
 L'augmentation des contributions en 2000-2001 est principalement attribuable aux changements dans le niveau des ressources reliées au Fonds d'action pour les changements climatiques et aux étangs de goudron de Sydney. Les changements en contributions pour les années futures sont aussi attribuables à ce financement en 2002-2003.

TABLEAU 5.2: RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS

(en millions de dollars)					
Coût total	Coût prévu	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Besoins pour
estimatif	jusqu'au 31	prévues	prévues	prévues	les exercices
actuel	mars 2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	ultérieurs

Nature					
Rénovation de laboratoires - Institut national de recherche en hydrologie (AP - F)	5,7	-	-	-	5,7
Relocalisation du Centre national de la recherche faunique	10,0	-	1,0	7,0	2,0
Prévisions météorologiques et environnementales					
Amélioration du radar Doppler (AE - F)	39,2	17,5	5,5	5,0	4,2
Construction de stations météorologiques Eureka (T.N.-O.) (AE - F)	4,1	2,1	1,0	0,8	0,2
Système de diffusion des avertissements météorologiques (AE - F)	3,8	2,9	0,7	0,2	-
Programme de remplacement de manomètre au mercure (AE - F)	3,8	3,1	0,4	0,3	-
Automatisation et accès en temps réel des données d'écoulement - Hydrologie (AE - F)	3,3	1,2	0,7	0,7	0,7
Modernisation du Programme de l'observation climatique (AE - F)	8,6	0,7	0,2	0,3	1,6
Modernisation du réseau d'élévation à haute altitude - phase III (AD - F)	2,5	2,5	-	-	-
Acquisition de radars aéroportés	6,5	6,5	-	-	-

(AP) Approbation préliminaire de projet
 (AE) Approbation effective de projet
 (AD) Autorisations déléguées
 (F) Estimation fondée

**TABEAU 5.1: SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS
PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ**

(en million de dollars)				
Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	
Environnement sain	8,6	5,2	5,1	
Nature	2,8	3,8	9,7	4,7
Prévisions météorologiques et environnementales	30,6	18,8	20,8	17,8
Gestion, administration et politiques	0,6	1,1	1,1	1,1
	42,6	28,9	36,8	28,7

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

La diminution de 1999-2000 à 2000-2001 est principalement attribuable à l'obtention de ressources additionnelles en 1999-2000 pour l'acquisition d'immobilisations relative au radar météorologique et pour d'autres projets en immobilisation propre à la santé et à la sécurité.

La diminution de 2001-2002 à 2002-2003 est principalement attribuable à l'obtention d'un financement unique en 2001-2002 pour un projet d'immobilisations relatif à la santé et à la sécurité.

5. RENSEIGNEMENTS FINANCIERS

TABEAU 5.1: SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ.....	81
TABEAU 5.2: RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS.....	82
TABEAU 5.3: SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....	83
TABEAU 5.4: SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET DES RECETTES NON DISPONIBLES.....	84
TABEAU 5.5: COÛT NET DU PROGRAMME POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE.....	85
TABEAU 5.6: BESOINS EN RESSOURCES BRUTES PAR ORGANISATION ET PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR 2000-2001.....	86

Engagements	Indicateur	Objectifs	But de la SDD
<ul style="list-style-type: none"> • préparation du programme ministériel de gestion de l'environnement, fondé sur les programmes de gestion de l'environnement pour les services et les régions, et ce programme tiendra compte des priorités et des objectifs de l'ensemble du Ministère; • stratégie de communications pour sensibiliser les employés et les faire participer; • remplacer l'équipement à base de mercure par des technologies de remplacement, d'ici la fin de 2002; • assainir, d'ici la fin de 2002, 25 % des lieux de surveillance du fédéral qui sont actuellement contaminés. 			

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
<p>4. Donner un bon exemple dans l'écologisation des opérations gouvernementales</p>	<p>Augmentation de 10 % par rapport à l'année de référence 2000 dans le nombre de visites au site de la Voie verte d'EC; amélioration de l'accès des Canadiens au fonds d'information d'EC, d'ici 2001.</p>	<p>Nombre et caractérisation des utilisateurs de la Voie verte.</p> <p>Satisfaction de l'utilisateur : mesure dans laquelle les utilisateurs canadiens sont satisfaits des données, des produits et des services qu'EC leur offre sur Internet en vue du développement durable (à l'appui de bonnes décisions et d'une action individuelle et collective).</p>	<p>• mettre en œuvre une structure de gestion et d'orientation pour faciliter l'établissement et le maintien d'une présence cohérente et intégrée sur la Voie verte du Ministère, d'ici décembre 2000.</p> <p>• continuer à intégrer le système de gestion de l'environnement dans les opérations ministérielles; • préparation des programmes de gestion de l'environnement dans les services et les régions; • les programmes de gestion de l'environnement comprendront des plans d'action triennaux pour tenir compte des responsabilités et des risques attribuables à l'environnement;</p>
			<p>jusqu'à sept jours au plus tard à la fin de 2002 (Nouveau);</p> <p>• fournir des instruments d'éducation aux médias et au public sur les changements climatiques et les questions atmosphériques, d'ici la fin de l'an 2000 (Nouveau);</p> <p>• en association avec les provinces et d'autres intervenants, étendre les prévisions du smog jusqu'à quatre régions sensibles à l'échelle locale, d'ici la fin de l'an 2000 (si les fonds le permettent).</p>

SPP	But de la	Objectifs	Indicateur	Engagements
<p>• établir des applications hydrométriques dans le domaine de la gestion des ressources en eau, dont le débit des eaux et les déversements d'hydrocarbures ou de produits chimiques de par les frontières des instances, au plus tard à la fin de 2000 (retirer en raison des pressions sur les ressources).</p>	<p>Augmentation de 10 %, pour l'exercice 2001-2002, par rapport à l'année de référence 1997-1998, de la satisfaction du public et du gouvernement pour les produits et les services (y compris l'exactitude, l'utilité, l'accessibilité).</p>	<p>Dans 80 % des cas, pour 2000-2001, respect des normes du service pour les produits et les services (l'objectif est actuellement à l'étude).</p> <p>Augmentation de 10 %, pour l'exercice 2001-2002, par rapport à l'année de référence 1997-1998, de la satisfaction du public et du gouvernement pour les produits et les services (l'objectif est actuellement à l'étude).</p>	<p>• d'ici la fin de l'an 2000, en association avec les intervenants, augmenter le nombre de systèmes d'information sur l'état des routes de 45 à 75 (réduction de 100 à 75);</p> <p>• d'ici la fin de l'an 2000, élaborer et appliquer un modèle d'équilibre thermique de l'appui du programme de prévisions routières; établir et appliquer des techniques d'assimilation des données en quatre dimensions dans les modèles numériques, d'ici la fin de 2001;</p> <p>• améliorer les prédictions provenant des modèles climatiques et météorologiques par suite d'une meilleure représentation des nuages et des aérosols, d'ici la fin de l'an 2000;</p> <p>• mieux comprendre les processus physiques et chimiques dans le cycle de vie des constituants atmosphériques, au plus tard à la fin de 2002;</p> <p>• améliorer les prédictions climatiques saisonnières et plurisaisonnières, d'ici la fin de 2001;</p> <p>• étendre les prévisions météorologiques publiques</p>	<p>• d'ici la fin de l'an 2000, en association avec les intervenants, augmenter le nombre de systèmes d'information sur l'état des routes de 45 à 75 (réduction de 100 à 75);</p> <p>• d'ici la fin de l'an 2000, élaborer et appliquer un modèle d'équilibre thermique de l'appui du programme de prévisions routières; établir et appliquer des techniques d'assimilation des données en quatre dimensions dans les modèles numériques, d'ici la fin de 2001;</p> <p>• améliorer les prédictions provenant des modèles climatiques et météorologiques par suite d'une meilleure représentation des nuages et des aérosols, d'ici la fin de l'an 2000;</p> <p>• mieux comprendre les processus physiques et chimiques dans le cycle de vie des constituants atmosphériques, au plus tard à la fin de 2002;</p> <p>• améliorer les prédictions climatiques saisonnières et plurisaisonnières, d'ici la fin de 2001;</p> <p>• étendre les prévisions météorologiques publiques</p>

But de la SDD	Objectif	Indicateur	Engagements
	leur capacité de participer aux projets et aux initiatives de développement durable.	<ul style="list-style-type: none"> • nature des partenariats établis entre Environnement Canada et les organisations autochtones; mesure dans laquelle les organisations ont l'impression d'être vraiment engagées dans les décisions d'Environnement Canada. 	
<p>3. Donner aux Canadiens les instruments nécessaires pour qu'ils puissent prendre de sages décisions dans un environnement changeant.</p>	<p>Maintenir des normes de service dans la charte de la météorologie publique, au plus tard en 2001-2002.</p>	<p>Etudes de la qualité et de l'utilité des produits et services. Mesuré par :</p> <ul style="list-style-type: none"> • des sondages, des mécanismes de rétroaction du client, des entrevues avec le client. 	<ul style="list-style-type: none"> • établir et appliquer des normes de service pour les avertissements, au plus tard à la fin de 2001 (nouveau); mieux comprendre les causes des graves intempéries et trouver la meilleure façon d'observer leur formation, au plus tard à la fin de l'an 2002 (nouveau); installer dix nouveaux radars Doppler et en moderniser 16 autres, d'ici la fin de l'an 2003 (cinq radars à installer en 2000-2001; le reste du projet est à l'étude en raison des contraintes relatives aux ressources); • moderniser la capacité de télé-détection des glaces de mer, avant la fin de 2001; moderniser et automatiser les réseaux de quantité des eaux, au plus tard à la fin de 2003 (remis à 2003 plutôt qu'à 2002 en raison des pressions sur les ressources);

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
	<p>durable en faisant figure de chef de file pour le projet de durabilité de l'initiative de recherche sur les politiques, au plus tard en mars 2001 (nouveau);</p> <p>• une centaine de collectivités bénéficieront du partage de l'information et des activités de réseautage en vertu de l'initiative des Eco-collectivités du Millénaire (ECM), d'ici la fin de l'an 2000 (nouveau);</p> <p>• accroître le nombre de programmes d'Environnement Canada faisant appel à la participation des jeunes aux activités et fournir des conseils stratégiques au sujet des principales questions, d'ici décembre 2000 (nouveau);</p> <p>• élaborer une stratégie en vue de la participation des jeunes aux travaux des organisations internationales, d'ici la fin de l'an 2000.</p>	<p>• une meilleure sensibilisation et un plus grand engagement aux priorités d'Environnement Canada et prise de mesures par les Canadiens à titre individuel;</p> <p>• le nombre de jeunes qui travaillent en collaboration avec EC.</p>	<p>• nouveaux progrès et mise en valeur des ressources de sensibilisation du public au programme d'EC, comme les Eco-collectivités du Millénaire;</p> <p>• mise en valeur de Polaris et de la Table ronde des jeunes et expansion de ces réseaux pour joindre un plus grand nombre de jeunes; une meilleure reconnaissance des réalisations environnementales.</p>
<p>D'ici la fin de l'an 2000, prendre régulièrement en considération les perspectives et les connaissances des peuples autochtones dans les décisions d'Environnement Canada et améliorer</p>		<p>Meilleur soutien des priorités de la politique fédérale de l'environnement et engagement actif dans la mise en œuvre de ces priorités par les principaux partenaires.</p> <p>Mesuré par :</p>	<p>• réunions avec les organisations autochtones pour discuter de la façon d'établir un cadre de participation des Autochtones aux affaires du CCMÉ;</p> <p>• parachèvement et adoption du cadre comme moyen régulier de fonctionnement.</p>

Objectifs extraordinaires ou permanents de la Stratégie de développement durable et engagements (ou produits à livrer) pour l'exercice 2000-2001

But de la SDD	Objectifs	Indicateur	Engagements
1. Renforcer la capacité d'Environnement Canada d'atteindre les buts du développement durable	Fournir des connaissances et des instruments économiques pour l'élaboration d'options de gestion pour les programmes des substances toxiques, d'ici la fin de l'an 2000 (nouveau).	Évaluation économique des options de gestion pour le programme des substances toxiques.	<ul style="list-style-type: none"> • dresser un cadre de présélection technique et économique pour les options de gestion. • établir et coordonner un réseau ministériel d'économistes.
	Améliorer l'uniformité et la capacité de soutien économique du Ministère, d'ici la fin de l'an 2000.	Établir un réseau opérationnel d'économistes au Ministère.	<ul style="list-style-type: none"> • établir un cadre de présélection technique et économique pour les options de gestion, d'ici 2001; • nouveaux indicateurs de la santé des écosystèmes, au plus tard en 2002.
2. Être un meilleur défenseur du développement durable	Élargir la base de soutien du développement durable d'Environnement Canada par les moyens suivants : <ul style="list-style-type: none"> • établir un programme coordonné de développement durable avec les principaux secteurs (p. ex., la santé), d'ici la fin de l'an 2000; • établir un programme de recherche sur les politiques au sujet du développement 	Mesure de l'effet des sciences sur les politiques, les programmes et les clients.	<ul style="list-style-type: none"> • consultations entreprises auprès des secteurs relativement aux problèmes et obstacles particuliers dans leurs travaux avec Environnement Canada. • ciblage des ONG et du secteur de la santé et des autres secteurs et amorçage d'un dialogue pour vérifier où résident les intérêts mutuels; • mise en place d'une stratégie de sensibilisation pour encourager l'action individuelle et collective; • un plan de partenariat pour la communauté des ONG qui exposerait les mesures à prendre de façon à améliorer notre capacité mutuelle d'édifier de bons partenariats;
	Élargir la base de soutien du développement durable d'Environnement Canada par les moyens suivants : <ul style="list-style-type: none"> • établir un programme coordonné de développement durable avec les principaux secteurs (p. ex., la santé), d'ici la fin de l'an 2000; • établir un programme de recherche sur les politiques au sujet du développement 	Soutien renforcé des priorités de la politique fédérale de l'environnement et engagement actif dans la mise en œuvre de ces priorités par les principaux partenariats.	<ul style="list-style-type: none"> • le nombre de partenariats mutuellement bénéfiques avec les principaux secteurs; • le nombre de collectivités qui participent aux Eco-Millénaire et à d'autres instruments et initiatives

4.2 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE D'ENVIRONNEMENT CANADA

Depuis le dépôt de la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada en 1997, le Ministère a fait des progrès impressionnants par rapport à ses quatre buts qui sont :

- Renforcer la capacité d'Environnement Canada d'atteindre les buts du développement durable;
- Être un meilleur défenseur du développement durable;
- Donner aux Canadiens les instruments nécessaires pour qu'ils puissent prendre de sages décisions dans un environnement changeant;
- Donner un bon exemple dans l'écologisation des opérations gouvernementales.

Plusieurs des objectifs de la Stratégie de développement durable (précisés dans les pages qui suivent) ont été atteints ou les progrès se poursuivront au cours des prochaines années vers la réalisation de l'objectif. Dans quelques cas, les objectifs ont été réévalués (de nouveaux objectifs ont été établis pour en remplacer d'autres qui ont été atteints l'an dernier ou bien les objectifs ont été élargis ou encore réduits) selon la faisabilité de leur mise en œuvre.

Environnement Canada, tout comme plusieurs autres ministères fédéraux, est en voie de mettre à jour sa Stratégie de développement durable qui sera présentée à la Chambre des communes en décembre 2000. Dans le cadre du processus de renouvellement de sa Stratégie de développement durable, Environnement Canada mènera des consultations auprès des intervenants pour solliciter leur apport dans sa Stratégie renouvelée de développement durable, comme agent du changement.

4. INITIATIVES HORIZONTALES

4.1 GRANDES INITIATIVES LÉGISLATIVES ET RÉGLEMENTAIRES

Lois et règlements		Résultats escomptés
<hr/>		
<p>Loi sur les espèces en péril – C'est une nouvelle mesure législative qui sera déposée pour la protection des espèces en péril et de leurs habitats essentiels.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Fournit un cadre pour protéger les espèces en péril et assure un filet de sécurité au besoin. Lorsque les mesures combinées du gouvernement fédéral et des organismes d'intendance du secteur privé ne sont pas suffisantes pour protéger les espèces et les habitats essentiels identifiés, le gouvernement du Canada déploie alors des mesures pour en assurer la protection.• Préviend la disparition au Canada des espèces indigènes, des sous-espèces et des populations distinctes de la faune; permet le rétablissement des espèces menacées ou en danger de disparition; encourage la gestion des autres espèces pour les empêcher d'être en péril.	
<p>Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux - (Loi sur les pêches) – Révocation et remplacement – Réduire l'effet sur l'environnement des rejets des mines de métaux dans le milieu aquatique.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Protège le poisson, l'habitat du poisson et l'utilisation des ressources de la pêche en s'assurant que les effluents rejetés dans les écosystèmes aquatiques soient d'une qualité maximale et uniforme.	
<p>Règlement sur le tétrachloroéthylène pour le nettoyage à sec – Réduire les rejets du tétrachloroéthylène, communément appelé le PERC, dans l'environnement à partir des installations de nettoyage à sec.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Atténue les menaces à l'environnement et à la santé humaine en réduisant les émissions de solvant de tétrachloroéthylène provenant du secteur du nettoyage à sec.	

<p>Autres ministères du gouvernement, comme les ministères voués aux ressources naturelles et Santé Canada</p> <p>Service météorologique national des États-Unis, Agence spatiale canadienne, Administration nationale des océans et de l'atmosphère des États-Unis</p> <p>Agences coopératives fédérales et provinciales et des milliers d'observateurs bénévoles du climat</p>		<p>Données et recherches sur la compréhension des répercussions de l'environnement sur les gens et les entreprises et élaboration de stratégies de réaction</p> <p>Données par radar et satellite et imagerie pour les prévisions météorologiques et environnementales</p> <p>Surveillance du climat canadien</p>	
<p>Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques</p> <p>✓ Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.</p>			
<p>Principaux copartenaires dans l'exécution</p> <p>Santé Canada</p> <p>Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, ministère du Développement des ressources humaines, Santé Canada</p> <p>Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international</p> <p>Conseil canadien des ministres de l'Environnement</p>		<p>Programme de la santé et de l'environnement</p> <p>Gouvernance autochtone en environnement</p> <p>Faire avancer la coopération internationale</p> <p>Harmonisation de la gestion de l'environnement entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux</p>	
<p>✓ Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.</p>			
<p>Principaux copartenaires dans l'exécution</p> <p>Secrétariat du Conseil du Trésor</p> <p>Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux</p>		<p>Principaux domaines de coopération</p>	

<p>✓ Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.</p>	
<p>Principaux copartenaires dans l'exécution</p>	
<p>Principaux domaines de coopération</p>	
<p>Organisation météorologique mondiale</p> <p>Autres ministères du gouvernement, comme Santé Canada, Défense nationale, Pêches et Océans (Garde côtière), organisations des mesures d'urgence</p> <p>Provinces</p>	<p>Service météorologique national des États-Unis, Agence spatiale canadienne, Administration nationale des océans et de l'atmosphère des États-Unis, Corps des ingénieurs des États-Unis, Commission géologique des États-Unis</p> <p>Agence internationale d'énergie atomique, Santé Canada, Organisation internationale de l'aviation civile</p> <p>Universités, instituts de recherche nationaux et internationaux, secteur privé</p> <p>Société météorologique et océanographique canadienne et université</p> <p>Milliers de bénévoles (plusieurs observateurs du temps, radioamateurs, navires d'expédients)</p>
<p>Télécommunications mondiales et normes relatives aux données pour l'échange planétaire de produits et de données météorologiques</p> <p>Données, renseignements et services destinés à assurer l'exécution sûre de leur mandat et la protection subséquente du public et de la sécurité marine (préventive et réactive)</p> <p>Information et données hydrologiques et forestières à l'appui des eaux transfrontalières, des inondations et de la gestion des forêts</p> <p>Données de radar et de satellite et imagerie pour les avertissements de mauvais temps, les dangers relatifs aux glaces et aux autres dangers de l'environnement, débit des eaux transfrontalières et gestion des eaux</p> <p>Intervention d'urgence dans le cas des accidents nucléaires et des éruptions volcaniques</p> <p>Recherche et développement sur les graves intempéries</p> <p>Programmes pour encourager les jeunes et les groupes d'équité en matière d'emploi à poursuivre leur carrière dans les sciences et, en particulier, dans les sciences de l'atmosphère</p> <p>Détection de perturbations météorologiques importantes</p>	<p>Médias</p> <p>Centre de recherche (universités et instituts au Canada et à l'étranger, comme le Centre Hadley du Royaume-Uni, le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme)</p> <p>Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Institut interaméricain de recherche sur les changements planétaires et autres</p>
<p>Diffusion au public des prévisions et des renseignements sur la météorologie et l'environnement</p> <p>Recherches pluridisciplinaires et modélisation des sciences de l'atmosphère et de l'environnement</p> <p>Consensus au sujet de la science des changements climatiques, des répercussions et des conseils aux décideurs sur l'adaptation et l'atténuation</p>	

Secteur d'activité pour un environnement sain	
✓ Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	
Programme du Nord d'Environnement Canada	Conseil de l'Arctique (États arctiques), d'autres ministères fédéraux, territoires, organisations autochtones, communautés du Nord, organisations non gouvernementales, secteur privé
Initiatives écosystémiques	Autres ministères fédéraux, provinces, territoires, organisations autochtones, communautés, universités, organisations non gouvernementales, secteur privé
Secteur d'activité pour un environnement sain	
✓ Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	
Principaux copartenaaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Ressources naturelles Canada	Stratégie nationale d'intervention sur les changements climatiques
Conseil canadien des ministres de l'Environnement	Normes pancanadiennes
Organisme américain de la protection de l'environnement	Accord canado-américain sur la qualité de l'air
Provinces et territoires	Précipitations acides
Organismes des Nations Unies	Protocoles internationaux
✓ Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.	
Principaux copartenaaires dans l'exécution	Principaux domaines de coopération
Santé Canada	Évaluation des substances toxiques
Industrie	Prévention de la pollution et préparation aux urgences
Gouvernements provinciaux et territoriaux	Application des lois et des règlements de l'environnement
Ministère des Pêches et des Océans	Protection des pêches d'eau douce et de l'environnement marin
Agence canadienne d'évaluation environnementale (ACEE)	Évaluation environnementale et examen de l'ACEE
Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales	
✓ Réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	
Principaux copartenaaires dans l'exécution	
Médias	Diffuser des avertissements au public sur les dangers météorologiques et environnementaux

3.6 PRINCIPAUX PARTENAIRES DANS L'EXÉCUTION

Secteur d'activité de la nature	
✓ <i>Conservation de la diversité biologique.</i>	
Principaux copartenaires dans l'exécution	<p>Les provinces, les territoires, et d'autres ministères fédéraux</p> <p>Les États-Unis, le Mexique, les provinces, d'autres ministères fédéraux, des organismes privés de conservation</p> <p>Le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, le ministère des Pêches et des Océans, Ressources naturelles Canada et les provinces</p>
Principaux domaines de coopération	<p>Application de l'Accord pour la protection des espèces en péril au Canada</p> <p>Plan nord-américain de gestion de la sauvagine</p> <p>Mise en œuvre de la stratégie et de la convention sur la biodiversité</p>
✓ <i>Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.</i>	
Principaux copartenaires dans l'exécution	<p>Santé Canada</p> <p>Ministères fédéraux, provinces et territoires</p> <p>Santé Canada, Industrie Canada, Ressources naturelles Canada, ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire</p> <p>Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien</p> <p>Ministères fédéraux, provinces, territoires, universités, groupes communautaires</p>
Principaux domaines de coopération	<p>Initiative relative aux recherches sur les substances toxiques</p> <p>Etablissement de directives sur la qualité de l'environnement et d'indicateurs nationaux relatifs à l'environnement</p> <p>Sciences des écosystèmes</p> <p>Programme des contaminants dans le Nord</p> <p>Surveillance et évaluations écologiques</p>
✓ <i>Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.</i>	
Principaux copartenaires dans l'exécution	<p>Principaux domaines de coopération</p>
Principaux domaines de coopération	<p>Gouvernement fédéral et gouvernements provinciaux et territoriaux</p> <p>Groupe écologistes, organisations sans but lucratif</p>
EcoAction 2000	

* Ces objectifs sont mentionnés dans la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Mesure dans laquelle l'effectif est établi de façon à répondre aux exigences évolutives et prospectives du Ministère.	Etablissement de plans de remplacement pour les postes et les groupes essentiels.	• Nouvel objectif.
Mesure dans laquelle la politique de l'environnement du Ministère est appliquée, puis intégrée aux opérations internes.	Réduire d'ici mai 2000 les risques environnementaux et les responsabilités attribuables à l'environnement qui sont mentionnés dans les programmes de gestion de l'environnement de mai 1999.*	

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Mesure dans laquelle la productivité et la capacité de l'effectif sont réalisées.	Clarifier et renforcer les principes et les valeurs éthiques partout dans le Ministère. <ul style="list-style-type: none">• Nouvel objectif qui repose sur les principes de modernisation de la fonction de contrôleur.	
Mesure dans laquelle la capacité de l'effectif sont réalisées.	Les compétences des employés seront convenablement utilisées pour atteindre les buts de l'organisation — 80 % des employés disent que leurs capacités sont bien utilisées. L'effectif sera de plus en plus représentatif du public qu'il dessert — objectifs de représentation pour les femmes (catégorie technique), 21,5 %; peuples autochtones, 1,3 %; personnes handicapées, 4,9 %; minorités visibles, 9,8 %, d'ici avril 2005. Un réseau opérationnel d'économistes en matière d'environnement est établi dans le but d'améliorer l'uniformité et la capacité du Ministère pour le soutien économique d'ici la fin de l'an 2000. <ul style="list-style-type: none">• Objectif déterminé en fonction du plan d'action de l'équité en matière d'emploi du Ministère.• Nouvel objectif pour établir et coordonner un réseau ministériel d'économistes.	
Mesure dans laquelle le milieu de travail appuie et favorise le travail des employés.	95 % des postes bilingues seront comblés par des employés qui répondent aux exigences bilingues du poste. Des principes de base seront établis pour la santé de l'organisation en fonction desquels d'importantes améliorations seront apportées.	

Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.		
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Bonne définition et avancement sur la scène internationale des intérêts du Canada en matière d'environnement.	Une stratégie internationale pour l'ensemble du gouvernement pour faire progresser le programme de l'environnement et du développement durable dans les enceintes internationales, d'ici la fin de l'an 2000, en collaboration avec le MAECI et d'autres gouvernements fédéraux.	
Nombre d'utilisateurs des sites Internet d'EC et de ses produits d'information.	Augmentation de 10 % par rapport à l'année de référence 2000 dans le nombre de visites au site de la Voie verte d'EC et amélioration de l'accès par les Canadiens au fonds d'information d'EC, d'ici l'an 2000.*	• Nouvel objectif.
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Qualité des décisions ministérielles (éclairées, réalistes et communiquées au personnel).	Les programmes en cours et à venir seront financés selon l'information relative à la mesure du rendement, au plus tard en 2001. Toutes les décisions relatives aux engagements stratégiques du Ministère seront appuyées par des plans de mise en œuvre axés sur les résultats et par des stratégies de rapport également axées sur les résultats, au plus tard en l'an 2002. Communication, d'ici mars 2001, du cadre de gestion à tout le personnel pour qu'il puisse bien l'assimiler.	• La date de l'objectif a été reportée. • Nouvel objectif.
Mesure dans laquelle l'effectif est bien dirigé.	Augmenter les consultations avec les employés qui subissent les effets des décisions et accroître leur participation. La vision, l'orientation et les valeurs du Ministère seront communiquées efficacement à tous les employés.	• Nouvel objectif établi selon les données du sondage des employés dans la fonction publique.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Renforcement de l'appui aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et à l'engagement actif dans l'application de ces priorités par les partenaires clés.	Prise en considération régulière, dans les décisions d'Environnement Canada, des perspectives et des connaissances des peuples autochtones et de leur capacité de participer aux projets et initiatives de développement durable, d'ici la fin de l'an 2000.*	<ul style="list-style-type: none"> • D'ici décembre 2000, renouveler la Stratégie de développement durable d'Environnement Canada.
	Augmenter le nombre de programmes d'Environnement Canada avec participation des jeunes aux conseils stratégiques sur les principales questions, et ce, d'ici décembre 2000.*	<ul style="list-style-type: none"> • Nouvel objectif.
	Elaborer une stratégie pour la participation des jeunes aux organisations internationales d'ici la fin de l'an 2000.*	<ul style="list-style-type: none"> • Nouvel objectif.
	Les programmes d'environnement et de santé d'Environnement Canada pour les ONG, d'ici la fin de l'an 2000.*	<ul style="list-style-type: none"> • Nouvel objectif.
	Établir un programme pangouvernemental de recherche sur les politiques relativement au développement durable en jouant un rôle de chef de file pour le Projet de durabilité de l'initiative de recherche sur les politiques, d'ici mars 2001.*	<ul style="list-style-type: none"> • Nouvel objectif.
Améliorer la capacité des collectivités locales et des communautés d'intérêts de passer à l'action et de partager l'information.	100 collectivités bénéficient de cet échange d'information et des activités de réseautage en vertu de l'initiative des Eco-collectivités du Millénaire (ECM), d'ici la fin de l'an 2000*.	

Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques		
✓ Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.		
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Sensibilisation des Canadiens aux changements à leur environnement physique et aux effets de ces changements sur la santé et leur sécurité.	Augmentation, d'ici 2001-2002, de 10 % de la sensibilisation aux changements climatiques et à la variabilité du climat par rapport à l'année de référence 1999-2000.	• L'objectif est présentement à l'étude en raison des contraintes relatives aux ressources.
	Augmentation, d'ici 2001-2002, de 10 % de la sensibilisation à l'appauvrissement de l'ozone stratosphérique et à ses effets sur la santé humaine par rapport à l'année de référence 1999-2000.	• L'objectif est présentement à l'étude en raison des contraintes relatives aux ressources.
Degré d'accord de ceux qui sont touchés par les politiques environnementales avec la base scientifique des politiques.	Haut degré de confiance dans la crédibilité de données scientifiques, comme en témoigne la consultation auprès des intervenants.	• L'objectif est retiré en raison des contraintes relatives aux ressources.
Satisfaction des clients commerciaux et des partenaires gouvernementaux.	Application de normes de service pour les produits de la glaciologie et de l'aviation conformément aux ententes signées par le client.	• L'indicateur et l'objectif sont retirés puisque ce sont des services donnés à contrat.
Établissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées dans les priorités de l'ensemble du gouvernement.	Programmes coordonnés de développement durable avec les secteurs clés (p. ex., la santé), d'ici la fin de l'an 2000.*	

Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales

✓ Réduction les effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Effetif des sciences et de la technologie.	Accroître, d'ici 2002-2003, le nombre d'emploies affectés aux sciences et à la technologie dans la tranche d'âge des 20-35 ans.	• Nouvel objectif.
Etat des systèmes de surveillance.	Moderniser, d'ici 2002-2003, 10 % des réseaux et des systèmes.	• Objectif réduit. Remplace l'indicateur et l'objectif ayant trait aux systèmes de surveillance indiqués dans le RPP de l'an dernier.
Etat des systèmes de surveillance.	Terminer, d'ici 2003-2004, l'installation du Projet national de radars.	• Présentement à l'étude en raison des contraintes relatives aux ressources.
Satisfaction du client pour les services d'avertissements et de prévisions (soit la qualité, l'utilité, l'opportunité et l'accessibilité).	Maintenir les normes de service, d'ici 2001-2002, dans la Charte de la météorologie publique.*	• Nouvel indicateur et objectif réduit. Remplace les trois indicateurs et objectifs relatifs aux normes et aux taux de satisfaction pour le service des avertissements de graves intempéries, précisés dans le RPP de l'an dernier.
Pourcentage des lieux hydrométriques opérationnels du gouvernement fédéral qui ont été assainis.	Dépolluer, d'ici 2002-2003, 25 % des lieux actuels de surveillance du gouvernement fédéral et que l'on sait être contaminés.	• Nouvel objectif.
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Satisfaction du public et du gouvernement pour les produits et les services (y compris l'exactitude, l'utilité et l'accessibilité).	Mettre en œuvre, en 2001-2002, une stratégie pour les plaintes par rapport au service de météorologie publique qui soit cohérente à l'échelle nationale.	• Objectif réduit. Remplace les trois objectifs indiqués dans le RPP de l'an dernier pour cet indicateur.

✓ Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.

Conformité aux règlements.		Conformité aux règlements.	
Indicateurs	Objectifs	Indicateurs	Objectifs
<p>✓ Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risques.</p>			
Se conformer dans une proportion de 90 % au règlement sur le soufre dans l'essence dans les cinq ans qui suivront son entrée en vigueur.	<ul style="list-style-type: none"> • Nouvel objectif. 	Répartition par catégorie des substances figurant sur la Liste l'an 2006, les quelques 23 000 substances (conjointement avec Santé Canada).	<ul style="list-style-type: none"> • La description de l'objectif et de l'indicateur a été révisée pour tenir compte de la responsabilisation d'EC. • La date de l'objectif sera précisée après la sanction royale de la LCPE de 1999.
Evaluation des substances nouvelles pour lesquelles des déclarations ont été faites.	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les substances déclarées ont été évaluées ainsi que les conditions établis ou d'autres contrôles dans les délais réglementaires pour toutes les substances qu'on croit être toxiques (environ 950 évaluations par année). 	Rejets nationaux des substances toxiques pour lesquelles Environnement Canada a établi des mesures de contrôle.	<ul style="list-style-type: none"> • Des mesures de gestion du risque seront proposées en l'an 2002 pour toutes les substances figurant sur la deuxième Liste des substances d'intérêt prioritaire déclarées toxiques, et elles seront finalisées en 2004.
Etablissement de normes pancanadiennes.	<ul style="list-style-type: none"> • Présenter, pour la fin de l'an 2000, aux ministres fédéral et provinciaux de l'Environnement des normes pancanadiennes pour le mercure, le benzène, les hydrocarbures de pétrole, les dioxines et les furannes. • La date de l'objectif a été clarifiée. 		

✓ Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.		
Secteur d'activité pour un environnement sain		
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Émissions canadiennes de gaz à effet de serre.	Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990 entre 2008 et 2012, comme le prévoit le Protocole de Kyoto, lorsqu'il sera ratifié.	
Les cas de mortalité, les hospitalisations et les crises d'asthme dus à la pollution atmosphérique.	Les réduire de 25 % par rapport aux niveaux de 1990, d'ici 2005, et de 50 %, d'ici 2010.	<ul style="list-style-type: none">• L'indicateur est élargi par rapport au RPP de l'an dernier pour englober les cas de mortalité et les crises d'asthme.• L'énoncé de l'objectif a été modifié par rapport au RPP de l'an dernier pour y incorporer un objectif provisoire.
Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote.	Réduire de 3,2 millions de tonnes par année la limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre (d'abord atteinte en 1993).	<ul style="list-style-type: none">• D'autres objectifs et de nouvelles réductions des émissions de dioxyde de soufre seront soumis aux ministres fédéral et provinciaux de l'Environnement, d'ici la fin de l'an 2000.
Consommation et production au pays de substances appauvrissant la couche d'ozone.	Réduire de 35 % la consommation de HCFC, d'ici l'an 2004 (année de référence 1996) et réduire de 50 % la production et la consommation de bromure de méthyle, d'ici l'an 2001 (année de référence 1991).	

Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
	Établir, d'ici l'an 2000, les priorités pour le nord du Labrador et le Nouveau-Québec, déterminées par les partenaires dans l'Initiative de l'écosystème du Nord.	

✓ Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes		
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Mesure des répercussions de la science sur les politiques, les programmes et les clients (en préparation).	Améliorer, d'ici 2002, les connaissances sur les répercussions de certains agresseurs particuliers (p. ex., les méthodes d'utilisation des terres, les changements atmosphériques et la pollution atmosphérique, les effets cumulatifs des agresseurs). Fournir, d'ici 2002, des connaissances scientifiques et des instruments scientifiques pour la prise de mesures de gestion de façon à réduire les répercussions humaines sur la santé des écosystèmes *.	Soutenir la capacité scientifique et technologique conformément à la politique fédérale des sciences et de la technologie.
✓ Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.		
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
En préparation	Établir un accord national pour les prélèvements massifs d'eau (même aux fins de l'exportation) d'ici 2001. Un programme canadien sur l'écosystème du bassin des Grands Lacs en l'an 2000. Établir, d'ici 2001, des priorités et des plans d'action pour assurer la durabilité des communautés et des écosystèmes du Nord (dont les répercussions sur les écosystèmes des changements atmosphériques et des grands réaménagements dans le Nord).	

Tableau 3.1 Mesure du rendement

Secteur d'activité de la nature		
✓ Conservation de la diversité biologique.		
Indicateurs	Objectifs	Raison du changement
Stabiliser ou accroître les populations d'espèces d'oiseaux migrants en péril ou menacées.	Stabiliser ou augmenter, d'ici l'an 2005, les populations de 10 espèces d'oiseaux migrants désignées actuellement comme étant en péril ou menacées.	
Niveaux de population des espèces ciblées d'oiseaux migrants et d'autres espèces fauniques qui sont de compétence fédérale.	D'ici l'an 2001, les populations hivernantes de canards pilet, augmenteront de 100 % et les populations de canards malards, de cygnes trompettes, de cygnes siffleurs et de canards noirs seront stabilisées.	
Conserver des aires d'habitat faunique par une protection directe d'Environnement Canada et par des partenariats et des influences du Ministère.	Protéger un million d'hectares d'habitats, d'ici 2002, en vertu du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine.	
	Protéger, d'ici l'an 2000, une superficie supplémentaire de 6% par Environnement Canada pour la faune.	
	Réduire de 75 % dans le Canada atlantique, d'ici 2004, les incidences de pollution chronique des mers par le pétrole et qui nuisent aux oiseaux de mer.	
Indicateurs de conservation de la biodiversité au Canada et dans le monde (en préparation).	Mettre en place au sujet de la biodiversité, d'ici 2001, la planification, l'établissement de rapports, la mesure du rendement et l'infrastructure de l'information.	

3.5 MESURE DU RENDEMENT

Environnement Canada a précisé plusieurs objectifs mesurables à atteindre au cours de la période de planification et par rapport aux indicateurs à long terme de l'amélioration de l'environnement ou des changements sociaux. Ces objectifs et ces indicateurs sont présentés dans le tableau 3.1.

En reconnaissance des exigences des Canadiens qui veulent qu'on rende mieux compte des dépenses des fonds publics, des résultats obtenus et de la qualité des services offerts, Environnement Canada s'active à améliorer sa stratégie actuelle de mesure du rendement pour établir de meilleurs indicateurs et de meilleurs objectifs dans tous ses secteurs d'activité. Pour ce qui est des indicateurs et des objectifs qui ont été modifiés depuis le dernier rapport sur les plans et les priorités, la raison du changement est indiquée au tableau 3.1.

Une description détaillée des objectifs, des indicateurs et des principaux engagements par rapport aux buts de la stratégie de développement durable d'Environnement Canada se trouve à la section 4.2.

innovatrices de recrutement, de perfectionnement et de maintien de l'effectif, et des stratégies d'apprentissage qui amélioreront les compétences actuelles du personnel existant, d'ici la fin de 2000. Tandis que les **Régions** participent activement au soutien des programmes nationaux, elles doivent aussi réagir à des situations locales uniques. Ainsi, pour le soutien des initiatives mentionnées ci-dessus, la région du Pacifique et du Yukon intègre l'exécution de son plan de gestion de l'environnement dans les plans d'affaires régionaux (conformément aux principes de modernisation de la fonction de contrôle), améliorant ainsi la crédibilité de son leadership auprès de ses employés et de ses partenaires dans la durabilité des écosystèmes. La région du Québec mettra en œuvre un système de gestion et de surveillance du rendement afin de renforcer la capacité de gestion de la troisième phase du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000.

Pour plus de renseignements au sujet de ce secteur d'activité, consultez:

La modernisation de la fonction de contrôle à l'adresse
http://www.tbs-sct.gc.ca/CMO_MFC/contenu.htm
 La Stratégie d'information financière à l'adresse
http://www.tbs-sct.gc.ca/fis_sif/FIS-SIF_f.html
 Le Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux à l'adresse
<http://www.survey-sondage.gc.ca/menu-f.html>
 Les Eco-collectivités du Millénaire à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/eco>

la qualité, l'opportunité et l'information de gestion, le Ministère complètera la mise en œuvre de la stratégie d'information financière, y compris la réorientation vers la comptabilité d'engagement généralisée, d'ici avril 2001. En 2000-2001, Environnement Canada établira un cadre pour l'identification et l'évaluation des risques et, avec l'introduction de nouveaux systèmes intégrés des finances et du matériel commencera à mettre à exécution les recommandations d'un projet de restructuration des opérations d'affaires internes.

Les valeurs et l'éthique sont aussi des composantes clés de l'initiative de modernisation de la fonction de contrôle. Il est nécessaire de clarifier et de renforcer les principes et les valeurs éthiques dans tout le Ministère. Le personnel doit avoir une perspective et une compréhension communes des valeurs et de l'éthique du Ministère, tandis qu'évoluent les méthodes de travail du gouvernement et que sont établies de nouvelles relations avec le public et les intervenants.

Pour que les pratiques des ressources humaines soient dynamiques et intégrées, comme fonction de gestion stratégique, Environnement Canada a entériné et établi son processus de planification qui repose sur le cadre d'une bonne gestion des ressources humaines. Ce cadre met l'accent sur le leadership, les valeurs, la productivité, un environnement habilitant et un effectif durable. En 2000-2001, la planification détaillée des ressources humaines se fera à l'intérieur du secteur d'activité.

Des plans d'action concrets seront établis et mis en œuvre pour donner suite aux préoccupations exprimées dans le **sondage réalisé auprès des fonctionnaires**. La question la plus critique à laquelle le Ministère doit faire face, c'est la gestion d'une charge de travail toujours plus grande. Par ailleurs, les communications ont été mentionnées par les employés comme posant un problème, car ils constatent le manque de messages uniformes, opportuns et cohérents dans tout le Ministère. Dans le contexte de ces préoccupations, le Ministère a déterminé que les principales questions prioritaires seront la charge de travail, les communications, le perfectionnement professionnel, les valeurs et l'éthique. La question des langues officielles constitue un autre défi de taille pour le Ministère. Ces problèmes seront étudiés dans le plan d'action du Ministère.

Renforcer la **gestion efficace de la main-d'œuvre** continuera d'être un élément important. Il est nécessaire d'établir une capacité de gestion de façon à ce que le Ministère puisse faire preuve du leadership voulu à l'avenir. Pendant l'année qui vient, le Ministère continuera à mettre en œuvre une stratégie de gestion axée sur les compétences pour l'apprentissage et le perfectionnement et il appliquera la Norme générale de classification. En vue d'améliorer sa capacité de tenir compte des problèmes cruciaux de ressources humaines, Environnement Canada élaborera des stratégies

Les valeurs et l'éthique sont des composantes clés de l'initiative de modernisation de la fonction de contrôle à Environnement Canada.

Des plans d'action concrets seront établis et mis en œuvre pour donner suite aux préoccupations exprimées dans le sondage réalisé auprès des fonctionnaires.

horizontales, comme les changements climatiques, l'écologisation et les localités durables.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.

Faire en sorte que le Ministère dispose de la capacité nécessaire pour réaliser ses résultats sur le plan de l'environnement signifie fournir les cadres, les principes et les systèmes afin d'orienter de bonnes décisions administratives, et établir un bon milieu de travail et un effectif productif. L'année dernière, une des grandes réalisations d'Environnement Canada a été la mise en œuvre d'un cadre de gestion qui définit clairement les responsabilités, renforce la capacité de répartir les ressources stratégiquement en fonction des priorités et du rendement, et qui intègre les questions de gestion des ressources humaines dans le processus de la planification d'affaires.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada concentrera ses efforts sur le maintien d'une organisation bien rodée :

- en renforçant le cadre de gestion;
- en continuant à accroître les compétences et la diversité de l'effectif.

Initiative de modernisation de la fonction de contrôleur

En tant que ministère pilote participant à l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur, Environnement Canada accorde une attention accrue à la planification et à l'établissement de rapports axés sur les résultats, associés à l'information financière et non financière nécessaire pour améliorer nos processus de prise de décisions et d'établissement de priorités. La région de l'Atlantique entreprendra un projet pilote en vue de faire progresser ce dossier.

Le défi d'Environnement Canada sur le plan de la gestion est de fonctionner comme une entité intégrée disposant d'un programme d'orientation stratégique. Le Ministère doit disposer d'une assise solide quant à la façon d'organiser son travail et de gérer ses employés. Le cadre de gestion d'Environnement Canada englobe les principes de la fonction de contrôleur moderne et le Ministère a été choisi pour faire partie des onze ministères pilotes participant à l'initiative de modernisation de la fonction de contrôleur à l'échelle du gouvernement. Dans le cadre de cette initiative, Environnement Canada dirigera un projet visant à améliorer la prise de décisions et l'établissement de priorités, basé sur l'intégration de l'information financière, ainsi que des données sur le rendement et les ressources humaines. Ce projet est un des éléments de la stratégie visant à continuer de renforcer le cadre de gestion et la date d'achèvement prévue de la première étape de ce projet est décembre 2000. Pour améliorer l'accessibilité,

Le Ministère incorpore les connaissances et les perspectives des peuples autochtones dans ses décisions, mais cela nécessitera une étroite collaboration avec ces derniers.

Les Canadiens veulent une information claire, transparente, fiable et pertinente pour prendre des décisions éclairées et opportunes sur les questions environnementales. Pour bien **axer ses activités sur les citoyens**, le Ministère doit élaborer sa vision de l'engagement des citoyens et de la prestation de services axés sur le client et examiner les effets qu'a la technologie de l'information sur la capacité des citoyens de prendre des décisions éclairées. En particulier, le Ministère transformera la recherche et l'analyse scientifiques en produits d'information publique à grande diffusion et faciles à comprendre, et continuera d'améliorer les instruments de sensibilisation du public et les programmes de soutien qui donnent aux Canadiens des possibilités concrètes et réalisables de devenir de meilleurs écocitoyens.

La préparation des Canadiens à l'adoption d'une technologie de l'information rehausse leurs attentes quant à la rapidité et au niveau de services qui leur sont offerts par les gouvernements. Environnement Canada s'assurera que la participation des Canadiens et leurs besoins d'information demeurent au cœur des activités d'exécution des programmes du Ministère. Plus particulièrement, le Ministère préparera un plan complet de gestion de l'information / technologie de l'information, d'ici la fin de 2000.

Tandis que les **Régions** participent activement au soutien des programmes nationaux, elles doivent aussi réagir à des situations

locales uniques. Ainsi, pour le soutien des initiatives mentionnées ci-dessus, la région du Québec mettra l'accent sur la communication des résultats scientifiques (souvent publiés seulement en anglais) à la clientèle francophone; la région des Prairies et du Nord élaborera et mettra en œuvre une stratégie régionale pour les collectivités durables. La région de l'Ontario établira un programme pilote de localités durables. De même, la région de l'Atlantique continuera à mettre à contribution les partenaires fédéraux et provinciaux dans les initiatives des localités durables dans les régions d'Annapolis et de Bras d'Or en Nouvelle-Écosse. Par leur participation aux travaux de conseils fédéraux, les bureaux régionaux d'Environnement Canada travaillent aussi à

l'établissement des politiques et à la gestion des questions

Partenariats communautaires

Le projet de partenariats communautaires est une entente de partenariats multiples entre des collectivités du Nord du Manitoba - South Indian Lake, Lynn Lake, Leaf Rapids et d'autres. Le but premier est de définir une démarche régionale favorisant le développement durable pour des collectivités rurales et urbaines du Nord participantes en utilisant les ressources de GI/TTI fédérales et provinciales aux fins de leur planification locale et régionale.

Environnement
Canada s'assurera
que la participation
des Canadiens et
leurs besoins
d'information
demeurent au cœur
des activités
d'exécution du
programme du
Ministère.

Environnement
Canada
transformera la
recherche et
l'analyse
scientifiques en
produits
d'information
publique à grande
diffusion et faciles
à comprendre.

Britannique, au Nunavut, au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Labrador.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada concentrera ses efforts sur l'établissement de priorités et de plans stratégiques et intégrés en matière de politiques, notamment :

- en facilitant l'élaboration de politiques intégrées, éclairées et préventives, largement appuyées par ses partenaires;
- en renforçant les liens avec les citoyens, d'un océan à l'autre.

Environnement

Canada

élaborera un

plan d'action

pour la

communication

des

connaissances

aux Canadiens.

réalisés pour répondre aux grandes préoccupations
environnementales des Canadiens et des Canadiennes. Avec ses partenaires, Environnement Canada élaborera un plan d'action pour 2000-2001 qui comprendra des résultats escomptés et un cadre commun pour la communication des connaissances aux Canadiens. Le budget 2000 accorde une somme de 9 millions de dollars au cours des trois prochaines années à Environnement Canada et à la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie en collaboration avec Statistique Canada pour qu'ils travaillent à l'établissement d'indicateurs de l'environnement et de développement durable.

Avec le développement durable pour cadre, Environnement Canada s'efforcera d'apporter le leadership et l'influence nécessaires dans l'ensemble du gouvernement. Il s'inspirera des succès obtenus au cours de l'année écoulée en haussant le profil du développement durable aux niveaux supérieurs du gouvernement et en améliorant la coordination et la collaboration du Ministère pour les recherches à moyen et à long terme et pour la planification du développement durable. Environnement Canada préconisera de mettre davantage l'accent sur le développement durable dans la prise de décisions et il étudiera les mécanismes qui pourraient aider le gouvernement à respecter cet engagement. La rédaction de la deuxième stratégie de développement durable d'Environnement Canada lui donnera l'occasion de sonder l'opinion des Canadiens sur les questions où Environnement Canada devrait concentrer ses efforts au cours de la période 2001-2004; il pourra aussi collaborer avec d'autres ministères pour ouvrir le dialogue sur les questions qui favoriseraient le plus la coordination fédérale. En 2000-2001, Environnement Canada jouera un rôle de chef de file dans l'établissement d'un programme pangouvernemental de recherche sur les politiques au sujet du développement durable.

Environnement
Canada jouera
un rôle de chef
de file dans
l'établissement
d'un programme
pangouvernemental de
recherche sur les
politiques au
sujet du
développement
durable.

Pour être efficace, le programme d'orientation stratégique d'Environnement Canada doit transcender les pressions politiques à court terme, satisfaire aux besoins à long terme des partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux (au pays et à l'étranger), être communiqué aux intervenants et au public, et obtenir leur appui. Au cours de l'année écoulée, Environnement Canada a fait des progrès notables pour ce qui est de l'avancement du programme d'orientation stratégique sur le développement durable, grâce au renforcement de ses partenariats, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du gouvernement, grâce aussi aux efforts soutenus pour y faire participer les collectivités locales. Le Ministère a facilité le réseautage parmi les groupes communautaires, par certaines initiatives, comme les Eco-collectivités du Millénaire, en leur fournissant des instruments, un accès à l'expertise et des ressources. Environnement Canada a aussi réussi à intégrer la gestion de l'environnement à des ententes-cadres particulières pour ce qui est des traités et de l'autonomie gouvernementale en Colombie-

Les Eco-collectivités du Millénaire aident les collectivités à fixer et à obtenir des résultats sur le plan de l'environnement.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Priorités et plans stratégiques et intégrés en matière de politiques.

Dépenses nettes prévues				
Prévisions de dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
1999-2000 *	2000-2001	2001-2002	2002-2003	
(en millions de dollars)				
Résultats				
Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.				
Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.				
48,4	41,5	42,6	42,6	56,9
Dépenses brutes prévues				
101,3	108,2	99,4	99,5	(0,5)
Moins: Recettes disponibles				
100,8	(0,5)	(0,5)	98,9	99,0
Dépenses nettes prévues				
* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.				
L'augmentation est principalement attribuable à l'obtention de financement en 2000-2001 pour l'assainissement environnemental d'une propriété à bail.				

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

L'augmentation est principalement attribuable à l'obtention de financement en 2000-2001 pour l'assainissement environnemental d'une propriété à bail.

de répandre du sel sur les routes d'une manière plus efficace et plus efficace.

Pour que l'accent soit mis sur le client et que le service soit amélioré, Environnement Canada élaborera, d'ici 2001-2002, une stratégie de plaintes concernant le service météorologique public, qui permettra au public de formuler ses commentaires ou ses préoccupations.

Pour plus de renseignements au sujet de ce secteur d'activité, consultez:

Le Service météorologique du Canada à l'adresse <http://www.tor.ec.gc.ca>

Les Prévisions météorologiques à l'adresse <http://weather.ec.gc.ca>

Le Service canadien des glaces à l'adresse <http://www.cis.ec.gc.ca>

3.4 GESTION, ADMINISTRATION ET POLITIQUES

Le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques d'Environnement Canada prépare le programme intégré du Ministère pour la gestion et les politiques, notamment son programme stratégique à moyen et à long terme, ses qualités de chef, ses partenariats et ses moyens novateurs pour informer et engager les citoyens et pour fournir des services de soutien efficaces et novateurs.

Dans le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada cherche à atteindre deux résultats à long terme :

- l'établissement de priorités et de plans de politiques stratégiques et intégrés;
- une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.

Dans le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, EC prépare le programme intégré du Ministère pour la gestion et les politiques.

d'experts sur l'évolution du climat qui servira aux décideurs dans les négociations internationales. Environnement Canada continuera de faire fonctionner des modèles climatiques ultramodernes qui seront utilisés pour projeter les changements climatiques dans le XXI^e siècle en simulant dans le détail les conditions météorologiques et climatiques de la planète. Environnement Canada diffuse largement cette information parmi les décideurs et les chercheurs sur les répercussions des changements climatiques. Environnement Canada aura, d'ici 2000-2001, une meilleure capacité permettant de mieux comprendre la variabilité et les tendances du climat canadien, dont les pointes extrêmes de précipitation, du vent et des températures, et il prédira les changements dans les conditions probables des extrêmes climatiques. Environnement Canada publiera, d'ici 2001-2002, des scénarios régionaux des changements climatiques.

À l'échelle régionale, la capacité de prévisions environnementales d'Environnement Canada peut aussi s'appliquer à des écosystèmes particuliers. Par exemple, dans la région du Québec, l'établissement de modèles de climats régionaux permet une évaluation quantitative des effets d'une augmentation des concentrations de gaz à effet de serre sur l'écosystème du Saint-Laurent.

Environnement Canada bâtit une capacité de prévisions environnementales au Ministère afin que les Canadiens aient des instruments modernes axés sur le client pour prendre des décisions intégrées. Les prédictions environnementales sur l'état de l'environnement dans des situations variées peuvent servir à d'autres intervenants pour déterminer les répercussions du niveau et du débit de l'eau sur les écosystèmes, ou les répercussions du réchauffement de la planète sur les habitats naturels. Environnement Canada diversifiera aussi ses applications à la santé humaine par divers produits, comme les données sur l'état des routes et les prévisions

du facteur de refroidissement éolien, et à la prospérité économique par la mise au point de certains produits, comme les prévisions adaptées à l'agriculture ou les prévisions aéronautiques. Environnement Canada mettra au point des produits spécialisés pour le secteur des médias et des transports, d'ici 2001-2002. Par exemple, à l'appui du programme sur l'état des routes, Environnement Canada élaborera et appliquera, d'ici 2000-2001, un modèle d'équilibre thermique qui permettra aux équipes de la voirie

La station météorologique de Winnipeg

Une station météorologique automatisée, doublée d'une exposition d'interprétation, a été inaugurée le 5 novembre 1999 à The Forks, un lieu historique populaire dans le centre-ville de Winnipeg. La nouvelle station météorologique The Forks multipliera l'information météorologique qui a toujours été recueillie à l'aéroport international de Winnipeg. Cela donnera aussi à ses 5 à 7 millions de visiteurs annuels à The Forks l'occasion tout à fait particulière d'observer de première main le matériel qui sert à recueillir les données météorologiques au Canada et dans le monde. La station météorologique de The Forks vient s'ajouter à un réseau de plus de 160 stations similaires dans les Prairies et elle enregistrera la température, l'humidité, les précipitations, la vitesse du vent et la direction du vent. Ces données seront automatiquement transmises aux centres de prévisions d'Environnement Canada et à d'autres centres météorologiques dans le monde, et elles serviront aux prévisions météorologiques et environnementales.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ **Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.**

Environnement Canada diffuse environ 500 000 prévisions météorologiques publiques, 200 000 prévisions météorologiques marines et 400 000 prévisions aéronautiques chaque année. Il donne des renseignements sur la quantité des eaux dans nos rivières, nos fleuves, nos lacs et nos océans, de façon à nous permettre de surveiller certaines conditions, comme le changement du niveau de l'eau dans les Grands Lacs. Il diffuse des renseignements sur les glaces et la neige qui sont utilisées pour la navigation. Ce genre de renseignements est essentiel aux Canadiens et à leurs gouvernements pour comprendre que ces changements nous rendent vulnérables tout en nous ouvrant des perspectives, et cela nous permet de prendre des décisions éclairées sur la façon de s'adapter à ces changements.

Comme il existe des liens étroits entre les questions atmosphériques et les questions environnementales de la planète, ce secteur d'activité nous permet de mieux connaître et comprendre la situation de sorte que nos politiques environnementales s'appuient sur de bonnes données scientifiques.

- Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada portera ses efforts sur les domaines suivants :
- il veillera à ce que le Canada ait la capacité de prévisions environnementales et de recherches scientifiques nécessaires pour produire de bonnes politiques en matière d'environnement;
 - il créera une capacité de prévisions environnementales pour que les Canadiens aient des instruments modernes, axés sur le client, pour des décisions intégrées.

Environnement Canada veillera à ce que le Canada ait une **capacité de prévisions environnementales et de recherches scientifiques pour produire de bonnes politiques en matière d'environnement** et qui assure un équilibre entre les besoins sociaux et économiques du Canada et ses besoins environnementaux. À cette fin, Environnement Canada améliorera sa capacité relative aux sciences, aux répercussions et à l'adaptation dans les domaines prioritaires, comme les changements climatiques. Par exemple, Environnement Canada assurera une contribution scientifique et un leadership pour le troisième rapport d'évaluation du Groupe intergouvernemental

Environnement Canada diffuse environ 500 000 prévisions météorologiques publiques, 200 000 prévisions météorologiques marines et 400 000 prévisions aéronautiques chaque année.

Environnement Canada a des modèles climatiques ultramodernes qui servent à projeter les changements climatiques dans le XXI^e siècle.

De façon à réduire la répercussions sur les Canadiens et sur leurs entreprises, Environnement Canada améliorera l'exactitude et l'efficacité de ses avertissements de graves risques météorologiques et environnementaux. D'ici 2003-2004, il mettra sur pied un système national d'avertissements par câblodistribution et il donnera un nouvel essor à son programme de recherches sur les conditions météorologiques extrêmes, afin d'améliorer sa compréhension des graves intempéries, et aussi sa capacité de prédiction.

Environnement Canada continuera de travailler avec ses principaux partenaires, clients et intervenants pour assurer la sécurité des Canadiens. À cette fin, en 2000-2001, Environnement Canada s'efforcera de renouveler ses contrats et ses partenariats avec le ministère de la Défense nationale et NAV/Canada, il travaillera en vue d'établir une entente globale avec le ministère des Pêches et des Océans pour la prestation de services de météorologie marine. En 2001-2002, il renouvellera ses partenariats et ses ententes avec les provinces et les territoires, pour le programme des eaux, qui soutient, entre autres, les prévisions des inondations provinciales.

À l'échelle régionale, Environnement Canada réagit aux conditions qui sont uniques en leur genre dans les diverses régions du pays. Par exemple, le Canada atlantique est situé au confluent de plusieurs grands courants aériens et au carrefour des tempêtes, ce qui rend très variables les conditions météorologiques. Si l'on ajoute à cela les travaux pétroliers et gaziers en mer et la lourde circulation des bateaux-citernes, cela met la région au risque de déversements catastrophiques d'hydrocarbures au large des côtes. En guise de réaction, la région de l'Atlantique d'Environnement Canada s'efforcera d'améliorer sa capacité d'avertissement en météorologie marine.

Programme de préparation aux avertissements pour les météorologues

Pour relever le défi de préparer le public à réagir comme il faut aux graves intempéries de l'été et de l'hiver, le Centre de prédiction des tempêtes des Prairies, situé à Winnipeg, avec des employés à Calgary, à Edmonton et à Saskatoon, a inauguré le Programme de préparation aux avertissements pour les météorologues au printemps 1998. Ce programme avait pour but de renforcer les relations avec la presse, avec les agents de gestion des urgences, avec le secteur de l'éducation et avec la population. Chaque année, des campagnes et des activités de sensibilisation du public sont prévues au cours des semaines de sensibilisation aux graves intempéries l'été et l'hiver.

reléver ces défis, Environnement Canada s'assurera d'un effectif durable en sciences et en technologie en dressant son plan stratégique de 15 ans et en opérant les réformes nécessaires dans son personnel et dans ses plans de succession en 2000-2001. Il travaillera avec les universités et les collèges pour veiller à ce que de bons programmes d'éducation soient offerts.

La réussite du programme de prévisions et d'avertissements météorologiques du Canada dépend essentiellement de l'infrastructure de surveillance et de prévisions très étendue partout au Canada. Les systèmes qui constituent cette infrastructure vont d'un réseau de milliers de sites individuels de surveillance pour les conditions météorologiques, l'eau, le climat, la qualité de l'air et les ondes océaniques, à des réseaux de radars météorologiques, des systèmes de détection de la foudre, des stations réceptrices par satellite et d'un aéronef de reconnaissance des glaces. Comme nous faisons partie de la communauté mondiale de la surveillance, il est important de pouvoir compter sur des instruments de surveillance qui soient conformes aux normes internationales. En raison de l'avancement rapide de la technologie, les instruments perdent rapidement de leur utilité et deviennent vite périmés. Dans bien des cas, la vie utile du matériel n'est que de cinq à sept ans.

Environnement Canada administlera et maintiendra cette infrastructure physique nationale en adoptant une stratégie du cycle de vie et de gestion intégrée pour les systèmes de surveillance d'ici 2001-2002; il installera, dans le cadre de son projet national de radars, cinq radars Doppler en 2000-2001; il acquerra, pour 2001-2002, une capacité moderne de télé-détection des glaces de mer, ainsi qu'un réseau modernisé et automatisé de la quantité des eaux pour 2003-2004; il remplacera son matériel à base de mercure par d'autres technologies pour 2003-2004.

Pour que le service de prévisions météorologiques et environnementales soit axé sur les citoyens, Environnement Canada publiera des normes de service pour le délai d'avertissement et il entreprendra la publication de rapports annuels de rendement par rapport à ces normes en 2001-2002.

Chaque année, Environnement Canada diffuse environ 14 000 avis de conditions météorologiques qui peuvent avoir des conséquences graves.

Chaque année, Environnement Canada diffuse environ 14 000 avis de conditions météorologiques qui peuvent avoir des conséquences graves, comme les orages violents, les tornades et autres perturbations environnementales apparentes. Il fournit aussi des données hydrologiques et météorologiques, administre des programmes d'éducation et de sensibilisation et offre un soutien technique directement aux citoyens, aux clients et aux partenaires du Canada et il mène des travaux de recherche-développement qui servent de fondement à ces produits.

L'an dernier, outre ses rôles permanents mentionnés ci-dessus, Environnement Canada a réagi à divers événements, dont l'accident nucléaire du Japon. Au moyen de son modèle de transport à longue distance et de dispersion, et de données atmosphériques mondiales provenant d'autres gouvernements nationaux, Environnement Canada a pu démontrer qu'aucune matière radioactive n'allait atteindre dans l'immédiat le territoire canadien. Environnement Canada a fourni un soutien météorologique, par la préparation de prévisions quotidiennes à l'équipe de secours en cas de catastrophe du ministère de la Défense nationale en Turquie et il a appuyé les Forces canadiennes en Bosnie et au Kosovo.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada fera porter ses efforts en particulier sur la réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes par les moyens suivants :

- en assurant un service durable de prévisions météorologiques et environnementales et une base scientifique pour le Canada;
- en améliorant l'efficacité de ses avis de risques météorologiques et environnementaux graves.

Environnement Canada fait face à plusieurs défis pour assurer un service durable de prévisions météorologiques et environnementales pour le Canada. Environnement Canada est le principal employeur de météorologues et de physiciens de l'atmosphère au Canada. Le faible recrutement des 10 dernières années a incité les universités à faire marche arrière dans leurs programmes de ces disciplines comme dans le cas des sciences hydrométriques. Si l'on tient compte aussi de la concurrence qui se fait pour l'embauche de ces travailleurs qualifiés, il est difficile d'assurer un bon recrutement et de retenir les travailleurs qualifiés pour répondre aux besoins essentiels d'Environnement Canada dans le très court terme comme dans le long terme. Pour

Service des glaces

En vertu d'une initiative triennale financée par le Programme de recherche et de sauvetage, le Service canadien des glaces du SMC étudie la possibilité de diffuser des avis de risques aux communautés du Nord si la glace de rive vient à céder. Comme cette étude est encore à peine dans sa première année d'activité, l'équipe chargée de l'étude a déterminé que la glace de rive dans le bras de l'Armirauté à l'extrémité nord de l'île de Baffin devenait rapidement plus mince durant la première semaine de juillet. L'équipe de l'étude a transmis l'information à l'Association des chasseurs et des piégeurs, dans la baie de l'Arctique, qui en a averti un groupe de chasseurs qui campaient sur la glace. Le lendemain, un grand morceau de glace s'est détaché juste à l'endroit où les chasseurs avaient été la veille et qui dérivait dans les eaux libres du détroit de Lancaster. Ce « non-incident » a peut-être sauvé la vie de plusieurs chasseurs et a épargné à l'équipe de recherche et de sauvetage une opération très coûteuse.

importantes pour élaborer des stratégies de réaction à court terme et des solutions permanentes à long terme.

Dépenses nettes prévues

Prévisions de dépenses	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
(en millions de dollars)			
Réduire les effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	173,3	168,7	163,7
Adaptation aux changements quotidiens et à plus long terme dans des conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	59,7	60,4	59,3
Dépenses brutes prévues	233,0	229,1	223,0
Moins: Recettes disponibles	(61,7)	(66,8)	(63,7)
Dépenses nettes prévues	250,9	169,2	159,3

* Ce moment reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

La diminution des dépenses entre 1999-2000 et 2000-2001 est principalement attribuable à un versement unique en 1999-2000 d'une subvention à la Société de météorologie et d'océanographie (60 millions de dollars) et au financement des coûts attribuables au problème de l'an 2000 (15 millions de dollars).

La diminution des niveaux de ressources des années futures reflète le remboursement du prêt du Conseil du Trésor qui avait pour but de rendre les systèmes du Ministère conformes à l'an 2000.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.

Environnement Canada informe les Canadiens, principalement par les médias, des dangers imminents et à court terme au moyen d'avertissements, de prévisions et de renseignements météorologiques et environnementaux connexes. Environnement Canada poursuit son objectif qui est de faire en sorte que les Canadiens aient les connaissances voulues et le temps nécessaire pour réagir de façon à se protéger, à protéger leurs biens et leurs entreprises.

santé, à réduire les pertes de biens, à améliorer la productivité économique et à participer à l'élaboration de politiques environnementales et économiques optimales. Ce secteur d'activité contribue à réaliser la priorité du Ministre pour ce qui est de protéger les Canadiens et il contribue à réaliser ses priorités concernant les changements climatiques, la qualité de l'air et la pureté de l'eau.

Environnement Canada veut réaliser deux résultats à long terme par ce secteur d'activité :

- la réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie;
- l'adaptation aux changements quotidiens et à plus long terme dans l'atmosphère (météorologie, climat et stratosphère), dans l'hydrosphère (rivières, fleuves, lacs et océans) et dans la cryosphère (neige et glaces).

Avec de nombreux partenaires, il réalise ces deux résultats en diffusant des avertissements et des prévisions météorologiques sur les perturbations météorologiques extrêmes, sur l'état des rivières, des fleuves, des lacs et des glaces de mer, sur les niveaux des rayons ultraviolets, sur les renseignements et les prévisions ayant trait à la quantité des eaux, aux données relatives au niveau et au débit de l'eau, aux recherches et aux conseils scientifiques sur le climat, les sciences de l'atmosphère, la qualité de l'air et la quantité des eaux.

Fonctionnant 365 jours par année et 24 heures par jour avec des exigences de diffusion à court terme pour les prévisions et les renseignements météorologiques et environnementaux, le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales est plus opérationnel que les autres secteurs d'activité du Ministère. Les grandes priorités consistent donc à s'orienter de façon à soutenir la diffusion d'avertissements météorologiques de qualité et de services consultatifs.

En reconnaissance de la nature unique de ce secteur d'activité et dans le cadre de son processus de renouvellement, l'organisation responsable de la diffusion des prévisions météorologiques et environnementales de ce secteur d'activité a changé d'identité et n'est plus le Programme de l'environnement atmosphérique, mais elle est devenue le Service météorologique du Canada d'Environnement Canada en décembre 1999.

Bien qu'Environnement Canada ait investi dans son infrastructure, dans ses ressources (ressources humaines et fonctionnement) et dans la collaboration avec ses clients et ses partenaires, il continue à subir d'énormes pressions dans tous ces secteurs. Il faudra prendre des maintenant et dans les années qui viennent des décisions

*Le Service
météorologique du
Canada
d'Environnement
Canada fonctionne
365 jours par
année et 24 heures
par jour pour
diffuser au Canada
les avertissements
et les prévisions
météorologiques.*

Le but à long terme de ce secteur d'activité consiste à utiliser ses données scientifiques et hydrologiques pour le plus grand bénéfice des Canadiens.

3.3 SECTEUR D'ACTIVITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES

La météo représente un élément important dans la vie quotidienne des Canadiens, parce que presque chaque Canadien entend au moins un bulletin météorologique par jour. Dans le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada est responsable de la diffusion des avertissements et des prévisions météorologiques et environnementaux connexes du Canada. En outre, il assume l'importante responsabilité fédérale de surveiller la quantité des eaux en collaboration avec les provinces et les territoires. Par ce secteur d'activité, Environnement Canada représente le Canada dans le programme international de coopération pour surveiller et prédire les changements dans l'atmosphère de la planète. Le but à long terme de ce secteur d'activité est d'utiliser les données scientifiques et hydrologiques pour le plus grand bénéfice des Canadiens en aidant à sauver des vies, à éviter les risques pour la

Pour plus de renseignements au sujet de ce secteur d'activité, consultez :

Le site web d'Environnement Canada sur les changements climatiques à l'adresse <http://www.ec.gc.ca/climate/indexf.html>

Le smog au Canada à l'adresse http://www.ec.gc.ca/smog/index_fre.htm

Les ressources en eau propre à l'adresse http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_f.htm

Le Centre canadien d'information sur la prévention de la pollution à l'adresse http://www3.ec.gc.ca/cppic/index_f.htm

Les normes pancanadiennes à l'adresse http://www.mbnet.mb.ca/ccme/3e_priorities/3ea_harmonization/3ea2_cws/3ea2.html

Le rapport annuel sur la Loi canadienne pour la protection de l'environnement à l'adresse <http://www.ec.gc.ca/cepa/francais/index.htm>

Le Programme de l'application de la loi environnementale à l'adresse <http://www.ec.gc.ca/enforce/homepage/french/index.htm>

Les urgences environnementales à l'adresse <http://www2.ec.gc.ca/ee-ue/>

Le Groupe d'action conjoint – Les mares de goudron de Sydney / Bassin hydrographique du ruisseau Muggah à l'adresse <http://www.muggah.org/>

L'évaluation et les phases initiales de l'assainissement des lieux contaminés des mares de goudron et des fours à coke de Sydney se poursuivront. Les mesures prévues consistent en l'évaluation des phases II et III des sites environnementaux, la démonstration des technologies de l'environnement, la démolition des structures des lieux et la construction d'un collecteur d'égout. Des études environnementales seront entreprises pour déterminer la nature et l'étendue des contaminants présents, de même que des études sanitaires pour comprendre les relations qui existent entre le taux de morbidité et les divers facteurs qui les causent, y compris les influences environnementales.

Pour appuyer les mesures à prendre au sujet de la pureté de l'air et de l'eau, Environnement Canada mènera des travaux de recherche-

développement. Il évaluera, entre autres, l'à-propos des règlements sur les effluents des usines de pâtes et papiers aux termes de la *Loi sur les pêches*; il déterminera le niveau de la quantification des dioxines, des furannes, de

l'hexachlorobenzène et des biphényles polychlorés (nécessaire pour la quasi-élimination); il évaluera les répercussions des substances toxiques, dont celles qui perturbent le système endocrinien, sur les écosystèmes aquatiques; il favorisera l'établissement d'applications bénéfiques pour l'environnement de la biotechnologie; il fera progresser l'établissement et le déploiement des techniques et des pratiques pour la prévention et la réduction de la pollution.

Les **Régions** d'Environnement Canada appuieront l'exécution des priorités nationales dans le contexte des besoins régionaux. Par exemple, au sujet de l'eau pure, la région de l'Atlantique travaillera avec les provinces pour améliorer le traitement des effluents des eaux usées municipales; la région du Pacifique et du Yukon entreprendra des mesures correctives pour rouvrir les régions commerciales d'élevage des coquillages dans le bassin de Géorgie, en association avec la province de la Colombie-Britannique et le ministère des Pêches et des Océans; la région du Québec dirigera la détermination d'options pour réduire les effets sur l'environnement des effluents des fabriques de textile.

Substances qui perturbent le système endocrinien en agriculture

La région de l'Atlantique et l'Institut national de recherche sur les eaux collaboreront pour mener une étude dans le but d'évaluer les effets des produits chimiques qui perturbent le système endocrinien sur les écosystèmes d'eau douce en raison du ruissellement des pesticides dans les régions fortement agricoles. Ce projet triennal examinera les régions où l'on cultive la pomme de terre dans l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, car elles reçoivent un taux de pesticides plus élevé que la normale comparativement à d'autres récoltes. L'un des avantages potentiels de ce projet consistera à recommander l'utilisation de pesticides particuliers qui n'ont pas d'effets perturbateurs sur le système endocrinien dans l'environnement.

normes relatives aux dioxines et aux furannes, aux hydrocarbures de pétrole et aux produits du mercure plus tard en l'an 2000.

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999 sert de fondement législatif pour la plupart des travaux de ce secteur d'activité. En outre, elle appuie les priorités du ministre en ce qui concerne les changements climatiques, la pureté de l'air et de l'eau et la nature. La Loi exige qu'un plus grand nombre de substances soient évaluées plus rapidement, elle établit des délais stricts pour le contrôle des substances toxiques et elle exige également la quasi-élimination des rejets de la plupart des substances toxiques dangereuses, celles qui sont persistantes et bioaccumulables. De nouveaux pouvoirs sont conférés aux agents de l'autorité et le ministre est maintenant autorisé à exiger des plans de prévention de la pollution. Les ressources supplémentaires prévues dans le budget 2000 renforceront la capacité d'Environnement Canada de réglementer les produits et les procédés de la biotechnologie, comme l'exige la Loi.

Environnement Canada continuera de renouveler son programme d'**application de la loi**. Le Ministère est en voie de réaliser actuellement 13 des 15 projets prévus selon le plan d'action pour l'application de la loi. Ces projets ont pour but de renforcer divers aspects du programme, comme les politiques opérationnelles, les instruments nécessaires au personnel chargé de l'application et un cadre de ressources humaines qui prévoit et prépare l'avenir du programme. Nous présenterons les nouvelles composantes du programme, comme les renseignements qu'il faut avoir à l'intérieur et dont peuvent aussi avoir besoin nos partenaires de l'application des lois, entre autres, une capacité pour le renseignement de sécurité. Le budget 2000 renforce la capacité d'Environnement Canada d'appliquer les lois environnementales par l'affectation d'une somme supplémentaire de 22 millions de dollars répartie sur trois ans; au cours des années subséquentes, il prévoit des crédits réguliers de 9 millions de dollars par année.

Il devient plus complexe de réagir aux **urgences environnementales** par suite de l'introduction de nouvelles substances et de nouveaux procédés industriels, par suite aussi de la croissance de la biotechnologie et de la possibilité d'un terrorisme environnemental. L'initiative de renouvellement, à établir au cours de l'exercice 2000-2001, déterminera les mesures que le programme doit prendre au cours des cinq prochaines années pour remplir ses obligations en vertu du plan national de secours pour les urgences environnementales. L'initiative de renouvellement évaluera aussi les changements nécessaires par la partie VIII de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999, qui prévoit un mandat législatif clair pour le programme.

Environnement
Canada
continuera de
renouveler son
programme
d'application de
la Loi.
Le budget 2000
renforce la capacité
d'Environnement
Canada d'appliquer
les lois relatives à
l'environnement.

- les mesures de prévention de la pollution et de lutte contre la pollution, dont les normes pancanadiennes, en vue de la pureté de l'air et de l'eau;

- l'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999;

- le renouvellement des programmes d'application et d'urgence;
- d'autres mesures pour assainir les lieux contaminés des mares de goudron et des fours à coke de Sydney.

Plusieurs mesures de prévention de la pollution et de lutte contre la pollution pour la **pureté de l'eau** sont prévues. En 2000-2001, il y aura publication d'un règlement ou de modification au règlement pour réduire les substances nocives dans les effluents provenant des secteurs des mines de métaux et des pâtes et papiers. Par suite d'un effort coopératif d'Environnement Canada, du ministère des Pêches et des Océans et des partenaires provinciaux et territoriaux, le Programme d'action national du Canada pour la protection de l'environnement marin contre la pollution due aux activités terrestres sera publié en l'an 2000. Son but consiste à prévenir la pollution et à protéger l'habitat dans les zones côtières. Environnement Canada et Ressources naturelles Canada fournissent aussi une dotation de 125 millions de dollars, tel qu'annoncé dans le budget 2000, à la Fédération canadienne des municipalités pour créer deux fonds complémentaires destinés à aider les municipalités à améliorer leur système d'égout, le réseau de transport, la gestion des déchets et les autres installations et infrastructures. Ces projets devraient améliorer la qualité de l'air et de l'eau et réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Des **normes pancanadiennes** seront établies pour six substances toxiques en l'an 2000 comme prévu. Ces normes permettront de respecter les engagements qu'ont pris les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Environnement (à l'exception de celui du Québec) dans une entente auxiliaire conclue en vertu de l'Accord pancanadien sur l'harmonisation environnementale et contribueront à la pureté de l'air et de l'eau et à la réduction de la contamination des sols. En juin 2000, on s'attend à ce que les ministres signent les normes relatives aux particules, à l'ozone troposphérique, au benzène (première phase) et aux émissions de mercure. L'application de ces normes commencera en 2000-2001. Les ministres devraient aussi signer les

Programme de surveillance du goéland argenté

Depuis plus de 25 ans, le goéland argenté sert de baromètre vivant de la contamination par les produits chimiques toxiques dans le bassin des Grands Lacs. Le Service canadien de la faune d'Environnement Canada continue à mesurer les concentrations de plus de 75 produits chimiques toxiques dans les œufs à 15 endroits différents dans le bassin. Au cours de ce laps de temps, on s'est efforcé de restaurer la qualité de l'eau des Grands Lacs, ce qui a résulté en une réduction de 90 % de certains produits chimiques. Ce programme de surveillance permanente est parmi les premiers à avoir permis de détecter les effets des substances qui causent des troubles endocriniens.

des émissions acidifiantes en Alberta; la région de l'Atlantique élargira son programme de prédiction de la qualité de l'air; la région du Pacifique et du Yukon, en collaboration avec la province de la Colombie-Britannique et le district régional du Grand Vancouver, évaluera un prototype de service de prévisions de la qualité de l'air dans le bassin de Géorgie.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risques.

Les substances toxiques dans l'environnement présentent des risques graves pour la santé des Canadiens. Les enfants sont particulièrement vulnérables — l'exposition aux substances toxiques peut nuire à la croissance du fœtus, du nourrisson et du jeune enfant, perturber le développement du système nerveux et causer un développement anormal.

On a beaucoup appris au sujet du problème des substances toxiques persistantes et bioaccumulables. Même présentes en quantités qui sont à peine décelables, elles peuvent avoir des effets néfastes sur plusieurs espèces et sur les écosystèmes sensibles. Elles peuvent aussi s'accumuler dans les tissus des animaux aquatiques que de nombreux Canadiens consomment et ainsi nuire à la santé des consommateurs, en particulier ceux qui dépendent du gibier sauvage ou « d'aliments traditionnels ».

Au cours de l'année écoulée, nous avons préparé le terrain pour la prise de mesures concrètes dans bien des domaines reliés aux substances toxiques. Plus particulièrement, l'adoption par le Parlement de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999* accordera des pouvoirs plus forts, de nouveaux instruments et de nouvelles autorisations pour protéger l'environnement et la santé humaine, fournira l'occasion de collaborer avec des partenaires, dont les peuples autochtones, et permettra aux citoyens de participer davantage et d'avoir un meilleur accès à l'information environnementale. Par ailleurs, nous avons parachevé un plan d'action destiné à améliorer l'application des lois et des règlements en matière d'environnement.

Au cours des trois prochaines années, dans l'espoir de comprendre et de prévenir ou de réduire les menaces posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque, Environnement Canada intensifiera son action dans les domaines suivants :

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999 confèrera des pouvoirs plus solides, de nouveaux instruments et de nouvelles autorisations pour protéger l'environnement et la santé humaine.

2000, signée en 1998, engage le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux à collaborer pour réaliser des réductions dans les dépôts acides. Les objectifs et le calendrier des prochaines réductions d'émissions de dioxyde de soufre seront présentés aux ministres d'ici la fin de l'an 2000.

Les polluants atmosphériques dangereux sont des substances toxiques qui peuvent parcourir de longues distances dans l'atmosphère et causer des effets sur la santé humaine et l'environnement, souvent à de très grandes distances de leurs sources. Environnement Canada s'efforcera de faire conclure une entente planétaire d'ici la fin de l'an 2000 pour contrôler les polluants organiques persistants en vertu du Programme des Nations Unies pour l'environnement. Le Canada, les États-Unis et le Mexique continueront aussi de travailler ensemble en vertu de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement pour réduire le transport à longue distance des polluants atmosphériques. Le budget 2000 prévoit un versement de 20 millions de dollars supplémentaires pour des projets qui aideront les pays en développement et les économies en transition à réduire ou à éliminer les rejets de polluants organiques persistants qui peuvent mettre en danger la santé des Canadiens, en particulier celle des peuples autochtones qui demeurent dans le Nord.

Pour appuyer les mesures à prendre en vue de la pureté de l'air et des changements climatiques, Environnement Canada entreprend des travaux de **recherche-développement**. Il évalue les répercussions des changements climatiques sur les ressources en eau dans le Nord; il améliorer la compréhension sur l'importance des diverses sources de polluants atmosphériques dangereux, ainsi que leurs concentrations, leur interaction et leurs effets dans l'environnement canadien; il identifie les facteurs qui retardent le rétablissement des écosystèmes aquatiques par suite d'une diminution des émissions de précipitations acides; il évalue les risques que posent les particules et d'autres contaminants pour la santé humaine et l'environnement.

Les **Régions** d'Environnement Canada contribueront à établir les priorités nationales dans le contexte des besoins régionaux. Par exemple, la région de l'Ontario contribuera aux mesures prises dans le contexte des changements climatiques par des projets de démonstration d'énergie éolienne et par des vérifications énergétiques chez les petites et moyennes entreprises; la région des Prairies et du Nord participera à l'exécution d'une stratégie de gestion

L'éco-efficacité dans le triangle de la technologie du Canada

Bien qu'elles soient moins visibles que les grandes industries, les petites et moyennes entreprises peuvent de façon cumulative avoir des répercussions importantes sur l'environnement. Un projet pilote élaboré par la région de l'Ontario d'Environnement Canada, de concert avec la municipalité régionale de Waterloo et les associations industrielles locales, aidera les sociétés dans le secteur de la finition des métaux à réduire celui des pièces automobiles à réduire l'utilisation de l'énergie, à prévenir la pollution et à devenir plus « éco-efficaces ». Les vérifications environnementales démontreront comment ces entreprises peuvent épargner de l'argent en améliorant leurs procédés tout en réduisant les rejets de substances toxiques et en recyclant les déchets. Le projet, qui sera exécuté par l'intermédiaire du Centre pour l'avancement de la technologie environnementale de l'Ontario, devrait fournir un modèle qui pourrait être utilisé par d'autres collectivités du Canada.

sensibilisation du public et de coadministrer (avec Ressources naturelles Canada) la composante des sciences, des répercussions et de l'adaptation et celle des mesures technologiques anticipées du Fonds d'action pour le changement climatique. D'autres crédits ont été prévus dans le budget 2000 pour l'extension du Fonds d'action pour le changement climatique. Par ailleurs, le budget fédéral a prévu un premier versement de 100 millions de dollars pour la création, au cours de l'année qui vient, du Fonds de technologie du développement durable de façon à viser spécialement les technologies environnementales, en particulier celles qui se rapportent aux solutions relatives aux changements climatiques et à la qualité de l'air.

Environnement Canada prendra des mesures décisives en 2000-2001 pour améliorer la **qualité de l'air**. Le Conseil canadien des ministres de l'Environnement devrait, en l'an 2000, entériner les normes pancanadiennes pour les particules et l'ozone, deux composantes du smog, et l'établissement conjoint des mesures fédérales visant à respecter ces normes pancanadiennes seront prises en vertu de la troisième phase du plan fédéral de smog qui sera publié au début de l'an 2000 en association avec Ressources naturelles Canada, Transports Canada et le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Par l'attention particulière qu'il attache aux mesures à avantages multiples, le plan fédéral portera sur les précipitations acides et certaines substances toxiques en plus du smog. Comme une quantité importante de la pollution qui contribue à la mauvaise qualité de l'air provient d'outre-frontière, Environnement Canada cherchera à conclure une entente avec les États-Unis sur une annexe relative à l'ozone de l'entente canado-américaine sur la qualité de l'air. En réduisant les émissions d'oxyde d'azote, cette entente contribuera aussi à contrer les précipitations acides. Le Ministère continuera aussi à appuyer la mise au point de technologies et l'adoption d'options de gestion visant à réduire les émissions polluantes. Il travaillera de concert avec les provinces et d'autres intervenants pour renseigner les Canadiens sur les effets des polluants atmosphériques et sur la façon dont ils peuvent prendre des mesures pour réduire ces effets.

Malgré des années d'efforts, les **précipitations acides** demeurent un problème grave. Même si les programmes actuels du Canada et des États-Unis au sujet des précipitations acides seront entièrement mis en œuvre d'ici l'an 2010, environ 800 000 km carrés de l'Est du Canada recevront encore des niveaux nocifs de précipitations acides. La stratégie pancanadienne des précipitations acides pour l'après-

Le projet de véhicules électriques
Montréal 2000

En collaboration avec 14 autres partenaires, la région du Québec d'Environnement Canada prend part à l'évaluation des premiers véhicules légers mus à l'électricité et conçus pour les organisations qui ont un parc automobile. Le projet a pour but de démontrer qu'il est possible d'adopter une solution de rechange aux combustibles fossiles. Le recours à des véhicules électriques rendra possible la réduction des émissions de dioxyde de carbone (CO₂) de plus de 3,8 tonnes par véhicule et par année.

*Environnement
 Canada prendra
 des mesures
 décisives en 2000-
 2001 pour
 améliorer la qualité
 de l'air.*

Au cours de l'année écoulée, Environnement Canada a concentré ses efforts sur les questions atmosphériques dans trois domaines essentiels : les changements climatiques, la qualité de l'air, les précipitations acides. Dans un partenariat avec Ressources naturelles Canada et le Secrétariat fédéral des changements climatiques, Environnement Canada a fait des progrès sensibles en vue d'adopter une stratégie nationale d'intervention pour respecter l'engagement que le Canada a contracté afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Pour ce qui est de la qualité de l'air, nous avons mis en application un règlement pour contrôler les concentrations de soufre dans l'essence et, par suite de l'adoption de la nouvelle version de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999, Environnement Canada s'est muni d'outils et d'autorisations supplémentaires pour la gestion des émissions provenant des véhicules et des moteurs. Sur la scène internationale, le Canada est devenu le premier pays à ratifier deux nouveaux protocoles pour réduire le transport atmosphérique à longue distance des métaux lourds et des polluants organiques persistants. Dans le cas des précipitations acides, les ministres fédéraux et provinciaux de l'Énergie et de l'Environnement ont signé une stratégie pancanadienne sur les précipitations acides pour l'après-2000, qui réduira les derniers effets des précipitations acides dans l'Est du Canada et fera en sorte qu'elles ne deviennent pas un problème dans d'autres régions du pays.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada cherchera surtout à réduire les effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air pour ce qui est :

- des changements climatiques;
- de la qualité de l'air;
- des précipitations acides.

Les **changements climatiques** représentent un défi de taille à l'échelle planétaire, pour lesquels les quatre secteurs d'activité d'Environnement Canada ont un rôle à jouer. Le secteur d'activité pour un environnement sain est responsable de l'administration des contributions d'Environnement Canada pour l'établissement de la stratégie nationale d'intervention, de la préparation des inventaires des émissions canadiennes de gaz à effet de serre et de l'avancement des technologies qui réduisent les émissions de gaz à effet de serre. Environnement Canada collabore avec d'autres ministères fédéraux, avec les provinces et les territoires, afin d'élaborer une stratégie nationale d'intervention et un plan d'affaires triennal. Ces documents devraient être prêts au cours de l'année financière 2000-2001. Ils exposeront les stratégies du Canada pour réduire les émissions et pour que les secteurs clés de l'économie s'adaptent aux changements climatiques. Environnement Canada continuera aussi d'administrer la composante d'éducation et de

Le Canada a été le premier pays à ratifier deux nouveaux protocoles internationaux qui ont pour but de réduire le transport atmosphérique à longue distance des métaux lourds et des polluants organiques persistants.

Environnement Canada fait progresser les technologies qui contribuent à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Les polluants atmosphériques peuvent franchir les frontières avec tant de facilité qu'il faut, pour aborder les questions de l'atmosphère, une coopération internationale et tout à la fois pancanadienne.

Environnement Canada porte son attention sur trois grandes catégories de polluants atmosphériques, bien que tous les problèmes atmosphériques soient étroitement reliés les uns aux autres, qu'ils aient des sources communes et qu'ils aient les mêmes répercussions sur la santé et l'environnement. Premièrement il y a les polluants qui perturbent l'atmosphère même; les changements qui en découlent peuvent alors altérer la santé humaine et celle de l'environnement. Cette catégorie comprend les émissions de gaz à effet de serre que l'on estime être la cause des changements climatiques, ainsi que les émissions des substances qui appauvrissent la couche d'ozone stratosphérique. Les polluants de la deuxième catégorie se servent de l'atmosphère comme voie de transport; la plupart des effets sur l'environnement et la santé humaine de ces substances se produisent suite à leur dépôt au sol et dans l'eau, souvent à de très grandes distances de leurs sources. On peut citer ici comme exemple les précipitations acides et les polluants organiques persistants. Les polluants de la troisième catégorie sont ceux qui réduisent la qualité de l'air que nous respirons. L'ozone troposphérique et les particules sont des polluants importants de cette catégorie. Les polluants atmosphériques peuvent franchir les frontières avec tant de facilité qu'il faut, pour aborder les questions de l'atmosphère, une coopération tout à la fois internationale et pancanadienne.

avantages pour le même investissement.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.

La variation entre 2000-2001 et 2001-2002 est principalement attribuable à un versement unique pour créer un Fonds d'appui technologique au développement durable (50 millions de dollars) en 2000-2001. La diminution des niveaux de dépenses entre 2001-2002 et 2002-2003 est principalement attribuable à la diminution du financement du projet de nettoyage des étangs de goudron de Sydney (21 millions de dollars).

3.2 SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR UN ENVIRONNEMENT SAIN

Dans le secteur d'activité pour un environnement sain, Environnement Canada cherche à protéger les Canadiennes et leur environnement des sources de pollution canadiennes et mondiales. S'inspirant d'une méthode axée sur la prévention de la pollution, il a la responsabilité d'établir des stratégies partagées à long terme. Il espère ainsi réduire les effets sur l'environnement et la santé humaine du rejet des substances provenant de l'activité humaine. C'est aussi le secteur d'activité qui contribue le plus aux priorités du Ministère en ce qui concerne les changements climatiques, la pureté de l'air et la pureté de l'eau.

Par le secteur d'activité pour un environnement sain, Environnement Canada cherche à atteindre deux résultats à long terme :

- réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air;
- compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risques.

Dépenses nettes prévues

	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
(en millions de dollars)				
Résultats				
Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	93,8	97,1	63,0	63,0
Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé humaine et environnementale posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.	133,6	134,2	123,3	101,8
Dépenses brutes prévues	227,4	231,3	186,3	164,8
Moins: Recettes disponibles	(7,0)	(7,4)	(7,1)	(7,1)
Dépenses nettes prévues	220,4	223,9	179,2	157,7

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

canadien dans l'élaboration d'une stratégie de développement durable dans le Nord en l'an 2000.

Pour plus de renseignements au sujet de ce secteur d'activité, consultez:

Le plan canadien pour la protection des espèces en péril à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/lpep/index.html>

Le compendium des buts, objectifs et indicateurs relatifs à la santé de l'écosystème à l'adresse
http://www3.ec.gc.ca/cehi/fr/index_f.htm

Les ressources canadiennes d'eau douce à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/water/index.htm>

Le suivi sur les initiatives axées sur les écosystèmes à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/docinfo.html>

Le Plan d'assainissement du littoral atlantique (PALA) à l'adresse
http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_f.html

Le Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000 à l'adresse
<http://www.slv2000.qc.ec.gc.ca/slv2000/index.html>

L'initiative Grands Lacs 2000 à l'adresse
<http://www.cciw.ca/glimr/intro-f.html>

L'initiative des écosystèmes des rivières du Nord à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/docinfo.html>

L'initiative de l'écosystème du bassin de Géorgie (IEBG) à l'adresse
http://www.pyr.ec.gc.ca/GeorgiaBasin/gbl_findex.htm

L'initiative des écosystèmes nordiques à l'adresse
<http://www.ec.gc.ca/ecosyst/docinfo.html>

permettra au gouvernement de faire sa part physique et biologique des cinq régions préoccupantes de l'écosystème du bassin des Grands Lacs que nous partageons avec les États-Unis. Cet investissement permettra aussi de terminer toutes les mesures fédérales nécessaires à la restauration de huit autres régions préoccupantes de compétence canadienne et il nous permettra de faire des progrès considérables pour restaurer les ports de Toronto, de Hamilton et de Port Hope. Le nettoyage complet de toutes ces régions nécessitera aussi des mesures de la part des partenaires.

Environnement Canada continuera à mener des recherches dans le cadre de ses efforts pour conserver et restaurer les écosystèmes prioritaires. Par exemple, au cours des trois prochaines années, la région du Pacifique et du Yukon évaluera les effets des agents qui perturbent le système endocrinien dans des bassins hydrographiques pilotes et selon les indicateurs clés de la faune; la région des Prairies et du Nord évaluera les répercussions naturelles et anthropiques des contaminants des sables bitumineux; la région du Québec déterminera l'origine possible et l'apport atmosphérique des substances toxiques dans le fleuve Saint-Laurent, la région de l'Atlantique fournira, par l'intermédiaire d'Horizons Sciences et du programme des liens scientifiques, un soutien en fait de recherches scientifiques pour l'application des plans globaux de gestion environnementale du programme d'action des zones côtières de l'Atlantique.

Environnement Canada fera rapport, dans une perspective nationale, des initiatives écosystémiques pour mieux communiquer les résultats obtenus par des partenariats à l'échelle communautaire. Pour encourager la prise d'action par un plus grand nombre de localités durables au pays, Environnement Canada continuera d'offrir des fonds de soutien, des ressources et des instruments pour les projets environnementaux communautaires par EcoAction 2000 et par d'autres initiatives de sensibilisation.

À l'appui des initiatives fédérales dans le Nord, Environnement Canada appuiera le ministère des Affaires indiennes et du Nord

Programme de participation communautaire aux zones d'intervention prioritaire (ZIP)

Issu du Plan d'action Saint-Laurent, le programme des Zones d'intervention prioritaire (ZIP) reconnaît la place importante que doivent occuper les populations riveraines pour assurer le succès des efforts de protection, de conservation et de mise en valeur de l'écosystème fluvial dans une perspective de développement durable. Ce mécanisme de concertation unique permet aux communautés riveraines le long du Saint-Laurent et du Saguenay de déterminer leurs priorités à l'échelle locale, d'élaborer des plans d'action de réhabilitation écologique et de s'engager concrètement dans leur mise en œuvre. Un autre comité ZIP sera constitué prochainement pour couvrir l'ensemble de l'écosystème du Saint-Laurent.

Accord sur la qualité de l'eau dans l'estuaire de Nanaimo

Dans le cadre de l'initiative écosystémique du bassin de Géorgie, Environnement Canada et la Première Nation Snuneymuw ont signé un accord pour travailler à la restauration de la qualité de l'eau dans l'estuaire de Nanaimo. L'entente triennale engage la Première Nation à surveiller la qualité de l'eau et à évaluer les sources ponctuelles et diffuses de contamination dans l'estuaire. Le personnel d'Environnement Canada contribuera à préparer la Première Nation à gérer et à améliorer la qualité de l'eau dans sa propre région conchylicole. La qualité améliorée de l'eau devrait permettre une récolte durable des palourdes dans cet estuaire.

Le Réseau d'éco-surveillance de la Biosphère

Le Réseau d'éco-surveillance de la Biosphère a été établi pour promouvoir et appuyer l'engagement des citoyens dans l'action environnementale. Le Réseau est actuellement centralisé au Québec et en Ontario et il compte près de 80 organisations membres (groupes de citoyens, groupes écologistes, écoles, municipalités, etc.) qui participent activement à la protection de l'eau et de l'environnement dans les écosystèmes des Grands Lacs et du Saint-Laurent, ce qui fait plus de 140 000 heures d'observation et d'action chaque année. Au cours des quelques prochaines années, le Réseau s'étendra à d'autres régions de façon à encourager la participation d'un plus grand nombre de Canadiens dans la protection des écosystèmes.

Les initiatives écosystémiques

représentent des actions menées en collaboration sur des écosystèmes cibles de façon à aborder et à résoudre des questions environnementales complexes telles que définies et convenues par les intervenants. Au fil des ans, Environnement Canada et ses partenaires ont apporté plusieurs améliorations au chapitre de l'environnement par des initiatives écosystémiques : 65 000 hectares d'habitat d'oiseaux migrateurs protégés dans le bassin du fleuve Fraser, un million et demi d'hectares de parcs protégés dans la région des Grands Lacs; des plans d'action ont été mis sur pied pour améliorer la durabilité de 13 communautés atlantiques; les effluents toxiques provenant de 50 usines industrielles prioritaires le long du fleuve Saint-Laurent ont été réduits de 96 %.

Initiatives axées sur l'écosystème



Pour améliorer les initiatives écosystémiques, Environnement Canada abordera, en l'an 2000, la prochaine phase du programme des Grands Lacs, **Grands Lacs 2020**. Le budget 2000 a augmenté les dépenses pour l'initiative des Grands Lacs en y ajoutant une somme de 8 millions de dollars par année. Cet investissement

biphényles polychlorés dans les œufs des cormorans et les tendances des populations de sept espèces importantes pour la région.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Conservation et restauration les écosystèmes prioritaires.

Les Canadiens doivent relever plusieurs défis de taille pour assurer la durabilité de l'eau douce. Environnement Canada relève ces défis en étant la figure de proue du gouvernement fédéral en la matière; il offre l'expertise nécessaire pour conserver et rétablir les ressources en eau et les écosystèmes aquatiques du Canada.

L'an dernier, Environnement Canada, en collaboration avec plusieurs autres ministères fédéraux, avec les provinces et les territoires, avec un vaste éventail d'autres partenaires, a concentré ses efforts pour élaborer une stratégie visant à interdire les prélèvements massifs d'eau dans les bassins hydrographiques du Canada. Le Ministère a également concentré ses efforts au passage à des phases suivantes de ses initiatives écosystémiques; il lance les initiatives relatives aux écosystèmes du Nord et du bassin de Géorgie.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada concentrera ses efforts pour conserver et restaurer les écosystèmes prioritaires par les moyens suivants :

- jouer un rôle de chef de file dans la gestion de l'eau douce;
- améliorer les initiatives écosystémiques.

Environnement Canada jouera le rôle de chef de file fédéral pour la gestion de l'eau douce en cherchant activement à faire entendre d'avantage l'Accord pancanadien pour l'interdiction des prélèvements massifs d'eau des bassins versants en l'an 2000. Environnement Canada demandera conseil aux Canadiens sur la façon de mieux conserver et de mieux protéger nos ressources en eau douce par la diffusion d'un document de travail fédéral en l'an 2000. Durant la période de planification, il renouvellera la politique fédérale de l'eau et travaillera de concert avec les autres ordres de gouvernement et avec les Canadiens pour élaborer une stratégie nationale de l'eau douce de façon à protéger et à conserver les eaux du Canada.

Environnement
Canada
demandera
conseil aux
Canadiens sur la
façon de mieux
conserver et de
mieux protéger
nos ressources
en eau douce.

Réseau coopératif de recherche en écologie faunique de l'Atlantique

Le Réseau coopératif de recherche en écologie faunique de l'Atlantique (ACWERN) en est à son deuxième mandat quinquennal avec confirmation d'un soutien financier de la part du Conseil national de recherches en sciences et en génie. Ce Réseau s'appuie sur les partenariats et met en commun la capacité écologique et scientifique d'Environnement Canada et de trois universités — l'Université du Nouveau-Brunswick, l'Université Acadia et l'Université Memorial. Ce Réseau fait des recherches sur une vaste gamme de questions écologiques qui sous-tendent les priorités d'Environnement Canada et qui fournissent un effet de hautement qualifié dans l'écologie de la faune, il compte, jusqu'à maintenant, une trentaine d'étudiants diplômés qui sont titulaires d'un doctorat, d'une maîtrise ou d'un baccalauréat avec spécialisation; deux d'entre eux travaillent présentement dans la région de l'Atlantique d'Environnement Canada.

examen des programmes ministériels de surveillance de façon à déterminer les besoins essentiels de surveillance, la capacité actuelle et les lacunes. De plus, d'ici 2001, des options seront présentées pour établir un système de rapports des conditions et des tendances. Ce système détectera les changements hâtifs dans les écosystèmes et en informera les Canadiens pour qu'ils puissent prendre des mesures correctives à temps. Au cours de la période de planification, le Ministère publiera également huit évaluations scientifiques sur les principales questions environnementales, dont les répercussions des éléments nutritifs sur l'environnement canadien, les effets des prélèvements massifs d'eau et du détournement de l'eau sur les systèmes aquatiques, les effets sur les écosystèmes des organismes génétiquement modifiés, une recherche dans les ouvrages publiés sur les répercussions cumulatives et l'a-propos des règlements sur les effluents dans les usines de pâtes et papiers. D'ici 2002, Environnement Canada fournira aussi des conseils scientifiques et des solutions scientifiques aux décideurs sur les questions environnementales de l'heure, comme les nouvelles techniques et les nouvelles méthodes pour l'assainissement des sédiments ainsi que 20 normes scientifiques sur la qualité de l'environnement. Environnement Canada établira également de nouveaux indicateurs de la santé des écosystèmes d'ici 2002..

Pour ce qui est de **renforcer la capacité scientifique en matière d'environnement**, Environnement Canada déterminera des modèles de gouvernance des sciences et de la technologie en matière d'environnement, examinera les options pour améliorer le lien qui existe entre les conseils scientifiques et l'élaboration des politiques, formulera des recommandations pour aborder les questions relatives à la capacité scientifique en ce qui a trait aux ressources humaines et à l'infrastructure.

Les **Régions d'Environnement Canada** appuieront la compréhension des effets de l'activité humaine sur les écosystèmes dans le contexte des besoins régionaux. Par exemple, la région de l'Atlantique examinera les effets en mer des travaux pétroliers et gaziers; elle travaillera également avec des partenaires de recherche sur les forêts modèles pour influencer sur l'établissement de méthodes de gestion des forêts durables; la région du Pacifique et du Yukon établira, d'ici 2002, 12 indicateurs de l'environnement au sujet des questions prioritaires dans la région en plus des 13 indicateurs de l'environnement qui sont déjà en place, comme les concentrations de

régions continueront aussi à appliquer la législation de la faune de façon à protéger les oiseaux migrateurs et les espèces en péril.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.

Pour assurer un environnement sain aux Canadiens, il faut s'efforcer de comprendre comment les écosystèmes du Canada subissent l'influence des agresseurs d'origine humaine.

Pour assurer un environnement sain aux Canadiens, il faut s'efforcer de comprendre comment les écosystèmes du Canada subissent l'influence des agresseurs d'origine humaine. Environnement Canada fait avancer les connaissances scientifiques et les fait mieux comprendre en menant des recherches sur les écosystèmes et en mettant au point des instruments scientifiques, comme les indicateurs environnementaux et les directives environnementales pour évaluer et mesurer l'état de santé des écosystèmes.

Il y a eu plusieurs réalisations importantes au cours de l'année écoulée, dont la mise en branle de plusieurs projets de recherche en vertu de l'initiative de recherche sur les substances toxiques. Cette initiative est une entreprise menée en collaboration avec Santé Canada pour étudier le lien qui existe entre les substances toxiques et leurs effets sur la santé humaine et l'environnement. Par ailleurs, Environnement Canada a terminé l'évaluation des effluents dans les eaux usées municipales; il s'agit là de l'un des huit domaines prioritaires que le Ministère évalue.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada s'efforcera surtout de comprendre et de réduire les effets de l'activité humaine sur l'environnement en prenant les moyens suivants :

- faire avancer les connaissances scientifiques relatives aux questions préoccupantes en matière d'environnement et les communiquer aux Canadiens;
- renforcer notre capacité scientifique en matière d'environnement.

En faisant avancer les connaissances scientifiques relatives aux questions préoccupantes en matière d'environnement **et en les communiquant aux Canadiens**, Environnement Canada mènera des recherches et fera de la surveillance pour détecter et comprendre les changements qui surviennent dans les écosystèmes et qui pourraient représenter une menace à la santé humaine et à l'environnement. Nous acquerrons de nouvelles connaissances sur d'autres questions comme les répercussions des substances qui perturbent le système endocrinien et les retombées de la biotechnologie. D'ici 2001, Environnement Canada terminera son

2000 a annoncé des stimulants fiscaux par son programme de dons écologiques. Ce programme continuera d'encourager les Canadiens à faire une contribution à la nature en donnant des terres à valeur écologique et puis à bénéficier d'une réduction au chapitre de l'impôt sur les gains en capital.

L'une des composantes importantes de la conservation de la diversité biologique, c'est d'empêcher que les espèces ne deviennent en péril. En d'autres termes, il faut gérer les populations dont le nombre est à la baisse, ainsi que celles qui sont en trop grand nombre en raison de la perte des fonctions normales de l'écosystème. Environnement Canada, dont l'une des responsabilités est de gérer les oiseaux migrateurs, veille activement à la conservation des oiseaux, c'est-à-dire qu'il agit de façon à ce que les espèces communes demeurent des espèces communes. Comme la plupart des mesures de conservation pour les oiseaux englobent aussi des mesures visant à protéger leur habitat, cela avantage également d'autres types d'espèces. Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada mettra en œuvre l'**Initiative nord-américaine de conservation des oiseaux**. Cette initiative a été élaborée par la Commission nord-américaine de coopération environnementale et elle élargit les efforts coopératifs de conservation des oiseaux du Canada avec les États-Unis et le Mexique de façon à englober toutes les espèces d'oiseaux et leur habitat. Environnement Canada s'efforcera tout particulièrement d'**atteindre des niveaux acceptables de population** pour plusieurs espèces d'oiseaux migrateurs, dont le canard noir, le cygne trompette et le cygne siffleur.

Les **Régions d'Environnement Canada** contribueront à répondre aux besoins de conservation de la biodiversité dans le contexte des besoins régionaux. Par exemple, la région de l'Atlantique, celle du Québec et celle des Prairies et du Nord détermineront les tendances des populations de certaines espèces de canards de mer, la région du Québec et celle des Prairies et du Nord gèreront la surabondance des populations d'olies des neiges, la région de l'Ontario fera de même pour les bernaches du Canada; la région de l'Atlantique et celle du Pacifique et du Yukon feront avancer les connaissances sur les oiseaux migrateurs des côtes, de la mer et de l'intérieur. Les

Initiative de la prairie Coteau

Forts du succès du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, la coentreprise de l'habitat des Prairies et sa contrepartie américaine, la Prairie Pot hole Joint Venture, sont en voie de mettre sur pied un nouveau programme. L'initiative de la prairie Coteau s'intéressera aux besoins de tous les oiseaux des Prairies — oiseaux aquatiques, de rivage, chanteurs et de mer coloniaux — au moyen d'une méthode intégrée axée sur le paysage. De façon à obtenir le succès escompté, des partenaires nord-américains considèreront cette initiative en fonction d'un paysage durable et ainsi feront participer tous les propriétaires et tous les utilisateurs des terres.

Okanagan-Sud

La vallée de l'Okanagan-Sud et celle du bassin inférieur de la Similkameen forment un étroit corridor entre les déserts de l'Ouest des États-Unis et les Prairies du centre de la Colombie-Britannique, qui est essentiel aux déplacements de la faune. Cet écosystème abrite une forte concentration d'espèces en péril. La région du Pacifique et du Yukon d'Environnement Canada est en train d'élaborer un programme, avec d'autres partenaires, pour conserver ce corridor et rétablir les espèces en péril. Le Ministère contribuera à fournir les instruments dont la collectivité a besoin pour conserver les nombreux endroits d'habitats critiques — des endroits qui fournissent les éléments naturels et visuels qui sont au cœur de l'économie et qui font partie du tissu social de cette région désertique.

programmes d'intendance et de mesures incitatives pour permettre aux propriétaires terriens, aux utilisateurs des terres, aux citoyens, aux peuples et aux organisations autochtones de participer directement à la protection des espèces et de leur habitat. Le budget

aidera aussi l'Environnement Canada à élaborer et à appliquer des dollars dans chacune des années subséquentes. Ce financement de dollars répartie sur les trois prochaines années et 45 millions de

budget 2000 a annoncé une somme de 90 millions de l'habitat des espèces. Pour réaliser ces buts, le

espèces et leur survie, il s'assurera de la protection plan à long terme pour le rétablissement des espèces menacées; il veillera à ce qu'il y ait un de protéger les espèces en danger de disparition et il identifiera donc les espèces en péril; il s'efforcera en sorte qu'aucune espèce ne s'éteigne au Canada; gouvernements provinciaux et territoriaux, de faire

permettront, en collaboration avec les gouvernements fédéral divers instruments qui lui en péril en l'an 2000. Cette loi confèrera au

dépôt au Parlement du projet de Loi sur les espèces contractés en vertu de cet Accord consistera en un fédéral pour respecter les engagements qu'il a

prochaine étape que devra franchir le gouvernement protection des espèces en péril au Canada. La

Canada continuera de faire suite à l'Accord pour la naturel qui leur est essentiel, Environnement Pour protéger les espèces en péril et leur habitat

- la protection des espèces en péril;
- le rétablissement des populations fauniques ciblées à des niveaux acceptables.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada consacra ses efforts pour conserver la diversité biologique par les moyens suivants :

Ces dernières années, Environnement Canada a pris des mesures favorables à la conservation de la biodiversité en renouvelant et en signant, avec nos partenaires des États-Unis et du Mexique, le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine. Ce plan permet de rétablir les populations d'oiseaux aquatiques en Amérique du Nord en consolidant, en améliorant et en gérant les habitats des terres humides et des hautes terres sur tout le continent. Environnement Canada a dressé un plan de travail pour jouer son rôle aux termes de l'Accord fédéral, provincial et territorial pour la protection des espèces en péril au Canada. Environnement Canada a aussi communiqué aux Canadiens et à la communauté internationale les progrès que le Canada a réalisés pour conserver la biodiversité en publiant le premier rapport national du Canada sur la mise en œuvre de la Convention sur la diversité biologique.

Le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine permet de rétablir les populations d'oiseaux aquatiques sur tout le continent.

Le rétablissement des espèces Les mesures que les Canadiens ont prises pour restaurer les espèces en péril portent fruit. Dans le sud de l'Ontario, la réinsertion du faucon pèlerin (*anatum*) a été fructueuse dans les zones naturelles le long du lac Supérieur et dans les régions urbaines où les oiseaux nichent sur les bâtiments élevés. En 1998, des faucons pèlerins ont niché le long de la rivière Niagara, le premier site connu de nidification dans un endroit naturel dans le sud de l'Ontario depuis plus de 30 ans. Environnement Canada poursuit ses efforts sur d'autres espèces en péril, comme la pie-grièche migratrice et le râle élégant.

La conservation de la biodiversité et de la durabilité lors de l'utilisation des ressources biologiques constitue l'un des éléments essentiels de l'effort canadien pour réaliser le développement durable. Les pressions sur la biodiversité, au Canada et dans le monde, ont entraîné des déclin chez plusieurs espèces animales et végétales. Au Canada, 339 espèces végétales et animales sont considérées comme étant en péril, dont 86 sont en danger de disparition. C'est la destruction de l'habitat qui est jugée être la principale raison de cette perte des espèces.

RÉSULTAT À LONG TERME

✓ Conservation de la diversité biologique.

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses nettes prévues à la fin de l'exercice courant.

Les variations d'année en année sont principalement attribuables à l'augmentation des niveaux de ressources, passant de 20 millions de dollars en 2000-2001 à 40 millions de dollars en 2002-2003, pour la Stratégie du gouvernement canadien concernant les espèces en périls. De plus, de nouvelles ressources totalisant 8 millions de dollars par année sont incluses sur une base continue dès 2000-2001 pour le Plan d'action des Grands Lacs.

Dépenses nettes prévues				Résultats	
Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	(en millions de dollars)	
48,7	68,1	85,2	89,9	Conservation de la diversité biologique.	
42,1	41,2	39,1	39,1	Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.	
55,6	63,1	62,9	62,9	Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.	
146,4	172,4	187,2	191,9	Dépenses brutes prévues	
(6,3)	(6,9)	(7,2)	(7,1)	Moins: Recettes disponibles	
140,1	165,5	180,0	184,8	Dépenses nettes prévues	

Dépenses nettes prévues

- la conservation et la restauration des écosystèmes prioritaires.

3. PLANS DES SECTEURS D'ACTIVITÉ

À partir de chacun des quatre secteurs d'activité d'Environnement Canada, cette section décrit les résultats à long terme que nous cherchons à atteindre; elle mentionne aussi les stratégies et les engagements clés à adopter pour atteindre ces résultats à long terme. Nous insisterons particulièrement sur la façon dont les stratégies et les engagements clés contribueront aux priorités du Ministère. Le tableau 3.1, à la fin de cette section, définit des objectifs mesurables à réaliser au cours de la période de planification pour chacun des indicateurs à long terme d'Environnement Canada en vue de l'amélioration de l'environnement ou du changement social.

Il est essentiel qu'Environnement Canada travaille en partenariat avec d'autres intervenants pour l'aider à prévoir les problèmes environnementaux, à établir et à appliquer des solutions novatrices à ces problèmes. Le tableau 3.2 résume les principaux partenaires d'Environnement Canada et leurs contributions en vue de réaliser nos résultats à long terme.

Les initiatives réglementaires qui serviront à réaliser nos principaux engagements sont énumérées au tableau 6.1.

3.1 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE

Dans le secteur d'activité de la nature, Environnement Canada veille à conserver la diversité biologique dans des écosystèmes sains. Il donne l'exemple en édifant des stratégies partagées de durabilité pour la faune et les écosystèmes du Canada. Il contribue à une meilleure compréhension scientifique des écosystèmes et à établir des partenariats afin d'améliorer la santé des écosystèmes d'importance nationale. Dans ce secteur d'activité, Environnement Canada s'acquitte des responsabilités fédérales pour la gestion de la faune (en particulier les oiseaux migrateurs et les espèces en péril), l'eau douce, les ressources en terres humides. Il élabore également les politiques et les pratiques des sciences et de la technologie qui sont utilisées dans tout le Ministère. Ce secteur d'activité est celui qui contribue au premier chef à la priorité du Ministère dans le cas des espèces en péril; il contribue aussi largement à sa priorité pour ce qui est de l'eau.

Environnement Canada, par son secteur d'activité de la nature, vise à réaliser trois résultats à long terme, en partenariat avec d'autres intervenants :

- la conservation de la diversité biologique;
- la compréhension et la réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes;

*Dans le secteur
d'activité de la
nature,
Environnement
Canada agit de
façon à conserver
la diversité
biologique dans
des écosystèmes
sains.*

La météorologie — pour protéger les Canadiens

Les catastrophes reliées au temps qu'il fait au Canada ont donné lieu à plus de 16 milliards de dollars en pertes économiques au cours de la dernière décennie. Par exemple, les pertes attribuables aux sécheresses dans les Prairies se sont élevées à 3 milliards de dollars; la tempête de verglas de 1998 à 2,5 milliards de dollars; l'inondation du Saguenay à 1,2 milliard de dollars; l'inondation de la rivière Rouge à 400 millions de dollars; le blizzard sur la côte sud de la Colombie-Britannique à 200 millions de dollars. S'il n'y avait pas eu de bons avertissements, les répercussions des dangers météorologiques et hydriques auraient été beaucoup plus dévastateurs. Les préavis d'avertissements donnent aux Canadiens une chance de prendre les mesures voulues pour se protéger, et pour protéger leurs biens et leurs entreprises tout en réduisant les conséquences sociales et économiques des dangers naturels.

Devant les menaces et les incertitudes d'un climat changeant et d'une plus grande incidence des dangers naturels, les Canadiens ont besoin d'un service fiable et efficace d'avertissements concernant la météo et l'eau. Les gouvernements ont besoin de ce service pour comprendre et prévoir les changements qui se produisent dans l'environnement de façon à pouvoir agir pour sauver des vies et améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens.

Environnement Canada renouvellera ses services nationaux de météorologie de façon à assurer leur viabilité à long terme. Il commencera ce long processus en s'assurant qu'il a le noyau voulu d'employés et la base de connaissances nécessaires pour maintenir sa réputation d'excellence scientifique et pour moderniser sa large infrastructure de surveillance et de prévision, ce qui est essentiel pour diffuser des avertissements météorologiques de qualité et offrir de bons services consultatifs.

Les stratégies particulières et les engagements clés pour réaliser ces priorités sont décrits par secteur d'activité dans la section 3.

Les catastrophes
reliées à la
météorologie au
Canada ont
résulté en plus de
16 milliards de
dollars en pertes
économiques au
cours de la
dernière
décennie.

Pureté de l'air et de l'eau

L'air et l'eau sont les deux éléments les plus fondamentaux de nos besoins et tout ce qui influe sur eux modifie notre vie quotidienne, notre santé et la santé de nos enfants. À l'heure actuelle au Canada, au moins 5 000 personnes meurent prématurément chaque année en raison des effets de la pollution de l'air. Les enfants, les personnes âgées et les gens ayant des difficultés respiratoires, comme l'asthme et la bronchite, sont particulièrement exposés aux risques. Même les gens en santé qui s'exercent vigoureusement à l'extérieur dans les régions urbaines sont vulnérables. Notre consommation d'eau dans les villes est la plus abondante après les États-Unis. Les fermatures de plages, les hécatombes de poissons et les fermatures des zones de récolte de mollusques proviennent de la pollution, de la fréquence accrue des inondations qui causent la contamination de l'eau par les eaux usées, les alluvions et d'autres débris. Les coûts estimatifs des soins de santé reliés à la pollution de l'eau s'élèvent à 300 millions de dollars par année au Canada.

Dans le discours du Trône d'octobre 1999, le gouvernement a reconnu l'importance de disposer d'un air pur et d'une eau pure pour maintenir la qualité de vie dans nos villes et nos localités rurales. Environnement Canada accroîtra ses efforts pour améliorer la qualité de notre air en travaillant de concert avec les collectivités locales, avec les provinces, avec l'industrie et avec d'autres pays pour que son action soit destinée particulièrement à protéger les Canadiens; il orientera ses travaux de recherche de façon à nous permettre de mieux comprendre les répercussions de la pollution atmosphérique sur la santé humaine; il appuiera la mise au point et l'application d'une technologie de réduction des émissions.

Environnement Canada utilisera les nouveaux instruments de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999 pour assurer la prévention de la pollution, pour établir et appliquer des normes strictes concernant la pollution afin de conserver la pureté de notre air et de notre eau. Il engagera les provinces, les territoires et les collectivités locales à travailler ensemble pour que les écosystèmes aquatiques soient sains, comme celui des Grands Lacs. Il orientera ses travaux de recherche sur la détection des changements dans la qualité de l'eau et la prédiction des fluctuations dans la quantité de l'eau.

Au moins 5 000
personnes
meurent
prématurément
chaque année
en raison des
effets de la
pollution de l'air.

l'établissement d'une stratégie nationale d'intervention pour le Canada. En outre, plus de 200 projets ont reçu des contributions, ce qui fait, au total, 64 millions de dollars provenant du Fonds d'action pour le changement climatique à l'appui des mesures à prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et pour mieux faire comprendre le Protocole de Kyoto et les actions mises en œuvre par le Canada. Par des projets de démonstration de la technologie, par des troupes d'enseignement, par des troupes d'information publique, par un site Web sur les changements climatiques et par la publicité dans les médias imprimés et à la radio, Environnement Canada a renseigné des millions de Canadiens sur les changements climatiques, sur la façon dont ils les touchent, eux, leurs entreprises et leur environnement, et quelles mesures ils peuvent prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Le discours du Trône d'octobre 1999 a réaffirmé que le Canada allait travailler de concert avec d'autres gouvernements et avec les citoyens pour respecter l'engagement qu'il a contracté en vertu du Protocole de Kyoto, soit de réduire les émissions de gaz à effet de serre. Des fonds supplémentaires de plus de 500 millions de dollars pour l'ensemble du gouvernement sont prévus dans le budget 2000 pour un certain nombre de domaines essentiels : la promotion de l'innovation en technologie, l'amélioration des recherches sur le climat et l'atmosphère, l'aide aux municipalités pour qu'elles prennent les mesures nécessaires, le fait de prêcher d'exemple, le renouvellement des programmes actuels qui ont été très fructueux et l'investissement dans la réduction des émissions internationales. Environnement Canada travaillera de pair avec d'autres ministères fédéraux, avec les provinces, les territoires et les intervenants en vue d'un programme national destiné à respecter les obligations internationales concernant la réduction des émissions et à négocier des règles internationales pour appliquer le Protocole de Kyoto de façon à respecter les intérêts du Canada; il dirigera de concert avec Ressources naturelles Canada l'établissement d'une stratégie fédérale visant à mettre de l'ordre dans les affaires fédérales pour pratiquer la réduction des émissions de gaz à effet de serre provenant des opérations fédérales. Les scientifiques d'Environnement Canada continueront à travailler en étroite collaboration avec les provinces, l'industrie, les universités, les gouvernements internationaux et les institutions internationales pour surveiller les tendances climatiques, comprendre pourquoi et comment change notre climat ainsi que les répercussions que ces changements auront sur les Canadiens, sur leurs entreprises et sur l'environnement naturel. Par son programme de sensibilisation et d'éducation du public, Environnement Canada continuera de mieux faire comprendre aux Canadiens les changements climatiques et les mesures qu'ils peuvent tous prendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

*Le Canada
travaillera de pair
avec d'autres
gouvernements et
avec les citoyens
pour respecter
l'engagement qu'il
a pris en vertu du
Protocole de
Kyoto.*

Les espèces en péril

Le patrimoine naturel du Canada est l'une de ses possessions les plus précieuses. Notre pays est doté de grandes beautés naturelles qu'il garde jalousement, ainsi que d'une vaste diversité d'espèces marines et fauniques, dont plusieurs sont uniques au Canada. Malheureusement, les espèces deviennent en péril au Canada, comme ailleurs dans le monde, à un rythme alarmant. En reconnaissance de l'obligation qu'ont les Canadiens envers le monde et les générations futures de protéger notre patrimoine naturel, le gouvernement s'est engagé, dans le discours du Trône d'octobre 1999, à déposer un projet de *Loi sur les espèces en péril* comme étant l'une de ses toutes premières priorités en matière d'environnement pour le nouveau millénaire. Les fonds prévus dans le budget 2000 pour les espèces en péril sont conformes à cet engagement.

Environnement Canada, de concert avec ses partenaires, s'efforcera de protéger les espèces en péril et leurs habitats essentiels; il créera un climat qui rendra facile le choix d'une gestion responsable; il accroîtra ses efforts de conservation des oiseaux migrateurs.

Les changements climatiques

On a dit des changements climatiques que c'est le problème environnemental le plus important auquel le monde ait jamais eu à faire face. L'une des causes des changements climatiques, c'est l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre par la combustion des combustibles fossiles (comme le charbon, le pétrole et le gaz naturel) qui contribue à rehausser la température moyenne de la planète. Ces changements dans les températures mondiales influent, à leur tour, directement sur les précipitations, sur les configurations du vent et sur la circulation océanique qui causent des changements dans le climat et, par conséquent, dans les écosystèmes. Parmi les conséquences possibles des changements climatiques au Canada, mentionnons des événements météorologiques graves plus fréquents, comme les sécheresses, les tempêtes hivernales et les tornades, les inondations et l'érosion des régions côtières, la diminution du débit de l'eau dans les Grands Lacs, le risque plus grand qui provient des parasites, des maladies et des incendies de nos forêts et de nos exploitations agricoles, la perte des habitats du poisson et de la faune qui mène à la perte des espèces, et une pollution atmosphérique plus abondante.

L'an dernier, à l'instigation des premiers ministres, plus de 400 experts du gouvernement, du secteur privé, des universités et des groupes écologistes ont travaillé ensemble à l'analyse des perspectives et des entraves que représentent les changements climatiques; ils ont relevé les options à prendre en considération pour

*Les espèces
devenent en
péril à un
rythme alarmant
au Canada.*

*On a dit des
changements
climatiques que
c'est le problème
environnemental
le plus important
auquel le monde
ait jamais eu à
faire face.*

coopération scientifique internationale au sujet des nouvelles questions qui voient le jour.

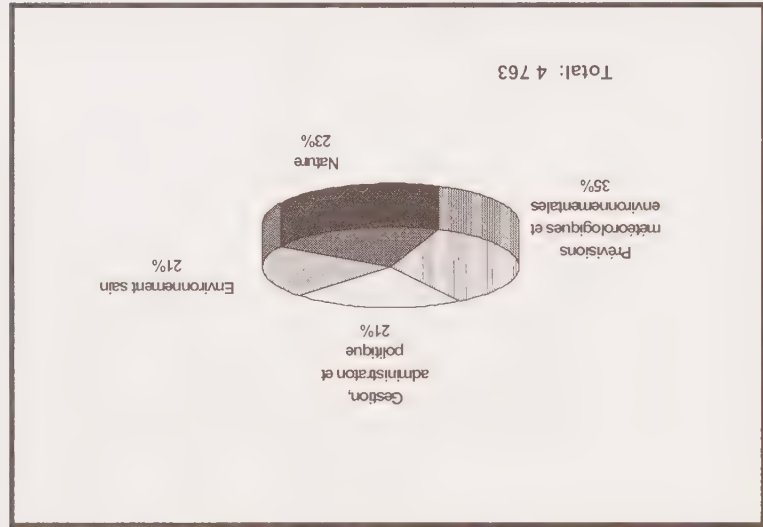


Figure 2: Répartition des employés par secteur d'activité

La répartition des employés d'Environnement Canada par secteur d'activité pour l'exercice 2000-2001 est indiquée dans la figure 2. On trouvera dans le tableau 5.6 de la section 5 une ventilation plus détaillée de la répartition des employés par secteur d'activité et par région.

2.7 POUR DÉTERMINER NOS PRIORITÉS

En reconnaissance des domaines où la santé et la sécurité des Canadiens ainsi que la salubrité de notre environnement sont le plus exposées, le ministre de l'Environnement a établi les priorités suivantes comme centre de son action :

- les espèces en péril;
- les changements climatiques;
- la pureté de l'air et de l'eau;
- la météorologie — pour protéger les Canadiens.

contribuent à éduquer la capacité de faire participer tous les intervenants pour effectuer des changements qui amélioreront leur qualité de vie.

2.6 POUR OBTENIR DES RÉSULTATS EN COMPTANT SUR NOS EMPLOYÉS

Les succès d'Environnement Canada sont le résultat du dévouement avec lequel les employés respectent, conservent et protègent l'environnement canadien. Ce sont des chercheurs, des météorologues, des climatologues, des hydrologues, des biologistes, des chimistes, des ingénieurs, des techniciens qualifiés, des agents de l'autorité, des analystes en politiques, des économistes, des spécialistes en sciences sociales, des spécialistes en ressources humaines, des spécialistes en communications, des conseillers financiers, des conseillers en administration, des professionnels de la technologie de l'information, des experts en éducation et en sensibilisation communautaire, des directeurs de projets communautaires.

Ils travaillent à améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens :

- en produisant de nouvelles connaissances scientifiques et technologiques, en les appliquant et en les transférant;
- en administrant une infrastructure nationale, comme les réseaux de surveillance de l'eau, de l'air et du climat, les installations de recherche et les services de prévisions météorologiques;
- en enseignant le public par la mise au point d'instruments d'évaluation scientifique et d'instruments scientifiques, par des rapports sur l'état de l'environnement et par des communications électroniques et traditionnelles;
- en bâtissant une capacité communautaire par des partenariats, la production de connaissances, des initiatives écosystémiques, la sensibilisation et le soutien, des consultations, une meilleure diffusion des connaissances de base en environnement, l'engagement de la jeunesse;
- en prescrivant les actions que d'autres peuvent prendre par voie législative, par voie réglementaire ou par l'obtention d'un permis;
- en gérant les réserves nationales de la faune et les refuges d'oiseaux migrants, en conservant les espèces, en restaurant les habitats et en dépolluant les lieux contaminés;
- en représentant les intérêts environnementaux du Canada à l'étranger, en contribuant à orienter la position que doit prendre le pays en matière d'environnement, en établissant des protocoles et des conventions pour une action planétaire et par une

Les succès
d'Environnement
Canada sont le
résultat du
dévouement pour
respecter, conserver
et protéger
l'environnement
canadien.

internationaux, et d'édifier une capacité à exercer un effet de levier par partenariats.

Dans le discours du Trône d'octobre 1999, le gouvernement fédéral a reconnu le problème de la capacité scientifique et a demandé à ce qu'on améliore l'infrastructure des connaissances et, de façon plus particulière, qu'on renforce la capacité du gouvernement de mener des recherches scientifiques en matière d'environnement. En décembre 1999, le Conseil des conseillers scientifiques et technologiques, dans son rapport sur l'acquisition de l'excellence en sciences et en technologie, a conclu qu'il y avait un problème au niveau de la capacité scientifique du gouvernement fédéral. Cette situation, d'ajouter le rapport, nécessitera de nouvelles ressources si le gouvernement fédéral veut remplir les mandats qui lui ont été confiés par le peuple canadien.

Si Environnement Canada veut demeurer une source crédible de conseils spécialisés, impartiaux et fiables en sciences pour adopter de saines politiques et prendre de sages décisions dans l'intérêt du public, il devra évaluer les options qui lui permettront de parer aux difficultés de la capacité scientifique ayant trait aux ressources humaines et à l'infrastructure. Il devra continuer à faire preuve de dynamisme en préconisant des partenariats pour une recherche stratégique sur la double scène nationale et internationale. Ainsi pourra-t-il s'attaquer aux problèmes qui revêtent une très haute priorité pour la société.

2.5 POUR RÉALISER NOTRE VISION NATIONALE À L'ÉCHELLE LOCALE

Pour que le développement durable devienne réalité, il faut que les **Canadiens prennent part** aux décisions en matière d'environnement et il faut leur fournir les instruments nécessaires pour qu'ils puissent donner à leurs décisions de tous les jours une dimension environnementale, qu'ils soient à la maison ou au travail. Environnement Canada exécute ses programmes en misant sur ses connaissances scientifiques et techniques, combinées à une solide compréhension régionale des facteurs sociaux, culturels et économiques qui déterminent les attitudes, les perceptions et les comportements.

Les bureaux régionaux d'Environnement Canada contribuent à réaliser la vision nationale de l'environnement à l'échelle locale. Ils travaillent en collaboration avec les provinces, les territoires, les collectivités locales et les autres le pays et les encouragent à fixer des buts qui soient sensibles aux écosystèmes locaux et régionaux. Ils fournissent des renseignements scientifiques; des instruments pour passer à l'action, et ils offrent des occasions de partager les expériences et les leçons apprises. De plus, ils

Les bureaux
régionaux
d'Environnement
Canada réalisent
la vision
nationale de
l'environnement à
l'échelle locale.

Sources mondiales des risques environnementaux

Les activités internationales deviennent de plus en plus une source importante de risque en matière d'environnement. Les changements climatiques, le smog urbain, la perte des espèces et le transport des polluants dans l'Arctique sont des exemples de la façon dont les pressions mondiales influent sur la qualité de vie des Canadiens. Ces questions environnementales ont mené à une action internationale d'une intensité encore jamais vue, car aucun pays ne peut seul assurer une sécurité nationale ou mondiale en matière d'environnement. Environnement Canada doit travailler en association avec d'autres pays et avec des organisations internationales pour surveiller l'environnement et faire de la recherche-développement en la matière, pour résoudre les problèmes à leurs sources, pour négocier de façon efficace des ententes internationales et pour fournir des créneaux aux technologies et à l'expertise canadiennes en matière d'environnement. Pour maintenir sa position de meneur dans les négociations internationales, Environnement Canada doit jouer un certain rôle en s'assurant que le Canada respecte effectivement ses obligations internationales qui sont en vigueur.

Ententes commerciales à l'échelle planétaire

Les ententes commerciales planétaires pressent les gouvernements de trouver de nouvelles façons d'assumer leurs responsabilités en matière d'environnement. Bien que ces ententes ne nuisent pas à notre capacité de protéger l'environnement, Environnement Canada doit continuer à collaborer étroitement avec ses collègues fédéraux et avec la communauté internationale pour que ses efforts visant à améliorer la productivité, l'efficacité économique et la compétitivité nationale s'ajoutent à ceux déployés pour améliorer les conditions nationales et planétaires en matière d'environnement.

Capacité scientifique

De récentes décisions du gouvernement dans les domaines de la gestion des ressources naturelles (p. ex., les stocks de poissons) et de la santé et de la sécurité du public (p. ex., l'approvisionnement en sang) ont contribué à accroître les préoccupations du public pour ce qui est de la capacité du gouvernement de se servir efficacement des conseils scientifiques au moment de prendre des décisions. Les Canadiens exigent du gouvernement qu'il impose une norme raisonnable et diligente qui vise à la prévention et à l'action pour réduire au minimum les risques posés à leur santé, à leur environnement et à leurs entreprises. Il est de plus en plus difficile pour Environnement Canada, comme pour tout autre ministère fédéral à vocation scientifique, d'aborder les domaines actuels et nouveaux d'importance stratégique, de produire de l'information scientifique pour les questions d'intérêt public et pour les besoins

Aucun pays ne peut seul assurer une sécurité nationale ou mondiale en matière d'environnement.

Les ententes commerciales pressent les gouvernements de trouver de nouvelles façons d'assumer leurs responsabilités en matière d'environnement.

Les Canadiens exigent que leur gouvernement impose une norme raisonnable et diligente, qui vise à la prévention et à l'action pour réduire au minimum les risques posés à leur santé, à leur environnement et à leurs entreprises.

de l'Environnement du Canada, sauf celui du Québec. L'énoncé de vision de l'accord d'harmonisation est de faire en sorte que les gouvernements travaillent en partenariat afin d'obtenir le plus haut degré possible de qualité de l'environnement pour tous les Canadiens. Les principes directeurs de cet accord ont été d'abord renforcés en février 1999 lorsque tous les gouvernements provinciaux et territoriaux (sauf celui du Québec) et le gouvernement fédéral ont signé le cadre visant à améliorer l'union sociale des Canadiens. Ce cadre décrit le nouveau partenariat entre les gouvernements au sujet des programmes sociaux et des politiques sociales et il définit comment les gouvernements devraient collaborer dans le but de mieux servir les Canadiens.

Outre la compétence partagée en matière d'environnement entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux, l'autonomie gouvernementale et les ententes globales de revendications territoriales reconnaissent la compétence autochtone dans le domaine de la gestion de l'environnement. Environnement Canada encourage activement l'établissement d'un protocole d'entente pour rendre officiels les rapports qui existent entre le Conseil canadien des ministres de l'Environnement et les autorités des cinq organisations nationales autochtones.

Capacité de nos partenaires

Tous les ordres de gouvernement, les organisations non gouvernementales, les petites et grandes collectivités font face à des pressions financières considérables. Par conséquent, la capacité des gouvernements municipaux et provinciaux, des gouvernements autochtones nouvellement formés et des organisations non gouvernementales de traiter des questions d'environnement devient de plus en plus limitée. Les Canadiens s'attendent de plus en plus à ce qu'Environnement Canada prenne des mesures à ce sujet et fasse figure de chef de file. Devant ces responsabilités et ces attentes qui augmentent et en raison du fait que les ressources du Ministère ont diminuées ces dernières années, Environnement Canada doit s'assurer que ses efforts et ses ressources ajoutent les bons instruments à ceux qui sont nécessaires pour appuyer de bonnes décisions et le développement durable. Pour l'aider à progresser dans ses priorités, Environnement Canada doit mettre activement à contribution les meneurs du secteur privé, qui sont tout à la fois progressistes et soucieux de l'environnement.

La capacité de nos partenaires de traiter des questions d'environnement devient de plus en plus limitée.

2.3 POUR MODERNISER NOS MÉTHODES DE GESTION

Environnement Canada a été choisi comme l'un des 11 ministères pilotes qui participent à l'initiative pangouvernementale de modernisation de la fonction de contrôle. Le Ministère saisit cette occasion pour poursuivre la modernisation de ses méthodes de gestion de façon à ce que ses décisions qui en sont l'élément essentiel soient fondées sur les valeurs et orientées vers les résultats. À cette fin, il reliera mieux les renseignements financiers et autres, et il consolidera ses méthodes de gestion du risque, de mesure du rendement et de gestion des ressources humaines. Cela améliorera le processus décisionnel au Ministère tout en fournissant une orientation centrée sur les citoyens, car le Ministère sera en mesure de communiquer plus clairement s'il a obtenu les résultats et les avantages auxquels il s'attendait; par ailleurs, il expliquera aux Canadiens comment il a dépensé ses ressources pour obtenir ces résultats. Une description des activités d'Environnement Canada pour entreprendre cette initiative se trouve à la section 3.4.

Environnement Canada continue à moderniser ses méthodes de gestion de façon à pouvoir prendre des décisions qui en sont l'élément essentiel, des décisions qui soient fondées sur les valeurs et orientées vers les résultats.

2.4 POUR QUE NOS DÉFIS DEVIENNENT DES CRÉNEAUX

Afin de pouvoir jouer un rôle de chef de file en matière d'environnement sur le triple plan fédéral, national et planétaire, Environnement Canada doit réorienter les opérations de son milieu de fonctionnement complexe vers des créneaux propices au changement. Vous trouverez ci-dessous une brève description de certains des défis que le Ministère doit relever, ainsi que les stratégies qu'il emploie, pour que les Canadiens conservent la même haute qualité de vie.

Compétence partagée en matière d'environnement

Au Canada, la compétence relative aux questions environnementales est partagée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux. Pour obtenir des résultats en matière d'environnement, Environnement Canada doit faciliter l'établissement d'un programme environnemental partagé dans un véritable partenariat avec les autres ministères fédéraux, avec toutes les provinces et tous les territoires.

Les principes directeurs qui peuvent faciliter la coopération en matière d'environnement parmi les gouvernements canadiens sont énumérés dans l'Accord pancanadien sur l'harmonisation environnementale, qui a été signé en janvier 1998 par les ministres

La compétence pour les questions environnementales est partagée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux.

Dépenses prévues du Ministère

	Prévisions de dépenses 1999-2000 *	Dépenses prévues 2000-2001	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	601,5	649,8	629,1	603,3
Moins: Recettes disponibles	(69,9)	(78,6)	(81,6)	(78,4)
Total du Budget principal des dépenses	531,6	571,2	547,5	524,9
Rajustements **	180,6	95,1	72,9	75,9
Dépenses nettes prévues	712,2	666,3	620,4	600,8
Moins: Recettes non disponibles	(7,4)	(6,8)	(6,8)	(6,8)
Plus: Coût des services reçus sans frais	47,5	46,9	47,0	47,0
Coût net du programme	752,3	706,4	660,6	641,0
Équivalents temps plein	4 747	4 763	4 772	4 760

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

** Les rajustements tiennent compte des approbations et des initiatives annoncées dans le Budget de 2000.

Le coût net des opérations ministérielles, basé sur les prévisions des dépenses, devrait diminuer de 45,9 millions de dollars en 2000-2001. Cet écart est principalement attribuable à des dépenses uniques et significatives en 1999-2000 et 2000-2001 telles qu'annoncées dans le budget fédéral 2000.

L'augmentation annoncée dans le budget pour 1999-2000 est composée de 62,5 millions de dollars pour la Fédération canadienne des municipalités afin qu'elle se dote d'un Fond vert d'investissement et de financement, 60 millions de dollars pour la Société canadienne de météorologie et d'océanographie pour la création d'un fond d'étude des changements atmosphériques et climatiques. De plus, cette augmentation inclus 14,8 millions de dollars pour rendre les systèmes informatiques du Ministère conformes à l'an 2000.

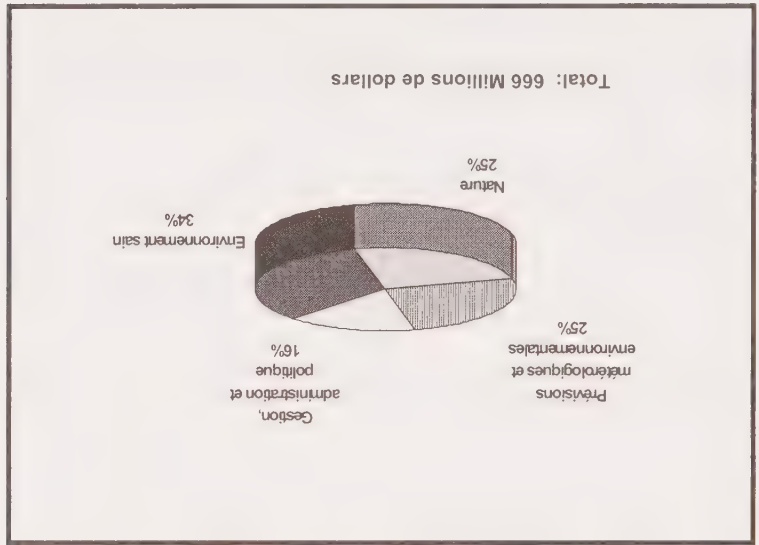
Une augmentation unique et significative de 50 millions de dollars est également incluse au budget de 2000-2001 pour l'établissement d'un Fond d'appui technologique au développement durable. Des augmentations s'échelonnant sur plusieurs années, débutant en 2000-2001, ont aussi été annoncées dans le Budget: 20 millions de dollars pour les espèces en péril; 8 million de dollars pour le Plan d'action des Grands Lacs et 7 millions de dollars pour l'application.

La réduction des prévisions des dépenses pour 2002-2003 s'explique par la diminution des besoins de financement (20,5 millions de dollars) pour l'actuel projet d'assainissement des étangs de goudron e Sydney et des sites des fours à coke situés dans le bassin hydrologique du Ruisseau Muggah.

Malgré ces nouvelles ressources, Environnement Canada a toujours un défi à relever sur le plan financier. À l'heure actuelle, plusieurs immobilisations du Ministère ont déjà dépassé la durée normale de leur vie utile. Cette base d'immobilisations, dont la valeur est estimée à plus de 750 millions de dollars, est investie dans la technologie de l'information qui est essentielle à l'exécution de son mandat, dans les installations spécialisées des laboratoires et dans le matériel scientifique. Ce matériel est essentiel pour donner suite aux engagements de son mandat relativement à l'environnement et aux services, dont la diffusion des prévisions et des avertissements météorologiques au public, l'application des règlements et la conformité avec les normes nationales. Environnement Canada s'engage à présenter un programme d'investissement de façon à gérer les immobilisations d'une manière responsable et qui soit conforme aux priorités à long terme de ses secteurs d'activité.

Les dépenses prévues du Ministère pour obtenir ces résultats à long terme sont présentées dans le tableau 2.2. En 2000-2001, Environnement Canada aura un budget d'environ 666 millions de dollars. Cette somme est répartie entre les quatre secteurs d'activité, comme il est indiqué dans la figure 1. La section 3 donne plus de détails sur la répartition budgétaire par secteur d'activité et par résultat à long terme. Bien que les crédits budgétaires du Ministère aient diminué depuis le milieu des années 90 lorsqu'il était à son plus fort pendant le financement du projet spécial du Plan vert (737 millions de dollars en 1994-1995), il est demeuré relativement stable au cours des quatre dernières années, se situant juste au-dessus de la barre des 600 millions de dollars. En 1999-2000, Environnement Canada a reçu 14 millions de dollars par année (sur une période de cinq ans) pour l'aider à assumer ses responsabilités aux termes de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999*. Les récentes annonces budgétaires équivalaient à une augmentation de 95 millions de dollars en 2000-2001. Sur cette somme, un montant de 50 millions servira à constituer un fonds pour la technologie de développement durable qui sera confié à une organisation de l'extérieur du Ministère.

Figure 1 : Dépenses nettes prévues par secteur d'activité



Environnement Canada continue à mettre à contribution des partenaires, à faire fructifier ses ressources tout en adoptant des stratégies novatrices pour l'exécution et le financement. Par exemple, le programme d'éco-étiquetage de Choix environnemental se suffit à lui-même grâce au secteur privé et la base de recettes du Service météorologique du Canada a été considérablement augmentée par l'effet des contrats de service.

Tableau 2.1 Présentation des principaux engagements en vue des résultats

Buts	Résultats à long terme	avec ses partenaires, cherche à atteindre les résultats suivants :	Secteur d'activité de la nature
			Conservation de la biodiversité dans des écosystèmes sains.
	<ul style="list-style-type: none"> Conservation de la diversité biologique. Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes. Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires. 		Secteur d'activité pour un environnement sain
	<ul style="list-style-type: none"> Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air. Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque. 	Protection contre les sources nationales et mondiales de pollution	
	<ul style="list-style-type: none"> Réduction de l'impact des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie. Adaptation aux changements quotidiens et à plus long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces. 	Adaptation aux influences et aux répercussions des conditions atmosphériques et environnementales connexes sur la santé et la sécurité humaine, la prospérité économique et la qualité de l'environnement.	Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques
	<ul style="list-style-type: none"> Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés. Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs. 	Gestion ministérielle stratégique et efficace pour atteindre des résultats environnementaux.	

Les buts et les principaux résultats à long terme pour chacun de ces secteurs d'activité sont présentés dans le tableau 2.1. Les indicateurs et les objectifs pour chaque résultat à long terme se trouvent dans le tableau 3.1 de la section 3.

Chaque secteur d'activité est administré par un sous-ministre adjoint qui assure un leadership fonctionnel en veillant au partage des priorités, des stratégies et des engagements de rendement parmi les membres de l'équipe de la haute direction.

On peut retrouver à l'adresse suivante http://www.ec.gc.ca/introec/mf_f.htm une description détaillée du cadre de planification, d'établissement des rapports et de responsabilisation d'Environnement Canada.

- La nature;
 - Un environnement sain;
 - Les prévisions météorologiques et environnementales;
 - Gestion, administration et politiques.
- Environnement Canada fait tout en son pouvoir pour remplir son mandat qui est de conserver et de préserver notre patrimoine naturel et de protéger la santé et la sécurité des Canadiens grâce aux efforts de ses quatre secteurs d'activité :

2.2 POUR REMPLIR NOTRE MANDAT

Les lois et les règlements qui confèrent à Environnement Canada son mandat et lui permettent d'exécuter ses programmes peuvent être consultés à l'adresse <http://www.ec.gc.ca/who/actfre.html>

Bien qu'il soit essentiel d'avoir un environnement diversifié et sain pour que les hommes et les femmes demeurent en bonne santé, les Canadiens doivent aussi disposer des instruments nécessaires afin de pouvoir prendre les mesures voulues pour se protéger. Dans le cadre de son mandat, Environnement Canada fournit aux Canadiens les instruments dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées et responsables au sujet des facteurs environnementaux qui influent sur leur santé. Les instruments dont il s'agit, ce sont, entre autres, les prévisions du smog, des rayons ultraviolets, du facteur de refroidissement éolien et les normes nationales pour certains types de pollution.

Des catastrophes imprévues menacent fréquemment les Canadiens en posant dans l'immédiat une menace à leurs vies, à leurs biens et à leurs entreprises. Il peut s'agir de dangers naturels, tels des vents dévastateurs, des tornades, des icebergs, des rayons ultraviolets, des inondations, il peut s'agir aussi d'urgences d'origine humaine, comme les rejets accidentels de gaz toxiques ou de matières radioactives dans l'atmosphère. Il peut s'ensuivre une grave dislocation sociale et économique à la suite de ces événements si l'on ne s'y est pas bien préparé et si l'on n'a pas reçu d'avertissement à temps. Environnement Canada remplit son mandat de réduire au minimum les risques que cela présente pour la sécurité, la santé et les entreprises en avertissant les Canadiens à temps des risques imminents ou à court terme et en s'assurant qu'ils savent comment protéger leurs biens et leurs entreprises.

Environnement Canada avertit les Canadiens à temps des risques imminents ou à court terme et il s'assure que les Canadiens savent comment se protéger et comment protéger leurs biens et leurs entreprises.

2. NOTRE VISION DES CHOSES

2.1 POUR AMÉLIORER LA QUALITÉ DE VIE DES CANADIENS

Le mandat du ministre de l'Environnement consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol; il consiste aussi à préserver les ressources renouvelables du Canada, notamment les oiseaux migrateurs, la flore et la faune sauvages en général, à conserver et à protéger les ressources en eau du Canada, à fournir des services météorologiques, à assurer le respect des règles prises par la Commission mixte internationale du Canada et des États-Unis relativement aux eaux limitrophes, à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement (*Loi sur le ministère de l'Environnement*). Ce vaste mandat consiste à conserver et à protéger notre patrimoine naturel, à protéger notre santé et notre sécurité; ce sont tous là des éléments essentiels pour assurer aux Canadiens une très bonne qualité de vie.

L'environnement naturel doit être diversifié et sain et nous devons pouvoir compter sur une provision de ressources naturelles pour que les humains soient en bonne santé, pour assurer la santé permanente de nos industries agricoles, halieutiques et forestières, pour n'en nommer que quelques-unes, et pour l'avenir économique et social de milliers de communautés au Canada. La consommation accrue de ressources et de matières premières, l'expansion des populations, le développement urbain, tout cela a contribué à un surplus de déchets et de pollution, soulevant ainsi des préoccupations pour ce qui est de la qualité de l'air que nous respirons, de l'eau que nous buvons et de la nourriture que nous mangeons. Cela a aussi entraîné la dégradation ou la destruction de plusieurs écosystèmes, d'où la perte de certaines espèces. De plus, des changements dans notre climat entraînent un plus grand nombre de perturbations météorologiques extrêmes. Bien que le développement soit essentiel pour répondre aux besoins des humains et améliorer notre qualité de vie, il doit être durable, c'est-à-dire qu'il doit correspondre aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures de satisfaire les leurs. Environnement Canada remplit donc son mandat dans ce contexte du développement durable, comme en témoigne l'énoncé de vision du Ministère.

A Environnement Canada, nous voulons un Canada où les gens prennent des décisions responsables au sujet de l'environnement et que l'environnement soit préservé au bénéfice des générations actuelles et futures.

Le mandat d'Environnement Canada consiste à conserver et à protéger notre patrimoine naturel, à protéger notre santé et notre sécurité; ce sont tous là des éléments essentiels pour assurer aux Canadiens une très bonne qualité de vie.

Environnement Canada remplit son mandat dans le contexte du développement durable.

de vivre, qui représente le fondement sur lequel s'érige notre économie. De concert avec Ressources naturelles Canada, en collaboration avec les autres ministères fédéraux, les provinces, les territoires, les municipalités et plusieurs secteurs de notre société, Environnement Canada parachevera la Stratégie nationale d'intervention du Canada, afin de déterminer comment respecter nos objectifs de réduction des gaz à effet de serre établis à Kyoto. Parmi les mesures mentionnées dans la Stratégie, il y aura la mise au point de technologies d'avant-garde pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et l'édification d'une meilleure capacité scientifique pour mesurer les changements climatiques et les prévisions des répercussions sur les écosystèmes et l'économie.

Finalement, il importe pour Environnement Canada d'améliorer son rôle comme fournisseur de services vitaux aux Canadiens. Des millions de Canadiens dépendent d'Environnement Canada pour obtenir des prévisions et des avertissements météorologiques fiables et à point nommé. Ces prévisions et ces avertissements sont essentiels pour préserver la santé et la sécurité des Canadiens et pour améliorer certaines décisions économiques. Pour ce qui est de la science de l'atmosphère qui détermine les services météorologiques, ce sont les mêmes connaissances scientifiques qui nous sont nécessaires pour comprendre les questions relatives à la qualité de l'air et de l'eau, ainsi que les changements climatiques. Il nous faut moderniser notre système météorologique au Canada en introduisant de nouvelles technologies et en améliorant notre infrastructure météorologique qui est vieillissante. Nous devons aussi mieux comprendre les aspects scientifiques de l'atmosphère et la façon dont elle change, en raison de l'impact d'un environnement changeant sur nos récoltes, nos arbres et nos animaux. Nous nous concentrerons donc à offrir le meilleur service possible aux millions de Canadiens qui comptent sur Environnement Canada pour les renseigner sur les conditions météorologiques.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à préserver et à améliorer notre environnement et à donner une meilleure qualité de vie à tous les Canadiens. Dans le budget 2000, le gouvernement a attribué un investissement de 700 millions de dollars répartis sur quatre ans pour permettre à Environnement Canada et à ses partenaires d'élaborer une méthode nouvelle et novatrice de relever les défis environnementaux. Tous les Canadiens ont un rôle à jouer pour qu'il y ait des habitats en bon état, un air pur, une eau pure et que nous nous adaptions et réduisions les répercussions des changements climatiques et les intempéries extrêmes. Je vous encourage à vous joindre à moi pour relever ce défi et communiquer avec mon Ministère pour apprendre comment vous pouvez nous aider.

Le ministre de l'Environnement,

L'honorable David Anderson

1. MESSAGE DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT



Les Canadiens veulent nous voir prendre des mesures concrètes pour protéger leur santé et la santé de l'environnement riche et diversifié du Canada. Je suis heureux de vous présenter le Rapport sur les plans et les priorités d'Environnement Canada pour l'exercice 2000-2001. On vous y expose les mesures qui seront prises à cette fin au cours des trois prochaines années.

Ce programme nous permettra d'obtenir des résultats en protégeant et en améliorant notre environnement naturel et il rendra plus efficaces les services qu'Environnement Canada offre au peuple canadien. Mes priorités consistent à appliquer la nouvelle *Loi sur les espèces en péril*, à élaborer une stratégie nationale sur la pureté de l'air, les services météorologiques face à la menace des changements climatiques, à renforcer le leadership fédéral au sujet des questions d'eau douce, à améliorer le service que nous offrons aux Canadiens dans le domaine des services météorologiques.

Le gouvernement compte bien protéger les espèces en péril et il insistera pour aider les Canadiens à prendre de leur plein gré les mesures voulues pour protéger certaines espèces et pour qu'ils puissent facilement choisir de bien gérer de façon responsable l'environnement. En outre, nous aurons les instruments qui nous permettront de protéger, au Canada, les espèces menacées ou en danger de disparition, où qu'elles soient. Notre méthode est juste et pragmatique et elle respecte le rôle des gouvernements provinciaux et territoriaux, des propriétaires terriens privés, des utilisateurs des terres et des peuples autochtones. Cette méthode équilibrée est la stratégie la plus durable, la plus sensible et la plus efficace pour protéger les espèces et leur habitat.

Les Canadiens se préoccupent de la qualité de notre air et de notre eau et des effets de la pollution sur notre santé et notre environnement. Cette année, nous comptons prendre des mesures dans le but d'enrayer les problèmes de smog au Canada en appliquant des normes pancanadiennes sur les particules et l'ozone en collaboration avec les provinces et nous allons négocier certaines mesures relativement à l'ozone avec les États-Unis. En vertu de la stratégie des précipitations acides de l'après-2000, nous prendrons aussi des mesures au sujet des précipitations acides qui demeurent l'un des grands problèmes de l'heure, notamment dans l'est de l'Ontario. Plus particulièrement, nous collaborerons avec les provinces pour établir de nouveaux objectifs au sujet des émissions de dioxyde de soufre. Nous continuerons aussi à travailler avec les États-Unis, le Mexique et d'autres pays pour réduire le transport à longue distance des polluants atmosphériques qui pourraient mettre en danger la santé des Canadiens, surtout de ceux qui vivent dans le Nord.

Les changements climatiques représentent un défi de taille, mais, dans une économie novatrice, ils offrent plusieurs possibilités. En effet, ils auront une influence sur tous les Canadiens, puis, dans les décennies qui viennent, il nous faudra réinventer notre façon

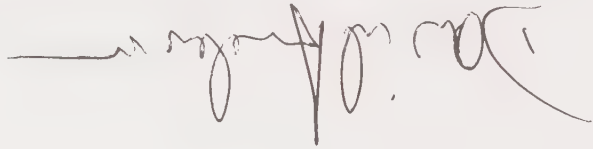
TABLE DES MATIÈRES

1	1. MESSAGE DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT.....
3	2. NOTRE VISION DES CHOSES
3	2.1 POUR AMÉLIORER LA QUALITÉ DE VIE DES CANADIENS
4	2.2 POUR REMPLIR NOTRE MANDAT
10	2.3 POUR MODERNISER NOS MÉTHODES DE GESTION.....
10	2.4 POUR QUE NOS DÉFIS DEVIENNENT DES CRÉNEAUX
13	2.5 POUR RÉALISER NOTRE VISION NATIONALE À L'ÉCHELLE LOCALE.....
14	2.6 POUR OBTENIR DES RÉSULTATS EN COMPTANT SUR NOS EMPLOYÉS
15	2.7 POUR DÉTERMINER NOS PRIORITÉS
21	3. PLANS DES SECTEURS D'ACTIVITÉ
21	3.1 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE.....
31	3.2 SECTEUR D'ACTIVITÉ POUR UN ENVIRONNEMENT SAIN.....
40	3.3 SECTEUR D'ACTIVITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES
48	3.4 GESTION, ADMINISTRATION ET POLITIQUES.....
54	3.5 MESURE DU RENDEMENT
66	3.6 PRINCIPAUX PARTENAIRES DANS L'EXÉCUTION
71	4. INITIATIVES HORIZONTALES
71	4.1 GRANDES INITIATIVES LÉGISLATIVES ET RÉGLEMENTAIRES
72	4.2 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE D'ENVIRONNEMENT CANADA
79	5. RENSEIGNEMENTS FINANCIERS.....
81	TABEAU 5.1: SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ
81	TABEAU 5.2: RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS
82	D'IMMOBILISATIONS.....
83	TABEAU 5.3: SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT
84	TABEAU 5.4: SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET DES RECETTES NON DISPONIBLES
85	TABEAU 5.5: COÛT NET DU PROGRAMME POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE
86	TABEAU 5.6: BESOINS EN RESSOURCES BRUTES PAR ORGANISATION ET PAR SECTEUR
86	D'ACTIVITÉ POUR 2000-2001
88	6. AUTRES RENSEIGNEMENTS.....
88	6.1 INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES PRÉVUES.....
91	6.2 PERSONNES-RESSOURCES POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS.....
93	6.3 GLOSSAIRE
98	6.4 SIGLES
100	6.5 INDEXE

Environnement Canada

Budget des dépenses
2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



David Anderson

Ministre de l'Environnement

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

Dans le cadre des efforts qu'il déploie continuellement pour simplifier les exigences liées aux rapports, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada a demandé qu'Environnement Canada et dix autres ministères examinent d'autres structures de rapport en remplacement de leur *Rapport sur les plans et les priorités* de cette année. Il a donc exemplé le ministère de se conformer aux lignes directrices prescrites pour la préparation de ce rapport.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : <http://publications.fpsgc.gc.ca>
No. de catalogue BT31-2/2001-III-16

ISBN 0-660-61155-4



1481

Environnement Canada

Budget des dépenses
2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada



3 1761 11548670 6